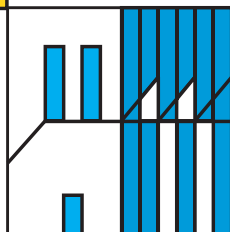
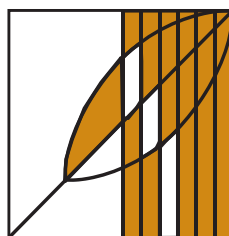
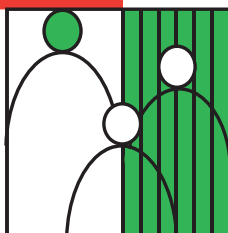
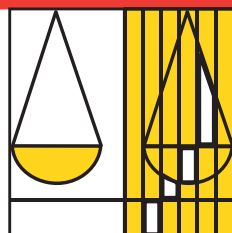


1998

**Statistisches
Jahrbuch
für Südtirol**



**Annuario
statistico
della Provincia
di Bolzano**

Autonome Provinz
Bozen-Südtirol

Provincia Autonoma di
Bolzano-Alto Adige

Landesinstitut
für Statistik

Istituto provinciale
di statistica



© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen/Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 1998

Bestellungen beim:

ASTAT
Duca-d'Aosta-Allee 59
I-39100 Bozen

Tel. (0471) 994000
Fax (0471) 994008

Internet: <http://www.provinz.bz.it/astat/jb98>
E-mail: astat@provinz.bz.it

Für weitere Auskünfte:
Statistische Informationsstelle
Tel. (0471) 994003

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel)
gestattet.

Koordination und Redaktion:
Coordinamento e redazione:

Datenajournierung (Kapitel):
Aggiornamento dati (Capitoli):

Layout und Grafik:
Layout e grafica:

Druck: La Nuova Grafica Ponticelli S.a.s., Cassino (FR)

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier
Versand durch Postabbonnement

© **Editore dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 1998

Copie disponibili presso:

ASTAT
Viale Duca d'Aosta 59
I-39100 Bolzano

Tel. (0471) 994000
Fax (0471) 994008

Internet: <http://www.provincia.bz.it/astat/jb98>
E-mail: astat@provincia.bz.it

Per ulteriori informazioni:
Centro d'informazione statistica
Tel. (0471) 994003

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle
tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-
zione della fonte (titolo ed edizione).

Gobbi Gregorio
Speziani Francesca

Benvenuto Oscar	(6)
Costanzi Walter	(6)
Dalsass Milena	(15)
De Prezzo Denise	(18)
Gamper Birgit	(11, 20, 21)
Gobbi Gregorio	(22)
Gulino Antonio	(9)
Huber Erich	(7)
Iellici Alfredo	(10)
Kafmann Monika	(5)
Mani Stefania	(16, 19)
Raimondi Annalisa	(13)
Randon Nicola	(17)
Sallustio Annalisa	(3, 4, 8)
Speziani Francesca	(1, 2)
Strickner Sieglinde	(3, 4)
Zambiasi Michela	(12, 14)

Lantschner Raimund
Stauder Renata

Stampa: La Nuova Grafica Ponticelli S.a.s., Cassino (FR)

Stampato su carta sbiancata senza cloro
Spedizione in abbonamento postale

Vorwort

Prefazione

Das Statistische Jahrbuch bietet als umfassendes Kompendium und Nachschlagewerk aus nahezu allen Bereichen einen Überblick über die Daten der amtlichen Statistik. Es enthält in konzentrierter Form statistische Informationen über die grundlegenden gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Strukturen und Entwicklungstendenzen Südtirols und gibt dadurch eine zuverlässige und aktuelle Orientierung über die Verhältnisse in unserem Lande.

Das Standardwerk der Südtiroler Statistik gliedert sich in 22 Kapiteln. Jedes Kapitel enthält auch eine kurze Einleitung, welche die wesentlichen Indikatoren zusammenfaßt, die wichtigsten Begriffe und Merkmale beschreibt und Hinweise über Erhebungsformen und Datenquellen gibt.

Aus dem Informationsspektrum der amtlichen Statistik kann das Statistische Jahrbuch nur einen Ausschnitt abbilden. Deshalb sind Daten nur in Einzelfällen nach Bezirken und noch seltener nach Gemeinden untergliedert. Weitergehende Angaben sind in den Fachveröffentlichungen enthalten, die statistische Informationen in tiefer sachlicher und regionaler Gliederung vermitteln.

Für weiterführende Anfragen stehen unser zentraler Informationsdienst (Tel. +471/994003) sowie unsere Fachbibliothek zur Verfügung. Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) ist auch im INTERNET präsent (Adresse: <http://www.provinz.bz.it/ASTAT>). Neben anderen wichtigen statistischen Informationen, Veröffentlichungen sowie jeweils neuesten Pressemitteilungen des Instituts wird darin auch das Statistische Jahrbuch als Gesamtwerk angeboten.

L'Annuario statistico della Provincia di Bolzano sintetizza, in un mosaico organico e coerente, i risultati delle principali rilevazioni ed elaborazioni statistiche effettuate sul territorio provinciale. Costituisce uno strumento essenziale per la conoscenza e l'analisi della realtà territoriale nelle sue manifestazioni, statiche e dinamiche, di natura ambientale, demografica, sociale ed economica.

Il "pilastro" della statistica altoatesina si suddivide in 22 capitoli. Ogni capitolo è preceduto da un breve testo introduttivo, nel quale sono indicate le fonti dei dati, le metodologie di raccolta ed elaborazione degli stessi ed il significato delle principali grandezze considerate.

L'Annuario statistico rappresenta solo uno spicchio del ventaglio di possibilità informative offerte dalla statistica ufficiale. Per questo la disaggregazione territoriale raggiunge solo in qualche caso il livello comprensoriale ed ancor più rara è l'analisi per comune. Un maggior dettaglio informativo viene raggiunto attraverso le pubblicazioni specifiche, che consentono un approfondimento, oltre che tematico, anche territoriale e temporale.

Chi fosse interessato ad approfondire gli argomenti contenuti nell'Annuario, può mettersi in contatto con il nostro Centro d'Informazione statistica o la nostra biblioteca (tel. +471/994003). L'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) è presente anche in INTERNET (indirizzo: <http://www.provincia.bz.it/ASTAT>). Fra le molteplici offerte del sito (informazioni aggiornate, notiziari ed altre pubblicazioni) è disponibile anche l'Annuario statistico in versione completa.

Wünsche und Anregungen werden bei der Weiterentwicklung des Statistischen Jahrbuches berücksichtigt. Dadurch sollen Inhalt und graphische Gestaltung immer mehr den Bedürfnissen der Benutzer entgegenkommen.

Die vorliegende Neuausgabe 1998 enthält nicht nur Ergebnisse eigener Erhebungen und Berechnungen des Amtes, sondern auch Daten des Nationalinstitutes für Statistik (ISTAT) sowie jene von anderen öffentlichen Verwaltungen, Interessenvertretungen und sonstigen Organisationen. Ihnen und all jenen, die an der Verwirklichung dieser Veröffentlichung mitgearbeitet haben, geht ein aufrichtiger Dank.

Ein besonderer Dank gilt all jenen, die durch ihre Auskünfte bei Befragungen der amtlichen Statistik dieses Statistische Jahrbuch 1998 erst möglich gemacht haben.

Bozen, im November 1998

Dr. Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

Ricordiamo che suggerimenti e commenti sono sempre apprezzati e considerati per rendere l'Annuario meglio rispondente alle esigenze degli utilizzatori di informazioni statistiche.

I dati contenuti nella presente edizione 1998 dell'Annuario non scaturiscono tutti da rilevazioni od elaborazioni condotte direttamente dall'ASTAT, ma provengono in parte da fonti diverse: ricordiamo innanzitutto l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT), ma anche altri enti pubblici ed istituzioni hanno collaborato mettendo a disposizione i loro dati. Un sentito ringraziamento va a tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione di questo lavoro.

Un ringraziamento particolare va a tutti coloro, che con la loro disponibilità e la loro collaborazione nella fase di raccolta dei dati ha reso possibile la realizzazione di questo Annuario statistico 1998.

Bolzano, novembre 1998

Dott. Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica

Inhaltsübersicht

Indice generale

Seite / Pagina

Tabellenverzeichnis	Indice delle tavole	7
Verzeichnis der Grafiken	Indice dei grafici	19
Allgemeine Vorbemerkungen	Avvertenze	23
I RAUM UND UMWELT	AMBIENTE E TERRITORIO	
1. Raum und Meteorologie	Territorio e climatologia	31
2. Umwelt und Ökologie	Ambiente ed ecologia	53
II BEVÖLKERUNG UND SOZIALES LEBEN	POPOLAZIONE E ASPETTI SOCIALI	
3. Bevölkerung	Popolazione	75
4. Gesundheit	Sanità	125
5. Bildung	Istruzione	139
6. Kultur und Freizeit	Cultura e tempo libero	169
7. Erwerbstätigkeit	Lavoro	181
8. Wohnungen	Abitazioni	209
9. Sonstige Sozialstatistiken	Statistiche sociali varie	219
III WIRTSCHAFT UND UNTERNEHMEN	ECONOMIA E IMPRESE	
10. Unternehmen und Arbeitsstätten	Imprese ed unità locali	241
11. Preise	Prezzi	273
12. Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung	Conto economico	285
13. Land- und Forstwirtschaft	Agricoltura e foreste	303
14. Produzierendes Gewerbe	Industria	323
15. Bautätigkeit	Attività edilizia	331
16. Handel	Commercio	367
17. Fremdenverkehr	Turismo	379
18. Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Trasporti e comunicazioni	389
19. Kreditwesen und Versicherungen	Credito e assicurazioni	403
IV VERWALTUNG, RECHT UND POLITIK	PUBBLICA AMMINISTRAZIONE, GIUSTIZIA E POLITICA	
20. Öffentliche Haushalte	Finanze pubbliche	417
21. Rechtspflege	Giustizia	449
22. Wahlen	Elezioni	457
Sachregister (in deutscher Sprache)	Indice analitico (in lingua tedesca)	465
Sachregister (in italienischer Sprache)	Indice analitico (in lingua italiana)	473

Tabellenverzeichnis

Indice delle tavole

Seite / Pagina

1	Raum und Meteorologie	Territorio e climatologia	31
	Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen	Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali	32
1.1	Höchste Erhebungen der wichtigsten Berggruppen	Cime più alte dei principali gruppi montuosi	37
1.2	Wichtige Flüsse und Bäche und ihr Einzugsgebiet	Principali corsi d'acqua e relativo bacino imbrifero	37
1.3	Wichtige Seen und Stauseen	Principali laghi e bacini artificiali	38
1.4	Wichtige Paßübergänge	Principali valichi stradali	39
1.5	Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 1991	Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 1991	40
1.6	Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 1991	Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 1991	44
1.7	Lufttemperatur an einigen Meßstellen – Monatliche Mittelwerte – 1997	Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 1997	46
1.8	Lufttemperatur an einigen Meßstellen – Monatliche Extremwerte – 1997	Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 1997	48
1.9	Monatliche Niederschläge an einigen Meßstellen – 1997	Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 1997	50
1.10	Schneefall und Tage mit Schneebedeckung an einigen Meßstellen - Winter 1996/97	Precipitazioni nevose e giorni con neve al suolo in alcune stazioni - Inverno 1996/97	52
2	Umwelt und Ökologie	Ambiente ed ecologia	53
2.1	Natur- und Landschaftsschutzgebiete	Territori sotto tutela della natura e del paesaggio	56
2.2	Fläche der Naturparke	Superficie dei parchi naturali	57
2.3	Schwefeldioxidkonzentration (SO ₂) in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten - 1997	Concentrazione di biossido di zolfo (SO ₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997	60
2.4	Staubkonzentration in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten - 1997	Concentrazione di polveri nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997	61
2.5	Stickstoffdioxidkonzentration (NO ₂) in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten - 1997	Concentrazione di biossido di azoto (NO ₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997	62
2.6	Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten - 1997	Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997	63
2.7	Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monaten - 1997	Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 1997	65
2.8	Zustand der Badeseen - 1997	Stato dei laghi balneabili - 1997	68
2.9	Gesammelte Müllmenge nach Abfallart - 1993 bis 1997	Rifiuti raccolti per tipologia - 1993 fino 1997	68
2.10	Gesammelte Müllmenge nach Entsorgungsart - 1993 bis 1997	Rifiuti raccolti per tipo di trattamento - 1993 fino 1997	69

2.11	Gesammelte Müllmenge nach Abfallart und Entsorgungsanlagen - 1997	Rifiuti raccolti per tipologia e impianto di smaltimento - 1997	70
2.12	Eingesammelte Wert- und Schadstoffmengen aus öffentlichen Sammlungen und Recyclinghöfen - 1996 und 1997	Quantità di rifiuti riutilizzabili e speciali raccolti tramite raccolte pubbliche e centri di riciclaggio - 1996 e 1997	70
2.13	Beurteilung der Umweltsituation nach Bevölkerungsgruppen - 1996	Giudizio sulla situazione ambientale per gruppi demografici - 1996	71
3	Bevölkerung	Popolazione	75
3.1	Entwicklung der Wohnbevölkerung - 1956 bis 1997	Stato e movimento della popolazione residente - 1956 fino 1997	78
3.2	Bevölkerungsentwicklung in Südtirol und in den größten Städten des Landes - 1754 bis 1997	Andamento demografico nella provincia di Bolzano e nei più grandi centri della provincia - 1754 fino 1997	80
3.3	Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und am 31.12.1997	Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e al 31.12.1997	81
3.4	Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 1997	Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 1997	84
3.5	Entwicklung der Wohnbevölkerung in den ARGE-ALP-Ländern - 1996	Movimento della popolazione residente nelle regioni della ARGE-ALP - 1996	90
3.6	Landesinterne Wanderungen nach statistischen Bezirken und Geschlecht - 1995	Iscrizioni e cancellazioni all'interno della provincia per comprensori statistici e sesso - 1995	91
3.7	Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebiet, Altersklassen und Geschlecht - 1995	Iscrizioni e cancellazioni per regione di provenienza/destinazione, classi di età e sesso - 1995	92
3.8	Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Familienstand und Geschlecht - 1997	Popolazione residente per classi di età, stato civile e sesso - 1997	94
3.9	Wohnbevölkerung nach Geburtsregionen und großen Altersklassen - 1997	Popolazione residente per regione di nascita e grandi classi di età - 1997	97
3.10	Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklassen - 1997	Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classi di età - 1997	98
3.11	Haushalte nach Mitgliederanzahl - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und am 31.12.1997	Famiglie per numero di componenti - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e al 31.12.1997	101
3.12	Haushalte nach Mitgliederanzahl und Gemeindegrößenklassen - 1997	Famiglie per numero di componenti e classe di ampiezza dei comuni - 1997	102
3.13	Haushalte nach Haushaltstyp und Gemeindegrößenklassen - 1997	Famiglie per tipo di famiglia e classe di ampiezza dei comuni - 1997	103
3.14	Haushalte mit Kindern nach Anzahl der Kinder und Gemeindegrößenklassen - 1997	Famiglie con figli per numero di figli e classe di ampiezza dei comuni - 1997	104
3.15	Alleinlebende nach Altersklassen und Geschlecht - 1997	Persone che vivono sole per classi di età e sesso - 1997	105
3.16	Häufigste Vornamen der in Südtirol ansässigen Personen nach Geschlecht - 1997	Nomi di battesimo più diffusi delle persone residenti in Alto Adige per sesso - 1997	106
3.17	Wohnbevölkerung nach Sprachgruppen laut Volkszählungen von 1880 bis 1991	Popolazione residente per gruppo linguistico ai Censimenti popolazione dal 1880 al 1991	108
3.18	Sprachgruppenzugehörigkeits- und Zuordnungserklärungen - Volkszählung 1991	Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico - Censimento popolazione 1991	109
3.19	Zusammensetzung der drei Sprachgruppen aufgrund der bei der Volkszählung 1991 abgegebenen Zugehörigkeits- und Zuordnungserklärungen in den einzelnen Gemeinden und Bezirken	Consistenza dei tre gruppi linguistici sulla base delle dichiarazioni di appartenenza e aggregazione rilasciate al censimento della popolazione 1991 nei singoli comuni e comprensori	110
3.20	Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1956 bis 1997	Movimento naturale della popolazione presente - 1956 fino 1997	116
3.21	Lebendgeborene nach Geburtsgewicht und Geschlecht - 1997	Nati vivi per peso del neonato e sesso - 1997	118
3.22	Lebendgeborene nach Alter der Mutter und Legitimität - 1997	Nati vivi per età della madre e filiazione - 1997	119
3.23	Lebendgeborene nach Geburtsmonat, Geschlecht und Alter der Mutter - 1997	Nati vivi per mese di nascita, sesso ed età della madre - 1997	120
3.24	Lebendgeborene nach Geburtenfolge und Mehrlingeigenschaft in den statistischen Bezirken - 1997	Nati vivi per ordine di nascita e genere del parto nei comprensori statistici - 1997	121
3.25	Gestorbene nach Todesmonaten und Altersklassen - 1997	Morti per mese di decesso e classi di età - 1997	122

3.26	Gestorbene nach Todesort - 1990 bis 1997	Morti per luogo del decesso - 1990 fino 1997	123
3.27	Ehelösungen nach der Art der Auflösung - 1980 bis 1996	Scioglimenti di matrimonio per tipo di scioglimento - 1980 fino 1996	123
3.28	Ehescheidungen und Ehetrennungen - 1975 bis 1996	Divorzi e separazioni - 1975 fino 1996	124
4	Gesundheit	Sanità	125
4.1	In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachengruppen, Alter und Geschlecht - 1997	Personen morte in provincia di Bolzano per gruppi di cause, età e sesso - 1997	127
4.2	In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachen und Geschlecht - 1997	Personen morte in provincia di Bolzano per causa e sesso - 1997	128
4.3	Gestorbene nach Todesursachengruppen in einigen Ländern - 1997	Morti per gruppi di cause in alcuni territori - 1997	131
4.4	Selbstmorde nach Geschlecht - 1975 bis 1997	Suicidi per sesso - 1975 fino 1997	132
4.5	Schwangerschaftsabbrüche nach Ort der Durchführung - 1993 bis 1997	Interruzioni volontarie della gravidanza per luogo di denuncia - 1993 fino 1997	133
4.6	In Südtirol durchgeführte Schwangerschaftsabbrüche nach Altersklassen der Frauen - 1997	Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per classi di età della gestante - 1997	134
4.7	Entlassungen aus Krankenanstalten Südtirols nach Fehlgeburten - 1996	Dimesse dagli istituti di cura della provincia di Bolzano per aborto spontaneo - 1996	135
4.8	Wichtigste Infektionskrankheiten - 1997	Principali malattie infettive e diffusive - 1997	135
4.9	Drogenabhängige und Alkoholiker, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst gewandt haben nach Sanitätseinheiten - 1997	Tossicodipendenti ed alcolodipendenti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale per unità sanitaria locale - 1997	136
4.10	Tätigkeit der Krankenanstalten - 1997	Attività delle strutture sanitarie - 1997	136
4.11	Indikatoren der Tätigkeit der öffentlichen Krankenhäuser - 1997	Indicatori di attività degli ospedali pubblici - 1997	137
4.12	Aufgenommene Patienten in den psychiatrischen Abteilungen der allgemeinen Krankenhäuser nach Geschlecht und Altersklassen - 1995	Pazienti ammessi nei servizi psichiatrici degli ospedali generali per sesso e classi di età - 1995	138
4.13	Aufgenommene Patienten in den psychiatrischen Abteilungen der allgemeinen Krankenhäuser nach Art der Krankheit - 1995	Pazienti ammessi nei servizi psichiatrici degli ospedali generali per diagnosi - 1995	138
5	Bildung	Istruzione	139
5.1	Kindergärten, Gruppen und Kinder - Schuljahre 1988/89 bis 1997/98	Scuole materne, sezioni e alunni - Anni scolastici 1988/89 fino 1997/98	141
5.2	Grundschulen - Schuljahre 1988/89 bis 1997/98	Scuole elementari - Anni scolastici 1988/89 fino 1997/98	142
5.3	Mittelschulen - Schuljahre 1988/89 bis 1997/98	Scuole medie - Anni scolastici 1988/89 fino 1997/98	142
5.4	Oberschulen - Schuljahre 1988/89 bis 1997/98	Scuole secondarie superiori - Anni scolastici 1988/89 fino 1997/98	143
5.5	Grundschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetenten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 1997/98	Scuole elementari: classi, alunni iscritti e ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1997/98	144
5.6	Mittelschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetenten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 1997/98	Scuole medie: classi, alunni iscritti e ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1997/98	145
5.7	Oberschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetenten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 1997/98	Scuole secondarie superiori: classi, alunni iscritti e ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1997/98	146
5.8	Oberschüler nach Schulformen, Unterrichtssprache und Geschlecht - Schuljahr 1997/98	Alumni delle scuole secondarie superiori per tipo di insegnamento, lingua d'insegnamento e sesso - Anno scolastico 1997/98	147
5.9	Grundschüler und Mittelschüler nach Unterrichtssprache und Bezirk des Schulstandortes - Schuljahr 1997/98	Alumni delle scuole elementari e delle scuole medie per lingua di insegnamento e comprensorio di ubicazione della scuola - Anno scolastico 1997/98	147
5.10	Ergebnisse der Abschlußkonferenzen und -prüfungen an den Grundschulen - Schuljahr 1996/97	Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole elementari - Anno scolastico 1996/97	148
5.11	Ergebnisse der Abschlußkonferenzen und -prüfungen an den Mittelschulen - Schuljahr 1996/97	Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole medie - Anno scolastico 1996/97	149
5.12	Ergebnisse der Abschlußkonferenzen an den Oberschulen - Schuljahr 1996/97	Esiti degli scrutini finali nelle scuole secondarie superiori - Anno scolastico 1996/97	150

5.13	Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulformen und Unterrichtssprache - Schuljahr 1996/97	Alunni licenziati e maturi per tipo di insegnamento e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1996/97	152
5.14	Eingeschriebene Schüler nach Schulstufen und Alter – Schuljahr 1996/97	Alunni iscritti per grado d'istruzione e per età - Anno scolastico 1996/97	154
5.15	Lehrlinge an den Berufsschulen nach Unterrichtssprache - Bildungsjahre 1992/93 bis 1996/97	Alunni partecipanti ai corsi per apprendisti nelle scuole professionali per lingua d'insegnamento - Anni formativi 1992/93 fino 1996/97	156
5.16	Schüler an den berufsbildenden Schulen (nur Vollzeitkurse) - Bildungsjahre 1992/93 bis 1996/97	Alunni iscritti a corsi di formazione professionale a tempo pieno - Anni formativi 1992/93 fino 1996/97	157
5.17	An österreichischen Universitäten eingeschriebene Studenten deutscher und ladinischer Muttersprache aus Südtirol - Wintersemester 1996/97	Altoatesini di madrelingua tedesca e ladina iscritti presso Università austriache per sede universitaria - Semestre invernale 1996/97	157
5.18	An italienischen Universitäten eingeschriebene Studenten aus Südtirol - Studienjahr 1996/97	Altoatesini iscritti presso Università italiane per sede universitaria - Anno accademico 1996/97	158
5.19	An den wichtigsten italienischen Universitäten eingeschriebene Studenten aus Südtirol nach Studienort und Fakultät - Studienjahr 1996/97	Altoatesini iscritti nelle maggiori Università italiane per sede e facoltà - Anno accademico 1996/97	159
5.20	Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Bildungsgrad und Geschlecht - Volkszählung 1991	Popolazione residente per classi di età, grado di istruzione e sesso - Censimento popolazione 1991	160
5.21	Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen - 1993 bis 1997	Risultati degli esami di bilinguismo per carriera - 1993 fino 1997	163
5.22	Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Geschlecht - 1997	Risultati degli esami di bilinguismo per carriera e sesso - 1997	164
5.23	Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Bezirk des Wohnortes - 1997	Risultati degli esami di bilinguismo per carriera e comprensorio di residenza - 1997	165
5.24	Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Altersklassen - 1997	Risultati degli esami di bilinguismo per carriera e classi di età - 1997	167
6	Kultur und Freizeit	Cultura e tempo libero	169
6.1	Bibliotheken, Bücherbestand und Entlehnungen nach Bibliotheksart und zuständiger Abteilung - 1996	Biblioteche, dotazioni e prestiti per tipo di biblioteca e ripartizione di competenza - 1996	170
6.2	Lokale Zeitungen und Zeitschriften nach Höhe der Auflage und Erscheinungshäufigkeit - 1997	Periodici locali per tiratura e periodicità - 1997	171
6.3	Lokale Zeitungen und Zeitschriften nach Sprache und Erscheinungshäufigkeit - 1997	Periodici locali per lingua e periodicità - 1997	171
6.4	Lokale Zeitungen und Zeitschriften: Anzahl der verteilten Exemplare nach Vertriebsort und Erscheinungshäufigkeit - 1997	Periodici locali: copie distribuite per luogo di diffusione e periodicità - 1997	172
6.5	Geldausgaben der Besucher nach Art der Veranstaltung - 1960 bis 1996	Spesa del pubblico per tipo di spettacolo - 1960 fino 1996	173
6.6	Theateraufführungen und Konzerte: Vorstellungen, verkaufte Eintrittskarten, Ausgaben und Preis der Eintrittskarten nach Art der Aufführungen - 1996	Attività teatrali e musicali, rappresentazioni, biglietti, spesa e costo medio del biglietto - 1996	174
6.7	Geldausgaben für Sportveranstaltungen nach Sportarten - 1996	Manifestazioni sportive: Spesa del pubblico secondo il genere di sport - 1996	174
6.8	Lichtspieltheater, Vorstellungstage und verkaufte Eintrittskarten - 1960 bis 1996	Sale cinematografiche, giorni di spettacolo e biglietti venduti - 1960 fino 1996	175
6.9	Fernsehenehmigungen - 1965 bis 1996	Abbonamenti alla televisione - 1965 fino 1996	175
6.10	Fernsehen: Einschaltfrequenz nach soziodemographischen Gruppen - 1998	Televisione: frequenza di visione per gruppi sociodemografici - 1998	177
6.11	Radio: Einschaltfrequenz nach soziodemographischen Gruppen - 1998	Radio: frequenza di ascolto per gruppi sociodemografici - 1998	178
6.12	Geräte im Besitz der Haushalte nach Wohngebiet und Bezirksgemeinschaften - 1995 und 1998	Apparecchi posseduti dalle famiglie per zona abitativa e comunità comprensoriale - 1995 e 1998	179
7	Erwerbstätigkeit	Lavoro	181
7.1	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen, Stellung im Beruf und Geschlecht - Volkszählung 1991	Occupati per settore di attività economica, posizione nella professione e per sesso - Censimento popolazione 1991	184
7.2	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991	Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991	185

7.3	Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Geschlecht - 1993 bis 1997	Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per sesso - 1993 fino 1997	189
7.4	Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklassen und Geschlecht - 1997	Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classi di età e sesso - 1997	190
7.5	Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Familienstand und Geschlecht - 1997	Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per stato civile e sesso - 1997	191
7.6	Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Bildungsgrad und Geschlecht - 1997	Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per grado di istruzione e sesso - 1997	192
7.7	Erwerbspersonen nach Erwerbsstellung und Geschlecht - 1997	Forze di lavoro per condizione professionale e sesso - 1997	193
7.8	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen, Stellung im Beruf und Geschlecht - 1997	Occupati per settore economico, posizione nella professione e per sesso - 1997	194
7.9	Arbeitslosenquoten - 1993 bis 1997	Tassi di disoccupazione - 1993 fino 1997	195
7.10	Öffentlich Bedienstete der staatlichen Verwaltungen - 1995 bis 1997	Dipendenti pubblici delle amministrazioni statali - 1995 fino 1997	196
7.11	Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Geschlecht und Sprachgruppen - 1997	Dipendenti pubblici delle amministrazioni locali per sesso e gruppo linguistico - 1997	197
7.12	Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Funktionsebenen und Altersklassen - 1997	Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per qualifica funzionale e classi d'età - 1997	198
7.13	Besetzte Stellen in den Lokalverwaltungen - 1995 bis 1997	Posti occupati nelle amministrazioni locali - 1995 fino 1997	200
7.14	Eingetragene Arbeitslose - 1996 und 1997	Disoccupati iscritti nelle liste di collocamento - 1996 e 1997	201
7.15	Eingetragene Arbeitslose nach Monaten und Geschlecht - 1993 bis 1998	Disoccupati iscritti nelle liste di collocamento per mese e sesso - 1993 fino 1998	202
7.16	Eingetragene Arbeitslose nach Bezirken - 1996 und 1997	Disoccupati iscritti nelle liste di collocamento per comprensorio - 1996 e 1997	203
7.17	Lohnausgleichskasse: genehmigte Lohnfortzahlungen (Stunden) - 1993 bis 1997	Cassa integrazione guadagni: integrazioni salariali autorizzate (ore) - 1993 fino 1997	204
7.18	Arbeitskonflikte, beteiligte Arbeitnehmer, verlorene Arbeitsstunden nach Wirtschaftszweigen - 1993 bis 1997	Conflitti di lavoro, lavoratori partecipanti, ore di lavoro perdute per ramo di attività economica - 1993 fino 1997	204
7.19	Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche - 1993 bis 1997	Contratti di formazione e lavoro per giovani - 1993 fino 1997	205
7.20	Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche nach Wirtschaftsbereichen und Geschlecht - 1997	Contratti di formazione e lavoro per giovani secondo il settore di attività economica e il sesso - 1997	206
7.21	Abgeschlossene Lehrverträge nach Berufsgruppen - 1994 bis 1998	Contratti di apprendistato per settori di professioni - 1994 fino 1998	206
7.22	Abgeschlossene Lehrverträge nach Berufsgruppen und Geschlecht - 1997	Contratti di apprendistato per settori di professioni e sesso - 1997	207
7.23	Lehrlinge nach Berufsgruppen - 1993 bis 1996	Apprendisti per settori di professioni - 1993 fino 1996	207
8	Wohnungen	Abitazioni	209
8.1	Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991	Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991	211
8.2	Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode und Bezirken - Volkszählung 1991	Abitazioni (abitualmente) occupate per epoca di costruzione e comprensorio - Censimento popolazione 1991	214
8.3	Nicht ständig bewohnte Wohnungen nach Ursachen der Nichtbewohnung und Bezirken - Volkszählung 1991	Abitazioni non (abitualmente) occupate per motivo della non occupazione e comprensorio - Censimento popolazione 1991	217
9	Sonstige Sozialstatistiken	Statistiche sociali varie	219
9.1	Familienberatungsstellen: Betreute nach Altersklassen - 1997	Consultori familiari: assistiti per classi di età - 1997	223
9.2	Kinderhorte: Einrichtungen, Aufnahmekapazität, eingeschriebene Kinder und Personal nach Gemeinden - 1997	Asili nido: strutture, capacità ricettiva, bambini iscritti e personale per comune - 1997	223
9.3	Einrichtungen für Minderjährige: Aufnahmekapazität, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 1997	Strutture per minori: capacità ricettiva, utenti e personale per tipologia della struttura - 1997	224
9.4	Allgemeiner Sozialdienst: Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Servizio sociale di base: utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997	224

9.5	Wohneinrichtungen für Behinderte: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 1997	Strutture residenziali per minorati: strutture, posti letto, utenti e personale per tipologia della struttura - 1997	225
9.6	Behindertenwerkstätten: Einrichtungen, Arbeitsplätze, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Laboratori protetti per minorati: strutture, posti di lavoro, utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997	226
9.7	Hauspflegedienst: Dienste, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Servizio di aiuto domiciliare: servizi, utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997	226
9.8	Altersheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Case di riposo: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997	227
9.9	Pflegeheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Centri di degenza: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997	227
9.10	Einrichtungen/Dienste des Sozialwesens: Anzahl, Aufnahmekapazität, Betreute und Personal - 1997	Strutture/servizi sociali: numero, capacità ricettiva, utenti e personale - 1997	229
9.11	Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 1997	Assistenza ad invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 1997	229
9.12	Indikatoren der Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 1993 bis 1997	Indicatori di assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 1993 fino 1997	230
9.13	Finanzielle Sozialhilfe: Betreute Haushalte und Personen nach Leistungsart - 1997	Assistenza economica sociale: famiglie e persone assistite per tipo di prestazione - 1997	232
9.14	Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Spesa per assistenza economica sociale per comunità comprensoriale - 1997	232
9.15	Finanzielle Sozialhilfe zur Sicherung des Lebensminimums nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Assistenza economica sociale per comunità comprensoriale: minimo vitale - 1997	233
9.16	Ergänzungsvorsorge - 1997	Previdenza integrativa - 1997	234
9.17	Beiträge im Sozialbereich - 1997	Contributi erogati nell'ambito sociale - 1997	234
9.18	Renten nach Sektoren, auszahrender Körperschaft, Art der Rente und Rentenfonds - 1996	Pensioni per settore, ente erogatore, tipo di pensione e gestione - 1996	235
9.19	Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppen - 1995 und 1996	Valore dei consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 1995 e 1996	236
9.20	Häuslicher Nahrungsmittelverbrauch der privaten Haushalte - 1980, 1985, 1990, 1995 und 1996	Consumi alimentari domestici delle famiglie - 1980, 1985, 1990, 1995 e 1996	236
9.21	Monatliche Durchschnittswerte der Einkommen und Ausgaben der Haushalte - 1996	Valori medi mensili del reddito e della spesa familiare - 1996	237
9.22	Haushalte und entsprechender Gesamteinkommen nach Monateinkommensklassen - 1996	Famiglie e rispettivo reddito totale per classe di reddito familiare mensile - 1996	238
10	Unternehmen und Arbeitsstätten	Imprese ed unità locali	241
10.1	Unternehmen und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991	Imprese e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991	244
10.2	Unternehmen und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991	Imprese e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991	246
10.3	Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigten nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991	Unità locali di impresa e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991	248
10.4	Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten, Wirtschaftsabteilungen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991	Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione, divisione e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991	250
10.5	Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsabschnitten - Arbeitsstättenzählung 1991	Unità locali e addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991	256
10.6	Unternehmen nach Wirtschaftsbereich und Struktureigenschaften, Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereich und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991	Imprese per settore di attività economica e caratteristiche strutturali, unità locali per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991	258
10.7	Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Stellungsklassen, Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählung 1991	Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per categoria posizionale, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991	260
10.8	Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften - Arbeitsstättenzählung 1991	Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 1991	266

10.9	Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Bezirksgemeinschaften - Arbeitsstättenzählung 1991	Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 1991	266
10.10	Stand und Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer - 1981 bis 1997	Situazione e movimento nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1981 fino 1997	269
10.11	Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe - 1997	Ditte risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1997	270
10.12	Eintragungen und Löschungen im Handelsregister der Handelskammer - 1997	Registrazioni e cancellazioni nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1997	270
10.13	Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Wirtschaftszweigen und Bezirksgemeinschaften - 1997	Ditte risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per settore di attività economica e comunità comprensoriale - 1997	272
10.14	Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Handwerksbetriebe nach Wirtschaftszweigen und Bezirksgemeinschaften - 1997	Ditte artigiane risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per settore di attività economica e comunità comprensoriale - 1997	272
11	Preise	Prezzi	273
11.1	Nationaler Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten nach Monaten - 1994 bis 1998	Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati per mese - 1994 fino 1998	276
11.2	Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten in der Stadt Bozen nach Monaten - 1994 bis 1998	Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati nel comune di Bolzano per mese - 1994 fino 1998	277
11.3	Inflationsrate in Bozen, Trient und Italien - 1948 bis 1997	Tassi inflattivi medi a Bolzano, Trento e in Italia - 1948 fino 1997	278
11.4	Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte nach Monaten - 1994 bis 1998	Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale per mese - 1994 fino 1998	279
11.5	Koeffizienten zur Umwandlung der jeweiligen Preise in Preise von 1997 - 1861 bis 1997	Coefficienti per tradurre le lire correnti in lire 1997 - 1861 fino 1997	280
11.6	Index der kollektivvertraglichen Entlohnung für Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen - 1989 bis 1997	Numeri indici delle retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati per ramo di attività economica - 1989 fino 1997	281
11.7	Nationaler Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monaten - 1994 bis 1998	Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 1994 fino 1998	282
11.8	Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monaten - 1994 bis 1998	Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 1994 fino 1998	282
11.9	Baukosten für den geförderten Landeswohnbau - 1990 bis 1998	Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale - 1990 fino 1998	283
11.10	Index der Großhandelsverkaufspreise nach Monaten - 1993 bis 1997	Numeri indici dei prezzi praticati dai grossisti per mese - 1993 fino 1997	284
11.11	Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monaten - 1994 bis 1998	Numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali per mese - 1994 fino 1998	284
12	Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung	Conto economico	285
12.1	Aufkommen und Verwendungskonto - 1990 bis 1996	Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1996	290
12.2	Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1995	Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1995	292
12.3	Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990 bis 1995	Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990 fino 1995	294
12.4	Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen - 1990 bis 1995	Consumi finali delle famiglie per categoria - 1990 fino 1995	295
12.5	Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1995	Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1995	296
12.6	Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1995	Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1995	298
12.7	Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1995	Unità di lavoro - 1990 fino 1995	300

13	Land- und Forstwirtschaft	Agricoltura e foreste	303
13.1	Betriebsfläche nach Bodennutzungsarten - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982 und 1990	Superfici aziendali secondo l'utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1970, 1982 e 1990	305
13.2	Betriebe und Flächen nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bodennutzungsarten - Landwirtschaftszählung 1990	Aziende e superfici per classe di superficie totale e forma di utilizzazione del suolo - Censimento agricoltura 1990	307
13.3	Tierhaltende Betriebe und Tierbestand nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche - Landwirtschaftszählung 1990	Aziende con allevamenti e consistenza del bestiame per classi di superficie agricola utilizzata - Censimento agricoltura 1990	308
13.4	Klassifizierung der land- und forstwirtschaftlichen Betriebe nach ihrer wirtschaftlichen Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 1990	Classificazione delle aziende agricole e forestali secondo l'orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 1990	309
13.5	Anbau und Ernte von Futterpflanzen - 1993 bis 1997	Superficie e produzione delle coltivazioni foraggere - 1993 fino 1997	310
13.6	Anbau und Ernte der wichtigsten Feldfrüchte auf dem Ackerland - 1995 bis 1997	Superficie e produzione delle principali coltivazioni erbacee - 1995 fino 1997	310
13.7	Ernte der wichtigsten Dauerkulturen - 1970 bis 1997	Produzione delle principali coltivazioni legnose - 1970 fino 1997	311
13.8	Kulturlfläche und Ernte im Obst- und Weinbau - 1997	Superficie e produzione delle coltivazioni legnose - 1997	311
13.9	Apfel- und Birnenernte nach Sorten - 1995 bis 1997	Produzione di mele e di pere per varietà - 1995 fino 1997	312
13.10	Weinernte - 1993 bis 1997	Produzione di vino - 1993 fino 1997	312
13.11	Viehbestand - 1994 bis 1998	Consistenza del bestiame - 1994 fino 1998	314
13.12	Schlachtungen nach Tierarten - 1995 bis 1997	Bestiame macellato per specie di bestiame - 1995 fino 1997	315
13.13	Milcherzeugung und Erzeugung anderer tierischer Produkte - 1993 bis 1997	Produzione di latte e di altri prodotti zootecnici - 1993 fino 1997	315
13.14	Trinkmilch-, Butter- und Käseerzeugung der Molkereien - 1992 bis 1996	Produzione industriale di latte alimentare, di burro e di formaggio - 1992 fino 1996	316
13.15	Forstwirtschaftliche Fläche nach Eigentümerkategorien und Waldarten - 1996	Superficie forestale per categoria di proprietà e per tipo di bosco - 1996	317
13.16	Forstwirtschaftliche Fläche nach Waldarten und Bezirksgemeinschaften - 1989	Superficie forestale per tipo di bosco e comunità comprensoriale - 1989	318
13.17	Schlägerungsfläche und Holzeinschlag nach Waldarten - 1995 bis 1997	Tagliate e relative superfici per tipo di bosco - 1995 fino 1997	318
13.18	Holzeinschlag nach Holz- und Nutzungsart - 1993 bis 1997	Produzione boschiva per tipo di legno e utilizzazione - 1993 fino 1997	319
13.19	Waldbrände nach Waldarten - 1993 bis 1997	Incendi boschivi per tipo di bosco - 1993 fino 1997	319
13.20	Neu- und Wiederaufforstungen nach Waldarten - 1993 bis 1997	Rimboschimenti e ricostituzioni boschive per tipo di bosco - 1993 fino 1997	320
13.21	Landwirtschaftliche Maschinen - 1993 bis 1997	Macchine agricole - 1993 fino 1997	321
13.22	Belieferung der Landwirtschaft mit verbilligtem Treibstoff - 1993 bis 1997	Combustibili distribuiti per uso agricolo - 1993 fino 1997	321
13.23	Belieferung der Landwirtschaft mit Kunstdünger - 1992 bis 1996	Concimi chimici distribuiti al consumo - 1992 fino 1996	322
13.24	Belieferung der Landwirtschaft mit Pflanzenschutzmitteln - 1992 bis 1996	Fitosanitari distribuiti al consumo - 1992 fino 1996	322
14	Produzierendes Gewerbe	Industria	323
14.1	Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählungen 1981 und 1991	Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981 e 1991	324
14.2	Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereichen - 1995 bis 1997	Consumi di energia elettrica per tipi di attività - 1995 fino 1997	328
14.3	Verbrauch von elektrischer Energie im Produzierenden Gewerbe - 1995 bis 1997	Consumi di energia elettrica nell'industria - 1995 fino 1997	329
14.4	Verbrauch von Erdgas nach Verwendungsbereichen - 1995 bis 1997	Consumi di gas naturale per tipi di attività - 1995 fino 1997	329
14.5	Erzeugung von elektrischer Energie - 1994 bis 1997	Produzione di energia elettrica - 1994 fino 1997	330
14.6	Bergbauproduktion - 1993 bis 1996	Produzione dell'industria estrattiva - 1993 fino 1996	330

15	Bautätigkeit	Attività edilizia	331
15.1	Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1993 bis 1997	Fabbricati residenziali e non residenziali - 1993 fino 1997	334
15.2	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinden und Bezirken - 1997	Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 1997	336
15.3	Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden - 1993 bis 1997	Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali - 1993 fino 1997	338
15.4	Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinden und Bezirken - 1997	Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 1997	339
15.5	Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 1995 bis 1997	Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 1995 fino 1997	342
15.6	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 1993 bis 1997	Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario - 1993 fino 1997	343
15.7	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirken - 1997	Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario e comprensorio - 1997	344
15.8	Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und Bezirksgemeinschaften - 1993 bis 1997	Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comunità comprensoriale - 1993 fino 1997	346
15.9	Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 1993 bis 1997	Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 1993 fino 1997	347
15.10	Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirken - 1997	Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comprensorio - 1997	348
15.11	Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung - 1993 bis 1997	Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso - 1993 fino 1997	350
15.12	Wiedergewinnungsarbeiten nach Trimestern und Bezirksgemeinschaften - 1997	Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale - 1997	351
15.13	Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzonen und Bezirksgemeinschaften - 1997	Recuperi edilizi per zona edilizia e comunità comprensoriale - 1997	352
15.14	Wiedergewinnungsarbeiten nach baurechtlicher Regelung und Bezirksgemeinschaften - 1993 bis 1997	Recuperi edilizi per regime di costruzione e comunità comprensoriale - 1993 fino 1997	353
15.15	Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wiederaufgebaut wurde und Bezirksgemeinschaften - 1997	Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato e comunità comprensoriale - 1997	354
15.16	Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach Zweckbestimmung des Gebäudes - 1993 bis 1997	Spesa per recuperi edilizi con concessione edilizia per destinazione d'uso del fabbricato - 1993 fino 1997	355
15.17	Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten für Wiedergewinnungsarbeiten nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi per comunità comprensoriale - 1997	356
15.18	Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaften - 1997	Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con concessione edilizia per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 1997	358
15.19	Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Finanzierungskörperschaften - 1997	Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento ed ente finanziatore - 1997	360
15.20	Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Bezirken - 1988 bis 1997	Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 1988 fino 1997	362
15.21	Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Finanzierungskörperschaften, Verwendungsbereichen und statistischen Bezirken - 1997	Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente finanziatore, settore di intervento e comprensorio statistico - 1997	364
15.22	Öffentliche Arbeiten nach Finanzierungskörperschaften - 1993 bis 1997	Opere pubbliche per ente finanziatore - 1993 fino 1997	366
16	Handel	Commercio	367
16.1	Einzelhandel: Verkaufsstellen nach Verkaufsflächenklasse - 1997	Commercio al dettaglio: punti di vendita per classe di superficie - 1997	369
16.2	Einzelhandel: Verkaufsstellen und Fläche nach Rechtsform des Betriebes - 1997	Commercio al dettaglio: punti di vendita e superficie per forma giuridica dell'impresa - 1997	369
16.3	Einzelhandelsgenehmigungen für den ortsgebundenen und den Wanderhandel nach Art der Lizenz - 1993 bis 1997	Autorizzazioni per il commercio al minuto fisso e ambulante per tipo di licenza - 1993 fino 1997	370
16.4	Einzelhandelsgenehmigungen für den ortsgebundenen Handel nach Art der Lizenz und Bezirksgemeinschaften - 1997	Autorizzazioni per il commercio al minuto fisso per tipo di licenza e comunità comprensoriale - 1997	370

16.5	Umsatz an Tabakwaren und Streichhölzern - 1992 bis 1996	Ammontare delle vendite di tabacchi e fiammiferi - 1992 fino 1996	371
16.6	Handelsverkehr mit dem Ausland - 1988 bis 1997	Scambi con l'estero - 1988 fino 1997	371
16.7	Einfuhr nach Herkunftsländern - 1995 bis 1997	Importazioni per paese di provenienza - 1995 fino 1997	372
16.8	Ausfuhr nach Bestimmungsländern - 1995 bis 1997	Esportazioni per paese di destinazione - 1995 fino 1997	373
16.9	Saldo zwischen Ausfuhr und Einfuhr nach Ländern - 1995 bis 1997	Saldo tra esportazioni e importazioni per paese - 1995 fino 1997	375
16.10	Wert der Ein- und Ausfuhr nach Warengruppen - 1997	Valore delle importazioni e delle esportazioni per branche di prodotti - 1997	376
16.11	Wert der Ein- und Ausfuhr nach Warengruppen - 1996 und 1997	Valore delle importazioni e delle esportazioni per branche di prodotti - 1996 e 1997	377
16.12	In und von Südtirol getätigte direkte Investitionen - 1997	Investimenti diretti da e verso la provincia di Bolzano - 1997	378
17	Fremdenverkehr	Turismo	379
17.1	Beherbergungskapazität und Reiseverkehr: Übersicht - 1996 und 1997	Capacità ricettiva, arrivi e presenze: dati sommari - 1996 e 1997	380
17.2	Gewerbliche Beherbergungsbetriebe und Beherbergungskapazität nach Kategorien bzw. Bezirksgemeinschaften - 1997	Esercizi alberghieri e capacità ricettiva per categoria e comunità comprensoriale - 1997	381
17.3	Ankünfte und Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben - 1963 bis 1997	Arrivi e presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri - 1963 fino 1997	382
17.4	Ankünfte und Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Arrivi e presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per comunità comprensoriale - 1997	383
17.5	Ankünfte und Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland - 1997	Arrivi e presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per paese di provenienza - 1997	384
17.6	Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Kategorien - 1997	Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per categoria - 1997	384
17.7	Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Monaten - 1997	Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per mese - 1997	385
17.8	Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Saisonen - Fremdenverkehrsjahre 1992/93 bis 1996/97	Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per stagione - Anni turistici 1992/93 fino 1996/97	387
17.9	Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Saisonen und Bezirksgemeinschaften - Fremdenverkehrsjahr 1996/97	Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per stagione e comunità comprensoriale - Anno turistico 1996/97	387
18	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Trasporti e comunicazioni	389
18.1	Straßen- und Eisenbahnnetz - 1996	Rete stradale e ferroviaria - 1996	391
18.2	Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 1991 bis 1995	Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 1991 fino 1995	391
18.3	Straßenverkehrsunfälle und Verunglückte nach Straßenarten - 1997	Incidenti stradali e persone infortunate per tipo di strada - 1997	392
18.4	Straßenverkehrsunfälle nach Art des Unfalls - 1993 bis 1997	Incidenti stradali per tipo di incidente - 1993 fino 1997	392
18.5	Verunglückte im Straßenverkehr nach Kategorien und Geschlecht - 1993 bis 1997	Persone infortunate nel traffico stradale per categoria e sesso - 1993 fino 1997	393
18.6	Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklassen - 1993 bis 1997	Persone infortunate nel traffico stradale per classi di età - 1993 fino 1997	393
18.7	Verkehrsaufkommen auf der Brennerautobahn nach Fahrzeugarten und Mautstellen - 1997	Flusso veicolare sull'autostrada del Brennero per tipo di veicolo e per casello - 1997	395
18.8	Verkehrsaufkommen auf den einzelnen Abschnitten der Brennerautobahn nach Fahrzeugarten - 1997	Frequenza veicolare nei singoli tratti dell'autostrada del Brennero per tipo di veicolo - 1997	396
18.9	Fahrzeuge, die die Mautstelle Sterzing passieren, nach Fahrzeugarten - 1993 bis 1997	Veicoli transitanti al casello autostradale di Vipiteno per tipo di veicolo - 1993 fino 1997	396

18.10	Personen- und Güterverkehr in den wichtigsten Bahnhöfen der italienischen Staatsbahnen - 1997	Movimento passeggeri e merci nelle principali stazioni delle ferrovie statali - 1997	397
18.11	Entwicklung des Personen- und Güterverkehrs über den Brenner - 1992 bis 1996	Sviluppo del traffico di persone e merci oltre Brennero - 1992 fino 1996	398
18.12	Öffentlicher Nahverkehr auf der Straße und auf der Schiene nach Art der Fahrkarte - 1995 bis 1997	Trasporto locale su strada e su rotaia per tipologia di biglietto - 1995 fino 1997	399
18.13	Seilbahnen nach Anlageart - 1994 bis 1997	Impianti a fune per tipo - 1994 fino 1997	400
18.14	Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Anlageart - 1997	Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per tipo - 1997	400
18.15	Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per comunità comprensoriale - 1997	401
18.16	Beförderte Personen und durchschnittliche Vollauslastungsstunden je Anlage nach Anlagearten - 1996	Persone trasportate e ore di massimo utilizzo per impianto secondo il tipo d'impianto - 1996	402
18.17	Abgefertigte Briefsendungen und Pakete, empfangene Telegramme - 1993 bis 1997	Corrispondenza e pacchi postali spediti, telegrammi accettati - 1993 fino 1997	402
18.18	Telefonanschlüsse und Telefondichte - 1993 bis 1997	Allacciamenti e densità telefonica - 1993 fino 1997	402
19	Kreditwesen und Versicherungen	Credito e assicurazioni	403
19.1	Bankschalter nach Größengruppen der Banken - 1988 bis 1997	Sportelli bancari per gruppi dimensionali - 1988 fino 1997	406
19.2	Gemeinde mit Bankschaltern und Schalter je Einwohner - 1988 bis 1997	Comuni bancabili e sportelli per abitante - 1988 fino 1997	406
19.3	Bankschalter nach Größengruppen der Banken und Bezirksgemeinschaften - 1997	Sportelli bancari per gruppi dimensionali e comunità comprensoriale - 1997	407
19.4	Bankschalter nach Größengruppen der Banken und territoriale Verbreitung - 1997	Sportelli bancari per gruppi dimensionali e diffusione territoriale - 1997	407
19.5	Einlagen bei den Banken - 1996 bis 1998	Depositi presso le banche - 1996 fino 1998	409
19.6	Ausleihungen von Banken - 1996 bis 1998	Impieghi delle banche - 1996 fino 1998	409
19.7	Einlagen bei den Banken nach Wirtschaftsbereichen - 1995 bis 1997	Depositi delle banche per settori di attività economica - 1995 fino 1997	410
19.8	Ausleihungen von Banken nach Wirtschaftsbereichen - 1995 bis 1997	Impieghi delle banche per settori di attività economica - 1995 fino 1997	410
19.9	Ausleihungen, Mittelbeschaffung und ausgegebene Obligationen der Lokalbanken - 1996 bis 1998	Impieghi, raccolta e obbligazioni emesse delle banche locali - 1996 fino 1998	411
19.10	Wichtigste Bedingungen der Lokalbanken - 1996 bis 1998	Principali condizioni bancarie praticate dalle banche locali - 1996 fino 1998	412
19.11	Rückständige Bankkredite der Bankkunden in Südtirol - 1997 und 1998	Sofferenze della clientela bancaria in provincia di Bolzano - 1997 e 1998	413
19.12	Prämienaufkommen nach Versicherungssparten - 1990 bis 1996	Premi incassati per ramo assicurativo - 1990 fino 1996	413
20	Öffentliche Haushalte	Finanze pubbliche	417
20.1	Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 1995	Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 1995	420
20.2	Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 1996	Entrate degli enti pubblici locali - 1996	423
20.3	Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 1996	Spese degli enti pubblici locali - 1996	423
20.4	Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 1996	Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 1996	424
20.5	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 1996	Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 1996	426
20.6	Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 1994 bis 1996	Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 1994 fino 1996	430

20.7	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 1996	Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 1996	432
20.8	Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung – 1996	Spese della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige secondo la classificazione funzionale ed economica - 1996	434
20.9	Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - 1994 bis 1996	Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 1994 fino 1996	436
20.10	Rechnungsabschlüsse der Gemeinden nach funktio- nellen Gesichtspunkten - 1995 und 1996	Dati generali del rendiconto dei comuni secondo l'aspet- to funzionale - 1995 e 1996	438
20.11	Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden – 1996	Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 1996	440
20.12	Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Ge- meindegrößenklassen - 1996	Entrate e spese dei comuni per classe di ampiezza demografica - 1996	444
20.13	Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Be- zirken - 1996	Entrate e spese dei comuni per comprensorio - 1996	446
21	Rechtspflege	Giustizia	449
21.1	Anzahl und Betrag der Effektenproteste - 1975 bis 1997	Numero e ammontare dei protesti - 1975 fino 1997	450
21.2	Anzahl und Betrag der Effektenproteste nach Monaten – 1997	Numero e ammontare dei protesti per mese - 1997	451
21.3	Eröffnete und abgeschlossene Konkursverfahren - 1975 bis 1997	Fallimenti dichiarati e chiusi - 1975 fino 1997	452
21.4	Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 1993 bis 1997	Fallimenti dichiarati per settore economico - 1993 fino 1997	453
21.5	Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemein- schaften und Alter des Betriebes - 1993 bis 1997	Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale e età dell'impresa - 1993 fino 1997	454
21.6	Beglaubigte Urkunden und Vereinbarungen – 1991 bis 1996	Atti e convenzioni notarili - 1991 fino 1996	455
21.7	Verfahren betreffend die Vermietung von Wohnungen nach Streitgegenständen - 1991 bis 1996	Procedimenti relativi a locazioni di abitazioni, secondo la natura delle controversie - 1991 fino 1996	455
21.8	Angezeigte Delikte nach Art des Deliktes, angezeigte Personen - 1993 bis 1997	Delitti denunciati per tipo di delitto, persone denunciate - 1993 fino 1997	456
21.9	Angezeigte Delikte und Personen: Vergleich Südtirol/ Italien - 1993 bis 1997	Delitti e persone denunciate: confronto provincia di Bolzano/Italia - 1993 fino 1997	456
22	Wahlen	Elezioni	457
22.1	Wahlbeteiligung, gültige und ungültige Stimmen bei den Landtagswahlen am 21.11.1993 nach Bezirksgemein- schaften	Votanti, voti validi e non validi alla elezione del Consiglio provinciale 21.11.1993 per comunità comprensoriale	458
22.2	Stimmenverteilung bei den Landtagswahlen am 21.11. 1993 nach Bezirksgemeinschaften	Voti alle liste dei partiti alla elezione del Consiglio pro- vinciale 21.11.1993 per comunità comprensoriale	459
22.3	Stimmen- und Mandatsverteilung bei den Landtags- wahlen 1988 und 1993	Voti alle liste dei partiti e distribuzione dei seggi alle ele- zioni del Consiglio provinciale 1988 e 1993	460
22.4	Mandatsverteilung im Landtag nach Sprachgruppen - Landtagswahlen 1983, 1988 und 1993	Suddivisione dei seggi secondo il gruppo linguistico - Elezioni del Consiglio provinciale 1983, 1988 e 1993	461
22.5	Wahlbeteiligung an den verschiedenen Wahlen – 1948 bis 1996	Partecipazione al voto in elezioni diverse - 1948 fino 1996	461
22.6	Stimmenverteilung bei den Parlamentswahlen (Kam- mer) am 21.04.1996	Voti alle liste dei partiti alle elezioni parlamentari (Camera) 21.04.1996	462

Verzeichnis der Grafiken

Indice dei grafici

Seite / Pagina

1.a	Gemeinden	Gemeinden	26
1.b	Comuni	Comuni	27
1.c	Bezirksgemeinschaften	Comunità comprensoriali	28
1.d	Statistische Bezirke und Funktionale Kleinregionen	Comprensori statistici e piccole aree funzionali	29
1.e	Bevölkerungsdichte der Gemeinden – Volkszählung 1991	Densità della popolazione - Censimento popolazione 1991	43
2.a	Biotopflächen nach Biotoptypen – 1997	Superficie dei biotopi per tipo di biotopo - 1997	56
2.b	Biotope nach Größenklassen – 1997	Biotopi per classi di superficie - 1997	57
2.c	Stand der Landschaftsplanung	Stato della pianificazione paesaggistica	58
2.d	Gefährdungssituation der Tierwelt Südtirols – 1994	Situazione di minaccia della fauna dell'Alto Adige - 1994	59
2.e	Schwefeldioxidkonzentration (SO ₂) in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten – 1997	Concentrazione di biossido di zolfo (SO ₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997	60
2.f	Staubkonzentration in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten – 1997	Concentrazione di polveri nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997	61
2.g	Stickstoffdioxidkonzentration (NO ₂) in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten – 1997	Concentrazione di biossido di azoto (NO ₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997	62
2.h	Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten – 1997	Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997	63
2.i	Ozonkonzentration (O ₃) in der Luft an einigen Meßstellen - Sommer 1997	Concentrazione di ozono (O ₃) nell'aria, per alcune stazioni - Estate 1997	64
2.j	Wasserqualität der Etsch an einigen Meßstellen – 1997	Qualità delle acque dell'Adige per alcune stazioni - 1997	66
2.k	Radonkonzentration in bewohnten Gebäuden – Wintersemester 1990-1998	Concentrazione di radon in edifici abitati - Semestri invernali 1990-1998	67
2.l	Abfallentsorgung nach Art der Entsorgung – 1995 bis 1997	Trattamento dei rifiuti per tipo di trattamento - 1995 fino 1997	69
2.m	Beurteilung der Umweltsituation – 1996	Giudizio sulla situazione ambientale - 1996	72
3.a	Geburtenrate und Sterberate - 1950 bis 1997	Tassi di natalità e mortalità - 1950 fino 1997	80
3.b	Wohnbevölkerung nach Geschlecht, Alter und Familienstand – 1997	Popolazione residente per sesso, età e stato civile - 1997	96
3.c	Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft und Geschlecht – 1997	Stranieri residenti per cittadinanza e sesso - 1997	100
3.d	Alleinlebende nach Altersklassen und Geschlecht – 1997	Personen che vivono sole per classi di età e sesso - 1997	105
3.e	Die häufigsten Vornamen der im Jahr 1997 Geborenen	I nomi di battesimo più diffusi dei nati nel 1997	107
3.f	Lebendgeborene nach Alter der Mutter und Legitimität – 1997	Nati vivi per età della madre e filiazione - 1997	119
3.g	Lebendgeborene nach Geburtenfolge – 1997	Nati vivi per ordine di nascita - 1997	121
4.a	Gestorbene nach Todesursachengruppen und Geschlecht – 1997	Morti per gruppi di cause e sesso - 1997	130

4.b	Selbstmordrate - 1975 bis 1997	Suicidi - 1975 fino 1997	132
4.c	Schwangerschaftsabbrüche von in Südtirol ansässigen Frauen - 1986 bis 1997	Interruzioni volontarie della gravidanza di donne residenti in provincia di Bolzano - 1986 fino 1997	133
4.d	Betten, Aufenthalte und Aufenthaltstage in den Krankenanstalten - 1984 bis 1997	Posti letto, ricoveri e giornate di degenza nelle strutture sanitarie - 1984 fino 1997	137
5.a	Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten - Schuljahre 1973/74 bis 1997/98	Alunni nelle scuole materne, elementari, medie e secondarie superiori - Anni scolastici 1973/74 fino 1997/98	140
5.b	Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 1997/98	Alunni nelle scuole materne, elementari, medie e secondarie superiori per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1997/98	143
5.c	Durchfallquoten (%) an den Grundschulen - Schuljahr 1996/97	Percentuale di respinti nelle scuole elementari - Anno scolastico 1996/97	148
5.d	Durchfallquoten (%) an den Mittelschulen - Schuljahr 1996/97	Percentuale di respinti nelle scuole medie - Anno scolastico 1996/97	149
5.e	Wohnbevölkerung zwischen 6 und 21 Jahren nach besuchter Schule und Alter - Schuljahr 1996/97	Popolazione residente in età fra 6 e 21 anni per scuola frequentata ed età - Anno scolastico 1996/97	155
5.f	Lehrlinge an den Berufsschulen nach Fachrichtungen und Unterrichtssprache - Bildungsjahr 1996/97	Alunni partecipanti ai corsi per apprendisti per indirizzo e per lingua d'insegnamento - Anno formativo 1996/97	156
5.g	Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad - Volkszählungen 1971, 1981 und 1991	Popolazione residente per grado di istruzione - Censimenti popolazione 1971, 1981 e 1991	162
5.h	Zweisprachigkeitsprüfungen: Erfolgsquoten (%) nach Laufbahnen - 1997	Esami di bilinguismo: percentuale di esami superati per carriera e sesso - 1997	168
6.a	Lokale Zeitungen und Zeitschriften nach Sprache und nach Vertriebsort - 1997	Periodici locali per lingua e per luogo di distribuzione - 1997	172
6.b	Geldausgaben der Besucher nach Art der Veranstaltung - 1960 bis 1996	Spesa del pubblico per tipo di spettacolo - 1960 fino 1996	173
6.c	Kinobesuche und Fernsehgenehmigungen - 1960 bis 1996	Biglietti del cinema e abbonamenti alla televisione - 1960 fino 1996	176
6.d	Häufigkeit, mit der Teletext genutzt wird - 1998	Frequenza di utilizzo del televideo - 1998	179
7.a	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den funktionalen Kleinregionen - Volkszählung 1991	Occupati per settore di attività economica nelle piccole aree funzionali - Censimento popolazione 1991	188
7.b	Altersspezifische Erwerbsquoten - 1997	Tassi specifici di attività - 1997	191
7.c	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen und Geschlecht - 1997	Occupati per settore economico e sesso - 1997	193
7.d	Arbeitslosenquote nach Geschlecht - 1995 bis 1998	Tasso di disoccupazione per sesso - 1995 fino 1998	195
7.e	Öffentlich Bedienstete nach Lokalverwaltungen und Sprachgruppen - 1997	Dipendenti pubblici per amministrazione locale e gruppo linguistico - 1997	198
7.f	Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Altersklassen - 1997	Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per classi d'età - 1997	199
7.g	Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche - 1993 bis 1997	Contratti di formazione e lavoro per giovani - 1993 fino 1997	205
8.a	Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode - Volkszählung 1991	Abitazioni (abituamente) occupate per epoca di costruzione - Censimento popolazione 1991	216
8.b	Nicht ständig bewohnte Wohnungen nach Ursachen der Nichtbewohnung - Volkszählung 1991	Abitazioni non (abituamente) occupate per motivo della non occupazione - Censimento popolazione 1991	216
9.a	Dienste/Einrichtungen für Behinderte - 1997	Servizi/strutture per minorati - 1997	225
9.b	Altersheime und Pflegeheime nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Case di riposo e centri di degenza per comunità comprensoriale - 1997	228
9.c	Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Betreute je 1.000 Einwohner - 1981 bis 1997	Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: assistiti per 1.000 abitanti - 1981 fino 1997	230
9.d	Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Nettojahresausgaben - 1979 bis 1997	Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: spesa annuale netta - 1979 fino 1997	231
9.e	Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen: Betreute und Leistungen - 1979 bis 1997	Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti: assistiti e prestazioni - 1979 fino 1997	231
9.f	Lebensminimum: Bezirksgemeinschaften nach % der betreuten Haushalte und Ausgaben je Betreuten - 1995 und 1996	Minimo vitale: comunità comprensoriali per % famiglie assistite e spesa per assistito - 1995 e 1996	233
9.g	Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppen - 1996	Valore dei consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 1996	237
9.h	Haushalte nach Monatseinkommensklassen - 1996	Famiglie per classe di reddito familiare mensile - 1996	238
10.a	Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991	Imprese, unità locali e addetti - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991	243

10.b	Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsbe- reichen - Arbeitsstättenzählung 1991	Unità locali e addetti per settore di attività economica - Censimento industria e servizi 1991	254
10.c	Durchschnittszahl der Beschäftigten je Arbeitsstätte – Arbeitsstättenzählung 1991	Numero medio di addetti per unità locale - Censimento industria e servizi 1991	255
10.d	Arbeitsstätten und Beschäftigte von Unternehmen nach Bezirksgemeinschaften - Arbeitsstättenzählung 1991	Unità locali e addetti delle imprese per comunità com- prensoriale - Censimento industria e servizi 1991	268
10.e	Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer – 1981 bis 1997	Movimenti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1981 fino 1997	269
11.a	Inflationsrate - 1996 bis 1998	Tasso tendenziale dell'inflazione - 1996 fino 1998	275
11.b	Inflationsrate - 1948 bis 1997	Tasso tendenziale dell'inflazione - 1948 fino 1997	277
11.c	Inflationsraten in den EU-Staaten - Durchschnitt 1996 und 1997	Tassi d'inflazione nei paesi UE - Media annua 1996 e 1997	278
11.d	Index der kollektivvertraglichen Entlohnung für Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen – 1997	Numero indice delle retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati per settore economico - 1997	280
11.e	Jahressteigerungsrate der Baukosten eines Wohnge- bäudes - 1996 bis 1998	Tasso annuo d'incremento del costo di costruzione di un fabbricato residenziale - 1996 fino 1998	282
12.a	Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienst- leistungen - 1992 bis 1996	Risorse e impieghi del reddito - 1992 fino 1996	290
12.b	Entwicklung wichtiger wirtschaftlicher Gesamtgrößen – 1990 bis 1996	Andamento dei principali aggregati economici - 1990 fi- no 1996	291
12.c	Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 1995 und 1996	Indicatori economici in ambito UE - 1995 e 1996	302
13.a	Betriebe nach Bodennutzungsart – Landwirtschafts- zählungen 1970, 1982 und 1990	Aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censi- menti agricoltura 1970, 1982 e 1990	306
13.b	Gesamtfläche der Betriebe nach Bodennutzungsart – Landwirtschaftszählungen 1970, 1982 und 1990	Superficie delle aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1970, 1982 e 1990	306
13.c	Apfelernte nach Sorten - 1994 bis 1997	Produzione di mele per varietà - 1994 fino 1997	313
13.d	Trinkmilcherzeugung - 1991 bis 1996	Produzione industriale di latte alimentare - 1991 fino 1996	316
14.a	Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsab- schnitten - Arbeitsstättenzählungen 1981 und 1991	Unità locali e addetti per sezione di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981 e 1991	326
14.b	Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsab- schnitten - Arbeitsstättenzählung 1991	Unità locali e addetti per sezione di attività economica - Censimenti industria e servizi 1991	327
14.c	Index des Verbrauches von elektrischer Energie – 1990 bis 1997	Indice dei consumi di energia elettrica - 1990 fino 1997	328
14.d	Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwen- dungsbereichen - 1997	Consumi di energia elettrica per tipi di attività - 1997	328
15.a	Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1981 bis 1997	Fabbricati residenziali e non residenziali - 1981 fino 1997	333
15.b	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bezirksgemein- schaften - 1997	Fabbricati residenziali e non residenziali per comunità comprensoriale - 1997	334
15.c	Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 1988 bis 1997	Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 1988 fino 1997	342
15.d	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 1997	Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario - 1997	343
15.e	Wiedergewinnungsarbeiten nach Trimestern und Be- zirksgemeinschaften - 1997	Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale - 1997	351
15.f	Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzonen - 1997	Recuperi edilizi per zona edilizia - 1997	352
15.g	Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wiederaufgebaut wurde - 1997	Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato - 1997	354
15.h	Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukon- zession nach der häufigsten Zweckbestimmung der Nicht-Wohngebäude - 1993 bis 1997	Spesa per recuperi edilizi con concessione edilizia per la principale destinazione d'uso del fabbricato non residenziale - 1993 fino 1997	355
15.i	Öffentliche Arbeiten der Autonomen Provinz Bozen nach Verwendungsbereichen - 1997	Opere pubbliche della Provincia Autonoma di Bolzano per settore di intervento - 1997	360
15.j	Öffentliche Arbeiten der Gemeinden nach Verwen- dungsbereichen- 1997	Opere pubbliche dei Comuni per settore di intervento - 1997	361
15.k	Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Ver- wendungsbereichen und Finanzierungskörperschaften - 1997	Opere pubbliche delle Amministrazioni locali per settore di intervento e ente finanziatore - 1997	366
16.a	Ein- und Ausfuhr nach Herkunfts- und Bestimmungs- ländern - 1997	Importazioni ed esportazioni per paesi di provenienza e destinazione - 1997	374

17.a	Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben - 1963 bis 1997	Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri - 1963 fino 1997	382
17.b	Übernachtungen nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Presenze per comunità comprensoriale - 1997	383
17.c	Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Monaten - 1997	Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per mese - 1997	386
17.d	Übernachtungen in Beherbergungsbetrieben nach Herkunft und Monaten - 1997	Presenze negli esercizi ricettivi per provenienza e mese - 1997	386
17.e	Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Saisonen - Fremdenverkehrsjahr 1996/97	Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per stagione - Anno turistico 1996/97	388
18.a	Verunglückte im Straßenverkehr nach Geschlecht - 1997	Persone infortunate nel traffico stradale per sesso - 1997	394
18.b	Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklassen - 1997	Persone infortunate nel traffico stradale per classi di età - 1997	394
18.c	Entwicklung des Güterverkehrs über den Brenner - 1989 bis 1995	Sviluppo del traffico merci oltre Brennero - 1989 fino 1995	398
18.d	Förderleistung je Seilbahnanlage nach Bezirksgemeinschaften - 1997	Portata oraria per impianto a fune e comunità comprensoriale - 1997	401
19.a	Bankschalter in den einzelnen Gemeinden - 1997	Sportelli bancari nei singoli comuni - 1997	408
19.b	Verhältnis Ausleihungen/Mittelbeschaffung der Lokalbanken - 1996 bis 1998	Rapporto Impieghi/Raccolta delle banche locali - 1996 fino 1998	411
19.c	Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparten - 1992 bis 1996	Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo - 1992 fino 1996	414
19.d	Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparten - 1996	Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo - 1996	414
20.a	Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol - 1995	Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano - 1995	422
20.b	Vollzugsausgaben der öffentlichen Körperschaften und Wertschöpfung in Südtirol - 1993 bis 1995	Spese di gestione degli enti pubblici e valore aggiunto in provincia di Bolzano - 1993 fino 1995	422
20.c	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 1990 bis 1996	Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 1990 fino 1996	428
20.d	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach ökonomischer Gliederung - 1993 bis 1996	Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione economica - 1993 fino 1996	429
20.e	Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften für die wichtigsten Aufgabenbereiche - 1996	Spese consolidate degli enti pubblici locali per i principali settori funzionali - 1996	431
20.f	Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - 1993 bis 1996	Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 1993 fino 1996	437
20.g	Laufende und Kapitalausgaben der Gemeinden nach funktionalen Gesichtspunkten - 1995 und 1996	Spese correnti e in conto capitale dei Comuni secondo la classificazione funzionale - 1995 e 1996	439
20.h	Pro-Kopf-Ausgaben der Gemeinden - 1992/96	Spese dei comuni per abitante - 1992/96	448
21.a	Betrag der Effektenproteste - 1975 bis 1997	Ammontare dei protesti - 1975 fino 1997	450
21.b	Eröffnete Konkurse - 1975 bis 1997	Fallimenti dichiarati - 1975 fino 1997	452
21.c	Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 1994/96 und 1997	Fallimenti dichiarati per settore economico - 1994/96 e 1997	453
21.d	Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaften - 1992/96 und 1997	Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale - 1992/96 e 1997	454

Allgemeine Vorbemerkungen

Avvertenze

ZEICHENERKLÄRUNG

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- Linie (-): a) das Merkmal existiert nicht;
 b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.
- Vier Punkte (....): das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.
- Zwei Punkte (..): anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

ABKÜRZUNGEN

In den Quellenangaben am Fuß der Tabellen finden sich folgende Abkürzungen:
ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

ZUORDNUNG UND SCHÜSSEL DER EINZELNEN GEMEINDEN

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung sind die Gemeinden nach dem Schlüssel des ISTAT angeordnet, weshalb die Reihenfolge weder in Deutsch noch in Italienisch alphabetisch ist. Um die Lesbarkeit

SEGNI CONVENZIONALI

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adottati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-): a) quando il fenomeno non esiste;
 b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.
- Quattro puntini (....): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.
- Due puntini (..): per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

SIGLE

Nelle fonti, in calce alle tavole, la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

CODICI E CLASSIFICAZIONI DEI COMUNI

Nelle tavole della presente pubblicazione i Comuni sono ordinati secondo il codice ISTAT; quindi non seguono nè l'ordine alfabetico tedesco nè quello italiano. Per facilitare però la ricerca dei comuni è

der Tabellen zu erleichtern, wurde ein alphabetisches Verzeichnis der Gemeinden in deutscher und italienischer Sprache abgedruckt, in dem jede Gemeinde zusammen mit ihrem ISTAT-Schlüssel aufscheint (siehe Kapitel 1). Aufgrund der Zusammenlegung von jeweils zwei Gemeinden gibt es die Kodenummern 78 und 90 nicht mehr.

stata aggiunta una tavola in cui è riportato l'elenco dei comuni rispettivamente in ordine alfabetico tedesco e italiano, con il corrispondente codice ISTAT (vedi capitolo 1). Causa l'aggregazione di due comuni, ai codici numero 78 e 90 non corrisponde nessun comune.

GROSSZÄHLUNGSDATEN

Einige Tabellen geben Ergebnisse der letzten Großzählungen wieder, und zwar - je nach Bezeichnung - der folgenden:

Volkszählung 1991 =

13. Allgemeine Volkszählung - 20. Oktober 1991

Arbeitsstättenzählung 1991 =

7. Allgemeine Arbeitsstättenzählung - 21. Oktober 1991

Landwirtschaftszählung 1990 =

4. Allgemeine Landwirtschaftszählung - 21. Oktober 1990

DATI CENSUARI

Alcune tavole della presente pubblicazione riportano dati desunti dalle risultanze degli ultimi censimenti; e cioè, come risulta dal titolo delle tavole:

Censimento popolazione 1991 =

13° censimento generale della popolazione - 20 ottobre 1991

Censimento industria 1991 =

7° censimento generale dell'industria e dei servizi - 21 ottobre 1991

Censimento agricoltura 1990 =

4° censimento generale dell'agricoltura - 21 ottobre 1990

AUF- UND ABRUNDUNGEN

Im allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen und monetären Angaben zu.

ARROTONDAMENTI

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali e dei valori monetari.

KLASSENGRENZEN

Größenklassen des Alters, der Einwohnerzahl, der Fläche usw. wurden nach einem einheitlichen Schema gebildet, und zwar so, daß die Klassen immer mit einer runden Zahl beginnen und bis zum letzten Wert vor einer anderen runden Zahl reichen. Die Gemeindegrößenklasse 1.000 – 2.000 Einwohner ist also wie 1.000 - 1.999 Einwohner zu lesen, auch wenn dies nicht eigens angegeben ist.

CLASSI DI VALORE

Classi di valore per età, ampiezza demografica, superficie ecc. vengono formate attraverso uno schema unitario, e cioè la classe comincia con una cifra tonda ed arriva fino all'ultimo valore precedente un'altra cifra tonda. La classe di ampiezza demografica 1.000 - 2.000 abitanti è da intendersi come 1.000 - 1.999 abitanti, anche se ciò non è espressamente indicato.

VORLÄUFIGE UND BERICHTIGTE ERGEBNISSE

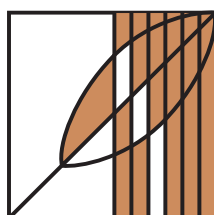
Jene Ergebnisse, die sich auf den jüngsten Berichtszeitraum beziehen, haben zum Teil vorläufigen Charakter. Es ist daher möglich, daß sie in späteren Ausgaben berichtigt werden. In früheren Veröffentlichungen enthaltene Ergebnisse, die mit den vorliegenden nicht übereinstimmen, sind berichtigt worden.

DATI PROVVISORI E RETTIFICATI

I dati relativi ai periodi più recenti sono in parte provvisori e, pertanto suscettibili di rettifiche nelle successive edizioni. I dati contenuti in precedenti pubblicazioni che non concordano con quelli del presente volume si intendono rettificati.

I

Raum und Umwelt



Ambiente e territorio

Grafik 1.a

Gemeinden

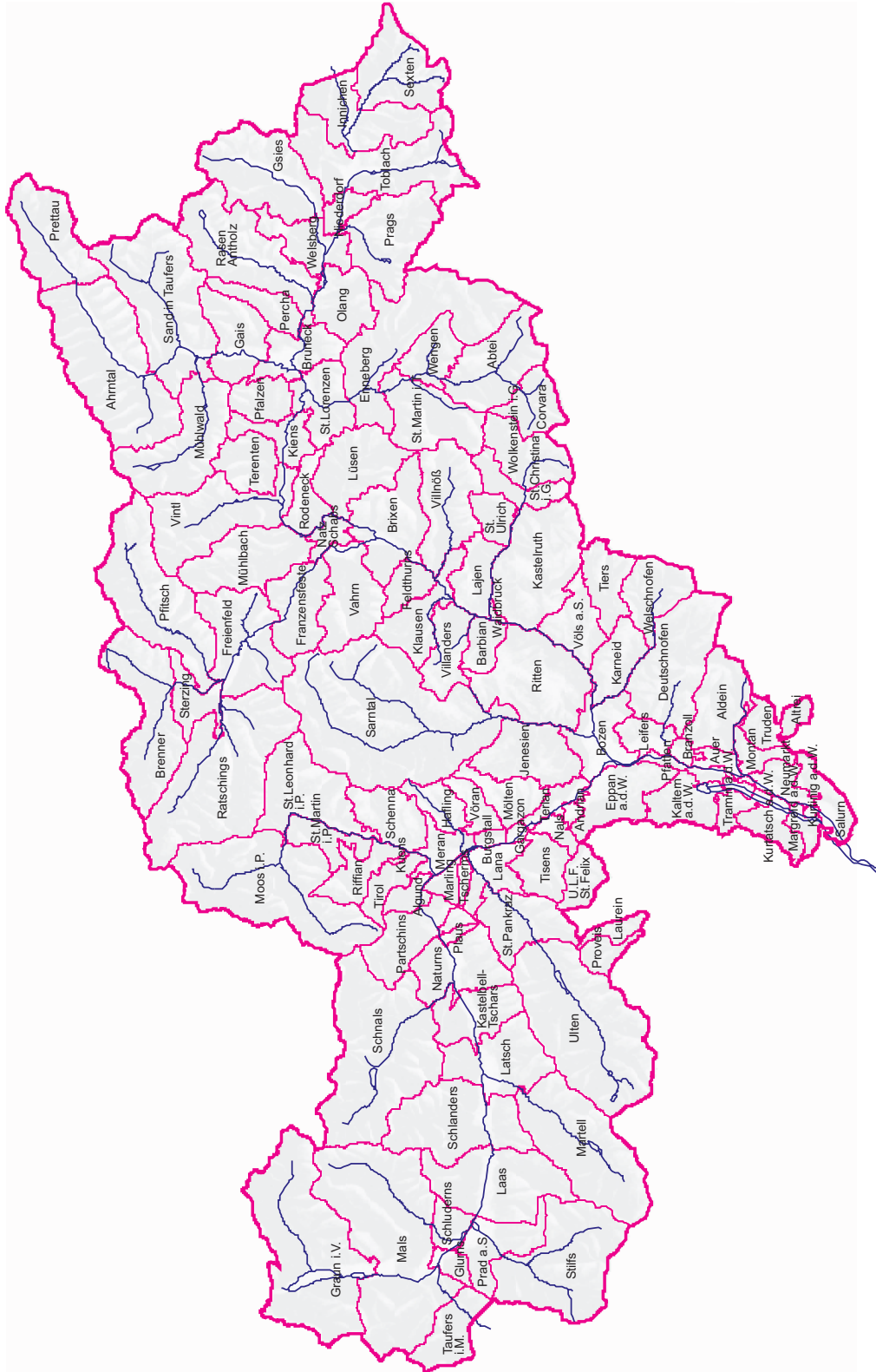
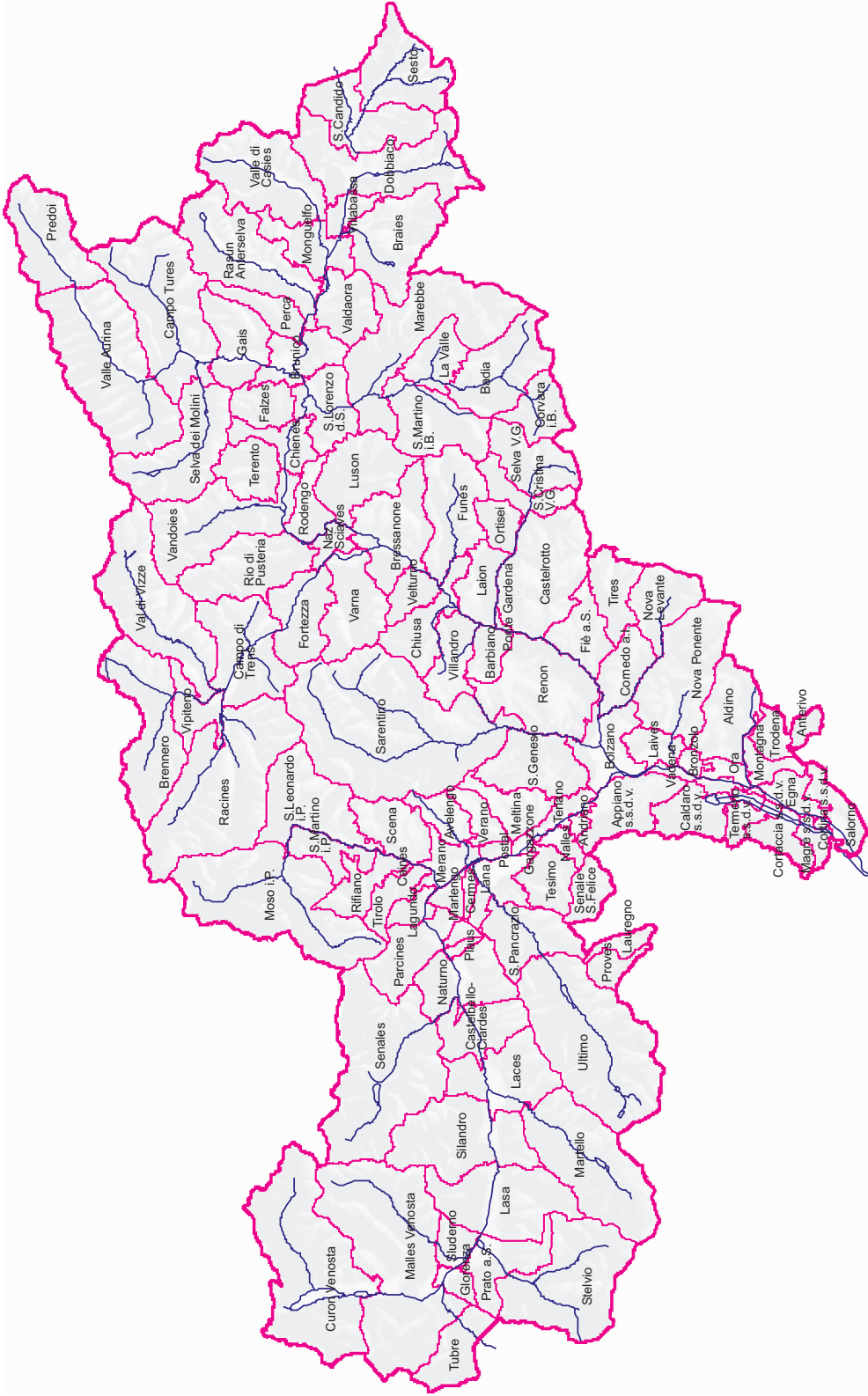
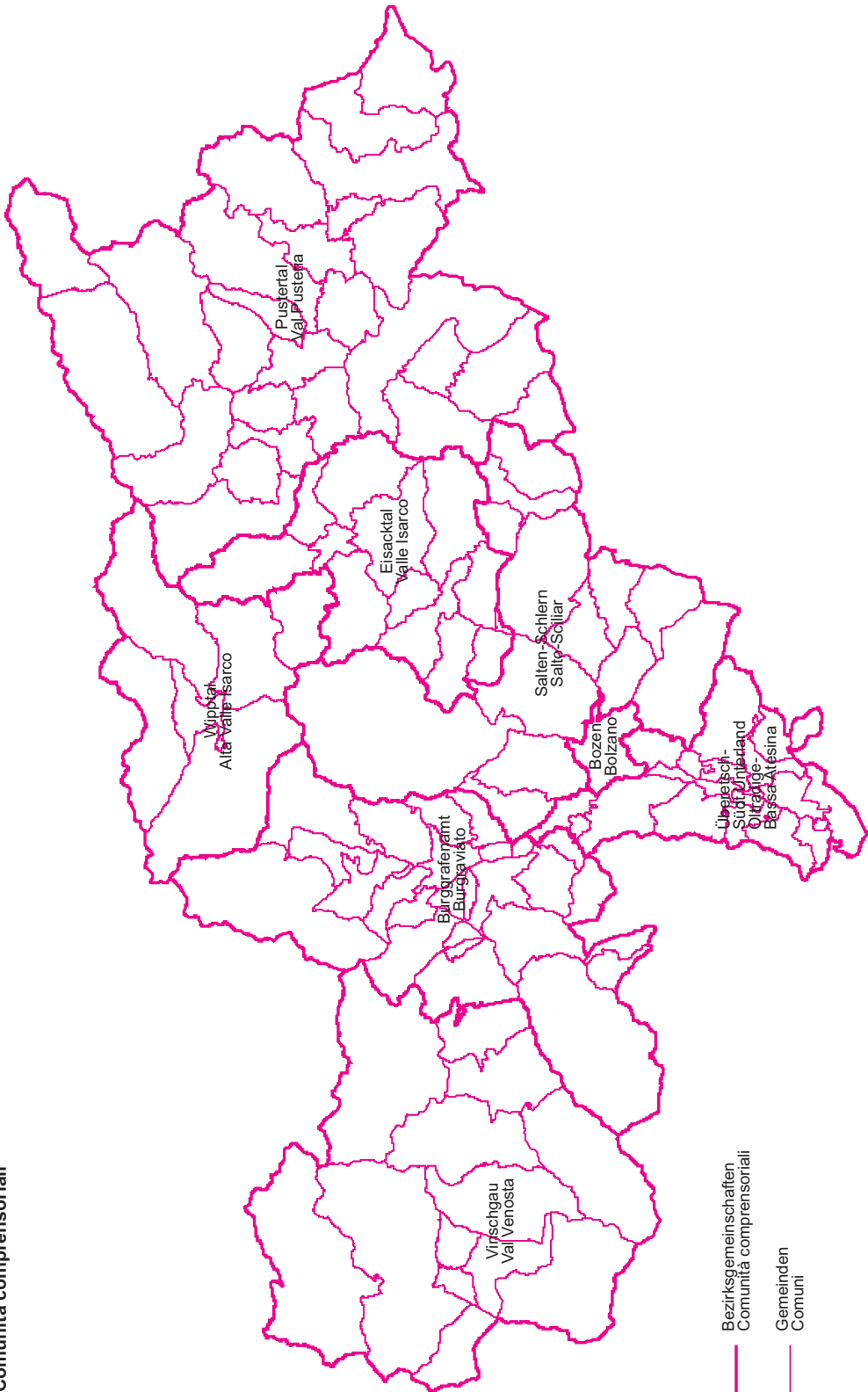


Grafico 1.b
Comuni



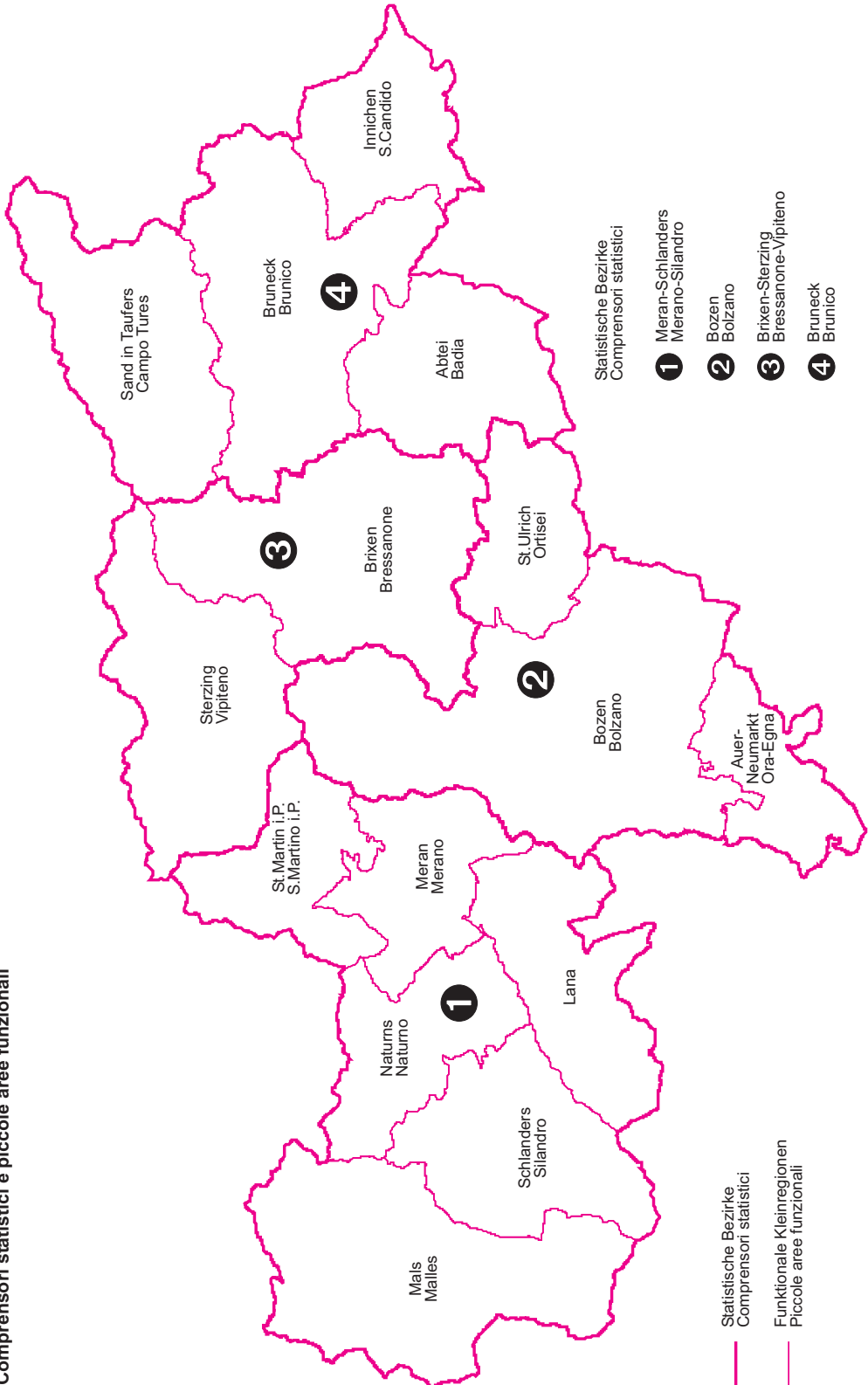
Grafik 1.c / Grafico 1.c

Bezirksgemeinschaften
Comunità comprensoriali

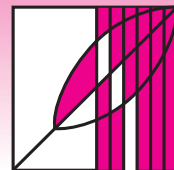


Grafik 1.d / Grafico 1.d

Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen
Compensori statistici e piccole aree funzionali



Ra n Meteor o ie erritorio e i ato o ia



Ein beträchtlicher Teil der im Statistischen Jahrbuch enthaltenen Tabellen und Karten beinhaltet Daten, die gebietsmäßig in Bezirksgemeinschaften, statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen gegliedert sind. Die **Bezirksgemeinschaften** sind räumliche Einheiten, die den Verwaltungseinheiten entsprechen, wie sie vom Landesgesetz vom 20. März 1991, Nr. 7, vorgesehen sind.

Die **statistischen Bezirke** und die **funktionalen Kleinregionen** sind hingegen vom ASTAT eingeführte Größen, die eine einheitliche und aussagekräftige Analyse der Daten aus statistischer Sicht ermöglichen.

Die **geographischen Daten des Territoriums** (Berge, Flüsse, Seen usw.) sind Strukturdaten und als solche mittelfristig keinen Veränderungen unterworfen, weshalb in den Überschriften der Tabellen kein Bezugszeitraum zu den Daten angegeben ist. Die hier verwendete Ortsnamengebung hat keinen amtlichen Charakter.

Die beiden Tabellen, die sich auf **Fläche, Höhenlage** und Bevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden beziehen, wurden in dieses Kapitel einbezogen, da es sich dabei um räumlich-strukturelle Daten handelt, die nur alle zehn Jahre aufgrund der Ergebnisse der Volkszählungen verändert werden. Einige Angaben zu den Volkszählungen und zur Bedeutung des Begriffes "Wohnbevölkerung" finden sich in der Einleitung zum Kapitel 3.

Die Daten zu den **meteorologischen und klimatischen Verhältnissen** beziehen sich auf zwanzig der aus über hundert ausgewählten meteorologischen Meßstellen, die auf die Landesfläche verteilt sind.

Una parte significativa delle tabelle e delle cartine contenute nell'Annuario statistico presentano dati disaggregati territorialmente per comunità comprensoriale, per comprensorio statistico e per piccola area funzionale. Le **comunità comprensoriali** sono unità territoriali corrispondenti alle unità amministrative costituite ai sensi della legge provinciale 20 marzo 1991 n. 7.

I **comprensori statistici** e le **piccole aree funzionali** sono invece unità territoriali individuate dall'ASTAT con caratteristiche di omogeneità e di significatività per l'analisi dei fenomeni dal punto di vista statistico.

Le informazioni inerenti alla **geografia fisica del territorio** (monti, fiumi, laghi, ecc.) sono di carattere strutturale, non passibili di modifiche nel medio periodo, per cui nei titoli delle tabelle non è stato evidenziato il periodo di riferimento dei dati. La toponomastica utilizzata non corrisponde a criteri di ufficialità amministrativa.

Le due tabelle riguardanti la **superficie** e l'**altitudine** dei comuni e la popolazione dei centri e dei nuclei abitati dei comuni sono state inserite in questo capitolo poichè si tratta di informazioni territoriali-strutturali, il cui aggiornamento avviene con cadenza decennale in occasione dei censimenti generali. Alcune note illustrative sui censimenti della popolazione e sul significato di popolazione residente sono contenute nel testo introduttivo al capitolo 3.

I dati sulle **condizioni meteorologiche e climatiche** riguardano una ventina di stazioni meteorologiche opportunamente scelte sulla base delle oltre 100 stazioni installate dall'Ufficio idrografico provinciale sul territorio provinciale.

Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen (a)

Stand am 31.12.1997

Deutscher / Ladinischer Name	ISTAT-Schlüssel	Bezirks-gemeinschaft	Sanitäts-einheit	Statistischer Bezirk	Funktionale Kleinregion
Abtei / Badia	006	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
Ahrntal	108	Pustertal	Ost	Bruneck	Sand in Taufers
Aldein	001	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Algund	038	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Altrei	003	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Andrian	002	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Auer	060	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Barbian	007	Eisacktal	Nord	Bozen	Bozen
Bozen	008	Bozen	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Branzoll	012	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Brenner	010	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Brixen	011	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Bruneck	013	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Burgstall	066	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Corvara / Corvara	026	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
Deutschnofen	059	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Enneberg / Mareo	047	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
Eppean an der Weinstraße	004	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Feldthurns	116	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Franzensfeste	032	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Freienfeld	016	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Gais	034	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Gargazon	035	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Glurns	036	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Graun im Vinschgau	027	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Gsies	109	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Haffling	005	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Innichen	077	Pustertal	Ost	Bruneck	Innichen
Jenesien	079	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Kaltern an der Weinstraße	015	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Karneid	023	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Kastelbell-Tschars	018	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Naturns
Kastelruth	019	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	St.Ulrich
Kiens	021	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Klausen	022	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Kuens	014	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Kurtatsch an der Weinstraße	024	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Kurtinig an der Weinstraße	025	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Laas	042	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Schlanders
Lajen	039	Eisacktal	Nord	Bozen	St.Ulrich
Lana	041	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Latsch	037	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Schlanders
Laurein	043	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Leifers	040	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Lüsen	044	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Mals	046	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Margreid an der Weinstraße	045	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Marling	048	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Martell	049	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Schlanders
Meran	051	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Mölsen	050	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Montan	053	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Moos in Passeier	054	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	St.Martin in Pass.
Mühlbach	074	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Mühlwald	088	Pustertal	Ost	Bruneck	Sand in Taufers
Nals	055	Burggrafenamt	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Naturns	056	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Naturns
Natz-Schabs	057	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Neumarkt	029	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Niederdorf	113	Pustertal	Ost	Bruneck	Innichen
Olang	106	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Partschins	062	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Percha	063	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Pfalzen	030	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Pfatten	105	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen

Fortsetzung / Segue

Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen (a)
Stand am 31.12.1997

Deutscher / Ladinischer Name	ISTAT-Schlüssel	Bezirks-gemeinschaft	Sanitäts-einheit	Statistischer Bezirk	Funktionale Kleinregion
Pfirtsch	107	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Plaus	064	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Prad am Stilfser Joch	067	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Prags	009	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Prettau	068	Pustertal	Ost	Bruneck	Sand in Taufers
Proveis	069	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Rasen-Antholz	071	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Ratschings	070	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Riffian	073	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Ritten	072	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Rodeneck	075	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Salurn	076	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Sand in Taufers	017	Pustertal	Ost	Bruneck	Sand in Taufers
St.Christina in Gröden / S.Cristina	085	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	St.Ulrich
St.Leonhard in Passeier	080	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	St.Martin in Pass.
St.Lorenzen	081	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
St.Martin in Passeier	083	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	St.Martin in Pass.
St.Martin in Thurn / S.Martin de Tor	082	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
St.Pankraz	084	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
St.Ulrich / Urtijëi	061	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	St.Ulrich
Sarnthal	086	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Schenna	087	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Schlanders	093	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Schlanders
Schluderns	094	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Schnals	091	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Naturns
Sexten	092	Pustertal	Ost	Bruneck	Innichen
Sterzing	115	Wipptal	Nord	Brixen-Sterzing	Sterzing
Stilfs	095	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Taufers im Münstertal	103	Vinschgau	West	Meran-Schlanders	Mals
Terenten	096	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Terlan	097	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Tiers	100	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Tirol	101	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Tisens	099	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Toblach	028	Pustertal	Ost	Bruneck	Innichen
Tramin an der Weinstraße	098	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Truden	102	Überetsch-Südt.Unterland	Mitte-Süd	Bozen	Auer-Neumarkt
Tscherms	020	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Ulten	104	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Unsere Liebe Frau im Walde - St.Felix	118	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Lana
Vahrn	111	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Villanders	114	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Villnöß	033	Eisacktal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Vintl	110	Pustertal	Nord	Brixen-Sterzing	Brixen
Völs am Schlern	031	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Vöran	112	Burggrafenamt	West	Meran-Schlanders	Meran
Waidbruck	065	Eisacktal	Nord	Bozen	Bozen
Welsberg	052	Pustertal	Ost	Bruneck	Bruneck
Welschnofen	058	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	Bozen
Wengen / La Val	117	Pustertal	Ost	Bruneck	Abtei
Wolkenstein in Gröden / Sëlva	089	Salten-Schlern	Mitte-Süd	Bozen	St.Ulrich

(a) Es folgt dieselbe Tabelle in italienischer Sprache
Segue la stessa tavola in lingua italiana

Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali (a)

Situazione al 31.12.1997

Nome Italiano / Ladino	Codice ISTAT	Comunità comprensoriale	Unità sanitaria locale	Comprensorio statistico	Piccola area funzionale
Aldino	001	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Andriano	002	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Anterivo	003	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Appiano sulla strada del vino	004	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Avelengo	005	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Badia / Badia	006	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
Barbiano	007	Valle Isarco	Nord	Bolzano	Bolzano
Bolzano	008	Bolzano	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Braies	009	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Brennero	010	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno
Bressanone	011	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Bronzolo	012	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Brunico	013	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Caines	014	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Caldaro sulla strada del vino	015	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Campo di Trens	016	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno
Campo Tures	017	Val Pusteria	Est	Brunico	Campo Tures
Castelbello-Ciardes	018	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Naturno
Castelrotto	019	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Ortisei
Cermes	020	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Chienes	021	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Chiusa	022	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Cornedo all'Isarco	023	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Cortaccia sulla strada del vino	024	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Cortina sulla strada del vino	025	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Corvara in Badia / Corvara	026	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
Curon Venosta	027	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Dobbiaco	028	Val Pusteria	Est	Brunico	S.Candido
Egna	029	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Falzes	030	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Fiè allo Sciliar	031	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Fortezza	032	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Funes	033	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Gais	034	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Gargazzone	035	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Glorenza	036	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Laces	037	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Silandro
Lagundo	038	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Laion	039	Valle Isarco	Nord	Bolzano	Ortisei
Laives	040	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Lana	041	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Lasa	042	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Silandro
Lauregno	043	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
La Valle / La Val	117	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
Luson	044	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Magrè sulla strada del vino	045	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Malles Venosta	046	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Marebbe / Mareo	047	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
Marlengo	048	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Martello	049	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Silandro
Meltina	050	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Merano	051	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Monguelfo	052	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Montagna	053	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Moso in Passiria	054	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	S.Martino in Pass.
Nalles	055	Burgraviato	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Naturno	056	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Naturno
Naz-Sciaves	057	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Nova Levante	058	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Nova Ponente	059	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Ora	060	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Ortisei / Urtijëi	061	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Ortisei
Parcines	062	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Perca	063	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Plaus	064	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano

Fortsetzung / Segue

Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali (a)
Situazione al 31.12.1997

Nome Italiano / Ladino	Codice ISTAT	Comunità comprensoriale	Unità sanitaria locale	Comprensorio statistico	Piccola area funzionale
Ponte Gardena	065	Valle Isarco	Nord	Bolzano	Bolzano
Postal	066	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Prato allo Stelvio	067	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Predoi	068	Val Pusteria	Est	Brunico	Campo Tures
Proves	069	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Racines	070	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno
Rasun Anterselva	071	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Renon	072	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Rifiano	073	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Rio di Pusteria	074	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Rodengo	075	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Salorno	076	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
S.Candido	077	Val Pusteria	Est	Brunico	S.Candido
S.Genesio Atesino	079	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
S.Leonardo in Passiria	080	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	S.Martino in Pass.
S.Lorenzo di Sebato	081	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
S.Martino in Badia / S.Martin de Tor	082	Val Pusteria	Est	Brunico	Badia
S.Martino in Passiria	083	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	S.Martino in Pass.
S.Pancrazio	084	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
S.Cristina Val Gardena / S.Cristina	085	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Ortisei
Sarentino	086	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Scena	087	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Selva dei Molini	088	Val Pusteria	Est	Brunico	Campo Tures
Selva di Val Gardena / Sëlva	089	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Ortisei
Senale-S.Felice	118	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Senales	091	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Naturno
Sesto	092	Val Pusteria	Est	Brunico	S.Candido
Silandro	093	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Silandro
Sluderno	094	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Stelvio	095	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Terento	096	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Terlano	097	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Termeno sulla strada del vino	098	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Tesimo	099	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Tires	100	Salto-Sciliar	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Tirol	101	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Trodèna	102	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Ora-Egna
Tubre	103	Val Venosta	Ovest	Merano-Silandro	Malles
Ultimo	104	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Lana
Vadèna	105	Oltradige-Bassa Atesina	Centro-Sud	Bolzano	Bolzano
Valdaora	106	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Val di Vizze	107	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno
Valle Aurina	108	Val Pusteria	Est	Brunico	Campo Tures
Valle di Casies	109	Val Pusteria	Est	Brunico	Brunico
Vandöies	110	Val Pusteria	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Varna	111	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Velturmo	116	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Verano	112	Burgraviato	Ovest	Merano-Silandro	Merano
Villabassa	113	Val Pusteria	Est	Brunico	S.Candido
Villandro	114	Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Bressanone
Vipitèno	115	Alta Valle Isarco	Nord	Bressanone-Vipiteno	Vipiteno

(a) Obenstehend dieselbe Tabelle in deutscher Sprache
Precede la stessa tavola in lingua tedesca

Fortsetzung / Segue

Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen

Stand am 31.12.1997

Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali

Situazione al 31.12.1997

DEUTSCHE BESCHREIBUNG	DESCRIZIONE ITALIANA
Bezirksgemeinschaften:	Comunità comprensoriali:
1 = Vinschgau 2 = Burggrafenamt 3 = Überetsch-Südtiroler Unterland 4 = Bozen 5 = Salten-Schlern 6 = Eisacktal 7 = Wipptal 8 = Pustertal	Val Venosta Burggraviato Oltradige-Bassa Atesina Bolzano Salto-Sciliar Valle Isarco Alta Valle Isarco Val Pusteria
Sanitätseinheiten:	Unità sanitarie locali:
1 = Mitte-Süd 2 = West 3 = Nord 4 = Ost	Centro-Sud Ovest Nord Est
Statistische Bezirke:	Comprensori statistici:
1 = Meran-Schlanders 2 = Bozen 3 = Brixen-Sterzing 4 = Bruneck	Merano-Silandro Bolzano Bressanone-Vipiteno Brunico
Funktionale Kleinregionen:	Piccole aree funzionali:
1 = Mals 2 = Schlanders 3 = Naturns 4 = Meran 5 = Lana 6 = St.Martin in Passeier 7 = Bozen 8 = Auer-Neumarkt 9 = St.Ulrich 10 = Brixen 11 = Sterzing 12 = Bruneck 13 = Sand in Taufers 14 = Innichen 15 = Abtei	Malles Silandro Naturno Merano Lana S.Martino in Passiria Bolzano Ora-Egna Ortisei Bressanone Vipiteno Brunico Campo Tures S.Candido Badia

Tab. 1.1

Höchste Erhebungen der wichtigsten Berggruppen

Cime più alte dei principali gruppi montuosi

ERHEBUNG	Berggruppe	Gemeindegebiete Comuni (a)	Seehöhe Altitudine m	CIMA	Gruppo montuoso
Ortler	Ortlergruppe	095	3.905	Ortles	Ortles-Cevedale
Weißkugel	Ötztaler Alpen	027-046	3.738	Palla Bianca	Alpi Venoste di Levante
Hochfeiler	Zillertaler Alpen	107	3.509	Gran Pilastro	Alpi Aurine
Sonklarspitze	Stubaiyer Alpen	070	3.471	Cima di Malavalle	Alpi Breonie di Ponente
Hochgall	Rieserfernergruppe	017-071	3.436	Collalto	Vedrette di Ries
Hohe Wand Spitze	Tuxer Alpen	107	3.289	Crodalta	Alpi Breonie di Levante
Piz Sesvenna	Rätische Alpen	103	3.205	Piz Sesvenna	Alpi Retiche
Langkofel	Westliche Dolomiten	085-089	3.179	Sassolungo	Dolomiti Occidentali
Hohe Gaisl	Östliche Dolomiten	009-028	3.146	Croda Rossa	Dolomiti Orientali
Hirzer Spitze	Sarntaler Alpen	086-087	2.781	Punta Cervinia	Alpi Sarentine

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden
Codice ISTAT dei comuni interessati

Quelle: Istituto Geografico Militare

Fonte: Istituto Geografico Militare

Tab. 1.2

Wichtige Flüsse und Bäche und ihr Einzugsgebiet (a)

Principali corsi d'acqua e relativo bacino imbrifero (a)

FLÜSSE / BÄCHE	Tal	Länge Lunghezza km	Einzugsgebiet Bacino imbrifero km²	FIUMI / TORRENTI	Valle
Etsch	Vinschgau-Etschtal	140,3	7.189	Adige	Val Venosta-Val d'Adige
Eisack	Eisacktal	95,5	4.202	Isarco	Valle Isarco
Talfer	Sarntal	45,5	429	Talvera	Val Sarentino
Eggentalerbach	Eggental	21,2	165	Ega	Val d'Ega
Grödnertalbach	Grödnertal	25,8	199	Gardena	Val Gardena
Rienz	Pustertal	80,9	2.143	Rienza	Val Pusteria
Gader	Gadertal	34,7	391	Gadera	Val Badia
Ahrn	Ahrntal	50,3	629	Aurino	Valle Aurina
Ridnaunbach	Ridnauntal	25,0	212	Ridanna	Val Ridanna
Falschauer	Ultental	41,4	301	Valsura	Val d'Ultimo
Passer	Passeiertal	42,6	428	Passirio	Val Passiria
Schnalserbach	Schnalstal	25,7	220	Senales	Val Senales
Plimabach	Martelltal	28,5	162	Plima	Val Martello

(a) Flußlängen und Einzugsgebiete nur auf Südtiroler Gebiet
Vengono considerati solo i corsi dei fiumi e i bacini imbriferi sul territorio altoatesino

Quelle: Staatsbauamt Bozen

Fonte: Genio Civile di Bolzano

Tab. 1.3

Wichtige Seen und Stauseen
Principali laghi e bacini artificiali

SEEN / STAUSEEN	Gemeindegebiete Comuni (a)	Seehöhe Altitudine m	Fläche Superficie ha	LAGHI / BACINI ARTIFICIALI
Seen / Laghi				
Kalterersee	015	214	155	Lago di Caldaro
Haidersee	027	1.449	93	Lago della Muta
Antholzersee	071	1.642	44	Lago di Anterselva
Pragser Wildsee	009	1.493	37	Lago di Braies
Toblacher See	028	1.256	20	Lago di Dobbiaco
Großer Montigglersee	004	492	18	Lago di Monticolo Grande
Dürrensee	028	1.406	18	Lago di Landro
Durnholzersee	086	1.540	12	Lago di Valdurna
Stauseen / Bacini artificiali				
Reschensee	027	1.498	660	Lago di Resia
Vernagtsee	091	1.689	100	Lago di Vernago
Zoggler Stausee	104	1.141	143	Bacino di Zoccolo
Zufrittstausee	049	1.850	70	Lago di Gioveretto
Nevesstausee	088	1.857	48	Lago di Neves
Welsberger Stausee	106	1.055	44	Lago di Monguelfo
Arzker Stausee	104	2.250	35	Lago di Quaira
Mühlbacher Stausee	074	723	26	Lago di Rio Pusteria
Grünsee	104	2.529	24	Lago Verde
Stausee von Franzensfeste	032-057-111	723	23	Lago di Fortezza

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden
Codice ISTAT dei comuni interessati

Tab. 1.4

Wichtige Paßübergänge

Principali valichi stradali

PÄSSE	Gemeindegebiete Comuni (a)	Seehöhe Altitudine m	PASSI
Stilfser Joch	095	2.758	Passo Stelvio
Timmelsjoch	054	2.491	Passo Rombo
Sellapaß	089	2.244	Passo Sella
Penser Joch	016-086	2.215	Passo Pennes
Grödner Joch	026-089	2.121	Passo Gardena
Jaufenpaß	070-080	2.099	Passo Giovo
Staller Sattel	071	2.052	Passo Stalle
Karerpaß	058	1.745	Passo Costalunga
Kreuzbergpaß	092	1.636	Passo Monte Croce Comelico
Cimabanche	028	1.530	Cimabanche
Gampenjoch	099-118	1.512	Passo Palade
Reschenpaß	027	1.507	Passo Resia
Brennerpaß	010	1.370	Passo Brennero
Mendelpaß	015	1.363	Passo Mendola

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden
Codice ISTAT dei comuni interessati

Quelle: Istituto Geografico Militare

Fonte: Istituto Geografico Militare

Tab. 1.5

Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 1991
Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 1991

GEMEINDEN	Gemeinde- fläche Superficie territoriale km²	Wohnbe- völkerung Popola- zione residente	Einwohner je km² Abitanti per km²	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)			COMUNI
				Min	Max	Zentrum Centro	
001 Aldein	63,19	1.590	25	535	2.439	1.225	Aldino
002 Andrian	4,90	758	155	244	1.019	274	Andriano
003 Altrei	11,05	395	36	721	1.628	1.209	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	59,69	10.914	183	239	1.866	416	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	27,37	623	23	1.015	2.680	1.290	Avelengo
006 Abtei	82,94	2.722	33	1.193	3.064	1.315	Badia
007 Barbian	24,43	1.444	59	453	2.259	830	Barbiano
008 Bozen	52,34	98.158	1.875	232	1.616	262	Bolzano
009 Prags	89,26	613	7	1.120	3.146	1.213	Braies
010 Brenner	114,30	2.242	20	1.057	3.267	1.098	Brennero
011 Brixen	84,86	16.992	200	538	2.576	559	Bressanone
012 Branzoll	7,45	1.973	265	223	975	238	Bronzolo
013 Bruneck	45,07	12.624	280	812	2.277	838	Brunico
014 Kuens	1,66	304	148	372	1.225	592	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	47,96	6.337	132	212	1.856	425	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	95,29	2.383	25	843	2.990	937	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	164,47	4.436	27	838	3.436	864	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	53,86	2.317	43	556	2.912	587	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	117,81	5.600	48	400	2.958	1.060	Castelrotto
020 Tschermers	6,63	1.118	169	269	1.837	292	Cermes
021 Kiens	33,84	2.476	73	757	2.484	784	Chienes
022 Klausen	51,37	4.284	83	512	2.581	523	Chiusa
023 Karneid	40,39	2.764	68	283	1.680	290	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	29,38	1.812	62	212	1.856	333	Cortaccia s.s.d.vino
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	1,99	552	277	209	214	212	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	42,13	1.236	29	1.500	3.152	1.568	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	210,37	2.331	11	1.449	3.738	1.520	Curon Venosta
028 Toblach	126,33	3.122	25	1.172	3.146	1.256	Dobbiaco
029 Neumarkt	23,67	4.013	170	210	1.720	214	Egna
030 Pfalzen	33,24	2.049	62	880	2.450	1.022	Falzes
031 Völs am Schlern	44,38	2.649	60	315	2.600	880	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	61,74	915	15	723	2.708	749	Fortezza
033 Villnöß	81,06	2.309	28	535	3.025	1.132	Funes
034 Gais	60,34	2.537	42	819	3.171	841	Gais
035 Gargazon	4,90	1.140	233	252	440	267	Gargazzone
036 Glurns	12,98	795	61	894	2.534	907	Glorenza
037 Latsch	78,82	4.320	55	620	3.257	639	Laces
038 Algund	23,61	3.841	163	302	2.600	350	Lagundo
039 Lajen	37,29	1.945	52	464	2.281	1.093	Laion
040 Leifers	24,25	13.707	565	227	1.550	255	Laives
041 Lana	36,08	8.631	239	254	1.913	310	Lana
042 Laas	110,11	3.514	32	832	3.545	868	Lasa
043 Laurein	14,20	346	24	900	2.418	1.150	Lauregno
044 Lüsen	74,24	1.373	18	583	2.576	972	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	13,86	1.002	72	207	1.260	241	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	247,11	4.608	19	921	3.738	1.051	Malles Venosta
047 Enneberg	161,34	2.574	16	942	3.064	1.285	Marebbe
048 Marling	12,80	2.041	159	270	1.779	363	Marlengo
049 Martell	143,82	845	6	957	3.757	1.312	Martello
050 Mölten	36,90	1.214	33	350	2.003	1.142	Meltina
051 Meran	26,31	33.504	1.273	263	1.621	325	Merano
052 Welsberg	46,56	2.402	52	1.042	2.687	1.087	Monguelfo
053 Montan	18,91	1.390	74	217	1.775	497	Montagna
054 Moos in Passeier	194,58	2.171	11	774	3.355	1.007	Moso in Passiria
055 Nals	12,34	1.413	115	246	1.750	321	Nalles
056 Naturns	67,04	4.535	68	518	3.081	528	Naturno
057 Natz-Schabs	15,84	2.051	129	581	1.287	772	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	50,84	1.712	34	850	2.842	1.182	Nova Levante
059 Deutschnofen	112,02	3.231	29	418	2.799	1.357	Nova Ponente
060 Auer	11,82	2.637	223	217	900	242	Ora

Tab. 1.5 - Fortsetzung / Segue

Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 1991
Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 1991

GEMEINDEN	Gemeinde- fläche Superficie territoriale km²	Wohnbe- völkerung Popola- zione residente	Einwohner je km² Abitanti per km²	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)			COMUNI
				Min	Max	Zentrum Centro	
061 St.Ulrich	24,25	4.222	174	1.125	2.518	1.234	Ortisei
062 Partschins	55,40	2.911	53	500	3.337	626	Parcines
063 Percha	30,28	1.172	39	892	3.105	972	Perca
064 Plaus	4,87	380	78	518	2.027	519	Plaus
065 Waidbruck	2,33	210	90	450	920	470	Ponte Gardena
066 Burgstall	6,72	1.268	189	256	1.060	270	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	51,36	3.027	59	880	3.375	915	Prato allo Stelvio
068 Prettau	86,49	663	8	1.325	3.498	1.475	Predoi
069 Proveis	18,53	298	16	900	2.627	1.420	Proves
070 Ratschings	203,50	3.594	18	945	3.471	976	Racines
071 Rasen-Antholz	120,92	2.506	21	926	3.436	1.030	Rasun Anterselva
072 Ritten	111,48	6.101	55	296	2.170	1.154	Renon
073 Riffian	35,75	1.048	29	381	2.873	504	Rifiano
074 Mühlbach	84,10	2.410	29	695	3.132	777	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	29,54	1.031	35	590	2.100	885	Rodengo
076 Salurn	33,20	2.548	77	207	1.789	224	Salorno
077 Innichen	80,10	3.073	38	1.113	3.145	1.175	S.Candido
079 Jenesien	68,87	2.353	34	243	1.850	1.087	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Passeier	88,32	3.330	38	450	2.746	689	S.Leonardo in Passiria
081 St.Lorenzen	51,50	3.085	60	784	2.194	810	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	76,34	1.495	20	1.035	2.909	1.135	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	30,49	2.700	89	457	2.868	597	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	62,98	1.620	26	370	2.608	735	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	31,83	1.598	50	1.250	3.179	1.428	S.Cristina Val Gardena
086 Sarntal	302,50	6.324	21	570	2.781	961	Sarentino
087 Schenna	48,26	2.527	52	370	2.781	600	Scena
088 Mühlwald	104,52	1.440	14	982	3.479	1.229	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	53,27	2.394	45	1.400	3.179	1.563	Selva di Val Gardena
091 Schnals	210,43	1.379	7	830	3.624	1.327	Senales
092 Sexten	80,88	1.829	23	1.244	3.092	1.310	Sesto
093 Schlanders	115,20	5.366	47	660	3.366	721	Silandro
094 Schluderns	20,77	1.718	83	883	2.780	921	Sluderno
095 Stills	140,92	1.323	9	1.033	3.905	1.310	Stelvio
096 Terenten	42,52	1.433	34	925	2.827	1.210	Terento
097 Terlan	18,65	3.117	167	240	1.175	248	Terlano
098 Tramin a.d.Weinstr.	19,42	2.963	153	213	2.116	276	Termeno s.s.d.vino
099 Tisens	38,11	1.721	45	257	2.297	635	Tesimo
100 Tiers	42,09	834	20	700	3.002	1.028	Tires
101 Tirol	25,59	2.237	87	323	2.998	594	Tirolo
102 Truden	20,70	946	46	719	1.836	1.127	Trodena
103 Taufers im Münstertal	45,93	952	21	1.050	3.195	1.240	Tubre
104 Ulten	208,52	2.945	14	898	3.439	1.190	Ultimo
105 Pfatten	13,51	707	52	215	675	243	Vadena
106 Olang	48,95	2.591	53	981	2.567	1.048	Valdaora
107 Pfitsch	142,00	2.508	18	943	3.509	948	Val di Vizze
108 Ahrntal	187,28	5.261	28	942	3.378	1.054	Valle Aurina
109 Gsies	108,95	2.008	18	1.191	2.837	1.206	Valle di Casies
110 Vintl	110,53	2.961	27	722	3.260	755	Vandoies
111 Vahrn	70,11	3.269	47	570	2.742	671	Varna
112 Vöran	22,12	795	36	595	2.025	1.204	Verano
113 Niederdorf	17,85	1.229	69	1.115	2.378	1.158	Villabassa
114 Villanders	43,85	1.748	40	483	2.509	880	Villandro
115 Sterzing	33,18	5.596	169	935	2.714	948	Vipiteno
116 Feldthurns	24,76	2.302	93	530	2.436	851	Velturno
117 Wengen	39,03	1.199	31	1.106	3.026	1.353	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	27,55	709	26	1.091	2.434	1.279	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt	7.400,43	440.508	60	(a) 207	(a) 3.905	(b) 262	Totale Provincia

(a) Die niedrigsten Punkte befinden sich in den Gemeinden Margreid a.d.W. und Salurn; der höchste Punkt ist die Ortlerspitze in der Gemeinde Stills
I punti più bassi si trovano nei comuni di Magrè s.s.d.v. e Salorno; il punto più alto è la cima dell'Ortles nel comune di Stelvio

(b) Höhenlage der Landeshauptstadt
Altitudine del capoluogo provinciale

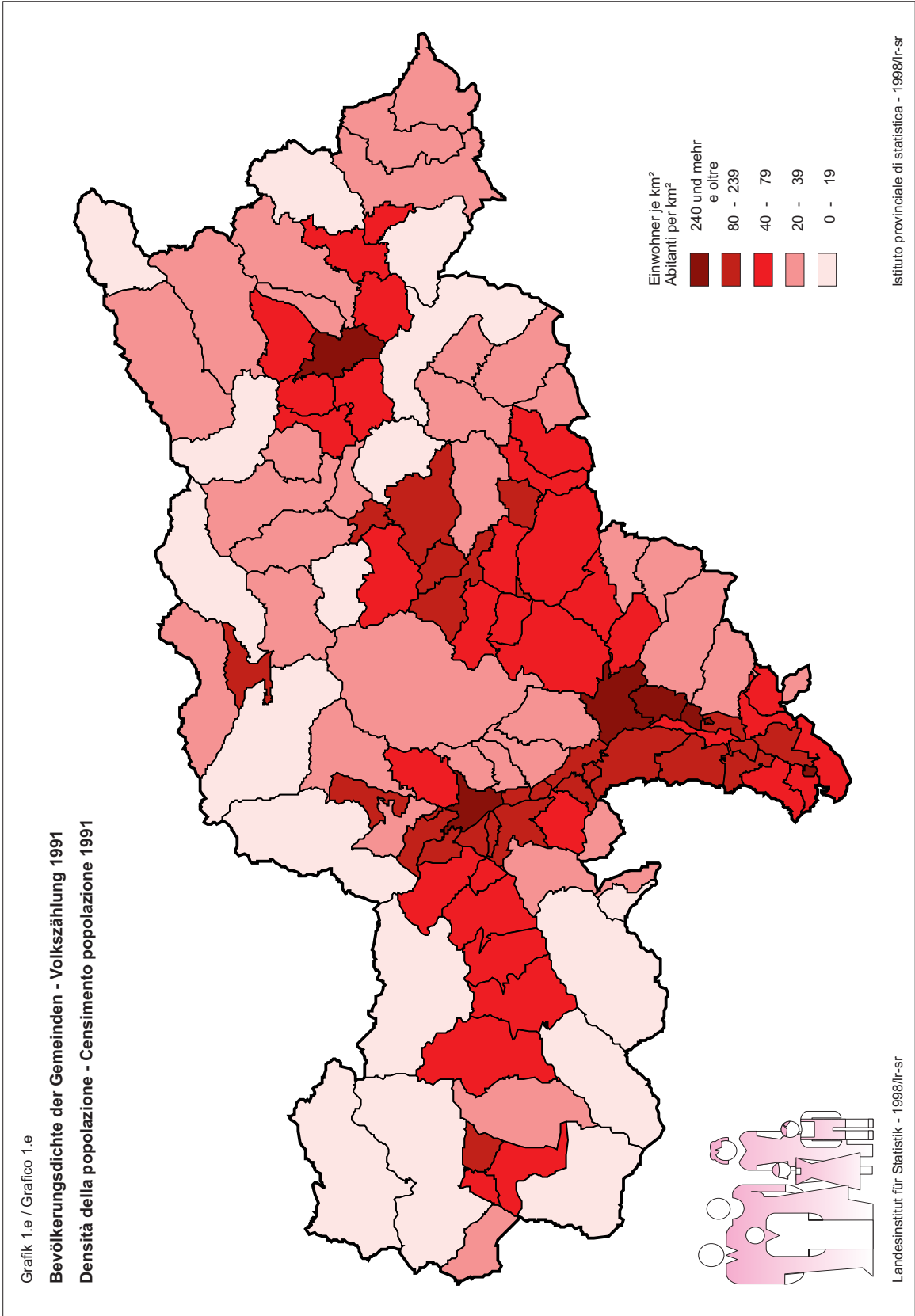
Tab. 1.5 - Fortsetzung / Segue

Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 1991
Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 1991

	Bezirks- fläche km²	Wohn- bevölkerung	Einwohner je km²	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)		
	Superficie territoriale km²	Popolazione residente	Abitanti per km²	Min	Max	
Bezirks- gemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	1.441,68	32.495	23	556	3.905	Val Venosta
Burggrafenamt	1.100,73	84.156	76	246	3.439	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	423,60	57.361	135	207	2.439	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	52,34	98.158	1.875	232	1.616	Bolzano
Salten-Schlern	1.036,63	40.996	40	243	3.179	Salto-Sciliar
Eisacktal	623,78	41.368	66	450	3.132	Valle Isarco
Wipptal	650,01	17.238	27	723	3.509	Alta Valle Isarco
Pustertal	2.071,66	68.736	33	722	3.498	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen						Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Mals	729,44	14.754	20	880	3.905	Malles
Schlanders	447,95	14.045	31	620	3.757	Silandro
Naturns	331,33	8.231	25	518	3.624	Naturno
Meran	301,99	53.737	178	252	3.337	Merano
Lana	405,97	16.270	40	254	3.439	Lana
St.Martin in Passeier	313,39	8.201	26	450	3.355	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	2.530,07	115.238	46	252	3.905	Merano-Silandro
Bozen	1.077,32	165.920	154	212	3.002	Bolzano
Auer-Neumarkt	247,19	19.848	80	207	2.439	Ora-Egna
St.Ulrich	264,45	15.759	60	400	3.179	Ortisei
Bozen	1.588,96	201.527	127	207	3.179	Bolzano
Brixen	732,00	41.645	57	483	3.260	Bressanone
Sterzing	588,27	16.323	28	843	3.509	Vipiteno
Brixen-Sterzing	1.320,27	57.968	44	483	3.509	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	711,43	35.496	50	757	3.436	Brunico
Sand in Taufers	542,76	11.800	22	838	3.498	Campo Tures
Innichen	305,16	9.253	30	1.113	3.146	S.Candido
Abtei	401,78	9.226	23	942	3.152	Badia
Bruneck	1.961,13	65.775	34	757	3.498	Brunico
Südtirol insgesamt	7.400,43	440.508	60	(a) 207	(a) 3.905	Totale Provincia

(a) Die niedrigsten Punkte befinden sich in den Gemeinden Margreid a.d.W. und Salurn; der höchste Punkt ist die Ortlerspitze in der Gemeinde Stils
I punti più bassi si trovano nei comuni di Magrè s.s.d.v. e Salorno; il punto più alto è la cima dell'Ortles nel comune di Stelvio

Quelle: ISTAT, ASTAT Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 1.6

Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 1991**Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN	Ortschaften Centri		Davon im Hauptort Di cui nel centro principale	Weiler Nuclei		Bevölk. Einzelhäuser Popol. Case sparse	Bevölk. insgesamt Popol. totale	COMUNI
	N	Bevölk. Popol.		N	Bevölk. Popol.			
001 Aldein	4	597	452	7	367	626	1.590	Aldino
002 Andrian	1	632	632	-	-	126	758	Andriano
003 Altrei	1	242	242	2	75	78	395	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	6	7.397	4.398	8	581	2.936	10.914	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	1	12	12	5	167	444	623	Avelengo
006 Abtei	4	1.589	236	8	337	796	2.722	Badia
007 Barbian	2	799	533	3	113	532	1.444	Barbiano
008 Bozen	1	94.804	94.804	5	292	3.062	98.158	Bolzano
009 Prags	2	172	110	3	106	335	613	Braies
010 Brenner	3	1.506	949	3	97	639	2.242	Brennero
011 Brixen	9	14.895	13.208	8	737	1.360	16.992	Bressanone
012 Branzoll	2	1.894	1.871	-	-	79	1.973	Bronzolo
013 Bruneck	4	12.233	10.091	3	165	226	12.624	Brunico
014 Kuens	1	176	176	-	-	128	304	Caines
015 Kaltern a.d. Weinstr.	4	5.598	5.182	2	175	564	6.337	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	5	1.619	672	7	254	510	2.383	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	6	3.461	1.702	4	113	862	4.436	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	2	1.491	796	4	172	654	2.317	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	6	3.072	1.318	8	435	2.093	5.600	Castelrotto
020 Tschermers	1	813	813	1	70	235	1.118	Cermes
021 Kiens	3	1.945	627	1	124	407	2.476	Chienes
022 Klausen	4	3.009	1.866	1	30	1.245	4.284	Chiusa
023 Karneid	5	1.405	436	3	264	1.095	2.764	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	3	929	724	4	393	490	1.812	Cortaccia s.s.d.vino
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	1	552	552	-	-	-	552	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	2	1.193	703	-	-	43	1.236	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	5	1.614	286	1	56	661	2.331	Curon Venosta
028 Toblach	2	2.497	2.179	4	212	413	3.122	Dobbiaco
029 Neumarkt	2	3.521	2.735	4	305	187	4.013	Egna
030 Pfalzen	1	1.291	1.291	6	408	350	2.049	Falzes
031 Völs am Schlern	3	1.083	933	7	457	1.109	2.649	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	3	861	598	1	43	11	915	Fortezza
033 Villnöß	3	1.183	569	5	107	1.019	2.309	Funes
034 Gais	4	2.066	1.316	-	-	471	2.537	Gais
035 Gargazon	1	947	947	1	104	89	1.140	Gargazzone
036 Glurns	1	753	753	-	-	42	795	Glorenza
037 Latsch	4	3.788	2.037	1	26	506	4.320	Laces
038 Algund	5	3.030	2.206	2	74	737	3.841	Lagundo
039 Lajen	4	1.003	673	4	280	662	1.945	Laion
040 Leifers	3	12.804	8.877	1	24	879	13.707	Laives
041 Lana	3	7.435	7.089	5	177	1.019	8.631	Lana
042 Laas	4	3.027	1.817	4	190	297	3.514	Lasa
043 Laurein	1	75	75	6	103	168	346	Lauregno
044 Lüsen	1	600	600	3	121	652	1.373	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	1	759	759	1	27	216	1.002	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	9	4.160	1.618	13	243	205	4.608	Malles Venosta
047 Enneberg	3	1.360	1.054	15	526	688	2.574	Marebbe
048 Marling	1	1.426	1.426	-	-	615	2.041	Marlengo
049 Martell	3	410	169	7	142	293	845	Martello
050 Mölten	3	575	351	1	82	557	1.214	Meltina
051 Meran	3	32.294	30.178	2	62	1.148	33.504	Merano
052 Welsberg	2	1.933	1.203	2	136	333	2.402	Monguelfo
053 Montan	3	959	819	2	96	335	1.390	Montagna
054 Moos in Passeier	5	1.101	396	4	146	924	2.171	Moso in Passiria
055 Nals	1	1.208	1.208	2	57	148	1.413	Nalles
056 Naturns	3	3.423	3.079	2	56	1.056	4.535	Naturno
057 Natz-Schabs	5	1.617	387	1	103	331	2.051	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	2	1.370	1.281	-	-	342	1.712	Nova Levante
059 Deutschnofen	4	1.694	1.082	7	253	1.284	3.231	Nova Ponente
060 Auer	1	2.401	2.401	2	59	177	2.637	Ora

Tab. 1.6 - Fortsetzung / Segue

Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 1991

Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 1991

GEMEINDEN		Ortschaften Centri		Davon im Hauptort Di cui nel centro principale	Weiler Nuclei		Bevölk. Einzelhäuser Popol. Case sparse	Bevölk. insgesamt Popol. totale	COMUNI
		N	Bevölk. Popol.		N	Bevölk. Popol.			
061	St.Ulrich	1	3.910	3.910	3	127	185	4.222	Ortisei
062	Partschins	3	2.273	818	2	60	578	2.911	Parcines
063	Percha	3	777	452	6	243	152	1.172	Perca
064	Plaus	1	204	204	-	-	176	380	Plaus
065	Waidbruck	1	183	183	-	-	27	210	Ponte Gardena
066	Burgstall	1	1.088	1.088	1	57	123	1.268	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	2	2.602	2.367	4	75	350	3.027	Prato allo Stelvio
068	Prettau	1	307	307	3	152	204	663	Predoi
069	Proveis	1	115	115	2	45	138	298	Proves
070	Ratschings	7	1.692	204	10	404	1.498	3.594	Racines
071	Rasen-Antholz	4	1.779	602	8	259	468	2.506	Rasun Anterselva
072	Ritten	7	2.847	1.137	11	403	2.851	6.101	Renon
073	Riffian	1	646	646	5	120	282	1.048	Rifiano
074	Mühlbach	4	1.631	886	1	20	759	2.410	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	1	411	411	3	254	366	1.031	Rodengo
076	Salurn	2	2.080	1.970	5	92	376	2.548	Salorno
077	Innichen	3	2.627	2.083	4	144	302	3.073	S.Candido
079	Jenesien	3	868	722	4	150	1.335	2.353	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	2	1.754	1.703	6	366	1.210	3.330	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	4	1.203	892	9	1.140	742	3.085	S.Lorenzo d.Sebato
082	St.Martin in Thurn	4	747	259	13	370	378	1.495	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	2	1.687	1.581	3	232	781	2.700	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	1	275	275	2	258	1.087	1.620	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	2	1.273	1.246	1	20	305	1.598	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	6	3.084	2.025	11	342	2.898	6.324	Sarentino
087	Schenna	2	1.322	1.160	2	52	1.153	2.527	Scena
088	Mühlwald	2	525	378	7	261	654	1.440	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	3	1.980	1.610	3	128	286	2.394	Selva di Val Gardena
091	Schnals	3	818	268	3	89	472	1.379	Senales
092	Sexten	2	1.374	832	1	110	345	1.829	Sesto
093	Schlanders	3	4.875	4.119	3	58	433	5.366	Silandro
094	Schluderns	1	1.446	1.446	3	97	175	1.718	Sluderno
095	Stilfs	4	957	512	4	150	216	1.323	Stelvio
096	Terenten	1	768	768	1	32	633	1.433	Terento
097	Terlan	3	2.193	1.269	4	185	739	3.117	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	2	2.643	2.556	2	126	194	2.963	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	6	1.044	489	3	94	583	1.721	Tesimo
100	Tiers	1	316	316	4	197	321	834	Tires
101	Tirol	2	1.236	1.060	3	112	889	2.237	Tirolo
102	Truden	3	811	642	1	27	108	946	Trodena
103	Taufers im Münstertal	1	648	648	5	247	57	952	Tubre
104	Ulten	4	1.340	888	6	248	1.357	2.945	Ultimo
105	Pfatten	2	325	31	9	216	166	707	Vadena
106	Olang	2	1.846	1.302	5	305	440	2.591	Valdaora
107	Pfitsch	4	1.639	815	12	511	358	2.508	Val di Vizze
108	Ahrntal	6	1.876	374	15	1.575	1.810	5.261	Valle Aurina
109	Gsies	4	789	37	13	607	612	2.008	Valle di Casies
110	Vintl	4	2.261	707	2	74	626	2.961	Vandoies
111	Vahrn	4	2.498	1.441	4	125	646	3.269	Varna
112	Vöran	1	239	239	-	-	556	795	Verano
113	Niederdorf	1	1.126	1.126	-	-	103	1.229	Villabassa
114	Villanders	2	629	564	1	80	1.039	1.748	Villandro
115	Sterzing	4	4.806	4.544	7	270	520	5.596	Vipiteno
116	Feldthurns	1	972	972	5	518	812	2.302	Velturno
117	Wengen	2	534	305	9	334	331	1.199	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	2	243	210	1	17	449	709	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		331	346.445	283.211	461	21.920	72.143	440.508	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 1.7

Lufttemperatur an einigen Meßstellen - Monatliche Mittelwerte - 1997

Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 1997

MESSSTELLE	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)		J / G	F	M	A	M	J / G
Celsiusgrade / Gradi centigradi								
St.Valentin auf der Haide (Gemeinde Graun im Vinschgau)	1520	Max Min	1,5 -6,7	3,8 -7,0	7,5 -2,5	7,6 -2,9	13,0 3,0	15,0 6,5
Schlanders	718	Max Min	5,6 -3,3	10,3 -2,2	17,0 3,0	16,4 2,8	21,7 7,9	22,4 11,2
Stausee Zufritt (Gemeinde Martell)	1851	Max Min	-1,7 -10,5	3,0 -8,7	6,8 -3,8	6,6 -3,9	11,7 2,3	13,3 4,8
Vernagt (Gemeinde Schnals)	1700	Max Min	2,6 -6,7	4,6 -6,5	8,5 -2,5	7,6 -3,2	13,3 2,7	14,5 5,7
Naturns	554	Max Min	5,4 -4,0	9,5 -3,1	16,3 1,3	16,8 1,8	22,1 6,9	22,9 11,3
St.Leonhard in Passeier	644	Max Min	6,1 -1,2	8,7 -0,6	14,5 3,2	14,3 2,7	20,0 8,0	20,7 11,1
Meran/Gratsch	333	Max Min	7,6 -3,5	12,0 -3,0	19,0 0,7	19,6 0,8	25,2 7,0	25,8 11,8
Stausee Zogg (Gemeinde Ulten)	1144	Max Min	4,2 -5,5	7,0 -4,8	12,9 -0,5	13,3 -1,1	17,8 5,5	18,6 9,0
Sterzing	948	Max Min	5,3 -6,2	8,4 -5,2	13,4 -0,5	12,6 -0,8	20,1 5,0	21,2 8,9
Sexten	1310	Max Min	4,1 -7,1	7,2 -6,7	12,1 -2,1	11,5 -2,3	17,4 3,4	19,2 7,8
St.Magdalena in Gsies (Gemeinde Gsies)	1398	Max Min	4,9 -5,0	8,0 -4,8	11,3 -0,9	11,2 -2,9	16,6 3,9	17,7 7,8
Mühlen (Gemeinde Sand in Taufers)	870	Max Min	0,7 -7,0	4,9 -5,6	12,2 -1,1	13,2 -0,7	20,2 5,3	21,5 9,3
Bruneck	821	Max Min	3,2 -6,3	7,4 -5,2	13,7 -1,3	13,5 -1,0	20,2 5,6	21,4 10,1
St.Martin in Thurn	1117	Max Min	3,2 -7,8	7,3 -8,2	13,0 -4,0	12,2 -4,9	18,6 2,0	20,1 7,1
Pfunders (Gemeinde Vintl)	1159	Max Min	2,2 -4,2	5,4 -3,9	10,5 -0,4	10,8 -1,5	17,1 4,8	18,3 8,4
Brixen	560	Max Min	4,4 -2,9	10,4 -3,0	16,9 0,6	17,0 1,1	23,5 7,4	23,6 10,7
Völs am Schlern	880	Max Min	5,8 -3,6	9,4 -3,0	15,2 0,3	15,8 -0,2	21,3 6,3	22,7 10,2
Santhein	966	Max Min	2,9 -4,1	6,0 -3,5	12,1 -0,5	12,4 -1,0	18,0 5,2	19,0 8,8
Bozen	254	Max Min	7,2 -3,2	12,1 -1,8	19,3 2,7	20,0 3,9	25,1 10,3	25,7 14,0
Auer	250	Max Min	6,0 -2,7	12,0 -1,3	19,4 2,6	19,7 3,4	24,4 10,0	25,1 13,4

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Tab. 1.7 - Fortsetzung / Segue

Lufttemperatur an einigen Meßstellen - Monatliche Mittelwerte - 1997

Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 1997

J / L	A	S	O	N	D	Jahr Anno	STAZIONE
Celsiusgrade / Gradi centigradi							
17,4 7,7	19,1 9,3	17,9 7,3	10,3 2,0	4,2 -1,9	0,2 -5,2	5,3	S.Valentino alla Muta (Comune di Curon Venosta)
25,3 12,3	26,3 13,3	24,5 9,9	17,1 4,7	9,5 0,4	4,5 -2,0	10,8	Silandro
15,2 6,2	16,7 8,1	17,6 6,3	10,8 2,1	3,8 -3,1	-1,5 -8,3	3,9	Diga di Gioveretto (Comune di Martello)
16,7 7,0	19,1 8,2	19,4 6,5	11,0 1,5	4,3 -2,4	0,6 -5,5	5,3	Vernago (Comune di Senales)
25,0 11,3	26,3 13,0	24,5 9,4	17,0 4,2	9,5 -0,1	5,3 -2,4	10,4	Naturno
23,5 12,5	24,6 13,4	23,1 11,5	15,9 5,9	8,3 1,9	4,8 -0,6	10,5	S.Leonardo in Passiria
28,9 11,4	30,2 13,5	28,2 9,7	19,9 4,1	11,6 0,5	7,6 -2,3	12,0	Merano/Quarazze
21,5 9,6	23,1 11,7	21,7 8,4	15,1 3,3	6,8 -0,8	3,7 -3,6	8,2	Diga di Zoccolo (Comune di Ultimo)
23,5 9,1	26,1 10,6	24,4 7,1	14,7 2,3	8,2 -0,9	4,2 -3,5	8,7	Vipiteno
21,5 7,6	22,6 9,2	21,7 6,3	13,9 0,6	6,6 -2,6	2,7 -6,1	7,0	Sesto
19,7 7,8	21,4 9,5	21,5 7,0	14,5 1,1	7,5 -1,8	3,8 -5,1	7,3	S.Maddalena in Casies (Comune di Valle di Casies)
23,7 9,3	25,5 10,9	21,8 6,8	12,8 1,8	5,2 -1,1	1,5 -3,6	7,8	Molini di Tures (Comune di Campo Tures)
23,9 9,7	25,4 11,7	24,8 7,7	15,9 2,3	7,3 -0,8	2,8 -3,3	8,7	Brunico
22,3 5,8	24,5 8,3	23,8 4,6	15,4 -1,2	6,9 -3,6	1,9 -7,0	6,7	S.Martino in Badia
20,7 8,9	22,6 10,7	20,9 7,8	12,7 2,6	5,6 -0,6	1,3 -3,7	7,4	Fundres (Comune di Vandoies)
26,3 11,0	28,6 12,8	26,9 10,2	18,9 4,8	9,5 1,2	4,8 -1,7	11,0	Bressanone
25,2 10,5	26,7 12,1	24,9 9,7	16,7 3,7	8,6 0,2	4,2 -2,7	10,0	Fiè allo Sciliar
21,8 9,3	23,1 10,8	20,6 8,1	13,6 2,7	6,2 -0,1	2,6 -2,8	8,0	Sarentino
28,9 14,3	30,2 15,8	28,5 12,3	20,4 5,5	11,7 1,0	7,6 -1,1	13,0	Bolzano
28,6 13,7	29,1 15,6	27,6 12,3	19,9 5,9	11,3 1,4	6,9 -1,5	12,6	Ora

Fonte: Ufficio idrografico provinciale

Tab. 1.8

Lufttemperatur an einigen Meßstellen - Monatliche Extremwerte - 1997

Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 1997

MESSSTELLE	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)		J / G	F	M	A	M	J / G
Celsiusgrade / Gradi centigradi								
St.Valentin auf der Haide (Gemeinde Graun im Vinschgau)	1520	Max Min	9 -12	10 -12	14 -6	14 -8	20 -6	22 2
Schlanders	718	Max Min	13 -8	17 -7	24 -2	22 -3	28 2	28 6
Stausee Zufritt (Gemeinde Martell)	1851	Max Min	5 -16	10 -14	15 -8	13 -11	19 -7	19 1
Vernagt (Gemeinde Schnals)	1700	Max Min	9 -10	14 -10	16 -6	14 -9	21 -4	22 2
Naturns	554	Max Min	10 -9	16 -8	21 -3	23 -3	28 0	29 5
St.Leonhard in Passeier	644	Max Min	12 -5	15 -5	20 0	21 -2	26 1	27 7
Meran/Gratsch	333	Max Min	12 -8	19 -7	24 -3	26 -4	33 -1	34 5
Stausee Zoggl (Gemeinde Ulten)	1144	Max Min	10 -10	13 -9	18 -4	19 -6	24 -3	26 4
Sterzing	948	Max Min	11 -14	16 -9	20 -4	21 -6	30 -3	31 4
Sexten	1310	Max Min	8 -13	13 -12	18 -6	18 -9	25 -3	27 2
St.Magdalena in Gsies (Gemeinde Gsies)	1398	Max Min	11 -10	15 -8	18 -5	20 -8	24 -3	27 3
Mühlen (Gemeinde Sand in Taufers)	870	Max Min	6 -14	9 -11	18 -4	21 -6	28 -2	30 4
Bruneck	821	Max Min	6 -14	13 -10	20 -5	20 -6	28 -2	29 4
St.Martin in Thurn	1117	Max Min	9 -14	14 -13	19 -7	19 -10	25 -4	28 1
Pfunders (Gemeinde Vintl)	1159	Max Min	7 -9	9 -8	17 -4	17 -7	26 -2	27 4
Brixen	560	Max Min	8 -6	19 -6	23 -3	24 -5	31 0	31 6
Völs am Schlern	880	Max Min	12 -8	17 -7	20 -4	22 -6	29 -2	29 5
Santhein	966	Max Min	9 -9	10 -8	17 -4	19 -6	24 -3	25 4
Bozen	254	Max Min	13 -6	18 -7	25 -1	27 -1	32 4	33 8
Auer	250	Max Min	11 -6	18 -6	25 -1	26 -2	31 2	31 8

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Tab. 1.8 - Fortsetzung / Segue

Lufttemperatur an einigen Meßstellen - Monatliche Extremwerte - 1997

Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 1997

J / L	A	S	O	N	D	Jahr Anno	STAZIONE
Celsiusgrade / Gradi centigradi							
23 5	23 5	23 3	18 -8	11 -7	6 -11	23 -12	S.Valentino alla Muta (Comune di Curon Venosta)
29 9	31 10	30 5	28 -7	15 -5	11 -7	31 -8	Silandro
20 3	21 4	23 3	20 -10	13 -10	3 -18	23 -18	Diga di Gioveretto (Comune di Martello)
21 4	23 3	27 3	19 -9	12 -8	5 -11	27 -11	Vernago (Comune di Senales)
29 8	30 7	29 4	29 -8	17 -5	12 -8	30 -9	Naturno
27 9	28 9	28 7	28 -5	14 -2	9 -4	28 -5	S.Leonardo in Passiria
34 6	35 6	34 5	29 -8	18 -5	15 -7	35 -8	Merano/Quarazze
26 7	28 6	27 5	25 -8	13 -5	8 -8	28 -10	Diga di Zoccolo (Comune di Ultimo)
30 6	33 6	30 2	24 -10	18 -6	10 -9	33 -14	Vipiteno
25 4	27 3	29 0	24 -13	15 -10	7 -15	29 -15	Sesto
25 4	29 4	27 2	23 -10	16 -8	10 -10	29 -10	S.Maddalena in Casies (Comune di Valle di Casies)
30 6	30 6	28 2	23 -10	11 -6	7 -10	30 -14	Molini di Tures (Comune di Campo Tures)
30 6	31 6	31 2	25 -9	15 -6	6 -9	31 -14	Brunico
28 2	29 3	30 -1	24 -14	15 -9	7 -13	30 -14	S.Martino in Badia
25 6	27 5	26 3	22 -9	11 -6	5 -9	27 -9	Fundres (Comune di Vandoies)
31 8	34 7	32 6	28 -5	17 -4	10 -5	34 -6	Bressanone
29 7	31 6	30 5	27 -7	15 -5	8 -7	31 -8	Fiè allo Sciliar
25 6	27 5	25 3	25 -10	11 -4	8 -8	27 -10	Sarentino
33 10	35 9	34 7	30 -7	18 -4	14 -6	35 -7	Bolzano
32 10	34 11	33 8	29 -5	18 -3	12 -6	34 -6	Ora

Fonte: Ufficio idrografico provinciale

Tab. 1.9

Monatliche Niederschläge an einigen Meßstellen - 1997
Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 1997

MESSSTELLE	Höhe ü.M. (m) Altitudine (m)		J / G	F	M	A	M	J / G
St.Valentin auf der Haide (Gemeinde Graun im Vinschgau)	1520	Q F	11,3 3	22,8 5	17,0 5	35,8 7	50,0 9	178,8 18
Schlanders	718	Q F	24,4 5	5,0 4	8,0 2	13,2 2	28,0 6	122,4 13
Stausee Zufritt (Gemeinde Martell)	1851	Q F	30,0 6	9,0 3	8,6 4	20,0 4	30,6 7	214,4 21
Vernagt (Gemeinde Schnals)	1700	Q F	35,4 6	11,0 4	11,3 3	14,4 3	35,2 6	171,2 20
Naturns	554	Q F	19,0 3	5,4 2	6,8 3	15,6 3	21,6 6	147,4 16
St.Leonhard in Passeier	644	Q F	42,3 8	8,0 3	27,8 3	55,3 5	80,2 7	245,6 17
Meran/Gratsch	333	Q F	26,8 4	6,2 3	22,0 4	24,4 4	43,0 6	257,6 20
Stausee ZoggI (Gemeinde Ulten)	1144	Q F	39,6 5	1,8 -	5,4 2	29,0 4	48,6 9	253,2 17
Sterzing	948	Q F	21,4 5	14,8 4	10,8 3	42,0 6	83,0 12	249,2 16
Sexten	1310	Q F	39,6 8	10,0 3	14,8 5	30,0 6	64,4 11	191,2 19
St.Magdalena in Gsies (Gemeinde Gsies)	1398	Q F	22,4 5	10,2 3	31,8 4	67,2 8	60,2 14	207,0 23
Mühlen (Gemeinde Sand in Taufers)	870	Q F	30,6 5	13,0 4	18,0 5	52,0 6	81,8 11	262,0 19
Bruneck	821	Q F	21,0 5	6,4 2	6,6 2	27,6 5	57,0 9	233,0 20
St.Martin in Thurn	1117	Q F	29,6 5	6,6 3	15,4 5	32,4 5	46,4 9	181,8 19
Pfunders (Gemeinde Vintl)	1159	Q F	32,8 6	12,8 4	17,6 5	57,8 6	95,2 10	328,8 20
Brixen	560	Q F	22,8 6	3,2 2	8,0 3	30,0 3	52,0 8	238,2 18
Völs am Schlern	880	Q F	31,2 5	4,0 2	11,2 3	33,6 4	68,4 8	276,6 18
Sarnthein	966	Q F	29,6 9	5,6 3	14,8 3	36,4 4	59,8 7	276,2 19
Bozen	254	Q F	34,2 3	1,2 -	5,0 3	24,6 3	41,0 7	254,8 17
Auer	250	Q F	52,8 6	3,0 1	6,4 2	25,6 3	33,4 5	309,8 15

Q: Niederschlagsmenge, d.h. die Gesamtheit der in Wasser umgewandelten Niederschläge, ausgedrückt in mm (1 mm = 1 Liter Wasser pro m² Fläche)
Quantità, ovvero il complesso delle precipitazioni ridotte in acqua, espresso in mm (1 mm = 1 litro d'acqua per 1 m² di superficie)

F: Niederschlagshäufigkeit, d.h. die Anzahl der Tage, an denen die Niederschlagsmenge mindestens einen mm Höhe erreichte
Frequenza, ovvero il numero dei giorni in cui la quantità delle precipitazioni ha raggiunto un mm di altezza

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Tab. 1.9 - Fortsetzung / Segue

Monatliche Niederschläge an einigen Meßstellen - 1997

Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 1997

J / L	A	S	O	N	D	Jahr Anno	STAZIONE
66,0 11	56,2 9	21,0 4	38,4 5	63,4 10	24,8 9	585,5 95	S.Valentino alla Muta (Comune di Curon Venosta)
56,6 7	53,0 9	7,6 2	14,6 3	56,2 6	44,6 4	433,6 63	Silandro
46,0 9	71,0 13	11,4 3	16,2 5	99,8 6	75,0 7	632,0 88	Diga di Gioveretto (Comune di Martello)
47,2 10	69,2 9	15,4 3	25,0 2	91,1 8	58,4 7	584,8 81	Vernago (Comune di Senales)
50,2 10	53,8 10	10,2 3	11,4 3	90,6 8	47,0 5	479,0 72	Naturno
73,7 10	58,3 8	38,3 4	27,4 5	217,6 10	72,4 8	946,9 88	S.Leonardo in Passiria
61,4 9	79,0 11	7,2 2	9,4 2	129,2 10	43,4 6	709,6 81	Merano/Quarazze
87,0 8	83,8 11	19,0 3	9,2 2	204,4 8	66,8 6	847,8 75	Diga di Zoccolo (Comune di Ultimo)
90,2 11	69,6 11	25,2 5	28,6 4	119,2 10	28,4 7	782,4 94	Vipiteno
126,8 11	96,4 12	101,6 4	6,2 2	120,7 10	56,5 10	858,2 101	Sesto
195,0 14	108,4 15	61,2 6	25,6 5	91,0 11	35,3 9	915,3 117	S.Maddalena in Casies (Comune di Valle di Casies)
72,4 10	85,8 10	51,6 5	24,8 4	59,2 8	29,6 7	780,8 94	Molini di Tures (Comune di Campo Tures)
104,0 11	59,4 8	41,2 5	13,4 4	62,4 8	18,4 7	650,4 86	Brunico
96,2 10	68,8 10	79,8 5	7,6 3	79,0 7	33,8 10	677,4 91	S.Martino in Badia
108,2 12	60,4 10	42,4 4	34,4 6	120,8 12	56,1 7	967,3 102	Fundres (Comune di Vandoies)
78,8 6	57,2 10	62,2 4	7,0 2	64,2 8	25,0 7	648,6 77	Bressanone
80,6 12	119,2 10	46,8 3	3,2 2	71,6 9	29,2 9	775,6 85	Fiè allo Sciliar
90,4 12	116,6 10	66,4 5	9,0 3	129,6 10	37,4 5	871,8 90	Sarentino
66,2 9	59,8 8	12,6 3	3,0 1	97,2 9	37,2 5	636,8 68	Bolzano
78,2 7	103,6 11	17,8 3	1,8 1	118,0 9	66,0 7	816,4 70	Ora

Q: Niederschlagsmenge, d.h. die Gesamtheit der in Wasser umgewandelten Niederschläge, ausgedrückt in mm (1 mm = 1 Liter Wasser pro m² Fläche)
Quantità, ovvero il complesso delle precipitazioni ridotte in acqua, espresso in mm (1 mm = 1 litro d'acqua per 1 m² di superficie)

F: Niederschlagshäufigkeit, d.h. die Anzahl der Tage, an denen die Niederschlagsmenge mindestens einen mm Höhe erreichte
Frequenza, ovvero il numero dei giorni in cui la quantità delle precipitazioni ha raggiunto un mm di altezza

Fonte: Ufficio idrografico provinciale

Tab. 1.10

Schneefall und Tage mit Schneebedeckung an einigen Meßstellen - Winter 1996/97

Precipitazioni nevose e giorni con neve al suolo in alcune stazioni - Inverno 1996/97

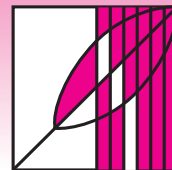
MESSSTELLE	Höhe ü.M. (m)	Schneefall (a) Nevicate (a)		Tage mit Schneebedeckung nach der Höhe (cm) der Schneedecke Giorni con neve al suolo per altezza (cm) dello strato nevoso					
STAZIONE	Altitudine (m)	Tage Giorni	cm	<15	15-29	30-49	50-100	>100	Insgesamt Totale
St.Valentin auf der Haide (b) S.Valentino alla Muta (b)	1520	38	163	23	68	39	-	-	130
Schlanders Silandro	718	....	....	....	....	....	....	....	....
Stausee Zufritt (c) Diga di Gioveretto (c)	1851	47	307	18	7	25	110	1	161
Vernagt (d) Vernago (d)	1700	35	198	25	41	61	2	-	129
Meran/Gratsch Merano/Quarazze	333	5	23	28	-	-	-	-	28
Stausee Zoggl (e) Diga di Zoccolo (e)	1144	21	89	79	22	-	-	-	101
Brennerbad (f) Terme di Brennero (f)	1320	42	216	38	60	25	-	-	123
Sexten Sesto	1310	25	121	52	49	21	-	-	122
St.Magdalena in Gsies (g) S.Maddalena in Casies (g)	1398	33	144	38	84	-	-	-	122
Stern (h) La Villa (h)	1390	36	187	21	40	55	13	-	129
Pfunders (i) Fundres (i)	1159	20	94	57	54	1	-	-	112
Brixen Bressanone	560	5	22	44	-	-	-	-	44
Deutschnofen Nova Ponente	1415	19	119	62	29	13	1	-	105
Auer Ora	250	6	45	27	2	1	-	-	30

- (a) Tage, an denen es schneite, und Gesamtmenge des gefallenen Neuschnees in cm
Giorni di precipitazioni nevose e quantità totale in cm della neve caduta
- (b) Gemeinde Graun im Vinschgau
Comune di Curon Venosta
- (c) Gemeinde Martell
Comune di Martello
- (d) Gemeinde Schnals
Comune di Senales
- (e) Gemeinde Ulten
Comune di Ultimo
- (f) Gemeinde Brenner
Comune di Brennero
- (g) Gemeinde Gsies
Comune di Valle di Casies
- (h) Gemeinde Abtei
Comune di Badia
- (i) Gemeinde Vintl
Comune di Vandoies

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Fonte: Ufficio idrografico provinciale

we t n o o ie iente e e o o ia



In diesem Abschnitt werden die Daten zu den Umweltbereichen Natur und Landschaft, Luft, Wasser und Abfallwirtschaft dargestellt. Das Kapitel wurde in Zusammenarbeit mit den entsprechenden Landesämtern - Amt für Landschaftsplanung, Amt für Naturparke, Amt für Luft und Lärm, Amt für Gewässerschutz, Amt für Abfallbewirtschaftung - sowie dem Chemischen Landeslaboratorium verwirklicht.

Natur und Landschaft

Die **Landschaftspläne** beinhalten - für die einzelnen Gemeindegebiete oder für homogene übergemeindliche Landschaftseinheiten - die Darstellung des Zustandes von Natur und Landschaft, seine Bewertung nach den Zielen des Naturschutzes, der Landschaftspflege und Erholungseignung und die zu deren Erhaltung und Verbesserung erforderlichen Schutz-, Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen. Sie sind Planungsinstrumente, mit welchen auch die einzelnen spezifischen Schutzkategorien ausgewiesen werden:

Naturdenkmäler sind einzelne, natürliche Objekte wie z.B. Bäume, Wasserfälle und Gletscherbildungen, die wegen ihrer Eigenart oder Seltenheit bzw. ihres landschaftsprägenden Charakters im öffentlichen Interesse erhaltenswürdig sind.

Biotope sind natürliche oder naturnahe Lebensräume, die zur Erhaltung von seltenen, gefährdeten oder vielfältigen Lebensgemeinschaften sowie der Pflanzen- und Tierarten einschließlich ihrer Lebensgrundlage beitragen.

Landschaftsschutzgebiete sind vom Menschen umgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart, ihrer

In diesem Kapitel sind die Daten zu Natur und Landschaft, Luft, Wasser und Abfallwirtschaft dargestellt. Das Kapitel wurde in Zusammenarbeit mit den entsprechenden Landesämtern - Amt für Landschaftsplanung, Amt für Naturparke, Amt für Luft und Lärm, Amt für Gewässerschutz, Amt für Abfallbewirtschaftung - sowie dem Chemischen Landeslaboratorium verwirklicht.

Natura e paesaggio

I **piani paesaggistici** contengono - per i singoli territori comunali o per unità paesaggistiche intercomunali - la rappresentazione dello stato della natura e del paesaggio, la sua valutazione in base alle finalità di tutela della natura, conservazione del paesaggio ed idoneità ricreativa, nonché le misure di tutela, cura e sviluppo necessarie alla sua conservazione e al suo miglioramento. Essi sono strumenti di pianificazione mediante i quali vengono pure individuate le specifiche categorie di tutela:

I **Monumenti naturali** sono singoli elementi naturali, quali per es. alberi, cascate, formazioni glaciali, che per la loro particolarità o rarità o peculiarità ne risulta doverosa la conservazione nell'interesse pubblico.

I **Biotope** sono habitat naturali o seminaturali, che contribuiscono al mantenimento di associazioni biologiche rare, minacciate o particolarmente diversificate e alla conservazione di specie animali e vegetali nel loro sito naturale.

Zone di tutela paesaggistica sono aree modificate per intervento dell'uomo, che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le loro ri-

natürlichen Ausstattung, ihres Erholungswertes oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur spezifischen Schutzbestimmungen unterliegen.

Naturparke sind repräsentative, großräumige Landschaftsbereiche mit erheblichem natürlichen, landschaftlichen oder wissenschaftlichen Wert, und somit zur Erhaltung der biologischen Vielfalt und der Landschaft, zur wissenschaftlichen Forschung und zur Erziehung zu größerem Umweltbewußtsein besonders geeignet.

Nationalparke sind Gebiete, die aus einem oder mehreren Ökosystemen bestehen, sich durch eine völlige oder weitgehende Ursprünglichkeit auszeichnen und deren Schutz von nationaler oder internationaler Bedeutung ist.

Luft

Die **Schadstoffkonzentration in der Luft** wird über fixe Meßstationen, drei in Bozen, je eine in Meran, Brixen, Bruneck und Sterzing, erhoben. Die Meßstation in Sterzing wurde im April 1993 in Betrieb genommen. Die Ozonkonzentration wird zusätzlich am Rittner Horn gemessen.

Die Tabellen 2.3 bis 2.6 zeigen die höchsten bzw. niedrigsten Stundenmittelwerte sowie deren Mittelwert, bezogen auf einen Monat.

Die Grenzwerte der Schadstoffe sind gesetzlich geregelt (Dekret des Umweltministers vom 12.11.1992 bzw. DLH Nr. 41 vom 03.12.1993) und sehen eine Warn- und eine Alarmstufe vor:

Schadstoff	Warnstufe	Alarmstufe
Schwefeldioxid	125 µg/m³	250 µg/m³
Schwebestaub (a)	90 µg/m³	180 µg/m³
Stickstoffdioxid	200 µg/m³	400 µg/m³
Kohlenmonoxid	15 µg/m³	30 µg/m³

(a) Die Werte der Warn- bzw. Alarmstufe für Staub sind mit jenen von Schwefeldioxid verbunden: nur bei gleichzeitiger Überschreitung der Grenzwerte bei der Schadstoffe in der gleichen Meßstation tritt die Warn- bzw. Alarmstufe ein

Wasser

Die **Wasserqualität der Fließgewässer** in Südtirol wird über fixe Meßstationen erhoben; der Zustand der Badeseen wird durch regelmäßige, über das Jahr verteilte Proben, überprüft.

sorse naturali, il loro valore ricreativo o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale sono sottoposte a vincoli specifici.

I **Parchi naturali** sono zone rappresentative di grandi dimensioni, che presentano un notevole valore naturale, paesaggistico e scientifico; per questo sono particolarmente indicati per la conservazione del patrimonio biologico e del paesaggio, come pure per la ricerca scientifica e per l'educazione ambientale.

I **Parchi nazionali** sono territori costituiti da uno o più ecosistemi, che si distinguono per la loro completa o prevalente integrità, la cui tutela riveste importanza a livello nazionale o internazionale.

Aria

La **concentrazione di sostanze inquinanti nell'aria** viene misurata per mezzo di stazioni fisse, tre a Bolzano e una ciascuna a Merano, Bressanone, Brunico e Vipiteno. La stazione di rilevamento di Vipiteno è entrata in servizio nell'aprile 1993. La concentrazione dell'ozono viene rilevata anche sul Corno del Renon.

Le tabelle dalla 2.3 alla 2.6 contengono i valori medi minimi e massimi, come pure la media delle concentrazioni medie riportata a mese.

I valori limite degli inquinanti sono determinati per legge (Decreto del Ministero dell'Ambiente del 12.11.1992 e DPGP del 03.12.1993 n. 41); sono previsti un livello di attenzione ed uno di allarme:

Inquinante	Livello di attenzione	Livello di allarme
Biossido di zolfo	125 µg/m³	250 µg/m³
Particelle sospese (a)	90 µg/m³	180 µg/m³
Biossido di azoto	200 µg/m³	400 µg/m³
Monossido di carbonio	15 µg/m³	30 µg/m³

(a) I valori dei livelli di attenzione e di allarme per le polveri e per il biossido di azoto devono essere superati congiuntamente presso la stessa stazione di rilevamento

Acqua

La **qualità dei corsi d'acqua** in Alto Adige viene rilevata attraverso una rete di stazioni fisse; la condizione delle acque lacustri viene controllata per mezzo di analisi periodiche distribuite nel corso dell'anno.

Parameter zur Beurteilung der Wasserqualität sind:

mg O₂/l - Menge an gelöstem Sauerstoff in mg pro Liter Wasser.

BSB (Biologischer Sauerstoffbedarf) - gibt die Menge an gelöstem Sauerstoff an, die zum biologischen Abbau von organischen Stoffen im Abwasser benötigt wird.

CSB (Chemischer Sauerstoffbedarf) - gibt die Menge an gelöstem Sauerstoff an, die zur völligen Oxidation der im Abwasser enthaltenen oxidierbaren Stoffe benötigt wird.

Ammonium - Schadstoff, der im wesentlichen aus häuslichen Abwässern und Tierhaltungsbetrieben stammt.

Fäkalkoliforme - Mikrobiologischer Parameter für den Verschmutzungsgrad durch häusliche Abwässer und Tierhaltungsbetriebe.

Abfall

Hausmüll: Feste Abfälle, die im Rahmen eines Haushalts anfallen; Entsorgung durch die Gemeinde.

Sperrmüll: Abfälle einer gewissen Größe und Sperrigkeit (Masse), die nicht durch ortsübliche Hausmüllsysteme entsorgt werden; Entsorgung durch die Gemeinde.

Gewerbeabfälle oder Sonderabfälle: Feste, schlammige oder flüssige Abfälle mit besonderen Eigenschaften bezüglich Menge, Art und Zusammensetzung, deren Entsorgung besonders schwierig ist und die vorwiegend betrieblicher Herkunft sind.

Klärschlamm: Rückstände aus Kläranlagen; sie sind als Sonderabfälle zu betrachten.

Einwohnergleichwerte (EWG): Einwohner und anwesende Touristen eines bestimmten Gebietes.

Umweltsituation

Die Daten zur Beurteilung der Umweltsituation vonseiten der Südtiroler Bevölkerung beziehen sich auf die telefonische Umfrage "**Informationsbedarf und Einstellungen zum Umweltschutz**", die vom ASTAT im Jänner 1997 durchgeführt wurde. Im Rahmen dieser Umfrage wurden 656 Personen befragt.

I parametri identificativi della qualità dell'acqua sono:

mg O₂/l - quantità di ossigeno disciolto misurata in mg per litro d'acqua.

BOD (fabbisogno biochimico di ossigeno) - indica la quantità di ossigeno disciolto necessaria per degradare biologicamente le sostanze organiche presenti nell'acqua.

COD (fabbisogno chimico di ossigeno) - indica la quantità di ossigeno disciolto necessaria per l'ossidazione chimica delle sostanze ossidabili presenti nell'acqua.

Ammonio - inquinante proveniente per lo più dagli scarichi domestici e dai liquami delle aziende zootecniche.

Coliformi fecali - parametro microbiologico indicante il grado di inquinamento di origine antropica o zootecnica.

Rifiuti

Rifiuti solidi urbani: tutti i rifiuti provenienti da abitazioni civili; lo smaltimento è a carico dei Comuni.

Rifiuti ingombranti: rifiuti di una certa dimensione e di un certo peso, che non vengono smaltiti con i consueti sistemi locali; lo smaltimento è a carico dei Comuni.

Rifiuti industriali o speciali: rifiuti solidi, fangosi e liquidi con particolari caratteristiche riguardo a quantità, qualità e composizione, il cui smaltimento è particolarmente problematico e la cui provenienza è per lo più di origine industriale.

Fango da depurazione: residui derivanti dalla depurazione delle acque reflue; sono da considerare come rifiuti speciali.

Abitanti equivalenti: somma degli abitanti e dei turisti presenti su un determinato territorio.

Situazione ambientale

I dati relativi al giudizio sulla situazione ambientale da parte della popolazione altoatesina derivano dall'indagine telefonica condotta dall'ASTAT nel mese di gennaio del 1997 sul tema "**Domanda di informazione ed opinioni sulla tutela ambientale**". Nell'ambito di questa indagine sono state intervistate 656 persone.

Tab. 2.1

Natur- und Landschaftsschutzgebiete

Stand am 31.12.1997

Territori sotto tutela della natura e del paesaggio

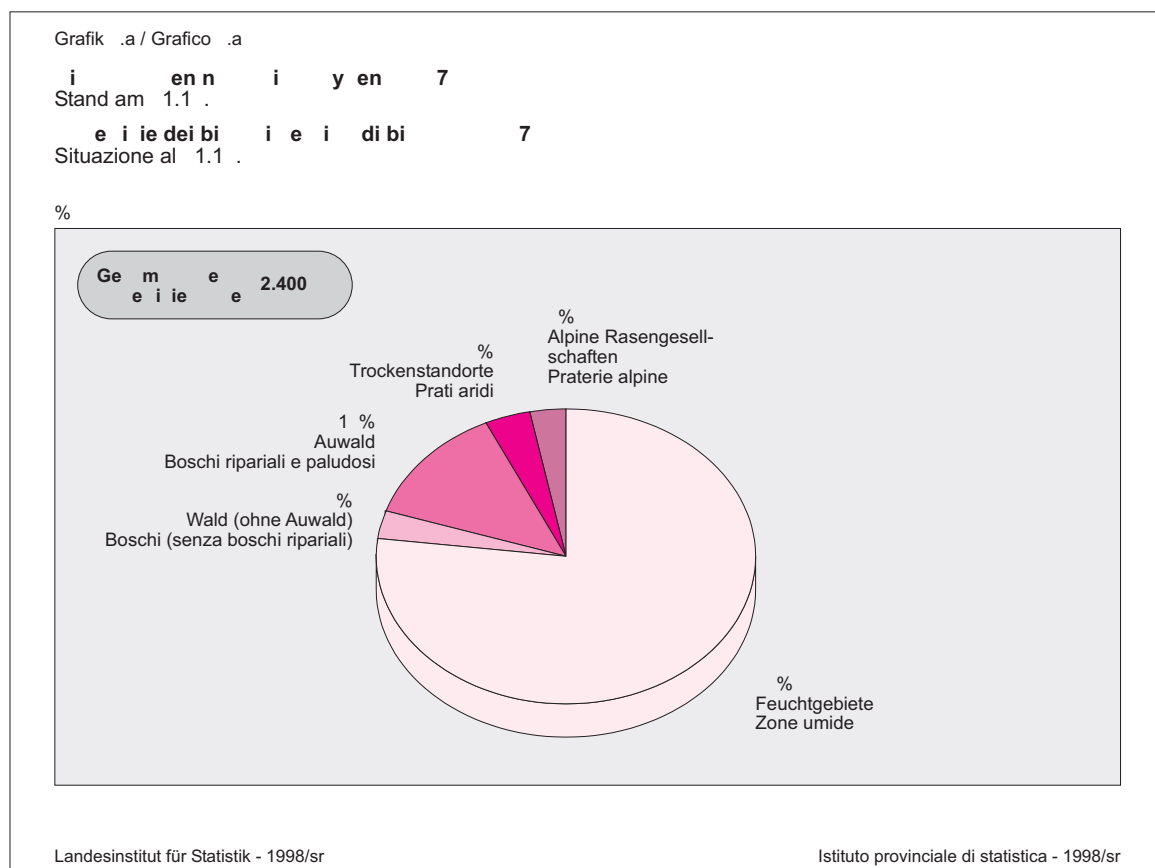
Situazione al 31.12.1997

SCHUTZKATEGORIE	N	Fläche Superficie ha	Prozent. Anteil an der Gesamtfläche Südtirols Percentuale della superficie provinciale	CATEGORIA DI TUTELA
Naturdenkmäler	824			Monumenti naturali
Biotope	160	2.400	0,3	Biotopi
Naturparke	7	123.970	16,8	Parchi naturali
Nationalpark Stilfser Joch	1	53.447	7,2	Parco Nazionale dello Stelvio
Landschaftsschutzgebiete (a)	....	76.243	10,3	Zone di tutela paesaggistica (a)
Insgesamt		256.060	34,6	Totale

(a) Mit speziellen Landschaftsschutzaufgaben versehene Flächen in den 97 gemeindlichen und 7 übergemeindlichen Landschaftsschutzplänen
Superfici con specifici vincoli paesaggistici nei 97 piani paesaggistici comunali e 7 intercomunali

Quelle: Landesabteilung für Landschafts- und Naturschutz

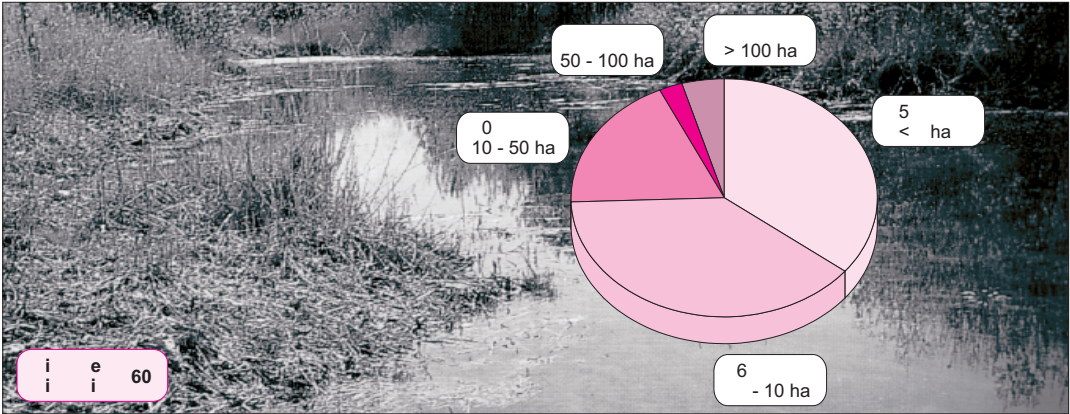
Fonte: Ripartizione provinciale tutela del paesaggio e della natura



Grafik .b / Grafico .b

i e n G ößenk en 7
Stand am 1.1 .

i i e i di e i ie 7
Situazione al 1.1 .



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 2.2

Fläche der Naturparke
Stand am 31.12.1997

Superficie dei parchi naturali
Situazione al 31.12.1997

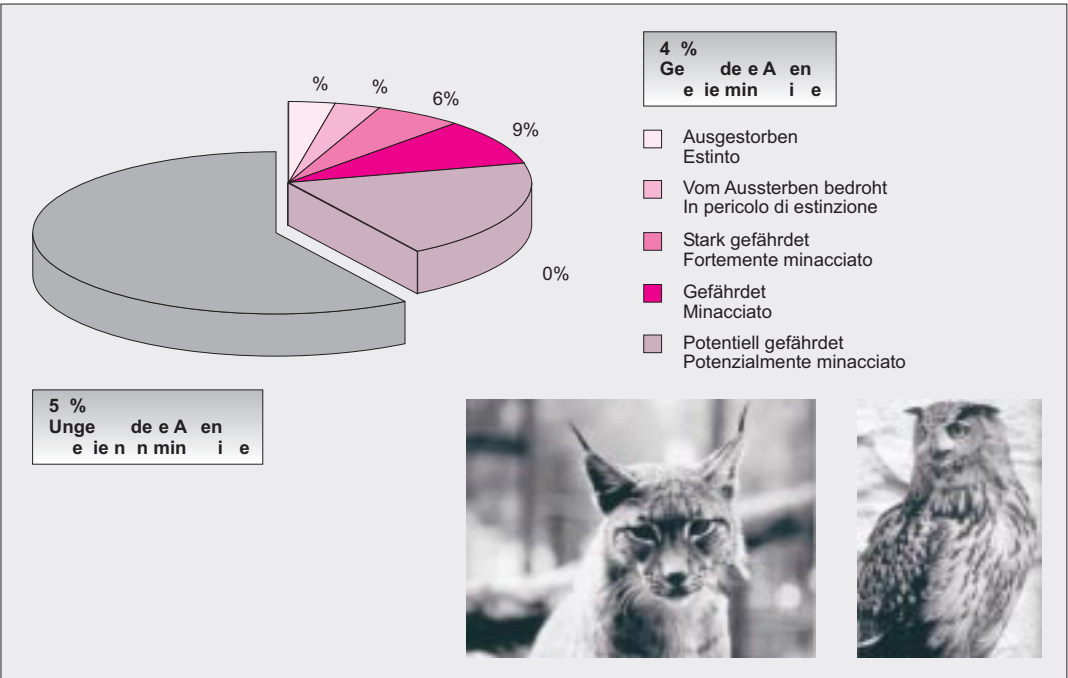
SCHUTZKATEGORIE	Fläche Superficie ha	ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden Codice ISTAT dei Comuni interessati	CATEGORIA DI TUTELA
Nationalpark Stilfser Joch	53.447	036-037-042-046-049-067-093-095-103-104 (a) 7,2%	Parco Nazionale dello Stelvio
Naturparke			Parchi naturali
Schlern	5.850	019-031-100	Sciliar
Texelgruppe	33.430	038-054-056-062-073-083-091-101	Gruppo di Tessa
Puez-Geisler	9.210	006-026-033-082-085-089	Puez-Odle
Fanes-Sennes-Prags	25.680	006-009-028-047-106-117	Fanes-Sennes-Braies
Trudner Horn	6.660	003-029-053-076-102	Monte Corno
Sextener Dolomiten	11.635	028-077-092	Dolomiti di Sesto
Rieserferner-Ahrn	31.505	017-034-063-068-071-108	Vedrette di Ries-Aurina
Insgesamt	123.970	(a) 16,8%	Totale

(a) Prozentueller Anteil an der Gesamtfläche Südtirols
Percentuale della superficie provinciale

Quelle: Landesamt für Landschaftsplanung und Landesamt für Naturparke
Fonte: Ufficio provinciale pianificazione paesaggistica e Ufficio provinciale parchi naturali

Grafik .d / Grafico .d

Ge d ng i i n de Tie we üd i 4
i zi ne di min i de n de 'A Adige 4



Quelle: Landesabteilung Landschafts- und Naturschutz

Fonte: Ripartizione provinciale tutela del paesaggio e della natura

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 2.4

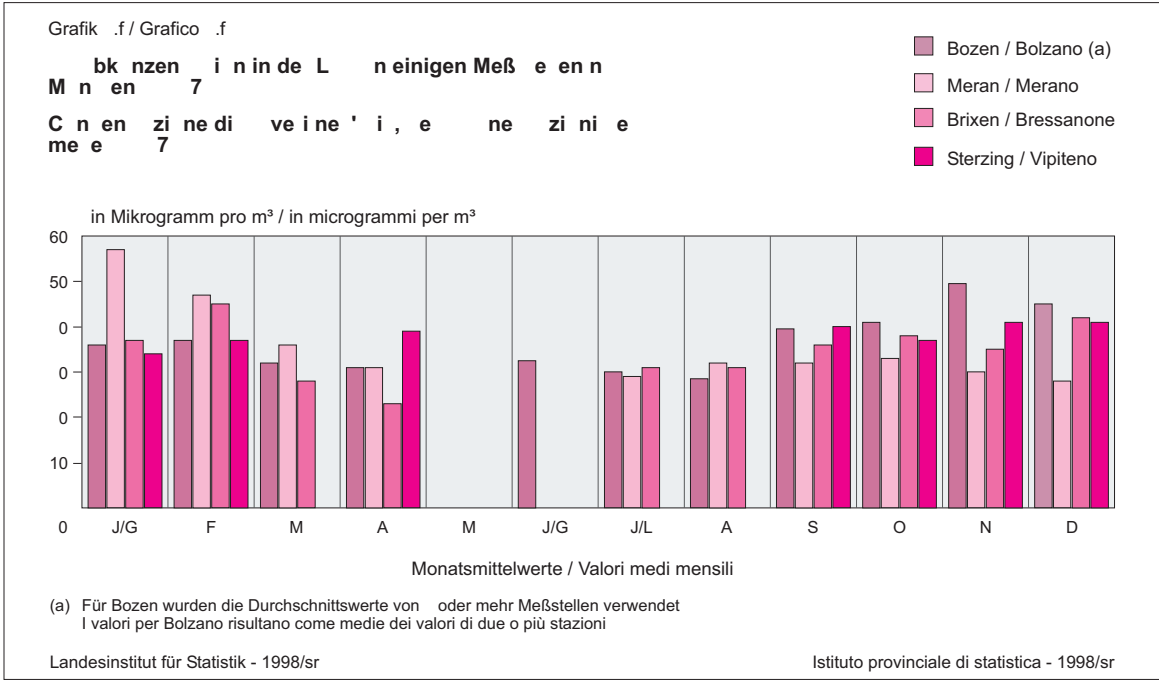
Staubkonzentration in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten - 1997
Concentrazione di polveri nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997

MESSSTELLE STAZIONE		J / G	F	M	A	M	J / G	J / L	A	S	O	N	D
Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo													
Bozen/ Verdiplatz	(a)	....	....	....	....	....	38	35	31	52	54	59	51
Bolzano/Piazza Verdi	Min	....	....	....	....	....	19	8	11	14	13	7	14
	Max	....	....	....	....	....	72	58	54	84	94	117	101
Bozen/C.-Augusta-Straße	(a)	36	37	32	31	....	27	25	26	27	28	40	39
Bolzano/Via C. Augusta	Min	27	25	21	24	....	22	20	20	21	24	30	33
	Max	45	51	43	42	....	34	31	35	33	47	53	50
Meran	(a)	57	47	36	31	....	....	29	32	32	33	30	28
Merano	Min	28	22	24	23	....	....	18	13	26	24	17	11
	Max	128	70	58	39	....	....	42	49	42	40	39	45
Brixen	(a)	37	45	28	23	....	....	31	31	36	38	35	42
Bressanone	Min	22	18	16	17	....	....	23	23	30	25	23	18
	Max	84	79	56	52	....	....	41	38	45	50	47	74
Sterzing	(a)	34	37	....	39	....	....	....	....	40	37	41	41
Vipiteno	Min	25	29	....	29	....	....	....	....	23	24	29	34
	Max	52	44	....	52	....	....	....	....	67	56	50	50

(a) Mittelwert der 24-Stundenmittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese

Quelle: Landeslabor für Luftanalysen

Fonte: Laboratorio provinciale analisi aria



Tab. 2.5

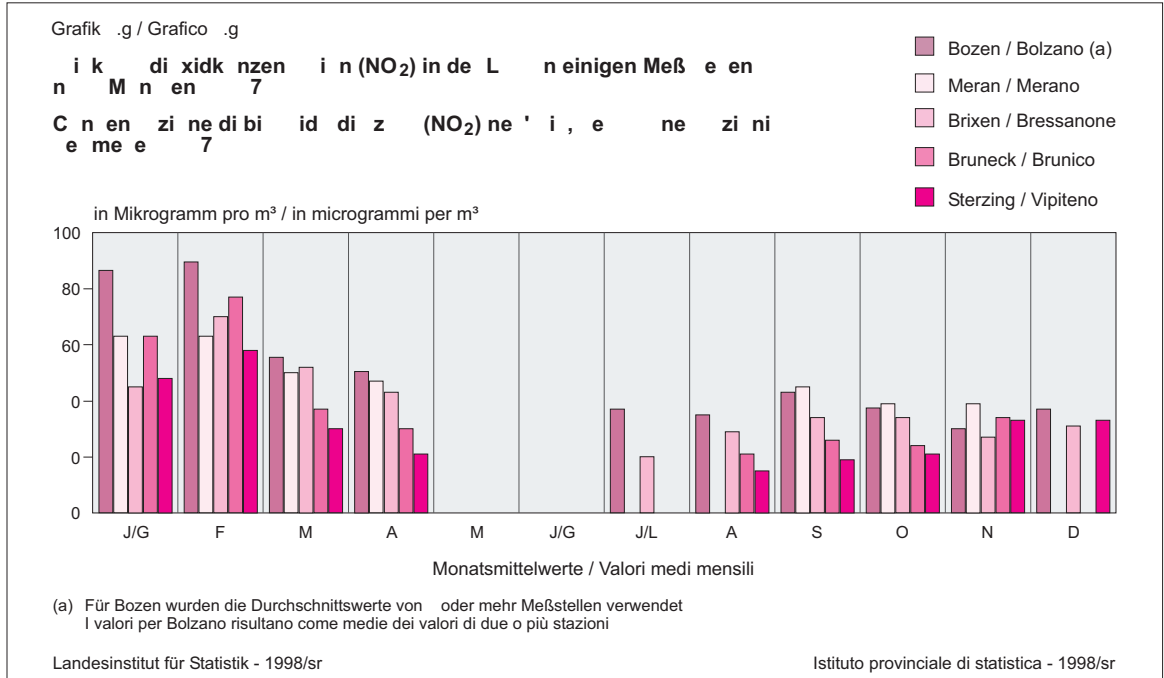
Stickstoffdioxidkonzentration (NO₂) in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten - 1997
Concentrazione di biossido di azoto (NO₂) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997

MESSSTELLE STAZIONE		J / G	F	M	A	M	J / G	J / L	A	S	O	N	D
Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo													
Bozen/Verdiplatz	(a)	97	100	69	66	....	....	51	52	63	46	42	....
Bolzano/Piazza Verdi	Min	17	16	10	9	....	....	13	10	5	7	5	....
	Max	288	210	179	167	....	....	98	130	154	117	90	....
Bozen/C.-Augusta-Straße	(a)	76	79	42	35	....	....	23	18	23	29	18	37
Bolzano/Via C. Augusta	Min	28	9	4	4	....	....	3	2	2	..	2	4
	Max	175	171	101	89	....	....	66	55	66	84	45	93
Meran	(a)	63	63	50	47	....	....	....	....	45	39	39	....
Merano	Min	12	6	8	7	....	....	....	....	2	2	2	....
	Max	181	171	168	177	....	....	....	....	145	137	95	....
Brixen	(a)	45	70	52	43	....	....	20	29	34	34	27	31
Bressanone	Min	9	3	2	3	....	....	2	3	4	3	3	10
	Max	115	182	154	140	....	....	72	98	97	104	83	84
Bruneck	(a)	63	77	37	30	....	....	....	21	26	24	34	....
Brunico	Min	22	8	9	7	....	....	....	4	5	5	10	....
	Max	165	212	113	84	....	....	....	66	65	75	75	....
Sterzing	(a)	48	58	30	21	....	....	....	15	19	21	33	33
Vipiteno	Min	2	2	2	4	....	....	....	3	2	3	5	8
	Max	129	162	120	95	....	....	....	54	59	76	67	75
Ritten/Rittner Horn	(a)	2	5	4	6	....	....	2	2	5	4	1	....
Renon/Corno del Renon	Min	..	..	..	..	....	....	..	..	..	..	..	....
	Max	10	21	21	19	....	....	7	8	14	13	9	....
Latsch	(a)	....	....	....	....	....	....	....	5	....	6	29	21
Laces	Min	....	....	....	....	....	....	....	..	....	..	..	..
	Max	....	....	....	....	....	....	....	27	....	46	142	136

(a) Mittelwert der 24-Stundenmittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese

Quelle: Landeslabor für Luftanalysen

Fonte: Laboratorio provinciale analisi aria

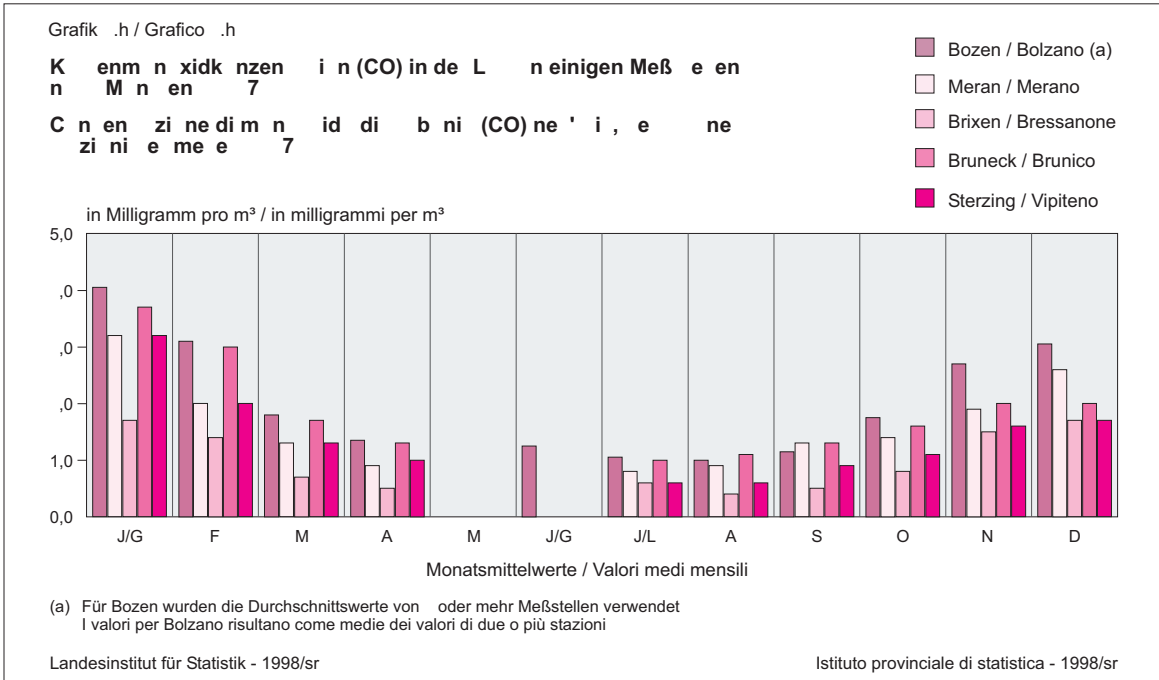


Tab. 2.6

Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Meßstellen nach Monaten - 1997
Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 1997

MESSSTELLE STAZIONE		J / G	F	M	A	M	J / G	J / L	A	S	O	N	D
Milligramm pro Kubikmeter / Milligrammi per metro cubo													
Bozen/Verdiplatz	(a)	4,3	3,2	1,8	1,3	....	1,5	1,2	1,1	1,4	1,9	2,7	3,0
Bolzano/Piazza Verdi	Min	0,3	0,2	0,1	..	....	0,1	..	0,1	0,1	0,3	0,3	0,3
	Max	13,1	13	9,8	4,2	....	5,9	3,7	3,7	6,1	6,7	7,0	7,8
Bozen/C.-Augusta-Straße	(a)	3,8	3,0	1,8	1,4	....	1,0	0,9	0,9	0,9	1,6	....	3,1
Bolzano/Via C. Augusta	Min	1,0	0,7	0,7	0,7	....	0,5	0,4	0,4	0,4	..	....	0,7
	Max	10,7	8,6	6,2	4,0	....	2,3	1,9	1,8	2,5	5,9	....	7,8
Meran	(a)	3,2	2,0	1,3	0,9	....	....	0,8	0,9	1,3	1,4	1,9	2,6
Merano	Min	0,4	0,3	0,3	0,1	....	....	..	..	..	..	..	0,3
	Max	10,6	8,8	9,2	4,1	....	....	3,7	3,7	5,3	6,8	6,9	7,7
Brixen	(a)	1,7	1,4	0,7	0,5	....	....	0,6	0,4	0,5	0,8	1,5	1,7
Bressanone	Min	0,1	0,1	0,1	0,2	....	....	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,5
	Max	10,8	6,8	6,5	1,8	....	....	4,1	1,6	2,0	3,5	5,1	5,2
Bruneck	(a)	3,7	3,0	1,7	1,3	....	....	1,0	1,1	1,3	1,6	2,0	2,0
Brunico	Min	1,0	0,7	0,7	0,6	....	....	0,5	0,5	0,6	0,5	0,2	0,5
	Max	13,4	10,9	8,1	3,2	....	....	2,3	3,2	4,0	6,1	7,3	7,2
Sterzing	(a)	3,2	2,0	1,3	1,0	....	....	0,6	0,6	0,9	1,1	1,6	1,7
Vipiteno	Min	0,9	0,6	0,6	0,6	....	....	..	..	..	..	..	..
	Max	14,0	7,0	5,0	3,0	....	....	2,0	2,0	3,0	6,0	9,0	6,0
Latsch	(a)	....	....	....	....	....	....	0,4	0,5	....	0,8	1,5	1,4
Laces	Min	....	....	....	....	....	....	0,2	..	....	..	0,6	0,2
	Max	....	....	....	....	....	....	0,8	1,0	....	4,5	5,0	4,6

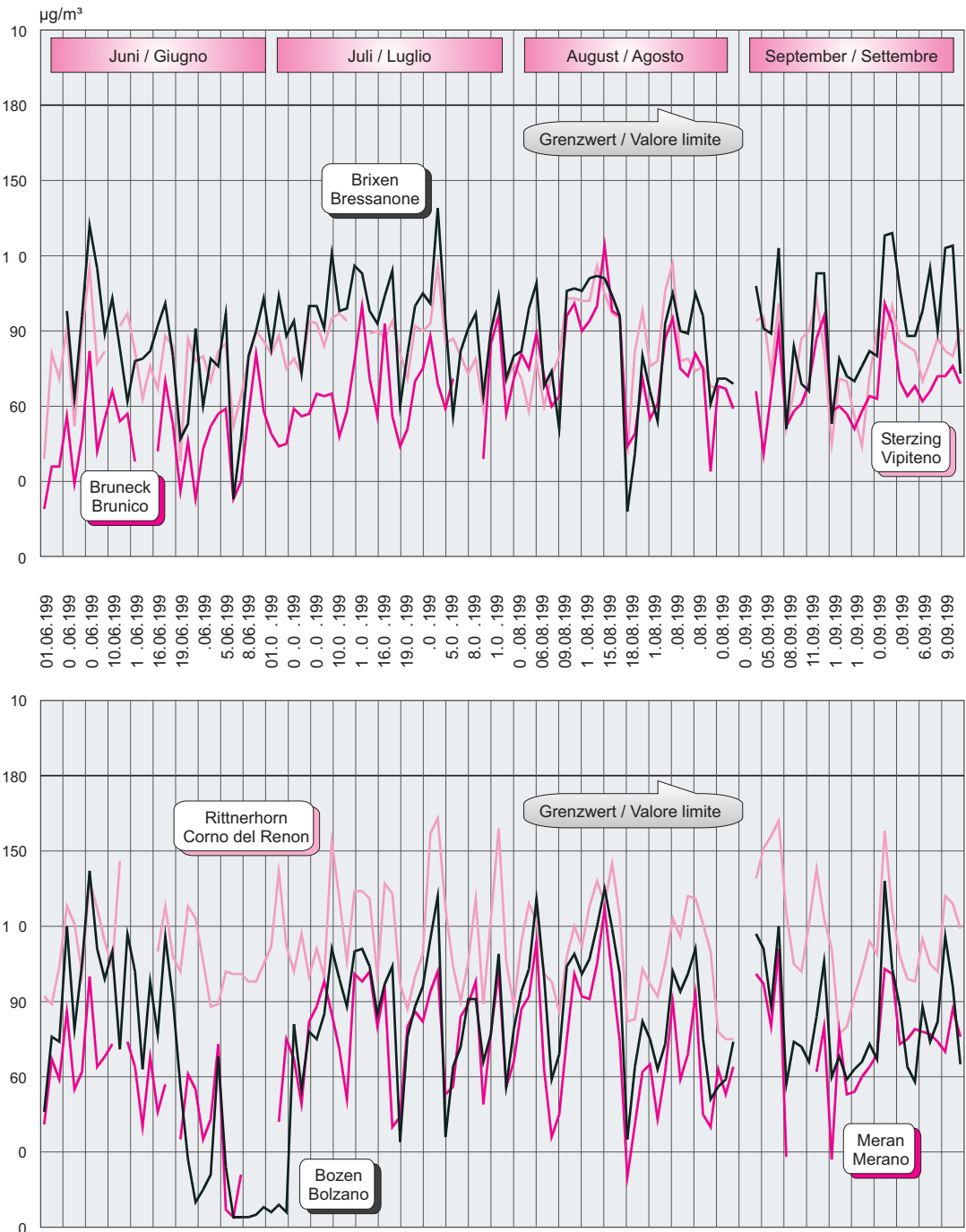
(a) Mittelwert der 24-Stundenmittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese
Quelle: Landeslabor für Luftanalysen
Fonte: Laboratorio provinciale analisi aria



Grafik .i / Grafico .i

Ozonkonzentration (O₃) in den höchsten Meßstellen im Sommer 1997
Höchster Tagesstundenmittelwert

Concentrazioni di ozono (O₃) nei punti di misura più elevati in estate 1997
Massima media oraria giornaliera



Quelle: Landeslabor für Luftanalysen

Fonte: Laboratorio provinciale analisi aria

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 2.7

Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monaten - 1997

Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 1997

TAG DER ENTNAHME GIORNO DEL PRELIEVO	Gelöster Sauerstoff Ossigeno disciolto mg/l O ₂	BSB BOD mg/l O ₂	CSB COD mg/l O ₂	Kaliumpermanganat- verbrauch Consumo di permanganato mg/lKMnO ₄	Ammonium Ammonio mg/l NH ₄	Nitrate Nitrati mg/l NO ₃	Ortho- phosphate Ortofosfati mg/l PO ₄	Fäkal- koliforme Coliformi fecali N/100ml
Etsch auf der Töll / Adige a Tel								
13.01.	12,9	1,7	1,23	4,86	0,32	2,8	0,03	3.200
04.03.	12,7	2,8	1,98	7,82	0,55	2,1	0,03	2.500
09.04.	12,1	4,2	2,24	8,85	..	2,1	0,02	20.000
28.05.	11,9	4,0	2,00	7,90	..	1,5	0,03	3.200
14.07.	10,7	2,5	1,44	5,69	..	2,0	0,01	5.000
01.09.	10,1	0,6	0,56	2,21	0,32	1,7	..	10.000
23.09.	10,1	2,9	1,99	7,86	0,35	2,2	0,03	25.000
04.11.	11,7	3,4	1,70	6,72	0,36	2,7	..	11.000
01.12.	11,6	1,7	0,98	3,87	0,33	2,9	..	8.500
Etsch bei Sigmundskron / Adige a Ponte Adige								
09.01	12,3	4,8	2,40	9,48	0,34	2,5	0,04	8.000
03.03.	10,8	4,4	2,02	7,98	0,43	3,0	0,04	5.400
18.04.	10,1	6,4	3,12	12,32	0,90	2,6	0,05	7.700
28.05.	10,4	6,6	3,26	12,88	0,45	2,2	0,08	16.000
14.07.	10,4	6,5	2,80	11,06	..	2,5	0,01	20.000
22.09.	10,2	4,6	1,74	6,87	0,32	3,2	0,03	150.000
06.11.	12,0	8,0	4,52	17,85	..	3,2	..	17.000
Etsch bei Branzoll, Pfattenbrücke / Adige a Bronzolo, ponte di Vadena								
09.01.	12,3	2,4	1,10	4,35	0,4	4,1	0,03	3.000
03.03.	11,8	2,8	1,84	7,27	..	4,3	0,02	2.400
11.04.	10,9	3,1	1,82	7,19	0,5	3,1	..	6.000
28.05.	11,5	2,9	2,05	8,10	..	2,0	0,04	8.000
14.07.	10,3	2,6	1,52	6,00	..	2,9	0,01	18.000
01.09.	10,5	3,8	1,24	4,90	0,44	2,6	..	11.000
22.09.	9,1	4,2	2,22	8,77	1,28	3,6	0,03	60.000
06.11.	10,5	2,4	1,51	5,96	..	3,2	..	15.000
01.12.	11,2	7,2	1,63	6,44	0,72	4,7	..	18.000
Etsch bei Salurn / Adige a Salorno								
09.01.	12,0	1,9	1,09	4,31	0,38	3,8	0,04	1.200
03.03.	13,4	2,9	1,73	6,83	..	4,3	0,03	2.000
11.04.	10,5	4,8	2,46	9,72	0,48	3,0	0,02	8.800
28.05.	10,8	2,0	1,92	7,58	0,34	2,1	0,03	8.000
14.07.	11,3	2,6	1,76	6,95	..	2,9	0,01	7.000
22.09.	10,1	2,8	1,26	4,98	0,53	3,4	0,03	26.000
06.11.	11,3	4,3	1,92	7,58	0,38	3,0	..	30.000
Passer bei Meran / Passirio a Merano								
13.01.	14,2	2,9	1,76	6,95	0,34	4,5	..	1.700
03.03.	11,9	0,8	1,90	7,51	0,48	3,6	0,03	5.800
28.05.	10,8	3,3	2,03	8,02	..	1,6	0,03	18.000
14.07.	10,5	4,8	1,12	4,42	..	2,3	0,02	30.000
22.09.	10,6	2,9	1,78	7,03	0,52	2,8	0,05	72.000
04.11.	12,2	3,0	1,80	7,11	0,50	3,4	0,02	34.000
Eisack bei Bozen Süd / Isarco a Bolzano Sud								
14.01.	13,8	3,7	1,26	4,98	0,3	4,4	0,03	9.000
03.03.	13,3	4,0	1,48	5,85	..	3,9	0,02	3.300
22.05.	11,4	4,7	3,04	12,01	0,71	2,4	0,08	20.000
14.07.	10,3	4,5	2,56	10,11	0,37	2,1	0,01	3.700
23.09.	10,7	5,3	2,02	7,98	..	3,3	0,02	6.500
04.11.	13,6	3,1	1,14	4,50	0,63	5,0	..	9.000
Rienz bei Vintl / Rienza a Vandoies								
14.01.	13,1	2,2	0,99	3,91	0,33	3,6	0,02	15.000
04.03.	13,0	4,7	2,50	9,88	0,47	4,0	0,06	8.200
09.04.	12,4	3,1	1,42	5,61	0,39	2,9	0,06	8.000
21.05.	11,2	3,5	4,81	19,00	..	2,0	0,04	6.800
17.07.	10,6	2,6	1,68	6,64	0,31	2,4	0,02	5.600
24.09.	10,5	1,9	0,48	1,90	..	2,6	..	20.000
06.11.	11,1	1,9	1,38	5,45	0,57	2,8	..	15.000

Tab. 2.7 - Fortsetzung / Segue

Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monaten - 1997

Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 1997

TAG DER ENTNAHME GIORNO DEL PRELIEVO	Gelöster Sauerstoff Ossigeno disciolto mg/l O ₂	BSB BOD mg/l O ₂	CSB COD mg/l O ₂	Kaliumpermanganat- verbrauch Consumo di permanganato mg/lKMnO ₄	Ammonium Ammonio mg/l NH ₄	Nitrate Nitrati mg/l NO ₃	Ortho- phosphate Ortofosfati mg/l PO ₄	Fäkal- koliforme Coliformi fecali N/100ml
Ahr bei Stegen / Aurino a Stegona								
14.01.	13,4	2,8	0,80	3,16	0,42	3,4	0,03	4.500
04.03.	13,6	3,5	1,63	6,44	0,52	2,9	0,06	3.200
21.05.	11,2	1,1	3,14	12,40	0,44	1,9	0,01	2.600
17.07.	10,5	3,4	1,44	5,69	..	1,8	0,01	3.600
24.09.	10,7	1,9	0,82	3,24	..	2,1	..	3.800
06.11.	11,4	1,2	0,87	3,44	..	2,5	..	3.600
Drau bei der Staatsgrenze / Drava presso il confine								
14.01.	12,4	3,3	1,33	5,25	0,67	3,0	0,07	15.000
04.03.	13,1	7,1	2,44	9,64	0,86	2,7	0,12	22.000
09.04.	13,1	5,2	1,84	7,27	0,47	2,2	0,07	10.800
12.05.	10,9	3,5	2,56	10,11	0,32	2,2	0,03	27.000
16.07.	10,4	2,4	1,69	6,68	0,32	1,9	0,04	10.600
22.09.	10,1	1,9	1,33	5,25	1,23	2,3	0,05	32.000
06.11.	11,5	6,2	1,60	6,32	0,43	2,5	0,06	14.000

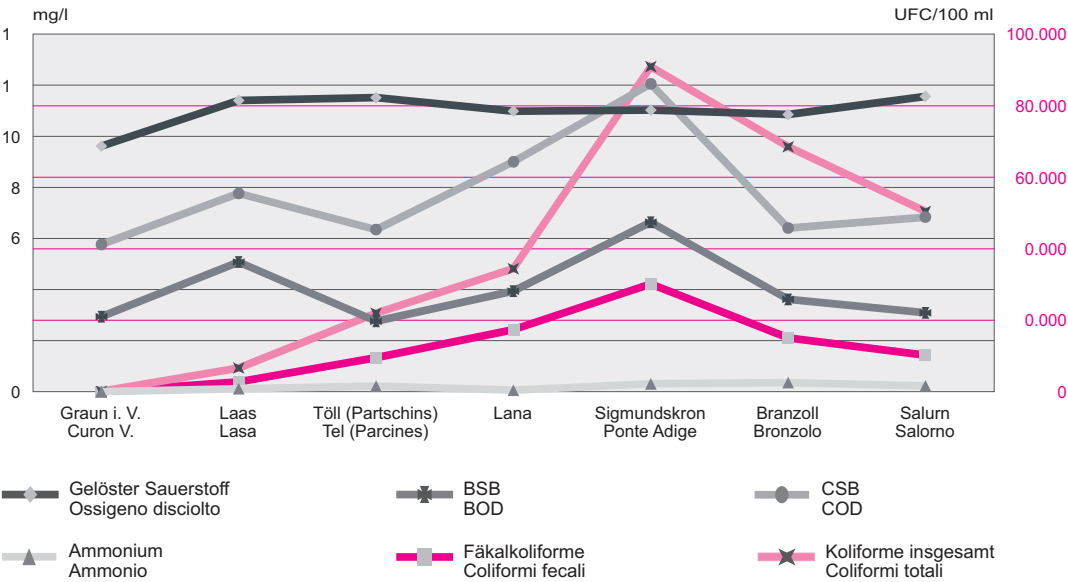
Quelle: Landeslabor für Wasseranalysen

Fonte: Laboratorio provinciale analisi acqua

Grafik .j / Grafico .j

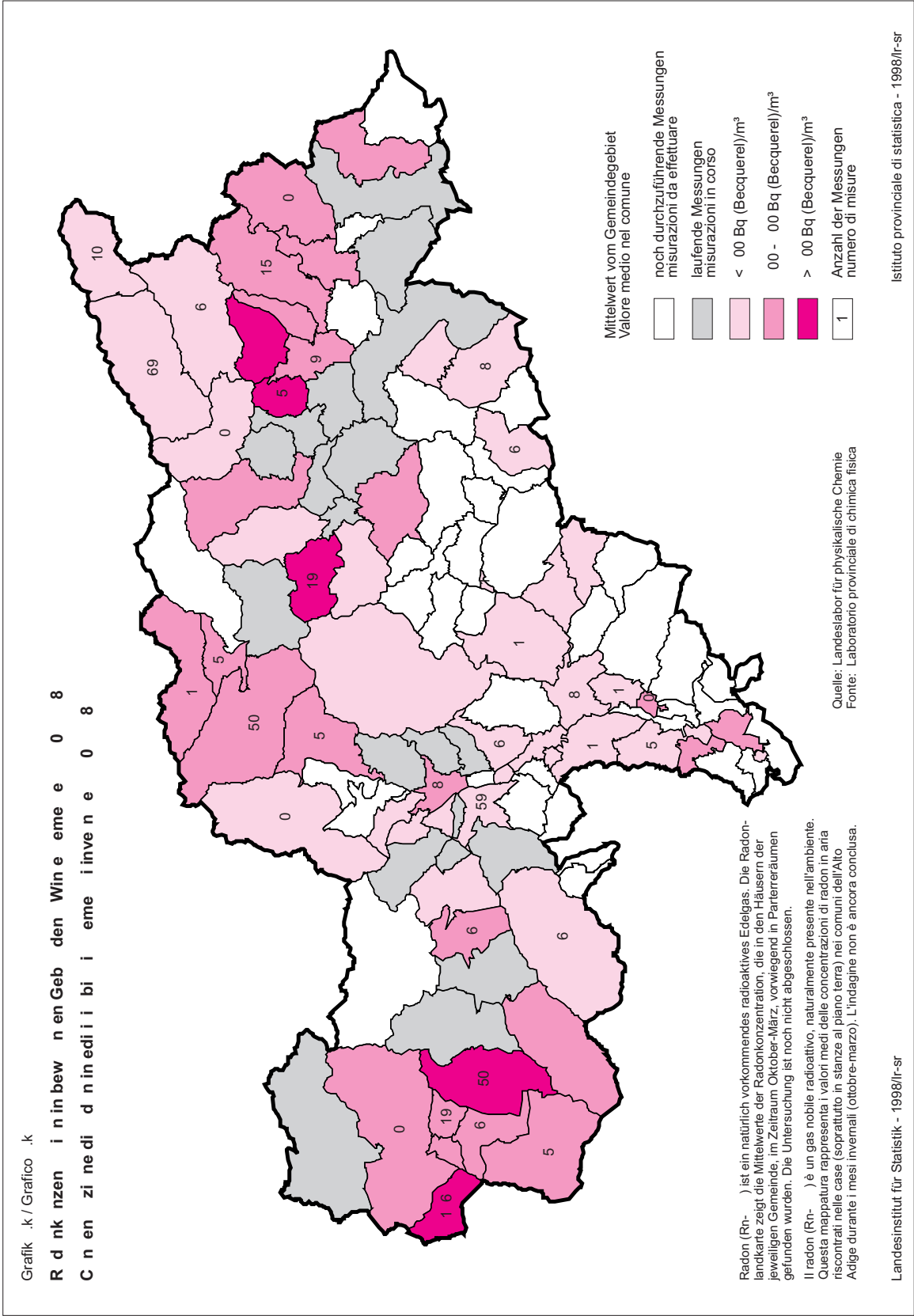
W e q u i s t e E n e i n i g e n M e ß e e n 7
Jahresmittelwerte

Q u a l i t ä t d e r q u e d e ' A d i g e e n e z i n i 7
Valori medi annui



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr



Tab. 2.10

Gesammelte Müllmenge nach Entsorgungsart - 1993 bis 1997
In Tonnen

Rifiuti raccolti per tipo di trattamento - 1993 fino 1997
In tonnellate

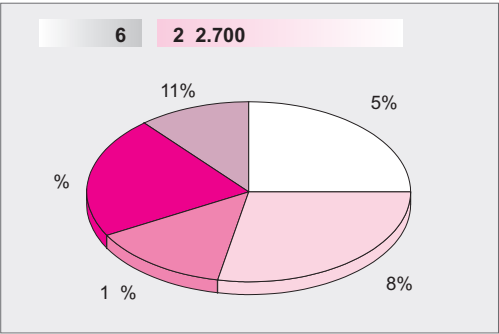
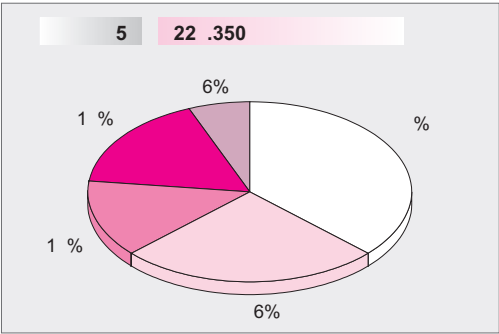
Jahr ANNO	Deponierung Raccolta in discarica	Verbrennung Incenerimento	Kompostierung Trasformazione in compost	Separat- sammlung Raccolta differenziata	Abfall- zentrum Centro di raccolta	Entsorgung außerhalb Südtirols Smaltimento fuori provincia	Insgesamt Totale
1993	112.750	28.000	51.150	31.100	....	....	223.000
1994	116.750	27.000	48.950	36.000	....	....	228.700
1995	82.000	56.600	31.900	38.300	....	12.550	221.350
1996	53.200	60.400	29.300	46.100	....	23.800	212.700
1997	53.550	57.250	22.050	51.700	2.500	24.100	211.150

Quelle: Landesamt für Abfallbewirtschaftung

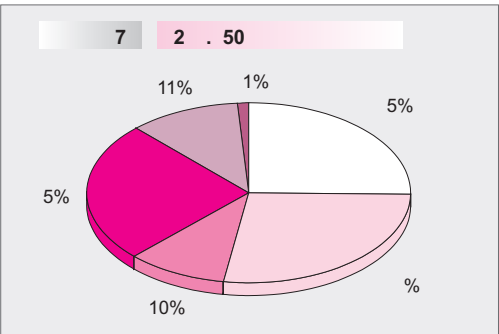
Fonte: Ufficio provinciale gestione rifiuti

Grafik .I/ Grafico .I

Ab en g ng n A de En g ng 5 bi 7
T men dei i i e i di men 5 in 7



- Deponierung
Raccolta in discarica
- Verbrennung
Incenerimento
- Kompostierung
Trasformazione in compost
- Separatsammlung
Raccolta differenziata
- Entsorgung außerhalb Südtirols
Smaltimento fuori provincia
- Abfallzentrum
Centro di raccolta



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 2.11

Gesammelte Müllmenge nach Abfallart und Entsorgungsanlagen - 1997
Rifiuti raccolti per tipologia e impianto di smaltimento - 1997

ANLAGE	Hausmüll	Sperrmüll	Gewerbe- müll	Klär- schlamm	Anderes	Insgesamt	IMPIANTO
	Rifiuti solidi urbani	Rifiuti ingombranti	Speciali assimi- labili agli urbani	Fango da depurazione	Altro	Totale	
Tonnen / Tonnellate							
Kompostierungsanlagen / Impianti di compostaggio							
Schabs	9.928	-	-	2.017	-	11.945	Sciaves
Pontives	6.504	-	-	1.513	145	8.162	Pontives
Biomüllanlagen (a)	-	-	-	-	1.937	1.937	Imp. trattamento rifiuti biogeni (a)
Verbrennungsanlagen / Inceneritori							
Bozen	56.786	2	461	-	-	57.249	Bolzano
Abfallzentrum/Centro di raccolta							
Schabs	-	965	1.277	-	243	2.485	Sciaves
Deponien / Discariche							
Katzental	3.662	141	83	144	-	4.030	Katzental
Dietenheim	9.676	693	2.856	80	249	13.554	Dietenheim
Frizzi Au	8.013	734	7.930	215	181	17.073	Ischia Frizzi
Körblerweg	93	-	-	3	-	96	Körblerweg
Col Maladet	4.446	98	442	68	7	5.061	Col Maladet
Kassetroyele	2.984	100	945	-	30	4.059	Kassetroyele
Glurns	3.707	228	648	151	2.033	6.767	Glorenza
Wiege	64	-	-	-	-	64	Wiege
Schabs	-	1.426	-	-	1.187	2.613	Sciaves
Pontives	-	117	-	-	100	217	Pontives
Außerhalb Südtirols	-	6	5.045	19.070	-	24.121	Fuori provincia
Insgesamt	105.870	4.510	19.690	23.270	6.120	159.500	Totale

(a) Aldein, Sand in Taufers, Naturns, Schlanders
Aldino, Campo Tures, Naturno, Silandro

Quelle: Landesamt für Abfallbewirtschaftung

Fonte: Ufficio provinciale gestione rifiuti

Tab. 2.12

Eingesammelte Wert- und Schadstoffmengen aus öffentlichen Sammlungen und Recyclinghöfen - 1996 und 1997
Quantità di rifiuti riutilizzabili e speciali raccolti tramite raccolte pubbliche e centri di riciclaggio - 1996 e 1997

WERTSTOFF	Insgesamt in Tonnen Totale in tonnellate		kg pro Einwohnerggleichwerte im Jahr kg per abitanti equivalenti per anno		RIFIUTI RIUTILIZZABILI
	1996	1997	1996	1997	
Öffentliche Sammlungen					Raccolte pubbliche
Altglas	10.252	11.409	19,6	21,9	Vetro
Altpapier	12.400	15.468	23,7	29,8	Carta
Altmetalle	1.516	1.488	2,9	2,9	Ferro/Metalli
Alttextilien	1.284	1.337	2,4	2,6	Tessili
Altreifen	2.000	2.000	3,8	3,8	Pneumatici esausti
Grünmüllkompostierung	1.883	2.213	3,6	4,3	Compostaggio
Bratfette, pflanzliche Altöle	850	574	1,6	1,1	Oli da frittura, di vegetali
Biomüll	....	1.914	....	3,7	Rifiuti biogeni
Sonderabfälle aus Haushalten	876	360	1,7	0,7	Rifiuti speciali da nuclei famigliari
Sonstiges	240	228	0,5	0,4	Altro
Insgesamt	31.301	36.991	67,4	71,2	Totale
Recyclinghöfe	10.740	10.700	20,6	20,6	Centri di riciclaggio
Eigenkompostierung	4.000	4.000	7,6	7,7	Compostaggio domestico
Gesamtmenge	46.100	51.700	88,0	99,5	Totale

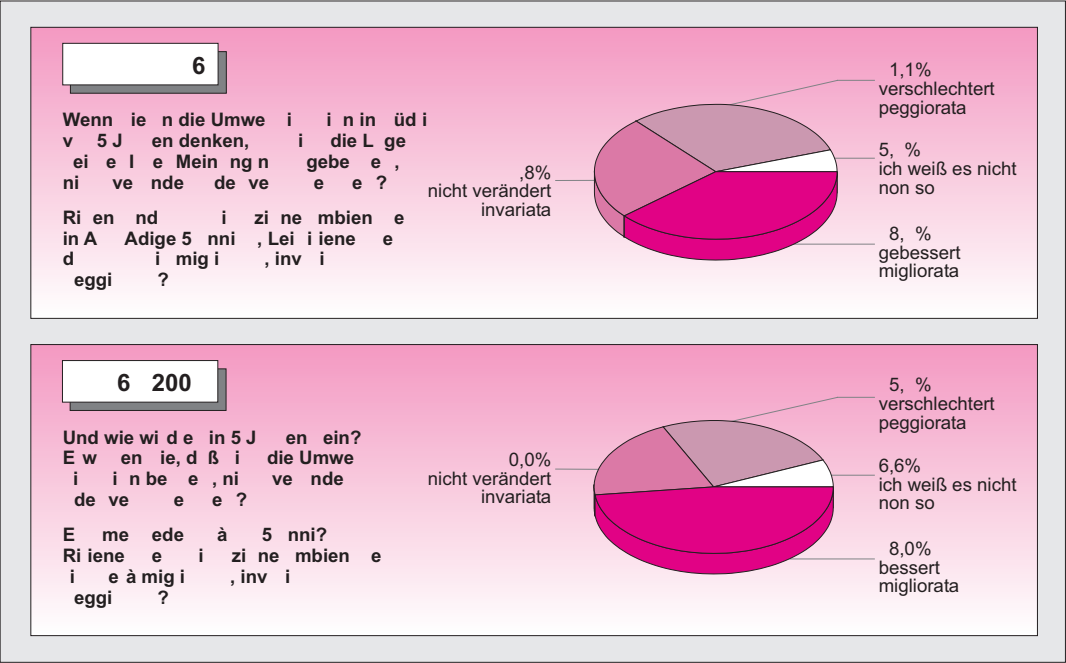
Quelle: Landesamt für Abfallbewirtschaftung

Fonte: Ufficio provinciale gestione rifiuti

Grafik .m / Grafico .m

e ei ng de Umwe i i n () 6

Gi dizi i zi ne mbien e () 6



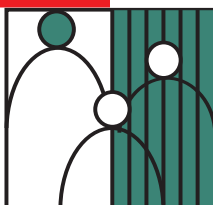
(a) Ergebnisse der telefonischen Umfrage zu "Informationsbedarf und Einstellungen zum Umweltschutz" in Südtirol
Dati dell'indagine telefonica su "Domanda di informazione ed opinioni sulla tutela ambientale" in provincia di Bolzano

Landesinstitut für Statistik - 1998/lr

Istituto provinciale di statistica - 1998/lr

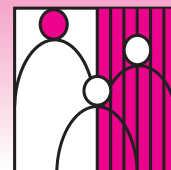
II

**e l'erun
und
so iales eben**



**opola ione e
aspetti sociali**

e er n Po o azione



Dieses Kapitel enthält Daten zur Entwicklung der Bevölkerung, zur Bevölkerungsstruktur, zu den Haushalten, Wanderungen, Geburten, Todesfällen, Eheschließungen, Ehetrennungen und Ehescheidungen. Als Quellen dienen dabei die Volkszählungen, die amtliche Bevölkerungsstatistik, die Bevölkerungsregister der Gemeinden und die Gerichtsstatistik des ISTAT (was Ehescheidungen und -trennungen betrifft). Allen Fällen liegen Vollerhebungen zugrunde.

Die **Volkszählungen** werden alle zehn Jahre durchgeführt und stellen die eigentliche Grundlage der Bevölkerungsstatistik dar. Die letzte Zählung dieser Art wurde im Jahr 1991 durchgeführt. Dabei wurden, wie in den früheren Jahren, von jeder in Südtirol lebenden Person (wohnhaft oder vorübergehend anwesend) Informationen in bezug auf die Merkmale Alter, Familienstand, Geschlecht, Verwandtschaftsgrad, Erwerbstätigkeit, Bildung und Staatsbürgerschaft eingeholt. Diese Erhebung liefert somit die meisten statistischen Informationen zur Struktur der Südtiroler Bevölkerung.

Die **amtliche Bevölkerungsstatistik**: Ausgehend von jeder Volkszählung wird die Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden mittels entsprechender, auf Gemeindeebene auszufüllender Formblätter fortgeschrieben. Zudem werden die Geburten, Todesfälle, Eheschließungen und Wanderungsbewegungen einzeln erhoben; dabei wird für jede betroffene Person eine Vielzahl von soziodemographischen Merkmalen erhoben, von denen hier einige ausgewertet sind. Die Erhebung der Wanderungsbewegungen bezieht sich auf die Wohnbevölkerung, jene der Geburten, Todesfälle und Eheschließungen auf die anwesende Bevölkerung.

Questo capitolo contiene i dati relativi ai seguenti aspetti: evoluzione e struttura della popolazione, famiglie, migrazioni, nascite, morti, matrimoni, separazioni e divorzi. Le fonti di riferimento sono: il censimento, la statistica ufficiale della popolazione, i registri anagrafici dei comuni e la statistica giudiziaria dell'ISTAT (per quanto concerne le separazioni ed i divorzi). Tutte le informazioni scaturiscono da rilevazioni di tipo totale, dove tutte le unità sono oggetto di indagine.

I **censimenti della popolazione** vengono effettuati ogni dieci anni e costituiscono la base sulla quale costruire la statistica demografica. L'ultimo censimento di questo tipo è stato effettuato nell'anno 1991. In questa occasione (come in ogni censimento) per ogni persona vivente in provincia di Bolzano - residente o temporaneamente presente - sono state raccolte informazioni in relazione ad alcune variabili: età, stato civile, sesso, grado di parentela, attività lavorativa, istruzione e cittadinanza. Si tratta quindi dell'indagine demografica che fornisce il maggior numero di informazioni statistiche riguardo alla struttura della popolazione altoatesina.

La **statistica ufficiale della popolazione**: a partire da ciascun censimento, la popolazione residente di ogni singolo comune viene aggiornata progressivamente tramite le informazioni contenute nei modelli di rilevazione compilati da ciascun comune. Vengono a tal scopo registrati i singoli casi di nascita, morte, matrimonio e movimento migratorio; ogni persona rilevata viene indagata in merito a numerose caratteristiche sociodemografiche, alcune delle quali costituiscono oggetto di analisi nel presente capitolo. La rilevazione del movimento migratorio ha come riferimento la popolazione residente; i casi di nascita, morte e matrimonio vengono invece rilevati in relazione alla popolazione presente.

Zur **Wohnbevölkerung** einer Gemeinde bzw. eines Bezirkes werden jene Personen gerechnet, die dort ihren ständigen Wohnsitz haben. Zu diesem Zweck wird ein Bürger anlässlich der Volkszählung gefragt, wo er den seinen Wohnsitz hat.

Zur **anwesenden Bevölkerung** einer Gemeinde bzw. eines Bezirks werden jene Personen gerechnet, die zum Zeitpunkt der Volkszählung in der jeweiligen Gemeinde oder im jeweiligen Bezirk anwesend sind, unabhängig davon, ob sie dort ihren ständigen Wohnsitz haben oder nicht. Der Begriff der anwesenden Bevölkerung findet weiters bei den Erhebungen der Geburten, Todesfälle und Eheschließungen Anwendung; diese werden in jener Gemeinde erhoben, in der sie sich ereignen.

Da in Südtirol die **Bevölkerungsregister aller Gemeinden** automatisiert sind und dem ASTAT zu Jahresende stets eine anonymisierte Kopie zur Verfügung gestellt wird, ist es in Südtirol möglich, Jahr für Jahr - also auch zwischen den Volkszählungen - aktuelle Daten zur Bevölkerungsstruktur zu veröffentlichen. Die Informationen aus den Bevölkerungsregistern beschränken sich allerdings auf die wichtigsten demographischen Merkmale wie Alter, Familienstand, Geschlecht und Verwandtschaftsgrad. Es kann vorkommen, daß die Zahl der Gesamtbevölkerung gemäß Bevölkerungsregister von jener laut amtlicher Bevölkerungsstatistik abweicht, da es sich um verschiedene Datenquellen handelt.

Das ISTAT führt im Rahmen der Gerichtsstatistik eine Reihe von Erhebungen durch. Zu diesen gehören unter anderem die Statistik zu den **Ehescheidungen** und jene zu den **Ehetrennungen**. Es werden die einzelnen Fälle erhoben, die von den zuständigen Gerichten abgewickelt werden. Laut italienischer Gesetzgebung muß einer Ehescheidung stets eine Ehetrennung vorausgehen; die Scheidung ist nämlich erst drei Jahre nach erfolgter Trennung möglich.

Gleichzeitig mit der Volkszählung wird in Südtirol gemäß Art. 89 des Autonomiestatutes auch die **Sprachgruppenzählung** durchgeführt. Davon betroffen sind im wesentlichen alle in Südtirol ansässigen italienischen Staatsbürger. Im Jahr 1991 wurde die Sprachgruppenzugehörigkeit getrennt von den eigentlichen Daten der Volkszählung erhoben, d.h. daß außer dem Wohnsitz keine weiteren Informationen (wie z.B. Geschlecht, Alter usw.) zu den Sprachgruppen vorliegen. Wer sich zu keiner der drei vorgesehenen Sprachgruppen bekannte, konnte eine Zuordnungserklärung zu einer der Sprachgruppen abgeben.

La **popolazione residente** di un comune e corrispondentemente di un comprensorio comprende tutte quelle persone che hanno ivi la loro dimora abituale. Per questo motivo in occasione del censimento ad ogni persona viene chiesto di specificare il proprio luogo di dimora abituale.

La **popolazione presente** di un comune e corrispondentemente di un comprensorio comprende quelle persone che al momento del censimento sono presenti in quel comune o in quel comprensorio indipendentemente dal loro luogo di dimora abituale. Il concetto di popolazione presente trova applicazione anche nella rilevazione dei casi di nascita, morte e matrimonio: il modello viene compilato dal comune nel quale l'evento si manifesta.

Poichè i **registri anagrafici** di tutti i comuni della provincia di Bolzano sono automatizzati e al termine di ogni anno viene fornita all'ASTAT una copia di questi resa anonima, è possibile pubblicare dati aggiornati sulla struttura della popolazione per ogni singolo anno (quindi anche tra i censimenti). Le informazioni desunte dai registri anagrafici si limitano alle principali caratteristiche demografiche, cioè l'età, lo stato civile, il sesso ed il grado di parentela. È da sottolineare che l'ammontare della popolazione desunto dai registri anagrafici può discostarsi da quello calcolato in base alla statistica ufficiale della popolazione, poichè si tratta di fonti di dati diverse.

L'ISTAT conduce nell'ambito della statistica giudiziaria diverse rilevazioni, alle quali appartengono anche quelle relative ai **divorzi** ed alle **separazioni**. In questo contesto viene rilevato ogni singolo caso trattato dal tribunale di competenza. L'ordinamento giuridico italiano prevede che il divorzio debba essere preceduto dalla separazione dei coniugi; in particolare il periodo di separazione minimo necessario per ottenere il divorzio è attualmente di 3 anni.

In base all'articolo 89 dello Statuto di autonomia, nella provincia di Bolzano contemporaneamente al **censimento** della popolazione è stato effettuato anche quello **della consistenza dei tre gruppi linguistici**. Unità di rilevazione di questo censimento sono tutti i cittadini italiani residenti in provincia di Bolzano. Nell'anno 1991 l'appartenenza al gruppo linguistico è stata rilevata separatamente rispetto agli altri dati del censimento della popolazione; ciò significa che in relazione al gruppo linguistico non sono disponibili altre informazioni (sesso, età, ecc.) ad eccezione della residenza. In occasione del censimento 1991 per coloro che ritenessero di non appartenere ad alcuno dei gruppi linguistici previsti, vi era la possibilità di rendere una dichiarazione di aggregazione ad uno di essi.

Unter **Haushalt** versteht man eine Gemeinschaft von Personen, die aufgrund von Ehe, Verwandtschaft, Verschwägerung, Adoption, Vormundschaft oder gefühlsmäßiger Bindung miteinander verbunden sind, zusammen wohnen und ihren ständigen Wohnsitz in derselben Gemeinde haben. Ein Haushalt kann auch aus einer einzigen Person bestehen.

Per **famiglia** si intende un insieme di persone legate da vincoli di matrimonio, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, coabitanti ed aventi dimora abituale nello stesso comune. Una famiglia può essere costituita anche da una sola persona.

Tab. 3.1

Entwicklung der Wohnbevölkerung (a) - 1956 bis 1997

Stato e movimento della popolazione residente (a) - 1956 fino 1997

JAHRE ANNI	Lebend- geborene	Gestorbene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo	Bevölkerungs- veränderung	Wohnbevölkerung am 31.12. Popolazione residente al 31.12.	
	Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio	Variazione della popolazione	Insgesamt Totale	davon Frauen di cui femmine
Absolute Werte / Dati assoluti							
1956	7.026	3.363	3.663	– 23	+ 3.640	357.666	179.930
1957	7.291	3.428	3.863	– 565	+ 3.298	360.964	181.541
1958	7.330	3.333	3.997	– 560	+ 3.437	364.401	183.271
1959	7.847	3.328	4.519	– 190	+ 4.329	368.730	185.323
1960	8.107	3.567	4.540	– 496	+ 4.044	372.774	187.276
1961	8.027	3.152	4.875	– 3.178	+ 1.697	374.471	188.172
1962	8.320	3.410	4.910	– 1.165	+ 3.745	378.216	190.220
1963	8.841	3.688	5.153	– 1.277	+ 3.876	382.092	192.355
1964	9.243	3.326	5.917	– 869	+ 5.048	387.140	195.077
1965	9.426	3.513	5.913	– 2.118	+ 3.795	390.935	197.186
1966	8.953	3.550	5.403	– 1.153	+ 4.250	395.185	199.525
1967	8.654	3.491	5.163	– 1.204	+ 3.959	399.144	201.718
1968	8.688	3.694	4.994	– 358	+ 4.636	403.780	204.257
1969	8.849	3.835	5.014	– 1.385	+ 3.629	407.409	206.289
1970	8.320	3.627	4.693	– 1.198	+ 3.495	410.904	208.262
1971	8.034	3.449	4.585	– 1.052	+ 3.533	414.437	209.962
1972	7.722	3.600	4.122	– 988	+ 3.134	417.571	211.564
1973	7.307	3.702	3.605	+ 35	+ 3.640	421.211	213.629
1974	7.075	3.599	3.476	– 601	+ 2.875	424.086	215.164
1975	6.475	3.694	2.781	– 838	+ 1.943	426.029	216.252
1976	6.014	3.708	2.306	– 957	+ 1.349	427.378	217.189
1977	5.722	3.716	2.006	– 1.140	+ 866	428.244	217.767
1978	5.579	3.606	1.973	– 1.477	+ 496	428.740	218.050
1979	5.442	3.759	1.683	– 1.072	+ 611	429.351	218.611
1980	5.483	3.751	1.732	– 901	+ 831	430.182	219.086
1981	5.397	3.659	1.738	– 1.436	+ 302	430.484	219.306
1982	5.540	3.703	1.837	– 1.112	+ 725	431.209	219.739
1983	5.176	3.666	1.510	– 1.144	+ 366	431.575	220.019
1984	5.098	3.714	1.384	– 686	+ 698	432.273	220.343
1985	5.088	3.667	1.421	– 588	+ 833	433.106	220.748
1986	4.946	3.701	1.245	– 529	+ 716	433.822	221.065
1987	4.927	3.484	1.443	– 515	+ 928	434.750	221.621
1988	5.112	3.496	1.616	– 511	+ 1.105	435.855	222.169
1989	5.217	3.506	1.711	– 255	+ 1.456	437.311	222.838
1990	5.236	3.556	1.680	– 73	+ 1.607	438.918	223.678
1991	5.318	3.481	1.837	– 28	+ 1.809	440.727	224.500
1992	5.381	3.571	1.810	+ 794	(b) + 3.516	444.243	226.090
1993	5.194	3.598	1.596	+ 461	(b) + 2.378	446.621	227.184
1994	5.213	3.641	1.572	+ 862	+ 2.434	449.055	228.268
1995	5.189	3.489	1.700	+ 808	+ 2.508	451.563	229.409
1996	5.419	3.679	1.740	+ 1.027	+ 2.767	454.330	230.799
1997	5.607	3.564	2.043	+ 997	+ 3.040	457.370	232.143

(a) Für die Jahre 1956 bis 1990 sind in den Spalten Wohnbevölkerung, Wanderungssaldo und Bevölkerungsveränderung die aufgrund der jeweils darauf folgenden Volkszählung korrigierten Werte angegeben
Per gli anni compresi tra il 1956 e il 1990 i dati relativi alle colonne Popolazione residente, Saldo migratorio e Variazione della popolazione sono stati corretti in base al successivo censimento della popolazione

(b) Enthalten sind auch Änderungen der Bevölkerungszahl durch Korrekturen, die infolge der Volkszählung 1991 von den Gemeinden in den Jahren 1992 (912) und 1993 (321) durchgeführt wurden
Sono comprese anche le variazioni apportate dai Comuni in seguito al censimento della popolazione 1991; si tratta di 912 integrazioni per l'anno 1992 e 321 per il 1993

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.1 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung (a) - 1956 bis 1997
Stato e movimento della popolazione residente (a) - 1956 fino 1997

JAHRE ANNI	Lebend- geborene Nati vivi	Gestor- bene Morti	Geburten- bilanz Saldo naturale	Wanderungs- saldo Saldo migratorio	Bevölkerungs- veränderung Variazione della popolazione
Werte je 1.000 Einwohner / Valori per 1.000 abitanti					
1956	19,7	9,5	10,2	– 0,1	+ 10,3
1957	20,3	9,5	10,8	– 1,6	+ 9,2
1958	20,2	9,2	11,0	– 1,5	+ 9,5
1959	21,4	9,1	12,3	– 0,5	+ 11,9
1960	21,9	9,6	12,3	– 1,3	+ 11,0
1961	21,5	8,4	13,1	– 8,5	+ 4,5
1962	22,1	9,1	13,0	– 3,1	+ 9,9
1963	23,3	9,7	13,6	– 3,4	+ 10,2
1964	24,0	8,6	15,4	– 2,3	+ 13,1
1965	24,2	9,0	15,2	– 5,4	+ 9,8
1966	22,8	9,0	13,8	– 2,9	+ 10,9
1967	21,8	8,8	13,0	– 3,0	+ 10,0
1968	21,6	9,2	12,4	– 0,9	+ 11,5
1969	21,8	9,5	12,3	– 3,4	+ 8,9
1970	20,3	8,9	11,4	– 2,9	+ 8,5
1971	19,5	8,4	11,1	– 2,5	+ 8,6
1972	18,6	8,7	9,9	– 2,4	+ 7,6
1973	17,4	8,8	8,6	+ 0,1	+ 8,7
1974	16,7	8,5	8,2	– 1,4	+ 6,8
1975	15,2	8,7	6,5	– 2,0	+ 4,6
1976	14,1	8,7	5,4	– 2,2	+ 3,2
1977	13,4	8,7	4,7	– 2,7	+ 2,0
1978	13,0	8,4	4,6	– 3,4	+ 1,2
1979	12,7	8,8	3,9	– 2,5	+ 1,4
1980	12,8	8,7	4,0	– 2,1	+ 1,9
1981	12,5	8,5	4,0	– 3,3	+ 0,7
1982	12,9	8,6	4,3	– 2,6	+ 1,7
1983	12,0	8,5	3,5	– 2,7	+ 0,8
1984	11,8	8,6	3,2	– 1,6	+ 1,6
1985	11,8	8,5	3,3	– 1,4	+ 1,9
1986	11,4	8,5	2,9	– 1,2	+ 1,7
1987	11,3	8,0	3,3	– 1,2	+ 2,1
1988	11,7	8,0	3,7	– 1,2	+ 2,5
1989	11,9	8,0	3,9	– 0,6	+ 3,3
1990	12,0	8,1	3,8	– 0,2	+ 3,7
1991	12,1	7,9	4,2	– 0,1	+ 4,1
1992	12,2	8,1	4,1	+ 1,8	(b) + 7,9
1993	11,7	8,1	3,6	+ 1,0	(b) + 5,3
1994	11,6	8,1	3,5	+ 1,9	+ 5,4
1995	11,5	7,7	3,8	+ 1,8	+ 5,6
1996	12,0	8,1	3,8	+ 2,3	+ 6,1
1997	12,3	7,8	4,5	+ 2,2	+ 6,7

(a) Für die Jahre 1956 bis 1990 sind in den Spalten Wohnbevölkerung, Wanderungssaldo und Bevölkerungsveränderung die aufgrund der jeweils darauf folgenden Volkszählung korrigierten Werte angegeben
Per gli anni compresi tra il 1956 e il 1990 i dati relativi alle colonne Popolazione residente, Saldo migratorio e Variazione della popolazione sono stati corretti in base al successivo censimento della popolazione

(b) Enthalten sind auch Änderungen der Bevölkerungszahl durch Korrekturen, die infolge der Volkszählung 1991 von den Gemeinden in den Jahren 1992 (912) und 1993 (321) durchgeführt wurden
Sono comprese anche le variazioni apportate dai Comuni in seguito al censimento della popolazione 1991; si tratta di 912 integrazioni per l'anno 1992 e 321 per il 1993

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.2

Bevölkerungsentwicklung in Südtirol und in den größten Städten des Landes (a) - 1754 bis 1997

Andamento demografico nella provincia di Bolzano e nei più grandi centri della provincia (a) - 1754 fino 1997

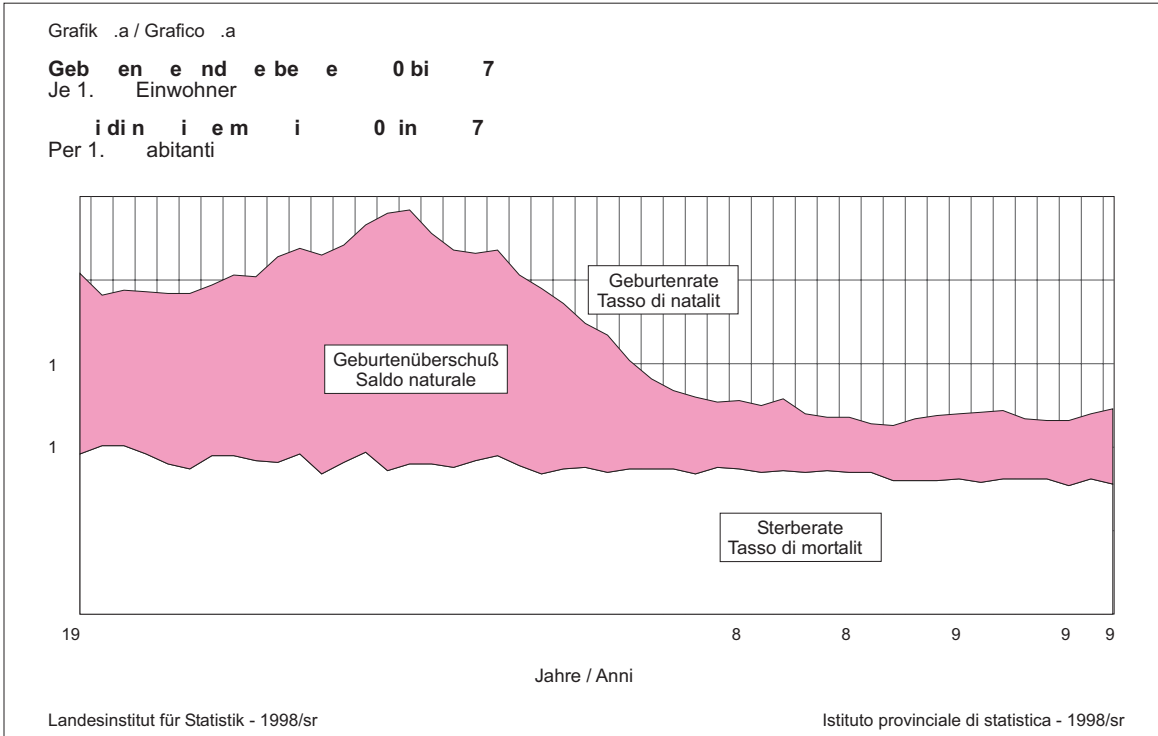
JAHRE ANNI	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Bozen Bolzano	Meran Merano	Brixen Bressanone	Leifers Laives	Bruneck Brunico
1754 (b)	163.000	....	....	....	....	....
1837	183.727	10.499	....	....	790	....
1869	196.686	14.941	7.142	7.399	1.493	3.533
1880	205.306	17.441	9.812	7.849	1.668	3.958
1890	210.285	19.242	13.552	8.534	1.848	4.029
1900	222.793	23.521	18.544	8.882	2.513	4.380
1910	251.451	30.424	23.640	10.049	3.040	5.234
1921	256.610	32.679	21.177	10.424	3.192	5.391
1931	282.158	37.351	25.196	11.659	4.363	5.579
1936	298.290	45.505	25.611	11.242	4.865	6.165
1951	333.900	70.898	27.908	11.797	6.208	6.871
1961	373.863	88.799	30.614	13.456	8.403	8.631
1971	414.041	105.757	33.235	16.017	10.154	10.133
1981	430.568	105.180	33.711	16.101	12.577	11.556
1991	440.508	98.158	33.504	16.992	13.707	12.624
1997 (c)	457.370	97.073	33.947	17.972	14.621	13.297

(a) Für die Jahre bis 1910 beziehen sich die Zahlen auf die anwesende Bevölkerung, für die Jahre ab 1921 auf die Wohnbevölkerung. Die Bevölkerung der einzelnen Jahre ist jene in den Gemeinde- und Landesgrenzen von 1991 und bezieht sich auf das Datum der einzelnen Volkszählungen. Per gli anni fino al 1910 i dati si riferiscono alla popolazione presente, per gli anni dal 1921 in poi alla popolazione residente. La consistenza della popolazione nei singoli anni per i comuni riportati e per l'intera provincia è stata calcolata considerando come confini territoriali quelli relativi al 1991; l'ammontare della popolazione si riferisce alla data del rispettivo censimento

- (b) Schätzung
Stima
- (c) Stand am 31.12.
Situazione al 31.12.

Quelle: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt

Fonte: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt



Tab. 3.3

Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und am 31.12.1997

Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e al 31.12.1997

GEMEINDEN		Absolute Werte				Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einwohner		COMUNI
		Dati assoluti				Variazione media annuale per 1.000 abitanti		
		1997	1991	1981 (a)	1971 (a)	1991-1997	1981-1991	
001	Aldein	1.640	1.590	1.516	1.430	5,01	4,78	Aldino
002	Andrian	784	758	644	602	5,45	16,43	Andriano
003	Altrei	390	395	400	456	-2,05	-1,26	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	12.103	10.914	10.112	9.071	16,82	7,66	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	666	623	593	575	10,82	4,95	Avelengo
006	Abtei	2.912	2.722	2.575	2.271	10,94	5,57	Badia
007	Barbian	1.450	1.444	1.381	1.309	0,67	4,47	Barbiano
008	Bozen	97.073	98.158	105.180	105.757	-1,79	-6,89	Bolzano
009	Prags	647	613	644	689	8,74	-4,92	Braies
010	Brenner	2.154	2.242	2.443	2.600	-6,44	-8,55	Brennero
011	Brixen	17.972	16.992	16.101	16.017	9,08	5,40	Bressanone
012	Branzoll	2.236	1.973	1.595	1.561	20,39	21,50	Bronzolo
013	Bruneck	13.297	12.624	11.556	10.133	8,41	8,88	Brunico
014	Kuens	307	304	272	242	1,59	11,18	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	6.637	6.337	5.727	5.416	7,49	10,17	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	2.429	2.383	2.309	2.152	3,09	3,16	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	4.722	4.436	4.247	3.780	10,13	4,36	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	2.343	2.317	2.305	2.187	1,80	0,52	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	5.923	5.600	5.399	5.162	9,09	3,66	Castelrotto
020	Tschermers	1.151	1.118	1.025	1.085	4,70	8,72	Cermes
021	Kiens	2.583	2.476	2.410	2.198	6,85	2,71	Chienes
022	Klausen	4.544	4.284	4.098	3.959	9,55	4,45	Chiusa
023	Karneid	2.974	2.764	2.648	2.465	11,88	4,30	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	1.960	1.812	1.751	1.840	12,74	3,43	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	574	552	477	522	6,32	14,71	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	1.259	1.236	1.183	951	2,98	4,39	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	2.400	2.331	2.361	2.258	4,72	-1,28	Curon Venosta
028	Toblach	3.237	3.122	2.845	2.666	5,85	9,33	Dobbiaco
029	Neumarkt	4.227	4.013	3.742	3.573	8,41	7,02	Egna
030	Pfalzen	2.146	2.049	1.756	1.455	7,49	15,55	Falzes
031	Völs am Schlern	2.938	2.649	2.520	2.167	16,84	5,00	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	882	915	1.130	1.312	-5,91	-20,88	Fortezza
033	Villnöß	2.341	2.309	2.242	2.167	2,22	2,95	Funes
034	Gais	2.722	2.537	2.281	2.011	11,42	10,69	Gais
035	Gargazon	1.272	1.140	1.038	943	17,83	9,42	Gargazzone
036	Glurns	846	795	716	717	10,08	10,52	Glorenza
037	Latsch	4.723	4.320	3.862	3.629	14,49	11,27	Laces
038	Algund	4.041	3.841	3.631	3.524	8,22	5,64	Lagundo
039	Lajen	2.082	1.945	1.861	1.821	11,04	4,42	Laion
040	Leifers	14.621	13.707	12.577	10.154	10,47	8,64	Laives
041	Lana	9.181	8.631	7.706	6.707	10,01	11,40	Lana
042	Laas	3.677	3.514	3.460	3.526	7,34	1,55	Lasa
043	Laurein	354	346	384	426	3,69	-10,37	Lauregno
044	Lüsen	1.455	1.373	1.366	1.358	9,40	0,51	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	1.136	1.002	977	987	20,45	2,53	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	4.837	4.608	4.569	4.694	7,85	0,85	Malles Venosta
047	Enneberg	2.648	2.574	2.413	2.377	4,58	6,48	Marebbe
048	Marling	2.228	2.041	2.013	1.867	14,24	1,38	Marlengo
049	Martell	876	845	902	944	5,83	-6,51	Martello
050	Mölten	1.323	1.214	1.144	1.100	13,96	5,96	Meltina
051	Meran	33.947	33.504	33.711	33.235	2,12	-0,62	Merano
052	Welsberg	2.468	2.402	2.242	2.295	4,38	6,92	Monguelfo
053	Montan	1.437	1.390	1.336	1.374	5,38	3,97	Montagna
054	Moos in Passeier	2.179	2.171	2.203	2.197	0,59	-1,46	Moso in Passiria
055	Nals	1.507	1.413	1.287	1.232	10,44	9,38	Nalles
056	Naturns	4.996	4.535	4.027	3.579	15,74	11,95	Naturno
057	Natz-Schabs	2.271	2.051	1.610	1.297	16,57	24,50	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	1.796	1.712	1.648	1.527	7,76	3,82	Nova Levante
059	Deutschnofen	3.452	3.231	3.056	3.023	10,73	5,58	Nova Ponente
060	Auer	2.904	2.637	2.444	2.318	15,68	7,63	Ora

Tab. 3.3 - Fortsetzung / Segue

Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und am 31.12.1997

Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e al 31.12.1997

GEMEINDEN		Absolute Werte				Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einwohner		COMUNI
		Dati assoluti				Variazione media annuale per 1.000 abitanti		
		1997	1991	1981 (a)	1971 (a)	1991-1997	1981-1991	
061	St.Ulrich	4.375	4.222	4.106	3.961	5,76	2,79	Ortisei
062	Partschins	3.149	2.911	2.699	2.378	12,76	7,59	Parcines
063	Percha	1.269	1.172	1.083	921	12,91	7,93	Perca
064	Plaus	486	380	353	289	40,48	7,40	Plaus
065	Waidbruck	195	210	212	257	-11,88	-0,95	Ponte Gardena
066	Burgstall	1.338	1.268	1.164	1.158	8,70	8,59	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	3.158	3.027	2.808	2.698	6,86	7,54	Prato allo Stelvio
068	Prettau	651	663	707	708	-2,94	-6,40	Predoi
069	Proveis	283	298	321	349	-8,30	-7,41	Proves
070	Ratschings	3.868	3.594	3.429	3.277	11,92	4,71	Racines
071	Rasen-Antholz	2.698	2.506	2.434	2.388	11,98	2,92	Rasun Anterselva
072	Ritten	6.756	6.101	5.391	4.845	16,58	12,45	Renon
073	Riffian	1.168	1.048	1.022	882	17,64	2,52	Rifiano
074	Mühlbach	2.575	2.410	2.239	2.039	10,74	7,39	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	1.115	1.031	925	944	12,71	10,91	Rodengo
076	Salurn	2.883	2.548	2.549	2.632	20,12	-0,04	Salorno
077	Innichen	3.142	3.073	2.999	3.022	3,59	2,44	S.Candido
079	Jenesien	2.545	2.353	2.162	2.058	12,73	8,50	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	3.415	3.330	3.038	2.859	4,07	9,22	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	3.301	3.085	2.950	2.645	10,97	4,48	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	1.590	1.495	1.427	1.374	9,99	4,67	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	2.833	2.700	2.681	2.505	7,79	0,71	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	1.577	1.620	1.786	1.865	-4,33	-9,71	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	1.700	1.598	1.567	1.494	10,03	1,96	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	6.495	6.324	6.023	5.865	4,31	4,89	Sarentino
087	Schenna	2.638	2.527	2.518	2.396	6,96	0,36	Scena
088	Mühlwald	1.441	1.440	1.455	1.521	0,11	-1,04	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	2.420	2.394	2.294	2.137	1,74	4,28	Selva di Val Gardena
091	Schnals	1.405	1.379	1.327	1.267	3,02	3,85	Senales
092	Sexten	1.890	1.829	1.783	1.740	5,31	2,55	Sesto
093	Schlanders	5.645	5.366	4.825	4.682	8,21	10,68	Silandro
094	Schluderns	1.798	1.718	1.633	1.552	7,37	5,09	Sluderno
095	Stilfs	1.338	1.323	1.405	1.456	1,82	-6,00	Stelvio
096	Terenten	1.506	1.433	1.324	1.194	8,05	7,94	Terento
097	Terlan	3.394	3.117	3.012	2.882	13,83	3,43	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	3.135	2.963	2.935	2.886	9,14	0,95	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	1.704	1.721	1.687	1.707	-1,60	2,00	Tesimo
100	Tiers	867	834	823	814	6,28	1,33	Tires
101	Tirol	2.403	2.237	2.080	2.010	11,61	7,30	Tirolo
102	Truden	951	946	938	979	0,85	0,85	Trodena
103	Taufers im Münstertal	966	952	955	991	2,36	-0,31	Tubre
104	Ulten	2.989	2.945	3.036	3.070	2,39	-3,04	Ultimo
105	Pfatten	857	707	560	679	31,52	23,58	Vadena
106	Olang	2.726	2.591	2.300	2.096	8,23	11,98	Valdaora
107	Pfitsch	2.665	2.508	2.325	2.211	9,84	7,61	Val di Vizze
108	Ahrntal	5.444	5.261	4.934	4.630	5,53	6,44	Valle Aurina
109	Gsies	2.082	2.008	1.932	1.819	5,85	3,87	Valle di Casies
110	Vintl	3.116	2.961	2.849	2.741	8,26	3,86	Vandoies
111	Vahrn	3.466	3.269	3.102	2.653	9,48	5,26	Varna
112	Vöran	869	795	694	640	14,46	13,68	Verano
113	Niederdorf	1.332	1.229	1.242	1.240	13,07	-1,05	Villabassa
114	Villanders	1.790	1.748	1.683	1.616	3,84	3,80	Villandro
115	Sterzing	5.652	5.596	5.291	4.565	1,61	5,62	Vipiteno
116	Feldthurns	2.422	2.302	2.042	1.735	8,23	12,06	Velturno
117	Wengen	1.239	1.199	1.143	1.069	5,31	4,79	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	775	709	715	358	14,46	-0,84	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		457.370	440.508	430.568	414.041	6,08	2,28	Totale Provincia

(a) Bevölkerung in den Gemeindegrenzen von 1991
Popolazione nei confini comunali del 1991

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.3 - Fortsetzung / Segue

Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und am 31.12.1997

Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e al 31.12.1997

	Absolute Werte				Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einw. Variazione media annuale per 1.000 abitanti		
	Dati assoluti						
	1997	1991	1981 (a)	1971 (a)	1991-1997	1981-1991	
Bezirks- gemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	34.012	32.495	31.128	30.601	7,39	4,31	Val Venosta
Burggrafenamt	87.456	84.156	81.684	78.481	6,22	2,99	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	61.869	57.361	53.292	49.362	12,28	7,38	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	97.073	98.158	105.180	105.757	-1,79	-6,89	Bolzano
Salten-Schlern	43.564	40.996	38.781	36.618	9,85	5,57	Salto-Sciliar
Eisacktal	43.678	41.368	38.862	37.171	8,80	6,27	Valle Isarco
Wipptal	17.650	17.238	16.927	16.117	3,82	1,82	Alta Valle Isarco
Pustertal	72.068	68.736	64.714	59.934	7,66	6,05	Val Pusteria
Ladinische Täler	18.143	17.440	16.708	15.634	6,39	4,30	Valli ladine
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	15.343	14.754	14.447	14.366	6,33	2,10	Malles
Schlanders	14.921	14.045	13.049	12.781	9,81	7,38	Silandro
Naturns	8.744	8.231	7.659	7.033	9,80	7,23	Naturno
Meran	55.663	53.737	52.813	51.224	5,70	1,74	Merano
Lana	16.863	16.270	15.635	14.482	5,79	3,99	Lana
St.Martin in Passeier	8.427	8.201	7.922	7.561	4,39	3,47	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	119.961	115.238	111.525	107.447	6,50	3,28	Merano-Silandro
Bozen	170.003	165.920	167.702	162.784	3,93	-1,07	Bolzano
Auer-Neumarkt	21.237	19.848	19.065	18.997	10,97	4,03	Ora-Egna
St.Ulrich	16.500	15.759	15.227	14.575	7,44	3,44	Ortisei
Bozen	207.740	201.527	201.994	196.356	4,91	-0,23	Bolzano
Brixen	43.949	41.645	39.387	37.837	8,72	5,59	Bressanone
Sterzing	16.768	16.323	15.797	14.805	4,35	3,28	Vipiteno
Brixen-Sterzing	60.717	57.968	55.184	52.642	7,50	4,93	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	37.445	35.496	32.912	29.844	8,66	7,59	Brunico
Sand in Taufers	12.258	11.800	11.343	10.639	6,16	3,96	Campo Tures
Innichen	9.601	9.253	8.869	8.668	5,97	4,25	S.Candido
Abtei	9.648	9.226	8.741	8.042	7,24	5,41	Badia
Bruneck	68.952	65.775	61.865	57.193	7,64	6,15	Brunico
Südtirol insgesamt	457.370	440.508	430.568	414.041	6,08	2,28	Totale Provincia

(a) Bevölkerung in den Gemeindegrenzen von 1991
Popolazione nelle circoscrizioni territoriali del 1991

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.4

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 1997
Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 1997

GEMEINDEN	Wohnbevölkerung am 31.12.	Lebend- geborene	Gestor- bene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo (a)	Bevölkerungs- veränderung (a)
	Popol. residente al 31.12.	Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio (a)	Variazione della popolazione (a)
Absolute Werte / Dati assoluti						
001 Aldein	1.640	23	19	4	-1	3
002 Andrian	784	13	7	6	1	7
003 Altrei	390	2	4	-2	-	-2
004 Eppan a.d.Weinstr.	12.103	149	86	63	125	188
005 Hafling	666	11	3	8	-	8
006 Abtei	2.912	45	21	24	32	56
007 Barbian	1.450	12	12	-	-18	-18
008 Bozen	97.073	801	936	-135	259	124
009 Prags	647	9	4	5	-1	4
010 Brenner	2.154	22	13	9	-26	-17
011 Brixen	17.972	201	150	51	114	165
012 Branzoll	2.236	28	17	11	44	55
013 Bruneck	13.297	174	87	87	86	173
014 Kuens	307	3	1	2	2	4
015 Kaltern a.d.Weinstr.	6.637	82	59	23	27	50
016 Freienfeld	2.429	36	21	15	-23	-8
017 Sand in Taufers	4.722	75	39	36	-21	15
018 Kastelbell-Tschars	2.343	20	10	10	-1	9
019 Kastelruth	5.923	101	43	58	24	82
020 Tschermers	1.151	16	12	4	-25	-21
021 Kiens	2.583	31	18	13	-13	-
022 Klausen	4.544	67	27	40	16	56
023 Karneid	2.974	46	12	34	97	131
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	1.960	27	15	12	-9	3
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	574	9	-	9	-7	2
026 Corvara	1.259	7	6	1	-14	-13
027 Graun im Vinschgau	2.400	32	16	16	-24	-8
028 Toblach	3.237	42	17	25	2	27
029 Neumarkt	4.227	28	40	-12	5	-7
030 Pfalzen	2.146	26	11	15	-20	-5
031 Völs am Schlern	2.938	43	14	29	12	41
032 Franzensfeste	882	7	15	-8	-19	-27
033 Villnöß	2.341	41	16	25	-6	19
034 Gais	2.722	42	19	23	-11	12
035 Gargazon	1.272	18	11	7	43	50
036 Glurns	846	8	5	3	1	4
037 Latsch	4.723	72	34	38	80	118
038 Algund	4.041	43	33	10	-4	6
039 Lajen	2.082	34	17	17	-3	14
040 Leifers	14.621	211	100	111	-34	77
041 Lana	9.181	120	62	58	64	122
042 Laas	3.677	57	28	29	17	46
043 Laurein	354	10	6	4	-1	3
044 Lüsen	1.455	22	13	9	1	10
045 Margreid a.d.Weinstr.	1.136	20	8	12	6	18
046 Mals	4.837	71	46	25	-46	-21
047 Enneberg	2.648	40	26	14	14	28
048 Marling	2.228	26	17	9	-2	7
049 Martell	876	14	2	12	-17	-5
050 Mölten	1.323	20	6	14	-1	13
051 Meran	33.947	325	340	-15	13	-2
052 Welsberg	2.468	44	13	31	4	35
053 Montan	1.437	12	9	3	-3	-
054 Moos in Passeier	2.179	34	12	22	-20	2
055 Nals	1.507	16	6	10	4	14
056 Naturns	4.996	38	30	8	32	40
057 Natz-Schabs	2.271	33	8	25	40	65
058 Welschnofen	1.796	23	18	5	7	12
059 Deutschnofen	3.452	45	25	20	5	25
060 Auer	2.904	44	24	20	30	50

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 1997

Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 1997

Lebend- geborene	Gestor- bene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo (a)	Bevölkerungs- veränderung (a)	Haushalte	COMUNI
Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio (a)	Variazione della popolazione (a)	Famiglie	
Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti					N	
14,0	11,6	2,4	-0,6	1,8	500	Aldino
16,7	9,0	7,7	1,3	9,0	268	Andriano
5,1	10,2	-5,1	-	-5,1	152	Anterivo
12,4	7,2	5,2	10,4	15,8	4.537	Appiano s.s.d.v.
16,6	4,5	12,1	-	12,2	204	Avelengo
15,6	7,3	8,3	11,1	19,6	843	Badia
8,2	8,2	-	-12,3	-12,3	475	Barbiano
8,3	9,6	-1,4	2,7	1,3	40.361	Bolzano
14,0	6,2	7,8	-1,6	6,2	180	Braies
10,2	6,0	4,2	-12,0	-7,8	729	Brennero
11,2	8,4	2,9	6,4	9,3	6.366	Bressanone
12,7	7,7	5,0	19,9	25,2	853	Bronzolo
13,2	6,6	6,6	6,5	13,2	4.900	Brunico
9,8	3,3	6,6	6,6	13,2	90	Caines
12,4	8,9	3,5	4,1	7,6	2.579	Caldaro s.s.d.v.
14,8	8,6	6,2	-9,5	-3,3	775	Campo di Trens
15,9	8,3	7,6	-4,5	3,2	1.456	Campo Tures
8,6	4,3	4,3	-0,4	3,9	743	Castelbello-Ciardes
17,2	7,3	9,9	4,1	14,0	1.960	Castelrotto
13,8	10,3	3,4	-21,5	-17,9	418	Cermes
12,0	7,0	5,0	-5,0	-	770	Chienes
14,8	6,0	8,9	3,5	12,5	1.415	Chiusa
15,8	4,1	11,7	33,4	46,1	946	Cornedo all'Isarco
13,8	7,7	6,1	-4,6	1,5	705	Cortaccia s.s.d.v.
15,7	-	15,7	-12,2	3,5	201	Cortina s.s.d.v.
5,5	4,7	0,8	-11,1	-10,2	424	Corvara in Badia
13,3	6,7	6,7	-10,0	-3,3	769	Curon Venosta
13,0	5,3	7,8	0,6	8,4	1.040	Dobbiaco
6,6	9,5	-2,8	1,2	-1,7	1.593	Egna
12,1	5,1	7,0	-9,3	-2,3	614	Falzes
14,7	4,8	9,9	4,1	14,2	979	Fiè allo Sciliar
7,8	16,8	-8,9	-21,2	-29,7	333	Fortezza
17,6	6,9	10,7	-2,6	8,2	694	Funes
15,5	7,0	8,5	-4,1	4,4	802	Gais
14,4	8,8	5,6	34,5	40,9	463	Gargazzone
9,5	5,9	3,6	1,2	4,8	310	Glorenza
15,4	7,3	8,1	17,2	25,6	1.729	Laces
10,6	8,2	2,5	-1,0	1,5	1.503	Lagundo
16,4	8,2	8,2	-1,4	6,8	703	Laion
14,5	6,9	7,6	-2,3	5,3	5.477	Laives
13,2	6,8	6,4	7,0	13,5	3.348	Lana
15,6	7,7	7,9	4,7	12,7	1.127	Lasa
28,4	17,0	11,3	-2,8	8,5	101	Lauregno
15,2	9,0	6,2	0,7	6,9	430	Luson
17,7	7,1	10,6	5,3	16,1	422	Magrè s.s.d.v.
14,6	9,5	5,2	-9,5	-4,3	1.480	Malles Venosta
15,2	9,9	5,3	5,3	10,7	745	Marebbe
11,7	7,6	4,0	-0,9	3,2	851	Marlengo
15,9	2,3	13,7	-19,4	-5,7	280	Martello
15,2	4,6	10,6	-0,8	9,9	405	Meltina
9,6	10,0	-0,4	0,4	-0,1	15.461	Merano
18,0	5,3	12,7	1,6	14,4	789	Monguelfo
8,4	6,3	2,1	-2,1	-	494	Montagna
15,6	5,5	10,1	-9,2	0,9	570	Moso in Passiria
10,7	4,0	6,7	2,7	9,4	565	Nalles
7,6	6,0	1,6	6,4	8,1	1.701	Naturno
14,7	3,6	11,2	17,9	29,5	772	Naz-Sciaves
12,8	10,1	2,8	3,9	6,7	626	Nova Levante
13,1	7,3	5,8	1,5	7,3	1.129	Nova Ponente
15,3	8,3	6,9	10,4	17,5	1.107	Ora

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 1997
Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 1997

GEMEINDEN	Wohnbevölkerung am 31.12.	Lebend- geborene	Gestor- bene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo (a)	Bevölkerungs- veränderung (a)
	Popol. residente al 31.12.	Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio (a)	Variazione della popolazione (a)
Absolute Werte / Dati assoluti						
061 St.Ulrich	4.375	63	22	41	-14	27
062 Partschins	3.149	48	22	26	8	34
063 Percha	1.269	26	8	18	-3	15
064 Plaus	486	10	-	10	15	25
065 Waidbruck	195	6	2	4	2	6
066 Burgstall	1.338	11	13	-2	-2	-4
067 Prad am Stilfser Joch	3.158	37	25	12	16	28
068 Prettau	651	7	5	2	6	8
069 Proveis	283	3	3	-	-5	-5
070 Ratschings	3.868	69	24	45	3	48
071 Rasen-Antholz	2.698	45	14	31	2	33
072 Ritten	6.756	118	41	77	61	138
073 Riffian	1.168	19	3	16	3	19
074 Mühlbach	2.575	29	14	15	14	29
075 Rodeneck	1.115	13	6	7	-2	5
076 Salurn	2.883	25	27	-2	39	37
077 Innichen	3.142	32	17	15	18	33
079 Jenesian	2.545	37	15	22	2	24
080 St.Leonhard in Passeier	3.415	46	29	17	-8	9
081 St.Lorenzen	3.301	43	17	26	38	64
082 St.Martin in Thurn	1.590	31	18	13	-7	6
083 St.Martin in Passeier	2.833	44	22	22	16	38
084 St.Pankraz	1.577	26	17	9	-9	-
085 St.Christina in Gröden	1.700	24	10	14	7	21
086 Samtal	6.495	94	42	52	-23	29
087 Schenna	2.638	34	21	13	-15	-2
088 Mühlwald	1.441	19	13	6	-6	-
089 Wolkenstein in Gröden	2.420	51	12	39	-17	22
091 Schnals	1.405	21	10	11	-24	-13
092 Sexten	1.890	25	10	15	-8	7
093 Schlanders	5.645	103	37	66	1	67
094 Schluderns	1.798	24	15	9	-3	6
095 Stilfs	1.338	21	14	7	1	8
096 Terenten	1.506	17	6	11	-2	9
097 Terlan	3.394	55	18	37	38	75
098 Tramin a.d.Weinstr.	3.135	45	16	29	22	51
099 Tisens	1.704	11	13	-2	6	4
100 Tiers	867	14	11	3	5	8
101 Tirol	2.403	38	12	26	24	50
102 Truden	951	9	11	-2	-11	-13
103 Taufers im Münstertal	966	9	9	-	1	1
104 Ulten	2.989	42	24	18	-14	4
105 Pfatten	857	7	7	-	18	18
106 Olang	2.726	40	13	27	-19	8
107 Pfitsch	2.665	31	23	8	22	30
108 Ahrntal	5.444	88	33	55	-4	51
109 Gsies	2.082	28	16	12	-10	2
110 Vintl	3.116	46	24	22	-31	-9
111 Vahrn	3.466	48	19	29	-15	14
112 Vöran	869	21	5	16	-4	12
113 Niederdorf	1.332	22	6	16	6	22
114 Villanders	1.790	26	12	14	-2	12
115 Sterzing	5.652	66	39	27	4	31
116 Feldthurns	2.422	39	18	21	9	30
117 Wengen	1.239	22	10	12	-4	8
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	775	8	2	6	15	21
Südtirol insgesamt	457.370	5.607	3.564	2.043	997	3.040

(a) Enthalten sind auch Änderungen der Bevölkerungszahl durch Korrekturen, die infolge der Volkszählung 1991 von den Gemeinden durchgeführt wurden
Sono comprese anche le variazioni apportate dai Comuni in seguito al censimento della popolazione 1991

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 1997
Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 1997

Lebend- geborene	Gestor- bene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo (a)	Bevölkerungs- veränderung (a)	Haushalte	COMUNI
Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio (a)	Variazione della popolazione (a)	Famiglie	
Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti					N	
14,4	5,0	9,4	-3,2	6,2	1.493	Ortisei
15,3	7,0	8,3	2,6	10,9	1.082	Parcines
20,6	6,3	14,3	-2,4	12,0	372	Perca
21,1	-	21,1	31,7	54,2	171	Plaus
31,3	10,4	20,8	10,4	31,7	78	Ponte Gardena
8,2	9,7	-1,5	-1,5	-3,0	533	Postal
11,8	8,0	3,8	5,1	8,9	1.065	Prato allo Stelvio
10,8	7,7	3,1	9,3	12,4	211	Predoi
10,5	10,5	-	-17,5	-17,4	86	Proves
18,0	6,2	11,7	0,8	12,6	1.140	Racines
16,8	5,2	11,6	0,7	12,4	781	Rasun Anterselva
17,6	6,1	11,5	9,1	20,9	2.169	Renon
16,4	2,6	13,8	2,6	16,5	373	Rifiano
11,3	5,5	5,9	5,5	11,4	799	Rio di Pusteria
11,7	5,4	6,3	-1,8	4,5	350	Rodengo
8,7	9,4	-0,7	13,6	13,0	1.178	Salorno
10,2	5,4	4,8	5,8	10,6	946	S.Candido
14,6	5,9	8,7	0,8	9,5	764	S.Genesio Atesino
13,5	8,5	5,0	-2,3	2,6	1.039	S.Leonardo in Passiria
13,2	5,2	8,0	11,6	19,8	1.040	S.Lorenzo di Sebato
19,5	11,3	8,2	-4,4	3,8	465	S.Martino in Badia
15,6	7,8	7,8	5,7	13,6	841	S.Martino in Passiria
16,5	10,8	5,7	-5,7	-	489	S.Pancrazio
14,2	5,9	8,3	4,1	12,5	580	S.Cristina Val Gardena
14,5	6,5	8,0	-3,5	4,5	2.295	Sarentino
12,9	8,0	4,9	-5,7	-0,8	829	Scena
13,2	9,0	4,2	-4,2	-	362	Selva dei Molini
21,2	5,0	16,2	-7,1	9,2	804	Selva di Val Gardena
14,9	7,1	7,8	-17,0	-9,2	419	Senales
13,3	5,3	8,0	-4,2	3,7	626	Sesto
18,4	6,6	11,8	0,2	12,0	2.055	Silandro
13,4	8,4	5,0	-1,7	3,3	555	Sluderno
15,7	10,5	5,2	0,7	6,0	475	Stelvio
11,3	4,0	7,3	-1,3	6,0	388	Terento
16,4	5,4	11,0	11,3	22,6	1.172	Terlano
14,5	5,1	9,3	7,1	16,5	1.141	Termeno s.s.d.v.
6,5	7,6	-1,2	3,5	2,4	609	Tesimo
16,2	12,7	3,5	5,8	9,3	302	Tires
16,0	5,0	10,9	10,1	21,2	867	Tirolo
9,4	11,5	-2,1	-11,5	-13,5	357	Trodена
9,3	9,3	-	1,0	1,0	320	Tubre
14,1	8,0	6,0	-4,7	1,3	747	Ultimo
8,3	8,3	-	21,2	21,5	307	Vadena
14,7	4,8	9,9	-7,0	2,9	853	Valdaora
11,7	8,7	3,0	8,3	11,4	870	Val di Vizze
16,2	6,1	10,2	-0,7	9,5	1.407	Valle Aurina
13,5	7,7	5,8	-4,8	1,0	504	Valle di Casies
14,7	7,7	7,1	-9,9	-2,9	992	Vandoies
13,9	5,5	8,4	-4,3	4,1	1.164	Varna
24,3	5,8	18,5	-4,6	14,0	243	Verano
16,7	4,5	12,1	4,5	16,8	460	Villabassa
14,6	6,7	7,8	-1,1	6,7	528	Villandro
11,7	6,9	4,8	0,7	5,5	2.110	Vipiteno
16,2	7,5	8,7	3,7	12,5	659	Velturmo
17,8	8,1	9,7	-3,2	6,5	316	La Valle
10,5	2,6	7,8	19,6	27,9	250	Senale-S.Felice
12,3	7,8	4,5	2,2	6,7	165.293	Totale Provincia

(a) Enthalten sind auch Änderungen der Bevölkerungszahl durch Korrekturen, die infolge der Volkszählung 1991 von den Gemeinden durchgeführt wurden
Sono comprese anche le variazioni apportate dai Comuni in seguito al censimento della popolazione 1991

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 1997
Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 1997

	Wohnbevölkerung am 31.12. Popol. residente al 31.12.	Lebend- geborene Nati vivi	Gestor- bene Morti	Geburten- bilanz Saldo naturale	Wanderungs- saldo (a) Saldo migratorio (a)	Bevölkerungs- veränderung (a) Variazione della popolazione (a)
Absolute Werte / Dati assoluti						
Bezirks- gemeinschaften						
Vinschgau	34.012	489	251	238	2	240
Burggrafenamt	87.456	1.021	719	302	136	438
Überetsch-Südt.Unterland	61.869	789	467	322	290	612
Bozen	97.073	801	936	-135	259	124
Salten-Schlern	43.564	679	271	408	165	573
Eisacktal	43.678	571	314	257	150	407
Wipptal	17.650	231	135	96	-39	57
Pustertal	72.068	1.026	471	555	34	589
Ladinische Täler	18.143	283	125	158	-3	155
Funktionale Kleinregionen						
Statistische Bezirke						
Mals	15.343	202	130	72	-54	18
Schlanders	14.921	246	101	145	81	226
Naturns	8.744	79	50	29	7	36
Meran	55.663	623	493	130	56	186
Lana	16.863	220	127	93	56	149
St. Martin in Passeier	8.427	124	63	61	-12	49
Meran-Schlanders	119.961	1.494	964	530	134	664
Bozen	170.003	1.820	1.434	386	631	1.017
Auer-Neumarkt	21.237	244	173	71	71	142
St. Ulrich	16.500	273	104	169	-3	166
Bozen	207.740	2.337	1.711	626	699	1.325
Brixen	43.949	572	322	250	119	369
Sterzing	16.768	224	120	104	-20	84
Brixen-Sterzing	60.717	796	442	354	99	453
Bruneck	37.445	525	226	299	51	350
Sand in Taufers	12.258	189	90	99	-25	74
Innichen	9.601	121	50	71	18	89
Abtei	9.648	145	81	64	21	85
Bruneck	68.952	980	447	533	65	598
Provinz insgesamt	457.370	5.607	3.564	2.043	997	3.040

(a) Enthalten sind auch Änderungen der Bevölkerungszahl durch Korrekturen, die infolge der Volkszählung 1991 von den Gemeinden durchgeführt wurden
Sono comprese anche le variazioni apportate dai Comuni in seguito al censimento della popolazione 1991

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 1997
Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 1997

Lebend- geborene	Gestor- bene	Geburten- bilanz	Wanderungs- saldo (a)	Bevölkerungs- veränderung (a)	Haushalte	
Nati vivi	Morti	Saldo naturale	Saldo migratorio (a)	Variazione della popolazione (a)	Famiglie	
Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti					N	
						Comunità comprensoriali
14,4	7,4	7,0	0,1	7,1	11.327	Val Venosta
11,7	8,2	3,5	1,6	5,0	33.434	Burgraviato
12,8	7,6	5,2	4,7	10,0	23.043	Oltradige-Bassa Atesina
8,3	9,6	-1,4	2,7	1,3	40.361	Bolzano
15,7	6,3	9,4	3,8	13,3	14.452	Salto-Sciliar
13,1	7,2	5,9	3,5	9,4	14.433	Valle Isarco
13,1	7,7	5,4	-2,2	3,2	5.957	Alta Valle Isarco
14,3	6,6	7,7	0,5	8,2	22.286	Val Pusteria
15,7	6,9	8,7	-0,2	8,6	5.670	Valli ladine
						Piccole aree funzionali Comprensori statistici
13,2	8,5	4,7	-3,5	1,2	4.974	Malles
16,6	6,8	9,8	5,5	15,4	5.191	Silandro
9,1	5,7	3,3	0,8	4,1	2.863	Naturno
11,2	8,9	2,3	1,0	3,4	23.088	Merano
13,1	7,6	5,5	3,3	8,9	5.630	Lana
14,8	7,5	7,3	-1,4	5,8	2.450	S.Martino in Passiria
12,5	8,1	4,4	1,1	5,6	44.196	Merano-Silandro
10,7	8,5	2,3	3,7	6,0	66.287	Bolzano
11,5	8,2	3,4	3,4	6,7	7.850	Ora-Egna
16,6	6,3	10,3	-0,2	10,2	5.540	Ortisei
11,3	8,3	3,0	3,4	6,4	79.677	Bolzano
13,1	7,4	5,7	2,7	8,5	14.502	Bressanone
13,4	7,2	6,2	-1,2	5,0	5.624	Vipiteno
13,2	7,3	5,9	1,6	7,5	20.126	Bressanone-Vipiteno
14,1	6,1	8,0	1,4	9,4	11.993	Brunico
15,5	7,4	8,1	-2,0	6,1	3.436	Campo Tures
12,7	5,2	7,4	1,9	9,4	3.072	S.Candido
15,1	8,4	6,7	2,2	8,9	2.793	Badia
14,3	6,5	7,8	0,9	8,7	21.294	Brunico
12,3	7,8	4,5	2,2	6,7	165.293	Totale Provincia

(a) Enthalten sind auch Änderungen der Bevölkerungszahl durch Korrekturen, die infolge der Volkszählung 1991 von den Gemeinden durchgeführt wurden
Sono comprese anche le variazioni apportate dai Comuni in seguito al censimento della popolazione 1991

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.5

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den ARGE-ALP-Ländern - 1996
Werte je 1.000 Einwohner

Movimento della popolazione residente nelle regioni della ARGE-ALP - 1996
Valori per 1.000 abitanti

REGIONEN	Lebend- geborene Nati vivi	Gestor- bene Morti	Geburten- bilanz Saldo naturale	Wanderungs- saldo Saldo migratorio	Bevölkerungs- veränderung Variazione della popolazione	REGIONI
Südtirol	12,0	8,1	+ 3,8	+ 2,3	+ 6,1	Provincia di Bolzano
Italien	9,4	9,7	- 0,4	+ 2,6	+ 2,2	Italia
Trentino	10,2	9,7	+ 0,5	+ 5,5	+ 6,0	Provincia di Trento
Lombardei	8,7	9,7	- 0,9	+ 4,7	+ 3,8	Lombardia
Österreich	11,0	10,0	+ 1,0	+ 0,5	+ 1,5	Austria
Tirol	12,6	7,9	+ 4,7	+ 1,8	+ 6,6	Tirolo
Vorarlberg	13,5	7,1	+ 6,4	- 2,8	+ 3,6	Vorarlberg
Salzburg	12,0	8,0	+ 4,1	- 0,6	+ 3,5	Salisburgo
Schweiz	11,7	8,9	+ 2,9	- 0,2	+ 2,7	Svizzera
St.Gallen	12,4	8,5	+ 4,0	- 0,6	+ 3,4	S.Gallo
Graubünden	11,7	8,6	+ 3,1	+ 1,9	+ 5,1	Grigioni
Tessin	10,1	9,0	+ 1,1	- 2,4	- 1,2	Ticino
Deutschland	9,7	10,8	- 1,1	+ 3,4	+ 2,4	Germania
Bayern	10,7	10,2	+ 0,5	+ 3,7	+ 4,2	Baviera
Baden-Württemberg	11,1	9,5	+ 1,5	+ 0,3	+ 2,1	Baden-Württemberg

Quelle: ASTAT, ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt (A), Statistisches Bundesamt (D), Bundesamt für Statistik (CH)
Fonte: ASTAT, ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt (A), Statistisches Bundesamt (D), Bundesamt für Statistik (CH)

Tab. 3.6

Landesinterne Wanderungen nach statistischen Bezirken und Geschlecht (a) - 1995
Iscrizioni e cancellazioni all'interno della provincia per comprensori statistici e sesso (a) - 1995

NACH	VON / DA					VERSO
	Meran-Schlanders Merano-Silandro	Bozen Bolzano	Brixen-Sterzing Bressanone-Vipiteno	Bruneck Brunico	Insgesamt Totale	
Meran-Schlanders						Merano-Silandro
Männer	666	115	22	9	812	Maschi
Frauen	826	112	19	17	974	Femmine
Insgesamt	1.492	227	41	26	1.786	Totale
Bozen						Bolzano
Männer	109	1.051	72	44	1.276	Maschi
Frauen	92	1.182	80	49	1.403	Femmine
Insgesamt	201	2.233	152	93	2.679	Totale
Brixen-Sterzing						Bressanone-Vipiteno
Männer	22	73	270	27	392	Maschi
Frauen	15	79	265	45	404	Femmine
Insgesamt	37	152	535	72	796	Totale
Bruneck						Brunico
Männer	22	26	37	245	330	Maschi
Frauen	14	25	37	291	367	Femmine
Insgesamt	36	51	74	536	697	Totale
Südtirol insgesamt						Totale Provincia
Männer	819	1.265	401	325	2.810	Maschi
Frauen	947	1.398	401	402	3.148	Femmine
Insgesamt	1.766	2.663	802	727	5.958	Totale

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden
Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 3.7

Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebieten, Altersklassen und Geschlecht (a) - 1995

Iscrizioni e cancellazioni per regione di provenienza/destinazione, classi di età e sesso (a) - 1995

HERKUNFTSGEBIET REGIONE DI PROVENIENZA	Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)						
	0-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60 u. mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale
Zuwanderungen / Iscrizioni							
Männer / Maschi							
Andere Gemeinde Südtirols	617	901	787	250	145	110	2.810
Norditalien (b)	62	159	117	56	29	21	444
Mittelitalien	14	45	32	13	7	3	114
Süditalien und Inseln	57	137	74	22	8	9	307
Österreich	14	63	17	4	5	-	103
Deutschland	31	55	52	15	23	18	194
Andere EU-Staaten	4	9	2	1	1	-	17
Schweiz	2	-	1	1	6	7	17
Restliches Ausland	89	185	129	50	10	5	468
Zusammen	890	1.554	1.211	412	234	173	4.474
<i>davon Ausland</i>	<i>140</i>	<i>312</i>	<i>201</i>	<i>71</i>	<i>45</i>	<i>30</i>	<i>799</i>
Frauen / Femmine							
Andere Gemeinde Südtirols	674	1.290	722	179	123	160	3.148
Norditalien (b)	69	130	98	27	29	38	391
Mittelitalien	7	22	24	5	8	5	71
Süditalien und Inseln	56	88	46	20	11	10	231
Österreich	9	20	19	5	5	4	62
Deutschland	22	54	34	10	12	17	149
Andere EU-Staaten	1	8	5	2	-	1	17
Schweiz	2	3	2	2	5	3	17
Restliches Ausland	71	150	86	27	7	3	344
Zusammen	911	1.765	1.036	277	200	241	4.430
<i>davon Ausland</i>	<i>105</i>	<i>235</i>	<i>146</i>	<i>46</i>	<i>29</i>	<i>28</i>	<i>589</i>
Insgesamt / Totale							
Andere Gemeinde Südtirols	1.291	2.191	1.509	429	268	270	5.958
Norditalien (b)	131	289	215	83	58	59	835
Mittelitalien	21	67	56	18	15	8	185
Süditalien und Inseln	113	225	120	42	19	19	538
Österreich	23	83	36	9	10	4	165
Deutschland	53	109	86	25	35	35	343
Andere EU-Staaten	5	17	7	3	1	1	34
Schweiz	4	3	3	3	11	10	34
Restliches Ausland	160	335	215	77	17	8	812
Insgesamt	1.801	3.319	2.247	689	434	414	8.904
<i>davon Ausland</i>	<i>245</i>	<i>547</i>	<i>347</i>	<i>117</i>	<i>74</i>	<i>58</i>	<i>1.388</i>

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden
Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio

(b) Ohne Südtirol
Provincia di Bolzano esclusa

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 3.7 - Fortsetzung / Segue

Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebieten, Altersklassen und Geschlecht (a) - 1995

Iscrizioni e cancellazioni per regione di provenienza/destinazione, classi di età e sesso (a) - 1995

Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)							ZIELGEBIET
0-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60 u. mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	REGIONE DI DESTINAZIONE
Abwanderungen / Cancellazioni							
Männer / Maschi							
617	901	787	250	145	110	2.810	Altro comune della provincia
96	231	178	72	58	49	684	Italia settentrionale (b)
24	26	32	18	9	4	113	Italia centrale
31	35	34	15	12	9	136	Italia meridionale e insulare
22	89	20	9	-	1	141	Austria
11	37	23	11	5	4	91	Germania
8	9	9	7	-	4	37	Altri paesi della UE
1	4	4	2	6	2	19	Svizzera
10	23	17	4	5	2	61	Altri paesi esteri
820	1.355	1.104	388	240	185	4.092	Totale
52	162	73	33	16	13	349	di cui paesi esteri
Frauen / Femmine							
674	1.290	722	179	123	160	3.148	Altro comune della provincia
80	155	89	49	54	75	502	Italia settentrionale (b)
25	23	21	12	4	16	101	Italia centrale
33	29	25	9	9	7	112	Italia meridionale e insulare
19	26	23	4	2	3	77	Austria
8	14	20	10	1	3	56	Germania
9	7	7	4	1	1	29	Altri paesi della UE
2	3	6	2	-	-	13	Svizzera
7	11	8	4	1	2	33	Altri paesi esteri
857	1.558	921	273	195	267	4.071	Totale
45	61	64	24	5	9	208	di cui paesi esteri
Insgesamt / Totale							
1.291	2.191	1.509	429	268	270	5.958	Altro comune della provincia
176	386	267	121	112	124	1.186	Italia settentrionale (b)
49	49	53	30	13	20	214	Italia centrale
64	64	59	24	21	16	248	Italia meridionale e insulare
41	115	43	13	2	4	218	Austria
19	51	43	21	6	7	147	Germania
17	16	16	11	1	5	66	Altri paesi della UE
3	7	10	4	6	2	32	Svizzera
17	34	25	8	6	4	94	Altri paesi esteri
1.677	2.913	2.025	661	435	452	8.163	Totale
97	223	137	57	21	22	557	di cui paesi esteri

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden
Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio

(b) Ohne Südtirol
Provincia di Bolzano esclusa

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 3.8

Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Familienstand und Geschlecht - 1997
Stand am 31.12.

Popolazione residente per classi di età, stato civile e sesso - 1997
Situazione al 31.12.

ALTERSKLASSEN (Jahre) CLASSI DI ETÀ (anni)	Absolute Werte Dati assoluti					Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale				
	Ledig	Verhei- ratet (a)	Ver- witwet	Geschie- den	Insgesamt	Ledig	Verhei- ratet (a)	Ver- witwet	Geschie- den	
	Celibi/ Nubili	Coniugati (a)	Vedovi	Divorziati	Totale	Celibi/ Nubili	Coniugati (a)	Vedovi	Divorziati	
Männer / Maschi										
0-4	13.628	-	-	-	13.628	100,0	-	-	-	
5-9	13.379	-	-	-	13.379	100,0	-	-	-	
10-14	12.926	-	-	-	12.926	100,0	-	-	-	
15-19	13.672	4	-	-	13.676	100,0	..	-	-	
20-24	15.549	302	-	-	15.851	98,1	1,9	-	-	
25-29	16.584	3.957	1	12	20.554	80,7	19,3	..	0,1	
30-34	11.082	10.895	13	132	22.122	50,1	49,2	0,1	0,6	
35-39	5.636	13.015	31	272	18.954	29,7	68,7	0,2	1,4	
40-44	3.225	11.518	37	369	15.149	21,3	76,0	0,2	2,4	
45-49	2.272	11.080	87	447	13.886	16,4	79,8	0,6	3,2	
50-54	1.796	11.265	164	379	13.604	13,2	82,8	1,2	2,8	
55-59	1.604	11.493	282	294	13.673	11,7	84,1	2,1	2,2	
60-64	1.222	8.892	328	160	10.602	11,5	83,9	3,1	1,5	
65-69	1.083	8.000	565	94	9.742	11,1	82,1	5,8	1,0	
70-74	800	6.225	632	82	7.739	10,3	80,4	8,2	1,1	
75-79	451	3.484	606	44	4.585	9,8	76,0	13,2	1,0	
80 und mehr 80 e oltre	463	2.937	1.369	24	4.793	9,7	61,3	28,6	0,5	
Zusammen Totale	115.372	103.067	4.115	2.309	224.863	51,3	45,8	1,8	1,0	
Frauen / Femmine										
0-4	12.824	-	-	-	12.824	100,0	-	-	-	
5-9	12.730	-	-	-	12.730	100,0	-	-	-	
10-14	12.066	-	-	-	12.066	100,0	-	-	-	
15-19	13.084	43	-	-	13.127	99,7	0,3	-	-	
20-24	13.992	1.421	1	2	15.416	90,8	9,2	..	..	
25-29	11.598	7.575	26	60	19.259	60,2	39,3	0,1	0,3	
30-34	6.364	13.419	71	245	20.099	31,7	66,8	0,4	1,2	
35-39	3.443	13.310	164	414	17.331	19,9	76,8	0,9	2,4	
40-44	2.068	11.642	296	508	14.514	14,2	80,2	2,0	3,5	
45-49	1.470	11.152	482	500	13.604	10,8	82,0	3,5	3,7	
50-54	1.371	11.083	848	468	13.770	10,0	80,5	6,2	3,4	
55-59	1.353	10.789	1.554	360	14.056	9,6	76,8	11,1	2,6	
60-64	1.391	7.798	2.125	194	11.508	12,1	67,8	18,5	1,7	
65-69	1.546	6.330	3.298	147	11.321	13,7	55,9	29,1	1,3	
70-74	1.669	4.404	4.525	108	10.706	15,6	41,1	42,3	1,0	
75-79	1.233	2.309	4.493	97	8.132	15,2	28,4	55,3	1,2	
80 und mehr 80 e oltre	1.926	1.196	7.619	61	10.802	17,8	11,1	70,5	0,6	
Zusammen Totale	100.128	102.471	25.502	3.164	231.265	43,3	44,3	11,0	1,4	

Tab. 3.8 - Fortsetzung / Segue

Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Familienstand und Geschlecht - 1997
Stand am 31.12.

Popolazione residente per classi di età, stato civile e sesso - 1997
Situazione al 31.12.

ALTERSKLASSEN (Jahre) CLASSI DI ETÀ (anni)	Absolute Werte Dati assoluti					Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale				
	Ledig	Verhei- ratet (a)	Ver- witwet	Geschie- den	Insgesamt	Ledig	Verhei- ratet (a)	Ver- witwet	Geschie- den	
	Celibi/ Nubili	Coniugati (a)	Vedovi	Divorziati	Totale	Celibi/ Nubili	Coniugati (a)	Vedovi	Divorziati	
Insgesamt / Totale										
0-4	26.452	-	-	-	26.452	100,0	-	-	-	
5-9	26.109	-	-	-	26.109	100,0	-	-	-	
10-14	24.992	-	-	-	24.992	100,0	-	-	-	
15-19	26.756	47	-	-	26.803	99,8	0,2	-	-	
20-24	29.541	1.723	1	2	31.267	94,5	5,5	..	..	
25-29	28.182	11.532	27	72	39.813	70,8	29,0	0,1	0,2	
30-34	17.446	24.314	84	377	42.221	41,3	57,6	0,2	0,9	
35-39	9.079	26.325	195	686	36.285	25,0	72,6	0,5	1,9	
40-44	5.293	23.160	333	877	29.663	17,8	78,1	1,1	3,0	
45-49	3.742	22.232	569	947	27.490	13,6	80,9	2,1	3,4	
50-54	3.167	22.348	1.012	847	27.374	11,6	81,6	3,7	3,1	
55-59	2.957	22.282	1.836	654	27.729	10,7	80,4	6,6	2,4	
60-64	2.613	16.690	2.453	354	22.110	11,8	75,5	11,1	1,6	
65-69	2.629	14.330	3.863	241	21.063	12,5	68,0	18,3	1,1	
70-74	2.469	10.629	5.157	190	18.445	13,4	57,6	28,0	1,0	
75-79	1.684	5.793	5.099	141	12.717	13,2	45,6	40,1	1,1	
80 und mehr 80 e oltre	2.389	4.133	8.988	85	15.595	15,3	26,5	57,6	0,5	
Insgesamt Totale	215.500	205.538	29.617	5.473	456.128	47,2	45,1	6,5	1,2	

(a) Einschließlich der gesetzlich getrennten Personen
Compresi i separati legalmente

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Grafik .b / Grafico .b

Wohnbevölkerung nach Geschlecht, Alter und Familienstand
Stand am 1.1.1997

Populationspyramide nach Familienstand
Situazione al 1.1.1997

Geburtsjahr
Anno di nascita



(a) Geburtenausfall im und nach dem 1. Weltkrieg
Calo delle nascite durante e dopo la 1^a Guerra mondiale
(b) Geburtenausfall Ende des 2. Weltkrieges
Calo delle nascite alla fine della 2^a Guerra mondiale

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 3.9

Wohnbevölkerung nach Geburtsregionen und großen Altersklassen - 1997
Stand am 31.12.

Popolazione residente per regione di nascita e grandi classi di età - 1997
Situazione al 31.12.

GEBURTSREGIONEN	Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)						REGIONI DI NASCITA
	0-19	20-39	40-59	60 u. darüber 60 e oltre	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Gemeinde Bozen Comune di Bolzano	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Keine Angabe	9	21	80	201	311	226	Non indicato
Südtirol	99.179	130.616	88.351	61.519	379.665	60.067	Provincia di Bolzano
Trentino	798	2.262	4.273	6.306	13.639	6.870	Provincia di Trento
Piemont	52	331	195	296	874	453	Piemonte
Aosta	3	15	12	12	42	18	Valle d'Aosta
Lombardei	195	919	1.080	1.878	4.072	2.243	Lombardia
Venetien	310	1.578	4.555	9.957	16.400	10.096	Veneto
Friaul-Julisch Venetien	79	314	517	701	1.611	834	Friuli-Venezia Giulia
Ligurien	24	177	138	180	519	250	Liguria
Emilia Romagna	97	334	516	953	1.900	1.069	Emilia Romagna
Toskana	58	179	222	334	793	412	Toscana
Umbrien	10	39	77	87	213	114	Umbria
Marken	20	81	193	227	521	274	Marche
Latium	119	557	517	342	1.535	730	Lazio
Abruzzen	13	118	210	184	525	267	Abruzzi
Molise	7	37	52	48	144	59	Molise
Kampanien	140	814	962	659	2.575	1.238	Campania
Apulien	127	698	720	572	2.117	1.155	Puglia
Basilicata	18	114	162	139	433	254	Basilicata
Kalabrien	196	976	1.524	909	3.605	2.432	Calabria
Sizilien	140	670	864	708	2.382	1.327	Sicilia
Sardinien	33	277	358	161	829	361	Sardegna
Österreich	833	1.092	2.751	1.333	6.009	1.147	Austria
Schweiz	203	642	171	151	1.167	257	Svizzera
Deutschland	670	1.900	1.849	1.131	5.550	941	Germania
Andere EU-Staaten	85	338	318	286	1.027	424	Altri paesi UE
Übriges Europa	537	2.089	795	463	3.884	1.139	Altri paesi europei
Restliches Ausland	401	2.398	794	193	3.786	1.787	Altri paesi esteri
Insgesamt	104.356	149.586	112.256	89.930	456.128	96.444	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Südtirol	95,0	87,3	78,7	68,4	83,2	62,3	Provincia di Bolzano
Norditalien (a)	1,5	4,0	10,1	22,6	8,6	22,6	Italia settentrionale (a)
davon: Trentino	0,8	1,5	3,8	7,0	3,0	7,1	di cui: Provincia di Trento
Venetien	0,3	1,1	4,1	11,1	3,6	10,5	Veneto
Mittelitalien	0,2	0,6	0,9	1,1	0,7	1,6	Italia centrale
Süditalien und Inseln	0,6	2,5	4,3	3,8	2,8	7,4	Italia meridionale e insulare
Ausland	2,6	5,7	5,9	4,0	4,7	5,9	Estero
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Ohne Südtirol
Provincia di Bolzano esclusa

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.10

Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklassen - 1997
Stand am 31.12.

Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classi di età - 1997
Situazione al 31.12.

STAATSBÜRGERSCHAFT	Männer / Maschi					Frauen / Femmine		
	0-19	20-39	40-59	60 und mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	0-19	20-39	40-59
Belgien	-	5	3	1	9	-	10	2
Dänemark	1	4	4	-	9	-	10	1
Deutschland	97	358	398	345	1.198	98	582	334
Finnland	5	5	11	4	25	6	4	5
Frankreich	2	15	12	1	30	2	14	5
Griechenland	-	7	3	2	12	-	2	1
Großbritannien	4	21	16	6	47	3	25	7
Niederlande	5	14	13	10	42	5	22	8
Österreich	54	135	139	122	450	50	358	131
Schweden	-	6	2	5	13	-	7	2
Spanien	-	2	2	1	5	-	16	2
Andere EU-Staaten	-	11	-	1	12	-	10	3
EU-Staaten insgesamt	168	583	603	498	1.852	164	1.060	501
Albanien	82	376	54	1	513	86	128	25
Ex-Jugoslawien (a)	247	818	192	5	1.262	214	376	98
Ex-Tschechoslowakei (a)	6	27	16	2	51	6	66	10
Ex-UdSSR (a)	12	6	-	-	18	6	19	1
Polen	7	16	8	1	32	9	58	13
Rumänien	5	14	1	1	21	3	23	5
Schweiz	3	15	12	17	47	6	41	15
Ungarn	6	12	7	-	25	3	54	7
Andere europäische Staaten	-	2	4	5	11	3	6	4
Europ. Staaten außerhalb der EU	368	1.286	294	32	1.980	336	771	178
Ägypten	4	8	2	-	14	4	4	-
Algerien	2	26	22	-	50	2	1	1
Ghana	3	21	3	-	27	1	8	1
Marokko	84	385	154	4	627	65	132	18
Senegal	12	86	26	-	124	6	13	1
Tunesien	13	316	28	-	357	22	36	3
Andere afrikanische Staaten	1	19	5	-	25	1	10	3
Afrika insgesamt	119	861	240	4	1.224	101	204	27
Brasilien	2	8	2	-	12	3	35	8
Dominikanische Republik	1	1	-	-	2	1	22	4
Kolumbien	5	2	-	-	7	5	49	8
Panama	-	-	-	-	-	-	25	2
Peru	4	18	3	-	25	2	24	2
Vereinigte Staaten	-	5	7	5	17	1	6	7
Andere amerikanische Staaten	2	15	8	2	27	5	40	4
Amerika insgesamt	14	49	20	7	90	17	201	35
Bangladesh	2	102	6	-	110	8	18	-
China	16	31	11	1	59	10	34	6
Indien	5	57	13	-	75	9	6	-
Iran	1	8	5	1	15	4	5	-
Pakistan	37	300	111	1	449	32	24	8
Philippinen	-	1	-	-	1	-	15	1
Thailand	1	-	-	-	1	1	18	1
Türkei	-	13	3	1	17	3	2	-
Andere asiatische Staaten	1	7	5	1	14	5	15	3
Asien insgesamt	63	519	154	5	741	72	137	19
Australien und Neuseeland	-	1	1	3	5	-	2	-
Staatenlos	1	5	2	11	19	6	4	-
Insgesamt	733	3.304	1.314	560	5.911	696	2.379	760

(a) Gemeint sind die Gebiete, die früher diesen Staat bildeten
Si intendono i territori, che facevano parte di questo paese

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Tab. 3.10 - Fortsetzung / Segue

Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklassen - 1997
Stand am 31.12.

Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classi di età - 1997
Situazione al 31.12.

Frauen / Femmine		Insgesamt / Totale					CITTADINANZA
60 und mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	0-19	20-39	40-59	60 und mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	
3	15	-	15	5	4	24	Belgio
-	11	1	14	5	-	20	Danimarca
469	1.483	195	940	732	814	2.681	Germania
1	16	11	9	16	5	41	Finlandia
4	25	4	29	17	5	55	Francia
2	5	-	9	4	4	17	Grecia
8	43	7	46	23	14	90	Gran Bretagna
6	41	10	36	21	16	83	Olanda
210	749	104	493	270	332	1.199	Austria
3	12	-	13	4	8	25	Svezia
-	18	-	18	4	1	23	Spagna
1	14	-	21	3	2	26	Altri paesi della UE
707	2.432	332	1.643	1.104	1.205	4.284	Totale paesi UE
3	242	168	504	79	4	755	Albania
12	700	461	1.194	290	17	1.962	Ex-Jugoslavia (a)
3	85	12	93	26	5	136	Ex-Cecoslovacchia (a)
-	26	18	25	1	-	44	Ex-U.R.S.S (a)
1	81	16	74	21	2	113	Polonia
2	33	8	37	6	3	54	Romania
30	92	9	56	27	47	139	Svizzera
1	65	9	66	14	1	90	Ungheria
3	16	3	8	8	8	27	Altri paesi europei
55	1.340	704	2.057	472	87	3.320	Stati europei esterni alla UE
-	8	8	12	2	-	22	Egitto
-	4	4	27	23	-	54	Algeria
-	10	4	29	4	-	37	Ghana
1	216	149	517	172	5	843	Marocco
-	20	18	99	27	-	144	Senegal
-	61	35	352	31	-	418	Tunisia
-	14	2	29	8	-	39	Altri paesi africani
1	333	220	1.065	267	5	1.557	Totale Africa
-	46	5	43	10	-	58	Brasile
-	27	2	23	4	-	29	Repubblica Dominicana
-	62	10	51	8	-	69	Colombia
-	27	-	25	2	-	27	Panama
-	28	6	42	5	-	53	Peru
8	22	1	11	14	13	39	Stati Uniti
2	51	7	55	12	4	78	Altri paesi americani
10	263	31	250	55	17	353	Totale America
-	26	10	120	6	-	136	Bangladesh
1	51	26	65	17	2	110	Cina
-	15	14	63	13	-	90	India
1	10	5	13	5	2	25	Iran
-	64	69	324	119	1	513	Pakistan
-	16	-	16	1	-	17	Filippine
-	20	2	18	1	-	21	Thailandia
-	5	3	15	3	1	22	Turchia
3	26	6	22	8	4	40	Altri paesi asiatici
5	233	135	656	173	10	974	Totale Asia
2	4	-	3	1	5	9	Australia e Oceania
8	18	7	9	2	19	37	Apolidi
788	4.623	1.429	5.683	2.074	1.348	10.534	Totale

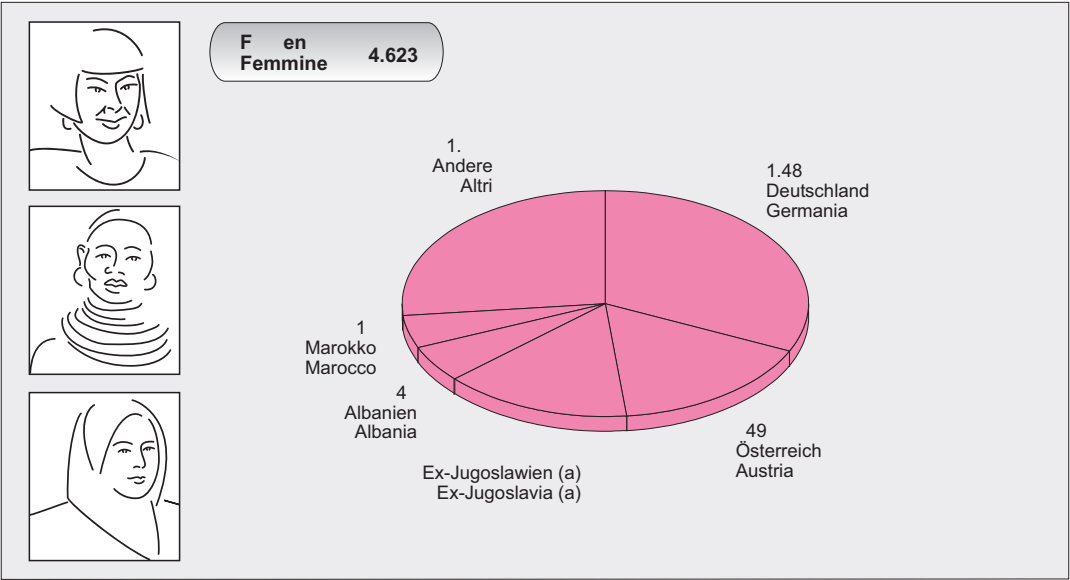
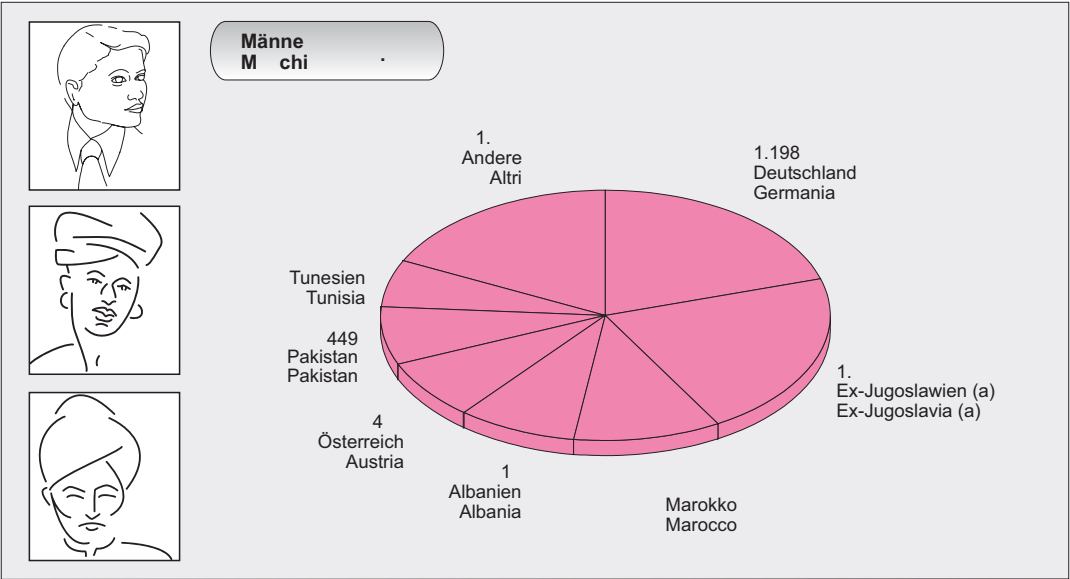
(a) Gemeint sind die Gebiete, die früher diesen Staat bildeten
Si intendono i territori, che facevano parte di questo paese

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Grafik .c / Grafico .c

An ä ige A ände n ch bü ge ch nd Ge ch ech 7
Stand am 1.1 .

nie i e iden i pe ci din nz e e 7
Situazione al 1.1 .



(a) Gemeint sind die Gebiete, die früher diesen Staat bildeten
Si intendono i territori, che facevano parte di questo paese

Tab. 3.11
Haushalte nach Mitgliederanzahl - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und am 31.12.1997
Famiglie per numero di componenti - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e al 31.12.1997

HAUSHALTE MIT ... MITGLIEDERN	Haushalte Famiglie				Mitglieder (a) Componenti (a)	FAMIGLIE CON ... COMPONENTI
	1971	1981	1991	1997	1997	
Absolute Werte / Dati assoluti						
1	15.131	25.259	33.385	48.383	48.383	1
2	21.474	25.956	31.484	36.082	72.164	2
3	21.581	24.862	29.082	31.124	93.372	3
4	22.050	27.065	30.364	31.611	126.444	4
5	13.802	14.199	13.598	12.926	64.630	5
6	7.353	6.480	5.199	4.385	26.310	6
7 und mehr	9.785	6.759	3.816	2.601	20.088	7 e oltre
Insgesamt	111.176	130.580	146.928	167.112	451.391	Totale
Durchschnittliche Haushaltsgröße	3,6	3,2	3,0	2,7		Ampiezza media delle famiglie
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
1	13,6	19,3	22,7	29,0	10,7	1
2	19,3	19,9	21,4	21,6	16,0	2
3	19,4	19,0	19,8	18,6	20,7	3
4	19,8	20,7	20,7	18,9	28,0	4
5	12,4	10,9	9,3	7,7	14,3	5
6	6,6	5,0	3,5	2,6	5,8	6
7 und mehr	8,8	5,2	2,6	1,6	4,5	7 e oltre
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Die Summe der Mitglieder enthält nicht die in Gemeinschaften lebenden Personen
Nel totale dei componenti non sono comprese le persone che vivono nelle convivenze

Quelle: ISTAT, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden Fonte: ISTAT, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.12

Haushalte nach Mitgliederanzahl und Gemeindegrößenklassen - 1997
Stand am 31.12.

Famiglie per numero di componenti e classe di ampiezza dei comuni - 1997
Situazione al 31.12.

HAUSHALTE MIT ... MITGLIEDERN	Gemeinden mit ... / Comuni con ...			Meran Merano	Bozen Bolzano	Südtirol insgesamt	FAMIGLIE CON ... COMPONENTI
	0-2.000 Einwohnern Abitanti	2.000-5.000 Einwohnern Abitanti	5.000-20.000 Einwohnern Abitanti			Totale Provincia	
Absolute Werte / Dati assoluti							
1	4.514	12.255	10.844	6.089	14.681	48.383	1
2	3.475	9.675	8.249	3.941	10.742	36.082	2
3	3.136	9.315	7.438	2.652	8.583	31.124	3
4	3.940	11.566	8.133	2.020	5.952	31.611	4
5	2.047	5.768	3.207	497	1.407	12.926	5
6	762	2.272	984	109	258	4.385	6
7 und mehr							7 e oltre
- Haushalte	519	1.435	496	42	109	2.601	- Famiglie
- Mitglieder	4.014	11.084	3.836	320	834	20.088	- Componenti
Insgesamt							Totale
- Haushalte	18.393	52.286	39.351	15.350	41.732	167.112	- Famiglie
- Mitglieder (a)	55.453	159.370	107.963	33.466	95.139	451.391	- Componenti (a)
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
1	24,5	23,4	27,6	39,7	35,2	29,0	1
2	18,9	18,5	21,0	25,7	25,7	21,6	2
3	17,0	17,8	18,9	17,3	20,6	18,6	3
4	21,4	22,1	20,7	13,2	14,3	18,9	4
5	11,1	11,0	8,1	3,2	3,4	7,7	5
6	4,1	4,3	2,5	0,7	0,6	2,6	6
7 und mehr	2,8	2,7	1,3	0,3	0,3	1,6	7 e oltre
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Durchschnittliche Haushaltsgröße	3,0	3,0	2,7	2,2	2,3	2,7	Ampiezza media delle famiglie

(a) Die Summe der Mitglieder enthält nicht die in Gemeinschaften lebenden Personen
Tra il totale dei componenti non sono comprese le persone che vivono nelle convivenze

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.13

Haushalte nach Haushaltstypen und Gemeindegrößenklassen - 1997
Stand am 31.12.

Famiglie per tipo di famiglia e classe di ampiezza dei comuni - 1997
Situazione al 31.12.

HAUSHALTS-TYP	Gemeinden mit ... / Comuni con ...			Meran Merano	Bozen Bolzano	Südtirol insgesamt Totale Provincia	TIPO DI FAMIGLIA
	0-2.000 Einwohnern Abitanti	2.000-5.000 Einwohnern Abitanti	5.000-20.000 Einwohnern Abitanti				
Absolute Werte / Dati assoluti							
Paare mit Kindern ohne Kinder	8.939 2.012	25.822 5.663	17.415 4.970	4.324 2.297	13.540 7.118	70.040 22.060	Coppie con figli senza figli
Teil- familien Mütter mit Kindern Väter mit Kindern	1.704 450	5.100 1.263	3.904 945	1.738 333	4.351 972	16.797 3.963	Famiglia monogenitore madre con figli padre con figli
Allein- lebende Männer Frauen	2.082 2.432	5.725 6.530	4.591 6.253	2.623 3.466	5.996 8.685	21.017 27.366	Persone che vivono sole Maschi Femmine
Andere Haushaltstypen	774	2.183	1.273	569	1.070	5.869	Altri tipi di famiglia
Haushalte insgesamt	18.393	52.286	39.351	15.350	41.732	167.112	Totale famiglie
<i>mit Kindern</i>	<i>11.093</i>	<i>32.185</i>	<i>22.264</i>	<i>6.395</i>	<i>18.863</i>	<i>90.800</i>	<i>con figli</i>
<i>ohne Kinder</i>	<i>7.300</i>	<i>20.101</i>	<i>17.087</i>	<i>8.955</i>	<i>22.869</i>	<i>76.312</i>	<i>senza figli</i>
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Paare mit Kindern ohne Kinder	48,6 10,9	49,4 10,8	44,3 12,6	28,2 15,0	32,4 17,1	41,9 13,2	Coppie con figli senza figli
Teil- familien Mütter mit Kindern Väter mit Kindern	9,3 2,4	9,8 2,4	9,9 2,4	11,3 2,2	10,4 2,3	10,1 2,4	Famiglia monogenitore madre con figli padre con figli
Allein- lebende Männer Frauen	11,3 13,2	10,9 12,5	11,7 15,9	17,1 22,6	14,4 20,8	12,6 16,4	Persone che vivono sole Maschi Femmine
Andere Haushaltstypen	4,2	4,2	3,2	3,7	2,6	3,5	Altri tipi di famiglia
Haushalte insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale famiglie
<i>mit Kindern</i>	<i>60,3</i>	<i>61,6</i>	<i>56,6</i>	<i>41,7</i>	<i>45,2</i>	<i>54,3</i>	<i>con figli</i>
<i>ohne Kinder</i>	<i>39,7</i>	<i>38,4</i>	<i>43,4</i>	<i>58,3</i>	<i>54,8</i>	<i>45,7</i>	<i>senza figli</i>

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.14

Haushalte mit Kindern nach Anzahl der Kinder und Gemeindegrößenklassen - 1997
Stand am 31.12.

Famiglie con figli per numero di figli e classe di ampiezza dei comuni - 1997
Situazione al 31.12.

HAUSHALTE MIT ... KINDERN	Gemeinden mit ... / Comuni con ...			Meran Merano	Bozen Bolzano	Südtirol insgesamt Totale Provincia	FAMIGLIE CON ... FIGLI
	0-2.000 Einwohnern Abitanti	2.000-5.000 Einwohnern Abitanti	5.000-20.000 Einwohnern Abitanti				
Absolute Werte / Dati assoluti							
1	3.755	11.043	9.036	3.521	10.868	38.223	1
2	4.372	12.583	8.811	2.302	6.580	34.648	2
3	2.039	5.874	3.264	481	1.204	12.862	3
4 und mehr	927	2.685	1.153	91	211	5.067	4 e oltre
Insgesamt	11.093	32.185	22.264	6.395	18.863	90.800	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
1	33,9	34,3	40,6	55,1	57,6	42,1	1
2	39,4	39,1	39,6	36,0	34,9	38,2	2
3	18,4	18,3	14,7	7,5	6,4	14,2	3
4 und mehr	8,4	8,3	5,2	1,4	1,1	5,6	4 e oltre
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Tab. 3.15

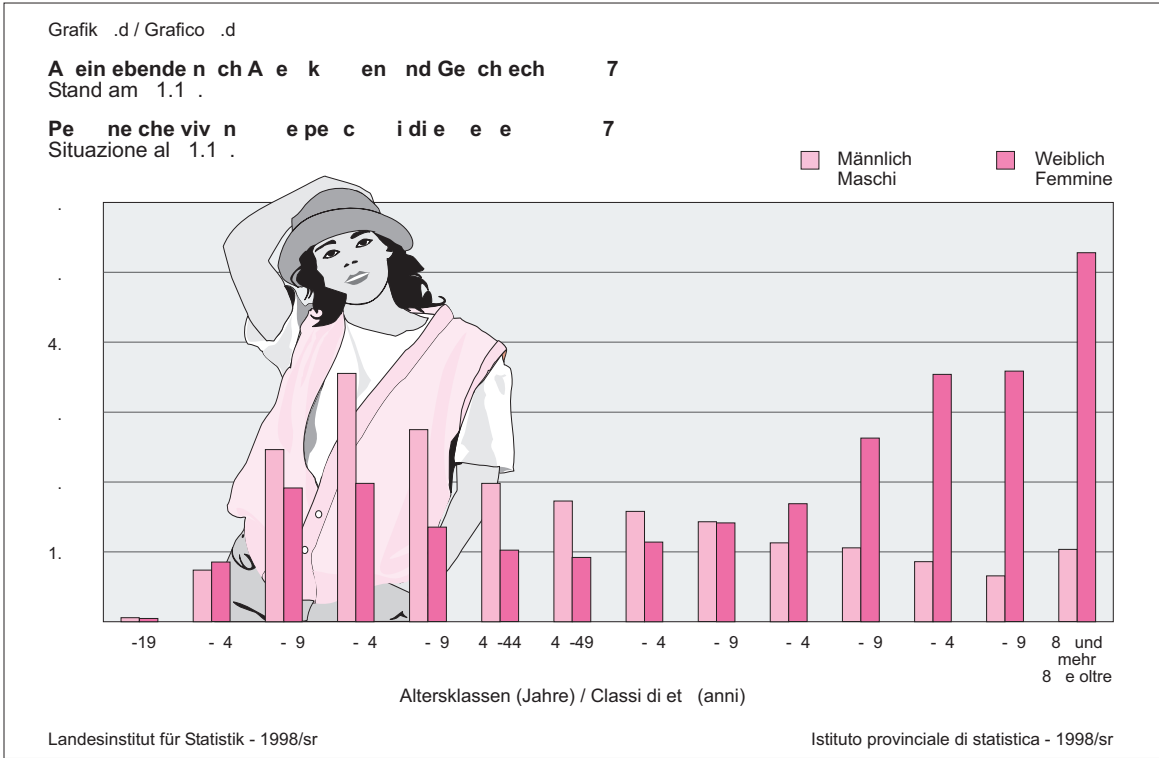
Alleinlebende nach Altersklassen und Geschlecht - 1997
Stand am 31.12.

Persone che vivono sole per classi di età e sesso - 1997
Situazione al 31.12.

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Absolute Werte Dati assoluti			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			CLASSI DI ETÀ (anni)
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	
bis 19	56	45	101	0,3	0,2	0,2	fino a 19
20-24	739	851	1.590	3,5	3,1	3,3	20-24
25-29	2.464	1.916	4.380	11,7	7,0	9,1	25-29
Zusammen	3.259	2.812	6.071	15,5	10,3	12,5	Totale
30-34	3.554	1.982	5.536	16,9	7,2	11,4	30-34
35-39	2.750	1.351	4.101	13,1	4,9	8,5	35-39
40-44	1.982	1.021	3.003	9,4	3,7	6,2	40-44
45-49	1.729	919	2.648	8,2	3,4	5,5	45-49
50-54	1.580	1.141	2.721	7,5	4,2	5,6	50-54
55-59	1.428	1.415	2.843	6,8	5,2	5,9	55-59
Zusammen	13.023	7.829	20.852	62,0	28,6	43,1	Totale
60-64	1.130	1.688	2.818	5,4	6,2	5,8	60-64
65-69	1.056	2.629	3.685	5,0	9,6	7,6	65-69
70-74	860	3.539	4.399	4,1	12,9	9,1	70-74
75-79	657	3.587	4.244	3,1	13,1	8,8	75-79
80 und mehr	1.032	5.282	6.314	4,9	19,3	13,1	80 e oltre
Zusammen	4.735	16.725	21.460	22,5	61,1	44,4	Totale
Insgesamt	21.017	27.366	48.383	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Tab. 3.16

Häufigste Vornamen der in Südtirol ansässigen Personen nach Geschlecht - 1997
Stand am 31.12.

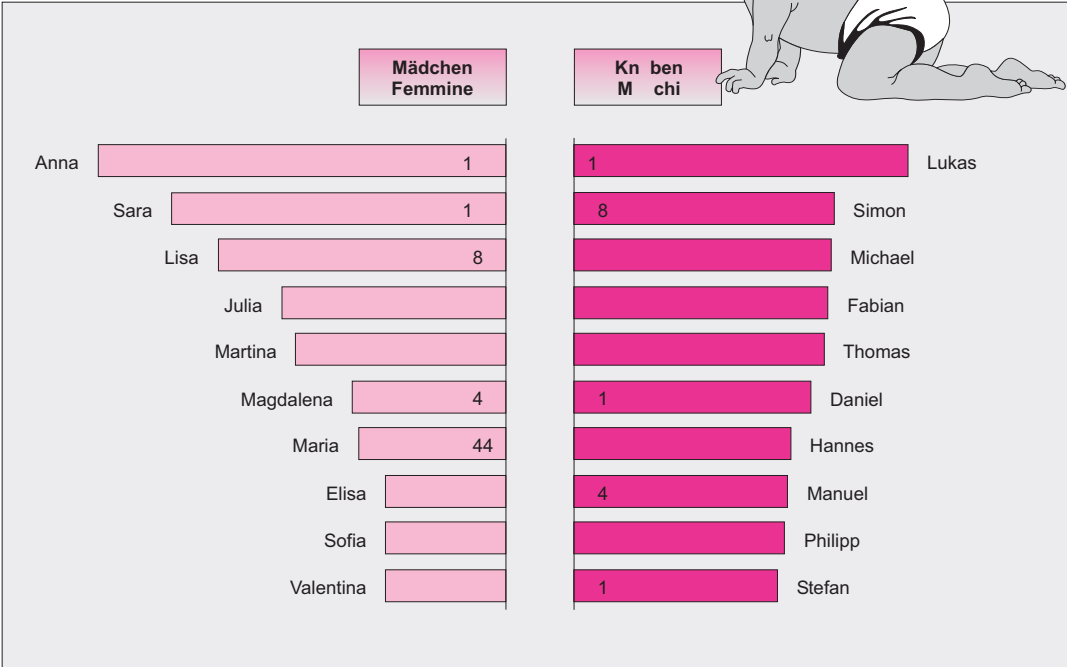
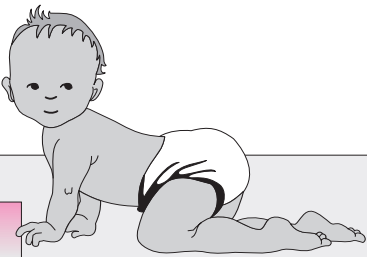
Nomi di battesimo più diffusi delle persone residenti in Alto Adige per sesso - 1997
Situazione al 31.12.

MÄNNER / MASCHI				FRAUEN / FEMMINE			
Rang Grad.	Name Nome	Anzahl Frequenza	Ø Alter Ø Età	Rang Grad.	Name Nome	Anzahl Frequenza	Ø Alter Ø Età
1	JOSEF	8.277	53	1	MARIA	17.011	55
2	JOHANN	4.906	54	2	ANNA	10.112	53
3	FRANZ	4.246	52	3	ROSA	4.384	58
4	ALOIS	4.100	56	4	ELISABETH	4.123	40
5	MARTIN	3.787	23	5	MONIKA	3.423	30
6	CHRISTIAN	3.663	21	6	BARBARA	3.002	29
7	PETER	3.628	37	7	MARTHA	2.269	50
8	ANDREAS	3.511	22	8	KARIN	2.179	22
9	WALTER	3.472	41	9	JOHANNA	2.088	46
10	KARL	3.447	49	10	CHRISTINE	2.056	32
11	STEFAN	3.351	20	11	CRISTINA	2.055	36
12	THOMAS	3.254	19	12	MARTINA	2.011	21
13	MICHAEL	2.931	20	13	MARIANNA	1.944	57
14	ANTON	2.758	53	14	DANIELA	1.923	23
15	MARKUS	2.725	21	15	SILVIA	1.915	22
16	GIUSEPPE	2.553	53	16	ERIKA	1.875	40
17	GEORG	2.045	34	17	CLAUDIA	1.871	23
18	DANIEL	2.025	11	18	VERENA	1.868	18
19	MARCO	1.971	26	19	RITA	1.773	45
20	GIOVANNI	1.936	53	20	WALTRAUD	1.773	41
21	FLORIAN	1.865	21	21	PETRA	1.686	21
22	PAUL	1.857	40	22	SONJA	1.652	23
22	ROBERTO	1.852	37	23	MANUELA	1.620	20
24	ANDREA	1.827	23	24	SARA	1.600	11
25	HELMUT	1.792	36	25	HELGA	1.554	37
26	HERMANN	1.782	51	26	THERESIA	1.491	57
27	ANTONIO	1.761	50	27	FRIEDA	1.475	58
28	MATTHIAS	1.712	21	28	RENATE	1.467	29
29	ALEXANDER	1.688	18	29	BRIGITTE	1.393	32
30	MANUEL	1.651	10	30	HILDEGARD	1.381	49
31	PAOLO	1.638	38	31	KLARA	1.326	53
32	ROBERT	1.627	35	32	IDA	1.311	61
33	GÜNTHER	1.620	30	33	PAULA	1.300	55
34	HUBERT	1.619	39	34	VERONIKA	1.296	28
35	FRANCESCO	1.557	46	35	SABINE	1.286	20
36	PATRICK	1.551	11	36	KATHARINA	1.265	40
37	BRUNO	1.533	52	37	MARGARETH	1.250	40
38	HEINRICH	1.492	50	38	LAURA	1.236	32
39	LUIGI	1.469	55	39	ANDREA	1.215	18
40	MARIO	1.468	54	40	ALOISIA	1.190	68
41	HANNES	1.444	12	41	IRENE	1.173	31
42	STEFANO	1.436	27	42	EDITH	1.171	38
43	ROLAND	1.419	27	43	STEFANIE	1.161	12
44	ALESSANDRO	1.392	28	44	PATRIZIA	1.129	28
45	MANFRED	1.386	29	45	JULIA	1.118	10
46	LUCA	1.357	18	46	PAOLA	1.116	44
47	KLAUS	1.325	26	47	KATHRIN	1.102	12
48	LUKAS	1.312	10	48	NADIA	1.077	20
49	HERBERT	1.306	41	49	CARMEN	1.056	26
50	WERNER	1.293	28	50	ANTONIA	1.050	62

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden
Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Grafik .e / Grafico .e

Die häufigsten Vornamen der im Jahr 1997 Geborenen
I nomi più diffusi dei nati nel 1997



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 3.17

Wohnbevölkerung nach Sprachgruppen laut Volkszählungen von 1880 bis 1991 (a)
Popolazione residente per gruppo linguistico ai Censimenti popolazione dal 1880 al 1991 (a)

JAHRE ANNI	Italiener Italiani	Deutsche Tedeschi	Ladiner Ladini	Andere (b) Altri (b)	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti					
1880	6.884	186.087	8.822	3.513	205.306
1890	9.369	187.100	8.954	4.862	210.285
1900	8.916	197.822	8.907	7.149	222.794
1910	7.339	223.913	9.429	10.770	251.451
1921	27.048	193.271	9.910	24.506	254.735
1961	128.271	232.717	12.594	281	373.863
1971	137.759	260.351	15.456	475	414.041
1981	123.695	279.544	17.736	9.593	430.568
1991	116.914	287.503	18.434	17.657	440.508
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
1880	3,4	90,6	4,3	1,7	100,0
1890	4,5	89,0	4,3	2,3	100,0
1900	4,0	88,8	4,0	3,2	100,0
1910	2,9	89,0	3,8	4,3	100,0
1921	10,6	75,9	3,9	9,6	100,0
1961	34,3	62,2	3,4	0,1	100,0
1971	33,3	62,9	3,7	0,1	100,0
1981	28,7	64,9	4,1	2,2	100,0
1991	26,5	65,3	4,2	4,0	100,0

- (a) Die Zahlen für die Jahre bis einschließlich 1921 beziehen sich auf die anwesende Bevölkerung, jene für die Jahre 1961, 1971 und 1981 auf die Wohnbevölkerung, jene für das Jahr 1991 auf die Sprachgruppenerklärungen. In den Jahren bis 1961 wurde die Umgangssprache erhoben, in den Jahren 1971 und 1981 die Zugehörigkeit zu einer Sprachgruppe und im Jahr 1991 die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe.
I dati per gli anni fino al 1921 compreso si riferiscono alla popolazione presente, quelli per gli anni 1961, 1971 e 1981 alla popolazione residente, quelli per il 1991 alle dichiarazioni linguistiche. Negli anni fino al 1961 compreso è stata rilevata la lingua d'uso, negli anni 1971 e 1981 l'appartenenza ad un gruppo linguistico e nel 1991 l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico
- (b) Unter "Andere" fallen in den einzelnen Jahren stets verschieden definierte Personengruppen:
Sotto la categoria "Altri" sono comprese diverse categorie di persone a seconda degli anni:
- 1880: die "Einheimischen" mit einer anderen Umgangssprache und die "Nichteinheimischen"; dasselbe gilt für 1890 und 1900; la "popolazione indigena" con un'altra lingua d'uso e la "popolazione non indigena"; lo stesso vale per il 1890 e il 1900;
- 1910: die Staatsangehörigen mit einer anderen Umgangssprache und die Nicht-Staatsangehörigen; gli aventi cittadinanza con un'altra lingua d'uso e i non aventi cittadinanza;
- 1921: die Ausländer; gli stranieri;
- 1961: alle Ansässigen mit einer anderen Umgangssprache; tutti i residenti con un'altra lingua d'uso;
- 1971: alle Ansässigen, die sich zu keiner der drei Sprachgruppen zugehörig erklärten; tutti i residenti che non hanno dichiarato l'appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici;
- 1981: die ansässigen Inländer ohne gültige Erklärung der Sprachgruppenzugehörigkeit und die ansässigen Ausländer; i residenti con cittadinanza italiana senza valida dichiarazione di appartenenza ad un gruppo linguistico e gli stranieri residenti;
- 1991: die ungültigen Erklärungen, die zeitweilig abwesenden Personen und die ansässigen Ausländer le dichiarazioni non valide, le persone temporaneamente assenti e gli stranieri residenti

Quelle: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt, Auswertung des ASTAT
Fonte: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt, elaborazione ASTAT

Tab. 3.18

Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen - Volkszählung 1991
Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico - Censimento popolazione 1991

SPRACHGRUPPEN	Sprachgruppen- zugehörigkeits- erklärungen Dichiarazioni di appartenenza	Sprachgruppen- zuordnungs- erklärungen Dichiarazioni di aggregazione	Summe der gültigen Erklärungen Totale dichiara- zioni valide	GRUPPI LINGUISTICI
Absolute Werte Dati assoluti				
Italienisch	113.184	3.730	116.914	Italiano
Deutsch	281.807	5.696	287.503	Tedesco
Ladinisch	17.764	670	18.434	Ladino
Insgesamt	412.755	10.096	422.851	Totale
Prozentuelle Zusammensetzung nach Erklärungsart Composizione percentuale per tipo				
Italienisch	96,81	3,19	100,00	Italiano
Deutsch	98,02	1,98	100,00	Tedesco
Ladinisch	96,37	3,63	100,00	Ladino
Insgesamt	97,61	2,39	100,00	Totale
Prozentuelle Zusammensetzung nach Sprachgruppe Composizione percentuale per gruppo linguistico				
Italienisch	27,42	36,95	27,65	Italiano
Deutsch	68,27	56,42	67,99	Tedesco
Ladinisch	4,30	6,64	4,36	Ladino
Insgesamt	100,00	100,00	100,00	Totale
Prozentuelle Zusammensetzung laut Volkszählung 1981 Composizione percentuale al censimento 1981				
Italienisch	-	-	29,38	Italiano
Deutsch	-	-	66,40	Tedesco
Ladinisch	-	-	4,21	Ladino

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.19

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen aufgrund der bei der Volkszählung 1991 abgegebenen Zugehörigkeits- und Zuordnungserklärungen in den einzelnen Gemeinden und Bezirken

Consistenza dei tre gruppi linguistici sulla base delle dichiarazioni di appartenenza e aggregazione rilasciate al censimento della popolazione 1991 nei singoli comuni e comprensori

GEMEINDEN	Gültige Erklärungen / Dichiarazioni valide			
	Italiener Italiani	Deutsche Tedeschi	Ladiner Ladini	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti				
001 Aldein	15	1.534	3	1.552
002 Andrian	33	686	3	722
003 Altrei	32	353	-	385
004 Eppan a.d.Weinstr.	1.061	9.257	52	10.370
005 Hafling	12	577	-	589
006 Abtei	55	63	2.533	2.651
007 Barbian	64	1.331	9	1.404
008 Bozen	68.109	24.975	737	93.821
009 Prags	12	579	3	594
010 Brenner	634	1.529	6	2.169
011 Brixen	4.399	11.663	210	16.272
012 Branzoll	1.144	755	9	1.908
013 Bruneck	1.951	9.907	285	12.143
014 Kuens	11	283	-	294
015 Kaltern a.d.Weinstr.	349	5.711	21	6.081
016 Freienfeld	94	2.189	7	2.290
017 Sand in Taufers	101	4.175	9	4.285
018 Kastelbell-Tschars	28	2.237	2	2.267
019 Kastelruth	141	4.483	775	5.399
020 Tschermers	39	1.025	1	1.065
021 Kiens	30	2.374	12	2.416
022 Klausen	337	3.822	17	4.176
023 Karneid	241	2.448	15	2.704
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	38	1.713	4	1.755
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	161	364	-	525
026 Corvara	34	52	1.108	1.194
027 Graun im Vinschgau	89	2.151	1	2.241
028 Toblach	439	2.550	8	2.997
029 Neumarkt	1.488	2.337	19	3.844
030 Pfalzen	24	1.973	20	2.017
031 Völs am Schlern	87	2.461	13	2.561
032 Franzensfeste	382	466	18	866
033 Villnöß	21	2.204	7	2.232
034 Gais	44	2.421	4	2.469
035 Gargazon	238	855	4	1.097
036 Glurns	29	738	-	767
037 Latsch	106	4.071	-	4.177
038 Algund	438	3.214	9	3.661
039 Lajen	57	1.786	43	1.886
040 Leifers	9.165	3.986	66	13.217
041 Lana	569	7.682	32	8.283
042 Laas	88	3.353	4	3.445
043 Laurein	7	329	-	336
044 Lüsen	11	1.314	3	1.328
045 Margreid a.d.Weinstr.	158	804	4	966
046 Mals	176	4.258	2	4.436
047 Enneberg	43	86	2.390	2.519
048 Marling	236	1.724	2	1.962
049 Martell	5	802	-	807
050 Mölten	12	1.175	2	1.189
051 Meran	15.133	15.579	165	30.877
052 Welsberg	84	2.190	17	2.291
053 Montan	87	1.247	8	1.342
054 Moos in Passeier	16	2.108	-	2.124
055 Nals	68	1.297	1	1.366
056 Naturns	127	4.282	4	4.413
057 Natz-Schabs	120	1.833	20	1.973
058 Welschnofen	48	1.601	4	1.653
059 Deutschnofen	48	3.104	6	3.158
060 Auer	761	1.762	5	2.528

Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen aufgrund der bei der Volkszählung 1991 abgegebenen Zugehörigkeits- und Zuordnungserklärungen in den einzelnen Gemeinden und Bezirken

Consistenza dei tre gruppi linguistici sulla base delle dichiarazioni di appartenenza e aggregazione rilasciate al censimento della popolazione 1991 nei singoli comuni e comprensori

Gültige Erklärungen / Dichiarazioni valide			COMUNI
Italiener Italiani	Deutsche Tedeschi	Ladiner Ladini	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale			
0,97	98,84	0,19	Aldino
4,57	95,01	0,42	Andriano
8,31	91,69	-	Anterivo
10,23	89,27	0,50	Appiano s.s.d.v.
2,04	97,96	-	Avelengo
2,07	2,38	95,55	Badia
4,56	94,80	0,64	Barbiano
72,59	26,62	0,79	Bolzano
2,02	97,47	0,51	Braies
29,23	70,49	0,28	Brennero
27,03	71,68	1,29	Bressanone
59,96	39,57	0,47	Bronzolo
16,07	81,59	2,35	Brunico
3,74	96,26	-	Caines
5,74	93,92	0,35	Caldaro s.s.d.v.
4,10	95,59	0,31	Campo di Trens
2,36	97,43	0,21	Campo Tures
1,24	98,68	0,09	Castelbello-Ciardes
2,61	83,03	14,35	Castelrotto
3,66	96,24	0,09	Cermes
1,24	98,26	0,50	Chienes
8,07	91,52	0,41	Chiusa
8,91	90,53	0,55	Cornedo all'Isarco
2,17	97,61	0,23	Cortaccia s.s.d.v.
30,67	69,33	-	Cortina s.s.d.v.
2,85	4,36	92,80	Corvara in Badia
3,97	95,98	0,04	Curon Venosta
14,65	85,09	0,27	Dobbiaco
38,71	60,80	0,49	Egna
1,19	97,82	0,99	Falzes
3,40	96,10	0,51	Fiè allo Sciliar
44,11	53,81	2,08	Fortezza
0,94	98,75	0,31	Funes
1,78	98,06	0,16	Gais
21,70	77,94	0,36	Gargazzone
3,78	96,22	-	Glorenza
2,54	97,46	-	Laces
11,96	87,79	0,25	Lagundo
3,02	94,70	2,28	Laion
69,34	30,16	0,50	Laives
6,87	92,74	0,39	Lana
2,55	97,33	0,12	Lasa
2,08	97,92	-	Lauregno
0,83	98,95	0,23	Luson
16,36	83,23	0,41	Magrè s.s.d.v.
3,97	95,99	0,05	Malles Venosta
1,71	3,41	94,88	Marebbe
12,03	87,87	0,10	Marlengo
0,62	99,38	-	Martello
1,01	98,82	0,17	Meltina
49,01	50,46	0,53	Merano
3,67	95,59	0,74	Monguelfo
6,48	92,92	0,60	Montagna
0,75	99,25	-	Moso in Passiria
4,98	94,95	0,07	Nalles
2,88	97,03	0,09	Naturno
6,08	92,90	1,01	Naz-Sciaves
2,90	96,85	0,24	Nova Levante
1,52	98,29	0,19	Nova Ponente
30,10	69,70	0,20	Ora

Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen aufgrund der bei der Volkszählung 1991 abgegebenen Zugehörigkeits- und Zuordnungserklärungen in den einzelnen Gemeinden und Bezirken

Consistenza dei tre gruppi linguistici sulla base delle dichiarazioni di appartenenza e aggregazione rilasciate al censimento della popolazione 1991 nei singoli comuni e comprensori

GEMEINDEN	Gültige Erklärungen / Dichiarazioni valide			
	Italiener Italiani	Deutsche Tedeschi	Ladiner Ladini	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti				
061 St.Ulrich	203	451	3.419	4.073
062 Partschins	98	2.742	2	2.842
063 Percha	17	1.119	4	1.140
064 Plaus	2	372	-	374
065 Waidbruck	30	170	1	201
066 Burgstall	348	873	5	1.226
067 Prad am Stilfser Joch	94	2.823	4	2.921
068 Prettau	8	632	-	640
069 Proveis	11	281	1	293
070 Ratschings	33	3.451	3	3.487
071 Rasen-Antholz	38	2.401	2	2.441
072 Ritten	197	5.652	12	5.861
073 Riffian	28	977	1	1.006
074 Mühlbach	96	2.219	10	2.325
075 Rodeneck	3	995	-	998
076 Salurn	1.485	918	19	2.422
077 Innichen	477	2.431	14	2.922
079 Jenesien	43	2.243	7	2.293
080 St.Leonhard in Passeier	47	3.227	6	3.280
081 St.Lorenzen	65	2.879	38	2.982
082 St.Martin in Thurn	11	18	1.427	1.456
083 St.Martin in Passeier	17	2.610	1	2.628
084 St.Pankraz	12	1.572	2	1.586
085 St.Christina in Gröden	35	75	1.433	1.543
086 Sarntal	117	5.962	6	6.085
087 Schenna	30	2.365	5	2.400
088 Mühlwald	3	1.426	-	1.429
089 Wolkenstein in Gröden	131	137	2.024	2.292
091 Schnals	22	1.327	-	1.349
092 Sexten	43	1.736	3	1.782
093 Schlanders	337	4.834	9	5.180
094 Schluderns	23	1.627	1	1.651
095 Stilfs	25	1.249	1	1.275
096 Terenten	7	1.383	2	1.392
097 Terlan	330	2.671	14	3.015
098 Tramin a.d.Weinstr.	79	2.788	4	2.871
099 Tisens	15	1.669	5	1.689
100 Tiers	9	801	-	810
101 Tirol	26	2.111	11	2.148
102 Truden	167	743	3	913
103 Taufers im Münstertal	50	867	-	917
104 Ulten	28	2.830	2	2.860
105 Pfatten	397	286	3	686
106 Olang	33	2.458	9	2.500
107 Pfitsch	240	2.190	6	2.436
108 Ahrntal	27	5.113	7	5.147
109 Gsies	4	1.955	3	1.962
110 Vintl	48	2.817	7	2.872
111 Vahrn	342	2.715	28	3.085
112 Vöran	3	782	-	785
113 Niederdorf	77	1.103	1	1.181
114 Villanders	19	1.685	9	1.713
115 Sterzing	1.317	4.005	16	5.338
116 Feldthurns	20	2.217	8	2.245
117 Wengen	9	10	1.133	1.152
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	9	682	1	692
Südtirol insgesamt	116.914	287.503	18.434	422.851

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen aufgrund der bei der Volkszählung 1991 abgegebenen Zugehörigkeits- und Zuordnungserklärungen in den einzelnen Gemeinden und Bezirken

Consistenza dei tre gruppi linguistici sulla base delle dichiarazioni di appartenenza e aggregazione rilasciate al censimento della popolazione 1991 nei singoli comuni e comprensori

Gültige Erklärungen / Dichiarazioni valide			COMUNI
Italiener Italiani	Deutsche Tedeschi	Ladiner Ladini	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale			
4,98	11,07	83,94	Ortisei
3,45	96,48	0,07	Parcines
1,49	98,16	0,35	Perca
0,53	99,47	-	Plaus
14,93	84,58	0,50	Ponte Gardena
28,38	71,21	0,41	Postal
3,22	96,64	0,14	Prato allo Stelvio
1,25	98,75	-	Predoi
3,75	95,90	0,34	Proves
0,95	98,97	0,09	Racines
1,56	98,36	0,08	Rasun Anterselva
3,36	96,43	0,20	Renon
2,78	97,12	0,10	Rifiano
4,13	95,44	0,43	Rio di Pusteria
0,30	99,70	-	Rodengo
61,31	37,90	0,78	Salorno
16,32	83,20	0,48	S.Candido
1,88	97,82	0,31	S.Genesio Atesino
1,43	98,38	0,18	S.Leonardo in Passiria
2,18	96,55	1,27	S.Lorenzo di Sebato
0,76	1,24	98,01	S.Martino in Badia
0,65	99,32	0,04	S.Martino in Passiria
0,76	99,12	0,13	S.Pancrazio
2,27	4,86	92,87	S.Cristina Val Gardena
1,92	97,98	0,10	Sarentino
1,25	98,54	0,21	Scena
0,21	99,79	-	Selva dei Molini
5,72	5,98	88,31	Selva di Val Gardena
1,63	98,37	-	Senales
2,41	97,42	0,17	Sesto
6,51	93,32	0,17	Silandro
1,39	98,55	0,06	Sluderno
1,96	97,96	0,08	Stelvio
0,50	99,35	0,14	Terento
10,95	88,59	0,46	Terlano
2,75	97,11	0,14	Termeno s.s.d.v.
0,89	98,82	0,30	Tesimo
1,11	98,89	-	Tires
1,21	98,28	0,51	Tirolo
18,29	81,38	0,33	Trodena
5,45	94,55	-	Tubre
0,98	98,95	0,07	Ultimo
57,87	41,69	0,44	Vadena
1,32	98,32	0,36	Valdaora
9,85	89,90	0,25	Val di Vizze
0,52	99,34	0,14	Valle Aurina
0,20	99,64	0,15	Valle di Casies
1,67	98,08	0,24	Vandoies
11,09	88,01	0,91	Varna
0,38	99,62	-	Verano
6,52	93,40	0,08	Villabassa
1,11	98,37	0,53	Villandro
24,67	75,03	0,30	Vipiteno
0,89	98,75	0,36	Velturno
0,78	0,87	98,35	La Valle
1,30	98,55	0,14	Senale-S.Felice
27,65	67,99	4,36	Totale Provincia

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen aufgrund der bei der Volkszählung 1991 abgegebenen Zugehörigkeits- und Zuordnungserklärungen in den einzelnen Gemeinden und Bezirken

Consistenza dei tre gruppi linguistici sulla base delle dichiarazioni di appartenenza e aggregazione rilasciate al censimento della popolazione 1991 nei singoli comuni e comprensori

	Gültige Erklärungen / Dichiarazioni valide			
	Italiener Italiani	Deutsche Tedeschi	Ladiner Ladini	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti				
Bezirksgemeinschaften				
Vinschgau	1.072	30.337	24	31.433
Burggrafenamt	17.568	62.048	260	79.876
Überetsch-Südt.Unterland	16.950	37.915	237	55.102
Bozen	68.109	24.975	737	93.821
Salten-Schlern	1.312	30.593	7.716	39.621
Eisacktal	5.519	33.954	365	39.838
Wipptal	2.700	13.830	56	16.586
Pustertal	3.684	53.851	9.039	66.574
Ladinische Täler	486	892	15.467	16.845
Funktionale Kleinregionen				
Statistische Bezirke				
Mals	486	13.713	9	14.208
Schlanders	536	13.060	13	13.609
Naturns	164	7.201	7	7.372
Meran	16.642	33.479	205	50.326
Lana	664	15.690	42	16.396
St.Martin in Passeier	80	7.945	7	8.032
Meran-Schlanders	18.572	91.088	283	109.943
Bozen	81.552	76.572	981	159.105
Auer-Neumarkt	4.471	14.563	69	19.103
St.Ulrich	567	6.932	7.694	15.193
Bozen	86.590	98.067	8.744	193.401
Brixen	5.798	33.950	337	40.085
Sterzing	2.318	13.364	38	15.720
Brixen-Sterzing	8.116	47.314	375	55.805
Bruneck	2.309	31.639	399	34.347
Sand in Taufers	139	11.346	16	11.501
Innichen	1.036	7.820	26	8.882
Abtei	152	229	8.591	8.972
Bruneck	3.636	51.034	9.032	63.702
Südtirol insgesamt	116.914	287.503	18.434	422.851

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

Zusammensetzung der drei Sprachgruppen aufgrund der bei der Volkszählung 1991 abgegebenen Zugehörigkeits- und Zuordnungserklärungen in den einzelnen Gemeinden und Bezirken

Consistenza dei tre gruppi linguistici sulla base delle dichiarazioni di appartenenza e aggregazione rilasciate al censimento della popolazione 1991 nei singoli comuni e comprensori

Gültige Erklärungen / Dichiarazioni valide			
Italiener Italiani	Deutsche Tedeschi	Ladiner Ladini	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale			
			Comunità comprensoriali
3,41	96,51	0,08	Val Venosta
21,99	77,68	0,33	Burgraviato
30,76	68,81	0,43	Oltradige-Bassa Atesina
72,59	26,62	0,79	Bolzano
3,31	77,21	19,47	Salto-Sciliar
13,85	85,23	0,92	Valle Isarco
16,28	83,38	0,34	Alta Valle Isarco
5,53	80,89	13,58	Val Pusteria
2,9	5,3	91,8	Valli ladine
			Piccole aree funzionali
			Comprensori statistici
3,42	96,52	0,06	Malles
3,94	95,97	0,10	Silandro
2,22	97,68	0,09	Naturno
33,07	66,52	0,41	Merano
4,05	95,69	0,26	Lana
1,00	98,92	0,09	S.Martino in Passiria
16,89	82,85	0,26	Merano-Silandro
51,26	48,13	0,62	Bolzano
23,40	76,23	0,36	Ora-Egna
3,73	45,63	50,64	Ortisei
44,77	50,71	4,52	Bolzano
14,46	84,70	0,84	Bressanone
14,75	85,01	0,24	Vipiteno
14,54	84,78	0,67	Bressanone-Vipiteno
6,72	92,12	1,16	Brunico
1,21	98,65	0,14	Campo Tures
11,66	88,04	0,29	S.Candido
1,69	2,55	95,75	Badia
5,71	80,11	14,18	Brunico
27,65	67,99	4,36	Totale Provincia

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.20

Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1956 bis 1997

Movimento naturale della popolazione presente - 1956 fino 1997

JAHRE	Lebendgeborene / Nati vivi		Totgeborene	Gestorbene / Morti		Eheschließungen / Matrimoni	
	Insgesamt	davon unehelich		Insgesamt	davon im 1. Lebensjahr	Insgesamt	davon kirchliche
ANNI	Totale	di cui naturali	Nati morti	Totale	di cui nel 1° anno di vita	Totale	di cui con rito religioso
Absolute Werte / Dati assoluti							
1956	6.838	456	96	3.219	311	2.318	2.283
1957	7.081	489	121	3.308	334	2.508	2.471
1958	7.125	437	107	3.172	301	2.488	2.451
1959	7.667	465	106	3.279	304	2.501	2.481
1960	7.846	475	115	3.446	314	2.557	2.528
1961	8.052	472	108	3.210	298	2.736	2.704
1962	8.109	433	103	3.424	291	2.819	2.780
1963	8.476	476	120	3.647	276	2.949	2.906
1964	8.947	519	92	3.304	256	3.039	2.993
1965	8.942	485	106	3.488	224	2.939	2.902
1966	8.694	505	99	3.497	248	2.869	2.811
1967	8.406	460	94	3.481	202	3.003	2.933
1968	8.547	505	90	3.687	233	3.075	2.984
1969	8.641	547	87	3.910	213	3.102	3.041
1970	8.045	582	83	3.554	187	3.176	3.084
1971	8.029	580	80	3.510	183	3.092	2.932
1972	7.525	574	78	3.642	143	3.015	2.709
1973	7.164	606	63	3.676	120	2.858	2.571
1974	6.944	593	45	3.674	110	2.848	2.574
1975	6.362	549	59	3.682	98	2.650	2.376
1976	5.880	544	54	3.673	79	2.394	2.098
1977	5.612	513	31	3.706	68	2.661	2.363
1978	5.470	610	41	3.608	43	2.207	1.868
1979	5.564	699	41	3.772	60	2.180	1.791
1980	5.408	668	36	3.809	48	2.392	1.990
1981	5.512	711	38	3.769	59	2.443	1.967
1982	5.504	745	30	3.779	51	2.191	1.807
1983	5.180	748	24	3.773	46	2.441	1.778
1984	5.081	726	32	3.803	49	2.491	1.813
1985	5.036	709	20	3.819	42	2.462	1.744
1986	4.916	744	21	3.771	38	2.424	1.666
1987	4.883	749	14	3.574	42	2.483	1.652
1988	5.007	656	20	3.566	33	2.663	1.697
1989	5.157	800	19	3.568	37	2.634	1.660
1990	5.213	992	19	3.665	37	2.597	1.607
1991	5.419	849	19	3.597	32	2.755	1.710
1992	5.338	907	11	3.575	28	2.685	1.603
1993	5.185	936	14	3.666	27	2.360	1.433
1994	5.249	961	16	3.677	24	2.342	1.380
1995	5.199	962	16	3.585	23	2.463	1.488
1996	5.464	1.102	20	3.705	24	2.284	1.374
1997	5.567	1.274	15	3.629	26	2.134	1.207

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.20 - Fortsetzung / Segue

Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1956 bis 1997

Movimento naturale della popolazione presente - 1956 fino 1997

JAHRE	Lebendgeborene / Nati vivi		Totgeborene je 1.000 Geburten	Gestorbene / Morti		Eheschließungen / Matrimoni	
	Insgesamt je 1.000 Einwohner	Unehelich je 100 Lebend- geborene		Insgesamt je 1.000 Einwohner	Im 1. Lebens- jahr je 1.000 Lebendgeb.	Insgesamt je 1.000 Einwohner	Kirchliche je 100 Ehe- schließungen
ANNI	Totale per 1.000 abitanti	Naturali per 100 nati vivi	Nati morti per 1.000 nati	Totale per 1.000 abitanti	Nel 1° anno di vita per 1.000 nati vivi	Totale per 1.000 abitanti	Con rito reli- gioso per 100 matrimoni
Relativzahlen / Dati relativi							
1956	19,2	6,7	13,8	9,0	45,5	6,5	98,5
1957	19,7	6,9	16,8	9,2	47,2	7,0	98,5
1958	19,6	6,1	14,8	8,7	42,2	6,9	98,5
1959	20,9	6,1	13,6	8,9	39,7	6,8	99,2
1960	21,2	6,1	13,8	9,3	40,0	6,9	98,9
1961	21,6	5,9	12,7	8,6	37,0	7,3	98,8
1962	21,5	5,3	12,1	9,1	35,9	7,5	98,6
1963	22,3	5,6	13,4	9,6	32,6	7,8	98,5
1964	23,3	5,8	9,7	8,6	28,6	7,9	98,5
1965	23,0	5,4	11,2	9,0	25,1	7,6	98,7
1966	22,1	5,8	10,8	8,9	28,5	7,3	98,0
1967	21,2	5,5	10,6	8,8	24,0	7,6	97,7
1968	21,3	5,9	10,4	9,2	27,3	7,7	97,0
1969	21,3	6,3	10,0	9,6	24,6	7,6	98,0
1970	19,7	7,2	9,6	8,7	23,2	7,8	97,1
1971	19,5	7,2	9,3	8,5	22,8	7,5	94,8
1972	18,1	7,6	10,3	8,8	19,0	7,2	89,8
1973	17,1	8,5	8,7	8,8	16,8	6,8	89,9
1974	16,4	8,5	6,4	8,7	15,8	6,7	90,4
1975	14,9	8,6	9,1	8,6	15,4	6,2	89,7
1976	13,7	9,2	9,1	8,6	13,4	5,6	87,6
1977	13,1	9,1	5,5	8,6	12,1	6,2	88,8
1978	12,8	11,1	7,4	8,4	7,9	5,1	84,6
1979	12,9	12,6	7,3	8,7	10,8	5,1	82,1
1980	12,5	12,3	6,6	8,8	8,9	5,5	83,2
1981	12,8	12,9	6,8	8,7	10,7	5,7	80,5
1982	12,8	13,5	5,4	8,8	9,3	5,1	82,5
1983	12,0	14,4	4,6	8,7	8,9	5,7	72,8
1984	11,7	14,3	6,3	8,8	9,6	5,8	72,8
1985	11,6	14,1	4,0	8,8	8,3	5,7	70,8
1986	11,3	15,1	4,3	8,7	7,7	5,6	68,7
1987	11,2	15,3	2,9	8,2	8,6	5,7	66,5
1988	11,5	13,1	4,0	8,2	6,6	6,1	63,7
1989	11,8	15,5	3,7	8,2	7,2	6,0	63,0
1990	11,9	19,0	3,6	8,4	7,1	5,9	61,9
1991	13,2	15,7	3,5	8,2	5,9	6,3	62,1
1992	12,1	17,0	2,1	8,1	5,2	6,1	59,7
1993	11,6	18,1	2,7	8,2	5,2	5,3	60,7
1994	11,7	18,3	3,0	8,2	4,6	5,2	58,9
1995	11,5	18,5	3,1	8,0	4,4	5,5	60,4
1996	12,1	20,2	3,6	8,2	4,4	5,0	60,2
1997	12,1	22,9	2,7	7,9	4,7	4,6	56,6

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.21
Lebendgeborene nach Geburtsgewicht und Geschlecht (a) - 1997
Nati vivi per peso del neonato e sesso (a) - 1997

GEWICHT (Gramm)	Absolute Werte Dati assoluti			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			PESO (grammi)
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Unter 1.000	9	8	17	0,3	0,3	0,3	Meno di 1.000
1.000-1.500	14	19	33	0,5	0,7	0,6	1.000-1.500
1.500-2.000	35	37	72	1,2	1,4	1,3	1.500-2.000
2.000-2.500	94	124	218	3,2	4,7	3,9	2.000-2.500
2.500-3.000	472	565	1.037	16,2	21,3	18,6	2.500-3.000
3.000-3.500	1.200	1.208	2.408	41,2	45,5	43,3	3.000-3.500
3.500-4.000	870	573	1.443	29,9	21,6	25,9	3.500-4.000
4.000-4.500	196	112	308	6,7	4,2	5,5	4.000-4.500
4.500 und mehr	23	8	31	0,8	0,3	0,6	4.500 e oltre
Insgesamt	2.913	2.654	5.567	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.22
Lebendgeborene nach Alter der Mutter und Legitimität (a) - 1997
Nati vivi per età della madre e filiazione (a) - 1997

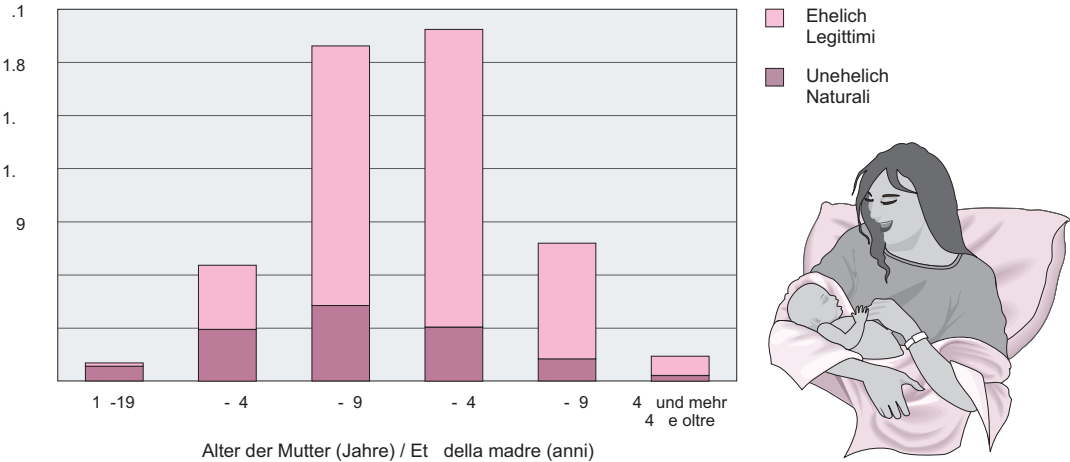
ALTERSKLASSEN (Jahre)	Absolute Werte Dati assoluti			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			CLASSI DI ETÀ (anni)
	Ehelich Legittimi	Unehelich Illegittimi (naturali)	Insgesamt Totale	Ehelich Legittimi	Unehelich Illegittimi (naturali)	Insgesamt Totale	
Keine Angabe	-	6	6	-	0,5	0,1	Non indicata
15-19	18	85	103	0,4	6,7	1,9	15-19
20-24	362	292	654	8,4	22,9	11,7	20-24
25-29	1.465	428	1.893	34,1	33,6	34,0	25-29
30-34	1.681	305	1.986	39,2	23,9	35,7	30-34
35-39	654	126	780	15,2	9,9	14,0	35-39
40-44	108	32	140	2,5	2,5	2,5	40-44
45 und mehr	5	-	5	0,1	-	0,1	45 e oltre
Insgesamt	4.293	1.274	5.567	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik .f / Grafico .f
Lebendgeborene nach Alter der Mutter und Legitimität (a) - 1997
Nati vivi per età della madre e filiazione (a) - 1997



(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 3.23

Lebendgeborene nach Geburtsmonaten, Geschlecht und Alter der Mutter (a) - 1997

Nati vivi per mese di nascita, sesso ed età della madre (a) - 1997

	Altersklassen der Mutter (Jahre) Classi di età della madre (anni)								Insge- samt	
	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45 u. mehr 45 e oltre	Keine Angabe Non indicata	Totale	
Absolute Werte / Dati assoluti										
Geburtsmonat										Mese di nascita
Jänner	3	61	162	161	69	16	-	-	472	Gennaio
Februar	10	53	154	147	37	16	1	2	420	Febbraio
März	8	43	169	175	57	9	-	-	461	Marzo
April	12	41	157	169	72	12	-	-	463	Aprile
Mai	10	57	160	166	62	12	2	1	470	Maggio
Juni	11	57	166	186	72	5	1	-	498	Giugno
Juli	10	62	156	183	88	16	-	-	515	Luglio
August	7	53	152	183	55	6	-	-	456	Agosto
September	9	60	180	175	67	15	-	1	507	Settembre
Oktober	12	59	152	158	57	8	1	-	447	Ottobre
November	10	56	152	138	63	12	-	1	432	Novembre
Dezember	1	52	133	145	81	13	-	1	426	Dicembre
Geschlecht										Sesso
Männlich	50	335	991	1.042	419	71	2	3	2.913	Maschi
Weiblich	53	319	902	944	361	69	3	3	2.654	Femmine
Insgesamt	103	654	1.893	1.986	780	140	5	6	5.567	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale										
Geburtsmonat										Mese di nascita
Jänner	2,9	9,3	8,6	8,1	8,8	11,4	-	-	8,5	Gennaio
Februar	9,7	8,1	8,1	7,4	4,7	11,4	20,0	33,3	7,5	Febbraio
März	7,8	6,6	8,9	8,8	7,3	6,4	-	-	8,3	Marzo
April	11,7	6,3	8,3	8,5	9,2	8,6	-	-	8,3	Aprile
Mai	9,7	8,7	8,5	8,4	7,9	8,6	40,0	16,7	8,4	Maggio
Juni	10,7	8,7	8,8	9,4	9,2	3,6	20,0	-	8,9	Giugno
Juli	9,7	9,5	8,2	9,2	11,3	11,4	-	-	9,3	Luglio
August	6,8	8,1	8,0	9,2	7,1	4,3	-	-	8,2	Agosto
September	8,7	9,2	9,5	8,8	8,6	10,7	-	16,7	9,1	Settembre
Oktober	11,7	9,0	8,0	8,0	7,3	5,7	20,0	-	8,0	Ottobre
November	9,7	8,6	8,0	6,9	8,1	8,6	-	16,7	7,8	Novembre
Dezember	1,0	8,0	7,0	7,3	10,4	9,3	-	16,7	7,7	Dicembre
Geschlecht										Sesso
Männlich	48,5	51,2	52,4	52,5	53,7	50,7	40,0	50,0	52,3	Maschi
Weiblich	51,5	48,8	47,6	47,5	46,3	49,3	60,0	50,0	47,7	Femmine
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.24
Lebendgeborene nach Geburtenfolge und Mehrlingseigenschaft in den statistischen Bezirken (a) - 1997
Nati vivi per ordine di nascita e genere del parto nei comprensori statistici (a) - 1997

	Meran- Schlanders Merano- Silandro	Bozen Bolzano	Brixen- Sterzing Bressanone- Vipiteno	Bruneck Brunico	Insgesamt Totale	
Geburtenfolge						Ordine di nascita
Erstes Kind	568	1.065	498	462	2.593	Primo figlio
Zweites Kind	541	778	394	302	2.015	Secondo figlio
Drittes Kind	175	230	165	148	718	Terzo figlio
Viertes Kind	52	45	48	31	176	Quarto figlio
Fünftes oder weiteres Kind	21	21	10	13	65	Quinto figlio o successivo
Mehrlingseigenschaft						Genere del parto
Kinder aus						Figli da parti
Einfachgeburt	1.351	2.073	1.083	930	5.437	semplici
Zwillingsgeburt	6	58	32	26	122	gemellari
Drillingsgeburt	-	3	-	-	3	trigemellari
Fünflingsgeburt	-	5	-	-	5	pentagemellare
Insgesamt	1.357	2.139	1.115	956	5.567	Totale

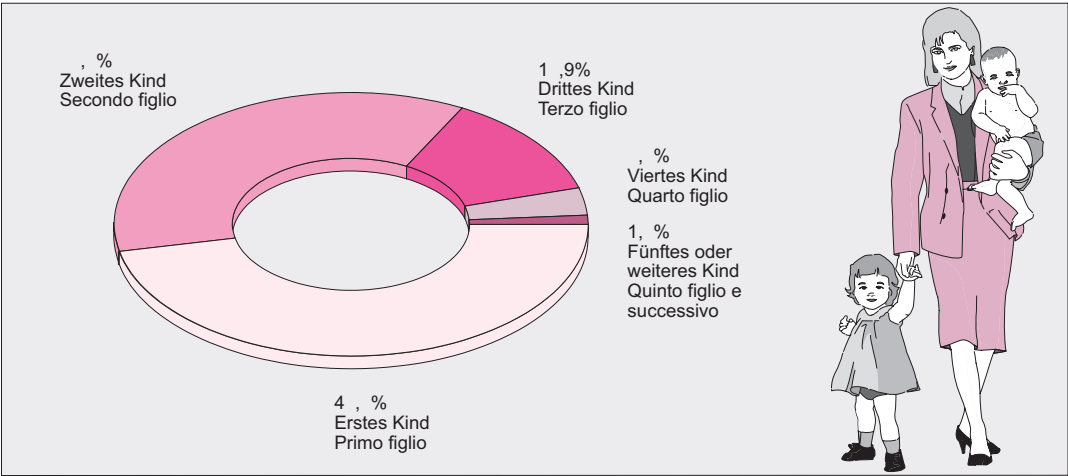
(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik .g / Grafico .g

Lebendgeborene nach Geburtenfolge
Prozentuelle Verteilung
Nati vivi per ordine di nascita
Composizione percentuale



Tab. 3.25

Gestorbene nach Todesmonaten und Altersklassen (a) - 1997

Morti per mese di decesso e classi di età (a) - 1997

	Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)								Insge- samt	
	0	1-4	5-14	15-39	40-59	60-69	70-79	80 u. mehr 80 e oltre	Totale	
Absolute Werte / Dati assoluti										
Todesmonat										Mese di decesso
Jänner	1	-	-	7	32	41	84	181	346	Gennaio
Februar	3	1	2	12	35	49	81	178	361	Febbraio
März	3	-	-	19	33	43	91	175	364	Marzo
April	2	-	2	9	35	46	71	146	311	Aprile
Mai	1	-	1	18	33	46	79	101	279	Maggio
Juni	4	-	1	15	39	46	65	114	284	Giugno
Juli	2	1	-	11	22	34	73	117	260	Luglio
August	2	1	-	18	43	46	64	113	287	Agosto
September	2	-	-	15	27	56	76	126	302	Settembre
Oktober	1	-	-	11	25	41	77	165	320	Ottobre
November	1	-	-	10	20	31	61	112	235	Novembre
Dezember	4	-	1	2	25	42	71	135	280	Dicembre
Geschlecht										Sesso
Männer	13	2	5	113	261	355	521	646	1.916	Maschi
Frauen	13	1	2	34	108	166	372	1.017	1.713	Femmine
Insgesamt	26	3	7	147	369	521	893	1.663	3.629	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale										
Todesmonat										Mese di decesso
Jänner	3,8	-	-	4,8	8,7	7,9	9,4	10,9	9,5	Gennaio
Februar	11,5	33,3	28,6	8,2	9,5	9,4	9,1	10,7	9,9	Febbraio
März	11,5	-	-	12,9	8,9	8,3	10,2	10,5	10,0	Marzo
April	7,7	-	28,6	6,1	9,5	8,8	8,0	8,8	8,6	Aprile
Mai	3,8	-	14,3	12,2	8,9	8,8	8,8	6,1	7,7	Maggio
Juni	15,4	-	14,3	10,2	10,6	8,8	7,3	6,9	7,8	Giugno
Juli	7,7	33,3	-	7,5	6,0	6,5	8,2	7,0	7,2	Luglio
August	7,7	33,3	-	12,2	11,7	8,8	7,2	6,8	7,9	Agosto
September	7,7	-	-	10,2	7,3	10,7	8,5	7,6	8,3	Settembre
Oktober	3,8	-	-	7,5	6,8	7,9	8,6	9,9	8,8	Ottobre
November	3,8	-	-	6,8	5,4	6,0	6,8	6,7	6,5	Novembre
Dezember	15,4	-	14,3	1,4	6,8	8,1	8,0	8,1	7,7	Dicembre
Geschlecht										Sesso
Männer	50,0	66,7	71,4	76,9	70,7	68,1	58,3	38,8	52,8	Maschi
Frauen	50,0	33,3	28,6	23,1	29,3	31,9	41,7	61,2	47,2	Femmine
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.26

Gestorbene nach Todesort (a) - 1990 bis 1997

Morti per luogo del decesso (a) - 1990 fino 1997

JAHRE ANNI	Ort des Todes / Luogo del decesso			Insgesamt Totale
	Wohnung Abitazione	Krankenhaus Istituto di cura	Anderer Ort Altro luogo	
Absolute Werte / Dati assoluti				
1990	907	2.362	397	3.666
1991	922	2.234	441	3.597
1992	936	2.243	396	3.575
1993	916	2.324	426	3.666
1994	961	2.299	417	3.677
1995	926	2.233	426	3.585
1996	1.009	2.279	417	3.705
1997	1.007	2.195	427	3.629
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale				
1990	24,7	64,4	10,8	100,0
1991	25,6	62,1	12,3	100,0
1992	26,2	62,7	11,1	100,0
1993	25,0	63,4	11,6	100,0
1994	26,1	62,5	11,3	100,0
1995	25,8	62,3	11,9	100,0
1996	27,2	61,5	11,3	100,0
1997	27,7	60,5	11,8	100,0

(a) Anwesende Bevölkerung
Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.27

Ehelösungen nach der Art der Auflösung - 1980 bis 1996

Scioglimenti di matrimonio per tipo di scioglimento - 1980 fino 1996

JAHRE ANNI	Ehelösungen durch Scioglimenti per			Eheschließun- gen insgesamt Totale matrimoni	Überschuß (c) Saldo (c)	Ehelösungen durch Scioglimenti per	
	Scheidung (a) divorzio (a)	Tod (b) morte (b)	Insgesamt Totale			Scheidung (a) divorzio (a)	Tod (b) morte (b)
Absolute Werte Dati assoluti					Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale		
1980	157	1.666	1.823	2.392	569	8,6	91,4
1981	110	1.708	1.818	2.443	625	6,1	93,9
1982	124	1.735	1.859	2.191	332	6,7	93,3
1983	186	1.627	1.813	2.441	628	10,3	89,7
1984	185	1.710	1.895	2.491	596	9,8	90,2
1985	168	1.657	1.825	2.462	637	9,2	90,8
1986	218	1.562	1.780	2.425	645	12,2	87,8
1987	306	1.571	1.877	2.483	606	16,3	83,7
1988	365	1.524	1.889	2.663	774	19,3	80,7
1989	345	1.517	1.862	2.634	772	18,5	81,5
1990	255	1.567	1.822	2.597	775	14,0	86,0
1991	363	1.520	1.883	2.755	872	19,3	80,7
1992	251	1.503	1.754	2.630	876	14,3	85,7
1993	271	1.585	1.856	2.360	504	14,6	85,4
1994	308	1.595	1.903	2.342	439	16,2	83,8
1995	265	1.505	1.770	2.463	693	15,0	85,0
1996	310	1.561	1.871	2.284	413	16,6	83,4

(a) Von 1980 bis 1988 handelt es sich um Scheidungen von Ehepaaren, von denen mindestens ein Partner in Südtirol ansässig ist, während ab 1989 alle in Südtirol stattgefundenen Scheidungen angegeben sind, unabhängig vom Wohnort der Ehepartner
Dal 1980 fino al 1988 trattasi di scioglimenti di matrimonio dove almeno uno dei due partner è residente in provincia di Bolzano, mentre a partire dal 1989 si fa riferimento al numero di divorzi ottenuti in provincia di Bolzano a prescindere dalla residenza dei coniugi

(b) Gestorbene im betreffenden Jahr mit Familienstand "verheiratet"
Morti nell'anno considerato il cui stato civile risulta "sposato/a"

(c) Differenz zwischen Eheschließungen und Ehelösungen
Differenza fra i matrimoni e gli scioglimenti di matrimonio

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 3.28

Ehescheidungen und Ehetrennungen - 1975 bis 1996

Divorzi e separazioni - 1975 fino 1996

JAHRE ANNI	Eheschließungen Matrimoni	Ehescheidungen (a) Divorzi (a)	Ehetrennungen (a) Separazioni (a)	Scheidungsrate (b) Tassi generici di divorzialità (b)	Trennungsrate (b) Tassi generici di separabilità (b)
1975	2.650	102	169	2,4	4,0
1976	2.394	127	161	3,0	3,8
1977	2.661	103	204	2,4	4,8
1978	2.207	128	223	3,0	5,2
1979	2.180	147	267	3,4	6,2
1980	2.392	157	269	3,7	6,3
1981	2.443	110	248	2,6	5,8
1982	2.191	124	307	2,9	7,1
1983	2.441	186	341	4,3	7,9
1984	2.491	185	304	4,3	7,0
1985	2.462	168	353	3,9	8,1
1986	2.424	218	311	5,0	7,2
1987	2.483	306	353	7,0	8,1
1988	2.663	365	348	8,3	7,9
1989	2.634	345	515	7,8	11,7
1990	2.597	255	320	5,8	7,3
1991	2.755	363	402	8,3	9,2
1992	2.630	251	396	5,7	8,9
1993	2.360	271	368	6,1	8,3
1994	2.342	308	524	6,9	11,7
1995	2.463	265	487	5,9	10,8
1996	2.284	310	473	6,8	10,4

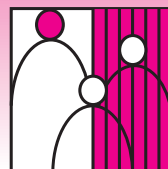
- (a) Siehe die entsprechende Fußnote in Tabelle 3.27. Diese Anmerkung gilt auch für die Ehetrennungen
Vedi corrispondente nota tabella 3.27. Tale nota è valida anche per le separazioni
- (b) Anzahl der Ehescheidungen oder -trennungen im Verhältnis zur Gesamtbevölkerung - Werte je 10.000 Einwohner
Numero di divorzi o di separazioni sull'ammontare della popolazione totale - Valori per 10.000 abitanti

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

e n eit

Sanit



Die Daten in diesem Kapitel beziehen sich, wenn nicht anders angegeben, auf die in Südtirol anwesende Bevölkerung, unabhängig von ihrem Wohnsitz.

In der Statistik der Todesfälle sind die **Todesursachen** gemäß der "Klassifizierung der Krankheiten und Todesursachen" (ISTAT, 9. Auflage, 1975) kodifiziert.

Die Zahlen zu den **freiwilligen Schwangerschaftsabbrüchen** beziehen sich auf jene Eingriffe, die mit Staatsgesetz Nr. 194 vom 22. Mai 1978 geregelt sind.

Die Daten zu den **Infektionskrankheiten** beziehen sich auf einige Krankheiten, die der Meldepflicht unterliegen. Die Daten zu den Kinderkrankheiten sind unvollständig, da der Meldepflicht oft nicht Folge geleistet wird. Meldepflichtig sind auch die Fälle der Immunkrankheit AIDS im Endstadium, und zwar aufgrund des Ministerialdekrets vom 28.11.86 des Gesundheitsministeriums.

Unter **Fehlgeburt** versteht man das nicht bewirkte Ende einer Schwangerschaft innerhalb der ersten 180 Tage. Nach diesem Zeitpunkt wird die spontane Unterbrechung einer Schwangerschaft als Frühgeburt bezeichnet, falls das Kind lebend zur Welt kommt; ansonsten spricht man von Totgeburt.

Die Zahl der **Drogenabhängigen** und **Alkoholiker** ist nicht leicht zu erheben. Erfasst werden können aber jene, die die Sozial- und Gesundheitsdienste in Anspruch nehmen. So beziehen sich die hier angegebenen Daten auf die Patienten, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst der Sanitätseinheiten gewandt haben oder sich in einer Therapiegemeinschaft befinden.

I dati riguardanti i diversi fenomeni presentati si riferiscono, dove non diversamente specificato, a persone presenti sul territorio provinciale, indipendentemente dal loro luogo di residenza.

Nella statistica sui decessi la **causa di morte** è codificata in base alla "Classificazione dei traumi e cause di morte" (IX revisione - ISTAT, 1975).

I dati sulle **interruzioni volontarie di gravidanza** si riferiscono agli interventi effettuati in base alla legge 194 del 22 maggio 1978 "Norme per la tutela sociale della maternità e sull'interruzione volontaria della gravidanza".

I dati sulle **malattie infettive** si riferiscono ad alcune malattie soggette a denuncia obbligatoria. In particolare per le malattie dell'infanzia il fenomeno risente della mancata denuncia di parte dei casi. La denuncia dei casi conclamati di sindrome da immunodeficienza acquisita (AIDS) è obbligatoria in base al D.M. 28.11.86 del Ministero della Sanità.

Si definisce **aborto spontaneo** la fine non indotta di una gravidanza entro il 180° giorno di gestazione. Trascorso questo termine, la fine spontanea di una gravidanza viene chiamata parto prematuro se il bambino nasce vivo, altrimenti si dice che il bambino è nato morto.

Il numero complessivo dei soggetti **tossicodipendenti** o **alcolisti** non è di facile rilevazione. È possibile registrare coloro che entrano in contatto con i servizi socio-sanitari. In particolare riportiamo i dati relativi ai pazienti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale delle Unità Sanitarie Locali e di quelli presenti in comunità terapeutiche.

Die Indikatoren zur **Tätigkeit der Krankenhäuser** sind wie folgt zu verstehen: die "durchschnittliche Aufenthaltsdauer" ist die mittlere Dauer (in Tagen) des Aufenthaltes eines Patienten im Krankenhaus; unter dem "Auslastungsgrad der Betten" versteht man den Prozentanteil der durchschnittlich besetzten Betten an den Betten insgesamt im Bezugsjahr; der "Zeitraum des Turn-over" ist die durchschnittliche Zeitdauer (in Tagen), in der ein Bett unbesetzt ist, oder - anders ausgedrückt - die Zeitspanne, die zwischen der Entlassung eines Patienten und der Aufnahme des nächsten vergeht; der "Rotationsindex" drückt die durchschnittliche Anzahl der Patienten aus, die im Laufe eines Jahres in ein und demselben Bett lagen.

L'indicatore dell'**attività ospedaliera** "degenza media" indica in giorni il tempo medio di permanenza del ricoverato all'interno della struttura ospedaliera; il "tasso di utilizzo dei posti letto" rappresenta la percentuale media di letti che viene occupata nell'anno di riferimento; l'"intervallo di turn-over" indica il tempo medio (in giorni) di non occupazione di un letto, ossia il tempo che intercorre tra la dimissione di un ricoverato e la successiva ammissione di un altro; l'"indice di rotazione" rappresenta il numero medio di pazienti che in un anno occupano lo stesso letto.

Tab. 4.1

In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachengruppen, Alter und Geschlecht (a) - 1997
Persone morte in provincia di Bolzano per gruppi di cause, età e sesso (a) - 1997

TODESURSACHEN CAUSE DI MORTE		Altersklassen (Jahre) / Classi di età (anni)								
		0	1-4	5-14	15-39	40-59	60-69	70-79	80 u. mehr 80 e oltre	Insgesamt Totale
Männer / Maschi										
I	Infektiöse und parasitäre Krankheiten	1	-	-	-	1	3	5	2	12
II	Neubildungen (Tumoren)	1	-	3	12	80	150	211	171	628
III	Psychiatr. Krankheiten und solche des Nervensystems und der Sinnesorgane	-	-	-	3	6	8	12	9	38
IV	Krankheiten des Kreislaufsystems	-	-	1	9	85	134	198	339	766
V	Krankheiten der Atmungsorgane	-	-	-	3	6	13	49	76	147
VI	Krankheiten der Verdauungsorgane	-	-	-	1	14	18	14	17	64
VII	Sonstige Krankheiten	11	1	-	5	7	9	10	13	56
VIII	Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	-	-	-	-	3	1	3	13	20
IX	Verletzungen und Vergiftungen durch äußere Ursachen	-	1	1	80	59	19	19	6	185
Insgesamt		13	2	5	113	261	355	521	646	1.916
Frauen / Femmine										
I	Malattie infettive e parassitarie	1	-	-	-	1	2	6	3	13
II	Tumori	-	-	-	8	61	82	136	181	468
III	Disturbi psichici e malattie del sistema nervoso e degli organi dei sensi	1	1	1	2	4	3	9	15	36
IV	Malattie del sistema circolatorio	-	-	-	3	18	53	159	630	863
V	Malattie dell'apparato respiratorio	-	-	-	2	1	7	23	73	106
VI	Malattie dell'apparato digerente	-	-	-	1	7	8	11	31	58
VII	Altri stati morbosi	11	-	1	4	2	4	15	47	84
VIII	Sintomi, segni e stati morbosi mal definiti	-	-	-	-	-	2	5	30	37
IX	Cause esterne dei traumatismi e avvelenamenti	-	-	-	14	14	5	8	7	48
Totale		13	1	2	34	108	166	372	1.017	1.713
Insgesamt / Totale										
I	Infektiöse und parasitäre Krankheiten	2	-	-	-	2	5	11	5	25
II	Neubildungen (Tumoren)	1	-	3	20	141	232	347	352	1.096
III	Psychiatr. Krankheiten und solche des Nervensystems und der Sinnesorgane	1	1	1	5	10	11	21	24	74
IV	Krankheiten des Kreislaufsystems	-	-	1	12	103	187	357	969	1.629
V	Krankheiten der Atmungsorgane	-	-	-	5	7	20	72	149	253
VI	Krankheiten der Verdauungsorgane	-	-	-	2	21	26	25	48	122
VII	Sonstige Krankheiten	22	1	1	9	9	13	25	60	140
VIII	Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	-	-	-	-	3	3	8	43	57
IX	Verletzungen und Vergiftungen durch äußere Ursachen	-	1	1	94	73	24	27	13	233
Insgesamt		26	3	7	147	369	521	893	1.663	3.629

(a) Verstorbene aus der anwesenden Bevölkerung
Decessi riferiti alla popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.2

In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachen und Geschlecht (a) - 1997
Persone morte in provincia di Bolzano per causa e sesso (a) - 1997

TODESURSACHEN		Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti				
I	Infektiöse und parasitäre Krankheiten	12	13	25
1	Tuberkulose der Atmungsorgane	4	-	4
2	Sonstige Tuberkulose	-	2	2
3	Sonstige infektiöse und parasitäre Krankheiten	8	11	19
II	Neubildungen (Tumoren)	628	468	1.096
4	Bösartiger Tumor des Magens	60	28	88
5	Bösartiger Tumor des Darmes	82	47	129
6	Bösartiger Tumor der Leber und des Gallensystems	48	38	86
7	Bösartiger Tumor der Luftröhre, Bronchien, Lunge	116	29	145
8	Bösartiger Tumor der Brustdrüse	1	80	81
9	Bösartiger Tumor der weiblichen Geschlechtsorgane	-	54	54
10	Sonstige bösartige Tumoren	316	189	505
11	Gutartige Tumoren, Carcinoma in situ	5	3	8
III	Psychiatrische Krankheiten und solche des Nervensystems und der Sinnesorgane	38	36	74
12	Psychiatrische Krankheiten	10	12	22
13	Krankheiten des Nervensystems und der Sinnesorgane	28	24	52
IV	Krankheiten des Kreislaufsystems	766	863	1.629
14	Akutes rheumatisches Fieber und rheumatische Herzkrankheiten	4	3	7
15	Hypertonie und Hochdruckkrankheiten	38	54	92
16	Akuter Myokardinfarkt	176	95	271
17	Sonstige ischämische Herzkrankheiten	140	152	292
18	Sonstige Krankheiten des Endokards	1	-	1
19	Myokardiale Degeneration	35	50	85
20	Krankheiten des zerebrovaskulären Systems	136	222	358
21	Sonstige Krankheiten des Kreislaufsystems	236	287	523
V	Krankheiten der Atmungsorgane	147	106	253
22	Bronchopneumonische Krankheiten	130	89	219
23	Sonstige Krankheiten der Atmungsorgane	17	17	34
VI	Krankheiten der Verdauungsorgane	64	58	122
24	Magengeschwür, Ulcus duodeni	2	4	6
25	Appendizitis	-	1	1
26	Darmverschluß und Eingeweidebrüche	4	8	12
27	Krankheiten der Leber und des Gallensystems	45	29	74
28	Sonstige Krankheiten der Verdauungsorgane	13	16	29
VII	Sonstige Krankheiten	56	84	140
29	Endokrinopathien, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten	27	41	68
30	Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe	5	5	10
31	Krankheiten der Harnorgane	6	16	22
32	Krankheiten der Geschlechtsorgane	1	1	2
34	Krankheiten der Haut und des Unterhautzellgewebes	-	1	1
35	Krankheiten des Skeletts und der Muskeln	4	4	8
36	Kongenitale Anomalien	8	9	17
37	Bestimmte Affektionen mit perinatalem Ursprung	5	7	12
VIII	Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	20	37	57
38	Altersschwäche ohne Angabe einer Psychose	6	19	25
39	Sonstige Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	14	18	32
IX	Verletzungen und Vergiftungen durch äußere Ursachen	185	48	233
40	Verkehrsunfälle	59	23	82
41	Sonstige Unfälle, Selbstmorde und Morde	126	25	151
Insgesamt		1.916	1.713	3.629

(a) Verstorbene aus der anwesenden Bevölkerung
Decessi riferiti alla popolazione presente

Quelle: ASTAT

Tab. 4.2 - Fortsetzung / Segue

In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachen und Geschlecht (a) - 1997

Persone morte in provincia di Bolzano per causa e sesso (a) - 1997

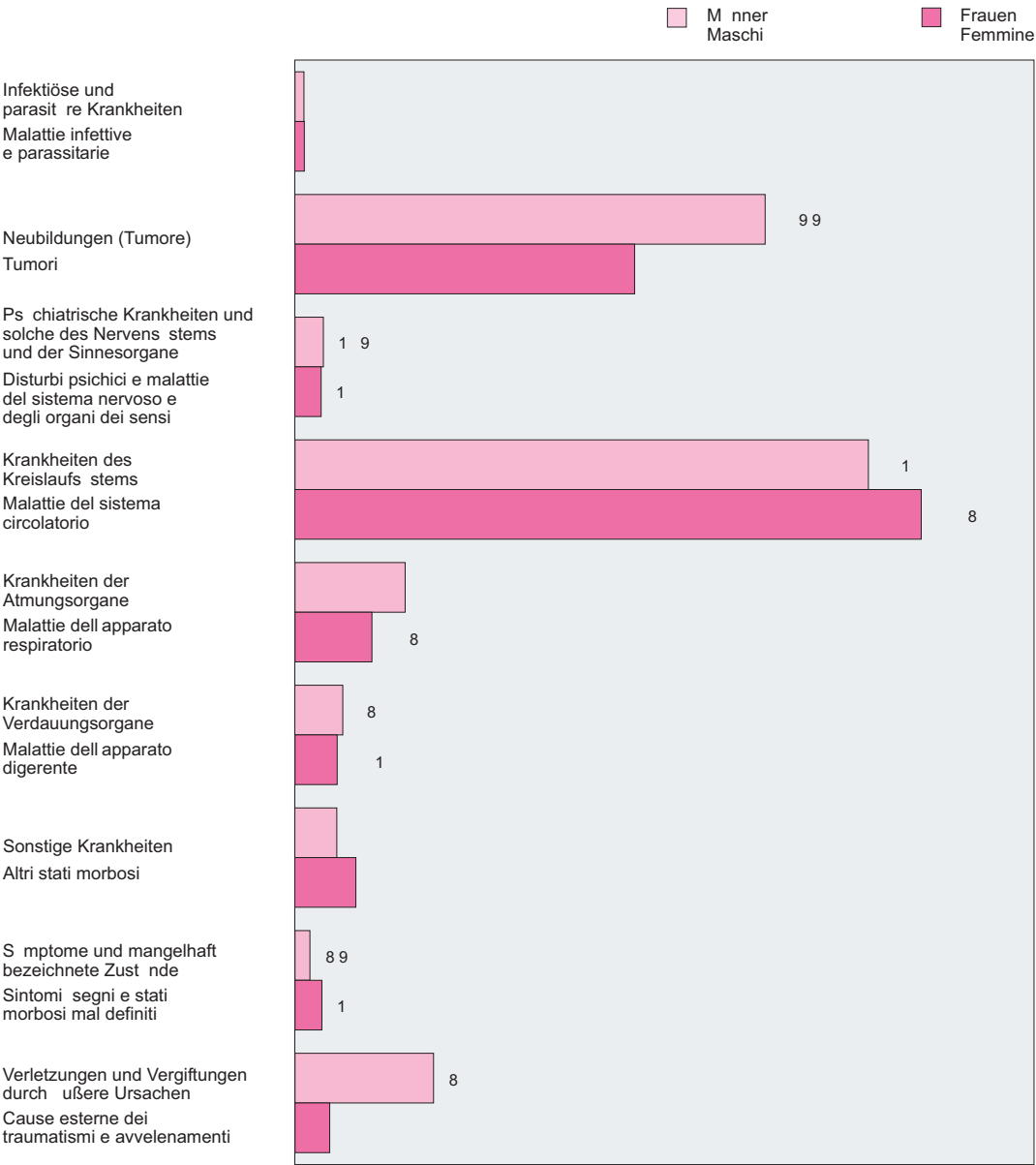
Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	CAUSE DI MORTE	
Je 100.000 Einwohner / Per 100.000 abitanti				
5,3	5,6	5,5	I	Malattie infettive e parassitarie
1,8	-	0,9	1	Tubercolosi dell'apparato respiratorio
-	0,9	0,4	2	Altre forme tubercolari
3,6	4,8	4,2	3	Altre malattie infettive e parassitarie
279,9	202,2	240,4	II	Tumori
26,7	12,1	19,3	4	Tumore maligno dello stomaco
36,5	20,3	28,3	5	Tumore maligno dell'intestino
21,4	16,4	18,9	6	Tumore maligno del fegato e delle vie biliari
51,7	12,5	31,8	7	Tumore maligno della trachea, bronchi e polmoni
0,4	34,6	17,8	8	Tumore maligno della mammella
-	23,3	11,8	9	Tumore maligno organi genitali donna
140,8	81,7	110,8	10	Altri tumori maligni
2,2	1,3	1,8	11	Tumori benigni, carcinomi in situ
16,9	15,6	16,2	III	Disturbi psichici e malattie del sistema nervoso e degli organi dei sensi
4,5	5,2	4,8	12	Disturbi psichici
12,5	10,4	11,4	13	Malattie del sistema nervoso e organi dei sensi
341,4	372,8	357,4	IV	Malattie del sistema circolatorio
1,8	1,3	1,5	14	Reumatismo articolare acuto e cardiopatie reumatiche
16,9	23,3	20,2	15	Malattia ipertensiva
78,4	41,0	59,4	16	Infarto miocardico acuto
62,4	65,7	64,1	17	Altre malattie ischemiche del cuore
0,4	-	0,2	18	Malattie croniche dell'endocardio
15,6	21,6	18,6	19	Degenerazioni del miocardio
60,6	95,9	78,5	20	Disturbi circolatori dell'encefalo
105,2	124,0	114,7	21	Altre malattie del sistema circolatorio
65,5	45,8	55,5	V	Malattie dell'apparato respiratorio
57,9	38,4	48,0	22	Affezioni broncopolmonari
7,6	7,3	7,5	23	Altre malattie dell'apparato respiratorio
28,5	25,1	26,8	VI	Malattie dell'apparato digerente
0,9	1,7	1,3	24	Ulcera gastrica, duodenale e digiunale
-	0,4	0,2	25	Appendicite
1,8	3,5	2,6	26	Occlusione intestinale ed ernie
20,1	12,5	16,2	27	Malattie del fegato e delle vie biliari
5,8	6,9	6,4	28	Altre malattie dell'apparato digerente
25,0	36,3	30,7	VII	Altri stati morbosi
12,0	17,7	14,9	29	Malattie delle ghiandole endocrine, metabolismo, disturbi immunitari
2,2	2,2	-	30	Malattie del sangue e degli organi ematopoietici
2,7	6,9	4,8	31	Malattie dell'apparato urinario
0,4	0,4	0,4	32	Malattie degli organi genitali
-	0,4	0,2	34	Malattie della pelle e del sottocutaneo
1,8	1,7	1,8	35	Malattie del sistema osteomuscolare e tessuto connettivo
3,6	3,9	3,7	36	Malformazioni congenite
2,2	3,0	2,6	37	Alcune condizioni morbose di origine perinatale
8,9	16,0	12,5	VIII	Sintomi, segni e stati morbosi mal definiti
2,7	8,2	5,5	38	Senilità senza menzione di psicosi
6,2	7,8	7,0	39	Altri sintomi, segni e stati morbosi mal definiti
82,4	20,7	51,1	IX	Cause esterne dei traumatismi e avvelenamenti
26,3	9,9	18,0	40	Accidenti del traffico
56,2	10,8	33,1	41	Altri accidenti, suicidi ed omicidi
853,9	740,0	796,1	Totale	

(a) Verstorbene aus der anwesenden Bevölkerung
Decessi riferiti alla popolazione presente

Fonte: ASTAT

Grafik .a / Grafico .a

Ge bene n de en en nd Ge e 7
Gestorbene je 1 . Einwohner
i e i di e e e 7
Morti per 1 . abitanti



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 4.3

Gestorbene nach Todesursachengruppen in einigen Ländern - 1997
Werte je 100.000 Einwohner

Morti per gruppi di cause in alcuni territori - 1997
Valori per 100.000 abitanti

TODESURSACHEN		Südtirol Prov. di Bolzano	Prov. Trient Prov. di Trento	Italien 1994 Italia 1994	Tirol Tirolo	Österreich Austria	CAUSE DI MORTE
I	Infektiöse und parasitäre Krankheiten	5,5	4,3	3,8	1,7	2,2	Malattie infettive e parassitarie
II	Neubildungen (Tumoren)	240,4	284,9	272,7	199,4	233,1	Tumori
III	Psychiatrische Krankheiten und solche des Nervensystems und der Sinnesorgane	16,2	15,8	30,7	16,2	20,3	Disturbi psichici e malattie del sistema nervoso e degli organi dei sensi
IV	Krankheiten des Kreislaufsystems	357,4	431,6	423,7	401,3	542,0	Malattie del sistema circolatorio
V	Krankheiten der Atmungsorgane	55,5	61,9	59,0	35,0	43,6	Malattie dell'apparato respiratorio
VI	Krankheiten der Verdauungsorgane	26,8	48,2	49,8	34,3	46,2	Malattie dell'apparato digerente
VII	Sonstige Krankheiten	30,7	43,5	66,1	59,7	77,1	Altri stati morbosi
VIII	Symptome und mangelhaft bezeichnete Zustände	12,5	14,6	17,0	4,2	8,0	Sintomi, segni e stati morbosi mal definiti
IX	Verletzungen und Vergiftungen durch äußere Ursachen	51,1	35,1	48,7	55,1	58,9	Cause esterne dei trauma- tismi e avvelenamenti
Insgesamt		796,1	939,8	971,4	806,9	1.031,4	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt

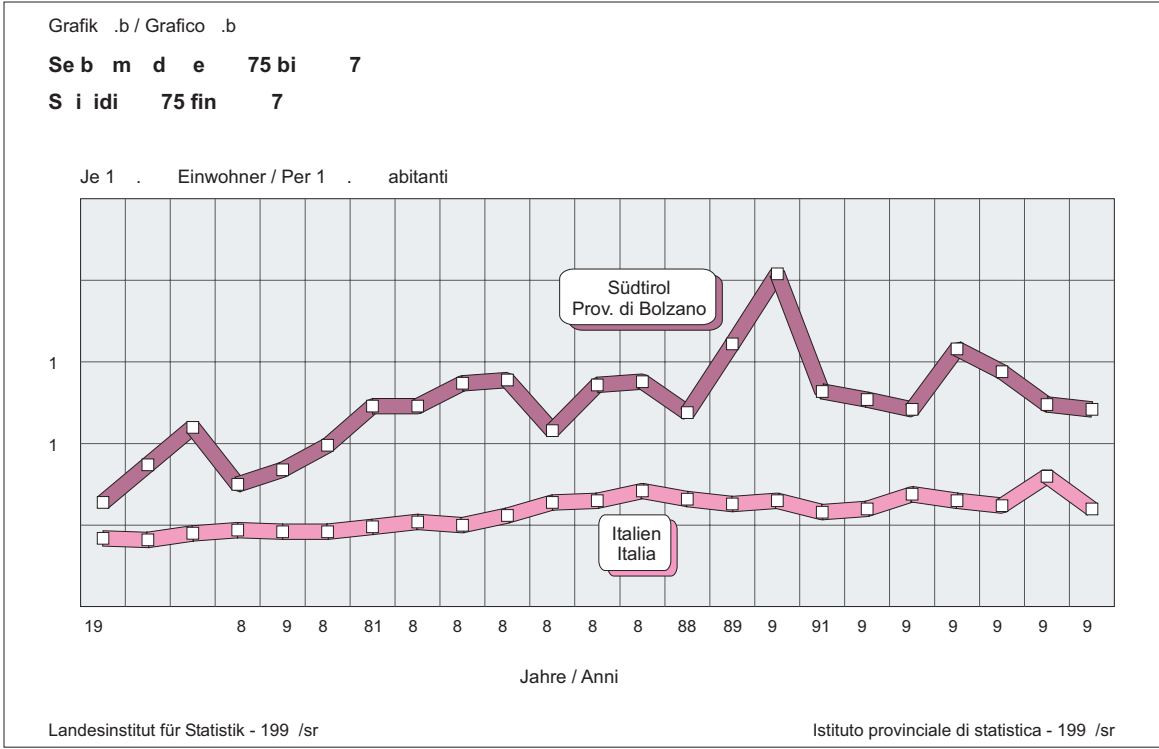
Fonte: ISTAT, ASTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt

Tab. 4.4
Selbstmorde nach Geschlecht - 1975 bis 1997
Suicidi per sesso - 1975 fino 1997

GESCHLECHT	1975	1980	1985	1990	1994	1995	1996	1997	SESSO
Absolute Werte / Dati assoluti									
Männer	23	32	36	65	54	47	42	45	Maschi
Frauen	4	11	11	25	17	18	14	10	Femmine
Insgesamt	27	43	47	90	71	65	56	55	Totale
Je 100.000 Einwohner / Per 100.000 abitanti									
Südtirol	6,4	9,9	10,8	20,4	15,8	14,4	12,4	12,1	Provincia di Bolzano
Italien	4,2	4,6	6,4	6,5	6,5	6,2	8,0	6,0	Italia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 4.5

Schwangerschaftsabbrüche nach Ort der Durchführung - 1993 bis 1997
Interruzioni volontarie della gravidanza per luogo di denuncia - 1993 fino 1997

ORT DER DURCHFÜHRUNG	1993	1994	1995	1996	1997 (a)	LUOGO DI DENUNCIA
Absolute Werte / Dati assoluti						
Südtirol	478	413	417	439	528	Provincia di Bolzano
Provinz Trient	1.084	1.157	1.089	995	1.099	Provincia di Trento
Abbruchquote (b) / Rapporto di abortività volontaria (b)						
Südtirol	94,8	80,8	81,3	80,3	94,8	Provincia di Bolzano
Provinz Trient	240,9	249,0	234,3	215,0	228,9	Provincia di Trento
Italien	262,1	231,7	245,1	245,4	243,2	Italia
Abbruchziffer (c) / Tasso di abortività volontaria (c)						
Südtirol	4,2	3,6	3,7	3,9	4,7	Provincia di Bolzano
Provinz Trient	9,4	10,2	9,6	8,7	9,7	Provincia di Trento
Italien	9,8	8,6	8,7	9,0	9,0	Italia

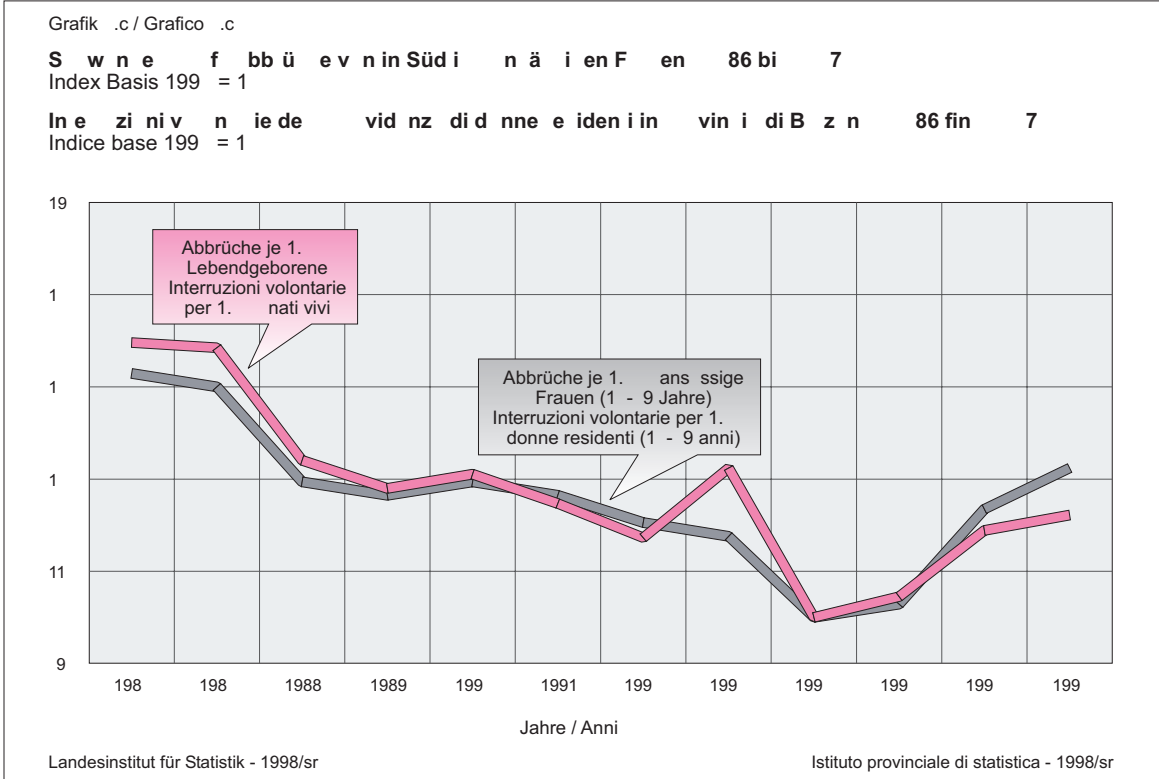
(a) Vorläufige Daten
Dati provvisori

(b) Verhältnis zwischen der Zahl der Schwangerschaftsabbrüche und der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000
Quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza ed i nati vivi, moltiplicato per 1.000

(c) Verhältnis zwischen der Zahl der Schwangerschaftsabbrüche und der Frauen im fruchtbaren Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000
Quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza e la popolazione femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicato per 1.000

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 4.6

In Südtirol durchgeführte Schwangerschaftsabbrüche nach Altersklassen der Frauen - 1997
Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per classi di età della gestante - 1997

	Alter der Frau (Jahre) / Età della donna (anni)						Insgesamt / Totale		
	bis 17 fino a 17	18-24	25-29	30-34	35-39	40 u. mehr 40 e oltre	N	%	
Familienstand									Stato civile
Verheiratet	1	19	43	78	63	35	239	45,3	Coniugata
Nicht verheiratet	16	133	59	47	25	9	289	54,7	Non coniugata
Studientitel									Titolo di studio
Keine Angabe	3	6	8	5	7	-	29	5,5	Non indicato
Kein Abschluß	-	-	1	1	-	-	2	0,4	Senza titolo
Grundschule	-	15	8	8	8	2	41	7,8	Licenza elementare
Mittelschule	13	76	47	78	51	30	295	55,9	Licenza media
Oberschule und Hochschule	1	55	38	33	22	12	161	30,5	Diploma e laurea
Ermächtigungsstelle									Autorizz. rilasciata da
Keine Angabe	-	-	-	-	-	1	1	0,2	Non indicato
Familienberatungsstelle	7	12	5	10	6	2	42	8,0	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	5	75	44	63	35	25	247	46,8	Medico di fiducia
Krankenanstalt	5	62	52	50	44	15	228	43,2	Istituto di cura
Andere Einrichtung	-	3	1	2	3	1	10	1,9	Altra struttura
Insgesamt	17	152	102	125	88	44	528	100,0	Totale
Prozentuelle Verteilung	3,2	28,8	19,3	23,7	16,7	8,3	100,0		Composizione percentuale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 4.7

Entlassungen aus Krankenanstalten Südtirols nach Fehlgeburten (a) - 1996
Dimesse dagli istituti di cura della provincia di Bolzano per aborto spontaneo (a) - 1996

	Entlassungen / Dimesse				
	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	je 1.000 Lebend- geborene per 1.000 nati vivi	je 1.000 Frauen (15-49 Jahre) per 1.000 donne (15-49 anni)	
Sanitätseinheiten					Unità Sanitarie Locali
SE 1 Mitte-Süd	292	42,1	137	5,9	USL 1 Centro-Sud
SE 2 West	190	27,4	199	6,5	USL 2 Ovest
SE 3 Nord	151	21,8	145	9,2	USL 3 Nord
SE 4 Ost	61	8,8	46	3,4	USL 4 Est
Altersklassen					Classi di età
Bis 19	12	1,7	118	0,2	Fino a 19
20-24	75	10,8	112	4,6	20-24
25-29	172	24,8	90	8,8	25-29
30-34	213	30,7	111	10,8	30-34
35-39	140	20,2	193	8,3	35-39
40-44	73	10,5	575	5,2	40-44
45 und mehr	9	1,3	1.800	0,1	45 e oltre
Insgesamt	694	100	127	6,1	Totale

(a) Etwa 5% der aus Südtiroler Krankenanstalten entlassenen Frauen haben den Wohnsitz außerhalb des Landes; etwa 5% der Entlassungen von in Südtirol ansässigen Frauen erfolgten in anderen italienischen Provinzen.
Il 5% delle donne dimesse da istituti di cura situati in provincia di Bolzano risulta avere la residenza al di fuori del territorio provinciale; il 5% circa del totale delle dimissioni relative a donne residenti in provincia di Bolzano viene denunciato in altre province d'Italia

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

Tab. 4.8

Wichtigste Infektionskrankheiten - 1997
In Südtirol gemeldete Fälle
Principali malattie infettive e diffusive - 1997
Casi denunciati in provincia di Bolzano

KRANKHEITEN	Gemeldete Fälle Casi denunciati	Je 100.000 Einwohner / Per 100.000 abitanti						MALATTIE
		Insgesamt Totale	Altersklassen / Classi di età			Geschlecht / Sesso		
			0-14	15-64	65 u. mehr 65 e oltre	Männer Maschi	Frauen Femmine	
AIDS	19	4	-	5	6	7	2	AIDS
Virushepatitis	44	10	8	11	6	12	8	Epatite virale
davon: Hepatitis A	16	4	4	4	-	4	3	di cui: epatite A
Hepatitis B	17	4	4	4	1	5	3	epatite B
Salmonellen-Infektionen	646	142	347	101	84	158	123	Salmonellosi (non tifoidea)
Tuberkulose	42	9	-	9	21	8	11	Tubercolosi
Masern	2.218	486	2.554	75	1	506	467	Morbillo
Mumps	899	197	972	45	1	206	186	Parotite epidemica
Keuchhusten	119	26	144	2	-	28	24	Pertosse
Röteln	523	115	420	63	-	149	81	Rosolia
Scharlach	1.010	221	1.246	13	3	235	208	Scarlattina
Windpocken	1.397	306	1.519	70	1	325	288	Varicella

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Gesundheitswesen Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Sanità

Tab. 4.9

Drogenabhängige und Alkoholiker, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst gewandt haben, nach Sanitätseinheiten - 1997

Tossicodipendenti ed alcolodipendenti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale per unità sanitaria locale - 1997

	SE 1 Mitte-Süd USL 1 Centro-Sud	SE 2 West USL 2 Ovest	SE 3 Nord USL 3 Nord	SE 4 Ost USL 4 Est	Südtirol insgesamt Totale Provincia	
Drogenabhängige	516	206	60	18	800	Tossicodipendenti
<i>je 1.000 Einwohner</i>	2,3	1,7	0,9	0,3	1,7	<i>per 1.000 abitanti</i>
Neue Patienten	128	37	39	10	214	Nuovi pazienti
Aufenthalte in Therapiegemeinschaften	142	67	20	10	239	Presenze in comunità terapeutiche
Alkoholiker	738	339	269	258	1.604	Alcolodipendenti
<i>je 1.000 Einwohner</i>	3,5	2,8	4,2	4,0	3,5	<i>per 1.000 abitanti</i>
Neue Patienten	267	165	71	92	595	Nuovi pazienti
Aufenthalte in Therapiegemeinschaften	23	23	6	18	70	Presenze in comunità terapeutiche

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità

Tab. 4.10

Tätigkeit der Krankenanstalten - 1997

Attività delle strutture sanitarie - 1997

	Betten Posti letto	Aufenthalte Ricoveri	Aufenthaltstage Giornate di degenza	
Öffentliche Krankenhäuser				Ospedali pubblici
Regionalkrankenhaus Bozen	973	34.732	294.026	Ospedale regionale Bolzano
Landeskrankenhaus Meran	385	12.870	102.992	Ospedale provinciale Merano
Bezirkskrankenhaus Schlanders	120	4.484	31.472	Ospedale zonale Silandro
Landeskrankenhaus Brixen	292	13.634	89.772	Ospedale provinciale Bressanone
Bezirkskrankenhaus Sterzing	110	4.823	30.941	Ospedale zonale Vipiteno
Landeskrankenhaus Bruneck	263	11.933	74.816	Ospedale provinciale Brunico
Bezirkskrankenhaus Innichen	90	3.894	24.446	Ospedale zonale S.Candido
Sanitätseinheiten				Unità Sanitarie locali
SE 1 Mitte Süd	973	34.732	294.026	USL 1 Centro Sud
SE 2 West	505	17.354	134.464	USL 2 Ovest
SE 3 Nord	402	18.457	120.713	USL 3 Nord
SE 4 Ost	353	15.827	99.262	USL 4 Est
Öffentliche Krankenhäuser insgesamt	2.233	86.370	648.465	Totale ospedali pubblici
Konventionierte Privatkliniken	204	2.736	61.576	Strutture private convenzionate
Nichtkonventionierte Privatkliniken	291	5.176	82.030	Strutture private non convenzionate
Insgesamt	2.728	94.282	792.071	Totale

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen

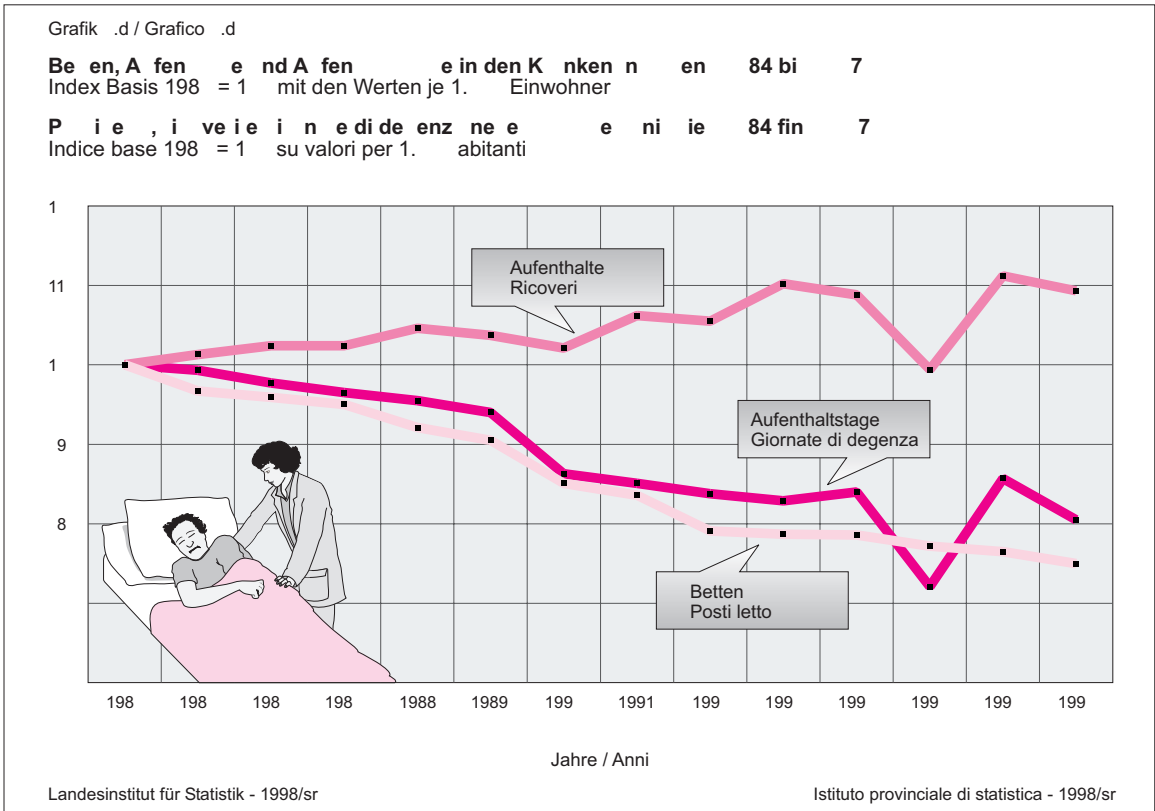
Fonte: Ripartizione provinciale Sanità

Tab. 4.11
Indikatoren der Tätigkeit der öffentlichen Krankenhäuser (a) - 1997
Indicatori di attività degli ospedali pubblici (a) - 1997

SANITÄTSEINHEITEN	Mittlere Aufenthaltsdauer	Auslastungsgrad der Betten	Zeitraum des Turn-over	Rotationsindex	UNITÀ SANITARIE LOCALI
	Degenza media	Tasso di utilizzo dei posti letto	Intervallo di turn-over	Indice di rotazione	
	(b)	(c)	(d)	(e)	
	Tage / Giorni	%	Tage / Giorni		
1 Mitte-Süd	8,5	82,8	1,8	35,7	1 Centro-Sud
2 West	7,7	76,4	2,4	36,0	2 Ovest
3 Nord	6,5	82,3	1,4	45,9	3 Nord
4 Ost	6,3	77,0	1,9	44,8	4 Est
Südtirol insgesamt	7,5	80,4	1,8	39,1	Totale Provincia

- (a) In dieser Tabelle werden die Betten für Langzeitkranke nicht berücksichtigt
In questa tabella non vengono considerati i posti letto riservati ai lungodegenti
- (b) $DM = GD/R$ wobei / dove DM = Mittlere Aufenthaltsdauer / degenza media, GD = Aufenthaltstage / giornate di degenza, R = Aufenthalte / ricoveri
- (c) $TU = [GD/(PL \times 365) \times 100$ wobei / dove TU = Auslastungsgrad der Betten / tasso di utilizzo dei posti letto, PL = Betten / posti letto
- (d) $IT = [(PL \times 365) - GD] / R$ wobei / dove IT = Zeitraum des Turn-over / intervallo di turn-over
- (e) $IR = R/PL$ wobei / dove IR = Rotationsindex / indice di rotazione

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen, Auswertung des ASTAT Fonte: Ripartizione provinciale Sanità, elaborazione ASTAT



Tab. 4.12

Aufgenommene Patienten in den psychiatrischen Abteilungen der allgemeinen Krankenhäuser nach Geschlecht und Altersklassen (a) - 1995

Pazienti ammessi nei servizi psichiatrici degli ospedali generali per sesso e classi di età (a) - 1995

GESCHLECHT	Altersklassen / Classi di età						SESSO
	bis 14 fino a 14	15-29	30-44	45-59	60 u. mehr 60 e oltre	Insgesamt Totale	
Männer	-	130	154	61	28	373	Maschi
Frauen	-	86	170	78	38	372	Femmine
Insgesamt	-	216	324	139	66	745	Totale
je 100.000 Einwohner	-	210	317	170	76	165	per 100.000 abitanti

(a) Etwa 2% der Patienten sind außerhalb Südtirols ansässig
Il 2% circa del totale dei pazienti risulta avere la residenza al di fuori della provincia di Bolzano

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.13

Aufgenommene Patienten in den psychiatrischen Abteilungen der allgemeinen Krankenhäuser nach Art der Krankheit - 1995

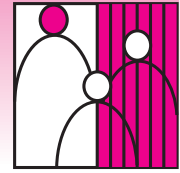
Pazienti ammessi nei servizi psichiatrici degli ospedali generali per diagnosi - 1995

DIAGNOSE	Patienten Pazienti		Je 100.000 Einwohner Per 100.000 abitanti			DIAGNOSI
	N	%	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	
Schizophrene Psychosen	289	38,8	72	56	64	Psicosi schizofreniche
Affektive Psychosen	169	22,7	27	47	37	Psicosi affettive
Anpassungsstörungen	55	7,4	11	13	12	Reazioni di adattamento
Persönlichkeitsstörungen	35	4,7	9	6	8	Disturbi della personalità
Neurosen	28	3,7	6	6	6	Disturbi neurotici
Störungen durch Alkoholabhängigkeit	34	4,6	11	4	7	Sindrome di dipendenza da alcool
Andere	135	18,1	31	29	30	Altri
Insgesamt	745	100,0	168	162	165	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

in Struktur



Das derzeitige **italienische Schulsystem** sieht für die Ausbildung folgende Stufen vor: die Vorschulbildung (Kindergarten), die Grundschulbildung, die Ausbildung auf der Sekundarstufe ersten (Mittelschule) und zweiten Grades (Oberschule), die post-sekundäre Ausbildung (parauniversitäre Kurse) und die Hochschulausbildung.

Die Berufsausbildung fällt in den Zuständigkeitsbereich der Regionen und autonomen Provinzen, die sie über eigene oder von konventionierten Körperschaften geführte Ausbildungszentren verwalten.

Die Berufsausbildungskurse liefern die theoretischen und praktischen Voraussetzungen, um in den diversen Produktionszweigen den beruflichen Anforderungen und Aufgaben gerecht zu werden.

Dabei können die Kurse in zwei große Gruppen eingeteilt werden:

Lehrlingskurse: Die Teilnehmer haben als Lehrlinge einen Arbeitsvertrag und besuchen einmal in der Woche über ein ganzes Schuljahr oder zwei Monate lang täglich (als Blockveranstaltung) den Unterricht.

Vollzeitkurse: In diesem Fall arbeiten die Schüler nicht und haben auch keinen Lehrlings- oder Ausbildungsvertrag. Dafür besuchen sie während des ganzen Jahres in den verschiedenen Ausbildungszentren den theoretischen und praktischen Unterricht.

Dieses Kapitel enthält Daten, die aus den Erhebungen in den einzelnen Schulstufen stammen.

Gegenstand der Erhebung sind alle staatlichen und privaten Schulen in Südtirol.

Secondo l'**ordinamento scolastico italiano** vigente l'istruzione scolastica risulta suddivisa in educazione prescolastica (scuole materne), istruzione primaria (scuole elementari), istruzione secondaria di primo grado (scuole medie), istruzione secondaria di secondo grado (scuole secondarie superiori), istruzione post-secondaria e istruzione universitaria.

La formazione professionale è di competenza delle Regioni o Province autonome, che la amministrano tramite centri di formazione gestiti direttamente oppure tramite centri gestiti da enti convenzionati.

I corsi di formazione professionale forniscono le conoscenze teorico-pratiche necessarie per svolgere ruoli professionali nei diversi settori produttivi.

All'interno dei corsi di formazione professionale si possono distinguere due grandi filoni:

i corsi per apprendisti, i cui partecipanti sono in possesso di un contratto di lavoro di apprendistato e frequentano le lezioni un giorno alla settimana durante tutto l'anno scolastico, oppure continuativamente per due mesi;

i corsi a tempo pieno, in cui gli iscritti non hanno alcun contratto di lavoro (apprendistato, contratto di formazione lavoro, ecc.) e frequentano, nei centri di formazione, le lezioni teoriche e pratiche durante tutto l'anno.

Il presente capitolo comprende i dati relativi ai risultati delle rilevazioni per ogni singolo grado d'istruzione.

Oggetto della rilevazione sono tutte le scuole provinciali a carattere statale e le scuole private.

Die Erhebungseinheit ist die jeweilige schulische Einheit, also jene Menge von Klassen, die die gleiche fachliche Ausrichtung im Unterricht haben und im allgemeinen im gleichen Gebäude oder in benachbarten Gebäuden untergebracht sind. Die Hauptsitze sowie die Zweigstellen und Außensektionen, die nicht in der Gemeinde des Hauptsitzes liegen, werden als eigene schulische Einheiten betrachtet, auch wenn sie zur gleichen Schule gehören.

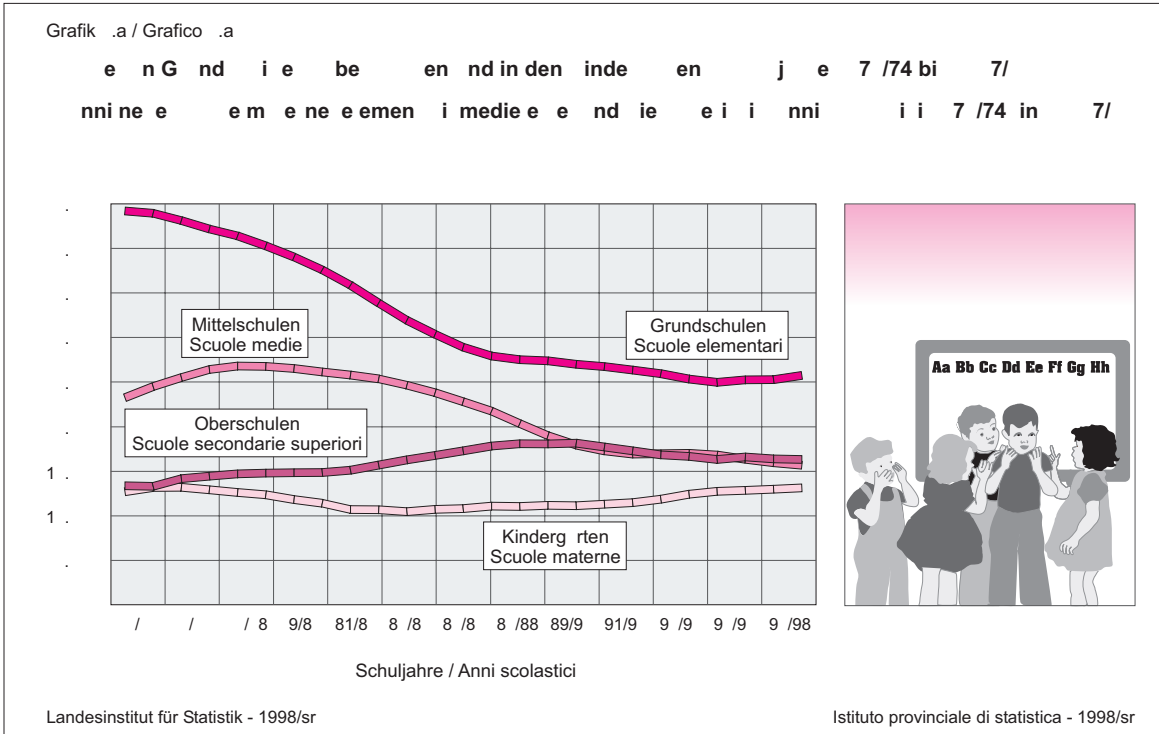
Die Datenerhebung erfolgt über die Schulämter und ist mit dem Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) und dem Unterrichtsministerium abgestimmt.

Die Daten über die an italienischen Universitäten eingeschriebenen **Studenten** aus Südtirol entstammen einer Untersuchung des Landesinstitutes für Statistik (ASTAT), während die Daten zu den an österreichischen Universitäten eingeschriebenen Südtiroler Studenten deutscher und ladinischer Muttersprache vom Österreichischen Statistischen Zentralamt übermittelt worden sind.

L'unità di rilevazione è costituita dall'unità scolastica, vale a dire dall'insieme di classi che seguono un unico indirizzo didattico e che generalmente sono poste in uno stesso edificio oppure in edifici vicini. Le sedi centrali, le succursali e le sezioni staccate, funzionanti in comuni diversi da quello della sede centrale, costituiscono unità scolastiche distinte, pur nell'ambito della stessa scuola.

La raccolta dei dati è effettuata, d'intesa con l'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) e il Ministero della Pubblica Istruzione, tramite le Intendenze scolastiche.

I dati relativi agli **studenti universitari** altoatesini che frequentano un ateneo italiano sono stati raccolti attraverso un'indagine conoscitiva effettuata dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), mentre i dati relativi agli altoatesini di madrelingua tedesca e ladina iscritti in università austriache sono stati forniti dall'Istituto centrale di Statistica austriaco.



Tab. 5.1

Kindergärten, Gruppen und Kinder - Schuljahre 1988/89 bis 1997/98
Scuole materne, sezioni e alunni - Anni scolastici 1988/89 fino 1997/98

SCHULJAHR	Kinder- gärten	Gruppen	Kinder / Alunni			ANNO SCOLASTICO
	Scuole materne	Sezioni	Insge- samt Totale	davon weiblich di cui femmine	davon Be- hinderte (a) di cui con handicap (a)	
1988/89	290	557	11.174	5.365	97	1988/89
1989/90	293	559	11.137	5.250	98	1989/90
1990/91	296	562	11.318	5.466	93	1990/91
1991/92	299	573	11.492	5.555	90	1991/92
1992/93	303	588	11.869	5.775	110	1992/93
1993/94	308	607	12.424	6.103	126	1993/94
1994/95	314	632	12.752	6.058	158	1994/95
1995/96	319	641	12.865	6.302	134	1995/96
1996/97	319	645	12.990	6.399	138	1996/97
1997/98	318	655	13.150	6.483	143	1997/98

Schuljahr 1997/98 / Anno scolastico 1997/98

Führung des Kindergartens						Gestione della scuola
Öffentliche örtliche Körperschaften	315	648	12.995	6.405	143	Enti locali territoriali
Kirchliche und private Führung	3	7	155	78	-	Enti religiosi e privati laici
Unterrichtssprache						Lingua d'insegnamento
Deutsch	245	473	9.631	4.778	99	Tedesca
Italienisch	57	151	2.919	1.409	37	Italiana
In ladinischen Tälern	16	31	600	296	7	Nelle valli ladine
Insgesamt	318	655	13.150	6.483	143	Totale

(a) Behinderte Kinder, die in normale Klassen integriert sind
Alunni portatori di handicap inseriti nelle sezioni normali

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.2

Grundschulen - Schuljahre 1988/89 bis 1997/98
Scuole elementari - Anni scolastici 1988/89 fino 1997/98

SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Schulen	Klassen	Schüler	Schüler je Klasse	Lehrer	Abschlußprüfung (b) Esame abilitativo (b)		
	Unità scolastiche	Classi	Alunni	Alunni per classe	Insegnanti	Angetreten Esaminati	Bestanden Licenziati	Erfolgsquote Licenziati (%)
1988/89	406	2.450	27.386	11,2	2.910	5.474	5.383	98,5
1989/90	401	2.418	26.985	11,2	2.925	5.342	5.305	99,3
1990/91	400	2.394	26.731	11,2	2.964	5.389	5.342	99,1
1991/92	378	2.314	26.350	11,4	(a) 3.557	5.425	5.396	99,5
1992/93	371	2.259	25.942	11,5	(a) 3.576	5.460	5.416	99,2
1993/94	363	2.205	25.339	11,5	(a) 3.493	5.136	5.099	99,3
1994/95	355	2.166	24.973	11,5	(a) 3.398	5.067	5.007	98,8
1995/96	351	2.150	25.118	11,7	(a) 3.515	5.069	5.022	99,1
1996/97	351	2.145	25.272	11,8	(a) 3.573	4.914	4.882	99,3
1997/98	346	2.163	25.742	11,9	(a) 3.538	....	....	....

(a) Einschließlich Religionslehrern
Inclusi gli insegnanti di religione

(b) Interne und externe Kandidaten
Candidati interni ed esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.3

Mittelschulen - Schuljahre 1988/89 bis 1997/98
Scuole medie - Anni scolastici 1988/89 fino 1997/98

SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Schulen	Klassen	Schüler	Schüler je Klasse	Lehrer	Abschlußprüfung (b) Esame abilitativo (b)		
	Unità scolastiche	Classi	Alunni	Alunni per classe	Insegnanti	Angetreten Esaminati	Bestanden Licenziati	Erfolgsquote Licenziati (%)
1988/89	93	973	18.990	19,5	2.374	6.351	6.150	96,8
1989/90	92	930	17.937	19,3	2.171	5.833	5.674	97,3
1990/91	93	898	17.292	19,3	2.168	5.634	5.469	97,1
1991/92	93	886	16.943	19,1	2.130	5.382	5.219	97,0
1992/93	93	878	16.971	19,3	2.124	5.334	5.174	97,0
1993/94	92	878	17.027	19,4	2.123	5.482	5.292	96,5
1994/95	92	875	16.820	19,2	2.148	5.474	5.318	97,2
1995/96	91	855	16.359	19,1	(a) 2.076	5.470	5.339	97,6
1996/97	90	854	15.956	18,7	(a) 2.096	5.135	4.995	97,3
1997/98	88	845	15.676	18,6	(a) 2.084	....	....	....

(a) Religionslehrer ausgenommen
Esclusi gli insegnanti di religione

(b) Interne und externe Kandidaten
Candidati interni ed esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.4

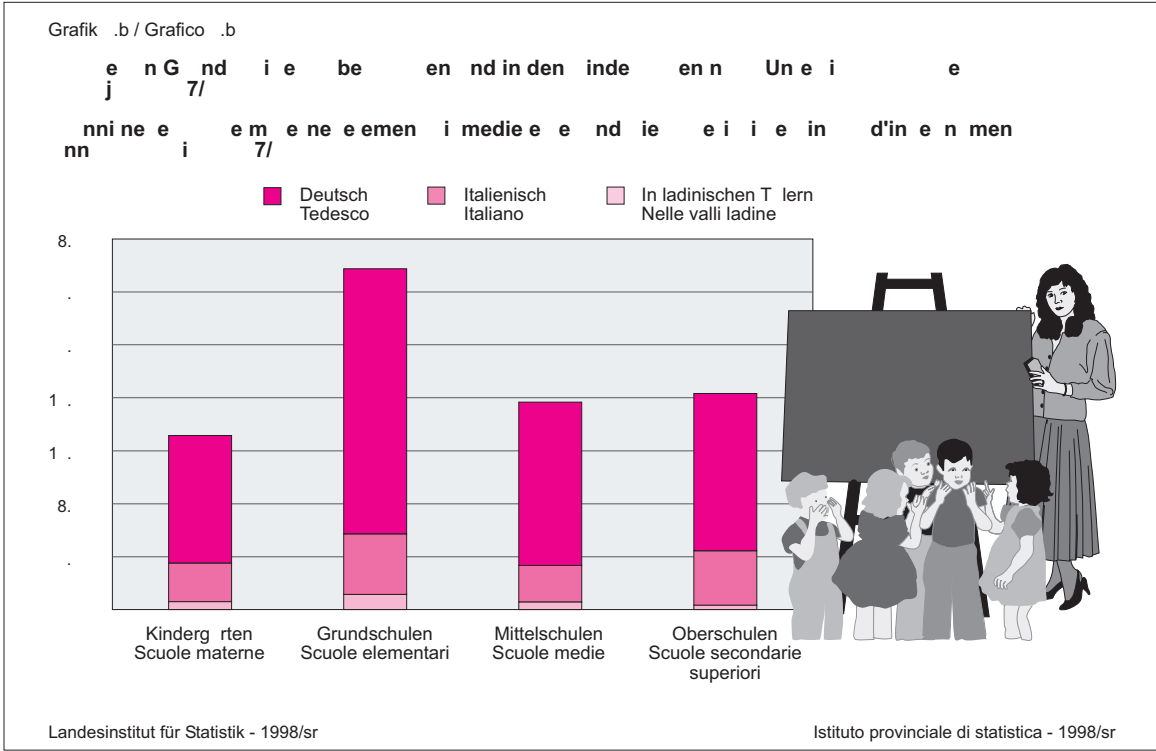
Oberschulen - Schuljahre 1988/89 bis 1997/98
Scuole secondarie superiori - Anni scolastici 1988/89 fino 1997/98

SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Schulen	Klassen	Schüler	Schüler je Klasse	Lehrer	Abschlußprüfung (a) Esame abilitativo (a)		
	Unità scolastiche	Classi	Alunni	Alunni per classe	Insegnanti	Angetreten Esaminati	Bestanden Licenziati	Erfolgsquote Licenziati (%)
1988/89	65	906	18.077	20,0	2.029	4.051	3.887	96,0
1989/90	70	923	18.150	19,7	2.125	4.273	4.094	95,8
1990/91	70	913	17.722	19,4	2.124	4.359	4.151	95,2
1991/92	70	910	17.306	19,0	2.203	4.445	4.227	95,1
1992/93	72	903	16.883	18,7	2.149	4.106	3.912	95,3
1993/94	75	885	16.669	18,8	2.106	4.047	3.868	95,6
1994/95	77	844	16.323	19,3	2.177	3.715	3.566	96,0
1995/96	79	849	16.503	19,4	2.218	3.785	3.627	95,8
1996/97	80	846	16.394	19,4	2.284	3.562	3.398	95,4
1997/98	81	868	16.325	18,8	....	....	....	....

(a) Interne und externe Kandidaten
Candidati interni ed esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.5

Grundschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetenten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 1997/98

Scuole elementari: classi, alunni iscritti e ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1997/98

KLASSEN	Schul- klassen	Eingeschriebene Schüler Alunni iscritti				Repetentenquote (%) % ripetenti su iscritti		
		Männlich	Weiblich	Insgesamt	davon Behinderte di cui con handicap	Männlich	Weiblich	Insgesamt
ANNO DI CORSO	Classi	Maschi	Femmine	Totale		Maschi	Femmine	Totale
Deutsch / Tedesca								
1	350	2.068	2.031	4.099	78	1,1	0,4	0,8
2	344	2.112	1.956	4.068	80	1,6	0,6	1,1
3	356	2.096	1.960	4.056	114	1,5	1,0	1,2
4	345	1.992	1.927	3.919	117	1,4	0,6	1,0
5	345	1.995	1.878	3.873	138	0,9	0,6	0,7
Zusammen								
Totale	1.740	10.263	9.752	20.015	527	1,3	0,6	1,0
davon in zusammengelegten Klassen								
di cui in pluriclasse	595	1.383	1.344	2.727	83	2,0	0,8	1,4
Italienisch / Italiana								
1	70	543	478	1.021	15	1,1	0,6	0,9
2	65	493	466	959	28	0,2	0,4	0,3
3	63	471	446	917	32	0,2	0,2	0,2
4	62	440	437	877	19	-	0,5	0,2
5	62	403	400	803	19	0,5	0,5	0,5
Zusammen								
Totale	322	2.350	2.227	4.577	113	0,4	0,4	0,4
davon in zusammengelegten Klassen								
di cui in pluriclasse	55	88	88	176	3	1,1	-	0,6
In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine								
1	21	136	123	259	3	-	-	-
2	20	120	123	243	5	2,5	1,6	2,1
3	20	108	113	221	6	3,7	1,8	2,7
4	20	104	93	197	3	3,8	-	2,0
5	20	132	98	230	6	1,5	-	0,9
Zusammen								
Totale	101	600	550	1.150	23	2,2	0,7	1,5
davon in zusammengelegten Klassen								
di cui in pluriclasse	16	39	42	81	1	-	2,4	1,2
Insgesamt / Totale								
1	441	2.747	2.632	5.379	96	1,1	0,5	0,8
2	429	2.725	2.545	5.270	113	1,4	0,6	1,0
3	439	2.675	2.519	5.194	152	1,3	0,9	1,1
4	427	2.536	2.457	4.993	139	1,3	0,5	0,9
5	427	2.530	2.376	4.906	163	0,9	0,5	0,7
Insgesamt								
Totale	2.163	13.213	12.529	25.742	663	1,2	0,6	0,9
davon in zusammengelegten Klassen								
di cui in pluriclasse	666	1.510	1.474	2.984	87	1,9	0,8	1,4

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.6

Mittelschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetenten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 1997/98

Scuole medie: classi, alunni iscritti e ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1997/98

KLASSEN	Schul- klassen	Eingeschriebene Schüler Alunni iscritti				Repetentenquote (%) % ripetenti su iscritti		
		Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	davon Behinderte di cui con handicap	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale
ANNO DI CORSO	Classi							
Deutsche / Tedesca								
1	218	2.240	1.923	4.163	189	11,4	3,3	7,6
2	224	2.180	1.949	4.129	232	5,2	3,1	4,2
3	217	2.154	1.897	4.051	199	4,9	2,6	3,8
Zusammen Totale	659	6.574	5.769	12.343	620	7,2	3,0	5,2
Italienisch / Italiana								
1	52	507	425	932	32	8,7	6,6	7,7
2	53	512	452	964	35	9,8	4,6	7,4
3	46	445	411	856	25	7,2	4,1	5,7
Zusammen Totale	151	1.464	1.288	2.752	92	8,6	5,1	7,0
In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine								
1	12	106	86	192	7	5,7	3,5	4,7
2	12	102	97	199	3	7,8	-	4,0
3	11	102	88	190	5	5,9	-	3,2
Zusammen Totale	35	310	271	581	15	6,5	1,1	4,0
Insgesamt / Totale								
1	282	2.853	2.434	5.287	228	10,7	3,9	7,5
2	289	2.794	2.498	5.292	270	6,1	3,2	4,8
3	274	2.701	2.396	5.097	229	5,3	2,8	4,1
Insgesamt Totale	845	8.348	7.328	15.676	727	7,4	3,3	5,5

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.7

Oberschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetenten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 1997/98

Scuole secondarie superiori: classi, alunni iscritti e ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1997/98

KLASSEN ANNO DI CORSO	Schul- klassen Classi	Eingeschriebene Schüler Alunni iscritti			Repetentenquote (%) % ripetenti su iscritti		
		Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale
Deutsch / Tedesca							
1	131	1.210	1.674	2.884	8,6	6,5	7,4
2	128	997	1.512	2.509	5,1	4,0	4,4
3	125	1.013	1.503	2.516	7,7	3,5	5,2
4	110	829	1.213	2.042	5,7	2,8	4,0
5	107	786	1.148	1.934	2,9	1,3	2,0
Zusammen Totale	601	4.835	7.050	11.885	6,3	3,8	4,8
Italienisch / Italiana							
1	46	432	445	877	9,3	6,3	7,8
2	46	364	417	781	8,2	2,4	5,1
3	53	460	427	887	9,6	5,2	7,4
4	46	392	364	756	8,9	5,8	7,4
5	51	395	394	789	8,1	2,5	5,3
Zusammen Totale	242	2.043	2.047	4.090	8,9	4,4	6,7
In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine							
1	4	28	38	66	3,6	-	1,5
2	5	37	43	80	5,4	2,3	3,8
3	6	28	37	65	-	5,4	3,1
4	5	30	42	72	3,3	4,8	4,2
5	5	22	45	67	9,1	-	3,0
Zusammen Totale	25	145	205	350	4,1	2,4	3,1
Insgesamt / Totale							
1	181	1.670	2.157	3.827	8,7	6,3	7,3
2	179	1.398	1.972	3.370	5,9	3,6	4,6
3	184	1.501	1.967	3.468	8,1	3,9	5,7
4	161	1.251	1.619	2.870	6,6	3,5	4,9
5	163	1.203	1.587	2.790	4,7	1,6	2,9
Insgesamt Totale	868	7.023	9.302	16.325	7,0	3,9	5,2

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.8

Oberschüler nach Schulformen, Unterrichtssprache und Geschlecht - Schuljahr 1997/98

Alunni delle scuole secondarie superiori per tipo di insegnamento, lingua d'insegnamento e sesso - Anno scolastico 1997/98

SCHULART	Unterrichtssprache Lingua d'insegnamento			Geschlecht Sesso		Insgesamt Totale		TIPO DI INSEGNAMENTO
	Deutsch Tedesca	Italienisch Italiana	Ladinisch Ladina	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	N	%	
Humanistisches Gymnasium	1.242	617	-	545	1.314	1.859	11,4	Liceo classico
Realgymnasium	1.892	625	34	1.324	1.227	2.551	15,6	Liceo scientifico
Neusprachliches Gymnasium	-	91	-	5	86	91	0,6	Liceo linguistico
Lehrerbildungsanstalt	1.297	428	-	128	1.597	1.725	10,6	Istituto magistrale
Kindergärtnerinnenschule	150	115	-	3	262	265	1,6	Scuola magistrale
Frauenoberschule	580	-	-	53	527	580	3,6	Istituto tecnico femminile
Lehranstalt für Frauenberufe	605	-	-	4	601	605	3,7	Istituto professionale femminile
Handelsoberschule	2.521	789	200	1.612	1.898	3.510	21,5	Istituto tecnico commerciale
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	1.647	483	19	722	1.427	2.149	13,2	Istituto professionale commerciale
Lehranstalt für Gastgewerbe	80	-	-	30	50	80	0,5	Istituto professionale alberghiero e ristorazione
Gewerbeoberschule	1.023	313	-	1.291	45	1.336	8,2	Istituto tecnico industriale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	142	383	-	478	47	525	3,2	Istituto professionale industriale
Oberschule für Landwirtschaft	347	-	-	288	59	347	2,1	Istituto tecnico agrario
Oberschule für Geometer	359	246	-	493	112	605	3,7	Istituto tecnico per geometri
Kunstschule und -lehranstalt	-	-	97	47	50	97	0,6	Scuola e istituto d'Arte
Insgesamt	11.885	4.090	350	7.023	9.302	16.325	100,0	Totale

Quelle: Schulämter, ASTAT Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.9

Grundschüler und Mittelschüler nach Unterrichtssprache und Bezirk des Schulstandortes - Schuljahr 1997/98

Alunni delle scuole elementari e delle scuole medie per lingua di insegnamento e comprensorio di ubicazione della scuola - Anno scolastico 1997/98

UNTERRICHTS- SPRACHE	BEZIRK DES SCHULSTANDORTES COMPRESORIO DI UBICAZIONE DELLA SCUOLA									LINGUA DI INSEGNAMENTO
	Vinschgau	Burg- grafenamt	Überetsch- Südt. Unterl.	Bozen	Salten- Schlern	Eisacktal	Wipptal	Pustertal	Insgesamt	
	Val Venosta	Burgraviato	Oltradige- Bassa Ates.	Bolzano	Salto- Sciliar	Valle Isarco	Alta Valle Isarco	Val Pusteria	Totale	
Grundschüler / Alunni delle scuole elementari										
Deutsch	2.248	4.339	2.725	1.312	2.210	2.514	920	3.747	20.015	Tedesca
Italienisch	19	602	829	2.703	3	225	80	116	4.577	Italiana
In ladinischen Tälern	-	-	-	-	562	-	-	588	1.150	Nelle valli ladine
Insgesamt	2.267	4.941	3.554	4.015	2.775	2.739	1.000	4.451	25.742	Totale
Mittelschüler / Alunni delle scuole medie										
Deutsch	1.385	2.489	1.621	900	1.279	1.769	554	2.346	12.343	Tedesca
Italienisch	17	390	483	1.594	-	130	62	76	2.752	Italiana
In ladinischen Tälern	-	-	-	-	278	-	-	303	581	Nelle valli ladine
Insgesamt	1.402	2.879	2.104	2.494	1.557	1.899	616	2.725	15.676	Totale

Quelle: Schulämter, ASTAT Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.10

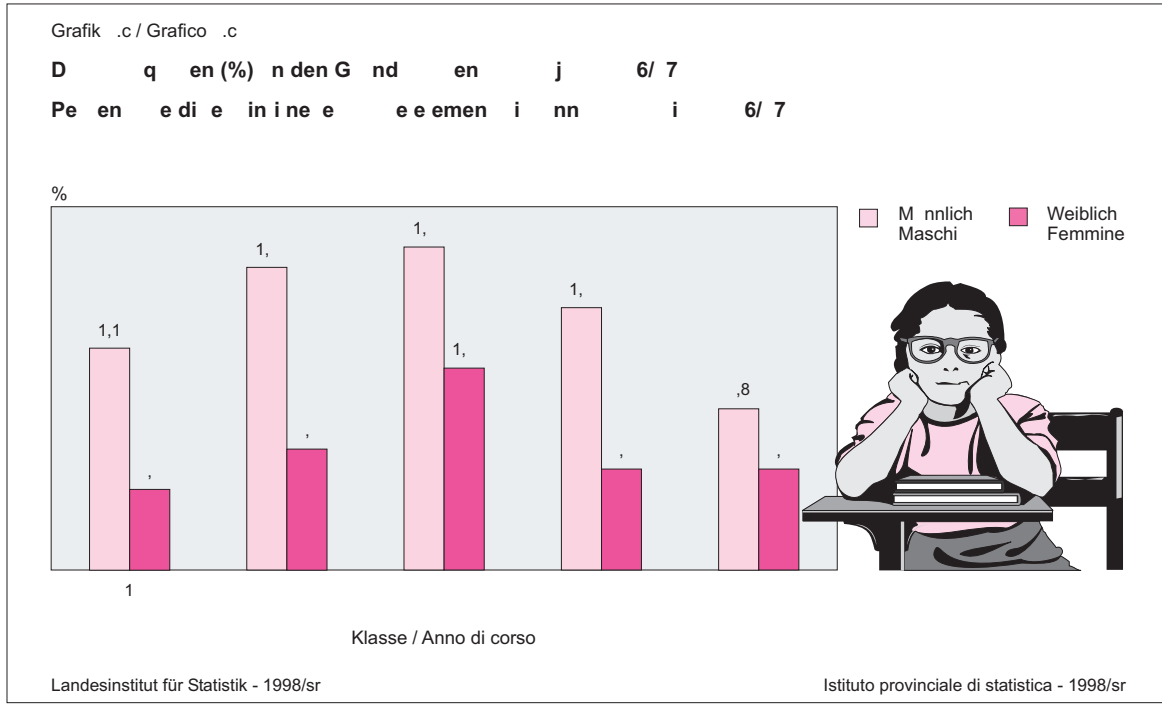
Ergebnisse der Abschlußkonferenzen und -prüfungen an den Grundschulen - Schuljahr 1996/97
Interne Kandidaten

Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole elementari - Anno scolastico 1996/97
Candidati interni

	Bewertete Schüler Alunni scrutinati			Nicht versetzte Schüler Alunni respinti		Durchfallquote (%) Percentuale respinti		
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	
Klassen								Anno di corso
1	2.718	2.543	5.261	29	11	1,1	0,4	1
2	2.687	2.494	5.181	39	15	1,5	0,6	2
3	2.538	2.475	5.013	41	24	1,6	1,0	3
4	2.536	2.371	4.907	32	11	1,3	0,5	4
5	2.553	2.352	4.905	21	11	0,8	0,5	5
Unterrichtssprache								Lingua d'insegnamento
Deutsch	10.197	9.599	19.796	135	63	1,3	0,7	Tedesca
Italienisch	2.266	2.123	4.389	14	5	0,6	0,2	Italiana
In ladinischen Tälern	569	513	1.082	13	4	2,3	0,8	Nelle valli ladine
Insgesamt	13.032	12.235	25.267	162	72	1,2	0,6	Totale

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.11

Ergebnisse der Abschlußkonferenzen und -prüfungen an den Mittelschulen - Schuljahr 1996/97
Interne Kandidaten

Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole medie - Anno scolastico 1996/97
Candidati interni

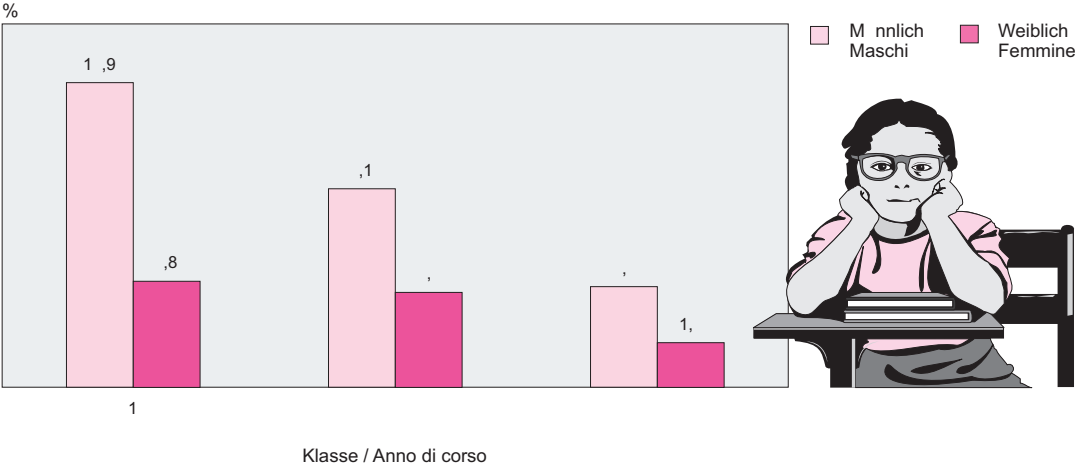
	Bewertete Schüler Alunni scrutinati			Nicht versetzte Schüler Alunni respinti		Durchfallquote (%) Percentuale respinti		
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	
Klassen								Anno di corso
1	2.925	2.493	5.418	318	95	10,9	3,8	1
2	2.733	2.407	5.140	194	82	7,1	3,4	2
3	2.613	2.481	5.094	94	40	3,6	1,6	3
Unterrichtssprache								Lingua d'insegnamento
Deutsch	6.525	5.798	12.323	481	162	7,4	2,8	Tedesca
Italienisch	1.423	1.295	2.718	106	52	7,4	4,0	Italiana
In ladinischen Tälern	323	288	611	19	3	5,9	1,0	Nelle valli ladine
Insgesamt	8.271	7.381	15.652	606	217	7,3	2,9	Totale

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Grafik .d / Grafico .d

Durchfallquote (%) in den Klassen 1 bis 3
Percentuale di licenza nelle medie inferiori 1/3



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 5.12

Ergebnisse der Abschlußkonferenzen an den Oberschulen (a) - Schuljahr 1996/97
Interne Kandidaten

Esiti degli scrutini finali nelle scuole secondarie superiori (a) - Anno scolastico 1996/97
Candidati interni

	Bewertete Schüler Alunni scrutinati			Nicht versetzte Schüler Alunni respinti	
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine
Schulart					
Humanistisches Gymnasium	444	1.060	1.504	47	53
Realgymnasium	1.102	971	2.073	107	65
Neusprachliches Gymnasium	5	78	83	-	6
Lehrerbildungsanstalt	105	1.316	1.421	14	100
Kindergärtnerinnenschule	2	213	215	-	13
Frauenoberschule	33	419	452	3	33
Lehranstalt für Frauenberufe	17	367	384	2	37
Handelsoberschule	1.228	1.454	2.682	180	135
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	554	1.012	1.566	102	91
Gewerbeoberschule	982	35	1.017	125	9
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	306	30	336	46	5
Oberschule für Landwirtschaft	242	38	280	21	2
Oberschule für Geometer	386	80	466	61	7
Kunstschule und -lehranstalt	26	30	56	1	1
Für den Aufstieg in die:					
2. Klasse	1.639	2.188	3.827	314	296
3. Klasse	1.459	1.926	3.385	144	120
4. Klasse	1.127	1.411	2.538	142	74
5. Klasse	1.207	1.578	2.785	109	67
Unterrichtssprache					
Deutsch	3.809	5.364	9.173	492	418
Italienisch	1.507	1.571	3.078	205	128
In ladinischen Tälern	116	168	284	12	11
Insgesamt	5.432	7.103	12.535	709	557

(a) Ausgenommen die Fach-, Abschluß- und Reifeprüfungen
Esclusi gli esami di qualifica, licenza e maturità

Quelle: Schulämter, ASTAT

Tab. 5.12 - Fortsetzung / Segue

Ergebnisse der Abschlußkonferenzen an den Oberschulen (a) - Schuljahr 1996/97
Interne Kandidaten

Esiti degli scrutini finali nelle scuole secondarie superiori (a) - Anno scolastico 1996/97
Candidati interni

Nicht versetzte Schüler insgesamt	Durchfallquote (%) Percentuale respinti			
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
				Tipo di insegnamento
100	10,6	5,0	6,6	Liceo classico
172	9,7	6,7	8,3	Liceo scientifico
6	-	7,7	7,2	Liceo linguistico
114	13,3	7,6	8,0	Istituto magistrale
13	-	6,1	6,0	Scuola magistrale
36	9,1	7,9	8,0	Istituto tecnico femminile
39	11,8	10,1	10,2	Istituto professionale femminile
315	14,7	9,3	11,7	Istituto tecnico commerciale
193	18,4	9,0	12,3	Istituto professionale commerciale
134	12,7	25,7	13,2	Istituto tecnico industriale
51	15,0	16,7	15,2	Istituto professionale industriale
23	8,7	5,3	8,2	Istituto tecnico agrario
68	15,8	8,8	14,6	Istituto tecnico per geometri
2	3,8	3,3	3,6	Istituto d'arte
				Per il passaggio/ammissione al:
610	19,2	13,5	15,9	2° anno
264	9,9	6,2	7,8	3° anno
216	12,6	5,2	8,5	4° anno
176	9,0	4,2	6,3	5° anno
				Lingua d'insegnamento
910	12,9	7,8	9,9	Tedesca
333	13,6	8,1	10,8	Italiana
23	10,3	6,5	8,1	Nelle valli ladine
1.266	13,1	7,8	10,1	Totale

(a) Ausgenommen die Fach-, Abschluß- und Reifeprüfungen
Esclusi gli esami di qualifica, licenza e maturità

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.13

Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulformen und Unterrichtssprache - Schuljahr 1996/97
Interne und externe Kandidaten

Alumni licenziati e maturi per tipo di insegnamento e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1996/97
Candidati interni ed esterni

	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Deutsch / Tedesca				
Reifeprüfung				Maturità
Humanistisches Gymnasium	59	141	200	Liceo ginnasio
Realgymnasium	161	139	300	Liceo scientifico
Lehrerbildungsanstalt	28	261	289	Istituto magistrale
Kindergärtnerinnenschule	-	28	28	Scuola magistrale
Lehranstalt für Frauenberufe	1	73	74	Istituto professionale femminile
Frauenoberschule	4	81	85	Istituto tecnico femminile
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	69	148	217	Istituto professionale commerciale
Handelsoberschule	240	259	499	Istituto tecnico commerciale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	14	-	14	Istituto professionale industriale
Gewerbeoberschule	153	5	158	Istituto tecnico industriale
Oberschule für Landwirtschaft	64	8	72	Istituto tecnico agrario
Geometerschule	48	4	52	Istituto tecnico per geometri
Insgesamt	841	1.147	1.988	Totale
davon externe Kandidaten	37	106	143	di cui candidati esterni
Fachprüfung				Qualifiche/Licenze
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	87	163	250	Istituto professionale commerciale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	33	-	33	Istituto professionale industriale
Lehranstalt für Frauenberufe	4	97	101	Istituto professionale femminile
Insgesamt	124	260	384	Totale
davon externe Kandidaten	3	10	13	di cui candidati esterni
Italienisch / Italiana				
Reifeprüfung				Maturità
Humanistisches Gymnasium	27	51	78	Liceo ginnasio
Realgymnasium	63	40	103	Liceo scientifico
Neusprachliches Gymnasium	6	27	33	Liceo linguistico
Lehrerbildungsanstalt	17	76	93	Istituto magistrale
Kindergärtnerinnenschule	-	18	18	Scuola magistrale
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	21	56	77	Istituto professionale commerciale
Handelsoberschule	129	110	239	Istituto tecnico commerciale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	57	7	64	Istituto professionale industriale
Gewerbeoberschule	45	1	46	Istituto tecnico industriale
Geometerschule	56	4	60	Istituto tecnico per geometri
Insgesamt	421	390	811	Totale
davon externe Kandidaten	37	19	56	di cui candidati esterni
Fachprüfung				Qualifiche/Licenze
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	29	47	76	Istituto professionale commerciale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	54	7	61	Istituto professionale industriale
Insgesamt	83	54	137	Totale
davon externe Kandidaten	4	2	6	di cui candidati esterni
In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine				
Reifeprüfung				Maturità
Realgymnasium	2	6	8	Liceo scientifico
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	9	11	20	Istituto professionale commerciale
Handelsoberschule	3	9	12	Istituto tecnico commerciale
Kunstschule und -lehranstalt	7	13	20	Istituto d'arte
Insgesamt	21	39	60	Totale
davon externe Kandidaten	-	4	4	di cui candidati esterni
Fachprüfung				Qualifiche/Licenze
Kunstschule und -lehranstalt	9	9	18	Istituto d'arte
Insgesamt	9	9	18	Totale
davon externe Kandidaten	-	-	-	di cui candidati esterni

Tab. 5.13 - Fortsetzung / Segue

Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulformen und Unterrichtssprache - Schuljahr 1996/97
Interne und externe Kandidaten

Alumni licenziati e maturi per tipo di insegnamento e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 1996/97
Candidati interni ed esterni

	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Insgesamt / Totale				
Reifeprüfung				Maturità
Humanistisches Gymnasium	86	192	278	Liceo ginnasio
Realgymnasium	226	185	411	Liceo scientifico
Neusprachliches Gymnasium	6	27	33	Liceo linguistico
Lehrerbildungsanstalt	45	337	382	Istituto magistrale
Kindergärtnerinnenschule	-	46	46	Scuola magistrale
Lehranstalt für Frauenberufe	1	73	74	Istituto professionale femminile
Frauenoberschule	4	81	85	Istituto tecnico femminile
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	99	215	314	Istituto professionale commerciale
Handelsoberschule	372	378	750	Istituto tecnico commerciale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	71	7	78	Istituto professionale industriale
Gewerbeoberschule	198	6	204	Istituto tecnico industriale
Oberschule für Landwirtschaft	64	8	72	Istituto tecnico agrario
Geometerschule	104	8	112	Istituto tecnico per geometri
Kunstschule und -lehranstalt	7	13	20	Istituto d'arte
Insgesamt	1.283	1.576	2.859	Totale
davon externe Kandidaten	74	129	203	di cui candidati esterni
Fachprüfung				Qualifiche/Licenze
Lehranstalt für kaufmännische Berufe	116	210	326	Istituto professionale commerciale
Lehranstalt für Industrie und Handwerk	87	7	94	Istituto professionale industriale
Lehranstalt für Frauenberufe	4	97	101	Istituto professionale femminile
Kunstschule und -lehranstalt	9	9	18	Istituto d'arte
Insgesamt	216	323	539	Totale
davon externe Kandidaten	7	12	19	di cui candidati esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.14

Eingeschriebene Schüler nach Schulstufen und Alter - Schuljahr 1996/97
Alunni iscritti per grado d'istruzione e per età - Anno scolastico 1996/97

ALTER (a) ETÀ (a)	Schulstufen Grado d'istruzione						Geschlecht Sesso		Insgesamt Totale
	Kinder- garten Materne	Grund- schule Elementari	Mittel- schule Medie	Ober- schule Superiori	Berufsbildende Schulen Formazione professionale		Männlich Maschi	Weiblich Femmine	
					Vollzeitkurse Corsi a tempo pieno	Lehrlinge Corsi per apprendisti			
Eingeschriebene Schüler / Alunni iscritti									
bis 3									
3 e meno	2.894	-	-	-	-	-	1.431	1.463	2.894
4	4.672	-	-	-	-	-	2.361	2.311	4.672
5	5.109	-	-	-	-	-	2.606	2.503	5.109
6	315	4.942	-	-	-	-	2.701	2.556	5.257
7	-	5.112	-	-	-	-	2.650	2.462	5.112
8	-	4.999	-	-	-	-	2.544	2.455	4.999
9	-	4.829	-	-	-	-	2.476	2.353	4.829
10	-	4.869	7	-	-	-	2.537	2.339	4.876
11	-	446	4.547	-	-	-	2.597	2.396	4.993
12	-	55	4.934	-	-	-	2.640	2.349	4.989
13	-	13	5.095	1	2	-	2.584	2.527	5.111
14	-	7	1.100	3.137	745	212	2.637	2.564	5.201
15	-	-	242	3.318	564	912	2.531	2.505	5.036
16	-	-	31	3.143	431	1.313	2.575	2.343	4.918
17	-	-	-	2.866	330	1.126	2.124	2.198	4.322
18	-	-	-	2.717	333	667	1.793	1.924	3.717
19	-	-	-	696	234	291	673	548	1.221
20	-	-	-	249	190	149	298	290	588
21	-	-	-	51	151	72	135	139	274
22	-	-	-	23	108	23	61	93	154
23 und mehr									
23 e più	-	-	-	193	383	27	319	284	603
Insgesamt Totale	12.990	25.272	15.956	16.394	3.471	4.792	40.273	38.602	78.875

Schulbesuchsquote (%) / Percentuale di alunni iscritti sulla popolazione residente

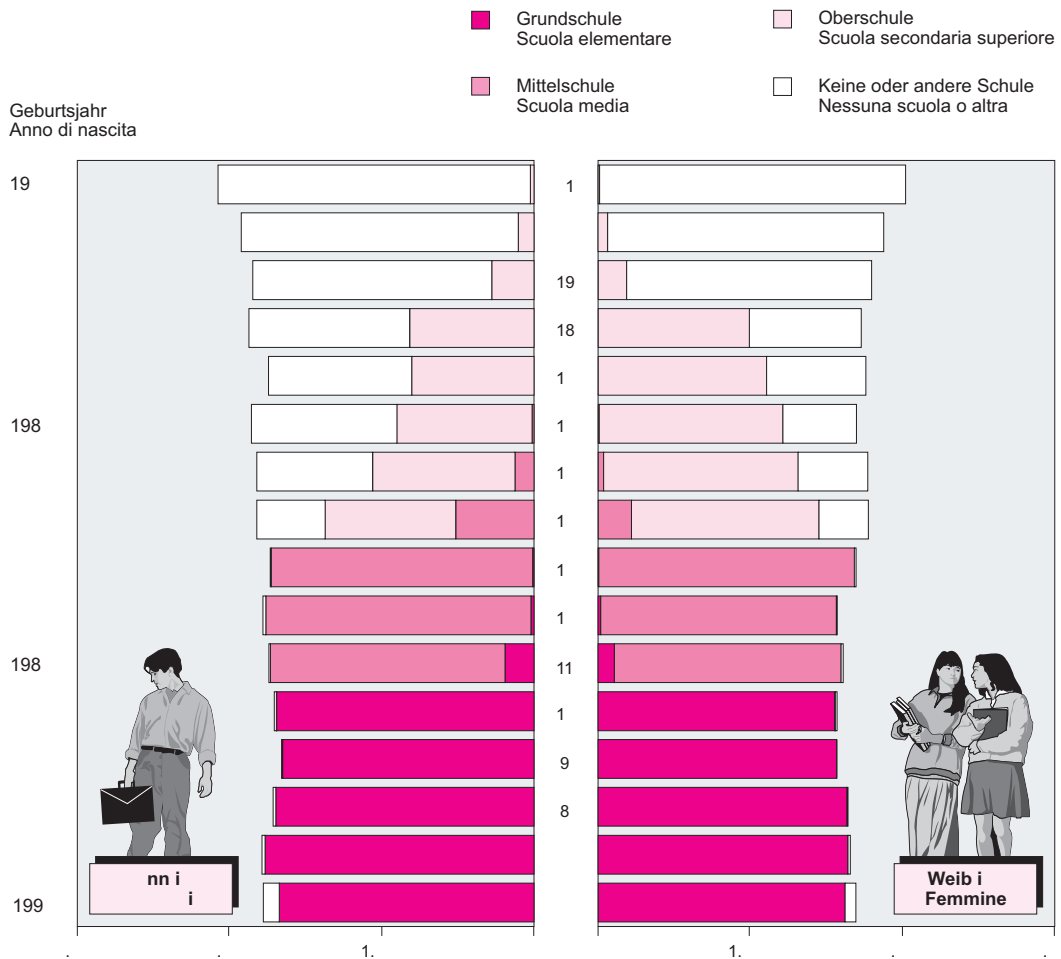
bis 3									
3 e meno	56,6	-	-	-	-	-	55,6	57,5	56,6
4	88,0	-	-	-	-	-	86,6	89,5	88,0
5	96,3	-	-	-	-	-	96,6	96,0	96,3
6	6,1	94,9	-	-	-	-	101,3	100,6	101,0
7	-	99,0	-	-	-	-	98,9	99,0	99,0
8	-	99,3	-	-	-	-	99,0	99,6	99,3
9	-	99,8	-	-	-	-	99,6	100,0	99,8
10	-	99,1	0,1	-	-	-	99,2	99,3	99,2
11	-	8,9	90,4	-	-	-	99,4	99,1	99,3
12	-	1,1	98,1	-	-	-	98,9	99,6	99,2
13	-	0,3	99,1	..	..	-	99,5	99,3	99,4
14	-	0,1	20,4	58,1	13,8	3,9	96,5	96,2	96,4
15	-	-	4,5	61,6	10,5	16,9	92,7	94,2	93,4
16	-	-	0,6	58,9	8,1	24,6	92,5	92,0	92,2
17	-	-	-	54,5	6,3	21,4	81,2	83,2	82,2
18	-	-	-	50,3	6,2	12,3	63,9	74,1	68,6
19	-	-	-	12,7	4,3	5,3	24,3	20,3	22,3
20	-	-	-	4,4	3,3	2,6	10,3	10,3	10,3
21	-	-	-	0,8	2,5	1,2	4,3	4,6	4,5
22	-	-	-	0,3	1,6	0,3	1,8	2,8	2,3

(a) Alter in vollendeten Jahren am 31.12.1996
Età in anni compiuti al 31.12.1996

Quelle: Schulämter, Land- und forstwirtschaftliche Berufsertüchtigung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, Amt für die Ausbildung des Gesundheitspersonals, ASTAT
Fonte: Intendenze scolastiche, Addestramento professionale agricolo-forestale, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, Ufficio per la formazione del personale sanitario, ASTAT

Grafik .e / Grafico .e

W	nbe	vö	ke	n	zwi	en	6	nd	2	J	en	n	be	e	e	nd	e	()	j	6/ 7		
P	zi	ne	e	iden	e	in	e	à	6	e	2	nni	e	eq	en	ed	e	à	()	nn	i	6/ 7



(a) Alter in vollendeten Jahren am 1.1.1999
Età in anni compiuti al 1.1.1999

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 5.15

Lehrlinge an den Berufsschulen nach Unterrichtssprache - Bildungsjahre 1992/93 bis 1996/97

Alunni partecipanti ai corsi per apprendisti nelle scuole professionali per lingua d'insegnamento - Anni formativi 1992/93 fino 1996/97

BILDUNGSJAHR	Deutsch-Ladinisch (a) Tedesca-Ladina (a)		Italienisch Italiana		Insgesamt Totale		ANNO FORMATIVO
	Insgesamt Totale	davon im 1. Jahr di cui nel 1°anno	Insgesamt Totale	davon im 1. Jahr di cui nel 1°anno	Insgesamt Totale	davon im 1. Jahr di cui nel 1°anno	
1992/93	4.469	1.625	579	221	5.048	1.846	1992/93
1993/94	4.130	1.505	481	196	4.611	1.701	1993/94
1994/95	4.068	1.545	442	193	4.510	1.738	1994/95
1995/96	4.175	1.661	441	202	4.616	1.863	1995/96
1996/97	4.356	1.657	436	194	4.792	1.851	1996/97

Bildungsjahr 1996/97: Verteilung nach Fachrichtungen
Anno formativo 1996/97: Suddivisione per indirizzo

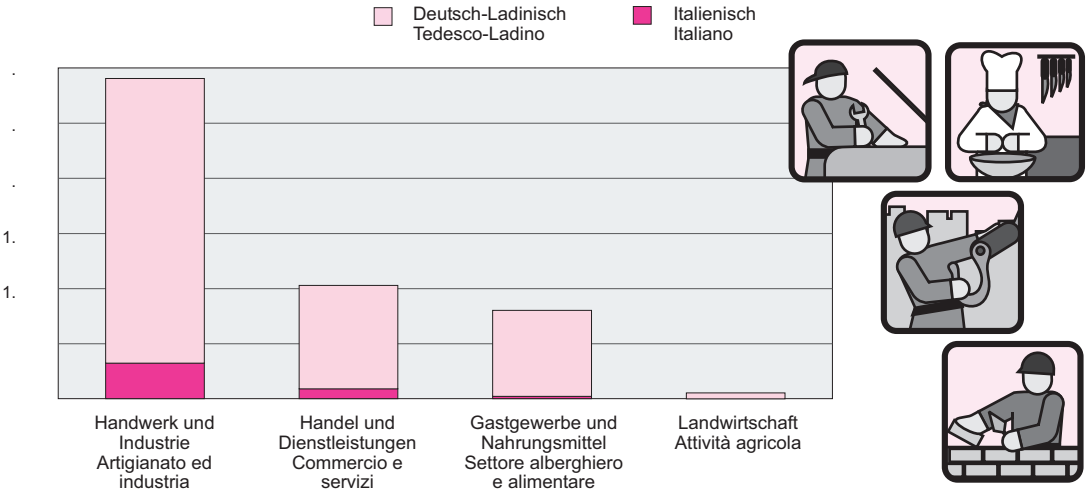
Handwerk und Industrie	2.581	942	324	127	2.905	1.069	Artigianato e industria
Handel und Dienstleistungen	940	449	90	52	1.030	501	Commercio e servizi
Gastgewerbe und Nahrungsmittel	780	254	22	15	802	269	Settore alberghiero e aliment.
Landwirtschaft	55	12	-	-	55	12	Attività agricole

(a) Einschließlich Schüler der land- und forstwirtschaftlichen Berufsertüchtigung
Compresi gli alunni dell'addestramento professionale agricolo-forestale

Quelle: Land- und forstwirtschaftliche Berufsertüchtigung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, ASTAT
Fonte: Addestramento professionale agricolo-forestale, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, ASTAT

Grafik .f / Grafico .f

Le in e n den Be en n F i n en nd Un e i e Bid n j 6/ 7
nni e i n i i e endi i e indi izz e e in d'in e n men nn m iv
6/ 7



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 5.16

Schüler an den berufsbildenden Schulen (nur Vollzeitkurse) (a) - Bildungsjahre 1992/93 bis 1996/97
Alunni iscritti a corsi di formazione professionale a tempo pieno (a) - Anni formativi 1992/93 fino 1996/97

BILDUNGSJAHR ANNO FORMATIVO	Berufsschulen Scuole professionali			Schulen für Sanitäts- personal Scuole per personale sanitario	Landwirtsch.- und Haushalt.- Schulen Scuole agrarie e di economia domestica	Insgesamt Totale
	Deutsch- Ladinisch Tedesche- Ladine	Italienisch Italiane	Insgesamt Totale			
1992/93	1.446	606	2.052	1.039	492	3.583
1993/94	1.560	641	2.201	976	457	3.634
1994/95	1.601	758	2.359	945	481	3.785
1995/96	1.692	661	2.353	960	438	3.751
1996/97	1.875	557	2.432	548	491	3.471

(a) Vom Land geführte Schulen oder vom Land anerkannte Schulen und Kurse privater Organisationen
Scuole gestite dalla Provincia o scuole e corsi di organizzazioni private riconosciute dalla Provincia

Quelle: Land- und forstwirtschaftliche Berufsertüchtigung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, Amt für die Ausbildung des Gesundheitspersonals, ASTAT

Fonte: Addestramento professionale agricolo-forestale, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, Ufficio per la formazione del personale sanitario, ASTAT

Tab. 5.17

An österreichischen Universitäten eingeschriebene Studenten deutscher und ladinischer Muttersprache aus Südtirol - Wintersemester 1996/97
Altoatesini di madrelingua tedesca e ladina iscritti presso Università austriache per sede universitaria - Semestre invernale 1996/97

UNIVERSITÄTEN	Eingeschriebene Iscritti			UNIVERSITÀ
	Ordentliche Hörer Iscritti ordinari		davon Erstinskribierende di cui al 1° anno	
	Insgesamt Totale	davon Frauen di cui femmine		
Universität Graz	56	31	4	Graz
Technische Universität Graz	142	13	15	Università Tecnica Graz
Universität Innsbruck	4.167	2.177	607	Innsbruck
Universität Klagenfurt	4	2	-	Klagenfurt
Montanuniversität Leoben	10	-	-	Leoben
Universität Linz	20	4	2	Linz
Universität Salzburg	100	61	15	Salisburgo
Universität Wien	695	394	78	Vienna
Technische Universität Wien	323	46	24	Università Tecnica Vienna
Wirtschaftsuniversität Wien	136	27	13	Economia Vienna
Universität für Bodenkultur Wien	133	23	10	Scienze agrarie Vienna
Veterinärmedizinische Universität Wien	50	29	7	Medicina veterinaria Vienna
Insgesamt (a)	5.664	2.766	775	Totale (a)

(a) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Universitäten sind hingegen Mehrfachzählungen möglich
Nel totale ciascun studente è contato una sola volta, nella distinzione per università sono possibili doppi conteggi

Quelle: Österreichisches Statistisches Zentralamt

Fonte: Österreichisches Statistisches Zentralamt

Tab. 5.18

An italienischen Universitäten eingeschriebene Studenten aus Südtirol - Studienjahr 1996/97
Altoatesini iscritti presso Università italiane per sede universitaria - Anno accademico 1996/97

UNIVERSITÄTEN	Eingeschriebene Iscritti		UNIVERSITÀ
	Insgesamt Totale	davon Frauen di cui femmine	
Bologna	889	440	Bologna
Bozen (a)	77	50	Bolzano (a)
Brixen (b)	192	130	Bressanone (b)
Ferrara	60	23	Ferrara
Florenz	121	70	Firenze
Mailand	286	117	Milano
davon: "Statale"	98	48	di cui: "Statale"
"Bocconi"	43	15	"Bocconi"
"Cattolica"	58	31	"Cattolica"
"Politecnico"	70	9	"Politecnico"
Modena	58	26	Modena
Padua	482	244	Padova
Parma	56	31	Parma
Pavia	18	10	Pavia
Perugia	6	3	Perugia
Pisa	27	10	Pisa
Rom	61	21	Roma
davon: "La Sapienza"	38	18	di cui: "La Sapienza"
Siena	22	14	Siena
Trient	1.868	880	Trento
Triest	87	67	Trieste
Turin (einschließlich Politecnico)	33	4	Torino (compreso il Politecnico)
Udine	27	20	Udine
Urbino	42	22	Urbino
Venedig	218	115	Venezia
davon: "Cà Foscari"	98	68	di cui : "Cà Foscari"
"Hochschule für Architektur"	120	47	"Istituto univ. di architettura"
Verona	503	323	Verona
Andere	37	15	Altre
Insgesamt	5.170	2.635	Totale

(a) Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe
Scuola Provinciale Superiore di Sanità

(b) Philosophisch-Theologische Hochschule und Höheres Institut für Theologische Bildung
Studio Teologico Accademico e Istituto Superiore di Scienze Religiose

Quelle: Universitäten, Auswertung des ASTAT

Fonte: Università, elaborazione ASTAT

Tab. 5.19

An den wichtigsten italienischen Universitäten eingeschriebene Studenten aus Südtirol nach Studienort und Fakultät - Studienjahr 1996/97

Altoatesini iscritti nelle maggiori Università italiane per sede e facoltà - Anno accademico 1996/97

FAKULTÄT (a)	Studienort Sedi universitarie							FACOLTÀ (a)
	Bologna Bologna	Florenz Firenze	Mailand Milano	Padua Padova	Venedig Venezia	Verona Verona	Trient Trento	
Agrarwissenschaften	21	8	2	32	-	-	-	Agraria
Architektur	-	34	29	-	120	-	-	Architettura
Wirtschafts- und Handelswissenschaft	86	10	59	-	43	97	523	Economia e Commercio/ Economia aziendale
Pharmazie	24	3	2	19	-	-	-	Farmacia
Rechtswissenschaft	143	21	45	64	-	5	415	Giurisprudenza
Ingenieurwesen	95	2	41	91	-	-	295	Ingegneria
Lit., Philos. und Sprachen	189	17	49	31	50	213	385	Letteratura, Filosofia e Lingue
Pädagogische Hochschule	56	10	-	18	-	45	-	Magistero
Medizin	14	1	4	27	-	139	-	Medicina e Chirurgia
Veterinärmedizin	23	-	1	2	-	-	-	Medicina veterinaria
Psychologie	-	-	-	99	-	-	-	Psicologia
Mathematik und Naturwiss.	77	3	26	52	5	4	62	Scienze mat. fisiche naturali
Politikwissenschaft	115	11	28	44	-	-	-	Scienze Politiche
Statistik	9	-	-	3	-	-	-	Scienze Statistiche
Parauniversitäre Kurse	-	1	-	-	-	-	6	Scuola a fini speciali
Soziologie	-	-	-	-	-	-	182	Sociologia
ISEF (Istituto für Leibes- erziehung)	37	-	1	-	-	-	-	ISEF (Istituto superiore educazione fisica)
Insgesamt	889	121	286	482	218	503	1.868	Totale

(a) Die deutschsprachigen Bezeichnungen der Fakultäten sind wörtlich aus dem Italienischen übersetzt und entsprechen deshalb nicht immer den jeweiligen österreichischen Studienrichtungen
Le definizioni in lingua tedesca delle facoltà sono state tradotte letteralmente dall'italiano e quindi non sempre corrispondono agli indirizzi di studio degli atenei austriaci

Quelle: Universitäten, Auswertung des ASTAT

Fonte: Università, elaborazione ASTAT

Tab. 5.20

Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Bildungsgrad und Geschlecht - Volkszählung 1991
Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

Popolazione residente per classi di età, grado di istruzione e sesso - Censimento popolazione 1991
Persone in età da 14 anni in poi

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Ohne Abschluß Nessun titolo	Grundschule Licenza elementare	Mittelschule Licenza media	Oberschule Diploma	Hochschule Laurea	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Dati assoluti						
Männer / Maschi						
14-18	135	1.528	13.649	481	-	15.793
19-24	124	1.372	14.852	7.934	51	24.333
25-29	114	1.658	12.946	5.730	900	21.348
30-34	114	2.078	9.644	4.512	1.254	17.602
35-39	129	3.097	6.908	3.250	1.130	14.514
40-44	138	4.381	5.644	2.648	1.072	13.883
45-49	202	5.569	5.085	2.360	846	14.062
50-54	225	6.596	4.186	1.914	643	13.564
55-59	284	6.623	2.538	1.254	430	11.129
60-64	455	6.830	1.993	893	368	10.539
65 und mehr	1.209	14.931	3.523	1.767	934	22.364
Zusammen	3.129	54.663	80.968	32.743	7.628	179.131
Frauen / Femmine						
14-18	111	704	13.420	1.114	-	15.349
19-24	106	657	11.120	10.825	83	22.791
25-29	99	965	10.420	7.174	879	19.537
30-34	100	1.481	8.450	5.501	941	16.473
35-39	98	3.078	6.408	3.677	746	14.007
40-44	132	5.471	5.167	2.505	548	13.823
45-49	180	7.083	4.658	1.980	308	14.209
50-54	242	7.998	3.583	1.583	205	13.611
55-59	368	7.958	2.338	987	112	11.763
60-64	491	8.301	2.033	818	121	11.764
65 und mehr	2.182	26.471	5.133	1.927	229	35.942
Zusammen	4.109	70.167	72.730	38.091	4.172	189.269
Insgesamt / Totale						
14-18	246	2.232	27.069	1.595	-	31.142
19-24	230	2.029	25.972	18.759	134	47.124
25-29	213	2.623	23.366	12.904	1.779	40.885
30-34	214	3.559	18.094	10.013	2.195	34.075
35-39	227	6.175	13.316	6.927	1.876	28.521
40-44	270	9.852	10.811	5.153	1.620	27.706
45-49	382	12.652	9.743	4.340	1.154	28.271
50-54	467	14.594	7.769	3.497	848	27.175
55-59	652	14.581	4.876	2.241	542	22.892
60-64	946	15.131	4.026	1.711	489	22.303
65 und mehr	3.391	41.402	8.656	3.694	1.163	58.306
Insgesamt	7.238	124.830	153.698	70.834	11.800	368.400

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 5.20 - Fortsetzung / Segue

Wohnbevölkerung nach Altersklassen, Bildungsgrad und Geschlecht - Volkszählung 1991
Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

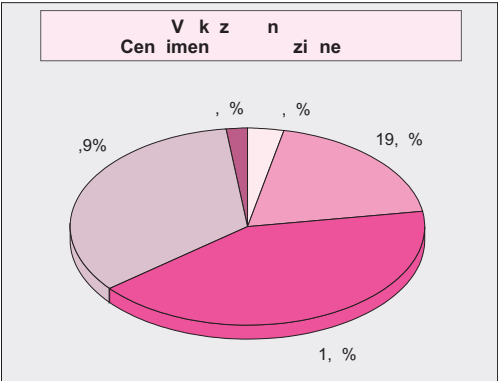
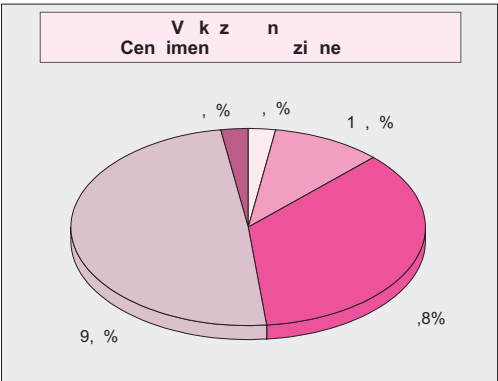
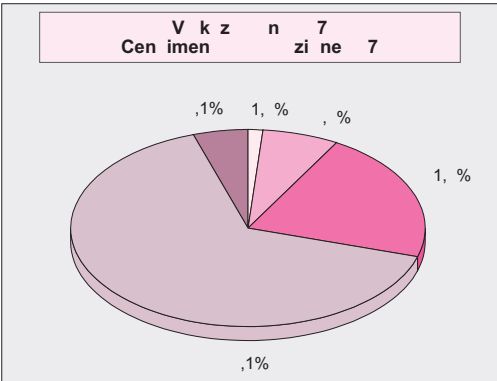
Popolazione residente per classi di età, grado di istruzione e sesso - Censimento popolazione 1991
Persone in età da 14 anni in poi

Ohne Abschluß Nessun titolo	Grundschule Licenza elementare	Mittelschule Licenza media	Oberschule Diploma	Hochschule Laurea	CLASSI DI ETÀ (anni)
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Männer / Maschi					
0,85	9,68	86,42	3,05	-	14-18
0,51	5,64	61,04	32,61	0,21	19-24
0,53	7,77	60,64	26,84	4,22	25-29
0,65	11,81	54,79	25,63	7,12	30-34
0,89	21,34	47,60	22,39	7,79	35-39
0,99	31,56	40,65	19,07	7,72	40-44
1,44	39,60	36,16	16,78	6,02	45-49
1,66	48,63	30,86	14,11	4,74	50-54
2,55	59,51	22,81	11,27	3,86	55-59
4,32	64,81	18,91	8,47	3,49	60-64
5,41	66,76	15,75	7,90	4,18	65 e oltre
1,75	30,52	45,20	18,28	4,26	Totale
Frauen / Femmine					
0,72	4,59	87,43	7,26	-	14-18
0,47	2,88	48,79	47,50	0,36	19-24
0,51	4,94	53,33	36,72	4,50	25-29
0,61	8,99	51,30	33,39	5,71	30-34
0,70	21,97	45,75	26,25	5,33	35-39
0,95	39,58	37,38	18,12	3,96	40-44
1,27	49,85	32,78	13,93	2,17	45-49
1,78	58,76	26,32	11,63	1,51	50-54
3,13	67,65	19,88	8,39	0,95	55-59
4,17	70,56	17,28	6,95	1,03	60-64
6,07	73,65	14,28	5,36	0,64	65 e oltre
2,17	37,07	38,43	20,13	2,20	Totale
Insgesamt / Totale					
0,79	7,17	86,92	5,12	-	14-18
0,49	4,31	55,11	39,81	0,28	19-24
0,52	6,42	57,15	31,56	4,35	25-29
0,63	10,44	53,10	29,39	6,44	30-34
0,80	21,65	46,69	24,29	6,58	35-39
0,97	35,56	39,02	18,60	5,85	40-44
1,35	44,75	34,46	15,35	4,08	45-49
1,72	53,70	28,59	12,87	3,12	50-54
2,85	63,69	21,30	9,79	2,37	55-59
4,24	67,84	18,05	7,67	2,19	60-64
5,82	71,01	14,85	6,34	1,99	65 e oltre
1,96	33,88	41,72	19,23	3,20	Totale

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik .g / Grafico .g

W nbevö ke n n Bid n d V k z n en 7 nd
Personen im Alter von 1 Jahren und mehr/Prozentuelle Verteilung
P zi ne e iden e e d di i zi ne Cen imen i zi ne 7 e
Persone in età da 1 anni in poi/Composizione percentuale



□ Hochschule Laurea □ Oberschule Diploma □ Mittelschule Licenza media □ Grundschule Licenza elementare □ Ohne Abschluß Nessun titolo

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 5.21

Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen - 1993 bis 1997
Risultati degli esami di bilinguismo per carriera - 1993 fino 1997

JAHRE	Gesuche Domande	Kandi- daten schriftlich Candidati scritto	Schriftliche Prüfung bestanden Promossi prova scritta		Kandi- daten mündlich Candidati orale	Mündliche Prüfung bestanden Promossi prova orale		Prüfung bestanden Promossi %	ANNI
			N	%		N	%		
Laufbahn A / Carriera A									
1993	4.863	3.422	1.563	45,7	1.528	1.159	75,9	33,9	1993
1994	4.834	3.821	1.668	43,7	1.640	1.116	68,0	29,2	1994
1995	4.565	3.652	1.355	37,1	1.334	919	68,9	25,2	1995
1996	5.009	3.988	1.533	38,4	1.510	1.074	71,1	26,9	1996
1997	5.042	4.154	2.238	53,9	2.216	1.536	69,3	37,0	1997
Laufbahn B / Carriera B									
1993	8.480	6.289	1.976	31,4	1.917	1.345	70,2	21,4	1993
1994	9.150	7.763	2.453	31,6	2.399	1.542	64,3	19,9	1994
1995	8.544	6.722	2.026	30,1	1.986	1.437	72,4	21,4	1995
1996	8.189	6.923	3.147	45,5	3.076	2.390	77,7	34,5	1996
1997	7.638	6.544	2.560	39,1	2.477	1.976	79,8	30,2	1997
Laufbahn C / Carriera C									
1993	7.644	5.768	2.361	40,9	2.301	2.181	94,8	37,8	1993
1994	6.865	5.572	1.895	34,0	1.849	1.746	94,4	31,3	1994
1995	6.498	5.280	2.140	40,5	2.073	1.938	93,5	36,7	1995
1996	5.414	4.341	2.265	52,2	2.200	2.125	96,6	49,0	1996
1997	4.454	3.640	2.352	64,6	2.315	2.245	97,0	61,7	1997
Laufbahn D (a) / Carriera D (a)									
1993	2.788	-	-	-	2.124	1.760	82,9	82,9	1993
1994	2.248	-	-	-	1.817	1.437	79,1	79,1	1994
1995	2.265	-	-	-	1.770	1.428	80,7	80,7	1995
1996	2.187	-	-	-	1.775	1.361	76,7	76,7	1996
1997	2.125	-	-	-	1.725	1.294	75,0	75,0	1997
Insgesamt / Totale									
1993	23.775	15.479	5.900	38,1	7.870	6.445	81,9	36,6	1993
1994	23.097	17.156	6.016	35,1	7.705	5.841	75,8	30,8	1994
1995	21.872	15.654	5.521	35,3	7.163	5.722	79,9	32,8	1995
1996	20.799	15.252	6.945	45,5	8.561	6.950	81,2	40,8	1996
1997	19.259	14.338	7.150	49,9	8.733	7.051	80,7	43,9	1997

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen
Per la carriera D è prevista solo una prova orale

Quelle: Sekretariat für die Zweisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Segreteria esami di bilinguismo, elaborazione ASTAT

Tab. 5.22

Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Geschlecht - 1997
Risultati degli esami di bilinguismo per carriera e sesso - 1997

GESCHLECHT	Gesuche Domande	Kandi- daten schriftlich Candidati scritto	Schriftliche Prüfung bestanden Promossi prova scritta		Kandi- daten mündlich Candidati orale	Mündliche Prüfung bestanden Promossi prova orale		Prüfung bestanden Promossi %	SESSO
			N	%		N	%		
Laufbahn A / Carriera A									
Männlich	2.155	1.754	895	51,0	888	629	70,8	35,9	Maschi
Weiblich	2.887	2.400	1.343	56,0	1.328	907	68,3	37,8	Femmine
Insgesamt	5.042	4.154	2.238	53,9	2.216	1.536	69,3	37,0	Totale
Laufbahn B / Carriera B									
Männlich	2.912	2.473	946	38,3	915	751	82,1	30,4	Maschi
Weiblich	4.726	4.071	1.614	39,6	1.562	1.225	78,4	30,1	Femmine
Insgesamt	7.638	6.544	2.560	39,1	2.477	1.976	79,8	30,2	Totale
Laufbahn C / Carriera C									
Männlich	2.038	1.619	1.011	62,4	992	968	97,6	59,8	Maschi
Weiblich	2.416	2.021	1.341	66,4	1.323	1.277	96,5	63,2	Femmine
Insgesamt	4.454	3.640	2.352	64,6	2.315	2.245	97,0	61,7	Totale
Laufbahn D (a) / Carriera D (a)									
Männlich	1.197	-	-	-	959	705	73,5	73,5	Maschi
Weiblich	928	-	-	-	766	589	76,9	76,9	Femmine
Insgesamt	2.125	-	-	-	1.725	1.294	75,0	75,0	Totale
Insgesamt / Totale									
Männlich	8.302	5.846	2.852	48,8	3.754	3.053	81,3	44,9	Maschi
Weiblich	10.957	8.492	4.298	50,6	4.979	3.998	80,3	43,2	Femmine
Insgesamt	19.259	14.338	7.150	49,9	8.733	7.051	80,7	43,9	Totale

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen
Per la carriera D è prevista solo una prova orale

Quelle: Sekretariat für die Zweisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Segreteria esami di bilinguismo, elaborazione ASTAT

Tab. 5.23

Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Bezirk des Wohnortes - 1997
Risultati degli esami di bilinguismo per carriera e comprensorio di residenza - 1997

BEZIRK DES WOHNORTES	Gesuche	Kandi- daten schriftlich	Schriftliche Prüfung bestanden		Kandi- daten mündlich	Mündliche Prüfung bestanden		Prüfung bestanden	COMPRESORIO DI RESIDENZA
	Domande	Candidati scritto	Promossi prova scritta		Candidati orale	Promossi prova orale		Promossi	
			N	%		N	%		
Laufbahn A / Carriera A									
Vinschgau	226	191	83	43,5	82	56	68,3	29,3	Val Venosta
Burggrafenamt	765	634	331	52,2	330	260	78,8	41,0	Burgraviato
Überetsch-									Oltradige-Bassa
Südt. Unterland	418	343	185	53,9	183	141	77,0	41,1	Atesina
Bozen	1.490	1.253	700	55,9	693	404	58,3	32,2	Bolzano
Salten-Schlern	257	222	112	50,5	111	91	82,0	41,0	Salto-Sciliar
Eisacktal	416	348	175	50,3	173	131	75,7	37,6	Valle Isarco
Wipptal	257	217	103	47,5	103	74	71,8	34,1	Alta Valle Isarco
Pustertal	587	479	252	52,6	251	192	76,5	40,1	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	626	467	297	63,6	290	187	64,5	40,0	Fuori provincia
Insgesamt	5.042	4.154	2.238	53,9	2.216	1.536	69,3	37,0	Totale
Laufbahn B / Carriera B									
Vinschgau	620	547	205	37,5	203	155	76,4	28,3	Val Venosta
Burggrafenamt	1.236	1.051	402	38,2	383	303	79,1	28,8	Burgraviato
Überetsch-									Oltradige-Bassa
Südt. Unterland	831	706	300	42,5	292	241	82,5	34,1	Atesina
Bozen	1.878	1.557	492	31,6	461	335	72,7	21,5	Bolzano
Salten-Schlern	593	532	230	43,2	228	194	85,1	36,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	782	700	296	42,3	292	244	83,6	34,9	Valle Isarco
Wipptal	298	271	115	42,4	112	90	80,4	33,2	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.149	1.009	469	46,5	461	378	82,0	37,5	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	251	171	51	29,8	45	36	80,0	21,1	Fuori provincia
Insgesamt	7.638	6.544	2.560	39,1	2.477	1.976	79,8	30,2	Totale
Laufbahn C / Carriera C									
Vinschgau	369	319	210	65,8	207	202	97,6	63,3	Val Venosta
Burggrafenamt	778	631	413	65,5	405	393	97,0	62,3	Burgraviato
Überetsch-									Oltradige-Bassa
Südt. Unterland	508	419	269	64,2	261	257	98,5	61,3	Atesina
Bozen	1.187	971	522	53,8	516	481	93,2	49,5	Bolzano
Salten-Schlern	336	293	234	79,9	230	226	98,3	77,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	394	321	227	70,7	225	224	99,6	69,8	Valle Isarco
Wipptal	181	140	105	75,0	104	103	99,0	73,6	Alta Valle Isarco
Pustertal	496	405	311	76,8	308	304	98,7	75,1	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	205	141	61	43,3	59	55	93,2	39,0	Fuori provincia
Insgesamt	4.454	3.640	2.352	64,6	2.315	2.245	97,0	61,7	Totale
Laufbahn D (a) / Carriera D (a)									
Vinschgau	196	-	-	-	160	112	70,0	70,0	Val Venosta
Burggrafenamt	474	-	-	-	395	296	74,9	74,9	Burgraviato
Überetsch-									Oltradige-Bassa
Südt. Unterland	218	-	-	-	185	146	78,9	78,9	Atesina
Bozen	418	-	-	-	307	175	57,0	57,0	Bolzano
Salten-Schlern	215	-	-	-	193	163	84,5	84,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	172	-	-	-	135	113	83,7	83,7	Valle Isarco
Wipptal	78	-	-	-	61	50	82,0	82,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	284	-	-	-	246	210	85,4	85,4	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	70	-	-	-	43	29	67,4	67,4	Fuori provincia
Insgesamt	2.125	-	-	-	1.725	1.294	75,0	75,0	Totale

Tab. 5.23 - Fortsetzung / Segue

Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Bezirk des Wohnortes - 1997
Risultati degli esami di bilinguismo per carriera e comprensorio di residenza - 1997

BEZIRK DES WOHNORTES	Gesuche	Kandi- daten schriftlich	Schriftliche Prüfung bestanden		Kandi- daten mündlich	Mündliche Prüfung bestanden		Prüfung bestanden	COMPENSORIO DI RESIDENZA
	Domande	Candidati scritto	Promossi prova scritta		Candidati orale	Promossi prova orale		Promossi %	
			N	%		N	%		
Insgesamt / Totale									
Vinschgau	1.411	1.057	498	47,1	652	525	80,5	43,1	Val Venosta
Burggrafenamt	3.253	2.316	1.146	49,5	1.513	1.252	82,7	46,2	Burgraviato
Überetsch-									Oltradige-Bassa
Südt. Unterland	1.975	1.468	754	51,4	921	785	85,2	47,5	Atesina
Bozen	4.973	3.781	1.714	45,3	1.977	1.395	70,6	34,1	Bolzano
Salten-Schlern	1.401	1.047	576	55,0	762	674	88,5	54,4	Salto-Sciliar
Eisacktal	1.764	1.369	698	51,0	825	712	86,3	47,3	Valle Isarco
Wipptal	814	628	323	51,4	380	317	83,4	46,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	2.516	1.893	1.032	54,5	1.266	1.084	85,6	50,7	Val Pusteria
Außerhalb Südtirols	1.152	779	409	52,5	437	307	70,3	37,3	Fuori provincia
Insgesamt	19.259	14.338	7.150	49,9	8.733	7.051	80,7	43,9	Totale

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen
Per la carriera D è prevista solo una prova orale

Quelle: Sekretariat für die Zweisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Segreteria esami di bilinguismo, elaborazione ASTAT

Tab. 5.24

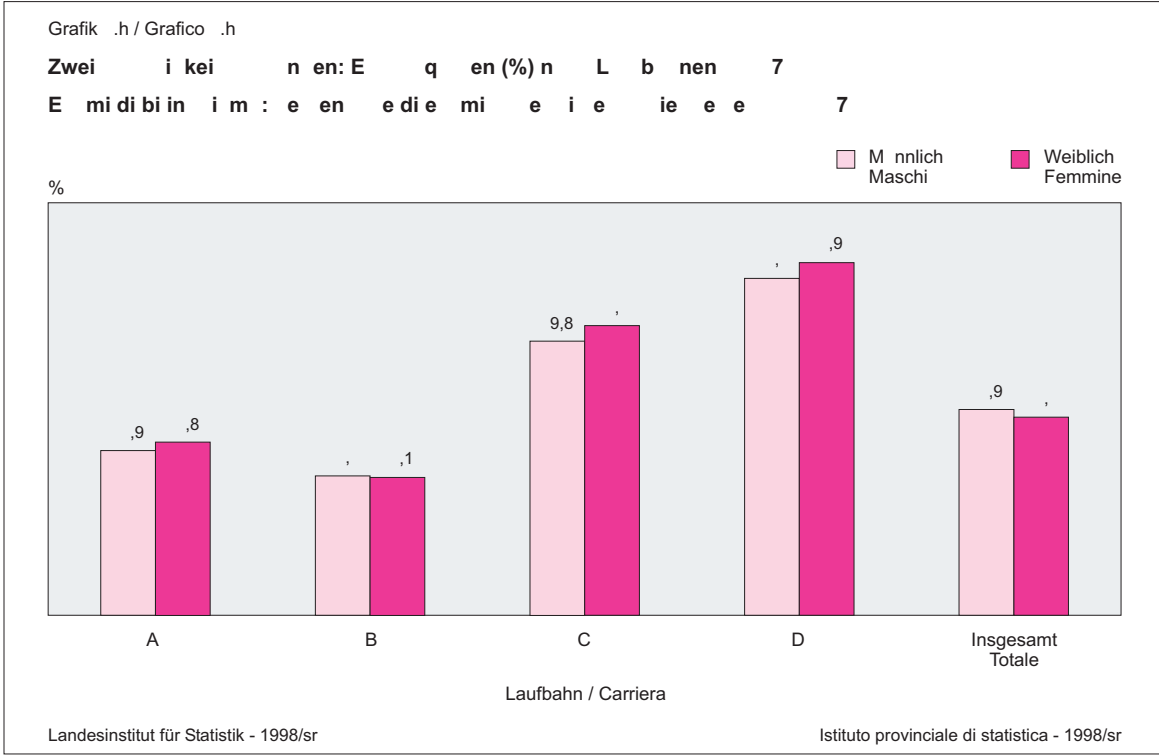
Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahnen und Altersklassen - 1997
Risultati degli esami di bilinguismo per carriera e classi di età - 1997

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Gesuche	Kandi- daten schriftlich Candidati scritto	Schriftliche Prüfung bestanden Promossi prova scritta		Kandi- daten mündlich Candidati orale	Mündliche Prüfung bestanden Promossi prova orale		Prüfung bestanden Promossi	CLASSI DI ETÀ (anni)
	Domande		N	%		N	%	%	
Laufbahn A / Carriera A									
bis 19	626	582	340	58,4	336	233	69,3	40,0	fino a 19
20-24	1.405	1.173	604	51,5	602	424	70,4	36,1	20-24
25-29	1.576	1.295	751	58,0	742	525	70,8	40,5	25-29
30-34	801	623	315	50,6	313	198	63,3	31,8	30-34
35-39	337	257	117	45,5	114	78	68,4	30,4	35-39
40 und mehr	297	224	111	49,6	109	78	71,6	34,8	40 e oltre
Insgesamt	5.042	4.154	2.238	53,9	2.216	1.536	69,3	37,0	Totale
Laufbahn B / Carriera B									
bis 19	2.540	2.383	1.036	43,5	1.003	770	76,8	32,3	fino a 19
20-24	2.926	2.460	890	36,2	866	692	79,9	28,1	20-24
25-29	1.143	902	338	37,5	318	264	83,0	29,3	25-29
30-34	503	403	146	36,2	144	121	84,0	30,0	30-34
35-39	287	212	71	33,5	69	56	81,2	26,4	35-39
40 und mehr	239	184	79	42,9	77	73	94,8	39,7	40 e oltre
Insgesamt	7.638	6.544	2.560	39,1	2.477	1.976	79,8	30,2	Totale
Laufbahn C / Carriera C									
bis 19	1.405	1.255	866	69,0	859	822	95,7	65,5	fino a 19
20-24	1.359	1.069	677	63,3	657	632	96,2	59,1	20-24
25-29	714	571	356	62,3	349	347	99,4	60,8	25-29
30-34	491	378	223	59,0	222	217	97,7	57,4	30-34
35-39	264	196	119	60,7	119	119	100,0	60,7	35-39
40 und mehr	221	171	111	64,9	109	108	99,1	63,2	40 e oltre
Insgesamt	4.454	3.640	2.352	64,6	2.315	2.245	97,0	61,7	Totale
Laufbahn D (a) / Carriera D (a)									
bis 19	285	-	-	-	237	176	74,3	74,3	fino a 19
20-24	454	-	-	-	371	282	76,0	76,0	20-24
25-29	409	-	-	-	315	225	71,4	71,4	25-29
30-34	362	-	-	-	289	209	72,3	72,3	30-34
35-39	249	-	-	-	207	157	75,8	75,8	35-39
40 und mehr	366	-	-	-	306	245	80,1	80,1	40 e oltre
Insgesamt	2.125	-	-	-	1.725	1.294	75,0	75,0	Totale
Insgesamt / Totale									
bis 19	4.856	4.220	2.242	53,1	2.435	2.001	82,2	44,9	fino a 19
20-24	6.144	4.702	2.171	46,2	2.496	2.030	81,3	40,0	20-24
25-29	3.842	2.768	1.445	52,2	1.724	1.361	78,9	44,1	25-29
30-34	2.157	1.404	684	48,7	968	745	77,0	44,0	30-34
35-39	1.137	665	307	46,2	509	410	80,6	47,0	35-39
40 und mehr	1.123	579	301	52,0	601	504	83,9	56,9	40 e oltre
Insgesamt	19.259	14.338	7.150	49,9	8.733	7.051	80,7	43,9	Totale

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen
Per la carriera D è prevista solo una prova orale

Quelle: Sekretariat für die Zweisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Segreteria esami di bilinguismo, elaborazione ASTAT



e l'erundung und soziale Ebene
Populations- und soziale Aspekte

Erhebung der Zeitungs- und Zeitschriftenverbreitung



Die Daten zu den **Bibliotheken** beziehen sich allein auf die öffentlichen Bibliotheken (gemäß Landesgesetz Nr. 41 vom 7.11.1983). Sie wurden vom Landesamt für Bibliothekswesen der Abteilung 14 (Deutsche und ladinische Schule und Kultur) und vom Landesamt für Weiterbildung der Abteilung 15 (Italienische Schule und Kultur) zur Verfügung gestellt.

Die Erhebung über die **periodisch erscheinenden Druckschriften** wird jährlich vom ASTAT im Auftrag des ISTAT durchgeführt, und zwar direkt bei den Redaktionen der Zeitungen mit einem dafür bestimmten Formblatt. Die hier veröffentlichten Daten geben Auskunft über die Periodizität, die Verbreitung und die Sprache, in der die einzelnen Zeitschriften erscheinen.

Im März 1998 wurde eine ASTAT-Umfrage zu den **Hör- und Sehgewohnheiten in Südtirol** durchgeführt. Im Rahmen dieser Umfrage wurden Daten über die Häufigkeit mit der Teletext genutzt wird, über die Einschaltfrequenz von Fernsehen und Radio, sowie über die technische Ausstattung der Haushalte (Radiogerät, Farbfernseher, Satellitenantenne, Videorecorder) erhoben. Bei dieser Stichprobenerhebung wurden mehr als 2.200 Personen telefonisch befragt, wobei als Grundgesamtheit die Südtiroler Wohnbevölkerung mit einem Mindestalter von 15 Jahren herangezogen wurde.

I dati relativi alle **biblioteche** si riferiscono unicamente alle biblioteche pubbliche che fanno capo al sistema bibliotecario di cui alla legge provinciale del 7.11.1983, n. 41. Sono forniti dall'Ufficio provinciale biblioteche della Ripartizione 14 (Scuola e cultura tedesca e ladina) e dall'Ufficio provinciale educazione permanente della Ripartizione 15 (Scuola e cultura italiana).

La rilevazione sulla **stampa periodica** viene effettuata annualmente dall'ASTAT per conto dell'ISTAT. I dati vengono rilevati direttamente presso le singole redazioni dei periodici con un apposito modello di rilevazione. I dati presentati riguardano la periodicità, la diffusione e la lingua di pubblicazione.

I dati relativi alla frequenza di utilizzo del televideo, alla visione della televisione e all'ascolto della radio, nonché quelli relativi al possesso di apparecchi (radio, televisore a colori, antenna satellitare, videoregistratori) sono stati rilevati nell'ambito dell'**indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige** svolta dall'ASTAT nel mese di marzo del 1998. Nel corso di questa indagine a campione sono state intervistate telefonicamente più di 2.200 persone residenti in Alto Adige con 15 anni di età compiuti.

Tab. 6.1

Bibliotheken, Bücherbestand und Entlehnungen nach Bibliotheksart und zuständiger Abteilung (a) - 1996
Biblioteche, dotazioni e prestiti per tipo di biblioteca e ripartizione di competenza (a) - 1996

BIBLIOTHEKSART	Biblio- theken Biblio- teche	Bücher- bestand Libri in dotazione	Periodika Periodici	Entleh- nungen Prestiti	Entlehnun- gen je Buch Prestiti per libro	TIPO DI BIBLIOTECA
Deutsche und ladinische Schule und Kultur						Scuola e cultura tedesca e ladina
Örtliche öffentliche Bibliotheken (b)	224	918.189	3.250	1.337.242	1,5	Biblioteche pubbliche locali (b)
Andere Bibliotheken (c)	54	363.423	946	-	-	Altre biblioteche (c)
Insgesamt	278	1.281.612	4.196	1.337.242	1,0	Totale
Italienische Schule und Kultur						Scuola e cultura italiana
Örtliche öffentliche Bibliotheken (b)	39	517.279	3.702	442.108	0,9	Biblioteche pubbliche locali (b)
Andere Bibliotheken (c)	14	46.684	1.364	4.689	0,1	Altre biblioteche (c)
Insgesamt	53	563.963	5.066	446.797	0,8	Totale
Insgesamt						Totale
Örtliche öffentliche Bibliotheken (b)	263	1.435.468	6.952	1.779.350	1,2	Biblioteche pubbliche locali (b)
Andere Bibliotheken (c)	68	410.107	2.310	4.689	..	Altre biblioteche (c)
Insgesamt	331	1.845.575	9.262	1.784.039	1,0	Totale

- (a) Es handelt sich hierbei um die öffentlichen Bibliotheken, welche mit Bezug auf das L.G. 7.11.83, Nr. 41, Daten geliefert haben; einige Bibliotheken werden sowohl von der Abt. 14 als auch von der Abt. 15 erhoben, was eine doppelte Erfassung der diesbezüglichen Daten zur Folge hat
I dati si riferiscono unicamente alle biblioteche pubbliche che, con riferimento alla L.P. 7.11.83, n. 41, hanno fornito i dati; qualche biblioteca viene rilevata sia dalla Ripartizione 14 che dalla 15, ed i relativi dati vengono quindi conteggiati due volte
- (b) Einschließlich Mittelpunktsbibliotheken und kombinierter Bibliotheken
Comprese biblioteche centro di sistema e biblioteche combinate
- (c) Heimbibliotheken, Fach- und Studienbibliotheken, Bibliotheken von Gemeinschaftseinrichtungen
Biblioteche speciali, biblioteche settoriali e di studio, biblioteche convittuali e biblioteche di comunità

Quelle: Landesamt für Bibliothekswesen (Abt. 14) und Landesamt für Weiterbildung (Abt. 15)
Fonte: Ufficio provinciale biblioteche (Rip. 14) e Ufficio provinciale educazione permanente (Rip. 15)

Tab. 6.2

Lokale Zeitungen und Zeitschriften nach Höhe der Auflage und Erscheinungshäufigkeit - 1997
Periodici locali per tiratura e periodicità - 1997

ERSCHEINUNGSHÄUFIGKEIT	Höhe der Auflage / Tiratura (numero copie)						PERIODICITÀ
	0 - 1.000	1.001 - 5.000	5.001 - 10.000	10.001 - 20.000	20.001 u. mehr 20.001 e oltre	Insgesamt Totale	
Täglich	-	-	-	-	4	4	Quotidiano
Wöchentlich	-	-	1	1	8	10	Settimanale
Vierzehntäglich	-	1	-	2	13	16	Quindicinale
Monatlich	2	7	9	13	30	61	Mensile
Zweimonatlich	3	11	12	9	18	53	Bimestrale
Drei-, viermonatlich und halbjährlich	8	43	13	20	17	101	Tri-, quadri- e semestrale
Jährlich	6	3	-	1	1	11	Annuale
Unregelmäßig	2	11	3	7	4	27	Irregolare
Insgesamt	21	76	38	53	95	283	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 6.3

Lokale Zeitungen und Zeitschriften nach Sprache und Erscheinungshäufigkeit - 1997
Periodici locali per lingua e periodicità - 1997

ERSCHEINUNGSHÄUFIGKEIT	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Mehrsprachig Più lingue	Insgesamt Totale	PERIODICITÀ
Täglich	1	1	-	2	4	Quotidiano
Wöchentlich	6	1	1	2	10	Settimanale
Vierzehntäglich	8	-	-	8	16	Quindicinale
Monatlich	25	13	-	23	61	Mensile
Zweimonatlich	27	11	-	15	53	Bimestrale
Drei-, viermonatlich und halbjährlich	42	14	5	40	101	Tri-, quadri- e semestrale
Jährlich	7	-	-	4	11	Annuale
Unregelmäßig	11	5	-	11	27	Irregolare
Insgesamt	127	45	6	105	283	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 6.4

Lokale Zeitungen und Zeitschriften: Anzahl der verteilten Exemplare nach Vertriebsort und Erscheinungshäufigkeit - 1997

Periodici locali: copie distribuite per luogo di diffusione e periodicità - 1997

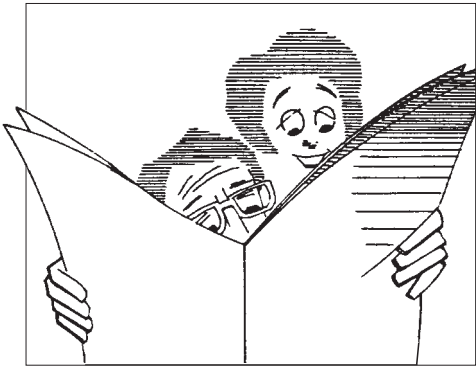
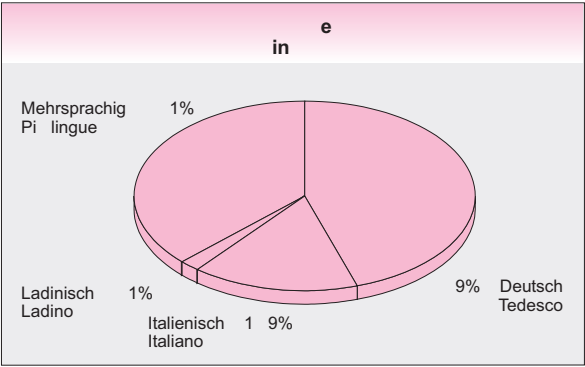
ERSCHEINUNGSHÄUFIGKEIT	Vertriebsort Luogo di diffusione				Insgesamt	PERIODICITÀ
	Italien Italia	davon: / di cui:		Ausland Estero		
		Südtirol Prov. di Bolzano	Prov. Trient Prov. di Trento			
Täglich	31.039.528	23.587.014	6.955.654	890.243	31.929.771	Quotidiano
Wöchentlich	3.897.350	3.816.816	34.506	80.485	3.977.835	Settimanale
Vierzehntäglich	3.156.645	....	....	30.381	3.187.026	Quindicinale
Monatlich	3.471.342	....	....	170.385	3.641.727	Mensile
Zweimonatlich	1.707.828	....	....	13.938	1.721.766	Bimestrale
Drei-, viermonatlich und halbjährlich	1.172.915	....	....	67.181	1.240.096	Tri-, quadri- e semestrale
Jährlich	38.530	....	....	31.947	70.477	Annuale
Unregelmäßig	366.761	....	....	6.164	372.925	Irregolare
Insgesamt	44.850.899	....	....	1.290.724	46.141.623	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

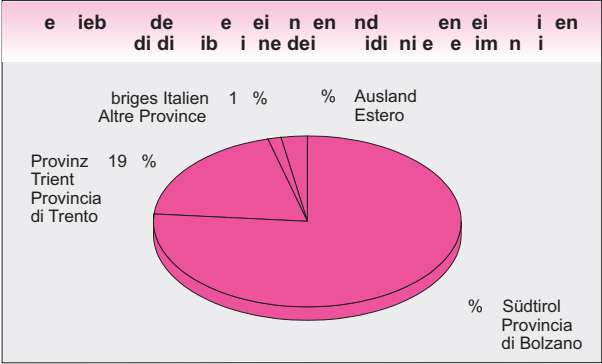
Fonte: ISTAT, ASTAT

Grafik .a / Grafico .a

e ei n en nd ei i en n e nd n e ieb 7
e i d i i e in e e di di ib i ne 7



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr



Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 6.5

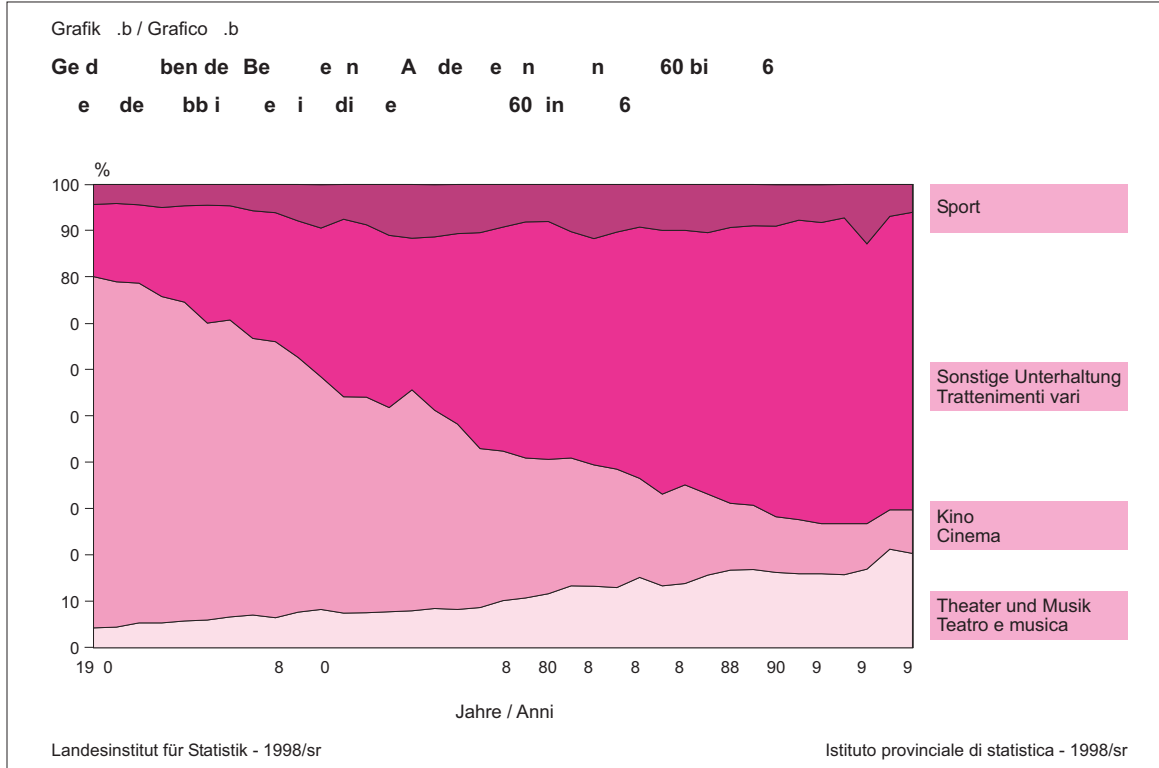
Geldausgaben der Besucher nach Art der Veranstaltung - 1960 bis 1996
In jeweiligen Preisen

Spesa del pubblico per tipo di spettacolo - 1960 fino 1996
A prezzi correnti

JAHRE	Theater und Musik Teatro e musica		Kino Cinema		Sonstige Unterhaltung Trattenimenti vari		Sport		Insgesamt Totale	ANNI
	Betrag Ammontare	%	Betrag Ammontare	%	Betrag Ammontare	%	Betrag Ammontare	%		
Gesamtausgaben (Mio. Lire) / Spesa complessiva (milioni di lire)										
1960	46	4,3	816	75,8	168	15,6	46	4,3	1.076	1960
1965	91	6,0	975	64,1	386	25,4	69	4,5	1.521	1965
1970	168	8,3	1.016	50,2	650	32,1	190	9,3	2.024	1970
1975	321	8,5	1.616	42,8	1.411	37,4	424	11,2	3.772	1975
1980	1.035	11,7	2.558	29,0	4.519	51,3	703	8,0	8.815	1980
1985	2.204	13,4	3.248	19,8	9.335	56,9	1.631	9,9	16.418	1985
1990	4.420	16,3	3.257	12,0	16.962	62,7	2.421	8,9	27.060	1990
1992	4.768	16,0	3.218	10,8	19.310	65,0	2.419	8,1	29.715	1992
1993	5.567	15,8	3.865	11,0	23.192	66,0	2.532	7,2	35.156	1993
1994	6.830	17,0	3.955	9,8	24.325	60,4	5.175	12,8	40.285	1994
1995	8.789	21,3	3.511	8,5	26.173	63,3	2.875	7,0	41.348	1995
1996	8.919	20,4	4.133	9,4	28.092	64,2	2.610	6,0	43.754	1996

Durchschnittliche Ausgaben (Lire) je Einwohner 1996 / Spesa media in lire per abitante 1996										
Südtirol	19.691	20,4	9.125	9,4	62.021	64,2	5.762	6,0	96.599	Prov. di Bolzano
Provinz Trient	8.323	11,5	12.879	17,8	48.166	66,6	2.997	4,1	72.365	Prov. di Trento
Italien	12.404	15,0	15.230	18,4	42.900	52,0	12.043	14,6	82.577	Italia

Quelle: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), Auswertung des ASTAT Fonte: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), elaborazione ASTAT



Tab. 6.6

Theateraufführungen und Konzerte: Vorstellungen, verkaufte Eintrittskarten, Ausgaben und Eintrittspreise nach Art der Aufführung - 1996

Attività teatrali e musicali: rappresentazioni, biglietti, spesa e costo medio del biglietto - 1996

ART DER AUFFÜHRUNGEN	Vorstellungen Rappre- sentazioni	Verkaufte Eintrittskarten Biglietti venduti		Ausgaben insgesamt (in tausend Lire) Spesa totale (migliaia di lire)	Durch- schnittspreis der Eintritts- karte (Lire) Costo medio del biglietto (lire)	TIPO DI SPETTACOLO
		Insgesamt	je Veran- staltung per spettacolo			
		Totale				
Sprechstücke (a)	1.547	230.326	149	2.916.873	12.664	Prosa (a)
Opern, Operetten, Musicals	38	13.556	357	382.434	28.211	Lirica, balletti, operetta
Klassische Musik	429	68.341	159	1.224.808	17.922	Musica classica
Unterhaltungsmusik	536	157.465	294	4.014.015	25.491	Musica leggera
Puppen- und Marionettentheater	4	664	166	3.281	4.941	Teatro di burattini e marionette
Kulturelle Veranstaltungen und sonstige Unterhaltungen	98	18.732	191	377.735	20.165	Saggi culturali ed altri intrattenimenti
Insgesamt	2.652	489.084	184	8.919.146	18.236	Totale

(a) Einschließlich Mundartstücken
Incluso teatro dialettale

Quelle: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), Auswertung des ASTAT

Fonte: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), elaborazione ASTAT

Tab. 6.7

Ausgaben für Sportveranstaltungen nach Sportarten - 1996

Manifestazioni sportive: Spesa del pubblico secondo il genere di sport - 1996

SPORTART	Südtirol Provincia di Bolzano		davon Stadt Bozen di cui Bolzano città		Provinz Trient Provincia di Trento		Italien Italia	GENERE DI SPORT
	Tausend Lire Migliaia di lire	%	Tausend Lire Migliaia di lire	%	Tausend Lire Migliaia di lire	%		
							%	
Fußball	307.630	11,8	85.794	7,2	658.650	47,3	77,3	Calcio
Basketball	12.000	0,4	12.000	1,0	14.414	1,0	7,2	Pallacanestro
Volleyball	18.189	0,7	-	-	45.675	3,3	1,5	Pallavolo
Auto-, Motorrad- sport	-	-	-	-	128.753	9,3	6,7	Automobilismo e motociclismo
Pferderennen	380.427	14,6	-	-	-	-	2,2	Corse cavalli
Wintersportarten	1.745.108	66,9	1.010.357	85,0	435.108	31,3	0,6	Sport invernali
Andere Sportarten	146.226	5,6	80.010	6,8	109.062	7,8	4,5	Altri sport
Insgesamt	2.609.580	100,0	1.188.161	100,0	1.391.662	100,0	100,0	Totale

Quelle: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), Auswertung des ASTAT

Fonte: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), elaborazione ASTAT

Tab. 6.8

Lichtspieltheater, Vorstellungstage und verkaufte Eintrittskarten - 1960 bis 1996
Sale cinematografiche, giorni di spettacolo e biglietti venduti - 1960 fino 1996

JAHRE	Lichtspieltheater Sale cinematografiche		Vorstellungstage Giorni di spettacolo		Verkaufte Eintrittskarten / Biglietti venduti			
					Insgesamt / Totale (in 1.000)		Je Einwohner / Per abitante	
ANNI	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Stadt Bozen Bolzano città	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Stadt Bozen Bolzano città	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Stadt Bozen Bolzano città	Südtirol insgesamt Totale Provincia	Stadt Bozen Bolzano città
1960	57	12	13.243	3.775	4.724	2.066	12,7	24,0
1965	60	17	13.356	4.045	3.855	1.743	9,9	17,9
1970	55	14	12.539	3.791	3.216	1.347	6,5	12,8
1975	46	13	11.097	3.691	2.336	1.037	5,5	9,7
1980	47	13	9.071	2.867	1.427	655	3,3	6,2
1985	34	11	7.279	2.694	791	388	1,8	3,8
1990	28	8	5.434	2.376	470	240	1,1	2,4
1992	38	9	4.625	1.700	378	185	0,9	1,9
1993	33	9	4.522	1.681	424	214	1,0	2,2
1994	31	9	4.668	1.859	435	244	1,0	2,5
1995	34	10	4.430	1.856	385	210	0,9	2,2
1996	34	10	4.687	1.874	421	217	0,9	2,2

Quelle: SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), Auswertung des ASTAT Fonte: SIAE (Società Italiana degli Autori e Editori), elaborazione ASTAT

Tab. 6.9

Fernsehgenehmigungen - 1965 bis 1996
Abbonamenti alla televisione - 1965 fino 1996

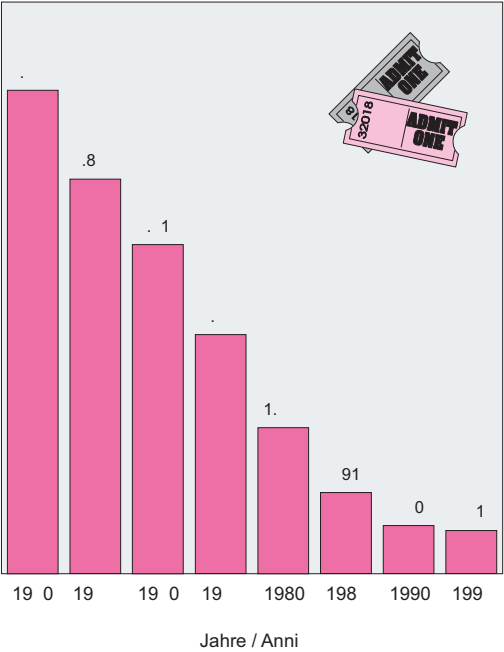
JAHRE	Südtirol Prov. di Bolzano N	Je 100 Haushalte / Per 100 famiglie				
		Südtirol Prov. di Bolzano	Provinz Trient Prov. di Trento	Italien Italia	Tirol Tirolo	Österreich Austria
ANNI						
1965	25.948	27,0	27,0	41,9	27,0	31,0
1970	51.279	47,0	58,0	62,5	66,0	62,0
1975	82.104	71,0	79,0	74,0	75,0	75,0
1980	98.687	81,0	87,0	76,9	79,0	84,0
1985	107.646	79,0	86,8	74,3	83,0	86,0
1990	115.487	77,0	85,0	72,7	79,5	85,6
1992	116.949	80,1	87,1	77,2	86,1	87,2
1993	119.523	81,8	88,4	79,3	84,1	87,4
1994	121.545	82,7	89,6	79,7	83,0	85,8
1995	122.359	82,9	89,9	80,7	81,7	84,5
1996	123.702	83,4	90,2	80,7	80,9	83,5

Quelle: RAI (Radiotelevisione Italiana), Österreichisches Statistisches Zentralamt
Fonte: RAI (Radiotelevisione Italiana), Österreichisches Statistisches Zentralamt

Grafik .c / Grafico .c

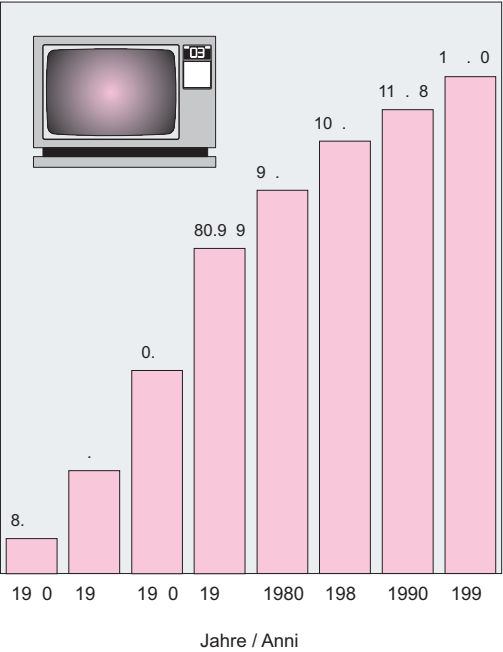
Kin be e ndFe n e ene mi n en 60 bi 6
Bi ie i de inem e bb n men i e evi i ne 60 in 6

Verkaufte Kinokarten (in 1.000)
Biglietti per il cinema venduti (1.000)



Landesinstitut für Statistik - 1998/lr

Fernsehgenehmigungen
Abbonamenti alla televisione



Istituto provinciale di statistica - 1998/lr

Tab. 6.10

Fernsehen: Einschaltfrequenz nach soziodemographischen Gruppen (a) - 1998
Televisione: frequenza di visione per gruppi sociodemografici (a) - 1998

SOZIODEMO- GRAPHISCHE GRUPPEN	Wie oft sehen Sie normalerweise fern? Prozentuelle Verteilung Normalmente, con quale frequenza lei guarda la televisione? Valori in %						Bevölke- rung (in 1.000) (b) Popola- zione (in 1.000) (b)	GRUPPI SOCIODEMO- GRAFICI
	täglich oder fast täglich tutti i giorni o quasi	4-5 Tage in der Woche da quattro a cinque giorni la settimana	2-3 Tage in der Woche da due a tre giorni la setti- mana	einen Tag in der Woche un giorno alla setti- mana	weniger als einen Tag in der Woche meno di un giorno alla settimana	nie mai		
Geschlecht								Sesso
Männer	71,8	10,6	12,1	1,4	1,7	2,3	183	Maschi
Frauen	72,9	7,6	11,0	3,0	2,0	3,6	191	Femmine
Alter								Età
15 - 24 Jahre	64,5	11,7	16,5	3,9	2,0	1,4	58	15 - 24 anni
25 - 34 Jahre	63,5	9,9	17,4	2,2	1,9	5,1	81	25 - 34 anni
35 - 44 Jahre	63,0	12,1	13,7	3,2	3,0	5,0	66	35 - 44 anni
45 - 54 Jahre	78,7	9,0	7,9	1,5	1,2	1,6	55	45 - 54 anni
55 - 64 Jahre	83,2	6,9	5,6	1,6	1,4	1,3	49	55 - 64 anni
65 Jahre und mehr	86,1	4,4	5,5	0,7	1,5	1,8	65	65 anni e oltre
Schulbildung								Titolo di studio
Ohne Abschluß/ Grundschule	85,9	4,3	6,1	1,0	1,2	1,5	82	Nessun titolo/ Scuola elementare
Mittelschule	72,6	9,3	12,7	1,7	2,1	1,6	106	Scuola media
Lehre/ Fachdiplom	67,1	10,9	14,5	2,8	1,6	3,1	96	Apprendistato/Diploma di qualifica
Matura/Doktorat	65,4	11,3	12,1	3,2	2,5	5,5	90	Maturità/Laurea
Erwerbsstellung								Condizione professionale
Erwerbspersonen	65,9	11,6	14,7	2,4	1,8	3,6	212	Forze di lavoro
Nicht Erwerbspersonen	80,8	5,8	7,5	1,9	1,9	2,0	162	Non forze di lavoro
davon: <i>Student/in</i>	66,2	11,3	16,3	5,2	1,1	-	27	di cui: <i>studenti/esse</i>
<i>Hausfrau/-mann</i>	79,8	5,1	8,0	1,5	2,1	3,6	57	<i>casalinghe</i>
<i>Pensionist/in,</i> <i>Rentner/in</i>	86,8	4,6	4,3	1,2	1,5	1,6	76	<i>pensionati</i>
Sprachgruppe								Gruppo linguistico
Deutsch	69,7	10,2	13,1	2,0	2,0	3,0	251	Tedesco
davon: <i>Deutsch</i> <i>(Landgemeinden)</i>	69,8	10,1	13,7	2,1	1,9	2,3	187	di cui: <i>Tedesco</i> <i>(comuni rurali)</i>
<i>Deutsch (Städte)</i>	69,3	10,4	11,3	1,7	2,4	4,9	64	<i>Tedesco (città)</i>
Italienisch	77,8	6,3	8,9	2,6	1,3	3,1	105	Italiano
Ladinisch	75,8	9,7	7,3	3,0	3,5	0,7	15	Ladino
Wohngebiet								Zona abitativa
Landgemeinden	71,1	9,6	13,0	2,2	1,8	2,2	223	Comuni rurali
Städte (Bozen, Brixen, Bruneck, Leifers, Meran)	74,2	8,3	9,5	2,2	1,9	3,9	151	Città (Bolzano, Bressanone, Brunico, Laives, Merano)
Bezirks- gemeinschaften								Comunità comprensoriali
Vinschgau	66,8	10,7	17,2	1,9	1,6	1,8	27	Val Venosta
Burggrafenamt	69,4	9,8	13,0	1,2	2,3	4,3	72	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	70,6	9,6	13,0	2,3	2,3	2,2	50	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	75,0	8,3	8,4	2,5	1,9	3,9	83	Bolzano
Salten-Schlern	70,6	9,4	13,1	2,9	0,8	3,1	36	Salto-Sciliar
Eisacktal und								Valle Isarco e Alta
Wipptal	75,2	8,2	10,7	3,2	1,8	0,9	49	Valle Isarco
Pustertal	75,3	8,5	10,4	1,7	1,6	2,5	56	Val Pusteria
Insgesamt	72,4	9,1	11,6	2,2	1,9	2,9	374	Totale

(a) Ergebnisse der ASTAT-Umfrage zu den Hör- und Sehgewohnheiten in Südtirol 1998
Dati dell'indagine ASTAT sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 1998

(b) Aufgrund der Auf- und Abrundungen auf Tausend oder des Weglassens einiger Kategorien entspricht die Summe der einzelnen Posten bei einigen soziodemographischen Gruppen nicht der Gesamtzahl von 374.000
A causa degli arrotondamenti alle migliaia oppure dell'omissione di alcune categorie, in alcuni gruppi sociodemografici la somma delle singole voci non corrisponde al totale di 374.000

Quelle: ASTAT
Fonte: ASTAT

Tab. 6.11

Radio: Einschaltfrequenz nach soziodemographischen Gruppen (a) - 1998

Radio: frequenza di ascolto per gruppi sociodemografici (a) - 1998

SOZIODEMO- GRAPHISCHE GRUPPEN	Wie oft hören Sie normalerweise zu Hause oder anderswo Radio? Prozentuelle Verteilung Normalmente, con quale frequenza lei ascolta la radio in casa o altrove? Valori in %						Bevölke- rung (in 1.000) (b)	GRUPPI SOCIODEMO- GRAFICI
	täglich oder fast täglich tutti i giorni o quasi	4-5 Tage in der Woche da quattro a cinque giorni la settimana	2-3 Tage in der Woche da due a tre giorni la setti- mana	einen Tag in der Woche un giorno alla setti- mana	weniger als einen Tag in der Woche meno di un giorno alla settimana	nie mai	Popola- zione (in 1.000) (b)	
Geschlecht								Sesso
Männer	67,0	5,2	9,3	4,0	5,4	9,1	183	Maschi
Frauen	67,0	4,6	8,7	2,6	5,5	11,6	191	Femmine
Alter								Età
15 - 24 Jahre	65,7	10,3	13,8	3,8	3,7	2,7	58	15 - 24 anni
25 - 34 Jahre	69,9	5,7	8,5	4,8	5,3	5,9	81	25 - 34 anni
35 - 44 Jahre	71,5	3,9	9,7	3,4	5,8	5,7	66	35 - 44 anni
45 - 54 Jahre	67,7	3,7	7,5	2,7	6,2	12,1	55	45 - 54 anni
55 - 64 Jahre	67,1	2,9	7,5	3,0	4,4	15,1	49	55 - 64 anni
65 Jahre und mehr	59,5	2,6	6,9	1,6	7,2	22,3	65	65 anni e oltre
Schulbildung								Titolo di studio
Ohne Abschluß/ Grundschule	65,4	2,9	7,1	2,1	6,2	16,4	82	Nessun titolo/ Scuola elementare
Mittelschule	68,4	5,0	10,3	3,0	4,4	8,9	106	Scuola media
Lehre/ Fachdiplom	71,0	6,0	7,2	3,2	4,7	8,0	96	Apprendistato/Diploma di qualifica
Matura/Doktorat	62,7	5,5	11,1	4,8	6,8	9,1	90	Maturità/Laurea
Erwerbsstellung								Condizione professionale
Erwerbspersonen	69,8	4,9	9,8	3,8	4,6	7,1	212	Forze di lavoro
Nicht Erwerbspersonen	63,4	4,9	8,0	2,6	6,6	14,5	162	Non forze di lavoro
davon: <i>Student/in</i>	58,0	15,3	13,4	5,1	3,9	4,3	27	di cui: <i>studenti/esse</i>
<i>Hausfrau/-mann</i>	69,2	2,2	7,0	1,9	7,9	11,8	57	<i>casalinghe</i>
<i>Pensionist/in,</i> <i>Rentner/in</i>	61,2	3,2	6,9	2,4	5,9	20,4	76	<i>pensionati</i>
Sprachgruppe								Gruppo linguistico
Deutsch	73,1	4,7	7,7	2,8	4,4	7,2	251	Tedesco
davon: <i>Deutsch</i> <i>(Landgemeinden)</i>	75,3	4,6	7,6	1,8	4,5	6,2	187	di cui: <i>Tedesco</i> <i>(comuni rurali)</i>
<i>Deutsch (Städte)</i>	66,7	5,0	8,3	5,9	4,1	10,0	64	<i>Tedesco (città)</i>
Italienisch	52,5	5,2	12,1	4,1	8,1	17,9	105	Italiano
Ladinisch	72,3	5,6	5,0	3,8	4,0	9,3	15	Ladino
Wohngebiet								Zona abitativa
Landgemeinden	73,3	4,5	8,0	1,8	4,7	7,6	223	Comuni rurali
Städte (Bozen, Brixen, Bruneck, Leifers, Meran)	57,7	5,5	10,4	5,5	6,5	14,4	151	Città (Bolzano, Bressanone, Brunico, Laives, Merano)
Bezirks- gemeinschaften								Comunità comprensoriali
Vinschgau	71,7	4,4	8,8	1,2	8,6	5,4	27	Val Venosta
Burggrafenamt	71,7	3,6	8,3	3,5	4,7	8,1	72	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	67,5	5,6	6,7	2,1	5,4	12,6	50	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	50,2	7,2	12,9	5,9	6,6	17,2	83	Bolzano
Salten-Schlern	71,9	4,3	9,3	1,3	5,9	7,3	36	Salto-Sciliar
Eisacktal und								Valle Isarco e Alta
Wipptal	73,2	4,8	6,7	3,5	4,6	7,2	49	Valle Isarco
Pustertal	74,9	3,2	7,8	2,4	3,7	8,1	56	Val Pusteria
Insgesamt	67,0	4,9	9,0	3,3	5,5	10,3	374	Totale

(a) Ergebnisse der ASTAT-Umfrage zu den Hör- und Sehgewohnheiten in Südtirol 1998
Dati dell'indagine ASTAT sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 1998

(b) Aufgrund der Auf- und Abrundungen auf Tausend oder des Weglassens einiger Kategorien entspricht die Summe der einzelnen Posten bei einigen soziodemographischen Gruppen nicht der Gesamtzahl von 374.000
A causa degli arrotondamenti alle migliaia oppure dell'omissione di alcune categorie, in alcuni gruppi sociodemografici la somma delle singole voci non corrisponde al totale di 374.000

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

Tab. 6.12

Geräte im Besitz der Haushalte nach Wohngebiet und Bezirksgemeinschaften (a) - 1995 und 1998
Prozentuelle Verteilung

Apparecchi posseduti dalle famiglie per zona abitativa e comunità comprensoriale (a) - 1995 e 1998
Valori in percentuale

	Radio- gerät Radio	Farb- fernseher Televisore a colori	Satelliten- antenne Antenna satellitare	Video- recorder Video- registratore	
1998					
Wohngebiet					Zona abitativa
Landgemeinden	97,0	96,7	47,3	55,5	Comuni rurali
Städte (Bozen, Brixen, Bruneck, Leifers, Meran)	94,8	93,2	20,3	64,9	Città (Bolzano, Bressanone, Brunico, Laives, Merano)
Bezirksgemeinschaften					Comunità comprensoriali
Vinschgau	98,1	96,8	58,3	50,2	Val Venosta
Burggrafenamt	97,1	95,2	39,6	60,1	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	95,2	94,8	33,2	60,3	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	95,0	92,8	14,4	65,8	Bolzano
Salten-Schlern	95,7	95,4	43,5	50,6	Salto-Sciliar
Eisacktal und Wipptal	95,9	96,9	46,3	57,5	Valle Isarco e Alta Valle Isarco
Pustertal	96,5	97,4	45,8	58,6	Val Pusteria
Insgesamt	96,0	95,2	35,7	59,5	Totale
1995					
Insgesamt	92,8	96,4	27,3	54,1	Totale

(a) Ergebnisse der ASTAT-Umfrage zu den Hör- und Sehgewohnheiten in Südtirol 1995 und 1998
Dati dell'indagine ASTAT sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 1995 e 1998

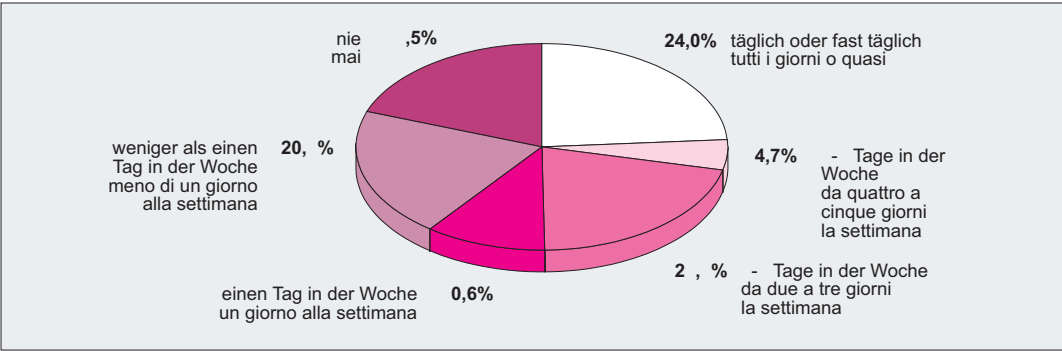
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik .d / Grafico .d

Häufigkeit, in der der Teletext empfangen werden kann
Prozentueller Anteil aller Personen, die Teletext kennen und empfangen können

Frequenz, in der der Videotext empfangen werden kann
Valori in % tra le persone che conoscono e ricevono sul proprio televisore il televideo



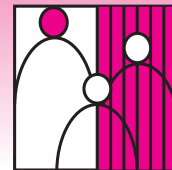
(a) Ergebnisse der ASTAT-Umfrage zu den Hör- und Sehgewohnheiten in Südtirol 1998
Dati dell'indagine ASTAT sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 1998

Landesinstitut für Statistik - 1998/lr

Istituto provinciale di statistica - 1998/lr

Erwerb und soziale Ebene

Populations- und soziale Aspekte



Die Daten dieses Kapitels stammen im wesentlichen aus vier statistischen Erhebungen:

- der Volkszählung 1991
- der vierteljährlichen Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte
- der Erhebung der öffentlich Bediensteten der staatlichen und örtlichen Körperschaften
- der Erhebung der Zahl der Eintragungen beim Arbeitsamt.

Darüber hinaus enthält es Daten, die direkt von verschiedenen Landesämtern bezogen wurden.

Mit Ausnahme der Arbeitskräfteerhebung handelt es sich durchwegs um Vollerhebungen, d.h. alle Untersuchungseinheiten werden tatsächlich erfaßt. Deshalb sind die Zahlen auf die Einerstelle genau angegeben.

Bei der **Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte** hingegen wurde nur ein kleiner Teil der Grundgesamtheit (in jedem Trimester ca. 1% der Wohnbevölkerung) erhoben. Mit Methoden der mathematischen Statistik wurden diese Daten auf die gesamte Wohnbevölkerung Südtirols (ausschließlich der in Gemeinschaften lebenden Personen, z.B. Bewohner von Altersheimen) hochgerechnet. Aus diesem Grund sind die Zahlen nicht auf die Einerstelle genau angegeben, sondern wurden auf Hundert gerundet. Aufgrund dieser Rundungen kann es vorkommen, daß die Summe der Einzelbeträge nicht mit dem Gesamtbetrag übereinstimmt.

Die **Volkszählung** und die Arbeitskräfteerhebung unterscheiden sich aber nicht nur in der Erhebungsmethode, sondern zum Teil auch in der Definition der verwendeten Begriffe. So wird beispielsweise bei der Arbeitskräfteerhebung eine Person, die nur wenige Stunden in der

I dati di questo capitolo sono stati desunti essenzialmente da quattro distinte rilevazioni statistiche:

- il censimento della popolazione 1991
- la rilevazione campionaria trimestrale delle forze di lavoro
- la rilevazione dei dipendenti pubblici degli enti statali e locali
- la rilevazione del numero delle iscrizioni all'ufficio di collocamento.

Vengono riportati anche dati forniti da diversi uffici provinciali.

Ad eccezione della rilevazione delle forze di lavoro, tutte le citate rilevazioni sono di tipo censuario, perché prendono in considerazione tutte le unità di rilevazione. I dati riportati sono perciò attendibili fino alla singola unità.

Nella **rilevazione campionaria delle forze di lavoro** viene invece rilevata solo una piccola parte della popolazione residente (circa l'1% in ogni trimestre). Con metodi statistici i dati vengono riportati all'universo dell'intera popolazione residente (esclusi i membri delle convivenze, come ad es. gli ospiti delle case di riposo). Per questo motivo i dati non possono essere considerati attendibili fino all'unità e subiscono quindi un arrotondamento al centinaio. A causa degli arrotondamenti, la somma delle singole voci può non coincidere con il totale.

Il **censimento** e la rilevazione delle forze di lavoro non differiscono solamente per il metodo di rilevazione, ma in parte anche per la definizione dei concetti utilizzati. Così, ad esempio, una persona che lavora solo poche ore alla settimana viene considerata nella rilevazione delle forze di

Woche arbeitet, als erwerbstätig angesehen, während sie bei der Volkszählung nicht zu den Erwerbstätigen zählt. Unterschiede in Methode und Definition der Begriffe führen zwangsläufig auch zu unterschiedlichen Ergebnissen.

Die Daten der Volkszählung dienen im Bereich der Erwerbstätigkeit vor allem dazu, detailliertere Informationen zu liefern (z.B. Daten nach Gemeinden) als dies mit Stichprobendaten möglich ist.

Bei der Arbeitskräfteerhebung geht es neben der Untergliederung der Hauptaggregate nach den wichtigsten demographischen und ökonomischen Merkmalen wie Geschlecht, Alter und Stellung im Beruf, in erster Linie um ihre Darstellung im zeitlichen Verlauf.

Die Hauptaggregate der Arbeitskräfteerhebung sind:

Erwerbspersonen: Erwerbstätige plus Arbeit-suchende

Erwerbstätige sind Personen mit 15 Jahren oder mehr, die sich bei der Befragung als erwerbstätig erklären sowie Personen, die eine andere Erwerbsstellung angeben, in der Bezugswoche der Erhebung aber zumindest eine Arbeitsstunde geleistet haben.

Als **Arbeitsuchende** werden alle Personen mit 15 Jahren oder mehr bezeichnet, die bei der Befragung angeben:

- weder beschäftigt noch arbeitsunfähig oder im Wehrdienst zu sein;
- in der Bezugswoche der Erhebung keine Arbeitsstunden geleistet zu haben;
- auf Arbeitsuche zu sein bzw. in nächster Zukunft eine Tätigkeit aufzunehmen;
- in den letzten 30 Tagen (vor der Erhebung) mindestens einmal zum Zweck der Arbeitsuche aktiv geworden zu sein;
- in der Lage bzw. bereit zu sein, eine Stelle sofort anzunehmen.

Mit den Daten der Hauptaggregate der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte werden u. a. zwei für die Analyse des Arbeitsmarktes grundlegende Maßzahlen berechnet:

- Die **Erwerbsquote**, das Verhältnis zwischen Erwerbspersonen und Wohnbevölkerung ab 15 Jahren, drückt aus, wie stark sich die Bevölkerung am Erwerbsleben beteiligt.
- Auch die amtliche **Arbeitslosenquote** Südtirols wird mit den Daten der Arbeitskräfteerhebung ermittelt. Sie ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Zahl der Arbeitsuchenden und der Zahl der Erwerbspersonen.

lavoro come occupata, mentre non è così per il censimento. Differenze nei metodi e nelle definizioni dei concetti determinano anche risultati diversi.

I dati del censimento sono molto utili nel fornire informazioni nel campo occupazionale ad un livello di dettaglio decisamente più approfondito (ad esempio dati comunali) rispetto a quanto sia possibile con le indagini di tipo campionario.

Nella rilevazione delle forze di lavoro, oltre alla suddivisione dei principali aggregati secondo le più importanti caratteristiche demografiche ed economiche (sesso, età e posizione nella professione), importante è anche la loro presentazione nell'evolversi temporale.

Gli aggregati principali considerati nell'analisi delle forze di lavoro sono:

Forze di lavoro: occupati e persone in cerca di occupazione

Occupati: persone di 15 anni e più che alla rilevazione si sono dichiarate occupate e le persone che, avendo indicato un'altra condizione, hanno lavorato nella settimana di riferimento almeno un'ora.

Nelle **persone in cerca di occupazione** vengono comprese tutte le persone di 15 anni ed oltre che nel questionario hanno indicato:

- di non essere occupate, né inabili al lavoro né in servizio di leva;
- di non aver effettuato alcuna ora lavorativa nella settimana di riferimento;
- di essere in cerca di lavoro, ovvero di iniziare un'attività nel prossimo futuro;
- di aver effettuato almeno un'azione di ricerca di lavoro entro i 30 giorni che precedono l'intervista;
- di essere in grado, ovvero disponibile ad accettare immediatamente un posto.

Con i dati aggregati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro vengono calcolate due grandezze fondamentali per l'analisi del mercato del lavoro:

- il **tasso di attività** (rapporto tra le forze di lavoro e la popolazione residente di 15 anni e più) esprime l'intensità della partecipazione della popolazione all'attività lavorativa;
- anche il **tasso ufficiale di disoccupazione** viene calcolato tramite i dati della rilevazione delle forze di lavoro. Esso si ottiene rapportando il numero delle persone in cerca di occupazione con il totale delle forze di lavoro.

Die Zahl der **Eintragungen in die Arbeitslosenlisten** des Arbeitsamtes ist ein weiterer Indikator für die Entwicklung des Arbeitsmarktes.

Der auffällige Unterschied zwischen der Anzahl der Arbeitsuchenden und jener der Eintragungen beim Arbeitsamt läßt sich u.a. dadurch erklären, daß viele beim Arbeitsamt eingetragene Personen bereits eine Arbeit gefunden haben, eine Gelegenheitsarbeit wahrnehmen oder nicht aktiv auf Arbeitsuche sind. Diese Personen sind von den "Arbeitsuchenden" ausdrücklich ausgeschlossen.

Die in diesem Kapitel enthaltenen Zahlen zur Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte unterscheiden sich von den früher veröffentlichten Daten zur Erwerbstätigkeit in Südtirol, da die Stichprobe und das Hochrechnungsverfahren überarbeitet wurden.

Il numero delle **iscrizioni nelle liste di collocamento** dell'ufficio del lavoro è un altro indicatore dello sviluppo del mercato del lavoro.

La consistente differenza tra il numero delle persone in cerca di occupazione e quello delle iscrizioni all'ufficio di collocamento è anche riconducibile al fatto che molte delle persone iscritte nelle liste di collocamento hanno già trovato un lavoro, svolgono un lavoro occasionale oppure non sono più attivamente in cerca di occupazione. Queste persone non sono comprese tra le "persone in cerca di occupazione".

I dati derivanti dalla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro contenuti nel presente capitolo differiscono da quelli pubblicati in precedenza, essendo stati modificati sia il campione di analisi che la metodologia di calcolo.

Tab. 7.1

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen, Stellung im Beruf und Geschlecht - Volkszählung 1991

Occupati per settore di attività economica, posizione nella professione e per sesso - Censimento popolazione 1991

STELLUNG IM BERUF	Landwirt- schaft	Produz. Gewerbe	Dienst- leistungen	Insgesamt Totale		POSIZIONE NELLA PROFESSIONE
	Agri- cultura	Industria	Servizi	N	%	
Männer / Maschi						
Selbständige	13.733	8.674	17.203	39.610	32,5	Indipendenti
Unternehmer und Freiberufler	1.435	3.330	8.569	13.334	11,0	Imprenditori e liberi professionisti
Selbständige Arbeiter	9.504	4.631	6.940	21.075	17,3	Lavoratori in proprio
Mithelfende	2.794	713	1.694	5.201	4,3	Coadiuvanti
Unselbständig Erwerbstätige	3.583	33.768	44.800	82.161	67,5	Dipendenti
Angestellte	1.110	8.245	24.373	33.728	27,7	Dirigenti e impiegati
Arbeiter	2.483	25.523	20.427	48.433	39,8	Altri lavoratori dipendenti
Zusammen	17.326	42.442	62.003	121.771	100,0	Totale
Frauen / Femmine						
Selbständige	2.219	930	11.361	14.510	21,2	Indipendenti
Unternehmer und Freiberufler	84	223	3.443	3.750	5,5	Imprenditori e liberi professionisti
Selbständige Arbeiter	595	289	4.357	5.241	7,7	Lavoratori in proprio
Mithelfende	1.540	418	3.561	5.519	8,1	Coadiuvanti
Unselbständig Erwerbstätige	932	6.669	46.309	53.810	78,8	Dipendenti
Angestellte	231	3.188	29.967	33.386	48,9	Dirigenti e impiegati
Arbeiter	601	3.481	16.342	20.424	29,9	Altri lavoratori dipendenti
Zusammen	3.051	7.599	57.670	68.320	100,0	Totale
Insgesamt / Totale						
Selbständige	15.952	9.604	28.564	54.120	28,5	Indipendenti
Unternehmer und Freiberufler	1.519	3.553	12.012	17.084	8,9	Imprenditori e liberi professionisti
Selbständige Arbeiter	10.099	4.920	11.297	26.316	13,8	Lavoratori in proprio
Mithelfende	4.334	1.131	5.255	10.720	5,6	Coadiuvanti
Unselbständig Erwerbstätige	4.425	40.437	91.109	135.971	71,5	Dipendenti
Angestellte	1.341	11.433	54.340	67.114	35,3	Dirigenti e impiegati
Arbeiter	3.084	29.004	36.769	68.857	36,2	Altri lavoratori dipendenti
Insgesamt	20.377	50.041	119.673	190.091	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 7.2

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991**Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN		Landwirt- schaft Agri- cultura	Produz. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Servizi	Insgesamt Totale	Landwirt- schaft Agri- cultura	Produz. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Altre attività	COMUNI
		Absolute Werte Dati assoluti			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale				
001	Aldein	115	234	306	655	17,6	35,7	46,7	Aldino
002	Andrian	96	74	190	360	26,7	20,6	52,8	Andriano
003	Altrei	29	53	90	172	16,9	30,8	52,3	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	703	1.258	2.885	4.846	14,5	26,0	59,5	Appiano s.s.d.vino
005	Hafling	67	48	173	288	23,3	16,7	60,1	Avelengo
006	Abtei	114	240	776	1.130	10,1	21,2	68,7	Badia
007	Barbian	89	205	300	594	15,0	34,5	50,5	Barbiano
008	Bozen	845	9.454	31.169	41.468	2,0	22,8	75,2	Bolzano
009	Prags	60	58	133	251	23,9	23,1	53,0	Braies
010	Brenner	73	130	902	1.105	6,6	11,8	81,6	Brennero
011	Brixen	401	1.619	5.218	7.238	5,5	22,4	72,1	Bressanone
012	Branzoll	67	332	491	890	7,5	37,3	55,2	Bronzolo
013	Bruneck	153	1.434	3.838	5.425	2,8	26,4	70,7	Brunico
014	Kuens	42	25	75	142	29,6	17,6	52,8	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	468	624	1.678	2.770	16,9	22,5	60,6	Caldaro s.s.d.vino
016	Freienfeld	168	255	581	1.004	16,7	25,4	57,9	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	175	691	1.042	1.908	9,2	36,2	54,6	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	270	278	468	1.016	26,6	27,4	46,1	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	290	628	1.552	2.470	11,7	25,4	62,8	Castelrotto
020	Tschermes	114	92	290	496	23,0	18,5	58,5	Cermes
021	Kiens	96	461	553	1.110	8,6	41,5	49,8	Chienes
022	Klausen	170	627	999	1.796	9,5	34,9	55,6	Chiusa
023	Karneid	127	418	752	1.297	9,8	32,2	58,0	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	263	172	339	774	34,0	22,2	43,8	Cortaccia s.s.d.vino
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	66	56	117	239	27,6	23,4	49,0	Cortina s.s.d.vino
026	Corvara	24	88	405	517	4,6	17,0	78,3	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	205	214	562	981	20,9	21,8	57,3	Curon Venosta
028	Toblach	141	307	870	1.318	10,7	23,3	66,0	Dobbiaco
029	Neumarkt	218	513	1.113	1.844	11,8	27,8	60,4	Egna
030	Pfalzen	117	271	465	853	13,7	31,8	54,5	Falzes
031	Völs am Schlern	205	331	658	1.194	17,2	27,7	55,1	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	15	66	336	417	3,6	15,8	80,6	Fortezza
033	Villnöß	201	359	498	1.058	19,0	33,9	47,1	Funes
034	Gais	114	443	527	1.084	10,5	40,9	48,6	Gais
035	Gargazon	79	119	324	522	15,1	22,8	62,1	Gargazzone
036	Glurns	27	122	165	314	8,6	38,9	52,5	Glorenza
037	Latsch	421	448	954	1.823	23,1	24,6	52,3	Laces
038	Algund	214	334	1.125	1.673	12,8	20,0	67,2	Lagundo
039	Lajen	133	339	382	854	15,6	39,7	44,7	Laion
040	Leifers	379	2.083	4.006	6.468	5,9	32,2	61,9	Laives
041	Lana	519	1.021	2.238	3.778	13,7	27,0	59,2	Lana
042	Laas	320	500	643	1.463	21,9	34,2	44,0	Lasa
043	Laurein	67	34	56	157	42,7	21,7	35,7	Lauregno
044	Lüsen	150	230	270	650	23,1	35,4	41,5	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	117	106	230	453	25,8	23,4	50,8	Magrè s.s.d.vino
046	Mals	332	580	1.007	1.919	17,3	30,2	52,5	Malles Venosta
047	Enneberg	176	254	529	959	18,4	26,5	55,2	Marebbe
048	Marling	161	195	582	938	17,2	20,8	62,0	Marlengo
049	Martell	137	94	188	419	32,7	22,4	44,9	Martello
050	Mölten	150	146	269	565	26,5	25,8	47,6	Meltina
051	Meran	337	2.951	10.461	13.749	2,5	21,5	76,1	Merano
052	Welsberg	111	299	566	976	11,4	30,6	58,0	Monguelfo
053	Montan	115	150	332	597	19,3	25,1	55,6	Montagna
054	Moos in Passeier	284	221	468	973	29,2	22,7	48,1	Moso in Passiria
055	Nals	177	129	379	685	25,8	18,8	55,3	Nalles
056	Naturns	314	663	1.011	1.988	15,8	33,4	50,9	Naturno
057	Natz-Schabs	126	250	524	900	14,0	27,8	58,2	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	48	204	472	724	6,6	28,2	65,2	Nova Levante
059	Deutschnofen	210	352	737	1.299	16,2	27,1	56,7	Nova Ponente
060	Auer	127	339	721	1.187	10,7	28,6	60,7	Ora

Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991
Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991

GEMEINDEN		Landwirt- schaft Agri- cultura	Produz. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Servizi	Insgesamt Totale	Landwirt- schaft Agri- cultura	Produz. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Altre attività	COMUNI
		Absolute Werte Dati assoluti				Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			
061	St.Ulrich	35	672	1.260	1.967	1,8	34,2	64,1	Ortisei
062	Partschins	195	334	878	1.407	13,9	23,7	62,4	Parcines
063	Percha	64	181	275	520	12,3	34,8	52,9	Perca
064	Plaus	49	56	100	205	23,9	27,3	48,8	Plaus
065	Waidbruck	4	40	44	88	4,5	45,5	50,0	Ponte Gardena
066	Burgstall	63	143	354	560	11,3	25,5	63,2	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	174	459	696	1.329	13,1	34,5	52,4	Prato allo Stelvio
068	Prettau	49	90	138	277	17,7	32,5	49,8	Predoi
069	Proveis	54	20	50	124	43,5	16,1	40,3	Proves
070	Ratschings	267	486	857	1.610	16,6	30,2	53,2	Racines
071	Rasen-Antholz	177	354	591	1.122	15,8	31,6	52,7	Rasun Anterselva
072	Ritten	462	871	1.370	2.703	17,1	32,2	50,7	Renon
073	Riffian	94	108	261	463	20,3	23,3	56,4	Rifiano
074	Mühlbach	119	282	636	1.037	11,5	27,2	61,3	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	90	149	192	431	20,9	34,6	44,5	Rodengo
076	Salurn	241	289	561	1.091	22,1	26,5	51,4	Salorno
077	Innichen	115	276	948	1.339	8,6	20,6	70,8	S.Candido
079	Jenesien	273	248	565	1.086	25,1	22,8	52,0	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	304	373	729	1.406	21,6	26,5	51,8	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	195	435	705	1.335	14,6	32,6	52,8	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	73	219	266	558	13,1	39,2	47,7	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	198	484	532	1.214	16,3	39,9	43,8	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	161	220	294	675	23,9	32,6	43,6	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	14	334	345	693	2,0	48,2	49,8	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	507	869	1.272	2.648	19,1	32,8	48,0	Sarentino
087	Schenna	277	169	762	1.208	22,9	14,0	63,1	Scena
088	Mühlwald	230	211	276	717	32,1	29,4	38,5	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	44	230	795	1.069	4,1	21,5	74,4	Selva di Val Gardena
091	Schnals	130	138	357	625	20,8	22,1	57,1	Senales
092	Sexten	107	186	474	767	14,0	24,3	61,8	Sesto
093	Schlanders	357	513	1.341	2.211	16,1	23,2	60,7	Silandro
094	Schluderns	91	335	287	713	12,8	47,0	40,3	Sluderno
095	Stilfs	98	127	375	600	16,3	21,2	62,5	Stelvio
096	Terenten	120	249	292	661	18,2	37,7	44,2	Terento
097	Terlan	315	265	872	1.452	21,7	18,3	60,1	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	336	304	658	1.298	25,9	23,4	50,7	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	322	137	395	854	37,7	16,0	46,3	Tesimo
100	Tiers	41	105	206	352	11,6	29,8	58,5	Tires
101	Tirol	163	172	741	1.076	15,1	16,0	68,9	Tirolo
102	Truden	34	86	234	354	9,6	24,3	66,1	Trodена
103	Taufers im Münstertal	76	146	201	423	18,0	34,5	47,5	Tubre
104	Ulten	259	311	556	1.126	23,0	27,6	49,4	Ultimo
105	Pfatten	57	73	188	318	17,9	23,0	59,1	Vadena
106	Olang	105	309	616	1.030	10,2	30,0	59,8	Valdaora
107	Pfitsch	144	233	641	1.018	14,1	22,9	63,0	Val di Vizze
108	Ahrntal	341	776	1.026	2.143	15,9	36,2	47,9	Valle Aurina
109	Gsies	188	228	365	781	24,1	29,2	46,7	Valle di Casies
110	Vintl	143	509	560	1.212	11,8	42,0	46,2	Vandoies
111	Vahrn	131	387	964	1.482	8,8	26,1	65,0	Varna
112	Vöran	115	75	164	354	32,5	21,2	46,3	Verano
113	Niederdorf	68	165	325	558	12,2	29,6	58,2	Villabassa
114	Villanders	152	307	286	745	20,4	41,2	38,4	Villandro
115	Sterzing	110	476	1.948	2.534	4,3	18,8	76,9	Vipiteno
116	Feldthurns	131	327	476	934	14,0	35,0	51,0	Velturno
117	Wengen	90	201	262	553	16,3	36,3	47,4	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	93	78	121	292	31,8	26,7	41,4	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		20.377	50.041	119.673	190.091	10,7	26,3	63,0	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

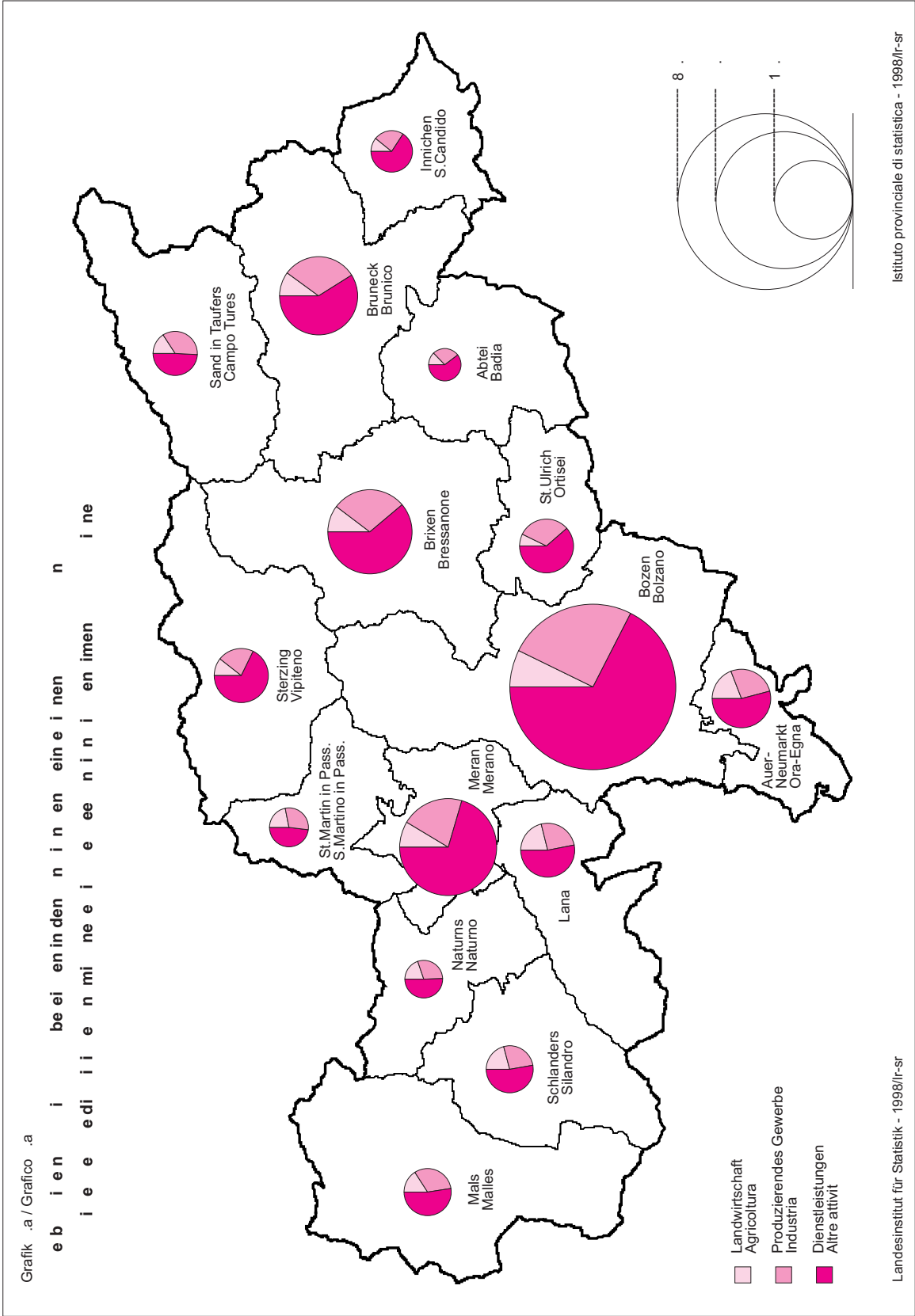
Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991
Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991

	Landwirt- schaft Agri- cultura	Produz. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Servizi	Insgesamt Totale	Landwirt- schaft Agri- cultura	Produz. Gewerbe Industria	Dienst- leistungen Altre attività	
	Absolute Werte Dati assoluti				Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale			
Bezirks- gemeinschaften								Comunità comprensoriali
Vinschgau	2.638	3.954	7.244	13.836	19,1	28,6	52,4	Val Venosta
Burggrafenamt	4.722	8.512	23.119	36.353	13,0	23,4	63,6	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	3.746	7.011	15.011	25.768	14,5	27,2	58,3	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	845	9.454	31.169	41.468	2,0	22,8	75,2	Bolzano
Salten-Schlern	2.406	5.408	10.253	18.067	13,3	29,9	56,7	Salto-Sciliar
Eisacktal	1.897	5.121	10.789	17.807	10,7	28,8	60,6	Valle Isarco
Wipptal	777	1.646	5.265	7.688	10,1	21,4	68,5	Alta Valle Isarco
Pustertal	3.346	8.935	16.823	29.104	11,5	30,7	57,8	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen								Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke								Comprensori statistici
Mals	1.003	1.983	3.293	6.279	16,0	31,6	52,4	Malles
Schlanders	1.235	1.555	3.126	5.916	20,9	26,3	52,8	Silandro
Naturns	714	1.079	1.836	3.629	19,7	29,7	50,6	Naturno
Meran	1.970	4.821	16.290	23.081	8,5	20,9	70,6	Merano
Lana	1.475	1.821	3.710	7.006	21,1	26,0	53,0	Lana
St.Martin in Passeier	786	1.078	1.729	3.593	21,9	30,0	48,1	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	7.183	12.337	29.984	49.504	14,5	24,9	60,6	Merano-Silandro
Bozen	5.223	18.081	48.503	71.807	7,3	25,2	67,5	Bolzano
Auer-Neumarkt	1.661	2.302	4.701	8.664	19,2	26,6	54,3	Ora-Egna
St.Ulrich	516	2.203	4.334	7.053	7,3	31,2	61,4	Ortisei
Bozen	7.400	22.586	57.538	87.524	8,5	25,8	65,7	Bolzano
Brixen	1.829	5.112	10.959	17.900	10,2	28,6	61,2	Bressanone
Sterzing	762	1.580	4.929	7.271	10,5	21,7	67,8	Vipiteno
Brixen-Sterzing	2.591	6.692	15.888	25.171	10,3	26,6	63,1	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	1.500	4.722	8.926	15.148	9,9	31,2	58,9	Brunico
Sand in Taufers	795	1.768	2.482	5.045	15,8	35,0	49,2	Campo Tures
Innichen	431	934	2.617	3.982	10,8	23,5	65,7	S.Candido
Abtei	477	1.002	2.238	3.717	12,8	27,0	60,2	Badia
Bruneck	3.203	8.426	16.263	27.892	11,5	30,2	58,3	Brunico
Südtirol insgesamt	20.377	50.041	119.673	190.091	10,7	26,3	63,0	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 7.3

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Geschlecht (a) - 1993 bis 1997
Jahresdurchschnitte

Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per sesso (a) - 1993 fino 1997
Medie annue

	1993	1994	1995	1996	1997	
Männer / Maschi						
Erwerbspersonen	125.900	126.300	125.100	126.100	126.500	Forze di lavoro
Erwerbstätige	122.200	122.500	122.000	123.400	123.700	Occupati
Arbeitsuchende	3.700	3.800	3.000	2.700	2.800	Persone in cerca di occupazione
Frauen / Femmine						
Erwerbspersonen	81.600	80.900	82.400	87.000	88.200	Forze di lavoro
Erwerbstätige	78.000	78.100	79.700	83.900	85.100	Occupati
Arbeitsuchende	3.600	2.800	2.700	3.100	3.100	Persone in cerca di occupazione
Insgesamt / Totale						
Erwerbspersonen	207.500	207.200	207.500	213.100	214.700	Forze di lavoro
Erwerbstätige	200.200	200.500	201.700	207.300	208.800	Occupati
Arbeitsuchende	7.300	6.600	5.800	5.800	5.900	Persone in cerca di occupazione

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.4

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklassen und Geschlecht (a) - 1997
Jahresdurchschnitt

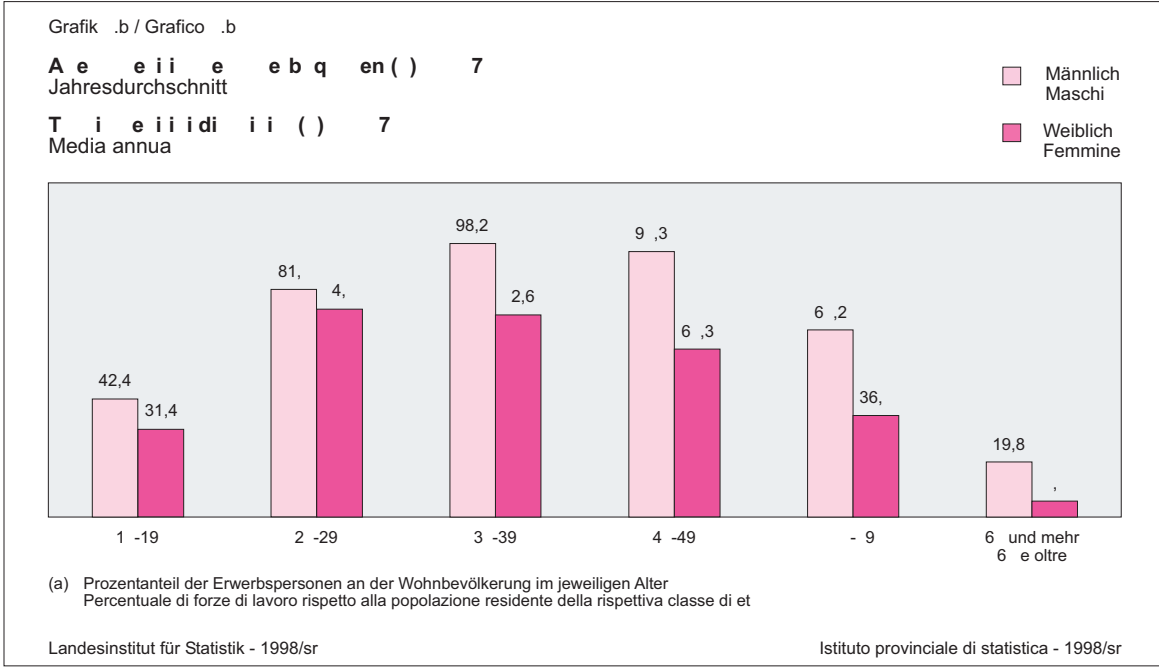
Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classi di età e sesso (a) - 1997
Valore medio annuo

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen Forze di lavoro		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
15-19	5.500	4,4	400	15,6	5.900	4,7	15-19
20-29	29.800	24,1	1.000	34,1	30.700	24,3	20-29
30-39	38.200	30,9	500	17,5	38.700	30,6	30-39
40-49	26.700	21,6	500	16,2	27.200	21,5	40-49
50-59	16.400	13,3	400	15,2	16.900	13,3	50-59
60 und mehr	7.000	5,7	..	..	7.000	5,6	60 e oltre
Zusammen	123.700	100,0	2.800	100,0	126.500	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
15-19	3.600	4,2	600	20,4	4.200	4,8	15-19
20-29	26.400	31,0	1.300	42,5	27.700	31,4	20-29
30-39	27.000	31,7	600	18,5	27.600	31,3	30-39
40-49	15.800	18,6	300	10,8	16.200	18,3	40-49
50-59	9.600	11,3	200	7,2	9.800	11,1	50-59
60 und mehr	2.700	3,2	..	..	2.700	3,1	60 e oltre
Zusammen	85.100	100,0	3.100	100,0	88.200	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
15-19	9.000	4,3	1.100	18,1	10.100	4,7	15-19
20-29	56.200	26,8	2.300	38,5	58.400	27,3	20-29
30-39	65.300	31,3	1100	18,0	66.300	30,9	30-39
40-49	42.600	20,4	800	13,4	43.400	20,2	40-49
50-59	26.000	12,5	700	11,0	26.700	12,4	50-59
60 und mehr	9.700	4,7	..	..	9.800	4,5	60 e oltre
Insgesamt	208.800	100,0	5.900	100,0	214.700	100,0	Totale generale

(a) Ergebnisse des Mikrozensus (Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte). Die Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 7.5

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Familienstand und Geschlecht (a) - 1997
Jahresdurchschnitt

Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per stato civile e sesso (a) - 1997
Valore medio annuo

FAMILIENSTAND	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen Forze di lavoro		STATO CIVILE
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Ledig	47.800	38,6	1.800	64,5	49.600	39,2	Celibe
Verheiratet	71.400	57,7	900	32,6	72.300	57,2	Coniugato
Anderer Familienstand	4.500	3,7	..	..	4.600	3,6	Altro stato civile
Zusammen	123.700	100,0	2.800	100,0	126.500	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
Ledig	36.400	42,7	1.900	61,2	38.300	43,4	Nubile
Verheiratet	42.800	50,3	1.100	36,7	43.900	49,8	Coniugata
Anderer Familienstand	5.900	7,0	..	..	6.000	6,8	Altro stato civile
Zusammen	85.100	100,0	3.100	100,0	88.200	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
Ledig	84.200	40,3	3.700	62,8	87.900	40,9	Celibe/nubile
Verheiratet	114.200	54,7	2.000	34,7	116.200	54,2	Coniugato/a
Anderer Familienstand	10.500	5,0	..	..	10.600	4,9	Altro stato civile
Insgesamt	208.800	100,0	5.900	100,0	214.700	100,0	Totale generale

(a) Ergebnisse des Mikrozensus (Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte). Die Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

Tab. 7.6

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Bildungsgrad und Geschlecht (a) - 1997
Jahresdurchschnitt

Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per grado di istruzione e sesso (a) - 1997
Valore medio annuo

BILDUNGSGRAD	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen Forze di lavoro		GRADO DI ISTRUZIONE
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Bis Grundschule	23.800	19,3	600	22,5	24.500	19,3	Fino alla licenza di scuola elementare
Mittelschule	58.300	47,1	1.000	35,3	59.300	46,9	Licenza di scuola media
Oberschule bzw. Hochschule	41.500	33,6	1.200	42,2	42.700	33,8	Diploma di scuola secon- daria superiore, laurea
Zusammen	123.700	100,0	2.800	100,0	126.500	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
Bis Grundschule	11.200	13,1	300	10,1	11.500	13,0	Fino alla licenza di scuola elementare
Mittelschule	33.000	38,7	1.400	45,7	34.400	39,0	Licenza di scuola media
Oberschule bzw. Hochschule	41.000	48,2	1.400	44,2	42.300	48,0	Diploma di scuola secon- daria superiore, laurea
Zusammen	85.100	100,0	3.100	100,0	88.200	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
Bis Grundschule	35.000	16,8	900	13,8	35.900	16,7	Fino alla licenza di scuola elementare
Mittelschule	91.300	43,7	2.400	41,4	93.700	43,7	Licenza di scuola media
Oberschule bzw. Hochschule	82.500	39,5	2.600	44,8	85.000	39,6	Diploma di scuola secon- daria superiore, laurea
Insgesamt	208.800	100,0	5.900	100,0	214.700	100,0	Totale generale

(a) Ergebnisse des Mikrozensus (Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte). Die Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.7

Erwerbspersonen nach Erwerbsstellung und Geschlecht (a) - 1997
Jahresdurchschnitt

Forze di lavoro per condizione professionale e sesso (a) - 1997
Valore medio annuo

ERWERBSSTELLUNG	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale		CONDIZIONE PROFESSIONALE
	N	%	N	%	N	%	
Erwerbstätige	123.700	97,8	85.100	96,5	208.800	97,2	Occupati
davon: Erklärterweise							di cui: Occupato/a
beschäftigt	120.900	95,6	81.700	92,6	202.600	94,4	dichiarato/a
Andere Erwerbstätige	2.700	2,2	3.400	3,9	6.100	2,9	Altri occupati
Arbeitsuchende	2.800	2,2	3.100	3,5	5.900	2,8	Persone in cerca di lavoro
davon: Sucht neue							di cui: In cerca di nuova
Beschäftigung	1.800	1,4	1.100	1,2	2.900	1,3	occupazione
Sucht erste							In cerca di prima
Beschäftigung	300	0,2	400	0,5	700	0,3	occupazione
Andere							Altre persone in cerca
Arbeitsuchende	800	0,6	1.600	1,8	2.400	1,1	di lavoro
Insgesamt	126.500	100,0	88.200	100,0	214.700	100,0	Totale

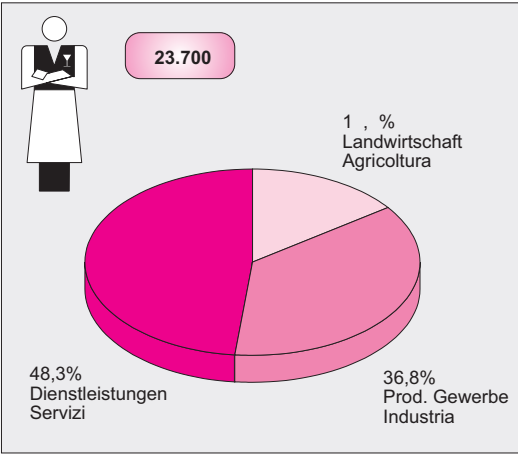
(a) Ergebnisse des Mikrozensus (Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte). Die Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale

Quelle: ASTAT

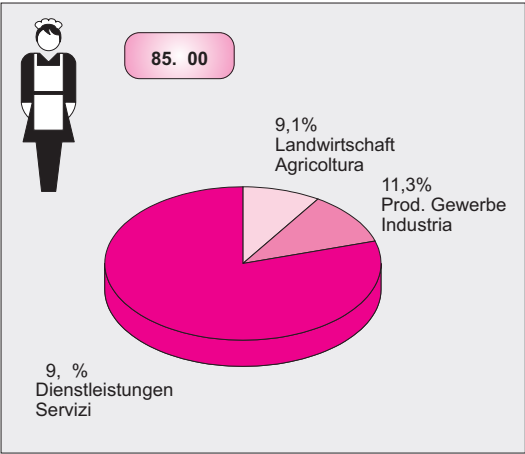
Fonte: ASTAT

Grafik .c / Grafico .c

Erwerbstätige und Arbeitsuchende
Jahresdurchschnitt/Prozentuelle Verteilung
Valori medi annui/Composizione percentuale



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr



Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 7.8

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen, Stellung im Beruf und Geschlecht (a) - 1997
Jahresdurchschnitt

Occupati per settore economico, posizione nella professione e per sesso (a) - 1997
Valore medio annuo

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Selbständige Indipendenti		Unselbständig Erwerbstätige Dipendenti		Insgesamt Totale		SETTORI ECONOMICI
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Landwirtschaft	15.100	36,4	3.400	4,1	18.500	15,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	11.300	27,1	34.200	41,7	45.500	36,7	Industria
Dienstleistungen	15.200	36,5	44.500	54,2	59.700	48,3	Servizi
Zusammen	41.600	100,0	82.000	100,0	123.700	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
Landwirtschaft	6.100	32,4	1.600	2,5	7.700	9,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1.800	9,6	7.800	11,7	9.600	11,3	Industria
Dienstleistungen	10.800	58,0	57.000	85,8	67.800	79,6	Servizi
Zusammen	18.700	100,0	66.400	100,0	85.100	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
Landwirtschaft	21.200	35,2	5.000	3,4	26.200	12,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	13.100	21,6	42.000	28,3	55.000	26,4	Industria
Dienstleistungen	26.100	43,2	101.500	68,3	127.500	61,0	Servizi
Insgesamt	60.300	100,0	148.500	100,0	208.800	100,0	Totale

(a) Ergebnisse des Mikrozensus (Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte). Die Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.9

Arbeitslosenquoten (a) - 1993 bis 1997

Tassi di disoccupazione (a) - 1993 fino 1997

	1993	1994	1995	1996	1997	
Südtirol	3,5	3,2	2,8	2,7	2,8	Provincia di Bolzano
Männer	2,9	3,0	2,4	2,2	2,2	Maschi
Frauen	4,4	3,5	3,3	3,5	3,5	Femmine
Provinz Trient	4,6	5,6	5,6	5,5	5,5	Provincia di Trento
Italien	10,2	11,3	12,0	12,1	12,3	Italia

(a) Prozentanteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen insgesamt
Percentuale di persone in cerca di occupazione sul totale delle forze di lavoro

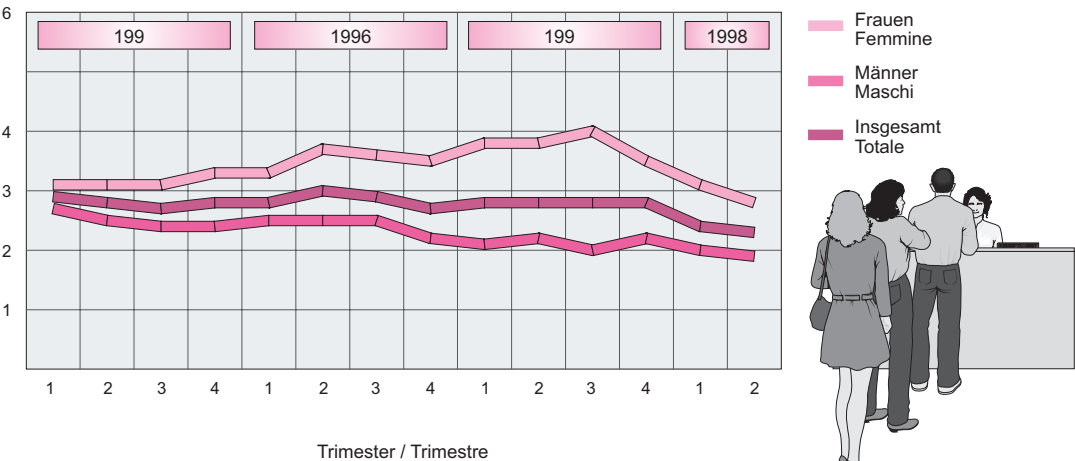
Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Grafik .d / Grafico .d

A bei enq e n Ge e 5 bi 8
Gleitender Durchschnitt

T di di i ne e e 5 in 8
Media mobile



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 7.10

Öffentlich Bedienstete der staatlichen Verwaltungen - 1995 bis 1997
Dipendenti pubblici delle amministrazioni statali - 1995 fino 1997

VERWALTUNGSBEREICHE	1995	1996	1997	AMMINISTRAZIONI
Staatliche Verwaltungen	14.612	12.861	12.648	Amministrazioni statali
Ministerien	12.457	12.263	12.056	Ministeri
davon: Präsidium der Regierung (a)	123	89	90	di cui: Amministrazioni governative periferiche (a)
Gerichtswesen	255	268	267	Amministrazione giudiziaria
Finanz- und Schatzministerium	593	599	564	Ministero delle Finanze e Ministero del Tesoro
Ministerium für Arbeit und Sozialfürsorge	81	-	-	Ministero del Lavoro
Unterrichtsministerium (Lehrpersonen)	6.904	6.956	6.953	Ministero della Pubblica Istruzione (personale insegnante)
Innen- und Verteidigungsministerium	4.386	4.287	4.123	Ministero dell'Interno e Ministero della Difesa
Sonstige Ministerien	115	64	59	Altri ministeri
Sozialversicherungsanstalten (b)	351	362	365	Previdenziali (b)
Sonderbetriebe und -verwaltungen (c)	1.804	236	227	Aziende autonome e altri enti statali (c)
Privatisierte Staatsbetriebe (d)	1.725	2.746	2.733	Aziende statali privatizzate (d)

(a) Enthalten sind: Regierungskommissariat, Rechnungshof, Verwaltungsgerichtshof
Compresi: Commissariato del Governo, Corte dei Conti, Tribunale Amministrativo Regionale

(b) Enthalten sind: NISF, INAIL und INPDAP
Compresi: INPS, INAIL e INPDAP

(c) Enthalten sind: Post und ehemaliger Staatlicher Telefondienst (1995), ANAS, ACI
Compresi: Poste e Telecomunicazioni ed ex Azienda Telefoni di Stato (1995), ANAS, ACI

(d) Betriebe mit einer besonderen öffentlichen Bedeutung; enthalten sind ab 1995 die Staatsbahnen (geschätzte Daten), ab 1996 auch die Post
Aziende esercitanti funzioni di particolare interesse pubblico; dal 1995 sono comprese le Ferrovie dello Stato (valori stimati), dal 1996 anche le Poste

Quelle: Regierungskommissariat, Landesamt für Arbeitsmarkt, ASTAT Fonte: Commissariato del Governo, Ufficio provinciale mercato del lavoro, ASTAT

Tab. 7.11

Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Geschlecht und Sprachgruppen (a) - 1997
Stand am 31.12.

Dipendenti pubblici delle amministrazioni locali per sesso e gruppo linguistico (a) - 1997
Situazione al 31.12.

VERWALTUNGEN	Geschlecht Sesso		Sprachgruppe Gruppo linguistico			Insgesamt	AMMINISTRAZIONI
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Totale	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Land	3.432	5.314	6.052	2.360	334	8.746	Provincia
Landesverwaltung	3.378	5.260	5.978	2.341	319	8.638	Amministrazione provinciale
davon: Hauptverwaltung	2.271	1.863	2.900	1.102	132	4.134	di cui: Amministrazione primaria
Kindergärten	5	1.663	1.153	437	78	1.668	Scuole materne
Berufschulen	491	320	558	228	25	811	Scuole professionali
Verwaltung der Schulen	533	1.100	1.129	435	69	1.633	Amministr. scuole statali
Behindertendienst	78	314	238	139	15	392	Assistenza handicappati
Landtag	17	31	33	12	3	48	Consiglio provinciale
Sonderverwaltungen	37	23	41	7	12	60	Amministrazioni speciali
Gemeinden und Gemeindekonsortien	2.230	2.583	2.874	1.852	87	4.813	Comuni e Consorzi dei Comuni
Sanitätseinheiten	2.056	4.789	4.711	1.936	198	6.845	Unità Sanitarie Locali
Sonstige Körperschaften	673	1.918	1.861	638	91	2.590	Altri Enti
davon: Regionalverwaltung und Regionalrat	137	154	192	92	7	291	di cui: Amministrazione Regionale e Consiglio Regionale
Bezirksgemeinschaften	277	757	676	329	29	1.034	Comunità comprensoriali
Institut für geförderten Wohnbau	97	110	142	59	6	207	Istituto per l'edilizia abit. agevolata
Fürsorgekörperschaften	104	829	776	108	48	932	Enti di assistenza
Sonstiges	58	68	75	50	1	126	Altro
Insgesamt	8.391	14.604	15.498	6.786	710	22.994	Totale generale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Land	39,2	60,8	69,2	27,0	3,8	100,0	Provincia
Gemeinden	46,3	53,7	59,7	38,5	1,8	100,0	Comuni
Sanitätseinheiten	30,0	70,0	68,8	28,3	2,9	100,0	Unità Sanitarie Locali
Sonstige Körperschaften	26,0	74,0	71,8	24,6	3,5	100,0	Altri Enti
Insgesamt	36,5	63,5	67,4	29,5	3,1	100,0	Totale generale

(a) Ausgenommen Angestellte mit privatrechtlichem Vertrag, Ersatzpersonal sowie aus anderen Regionen überstellte Bedienstete
Esclusi gli assunti a contratto di diritto privato, i supplenti, nonché i comandati da altre Regioni

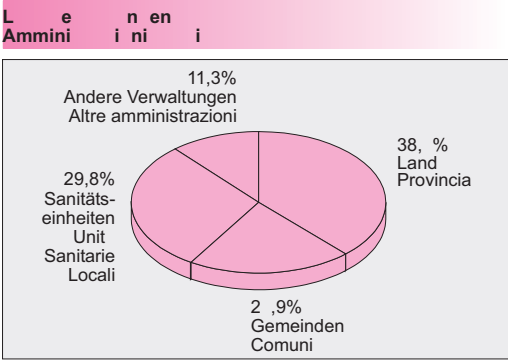
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik .e / Grafico .e

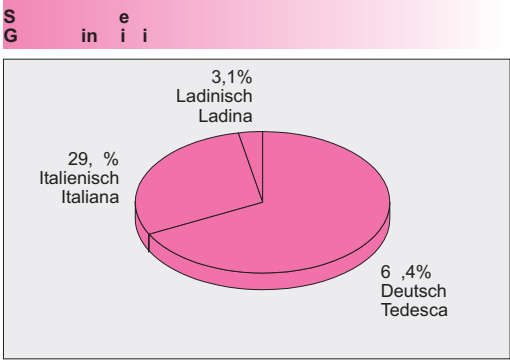
Ö en i Bedien ee () n L e n en nd S en 7
Stand am 31.12./Prozentuelle Verteilung

Di enden i bbi i () e mmini i ne ee in i i 7
Situazione al 31.12./Composizione percentuale



(a) Ohne Ersatzpersonal
Esclusi i supplenti

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr



Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 7.12

Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Funktionsebenen und Altersklassen - 1997
Stand am 31.12.

Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per qualifica funzionale e classi d'età - 1997
Situazione al 31.12.

FUNKTIONSEBENEN	Alter (vollendete Jahre) Età (anni compiuti)					Insgesamt	QUALIFICA FUNZIONALE
	unter 30 sotto 30	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 u. mehr 60 e oltre	Totale	
Absolute Werte / Dati assoluti							
2	67	380	446	261	12	1.166	2
3	27	90	133	63	1	314	3
4	575	1.131	531	114	6	2.357	4
5	180	323	115	32	1	651	5
6	884	1.160	715	211	24	2.994	6
7	31	89	94	54	3	271	7
8	106	291	178	111	18	704	8
9 und darüber	7	70	57	42	5	181	9 e oltre
Insgesamt	1.877	3.534	2.269	888	70	8.638	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
2	5,7	32,6	38,3	22,4	1,0	100,0	2
3	8,6	28,7	42,3	20,1	0,3	100,0	3
4	24,4	48,0	22,5	4,8	0,3	100,0	4
5	27,6	49,6	17,7	4,9	0,2	100,0	5
6	29,5	38,8	23,9	7,0	0,8	100,0	6
7	11,4	32,8	34,8	19,9	1,1	100,0	7
8	15,0	41,3	25,3	15,8	2,6	100,0	8
9 und darüber	3,9	38,6	31,5	23,2	2,8	100,0	9 e oltre
Insgesamt	21,7	40,9	26,3	10,3	0,8	100,0	Totale

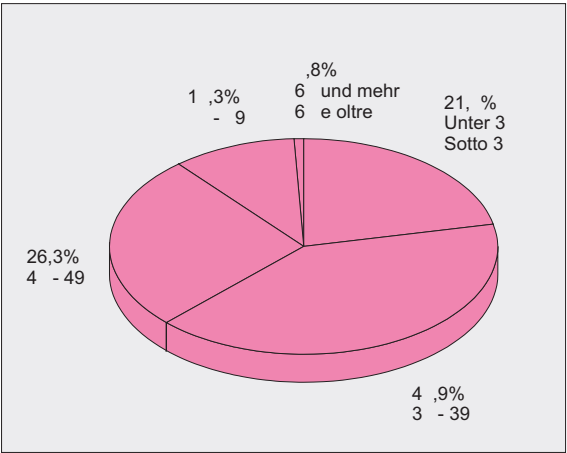
Quelle: Landesamt für Verwaltungspersonal

Fonte: Ufficio provinciale personale amministrativo

Grafik .f / Grafico .f

Ö en i Bedien e e de L nde e n n A e en 7
Stand am 31.12.

Di enden i bb i ide ' mmini i ne in i e e id'e 7
Situazione al 31.12.



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr



Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 7.13
Besetzte Stellen in den Lokalverwaltungen (a) - 1995 bis 1997
Posti occupati nelle amministrazioni locali (a) - 1995 fino 1997

LOKALVERWALTUNGEN	1995	1996	1997	AMMINISTRAZIONI LOCALI
Land	7.445	7.862	8.032	Provincia
Landesverwaltung	7.346	7.756	7.930	Amministrazione provinciale
Landtag	38	43	42	Consiglio provinciale
Sonderverwaltungen	61	63	60	Amministrazioni speciali
davon: Istitut Ladin Micurà de Rü	11	13	10	Istitut Ladin Micurà de Rü
Landesbergbaumuseum	4	4	4	Museo Minerario della Provincia di Bolzano
Landesbibliothek "Friedrich Tessmann"	18	18	18	Biblioteca provinciale "Friedrich Tessmann"
Rundfunkanstalt Südtirol (RAS)	24	24	24	Radiotelevisione Azienda Speciale (RAS)
Südtiroler Landesmuseum für Kultur- und Landesgeschichte	4	4	4	Museo storico-culturale della Provincia di Bolzano
Gemeinden	4.167	4.179	4.418	Comuni
Gemeinden	4.155	4.171	4.411	Comuni
Gemeindekonsortien	12	8	7	Consorzi dei Comuni
Sanitätseinheiten	5.918	6.080	6.204	Unità Sanitarie Locali
Sonstige Körperschaften	2.085	2.231	2.369	Altri Enti
Regionalverwaltung	241	264	264	Amministrazione Regionale
Regionalrat	11	11	11	Consiglio Regionale
Bezirksgemeinschaften	743	842	940	Comunità comprensoriali
Institut für geförderten Wohnbau	190	184	189	Istituto per l'edilizia abitativa agevolata
Handelskammer	95	94	87	Camera di Commercio
Verkehrsämter	26	29	27	Aziende soggiorno e turismo
Bonifizierungskonsortien	35	-	-	Consorzi di bonifica
Fürsorgekörperschaften (b)	740	801	845	Enti di Assistenza (b)
Berufskammern	4	6	6	Ordini professionali
Insgesamt	19.615	20.352	21.023	Totale generale

(a) Ausgenommen Stellen, die von Personal mit privatrechtlichem Vertrag, Ersatzpersonal oder aus anderen Regionen überstellten Bediensteten besetzt sind.
Die besetzten Stellen sind in Vollzeitäquivalenten bzw. Personenjahren ausgedrückt
Esclusi i posti che sono occupati dagli assunti a contratto di diritto privato, i supplenti, nonché i comandati da altre Regioni. I posti occupati sono espressi in termini di tempo pieno (unità di lavoro)

(b) Für 1995 geschätzte Daten
Valore stimato per l' anno 1995

Tab. 7.14

Eingetragene Arbeitslose - 1996 und 1997
Jahresdurchschnitt

Disoccupati iscritti nelle liste di collocamento - 1996 e 1997
Valori medi annui

	1996		1997		
	N	%	N	%	
Eingetragene insgesamt / Totale iscritti					
Geschlecht					Sesso
Männer	3.783	42,3	3.624	43,2	Maschi
Frauen	5.158	57,7	4.756	56,8	Femmine
Verfügbarkeit (a)					Disponibilità (a)
Verfügbare	8.774	98,1	8.363	99,8	Disponibili
davon: I. Klasse	8.598	96,2	8.247	98,5	di cui: I Classe
II. Klasse	172	1,9	112	1,3	II Classe
III. Klasse	4	..	4	..	III Classe
Insgesamt	8.941	100,0	8.380	100,0	Totale
Verfügbare in der I. Klasse / Disponibili iscritti alla I Classe					
Geschlecht					Sesso
Männer	3.586	41,7	3.552	43,1	Maschi
Frauen	5.012	58,3	4.695	56,9	Femmine
Wirtschaftsbereiche					Settore economico
Landwirtschaft	380	4,4	407	4,9	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1.253	14,6	1.626	19,7	Industria
Dienstleistungen	6.965	81,0	6.215	75,4	Servizi
Stellung im Beruf					Posizione nella professione
Hilfsarbeiter	3.138	36,5	3.544	43,0	Operai non qualificati
Facharbeiter	3.232	37,6	2.779	33,7	Operai qualificati
Angestellte	2.228	25,9	1.924	23,3	Impiegati
Altersklassen					Classi di età
Unter 25 Jahren	2.943	34,2	1.952	23,7	Sotto i 25 anni
25-29 Jahre	1.610	18,7	1.828	22,2	25-29 anni
30 Jahre und darüber	4.045	47,0	4.467	54,1	30 anni e oltre
Insgesamt	8.598	100,0	8.247	100,0	Totale

(a) Die in die Arbeitslosenlisten des Arbeitsamtes eingetragenen Personen werden in drei Klassen eingeteilt: in der I. Klasse scheinen die eigentlichen Arbeitslosen auf, in der II. Klasse die derzeit Beschäftigten, die eine neue Arbeit suchen, und in der III. Klasse die Rentner, die eine Arbeit suchen
Le persone iscritte nelle liste di collocamento vengono suddivise in tre classi: nella I classe risultano i disoccupati in senso stretto, nella II gli occupati in cerca di nuova occupazione e nella III i pensionati in cerca di occupazione

Quelle: Landesarbeitsamt

Fonte: Ufficio provinciale del lavoro

Eingetragene Arbeitslose nach Monaten und Geschlecht - 1993 bis 1998

	Absolute Werte	Prozentuale Verteilung	

1997 nach Monaten / 1997 per mese							
Jänner	3.351	4.718	8.069	41,5	58,5	100,0	Gennaio
Februar	3.561	5.039	8.600	41,4	58,6	100,0	Febbraio
März	3.305	4.731	8.036	41,1	58,9	100,0	Marzo
April	3.146	4.466	7.612	41,3	58,7	100,0	Aprile
Mai	3.911	4.500	8.411	46,5	53,5	100,0	Maggio
Juni	4.051	4.794	8.845	45,8	54,2	100,0	Giugno
Juli	2.815	3.640	6.455	43,6	56,4	100,0	Luglio
August	2.849	3.904	6.753	42,2	57,8	100,0	Agosto
September	3.060	4.149	7.209	42,4	57,6	100,0	Settembre
Oktober	3.717	4.706	8.423	44,1	55,9	100,0	Ottobre
November	5.182	6.785	11.967	43,3	56,7	100,0	Novembre
Dezember	4.538	5.642	10.180	44,6	55,4	100,0	Dicembre

Quelle: Landesarbeitsamt

Tab. 7.16

Eingetragene Arbeitslose nach Bezirken - 1996 und 1997
Jahresdurchschnitt

Disoccupati iscritti nelle liste di collocamento per comprensorio - 1996 e 1997
Valori medi annui

	1996		1997 (a)		Prozentuelle Veränderung	
	N	%	N	%	Variazione percentuale	
Bezirksgemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	882	9,9	798	9,5	– 9,5	Val Venosta
Burggrafenamt	1.975	22,1	1.824	21,6	– 7,7	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	778	8,7	748	8,9	– 3,9	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	1.779	19,9	1.926	22,8	+ 8,3	Bolzano
Salten-Schlern	559	6,3	585	6,9	+ 4,6	Salto-Sciliar
Eisacktal	712	8,0	616	7,3	– 13,5	Valle Isarco
Wipptal	391	4,4	316	3,7	– 19,1	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.866	20,9	1.624	19,2	– 13,0	Val Pusteria
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Meran-Schlanders	2.839	31,7	2.604	30,9	– 8,3	Merano-Silandro
Bozen	3.184	35,6	3.330	39,5	+ 4,6	Bolzano
Brixen-Sterzing	1.100	12,3	917	10,9	– 16,6	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	1.818	20,3	1.585	18,8	– 12,8	Brunico
Südtirol insgesamt	8.941	100,0	8.436	100,0	– 5,6	Totale Provincia

(a) Die Summe über die Bezirksgemeinschaften und die Statistischen Bezirken stimmt im Jahr 1997 aus erhebungstechnischen Gründen nicht genau mit dem entsprechenden Wert in den Tabellen 7.14 und 7.15 überein
Per cause collegate alla tecnica di rilevazione, il valore per l'anno 1997 risultante dalla disaggregazione per comunità comprensoriale e comprensorio statistico non corrisponde con quello inserito nelle tabelle 7.14 e 7.15

Quelle: Landesarbeitsamt

Fonte: Ufficio provinciale del lavoro

Tab. 7.17

Lohnausgleichskasse: genehmigte Lohnfortzahlungen (Stunden) - 1993 bis 1997

Cassa integrazione guadagni: integrazioni salariali autorizzate (ore) - 1993 fino 1997

	1993	1994	1995	1996	1997	
Absolute Werte / Valori assoluti						
Ordentliche	1.185.154	717.262	282.419	449.234	231.686	Ordinarie
davon: Maschinen- und Fahrzeugbau	533.055	307.687	24.613	74.564	24.616	di cui: Industria meccanica
Außerordentliche	470.956	2.359.863	3.983.405	40.943	37.066	Straordinarie
davon: Maschinen- und Fahrzeugbau	15.690	136.595	3.905.742	16.744	5.768	di cui: Industria meccanica
Baugewerbe	2.414.451	2.679.135	2.535.704	2.441.129	2.130.731	Settore edilizia
Insgesamt	4.070.561	5.756.260	6.801.528	2.931.306	2.399.483	Totale
Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente						
Ordentliche	+ 44,8	− 39,5	− 60,6	+ 59,1	− 48,4	Ordinarie
Außerordentliche	− 34,5	+ 401,1	+ 68,8	− 99,0	− 9,5	Straordinarie
Baugewerbe	− 11,6	+ 11,0	− 5,4	− 3,7	− 12,7	Settore edilizia
Insgesamt	− 4,7	+ 41,4	+ 18,2	− 56,9	− 18,1	Totale

Quelle: Landesarbeitsamt

Fonte: Ufficio provinciale del lavoro

Tab. 7.18

Arbeitskonflikte, beteiligte Arbeitnehmer, verlorene Arbeitsstunden nach Wirtschaftszweigen - 1993 bis 1997

Conflitti di lavoro, lavoratori partecipanti, ore di lavoro perdute per ramo di attività economica - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Arbeits- konflikte Conflitti di lavoro	Beteiligte Arbeit- nehmer Lavoratori partecipanti	Verlorene Arbeitsstunden (1.000) Ore di lavoro perdute (1.000)							
			Insgesamt	Landwirt- schaft Agricol- tura	Produtz. Gewerbe Industria	Bau- gewerbe Costru- zioni	Handel u. Gastge- gewerbe Commer- cio	Verkehr u. Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- zioni	Sonstige Dienst- leistungen Altri servizi	Öffentliche Verwaltung Pubblica ammini- strazione
1993	24	16.000	143	-	37	68	9	24	3	2
1994	24	24.000	243	..	67	6	14	25	113	18
1995	18	10.000	228	-	25	59	-	12	131	1
1996	23	31.170	170	-	82	54	13	8	4	10
1997	26	16.760	179	....	....	....	....	....	....	....

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 7.19

Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche (a) - 1993 bis 1997

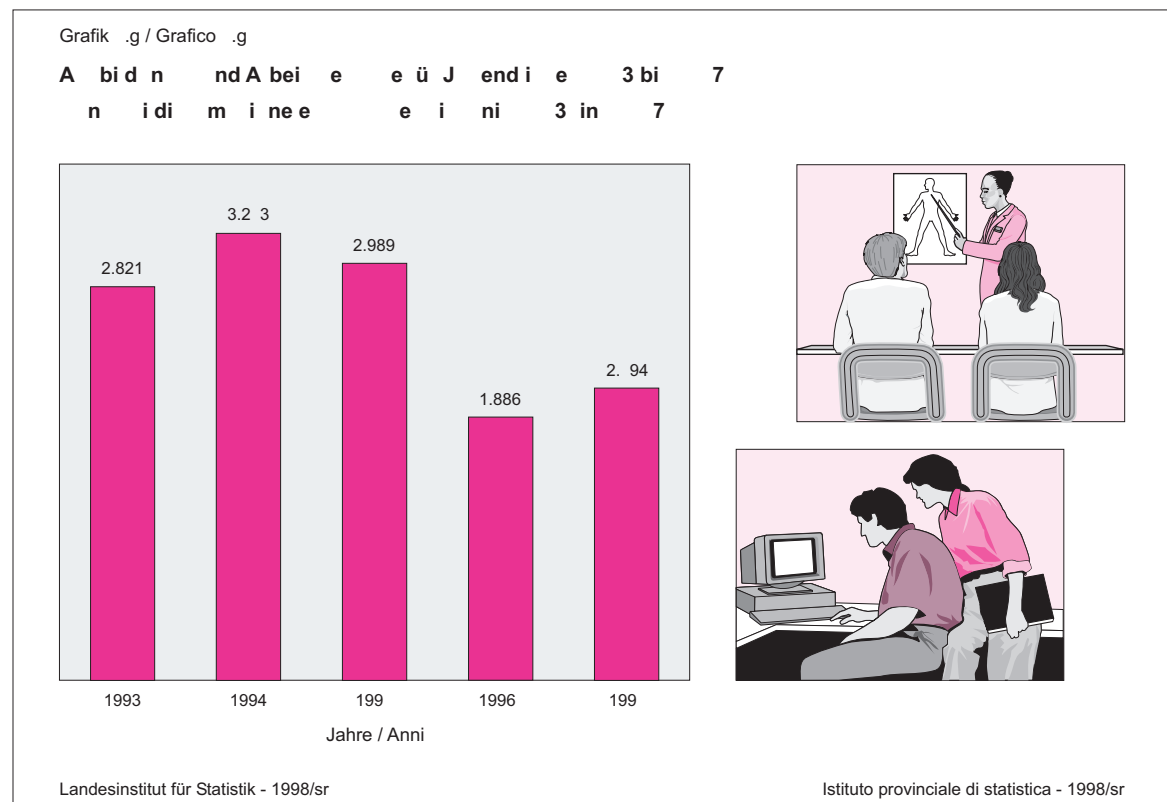
Contratti di formazione e lavoro per giovani (a) - 1993 fino 1997

VERTRAGSFORMEN	1993	1994	1995	1996	1997	TIPO DI CONTRATTO
Von der Landesarbeitskommission genehmigte Verträge	1.425	1.737	2.275	1.886	2.094	Contratti autorizzati dalla Commissione provinciale per l'impiego
<i>Männer</i>	<i>802</i>	<i>822</i>	<i>1.142</i>	<i>1.019</i>	<i>931</i>	<i>Maschi</i>
<i>Frauen</i>	<i>623</i>	<i>915</i>	<i>1.133</i>	<i>867</i>	<i>1.163</i>	<i>Femmine</i>
Von der bilateralen Kommission genehmigte Verträge (b)	34	17	-	-	-	Contratti autorizzati dalla Commissione bilaterale (b)
Direktaufnahmen aufgrund bestehender Abkommen (c)	431	521	65	....	....	Assunzioni dirette in base ad accordi sindacali (c)
Ferialverträge (b)	931	928	649	-	-	Contratti estivi (b)
Insgesamt	2.821	3.203	2.989	1.886	2.094	Totale

- (a) Nicht alle genehmigten Verträge führen tatsächlich zu einem Anstellungsverhältnis
Non tutti i contratti approvati si traducono effettivamente in un rapporto di lavoro
- (b) Diese Verträge gibt es in Südtirol ab 1996 nicht mehr
Questi contratti non esistono più in provincia di Bolzano dal 1996
- (c) Daten seit 1996 nicht mehr verfügbar
Dati non più disponibili dal 1996

Quelle: Landesamt für Arbeitsmarkt

Fonte: Ufficio provinciale mercato del lavoro



Tab. 7.20

Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche nach Wirtschaftsbereichen und Geschlecht (a) - 1997
Contratti di formazione e lavoro per giovani secondo il settore di attività economica e il sesso (a) - 1997

GESCHLECHT	Industrie	Handwerk	Handel	Kredit- wesen (b)	Andere	Insgesamt	SESSO
	Industria	Artigianato	Commercio	Credito (b)	Altri	Totale	
Männer	516	194	213	7	1	931	Maschi
Frauen	634	75	394	34	26	1.163	Femmine
Insgesamt	1.150	269	607	41	27	2.094	Totale

(a) Nicht alle genehmigten Verträge führen tatsächlich zu einem Anstellungsverhältnis
Non tutti i contratti approvati si traducono effettivamente in un rapporto di lavoro

(b) Kreditinstitute, Versicherungen und andere Dienstleistungen
Credito, assicurazione ed altri servizi

Quelle: Landesamt für Arbeitsmarkt

Fonte: Ufficio provinciale mercato del lavoro

Tab. 7.21

Abgeschlossene Lehrverträge nach Berufsgruppen - 1994 bis 1998
Contratti di apprendistato per settori di professioni - 1994 fino 1998

BERUFSGRUPPEN	1994	1995	1996	1997	1. Halbjahr 1° Semestre		SETTORI DI PROFESSIONI
					1997	1998	

Absolute Werte / Valori assoluti

Handwerk und Industrie							Artigianato e Industria
Metall/Installation	720	770	825	854	239	240	Metalmeccanico e installazione
Baugewerbe	264	259	281	272	91	124	Edilizia
Holz	424	416	403	341	101	120	Legno
Leder/Textil	27	18	26	18	8	13	Tessile, abbigliamento
Nahrungsmittel	111	108	96	93	33	39	Alimentari
Körper- und Gesundheitspflege	112	150	166	203	85	77	Servizi igienico-sanitari
Grafik/Keramik/Glas	86	90	104	76	43	42	Tipografia, carta, vetro
Andere	24	22	20	20	6	1	Altri
Insgesamt	1.768	1.833	1.921	1.877	606	656	Totale
Handel	616	759	678	616	228	235	Commercio
Büro	98	119	118	97	51	47	Ufficio
Gastgewerbe	953	888	846	840	360	344	Alberghiero
Insgesamt	3.435	3.599	3.563	3.430	1.245	1.282	Totale

Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

Handwerk und Industrie	+ 7,3	+ 6,9	+ 4,8	- 2,3	+ 8,4	+ 8,3	Artigianato e Industria
Handel	+ 10,4	+ 23,2	- 10,7	- 9,1	- 4,2	+ 3,1	Commercio
Büro	- 9,3	+ 21,4	- 0,9	- 1,8	+ 2,0	- 7,8	Ufficio
Gastgewerbe	+ 0,5	- 6,8	- 4,8	- 0,1	+ 9,8	- 4,4	Alberghiero
Insgesamt	+ 5,3	+ 4,8	- 1,0	- 3,7	+ 6,0	+ 3,0	Totale

Quelle: Landesamt für Lehrlingswesen

Fonte: Ufficio provinciale apprendistato

Tab. 7.22

Abgeschlossene Lehrverträge nach Berufsgruppen und Geschlecht - 1997
Contratti di apprendistato per settori di professioni e sesso - 1997

BERUFSGRUPPEN	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt	SETTORI DI PROFESSIONI
	N	%	N	%	Totale	
Handwerk und Industrie						Artigianato e Industria
Metall/Installation	846	99,1	8	0,9	854	Metalmeccanico e installazione
Baugewerbe	264	97,1	8	2,9	272	Edilizia
Holz	323	94,7	18	5,3	341	Legno
Leder/Textil	5	27,8	13	72,2	18	Tessile, abbigliamento
Nahrungsmittel	79	84,9	14	15,1	93	Alimentari
Körper- und Gesundheitspflege	16	7,9	187	92,1	203	Servizi igienico-sanitari
Grafik/Keramik/Glas	53	69,7	23	30,3	76	Tipografia, carta, vetro
Andere	6	30,0	14	70,0	20	Altri
Insgesamt	1.592	84,8	285	15,2	1.877	Totale
Handel und Büro	145	20,3	568	79,7	713	Commercio e Ufficio
Gastgewerbe	406	48,3	434	51,7	840	Alberghiero
Insgesamt	2.143	62,5	1.287	37,5	3.430	Totale

Quelle: Landesamt für Lehrlingswesen

Fonte: Ufficio provinciale apprendistato

Tab. 7.23

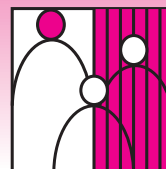
Lehrlinge nach Berufsgruppen - 1993 bis 1996
Stand am 31.12.
Apprendisti per settori di professioni - 1993 fino 1996
Situazione al 31.12.

BERUFSGRUPPEN	1993	1994	1995	1996		SETTORI DI PROFESSIONI
				N	%	
Handwerk und Industrie						Artigianato e Industria
Metall/Installation	1.607	1.460	1.488	1.562	27,4	Metalmeccanico e installazione
Baugewerbe	686	631	629	657	11,5	Edilizia
Holz	980	906	962	940	16,5	Legno
Leder/Textil	101	83	77	77	1,4	Tessile, abbigliamento
Nahrungsmittel	217	184	216	207	3,6	Alimentari
Körper- und Gesundheitspflege	322	285	305	318	5,6	Servizi igienico-sanitari
Grafik/Keramik/Glas	158	129	127	151	2,7	Tipografia, carta, vetro
Andere	58	45	50	68	1,2	Altri
Insgesamt	4.129	3.723	3.854	3.980	69,9	Totale
<i>Handwerk</i>	<i>3.488</i>	<i>3.111</i>	<i>3.231</i>	<i>3.305</i>	<i>58,0</i>	<i>Artigianato</i>
<i>Industrie</i>	<i>641</i>	<i>612</i>	<i>623</i>	<i>675</i>	<i>11,9</i>	<i>Industria</i>
Handel und Büro	1.234	1.134	1.155	1.225	21,5	Commercio e Ufficio
Gastgewerbe	439	312	324	489	8,6	Alberghiero
Insgesamt	5.802	5.169	5.333	5.694	100,0	Totale
<i>Männer</i>	<i>4.079</i>	<i>3.641</i>	<i>3.764</i>	<i>3.928</i>	<i>69,0</i>	<i>Maschi</i>
<i>Frauen</i>	<i>1.723</i>	<i>1.528</i>	<i>1.569</i>	<i>1.766</i>	<i>31,0</i>	<i>Femmine</i>

Quelle: Landesamt für Lehrlingswesen

Fonte: Ufficio provinciale apprendistato

o n n en itazioni



Die Daten dieses Kapitels stammen zur Gänze aus der allgemeinen Volks- und Wohnungszählung von 1991. Die Tabellen bringen Daten zu den **bewohnten und unbewohnten Wohnungen**, zur Anzahl der Zimmer sowie zu Größe und Bauperiode.

Bei der Wohnungszählung wurde der gesamte Wohnungsbestand Südtirols zusammen mit einer Vielzahl seiner Merkmale erhoben. Es handelte sich also um eine Vollerhebung, die es erlaubte, eine Menge von Informationen zu den Wohnungen, wie z.B. Größe, Zimmer, Alter, Rechtstitel der Wohnungsbenutzung und Rechtsform des Eigentümers zu erhalten.

Unter **Wohnung** versteht man eine Gesamtheit von Räumen (oder auch nur einen einzigen Raum), die als Unterkunft dienen, über einen eigenen Eingang von der Straße, vom Treppenhaus, von der Terrasse, vom Hof u.ä. her verfügen und am Stichtag der Zählung von einem oder mehreren Haushalten bewohnt werden bzw. für Wohnzwecke bestimmt sind. Nicht als Wohnungen gezählt werden jene Räume, die für gewerbliche Zwecke (Büros, Arztpraxen u.ä.) verwendet werden.

Eine Wohnung gilt als **ständig bewohnt**, wenn am Stichtag der Zählung mindestens eine Person dort ihren ständigen Wohnort hat.

Eine Wohnung gilt als **nicht ständig bewohnt**, wenn darin keine Person ihren ständigen Wohnort hat. "Nicht ständig bewohnt" ist also auf keinen Fall mit "nicht genutzt" oder "leer" zu verwechseln. Zu den nicht ständig bewohnten Wohnungen gehören nämlich auch jene, in denen vorübergehend Leute wohnen, die die Wohnung für Ferien-, Arbeits-, Studien- oder andere

I dati di questo capitolo sono desunti interamente dal censimento generale della popolazione e delle abitazioni del 1991. Le tabelle riportano i dati relativi alle **abitazioni occupate e non**, al numero delle stanze, alla grandezza e all'epoca di costruzione.

Il censimento delle abitazioni rileva la consistenza complessiva delle abitazioni dell'Alto Adige e numerose loro caratteristiche. Si tratta di una rilevazione di tipo totale che permette di ricavare molte informazioni sulle abitazioni, come ad es. grandezza, stanze, vetustà, abitabilità, titolo di godimento, figura giuridica del proprietario.

Per **abitazione** si intende un insieme di vani (o anche un vano solo), destinato funzionalmente ad uso di alloggio, che dispone di un ingresso indipendente su strada, pianerottolo, cortile, terrazza, ballatoio e simili e che alla data del censimento è occupato o è destinato ad essere occupato da una famiglia o da più famiglie coabitanti. Non sono considerate abitazioni i locali destinati a scopi professionali (uffici, studi medici, ecc.).

Un'abitazione è da considerarsi **abitualmente occupata** quando almeno una persona ha dimora abituale nell'abitazione alla data del censimento.

Un'abitazione è da considerarsi **non abitualmente occupata** quando nemmeno una persona ha dimora abituale nell'abitazione alla data del censimento. "Non occupata abitualmente" non è da confondere in nessun caso con "non usata" oppure "vuota". Delle abitazioni abitualmente non occupate fanno parte infatti anche quelle abitazioni abitate per ferie, lavoro, studio o altri scopi.

Zwecke benutzen. In diese Kategorie fallen beispielsweise auch die Zweitwohnungen.

Unter **Zimmer** versteht man einen Raum, der Teil einer Wohnung ist, Luft und Licht von außen erhält und so groß ist, daß er wenigstens Platz für ein Bett und den nötigen Bewegungsraum für eine Person bietet.

In questa categoria vengono anche comprese, ad esempio, le "seconde case".

Per **stanza** si intende un ambiente o locale facente parte di una abitazione che riceve aria e luce dall'esterno ed ha dimensioni tali da consentire la collocazione di almeno un letto, lasciando lo spazio utile per il movimento di una persona.

Tab. 8.1

Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991**Abitazioni (abitalumente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991**

GEMEINDEN		Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni occupate		Zimmer Stanze	Bewohner Occupanti		COMUNI
		Anzahl Numero	Fläche (m²) Superficie (m²)		Haushalte Famiglie	Mitglieder Componenti	
001	Aldein	413	42.375	2.060	417	1.585	Aldino
002	Andrian	249	27.074	1.233	251	756	Andriano
003	Altrei	139	11.072	546	139	388	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	3.515	358.189	16.454	3.549	10.520	Appiano s.s.d.vino
005	Haffling	173	17.752	872	181	613	Avelengo
006	Abtei	753	81.644	3.899	753	2.719	Badia
007	Barbian	429	44.810	2.084	437	1.438	Barbiano
008	Bozen	37.832	2.981.914	146.145	38.019	96.182	Bolzano
009	Prags	154	18.939	841	161	609	Braies
010	Brenner	696	65.995	3.147	696	2.049	Brennero
011	Brixen	5.596	540.156	25.235	5.653	16.446	Bressanone
012	Branzoll	696	62.389	2.959	700	1.972	Bronzolo
013	Bruneck	4.182	409.236	19.152	4.201	12.469	Brunico
014	Kuens	69	7.738	358	71	302	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	2.248	218.526	10.153	2.271	6.263	Caldaro s.s.d.vino
016	Freienfeld	662	68.850	3.257	662	2.378	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	1.257	136.771	6.327	1.257	4.376	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	651	70.403	3.363	652	2.316	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	1.654	157.734	7.619	1.669	5.498	Castelrotto
020	Tscherms	365	35.259	1.660	369	1.104	Cermes
021	Kiens	667	72.086	3.448	701	2.470	Chienes
022	Klausen	1.266	118.287	5.838	1.282	4.249	Chiusa
023	Karneid	802	80.437	3.850	803	2.720	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	601	58.288	2.713	609	1.803	Cortaccia s.s.d.vino
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	196	19.869	897	196	548	Cortina s.s.d.vino
026	Corvara	370	35.162	1.696	392	1.230	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	667	68.186	3.303	667	2.294	Curon Venosta
028	Toblach	872	84.753	3.985	917	3.050	Dobbiaco
029	Neumarkt	1.392	140.277	6.348	1.392	3.909	Egna
030	Pfalzen	541	62.496	2.796	550	2.044	Falzes
031	Völs am Schlern	796	77.877	3.730	808	2.619	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	326	27.464	1.317	326	899	Fortezza
033	Villnöß	632	65.015	3.126	639	2.275	Funes
034	Gais	661	70.925	3.335	661	2.532	Gais
035	Gargazon	394	38.334	1.789	406	1.131	Gargazzone
036	Glurns	274	29.357	1.326	276	795	Glorenza
037	Latsch	1.457	146.455	6.898	1.458	4.251	Laces
038	Algund	1.349	125.538	5.701	1.368	3.792	Lagundo
039	Lajen	561	54.233	2.627	563	1.919	Laion
040	Leifers	4.747	400.158	19.245	4.777	13.562	Laives
041	Lana	2.883	269.490	12.896	2.934	8.415	Lana
042	Laas	1.032	106.803	5.123	1.036	3.480	Lasa
043	Laurein	100	9.272	457	100	346	Lauregno
044	Lüsen	360	39.256	1.842	370	1.370	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	343	34.803	1.593	343	995	Magrè s.s.d.vino
046	Mals	1.231	136.333	6.562	1.235	4.502	Malles Venosta
047	Enneberg	670	74.543	3.544	686	2.570	Marebbe
048	Marling	713	66.370	3.174	720	2.038	Marlengo
049	Martell	255	22.509	1.150	257	842	Martello
050	Mölten	314	34.101	1.567	317	1.196	Meltina
051	Meran	13.553	1.119.403	53.607	13.608	32.792	Merano
052	Welsberg	673	70.928	3.404	691	2.381	Monguelfo
053	Montan	450	47.464	2.101	450	1.384	Montagna
054	Moos in Passeier	513	55.016	2.736	519	2.145	Moso in Passiria
055	Nals	475	46.772	2.222	480	1.401	Nalles
056	Naturns	1.371	131.807	6.269	1.395	4.489	Naturno
057	Natz-Schabs	569	59.348	2.776	648	2.035	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	553	55.528	2.656	565	1.689	Nova Levante
059	Deutschnofen	915	96.637	4.523	977	3.144	Nova Ponente
060	Auer	935	89.178	4.177	948	2.631	Ora

Tab. 8.1 - Fortsetzung / Segue

Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991

Abitazioni (abitalmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991

GEMEINDEN		Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni occupate		Zimmer Stanze	Bewohner Occupanti		COMUNI
		Anzahl Numero	Fläche (m²) Superficie (m²)		Haushalte Famiglie	Mitglieder Componenti	
061	St.Ulrich	1.369	132.185	6.398	1.369	4.148	Ortisei
062	Partschins	905	84.954	4.123	906	2.887	Parcines
063	Percha	300	34.504	1.642	318	1.171	Perca
064	Plaus	120	11.557	524	122	377	Plaus
065	Waidbruck	69	7.634	338	75	210	Ponte Gardena
066	Burgstall	414	38.910	1.870	434	1.257	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	915	89.961	4.423	915	3.007	Prato allo Stelvio
068	Prettau	176	20.075	956	182	658	Predoi
069	Proveis	86	7.710	385	86	294	Proves
070	Ratschings	960	100.739	4.802	960	3.591	Racines
071	Rasen-Antholz	618	71.147	3.235	639	2.454	Rasun Anterselva
072	Ritten	1.804	182.247	8.611	1.842	6.014	Renon
073	Riffian	299	29.752	1.420	308	1.024	Rifiano
074	Mühlbach	671	73.760	3.426	682	2.380	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	280	30.582	1.442	310	1.031	Rodengo
076	Salurn	942	88.530	4.084	953	2.490	Salorno
077	Innichen	883	91.423	4.289	890	2.921	S.Candido
079	Jenesien	642	66.472	3.174	656	2.338	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Pass.	860	90.378	4.377	870	3.276	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	901	93.086	4.431	920	3.083	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	371	47.720	2.201	375	1.480	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	724	77.760	3.719	738	2.667	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	440	44.678	2.155	440	1.597	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	515	50.600	2.469	521	1.596	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	1.725	175.448	8.356	2.076	6.230	Sarentino
087	Schenna	697	72.401	3.382	706	2.503	Scena
088	Mühlwald	314	37.524	1.767	323	1.435	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	722	69.469	3.426	725	2.373	Selva di Val Gardena
091	Schnals	336	36.723	1.787	352	1.354	Senales
092	Sexten	522	51.483	2.421	535	1.820	Sesto
093	Schlanders	1.579	162.614	7.698	1.629	5.192	Silandro
094	Schluderns	501	48.153	2.368	502	1.679	Sluderno
095	Stilfs	419	41.465	2.047	419	1.314	Stelvio
096	Terenten	331	37.938	1.853	332	1.430	Terento
097	Terlan	1.030	109.011	5.048	1.036	3.060	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	1.000	100.111	4.470	1.000	2.914	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	523	49.309	2.397	552	1.681	Tesimo
100	Tiers	236	23.354	1.186	252	775	Tires
101	Tirol	725	68.735	3.234	742	2.197	Tirolo
102	Truden	330	27.435	1.364	330	942	Trodena
103	Taufers im Münstertal	283	29.283	1.444	285	918	Tubre
104	Ulten	759	76.696	3.792	759	2.915	Ultimo
105	Pfatten	236	21.708	1.012	239	691	Vadena
106	Olang	720	74.833	3.531	723	2.537	Valdaora
107	Pfitsch	748	77.486	3.636	749	2.436	Val di Vizze
108	Ahrntal	1.236	142.675	6.740	1.241	5.208	Valle Aurina
109	Gsies	421	52.636	2.350	429	1.997	Valle di Casies
110	Vintl	837	89.716	4.138	838	2.955	Vandoies
111	Vahrn	993	98.507	4.723	998	3.243	Varna
112	Vöran	176	21.126	1.000	190	793	Verano
113	Niederdorf	395	42.477	1.918	395	1.194	Villabassa
114	Villanders	439	48.395	2.338	468	1.713	Villandro
115	Sterzing	1.889	172.473	8.202	1.904	5.437	Vipiteno
116	Feldthurns	570	60.652	2.948	582	2.279	Velturno
117	Wengen	271	35.874	1.626	275	1.199	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	222	17.763	911	222	706	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		144.661	13.437.421	641.318	146.497	432.991	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 8.1 - Fortsetzung / Segue

Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 1991

Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 1991

	Ständig bewohnte Wohnungen Abitazioni occupate		Zimmer Stanze	Bewohner Occupanti		
	Anzahl Numero	Fläche (m²) Superficie (m²)		Haushalte Famiglie	Mitglieder Componenti	
Bezirks gemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	9.600	988.245	47.492	9.683	31.944	Val Venosta
Burggrafenamt	28.908	2.614.480	125.030	29.226	82.742	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	19.462	1.856.457	86.457	19.600	56.413	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	37.832	2.981.914	146.145	38.019	96.182	Bolzano
Salten-Schlern	12.047	1.202.089	57.565	12.580	40.340	Salto-Sciliar
Eisacktal	12.435	1.240.635	58.743	12.707	40.588	Valle Isarco
Wipptal	5.281	513.007	24.361	5.297	16.790	Alta Valle Isarco
Pustertal	19.096	2.040.594	95.525	19.385	67.992	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen						Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Mals	4.290	442.738	21.473	4.299	14.509	Malles
Schlanders	4.323	438.381	20.869	4.380	13.765	Silandro
Naturns	2.358	238.933	11.419	2.399	8.159	Naturno
Meran	19.952	1.737.829	82.714	20.131	52.810	Merano
Lana	5.013	474.918	22.993	5.093	15.954	Lana
St.Martin in Passeier	2.097	223.154	10.832	2.127	8.088	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	38.033	3.555.953	170.300	38.429	113.285	Merano-Silandro
Bozen	59.313	5.070.286	244.546	60.130	162.780	Bolzano
Auer-Neumarkt	6.741	659.402	30.353	6.777	19.589	Ora-Egna
St.Ulrich	4.821	464.221	22.539	4.847	15.534	Ortisei
Bozen	70.875	6.193.909	297.438	71.754	197.903	Bolzano
Brixen	12.539	1.251.138	59.149	12.796	40.875	Bressanone
Sterzing	4.955	485.543	23.044	4.971	15.891	Vipiteno
Brixen-Sterzing	17.494	1.736.681	82.193	17.767	56.766	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	10.169	1.068.754	50.018	10.326	35.177	Brunico
Sand in Taufers	2.983	337.045	15.790	3.003	11.677	Campo Tures
Innichen	2.672	270.136	12.613	2.737	8.985	S.Candido
Abtei	2.435	274.943	12.966	2.481	9.198	Badia
Bruneck	18.259	1.950.878	91.387	18.547	65.037	Brunico
Südtirol insgesamt	144.661	13.437.421	641.318	146.497	432.991	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 8.2

Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode und Bezirken - Volkszählung 1991
Abitazioni (abitalmente) occupate per epoca di costruzione e comprensorio - Censimento popolazione 1991

	Bauperiode Epoca di costruzione							Insgesamt
	vor 1919 fino al 1919	1919-1945	1946-1960	1961-1971	1972-1981	1982-1986	nach 1986 dopo il 1986	Totale
Absolute Werte / Dati assoluti								
Bezirks- gemeinschaften								
Vinschgau	2.950	494	1.223	1.705	1.830	819	579	9.600
Burggrafenamt	6.454	1.885	4.093	7.026	5.652	1.978	1.820	28.908
Überetsch-Südt.Unterland	5.576	924	2.855	3.741	4.138	1.325	903	19.462
Bozen	3.543	5.162	8.804	11.653	5.673	1.978	1.019	37.832
Salten-Schlern	3.336	800	1.572	2.347	2.389	943	660	12.047
Eisacktal	3.253	686	1.372	2.576	2.532	1.135	881	12.435
Wipptal	1.584	423	499	1.021	1.116	413	225	5.281
Pustertal	4.518	1.107	2.528	3.666	4.393	1.831	1.053	19.096
Funktionale Kleinregionen								
Statistische Bezirke								
Mals	1.630	225	479	672	763	293	228	4.290
Schlanders	1.065	225	601	849	845	442	296	4.323
Naturns	503	97	291	506	581	229	151	2.358
Meran	4.191	1.512	2.901	5.174	3.633	1.295	1.246	19.952
Lana	1.399	219	716	950	1.107	328	294	5.013
St.Martin in Passeier	517	77	251	463	434	184	171	2.097
Meran-Schlanders	9.305	2.355	5.239	8.614	7.363	2.771	2.386	38.033
Bozen	8.816	6.370	11.702	16.025	10.562	3.674	2.164	59.313
Auer-Neumarkt	2.847	305	932	978	1.097	306	276	6.741
St.Ulrich	1.242	277	744	1.028	918	364	248	4.821
Bozen	12.905	6.952	13.378	18.031	12.577	4.344	2.688	70.875
Brixen	3.183	802	1.435	2.592	2.474	1.157	896	12.539
Sterzing	1.491	319	456	978	1.103	410	198	4.955
Brixen-Sterzing	4.674	1.121	1.891	3.570	3.577	1.567	1.094	17.494
Bruneck	2.093	502	1.394	2.032	2.579	1.010	559	10.169
Sand in Taufers	829	131	363	572	707	247	134	2.983
Innichen	836	235	314	413	458	259	157	2.672
Abtei	572	185	367	503	462	224	122	2.435
Bruneck	4.330	1.053	2.438	3.520	4.206	1.740	972	18.259
Südtirol insgesamt	31.214	11.481	22.946	33.735	27.723	10.422	7.140	144.661

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 8.2 - Fortsetzung / Segue

Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode und Bezirken - Volkszählung 1991

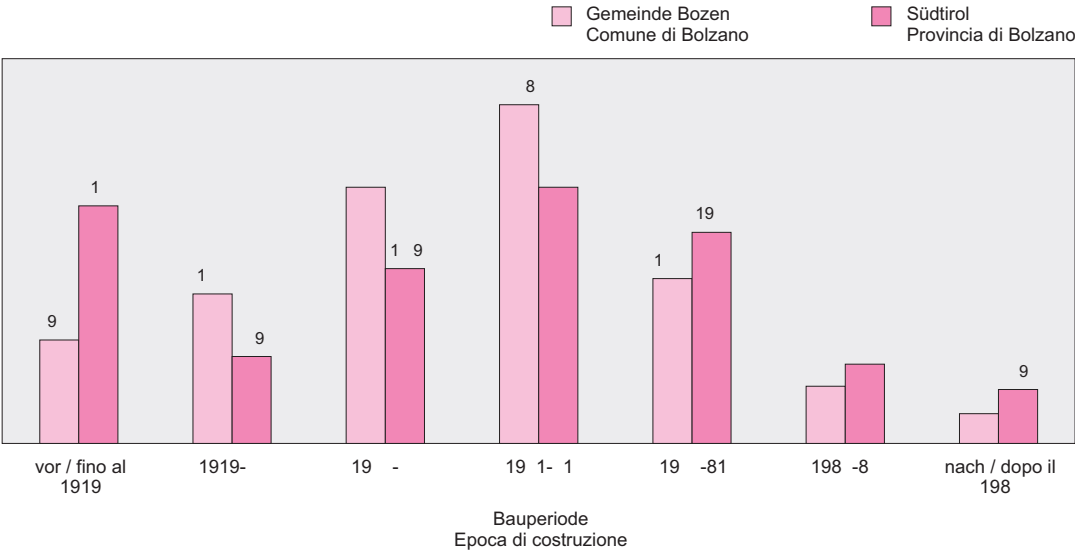
Abitazioni (abitualmente) occupate per epoca di costruzione e comprensorio - Censimento popolazione 1991

Bauperiode Epoca di costruzione							Insgesamt	
vor 1919 fino al 1919	1919-1945	1946-1960	1961-1971	1972-1981	1982-1986	nach 1986 dopo il 1986	Totale	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale								
								Comunità comprensoriali
30,7	5,1	12,8	17,8	19,1	8,5	6,0	100,0	Val Venosta
22,3	6,5	14,2	24,3	19,6	6,8	6,3	100,0	Burgraviato
28,7	4,7	14,7	19,2	21,3	6,8	4,6	100,0	Oltradige-Bassa Atesina
9,4	13,6	23,3	30,8	15,0	5,2	2,7	100,0	Bolzano
27,7	6,6	13,0	19,5	19,8	7,8	5,5	100,0	Salto-Sciliar
26,2	5,5	11,0	20,7	20,4	9,1	7,1	100,0	Valle Isarco
30,0	8,0	9,4	19,3	21,1	7,8	4,3	100,0	Alta Valle Isarco
23,7	5,8	13,2	19,2	23,0	9,6	5,5	100,0	Val Pusteria
								Piccole aree funzionali Comprensori statistici
38,0	5,2	11,2	15,7	17,8	6,8	5,3	100,0	Malles
24,6	5,2	13,9	19,6	19,5	10,2	6,8	100,0	Silandro
21,3	4,1	12,3	21,5	24,6	9,7	6,4	100,0	Naturno
21,0	7,6	14,5	25,9	18,2	6,5	6,2	100,0	Merano
27,9	4,4	14,3	19,0	22,1	6,5	5,9	100,0	Lana
24,7	3,7	12,0	22,1	20,7	8,8	8,2	100,0	S. Martino in Passiria
24,5	6,2	13,8	22,6	19,4	7,3	6,3	100,0	Merano-Silandro
14,9	10,7	19,7	27,0	17,8	6,2	3,6	100,0	Bolzano
42,2	4,5	13,8	14,5	16,3	4,5	4,1	100,0	Ora-Egna
25,8	5,7	15,4	21,3	19,0	7,6	5,1	100,0	Ortisei
18,2	9,8	18,9	25,4	17,7	6,1	3,8	100,0	Bolzano
25,4	6,4	11,4	20,7	19,7	9,2	7,1	100,0	Bressanone
30,1	6,4	9,2	19,7	22,3	8,3	4,0	100,0	Vipiteno
26,7	6,4	10,8	20,4	20,4	9,0	6,3	100,0	Bressanone-Vipiteno
20,6	4,9	13,7	20,0	25,4	9,9	5,5	100,0	Brunico
27,8	4,4	12,2	19,2	23,7	8,3	4,5	100,0	Campo Tures
31,3	8,8	11,8	15,5	17,1	9,7	5,9	100,0	S. Candido
23,5	7,6	15,1	20,7	19,0	9,2	5,0	100,0	Badia
23,7	5,8	13,4	19,3	23,0	9,5	5,3	100,0	Brunico
21,6	7,9	15,9	23,3	19,2	7,2	4,9	100,0	Totale Provincia

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 8.a / Grafico 8.a

Prozentuelle Verteilung
Composizione percentuale

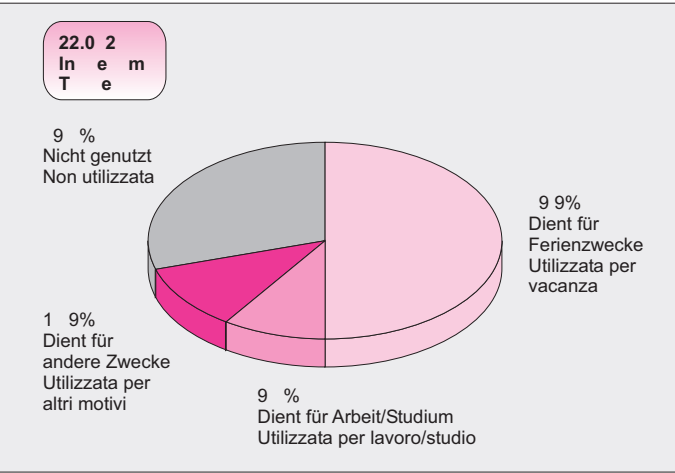


Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Grafik 8.b / Grafico 8.b

Prozentuelle Verteilung
Composizione percentuale



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr



Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 8.3

Nicht ständig bewohnte Wohnungen nach Ursachen der Nichtbewohnung und Bezirken - Volkszählung 1991
Abitazioni non (abituamente) occupate per motivo della non occupazione e comprensorio - Censimento popolazione 1991

	Dient für Ferienzwecke Utilizzata per vacanza	Dient für Arbeit/Studium Utilizzata per lavoro/studio	Dient für andere Zwecke Utilizzata per altri motivi	Nicht genutzt Non utilizzata	Insgesamt Totale	
Bezirks- gemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	661	102	103	455	1.321	Val Venosta
Burggrafenamt	2.426	438	407	1.525	4.796	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	865	250	251	773	2.139	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	223	463	595	1.208	2.489	Bolzano
Salten-Schlern	3.506	271	439	713	4.929	Salto-Sciliar
Eisacktal	715	185	200	497	1.597	Valle Isarco
Wipptal	469	111	55	395	1.030	Alta Valle Isarco
Pustertal	2.118	301	349	943	3.711	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen						Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Mals	358	24	27	233	642	Malles
Schlanders	261	67	73	161	562	Silandro
Naturns	162	33	24	127	346	Naturno
Meran	1.812	302	290	1.029	3.433	Merano
Lana	368	82	56	289	795	Lana
St.Martin in Passeier	109	18	26	132	285	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	3.070	526	496	1.971	6.063	Merano-Silandro
Bozen	2.861	754	950	1.984	6.549	Bolzano
Auer-Neumarkt	494	114	86	418	1.112	Ora-Egna
St.Ulrich	1.416	147	271	388	2.222	Ortisei
Bozen	4.771	1.015	1.307	2.790	9.883	Bolzano
Brixen	569	181	202	474	1.426	Bressanone
Sterzing	466	100	51	345	962	Vipiteno
Brixen-Sterzing	1.035	281	253	819	2.388	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	769	139	162	429	1.499	Brunico
Sand in Taufers	194	34	35	171	434	Campo Tures
Innichen	438	78	83	133	732	S.Candido
Abtei	706	48	63	196	1.013	Badia
Bruneck	2.107	299	343	929	3.678	Brunico
Südtirol insgesamt	10.983	2.121	2.399	6.509	22.012	Totale Provincia

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

e l'erun und so iales eben
opola ione e aspetti sociali

Son ti e Sozia tati ti en Stati ti e o ia i arie



Im Rahmen des **Landesinformationssystems im Sozialwesen (LISYS)** werden seit 1994 statistische Informationen zu einigen Diensten und Strukturen im Sozialbereich erhoben. Erfaßt werden dabei in erster Linie jene Dienste, die sich im Kompetenzbereich der Bezirksgemeinschaften befinden, aber auch einige Strukturen, die von anderen Körperschaften geführt werden (z.B. Altersheime und Kinderhorte, für die die Gemeinden zuständig sind). Das Informationssystem wurde von der Abteilung Sozialwesen der Landesverwaltung in Zusammenarbeit mit dem ASTAT und mit Unterstützung einiger externer Berater entwickelt. Man verfolgte dabei die Absicht, den Entscheidungsträgern im Sozialbereich die nötigen statistischen Informationsgrundlagen zu bieten.

Mit Landesgesetz Nr. 10 vom 17.8.1979 wurden die **Familienberatungsstellen** eingerichtet. Sie sind für Familien, Paare und Einzelpersonen gedacht. Die Beratung sollte alle Probleme der Ratsuchenden umfassen, vor allem jene auf dem Gebiet der Erziehung zu einer verantwortungsbewußten Vater- und Mutterschaft. Derzeit gibt es in Südtirol sechs solcher Beratungsstellen. Drei dieser Beratungsstellen sind mit mehreren Niederlassungen vertreten, in der Bezirksgemeinschaften Bozen, Burggrafenamt und Salten-Schlern sind jeweils drei Beratungsstellen tätig, in der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland zwei und in den anderen vier Bezirksgemeinschaften jeweils eine.

Die **Kinderhorte** sind für Kleinkinder von 3 Monaten bis zu zwei Jahren eingerichtet. Bei der Aufnahme werden folgende Kriterien berücksichtigt: Erwerbstätigkeit der Familienangehörigen, Fehlen von Familien angehörigen für die Betreuung des Kindes, Krankheit oder Unfähigkeit der Familienangehörigen, Anzahl der Kinder, Zu-

Il sistema informativo provinciale socio-assistenziale (**SIPSA**) rileva, a partire dall'anno 1994, informazioni di carattere statistico-gestionale inerenti alcuni servizi/strutture del settore sociale. La rilevazione coinvolge, in primo luogo, i servizi di competenza delle comunità comprensoriali, ma comprende anche alcune strutture gestite da altri enti (ad es. case di riposo ed asili nido di competenza comunale). Il sistema è stato ideato dalla Ripartizione provinciale Servizio Sociale in collaborazione con l'ASTAT e con l'apporto di consulenti esterni e si propone di fornire le necessarie informazioni adeguate ai soggetti decisori nella gestione dei servizi sociali.

Nel 1979 (L.P. 17.8.1979, n. 10) vengono istituiti i **consultori familiari** al fine di fornire consulenza per la famiglia, la coppia ed i singoli, in ordine alle varie problematiche che la riguardano, in particolare nel campo dell'educazione alla paternità e maternità responsabile e dei mezzi atti a realizzarla. Le associazioni che forniscono attualmente servizio consultoriale sul territorio provinciale sono sei. Tre di esse sono presenti con più sedi. Nelle comunità comprensoriali di Bolzano, Burggraviato e Salto-Sciliar operano tre consultori familiari, nella comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina due e nelle quattro rimanenti uno ciascuno.

L'**asilo nido** è aperto a tutti i bambini da tre mesi fino a due anni. I criteri per l'ammissione devono tener conto dei seguenti elementi: condizioni lavorative, assenza di familiari in grado di assistere il bambino, stati di malattia o di inabilità dei familiari, numero dei figli, condizione di abitabilità degli alloggi, esistenza di problemi di ordine

stand der Wohnung, medizinische oder psychologische Probleme in Zusammenhang mit dem Kind bzw. der Familie sowie alle weiteren Elemente, die die Aufnahme als notwendig erscheinen lassen (Landesgesetz Nr. 26 vom 8.11.1974).

Die Wohneinrichtungen für **Minderjährige** haben die Aufgabe, gefährdete Jugendliche und solche, die sonst Gefahr laufen würden, ausgestoßen zu werden, zeitweilig außerhalb der Familie unterzubringen. Das *Fürsorgeheim* ist eine mittelgroße stationäre Wohneinrichtung mit 20 bis 50 Plätzen, die *Wohngemeinschaft* eine kleine Einrichtung mit intensiver sozialpädagogischer Betreuung (Verhältnis Betreuer/Betreute 1:2) und 6 bis 8 Plätzen; die *familienähnliche Einrichtung* ist eine Wohnstruktur mit familiärem Charakter und 4 bis 6 Plätzen.

Der **allgemeine Sozialdienst** verwirklicht Maßnahmen zur Förderung, Erhaltung und Wiedererlangung des Wohlbefindens der Bevölkerung, zur vollen Entfaltung der Persönlichkeit innerhalb der familiären und sozialen Umgebung sowie zur Deckung der grundlegenden Bedürfnisse. Zur Zeit ist der Dienst insbesondere in der Jugendfürsorge tätig, und zwar in den Bereichen Adoptions, Anvertrauung usw.

Unter *Wohnheim* für **Behinderte** ist eine Wohneinrichtung zu verstehen, welche jenen Behinderten, denen eine autonome Wohnsituation nicht zuzumuten ist, die Aufnahme, Pflege, Erziehung und Förderung in allen Lebensbereichen garantiert. Die *Wohngemeinschaft* ist eine im Vergleich zum Wohnheim offenere Wohnform; damit beabsichtigt man, die Behinderten mehr ins tägliche Leben zu integrieren mit dem Ziel, daß sie sich ihr Leben und ihre Wohnung einmal selber organisieren. Die *Behindertenwerkstatt* bietet jenen Behinderten eine Beschäftigung, die nicht in der Lage sind, auf dem freien Markt eine Arbeit zu finden; über die berufliche Unterstützung hinaus wird auch eine Hilfestellung bei der Entfaltung der Persönlichkeit und bei der Integration ins gesellschaftliche Leben geboten (L.G. Nr. 20 vom 30.6.1983).

Der **Hauspflegedienst** bietet als Leistungen die Pflege von Personen und die Verrichtung von Hausarbeiten an; dies mit der Absicht, Haushalten und Einzelpersonen in schwierigen Situationen, wie z.B. betagten Menschen, psychisch Kranken, Behinderten usw., zu helfen und ihnen ein eigenständiges Leben in ihrem familiären und sozialen Umfeld zu ermöglichen (Landesgesetz Nr. 77 vom 30.10.1973).

medico e psicologico nel bambino o nella famiglia e di ogni altro elemento utile a valutare le esigenze della famiglia (L.P. 8.11.1974, n. 26).

Le strutture residenziali per **minori** hanno lo scopo di soddisfare temporaneamente la necessità di collocazione extrafamiliare di minori in difficoltà e/o a rischio di emarginazione. L'*istituto educativo assistenziale* è una struttura residenziale di dimensioni medio-grandi (20-50 posti), mentre la *comunità alloggio* è di dimensione ridotta (6-8 posti) con assistenza socio-pedagogica intensiva (rapporto educatore - assistito 1:2); la *casa famiglia* è una struttura residenziale di tipo familiare (4-6 posti).

Il **servizio sociale di base** realizza provvedimenti per il sostegno, il raggiungimento e la ripresa del benessere della popolazione, per il pieno sviluppo della personalità all'interno dell'ambiente familiare e sociale e per la copertura dei bisogni fondamentali. Attualmente, il servizio si occupa in particolare dell'assistenza minorile per quanto concerne le problematiche inerenti ad adozioni, affidamenti, ecc.

Si definisce *convitto* per **minorati** una struttura abitativa che assicura accoglienza, assistenza, educazione e promozione in tutti gli ambiti di vita della persona ai soggetti portatori di handicap, per le cui capacità ed esigenze è impossibile una forma più autonoma di abitazione. La *comunità alloggio* è una forma abitativa più aperta rispetto al convitto; essa mira a far acquisire al disabile abilità nella vita quotidiana atte a consentire una gestione autonoma della propria vita e della propria casa. Il *laboratorio protetto* garantisce una possibilità di impiego a soggetti portatori di handicap che non sono in grado di trovare un posto di lavoro adeguato nel libero mercato; oltre al sostegno professionale, viene offerto un supporto alla formazione della personalità e alla partecipazione alla vita sociale (L.P. 30.6.1983, n. 20).

Il **servizio di aiuto domiciliare** eroga prestazioni di cura della persona o di tipo domestico al fine di aiutare le famiglie e le persone in situazioni disagiate (anziani, malati psichici, portatori di handicap, ecc.) a mantenere l'autonomia di vita nel proprio ambiente familiare o sociale (L.P. 30.10.1973, n. 77).

Die *Altersheime* sind für selbständige oder teilweise selbständige **betagte Menschen** gedacht. Dabei werden alle jene als selbständig angesehen, die sich - auch unter Inanspruchnahme technischer Hilfsmittel - relativ frei bewegen können, deren physischer oder psychischer Zustand nicht die ständige Betreuung durch Personal notwendig macht und die sich nicht ständigen medizinischen Behandlungen unterziehen müssen. Auf jeden Fall müssen die Altersheime aber auch jene Insassen betreuen, die nach der Aufnahme pflegebedürftig geworden sind. Bedingung für die Aufnahme in ein *Pflegeheim* ist hingegen die Pflegebedürftigkeit des Betagten (Landesgesetz Nr. 77 vom 30.10.1973).

Ein Recht auf finanzielle Unterstützung im Verhältnis zu ihrem jeweiligen Behinderungsgrad haben **Zivilinvaliden, Zivilblinde und Taubstumme**. Jemand wird als Zivilinvalid (Zivilblinder, Taubstummer) anerkannt, wenn dies eine dafür zuständige Sanitätskommission festgestellt hat. Wer um eine diesbezügliche Unterstützung ansuchen will, muß italienischer Staatsbürger sein, den Wohnsitz in Südtirol haben und darf für die gleiche Behinderung nicht bereits eine Kriegs-, Arbeits- oder Dienstreute beziehen. Für den Erhalt einer Rente darf zusätzlich eine bestimmte Einkommensgrenze nicht überschritten werden; die anderen Unterstützungen hingegen unterliegen dieser Begrenzung nicht (Dekret des Landeshauptmanns Nr. 14 vom 6.7.1990).

In Südtirol gibt es ein System für die **finanzielle Sozialhilfe**, das allen Bürgern im Lande ein Mindesteinkommen nach dem Prinzip des Lebensminimums garantiert. Jedes Jahr wird der Grundbetrag für die Berechnung des Lebensminimums unter Berücksichtigung der Inflationsrate neu festgesetzt. Das Lebensminimum beträgt für einen Einpersonenhaushalt 120% des Grundbetrages zusätzlich Wohnungsspesen (Miete und Condominiumsspesen), für einen Haushalt mit zwei Personen 170%, für einen mit drei Personen 210%, für einen mit vier Personen 250%, und für jedes weitere Mitglied 30% zusätzlich. Wenn das tatsächliche Einkommen der Familie niedriger ist als das von der Autonomen Provinz Bozen berechnete Lebensminimum, dann wird dieses Einkommen monatlich durch einen Beitrag der Bezirksgemeinschaften ergänzt (Landesgesetz Nr. 69 vom 26.10.1973).

Das Land Südtirol verwaltet im Delegierungswege die Regionalgesetze zur **Ergänzungsvorsorge** ("Familienpaket"). Es handelt sich dabei um Leistungen zur Förderung der Familie und zugunsten der im Haushalt tätigen Personen, um Zuschüsse auf die Rentenversicherung der Hausfrauen, Bauern und Pächter, um das Ar-

La *casa di riposo* è destinata ad ospitare **anziani** autosufficienti o parzialmente autosufficienti. Si intendono autosufficienti tutti coloro che, sia pure con ausili tecnici, hanno sufficiente autonomia di movimento e si trovano in condizioni psicofisiche che non richiedano continua assistenza del personale, nè continue cure medico-infermieristiche. In ogni caso la casa di riposo è tenuta ad erogare l'assistenza anche agli ospiti divenuti non autosufficienti dopo il ricovero. Il requisito di ammissione in un *centro di degenza* è invece la non autosufficienza dell'anziano (L.P. 30.10.1973, n. 77).

Hanno diritto alle prestazioni economiche in considerazione delle specifiche esigenze derivanti dalle rispettive minorazioni gli **invalidi civili**, i **ciechi civili** e i **sordomuti**. L'invalido civile (il cieco civile, il sordomuto) è colui che a seguito di sua domanda sia stato riconosciuto tale da una commissione sanitaria di accertamento. I richiedenti devono essere cittadini italiani, avere la residenza in Alto Adige e non godere di pensioni di guerra, per lavoro o di servizio, concesse per la stessa minorazione per cui è stata riconosciuta l'invalidità. Inoltre, i richiedenti di pensioni non devono superare determinati limiti di reddito; le altre prestazioni non sono invece soggette a tale limitazione (D.P.G.P. 6.7.1990, n. 14).

Vige in provincia di Bolzano un sistema di **assistenza economica sociale**, che garantisce a tutti i cittadini che si trovino sul territorio il raggiungimento dell'autosufficienza economica secondo il principio del minimo vitale. Ogni anno, in base al tasso di inflazione, viene aggiornata la quota base per il calcolo del fabbisogno di minimo vitale. Il minimo vitale per un nucleo familiare composto da una persona è pari al 120% della quota base più le spese dell'alloggio (affitto e condominio), al 170% per un nucleo con 2 persone, al 210% con 3, al 250% per 4 ed al 30% in più per ogni ulteriore componente. Se il reddito effettivo della famiglia è inferiore al minimo vitale calcolato, la Provincia provvede, tramite le comunità comprensoriali, ad integrare mensilmente la mancanza di reddito (L.P. 26.10.1973, n. 69).

La Provincia Autonoma amministra, per delega, le leggi regionali in materia di **previdenza integrativa** (il cosiddetto "Pacchetto famiglia"). Si tratta di prestazioni a sostegno della famiglia e a favore delle persone casalinghe, contributi a favore delle persone casalinghe, contributi sui versamenti previdenziali delle casalinghe, dei colti-

beitslosengeld für die Grenzpendler in die Schweiz und die Mobilitätzulage für entlassene Arbeitnehmer von Kleinbetrieben (Regionalgesetze Nr. 4 vom 24.5. 1992 und Nr. 7 vom 25.7.1992).

Die Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten (**I.V.S.**) werden nach Beendigung des Erwerbslebens aufgrund eingezahlter Beiträge entweder an die versicherte Person direkt ausbezahlt (direkte Renten) oder nach deren Ableben an die Hinterbliebenen (indirekte Renten). Zu den **Entschädigungsrenten** gehören jene, die infolge von Arbeitsunfällen oder Berufskrankheiten bezogen werden, und die Kriegsrenten. Die **Verdienstrenten** werden für besondere Leistungen im Krieg gewährt. Die **Sozialrenten** werden an Taube, Zivilblinde und Zivilinvaliden über 65 Jahre ausbezahlt, die sonst kein angemessenes Einkommen haben.

Da dieser Bereich sehr komplex ist, verweisen wir für die **Begriffserklärungen** auf die Einführung in der Publikation, aus der die Daten genommen wurden, nämlich *ISTAT - I trattamenti pensionistici - Anno 1996 - Annuario, n.2 - 1998*.

Die Daten zum **Verbrauch der privaten Haushalte** entstammen einer Stichprobenerhebung des ISTAT, die anhand einer Auswahl von Haushalten in Südtirol durchgeführt wird. Die Untersuchung wird laufend durchgeführt mit dem Ziel, die Struktur und die Höhe des Verbrauches der Haushalte zu erheben.

Derselben ISTAT-Erhebung werden die Daten zum monatlichen Durchschnittseinkommen - abzüglich Steuern und Sozialbeiträgen - der Südtiroler Haushalte entnommen.

*In diesem Kapitel weicht die Einteilung der Gemeinden in Bezirksgemeinschaften leicht von der in Kapitel 1 beschriebenen Einteilung ab: so gehört hier **Nals** zum Bezirk Überetsch-Südtiroler Unterland und nicht zum Burggrafenamt, **Schnals** zum Bezirk Burggrafenamt und nicht zum Vinschgau und **Vintl** zum Bezirk Eisacktal und nicht zum Pustertal.*

vatori diretti e mezzadri nonché dell'assegno di disoccupazione a favore dei lavoratori frontalieri in Svizzera e indennità di mobilità a favore dei lavoratori licenziati dalle piccole aziende (L.R. 24.5.1992, n. 4; L.R. 25.7.1992, n. 7).

La caratteristica delle **pensioni** di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti (**I.V.S.**) sta nell'essere corrisposte in conseguenza dell'attività lavorativa della persona protetta (pensioni dirette) oppure ai suoi superstiti (pensioni indirette) in caso di morte di persona in età lavorativa o già in pensione. Le pensioni **indennitarie** sono costituite da rendite per infortuni sul lavoro e malattie professionali e da pensioni di guerra. Le pensioni di **benemerenzza** costituiscono un riconoscimento del paese a quei combattenti che si sono distinti per valore. Le pensioni **assistenziali** sono erogate ai non udenti civili, ai non vedenti civili e agli invalidi civili ultrasessantacinquenni sprovvisti di reddito adeguato.

Considerata la complessità della materia, per le **definizioni** si rimanda alla *Introduzione* della pubblicazione dalla quale sono tratti i dati: *ISTAT - I trattamenti pensionistici - Anno 1996 - Annuario, n.2 - 1998*.

I dati sui **consumi delle famiglie** risultano da una rilevazione campionaria dell'ISTAT effettuata su un campione di famiglie residenti. L'indagine viene svolta in modo continuativo ed ha lo scopo di rilevare la struttura ed il livello dei consumi delle famiglie.

Dalla stessa indagine dell'ISTAT vengono desunti i dati sul reddito medio mensile - al netto di imposte e contributi sociali - delle famiglie altoatesine.

*Ai fini del presente capitolo la suddivisione dei comuni in comunità comprensoriali differisce da quanto esposto nel capitolo 1: il comune di **Nalles** rientra nella comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina e non nel Burgraviato, **Senales** nel Burgraviato e non nella Val Venosta e **Vandoies** nella comunità comprensoriale Valle Isarco e non nella Val Pusteria.*

Tab. 9.1

Familienberatungsstellen: Betreute nach Altersklassen - 1997

Consultori familiari: assistiti per classi di età - 1997

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Betreute im Jahr Assistiti nell'anno		davon neu di cui nuovi		davon weiblich di cui femmine		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	%	N	%	
bis 12	214	3,1	....	....	98	45,8	fino a 12
13 - 17	177	2,6	....	....	137	77,4	13 - 17
18 und mehr	6.403	94,2	....	....	5.599	87,4	18 ed oltre
Insgesamt	6.794	100,0	3.344	49,2	5.834	85,9	Totale
<i>je 1.000 Einwohner</i>	<i>14,9</i>		<i>7,3</i>		<i>25,2</i>		<i>per 1.000 abitanti</i>
Ehepaare	345		245	71,0			Coppie
Haushalte	195		140	71,8			Famiglie
Einzelpersonen	5.657		2.520	44,5			Singoli

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.2

Kinderhorte: Einrichtungen, Aufnahmekapazität, eingeschriebene Kinder und Personal nach Gemeinden - 1997

Asili nido: strutture, capacità ricettiva, bambini iscritti e personale per comune - 1997

	Gemeinde Comune				Südtirol ingesamt Totale Provincia	
	Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Leifers Laives	Meran Merano		
Einrichtungen	6	1	1	1	9	Strutture
Effektive Aufnahmekapazität	346	42	48	44	480	Capacità ricettiva reale
%	72,1	8,8	10,0	9,2	100,0	%
<i>je 100 Kinder von 0 bis 2 Jahren</i>	<i>14,6</i>	<i>6,7</i>	<i>8,5</i>	<i>4,8</i>	<i>3,0</i>	<i>per 100 bambini in età 0 - 2 anni</i>
Eingeschriebene Kinder (31.12.)	328	32	48	41	449	Bambini iscritti (31.12.)
<i>davon (%): italienischer Sprache</i>	<i>83,2</i>	<i>50,0</i>	<i>93,8</i>	<i>63,4</i>	<i>80,2</i>	<i>di cui (%): di lingua italiana</i>
Kinder auf der Warteliste (31.12.)	20	-	4	21	45	Bambini in lista d'attesa (31.12.)
Personaleinheiten	98	8	9	13	128	Unità di personale

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.5

Wohneinrichtungen für Behinderte: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 1997
Strutture residenziali per minorati: strutture, posti letto, utenti e personale per tipologia della struttura - 1997

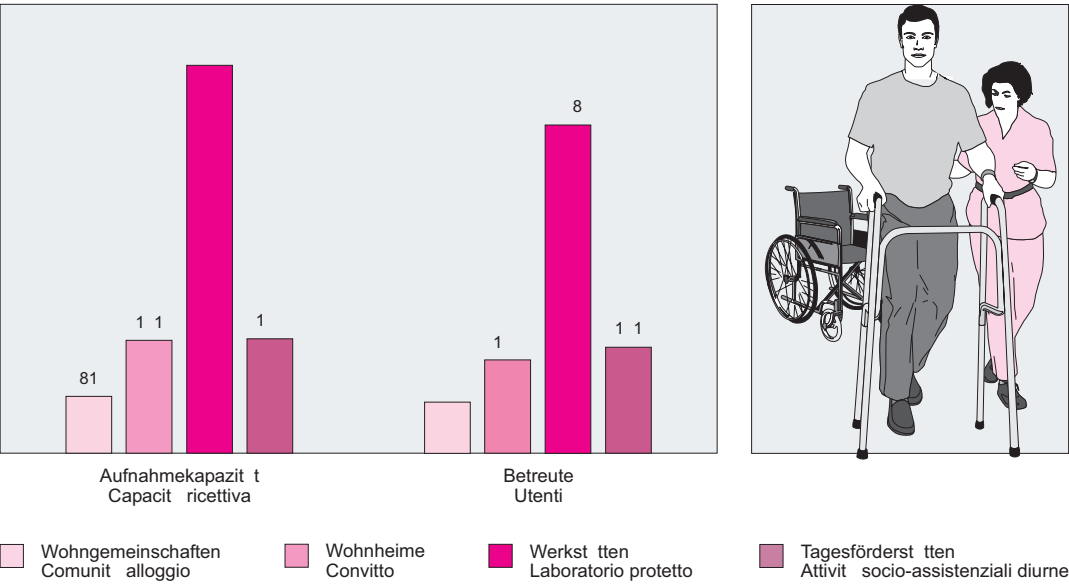
ART DER EINRICHTUNG	Einrichtungen Strutture	Betten Posti letto	Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12	Personal Einheiten Unità di personale	TIPOLOGIA DELLA STRUTTURA
Wohngemeinschaften	11	81	73	84	Comunità alloggio
Wohnheime	10	161	133	232	Convitto
Insgesamt	21	242	206	316	Totale
je 10.000 Einwohner		5,3	4,5		per 10.000 abitanti

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Grafik 9.a / Grafico 9.a

Einrichtungen und Betreute zum 31.12. 1997
Aufnahmekapazität und Betreute zum 31.12. 1997
Capacità ricettiva e utenti al 31.12. 1997



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 9.6

Behindertenwerkstätten: Einrichtungen, Arbeitsplätze, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997
Laboratori protetti per minorati: strutture, posti di lavoro, utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrichtungen	Arbeitsplätze Posti di lavoro		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12.		Personal- einheiten	COMUNITÀ COMPENSORIALI
	Strutture	N	je 1.000 Einwohner per 1.000 abitanti	N	%	Unità di personale	
Vinschgau	2	55	1,7	48	10,3	20	Val Venosta
Burggrafenamt	3	49	0,6	44	9,4	17	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	1	27	0,4	27	5,8	5	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	5	117	1,2	96	20,5	70	Bolzano
Salten-Schlern	4	99	2,3	71	15,2	45	Salto Sciliar
Eisacktal	2	75	1,6	63	13,5	37	Valle Isarco
Wipptal	1	24	1,4	21	4,5	16	Alta Valle Isarco
Pustertal	4	107	1,6	98	20,9	44	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	22	553	1,2	468	100,0	254	Totale Provincia

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.7

Hauspflegedienst: Dienste, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997
Servizio di aiuto domiciliare: servizi, utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Dienste	Betreute im Jahr (a) Utenti nell'anno (a)					Personal- einheiten	COMUNITÀ COMPENSORIALI
		N	%	davon Personen mit 65 Jahren und mehr di cui persone con 65 anni ed oltre	Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf: Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a:			
	Servizi				Bevölkerung insgesamt Popolazione totale	Bevölkerung von 65 Jahren und mehr Popolazione 65 anni ed oltre	Unità di personale	
Vinschgau	2	187	8,6	134	5,7	41,7	20	Val Venosta
Burggrafenamt	5	406	18,7	326	4,6	30,2	63	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	3	300	13,8	264	4,7	33,4	52	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	4	286	13,1	259	2,9	15,7	53	Bolzano
Salten-Schlern	3	282	13,0	201	6,5	50,4	22	Salto Sciliar
Eisacktal	3	184	8,5	115	3,6	29,5	31	Valle Isarco
Wipptal	1	125	5,7	122	7,1	55,9	13	Alta Valle Isarco
Pustertal	4	406	18,7	340	5,9	47,3	52	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	25	2.176	100,0	1.761	4,8	32,1	306	Totale Provincia

(a) Die Zahl enthält die Einzelpersonen und, im Falle von Familienhilfe, die Haushaltsmitglieder
Comprende gli utenti individuali ed il numero dei componenti delle famiglie (per l'assistenza familiare)

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.8

Altersheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997
Case di riposo: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen Strutture	Angewebene Betten (a) Posti letto comunicati (a)		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12.			Personal- einheiten Unità di personale	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	N	je 1.000 Einwohner (65 Jahre und älter) per 1.000 abitanti (65 anni e più)	davon selbständige di cui auto- sufficienti		
Vinschgau	5	248	9,1	251	56,0	79	167	Val Venosta
Burggrafenamt	17	624	22,8	626	46,5	228	319	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	8	421	15,4	416	46,3	99	277	Oltradige-
Bozen	6	444	16,3	422	23,1	193	197	Bassa Atesina
Salten-Schlern	10	366	13,4	344	61,5	120	190	Bolzano
Eisacktal	6	207	7,6	219	35,1	88	137	Salto-Sciliar
Wipptal	2	130	4,8	126	56,3	42	80	Valle Isarco
Pustertal	6	292	10,7	295	34,4	113	164	Alta Valle Isarco
								Val Pusteria
Südtirol insgesamt	60	2.732	100,0	2.699	39,8	962	1.531	Totale Provincia

(a) Die Anzahl der tatsächlichen Betten kann die der angegebenen überschreiten
Il numero dei posti letto effettivi può essere maggiore di quello comunicato

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen
Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.9

Pflegeheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaften - 1997
Centri di degenza: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen Strutture	Angewebene Betten (a) Posti letto comunicati (a)		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12.			Personal- einheiten Unità di personale	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	N	je 1.000 Einwohner (65 Jahre und älter) per 1.000 abitanti (65 anni e più)	davon mit 85 Jahren und mehr di cui con 85 anni e oltre		
Vinschgau	-	-	-	-	-	-	-	Val Venosta
Burggrafenamt	2	67	31,5	66	4,9	27	73	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	-	-	-	-	-	-	-	Oltradige-
Bozen	1	96	45,1	84	4,6	44	76	Bassa Atesina
Salten-Schlern	-	-	-	-	-	-	-	Bolzano
Eisacktal	2	50	23,5	48	7,7	21	36	Salto-Sciliar
Wipptal	-	-	-	-	-	-	-	Valle Isarco
Pustertal	-	-	-	-	-	-	-	Alta Valle Isarco
								Val Pusteria
Südtirol insgesamt	5	213	100,0	198	2,9	92	185	Totale Provincia

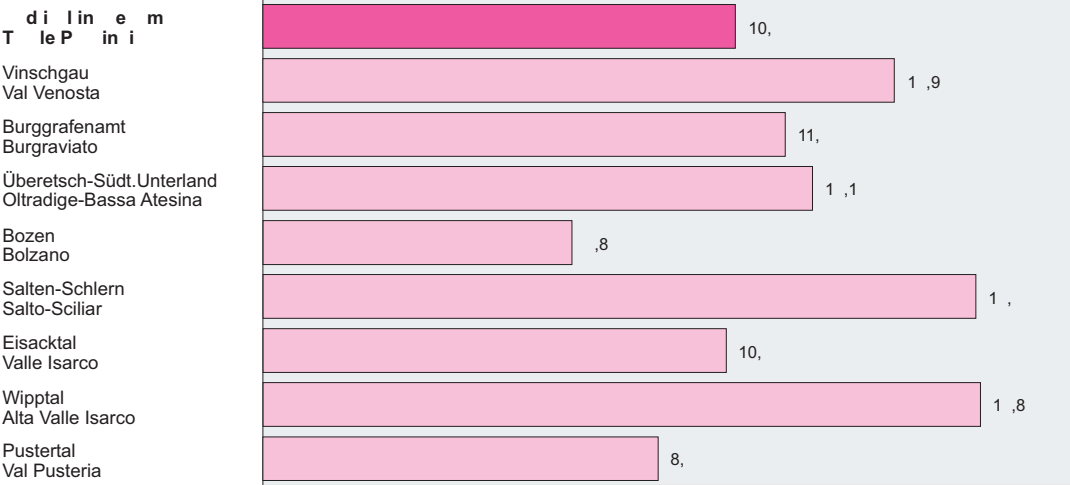
(a) Die Anzahl der tatsächlichen Betten kann die der angegebenen überschreiten
Il numero dei posti letto effettivi può essere più grande di quelli comunicati

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Sozialwesen
Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Grafik 9.b / Grafico 9.b

A l e e i m e n d P l e e i m e n e i k e m e i n e n 7
Betten je 100 Einwohner über 7 Jahre

C e d i i e e n i d i d e n e m n i à m e n i l e 7
Posti letto per 100 abitanti ultra 7 anni



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 9.10

Einrichtungen/Dienste des Sozialwesens: Anzahl, Aufnahmekapazität, Betreute und Personal - 1997
Strutture/servizi sociali: numero, capacità ricettiva, utenti e personale - 1997

	Einrichtungen/ Dienste	Aufnahmekapazität Capacità ricettiva		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12.		Personal- einheiten	
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti		
Kinderhorte	9	480	10,5	(a) 449	9,8	128	Asili nido
Einrichtungen für Minderjährige	13	253	5,5	183	4,0	116	Strutture per minori
Erziehungsdienst	9	-	-	(b) 73	1,6	17	Servizio educativo
Familienberatungsstellen	15	-	-	(b) 6.794	148,5	120	Consultori familiari
Allgemeiner Sozialdienst	20	-	-	(b) 2.353	51,4	52	Servizi sociali di base
Wohnheime für Behinderte	10	161	3,5	133	2,9	232	Convitti per minorati
Wohngemeinschaften für Behinderte	11	81	1,8	73	1,6	84	Comunità alloggio per minorati
Tagesförderstätten für Behinderte	17	163	3,6	151	3,3	172	Attività diurne per minorati
Behindertenwerkstätten	22	553	12,1	468	10,2	254	Laboratori protetti
Pflegeheime	5	213	4,7	198	4,3	185	Centri di degenza
Altersheime	60	2.732	59,7	2.699	59,0	1.531	Case di riposo
Hauspflegedienst	25	-	-	(b) 2.176	47,6	306	Servizi di aiuto domiciliare
Tagesstätten des Hauspflegedienstes	63	-	-	(b) 1.905	41,7	....	Centri diurni del Servizio di aiuto domiciliare

(a) Eingeschriebene Kinder
Bambini iscritti

(b) Betreute im Jahr
Utenti nell'anno

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.11

Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 1997
Assistenza ad invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 1997

	Zivilinvaliden Invalidi civili	Zivilblinde Ciechi civili	Taubstumme Sordomuti	Insgesamt Totale	
Betreute im Jahr	8.701	731	339	9.771	Assistiti nell'anno
davon (in %): weiblich	62,4	67,8	47,1	62,3	di cui (in %): femmine
80 Jahre und mehr	32,4	41,1	2,3	32,0	80 anni ed oltre
Betreute je 1.000 Einwohner	19,2	1,7	0,8	21,6	Assistiti per 1.000 abitanti
davon: 80 Jahre und mehr	175,9	18,7	0,4	195,1	di cui: 80 anni ed oltre
Leistungen	9.918	2.013	562	12.493	Prestazioni
Jahresausgaben (Mio. Lire)	85.608	7.783	2.504	95.895	Spesa annuale (milioni di lire)
Jahresausgaben je Betreuten (Tausend Lire)	9.839	10.652	7.386	9.814	Spesa annuale per assistito (migliaia di lire)

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.12

Indikatoren der Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 1993 bis 1997

Indicatori di assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 1993 fino 1997

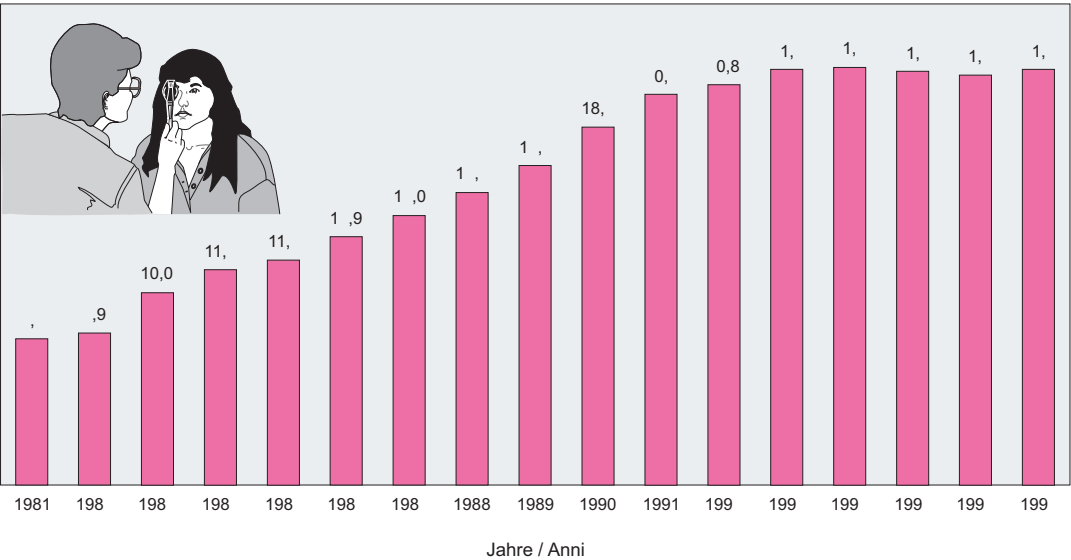
JAHRE	Betreute am 31.12. Assistiti al 31.12.			Betreute je 1.000 Einwohner	Bruttoausgabe Aus- zahlungen (Mio. Lire)	Ausgaben je Einwohner (Lire)
	Insgesamt	davon (in %) di cui (in %)		Assistiti per 1.000 abitanti	Spesa lorda pagamenti emessi (milioni di lire)	Spesa per abitante (lire)
ANNI	Totale	weiblich femmine	80 Jahre und mehr 80 anni ed oltre			
1993	9.644	61,5	29,1	21,7	88.818	199.398
1994	9.734	62,3	31,5	21,7	90.805	203.000
1995	9.692	61,8	32,2	21,5	90.531	203.221
1996	9.645	62,2	32,4	21,2	92.213	202.967
1997	9.771	62,3	32,0	21,6	95.895	211.070

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Grafik 9.c / Grafico 9.c

e e n de Zi ilin liden, Zi ilblinden nd T b mmen: e e e je .000 inw ne 8 bi 7
A i en in lidi i ili, ie i i ili e d m i: i i i e .000 bi n i 8 in 7

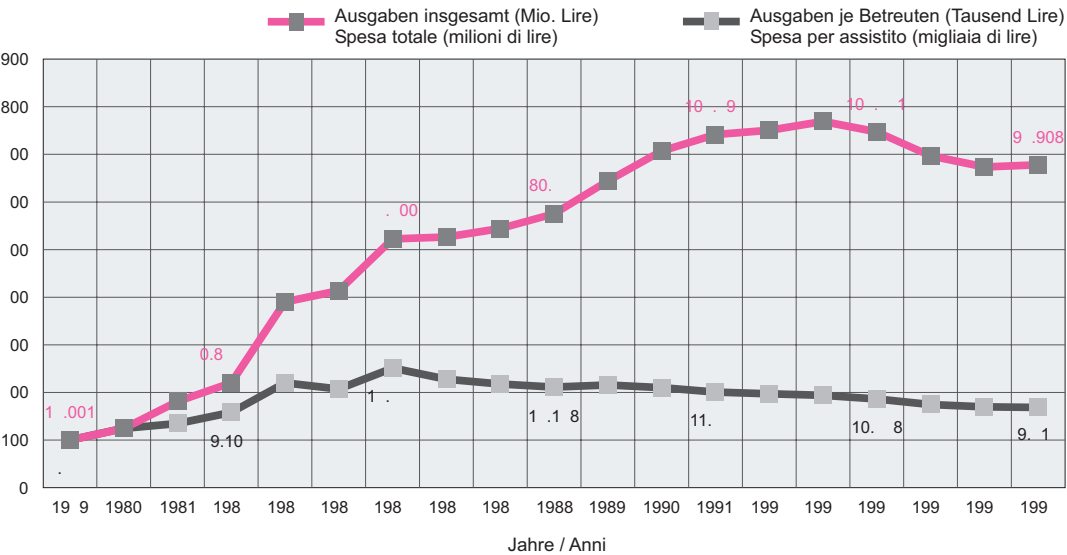


Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Grafik 9.d / Grafico 9.d

Le spese per la cura dei malati di mente, dei ciechi e dei paralitici, in lire del 1999, base 1999 = 100
In lire del 1999, base 1999 = 100
Valori e prezzi 1999, base 1999 = 100

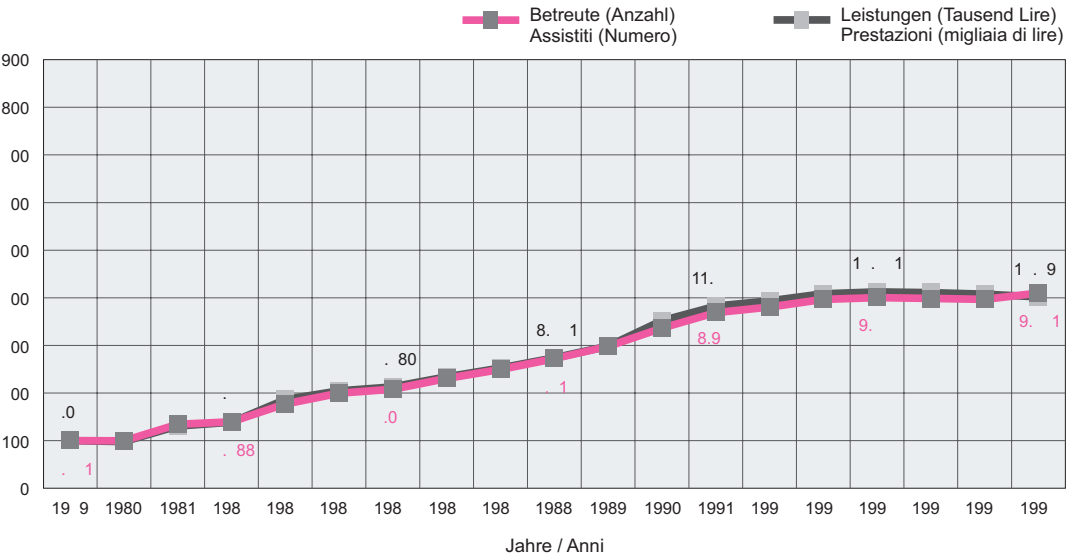


Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Grafik 9.e / Grafico 9.e

Le prestazioni per la cura dei malati di mente, dei ciechi e dei paralitici, in lire del 1999, base 1999 = 100
Index Basis 1999 = 100
Indice base 1999 = 100



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 9.13

Finanzielle Sozialhilfe: Betreute Haushalte und Personen nach Leistungsart - 1997
Assistenza economica sociale: famiglie e persone assistite per tipo di prestazione - 1997

ART DER LEISTUNG	Personen (a)	Haushalte Famiglie		TIPO DI PRESTAZIONE
	Persone (a)	N	%	
Lebensminimum	5.109	2.576	61,9	Minimo vitale
Sonderleistungen	3.212	1.501	36,1	Prestazioni specifiche
Pflegebeiträge	1.603	583	14,0	Compensi affidamento
Tagessätze Minderjährige	1.031	341	8,2	Rette istituto minori
Taschengeld	270	222	5,3	Assegno per piccole spese
Leistungen für Behinderte	172	77	1,9	Prestazioni per minorati
Hilfe Weiterführung Haushalt	47	26	0,6	Aiuto continuità familiare
Unterstützung Anvertrauung	2	2	..	Prestazioni affidamento
Insgesamt mit Mehrfachzählungen	11.446	5.328		Totale non consolidato
Insgesamt ohne Mehrfachzählungen (b)	8.687	4.161	100,0	Totale consolidato (b)

(a) Anzahl der Mitglieder der betreuten Haushalte
Numero dei componenti delle famiglie assistite

(b) Falls ein Haushalt oder eine Person mehrere Leistungen beansprucht hat, wird er/sie in der Gesamtsumme nur einmal gezählt
La persona o la famiglia alla quale vengono erogate più tipologie di prestazioni, vengono considerate una sola volta

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen
Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.14

Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe nach Bezirksgemeinschaften - 1997
Spesa per assistenza economica sociale per comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Ausgaben / Spesa		Ausgaben je Einwohner (Lire)	COMUNITÀ COMPENSORIALI
	Tausend Lire migliaia di lire	%	Spesa per abitante (lire)	
Vinschgau	961.000	4,6	29.500	Val Venosta
Burggrafenamt	6.029.000	29,0	69.000	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	1.549.000	7,5	24.400	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	6.126.000	29,5	63.100	Bolzano
Salten-Schlern	1.307.000	6,3	30.000	Salto-Sciliar
Eisacktal	2.428.000	11,7	51.900	Valle Isarco
Wipptal	540.000	2,6	30.600	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.820.000	8,8	26.400	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	20.760.000	100,0	45.400	Totale Provincia

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen
Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

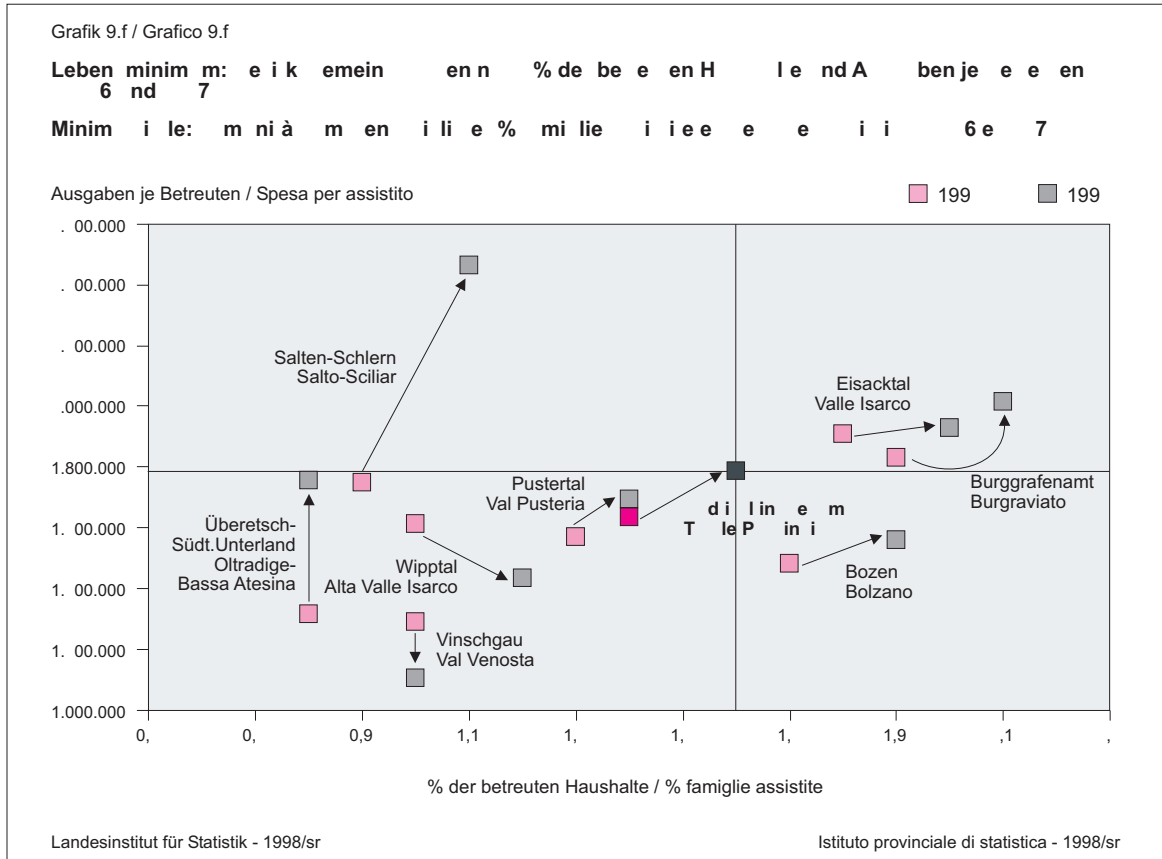
Tab. 9.15

Finanzielle Sozialhilfe zur Sicherung des Lebensminimums nach Bezirksgemeinschaften (a) - 1997
Assistenza economica sociale per comunità comprensoriale: minimo vitale (a) - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Betreute Assistiti		% Haushalte (c)	Ausgaben (Tausend Lire)	Ausgaben je Haushalt (Lire)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Haushalte Famiglie	Personen (b) Persone (b)	% famiglie (c)	Spesa (migliaia di lire)	Spesa per famiglia (lire)	
Vinschgau	111	228	1,0	252.700	2.276.000	Val Venosta
Burggrafenamt	691	1.370	2,1	2.763.900	4.000.000	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	185	323	0,8	567.700	3.069.000	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	761	1.502	1,9	2.346.600	3.084.000	Bolzano
Salten-Schlern	152	302	1,1	744.800	4.900.000	Salto-Sciliar
Eisacktal	309	635	2,0	1.226.000	3.964.000	Valle Isarco
Wipptal	70	134	1,2	192.600	2.751.000	Alta Valle Isarco
Pustertal	297	615	1,4	1.043.200	3.512.000	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	2.576	5.109	1,6	9.137.500	3.547.000	Totale Provincia

- (a) Im Jahr 1997 betrug die Grundquote 578.000 Lire (+5,5% gegenüber dem Vorjahr)
Nell'anno 1997 la quota base ammontava a 578.000 lire (+5,5% rispetto all'anno precedente)
- (b) Anzahl der Mitglieder der betreuten Haushalte
Numero dei componenti delle famiglie assistite
- (c) Prozentanteil der betreuten Haushalte an den insgesamt ansässigen Haushalten
Percentuale di famiglie assistite sul totale delle famiglie residenti

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen
Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale



Tab. 9.16

Ergänzungsvorsorge - 1997

Previdenza integrativa - 1997

LEISTUNGEN	Versicherungspositionen Posizioni assicurative		Auszahlungen Liquidazioni		PRESTAZIONI
	neu im Jahr nuove nell'anno	Stand 31.12. Situazione 31.12.	N	Beträge (Mio. Lire) Importi (milioni di lire)	
Haushaltsalbum	408	16.584	-	-	Albo provinciale delle persone casalinghe
Zuschuß auf freiwillige Beitragsleistungen der im Haushalt Tätigen	-	-	634	828	Contributi sui versamenti previdenziali volontari a favore delle persone casalinghe
Haushaltsrente	10	428	18	97	Pensione delle persone casalinghe
Geburtengeld	716	6.969	883	4.179	Assegno di natalità
Betreuungszulage	1.119	9.706	1.458	5.575	Assegno di cura
Familienzulage	605	6.243	5.616	5.846	Assegno al nucleo familiare
Krankenhausaufenthalt (Jahresversicher.)	732	-	47	35	Degenza ospedaliera (assic.ne annuale)
Haushaltsunfälle (Jahresversicherung)	620	-	26	29	Infortuni domestici (assicurazione annuale)
Zuschuß auf freiwillige Beitragsleistungen der Saisonarbeiter	-	-	-	-	Contributo sui versamenti previdenziali a favore dei lavoratori stagionali
Arbeitslosenunterstützung für Grenzpendler	-	-	97	227	Trattamento di disoccupazione per frontalieri
Zuschuß auf die Rentenversicherung der Bauern und Pächter	-	-	5.314	8.379	Contributo sui versamenti previdenziali dei coltivatori diretti e mezzadri
Mobilitätzzulage	-	-	187	1.076	Indennità di mobilità
Frontkämpferzulage	2.342	3.086	2.953	5.770	Assegno agli ex-combattenti

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.17

Beiträge im Sozialbereich - 1997

Beträge in Millionen Lire

Contributi erogati nell'ambito sociale - 1997

Ammontare in milioni di lire

BEREICH UND GESETZ	Beiträge an private Körperschaften Contributi ad enti privati		Beiträge an öffentliche Körperschaften Contributi ad enti pubblici		Insgesamt Totale	SETTORE E LEGGE
	für die Führung per la gestione	für Investitionen per investimenti	für die Führung per la gestione	für Investitionen per investimenti		
Senioren L.G. 77/73	1.663,8	6.842,4	46,2	4.267,6	12.820,0	Anziani L.P. 77/73
Behinderte L.G. 59/73	4.802,6	3.336,8	-	-	8.139,4	Handicap L.P. 59/73
Sozialdevianz L.G. 69/78	1.311,6	200,0	-	-	1.511,6	Devianza L.P. 69/78
Kinderhorte L.G. 26/74	-	-	3.466,3	-	3.466,3	Asili nido L.P.26/74
Allgemeines Sozialwesen L.G. 11/73	842,3	990,5	181,1	166,5	2.180,4	Socio-assistenziale L.P. 11/73
Weiterbildung L.G. 13/91	623,0	-	5,0	-	628,0	Formazione L.P. 13/91
Studien u. Untersuchungen L.G. 13/91	78,0	-	16,8	-	94,8	Studi e ricerche L.P. 13/91
Chancengleichheit L.G. 4/89	94,1	-	-	-	94,1	Pari opportunità L.P. 4/89
Familienbeirat L.G.19/79	-	97,6	-	-	97,6	Consulta familiare L.P. 19/79
Insgesamt	9.415,5	11.467,2	3.715,3	4.434,1	29.032,2	Totale

Quelle: Landesabteilung Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Servizio Sociale

Tab. 9.18

Renten nach Sektoren, auszahrender Körperschaft, Art der Rente und Rentenfonds - 1996
Beträge in Millionen Lire

Pensioni per settore, ente erogatore, tipo di pensione e gestione - 1996
Ammontare in milioni di lire

ART DER RENTE	Direkte Renten	Hinterbliebenenrenten	Insgesamt	Jährlicher Durchschnittsbetrag je Rente	Gesamtbetrag	TIPO DI PENSIONE
AUSZAHLENDE KÖRPERSCHAFT	Pensioni dirette	Pensioni ai superstiti	Totale	Importo medio annuo per pensione	Importo totale	ENTE EROGATORE
RENTENFONDS						GESTIONE
Privater Sektor / Settore privato						
I.V.S. (a)	86.311	28.485	114.796	11,1	1.272.632	I.V.S. (a)
NISF	84.712	27.697	112.409	10,9	1.227.551	INPS
Unselbständig Beschäftigte	51.087	19.658	70.745	11,8	832.566	Lavoratori dipendenti
Landwirte, Halbpächter u.a.	19.626	4.286	23.912	8,0	190.846	Coltivatori, mezzadri, ecc.
Handwerker	5.979	1.744	7.723	10,7	82.760	Artigiani
Handel	6.645	1.563	8.208	9,2	75.649	Commercio
Andere Rentenfonds	1.375	446	1.821	25,1	45.730	Altre gestioni
Andere Körperschaften	1.599	788	2.387	18,9	45.081	Enti erogatori minori
Entschädigungsrenten (INAIL) (b)	9.314	1.210	10.524	7,1	74.633	Indennitarie (INAIL) (b)
Industrie	5.979	888	6.867	7,9	54.475	Industria
Landwirtschaft	3.330	321	3.651	5,5	20.047	Agricoltura
Röntgenärzte	5	1	6	18,5	111	Medici radiologi
Sozialrenten	15.425	-	15.425	7,8	120.701	Pensioni assistenziali
NISF	3.004	-	3.004	4,9	14.714	INPS
Autonome Provinz Bozen	12.421	-	12.421	8,5	105.987	Provincia Autonoma di Bolzano
Zusammen	111.050	29.695	140.745	10,4	1.467.965	Totale
Öffentlicher Sektor / Settore pubblico						
I.V.S. (a)	16.983	4.085	21.068	27,3	574.567	I.V.S. (a)
INPDAP	15.193	3.097	18.290	27,6	505.604	INPDAP
Staat	7.423	1.739	9.162	28,7	262.692	Statali
Lokale Körperschaften (CPDEL)	7.618	1.289	8.907	26,0	231.273	Enti locali (CPDEL)
Andere Rentenfonds	152	69	221	52,7	11.639	Altre gestioni
Staatsbahnen	1.136	881	2.017	26,1	52.672	Ferrovie dello Stato
Postangestellte	654	107	761	21,4	16.291	Postelegrafonici
Entschädigungsrenten	1.236	1.683	2.919	4,6	13.518	Indennitarie
Verdienstrenten	193	-	193	0,6	118	Pensioni di benemerenza
Zusammen	18.412	5.768	24.180	24,3	588.203	Totale
Insgesamt / Totale						
Art der Rente						Tipo di pensione
I.V.S. (a)	103.294	32.570	135.864	13,6	1.847.199	I.V.S. (a)
Entschädigungsrenten (b)	10.550	2.893	13.443	6,6	88.151	Indennitarie (b)
Sozialrenten	15.425	-	15.425	7,8	120.701	Pensioni assistenziali
Verdienstrenten	193	-	193	0,6	118	Pensioni di benemerenza
Insgesamt	129.462	35.463	164.925	12,5	2.056.168	Totale generale

(a) Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten
Pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti

(b) Der Betrag der Leistungen geht aus der Summe der direkten Renten und jener "Fälle" hervor, aufgrund deren Hinterbliebenenrenten ausbezahlt werden. Ein "Fall" kann mehrere Renten mit sich bringen, je nach Anzahl der Hinterbliebenen
L'ammontare delle prestazioni è dato dalla somma delle pensioni dirette e dei "casi" in conseguenza dei quali vengono erogate le rendite indirette ai superstiti. Un caso può dar luogo a più rendite secondo il numero di superstiti aventi diritto

Tab. 9.19

Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppen - 1995 und 1996
Valore dei consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 1995 e 1996

VERBRAUCHSGRUPPEN	Durchschnittliche monatliche Ausgaben (Lire) Spesa media mensile (lire)				GRUPPI DI CONSUMO
	je Haushalt per famiglia		je Haushaltsmitglied per componente		
	1995	1996	1995	1996	
Lebensmittel und Getränke	644.405	654.836	220.436	225.807	Consumi alimentari e bevande
Brot und Getreide	114.551	122.620	39.185	42.283	Pane e cereali
Fleisch	133.527	135.208	45.677	46.624	Carne
Fisch	19.609	20.029	6.708	6.907	Pesce
Öle und Fette	31.779	37.278	10.871	12.855	Olii e grassi
Milch, Käse und Eier	115.555	115.568	39.528	39.851	Latte, formaggi e uova
Kartoffeln, Obst und Gemüse	116.649	109.461	39.903	37.745	Patate, frutta e ortaggi
Zucker, Kaffee, Tee, Kakao und andere Lebensmittel	54.488	55.592	18.639	19.170	Zucchero, caffè, the, cacao e altri generi alimentari
Getränke	58.247	59.079	19.925	20.372	Bevande
Nichtlebensmittel	2.970.861	3.247.264	1.016.257	1.119.753	Consumi non alimentari
Tabakwaren	34.848	28.924	11.921	9.974	Tabacco
Bekleidung und Schuhe	276.853	298.676	94.704	102.992	Vestituario e calzature
Wohnen	704.387	783.996	240.953	270.345	Abitazione
Brennstoffe und elektrische Energie	143.504	152.726	49.089	52.665	Combustibili ed energia elettrica
Möbel, Innenausstattung, Haus- haltsartikel, häusliche Dienste	256.835	249.083	87.857	85.891	Mobili, articoli di arredamento, appa- recchi, utensileria e servizi per la casa
Gesundheitspflege	94.819	97.628	32.436	33.665	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	560.488	746.649	191.729	257.467	Trasporti e comunicazioni
Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	282.003	261.158	96.466	90.055	Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
Sonstige Waren und Dienstleistungen	617.124	628.424	211.102	216.699	Altri beni e servizi
davon: Mahlzeiten und Konsuma- tionen außer Haus	233.857	266.825	79.996	92.009	di cui: pasti e consumazioni fuori casa
Insgesamt	3.615.266	3.902.100	1.236.693	1.345.560	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 9.20

Häuslicher Nahrungsmittelverbrauch der privaten Haushalte - 1980, 1985, 1990, 1995 und 1996
Monatlicher Durchschnittsverbrauch eines Haushaltsmitgliedes

Consumi alimentari domestici delle famiglie - 1980, 1985, 1990, 1995 e 1996
Quantità media mensile per componente

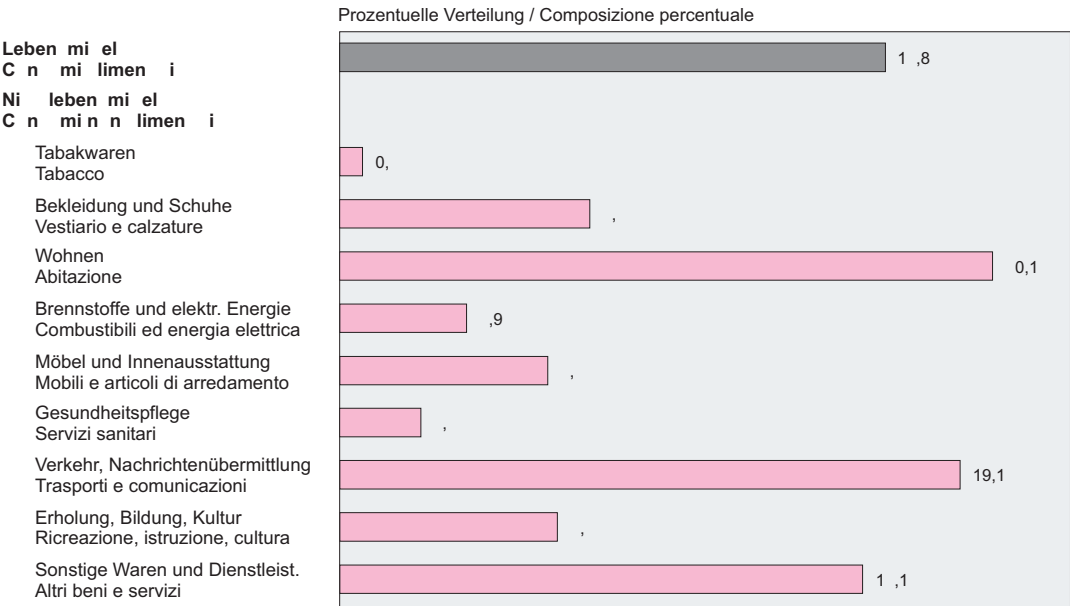
VERBRAUCHSGRUPPEN UND -KATEGORIEN	Maßeinheit Unità di misura	Südtirol / Provincia di Bolzano					Italien / Italia 1996	GRUPPI E CATEGORIE DI CONSUMO
		1980	1985	1990	1995	1996		
Brot	g	4.535	4.549	3.944	3.862	3.539	5.178	Pane
Teigwaren	g	2.281	1.525	1.242	1.674	1.668	2.751	Pasta
Rindfleisch	g	1.793	1.229	1.095	1.007	906	1.543	Carne bovina
Geflügel	g	1.220	726	545	600	532	1.060	Pollame
Andere Fleischwaren (ausgenommen Wurstwaren)	g	1.232	805	642	739	762	767	Altre carni (esclusi i salumi)
Fisch	g	281	326	391	373	371	1.132	Pesce
Oliven- und Samenöl	dl	11	15	11	11	11	19	Olio d'oliva e di semi
Milch	dl	85	94	87	91	92	64	Latte
Käse	g	1.415	870	1.080	1.138	1.061	1.234	Formaggi
Eier	N	14	16	13	12	12	10	Uova
Frisch- und Trockenobst	g	5.732	6.095	6.294	6.533	5.974	7.070	Frutta fresca e secca
Zucker	g	2.447	1.706	1.321	1.148	1.230	1.238	Zucchero
Kaffee, Tee, Kaffeeersatz	g	474	424	344	387	397	432	Caffè, the e surrogati
Mineralwasser	dl	25	36	50	66	65	126	Acqua minerale
Wein	dl	78	52	27	24	22	34	Vino

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 9.g / Grafico 9.g

Verbreitung der Ausgaben für den Verbrauch
Vile dei consumi delle famiglie e dei consumi



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 9.21

Monatliche Durchschnittswerte der Einkommen und Ausgaben der Haushalte - 1996
Valori medi mensili del reddito e della spesa familiare - 1996

	Südtirol Provincia di Bolzano	Trentino Provincia di Trento	Italien Italia	
Lire / Lire				
Einkommen	4.256.000	4.025.000	3.670.000	Reddito familiare
Ausgaben	3.914.000	3.726.000	3.349.000	Spesa familiare
davon für Lebensmittel	654.000	669.000	705.000	di cui spesa alimentare

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 9.22

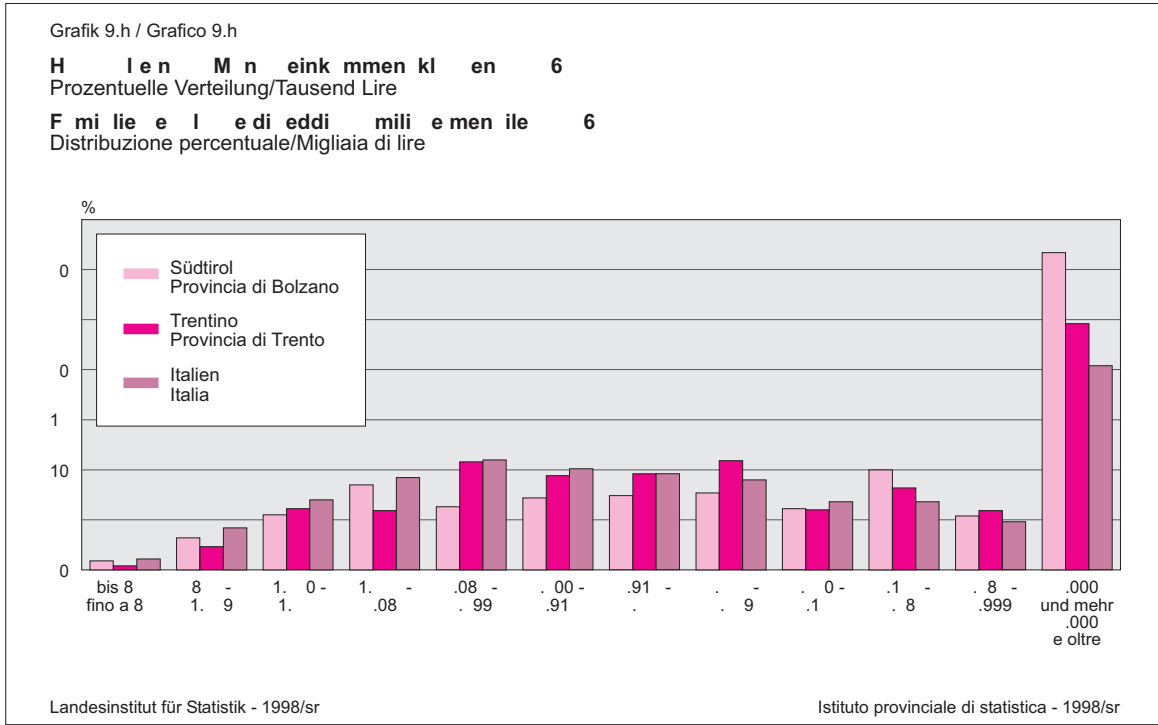
Haushalte und entsprechendes Gesamteinkommen nach Monatseinkommensklassen - 1996
Prozentuelle Verteilung

Famiglie e rispettivo reddito totale per classe di reddito familiare mensile - 1996
Distribuzione percentuale

MONATSEINKOMMENSKLASSEN (Tausend Lire)	Südtirol Provincia di Bolzano	Trentino Provincia di Trento	Italien Italia	CLASSI DI REDDITO FAMILIARE MENSILE (Migliaia di lire)
Haushalte / Famiglie				
bis 832	0,9	0,4	1,1	fino a 832
von 833 bis 1.249	3,2	2,3	4,2	da 833 a 1.249
von 1.250 bis 1.666	5,5	6,1	7,0	da 1.250 a 1.666
von 1.667 bis 2.082	8,5	5,9	9,2	da 1.667 a 2.082
von 2.083 bis 2.499	6,3	10,8	11,0	da 2.083 a 2.499
von 2.500 bis 2.916	7,2	9,4	10,1	da 2.500 a 2.916
von 2.917 bis 3.332	7,4	9,6	9,6	da 2.917 a 3.332
von 3.333 bis 3.749	7,7	10,9	9,0	da 3.333 a 3.749
von 3.750 bis 4.166	6,1	6,0	6,8	da 3.750 a 4.166
von 4.167 bis 4.582	10,0	8,2	6,8	da 4.167 a 4.582
von 4.583 bis 4.999	5,4	5,9	4,8	da 4.583 a 4.999
von 5.000 und mehr	31,7	24,6	20,4	da 5.000 e oltre
Gesamteinkommen / Reddito totale				
bis 832	0,1	0,1	0,2	fino a 832
von 833 bis 1.249	0,8	0,6	1,2	da 833 a 1.249
von 1.250 bis 1.666	1,9	2,3	2,8	da 1.250 a 1.666
von 1.667 bis 2.082	3,7	2,7	4,7	da 1.667 a 2.082
von 2.083 bis 2.499	3,4	6,1	6,8	da 2.083 a 2.499
von 2.500 bis 2.916	4,7	6,3	7,5	da 2.500 a 2.916
von 2.917 bis 3.332	5,5	7,6	8,2	da 2.917 a 3.332
von 3.333 bis 3.749	6,5	9,7	8,7	da 3.333 a 3.749
von 3.750 bis 4.166	5,7	6,0	7,4	da 3.750 a 4.166
von 4.167 bis 4.582	10,3	8,9	8,1	da 4.167 a 4.582
von 4.583 bis 4.999	6,2	7,0	6,3	da 4.583 a 4.999
von 5.000 und mehr	51,2	42,7	38,2	da 5.000 e oltre

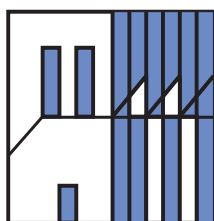
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT





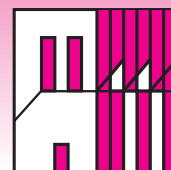
Wirtschaft und Unternehmen



Economia e imprese

interne en n r eit t tten

re e e nit o a i



Die Arbeitsstättenzählung ist eine der vollständigsten Informationsquellen zur Wirtschaftsstruktur eines Landes, da durch sie die Gesamtzahl aller Erhebungseinheiten (Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck und Arbeitsstätten) und die wichtigsten Daten dazu, wie Wirtschaftstätigkeit, Zahl der Beschäftigten, Rechtsform, verwendete Technologien, Umweltaspekte u.ä., erhoben werden.

Mit der 7. Arbeitsstättenzählung 1991 wurde eine neue Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten (ATECO 91) eingeführt, die sich an das Schema der Europäischen Gemeinschaft NACE Rev.1 hält.

Hauptzweck dieser Klassifikation ist die Vereinheitlichung der Tätigkeitsbezeichnungen, die im Rahmen der verschiedenen statistischen Erhebungen der Unternehmen und Produktionseinheiten für die Klassifizierung der ausgeübten Tätigkeiten verwendet werden.

In diesem Kapitel werden die Ergebnisse gemäß den Abschnitten der Wirtschaftstätigkeiten (17 durch Großbuchstaben gekennzeichnete Abschnitte) und Abteilungen der Wirtschaftstätigkeiten (60 Abteilungen mit einer zweistelligen Schlüsselzahl) angeführt.

Bezüglich der Unterteilung der Wirtschaftstätigkeiten nach großen Wirtschaftsbereichen wird auf folgendes hingewiesen:

- der Bereich **“Produzierendes Gewerbe”** umfaßt den Bergbau, das Verarbeitende Gewerbe, die Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser, die Bautätigkeit sowie einige landwirtschaftliche Tätigkeiten, wie jene der Kellereigenossenschaften und Sennereien (Abschnitte **A** bis **F** der Wirtschaftstätigkeiten);

Il censimento dell’industria e dei servizi costituisce una delle fonti informative più complete sulla struttura economica di un paese, dato che per tutte le unità censite (imprese, istituzioni, unità locali) viene rilevata la consistenza numerica e i dati più significativi: attività economica, numero degli addetti, forma giuridica, tecnologie utilizzate, aspetti ambientali, ecc.

Con il 7° Censimento dell’industria e dei servizi 1991 è stata adottata una nuova classificazione delle attività economiche (ATECO 91) in conformità allo schema stabilito tra i Paesi della Comunità Europea definita NACE Rev.1.

La classificazione delle attività economiche ha la finalità principale di fornire un insieme di categorie di attività che possono essere utilizzate nelle varie statistiche articolate secondo l’attività svolta dalla unità di produzione.

Nel capitolo vengono proposte le classificazioni per sezione di attività economica (17 voci caratterizzate da lettere maiuscole) e divisione di attività economica (60 voci a 2 cifre).

Per quanto riguarda la suddivisione delle attività economiche tra i principali ambiti economici si ricorda che:

- nel settore **“Industria”** sono comprese le attività estrattive, manifatturiere, di produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua, delle costruzioni, nonché alcune attività dell’agricoltura (come cantine sociali e latterie) che hanno formato oggetto di rilevazione (sezioni di attività economica da **A** a **F**);

- der Bereich "**Handel und Gastgewerbe**" umfaßt den Großhandel, den Einzelhandel, den Wanderhandel, den Zwischenhandel, die Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern, Privat- und Gebrauchsgüter für das Haus und das Gastgewerbe (Abschnitte **G** bis **H** der Wirtschaftstätigkeiten);
- der Bereich "**Andere Tätigkeiten**" umfaßt den Transport und die Nachrichtenübermittlung, die Geld- und Finanzvermittlung, die Immobiliengeschäfte sowie die anderen Berufs- und Unternehmertätigkeiten, die Öffentliche Verwaltung und Verteidigung, die gesetzliche Sozialversicherung, die Bildung, das Gesundheitswesen und andere Sozialdienste und die anderen öffentlich-sozialen und privaten Dienste (Abschnitte **I** bis **Q** der Wirtschaftstätigkeiten).

Die Daten der vorhergehenden Zählungen '71 und '81 wurden an die Wirtschaftsklassifikationen der Zählung von 1991 angepaßt.

Als **Unternehmen** gilt eine organisierte wirtschaftliche Tätigkeit, die berufsmäßig für die Herstellung von marktbestimmten Gütern oder Erbringung von marktbestimmten Dienstleistungen ausgeübt wird.

Als **Organisation ohne Erwerbszweck** gilt eine Einheit mit vollständiger Buchführung und Entscheidungsfreiheit, die vorwiegend nichtmarktbestimmte Güter und Dienste herstellt bzw. erbringt. Sie finanziert sich überwiegend durch obligatorische Einhebungen oder durch freiwillige Spenden.

Unternehmen ohne Zweigniederlassung üben ihre Tätigkeit nur an einem einzigen Ort aus.

Eine **Arbeitsstätte** ist jener Ort, an dem die Erzeugung von Gütern stattfindet oder an dem marktbestimmte und nichtmarktbestimmte Dienste erbracht oder organisiert werden.

Beschäftigte: Dazu gehört das gesamte Personal, das am 21. Oktober 1991 in der Arbeitsstätte beschäftigt war.

Interessant erscheint ein Vergleich der Ergebnisse der Arbeitsstättenzählung mit den Daten aus dem Handelsregister der Handelskammer, die am Ende dieses Kapitels angeführt werden. Durch rückwirkende Eintragungen und Löschungen im Firmenregister entspricht der Saldo zwischen Betriebsgründungen und -löschungen in den letzten zwei Jahren nicht immer der Differenz zwischen den zum 31.12. dieser beiden Jahre eingetragenen Firmen.

- nel settore "**Commercio e pubblici esercizi**" sono comprese le attività relative al commercio all'ingrosso e al dettaglio, al commercio ambulante, intermediari del commercio, riparazione di autoveicoli, di motocicli, di beni personali e per la casa, alberghi e pubblici esercizi (sezioni di attività economica da **G** a **H**);
- nel settore "**Altre attività**" sono comprese le attività relative ai trasporti e comunicazioni, intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari e altre attività professionali ed imprenditoriali, pubblica amministrazione e difesa, assicurazione sociale obbligatoria, istruzione, sanità e altri servizi sociali, altri servizi pubblici sociali e personali (sezioni di attività economica da **I** a **Q**).

I dati qui riportati relativi ai precedenti censimenti del '71 e dell'81 sono stati resi omogenei con la classificazione adottata per il censimento 1991.

Per **impresa** si intende l'organizzazione di un'attività economica esercitata con carattere professionale per la produzione di beni o per la prestazione di servizi destinabili alla vendita.

Per **istituzione** si intende l'unità che dispone di una contabilità completa e una autonomia di decisione la cui funzione principale è quella di produrre beni e servizi non destinabili alla vendita, finanziandosi prevalentemente o totalmente mediante prelevamenti obbligatori o mediante versamenti volontari.

L'**impresa unilocalizzata** è quella che svolge la propria attività in un unico luogo fisico.

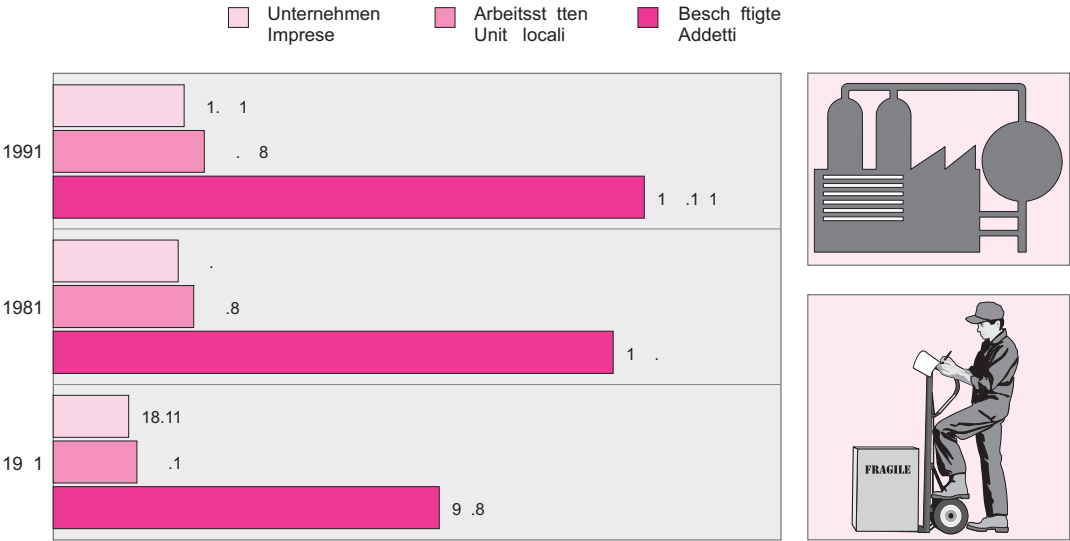
L'**unità locale** è il luogo fisico in cui si realizza la produzione di beni o nel quale si svolge o si organizza la prestazione di servizi destinabili o non destinabili alla vendita.

Addetti: tutto il personale occupato al 21 ottobre 1991 nell'unità locale.

Può essere interessante confrontare i dati del censimento con quelli sulla consistenza delle imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio forniti in fondo al capitolo. Si ricorda che il saldo tra registrazioni e cancellazioni non sempre corrisponde alla differenza tra il numero di ditte iscritte al 31.12. negli ultimi due anni a causa di registrazioni e cancellazioni retroattive.

Grafik 1 .a / Grafico 1 .a

n e n e m e n b e i e n n d e i e b e i e n n e n 7 n d
Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsst ttenz hlung 19 1
m e e n i i e d d e i e n i m e n i i n d i e e i i 7 e
A parit di campo di osservazione del censimento 19 1



Landesinstitut für Statistik - 1998/lr

Istituto provinciale di statistica - 1998/lr

Tab. 10.1

Unternehmen und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991
 Imprese e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN 1991	1971		1981		1991	
	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti
Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen Campo di osservazione dei singoli censimenti						
Absolute Werte / Dati assoluti						
Landwirtschaft und Fischerei	50	430	81	633	87	411
Bergbau	44	577	38	531	37	431
Verarbeitendes Gewerbe	3.504	23.405	3.986	30.113	3.843	32.573
Energie, Gas und Wasser	128	869	95	795	70	829
Bauwesen	1.519	10.737	2.804	15.692	3.278	15.808
Handel und Reparaturen	6.545	22.710	8.752	31.958	7.953	33.596
Hotels und öffentliche Betriebe	4.159	14.150	11.180	31.117	11.681	30.004
Transport und Nachrichtenübermittlung	919	3.236	1.229	4.676	1.267	5.428
Kreditwesen und Versicherungen	137	1.421	279	3.095	406	4.415
Andere Dienste	1.108	3.240	1.753	5.382	4.995	15.188
Insgesamt	18.113	80.775	30.197	123.992	33.617	138.683
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Landwirtschaft und Fischerei	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,3
Bergbau	0,2	0,7	0,1	0,4	0,1	0,3
Verarbeitendes Gewerbe	19,3	29,0	13,2	24,3	11,4	23,5
Energie, Gas und Wasser	0,7	1,1	0,3	0,6	0,2	0,6
Bauwesen	8,4	13,3	9,3	12,7	9,8	11,4
Handel und Reparaturen	36,1	28,1	29,0	25,8	23,7	24,2
Hotels und öffentliche Betriebe	23,0	17,5	37,0	25,1	34,7	21,6
Transport und Nachrichtenübermittlung	5,1	4,0	4,1	3,8	3,8	3,9
Kreditwesen und Versicherungen	0,8	1,8	0,9	2,5	1,2	3,2
Andere Dienste	6,1	4,0	5,8	4,3	14,9	11,0
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1971 A parità di campo di osservazione del censimento 1971						
Absolute Werte / Dati assoluti						
Landwirtschaft und Fischerei	50	430	81	633	87	411
Bergbau	44	577	38	531	37	431
Verarbeitendes Gewerbe	3.504	23.405	3.986	30.113	3.843	32.573
Energie, Gas und Wasser	128	869	95	795	70	829
Bauwesen	1.519	10.737	2.804	15.692	3.278	15.808
Handel und Reparaturen	6.545	22.710	8.752	31.958	7.953	33.596
Hotels und öffentliche Betriebe	4.159	14.150	11.180	31.117	11.681	30.004
Transport und Nachrichtenübermittlung	919	3.236	1.229	4.676	1.267	5.428
Kreditwesen und Versicherungen	137	1.421	279	3.095	406	4.415
Andere Dienste	1.108	3.240	1.586	4.342	2.839	9.376
Insgesamt	18.113	80.775	30.030	122.952	31.461	132.871
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Landwirtschaft und Fischerei	3,0	5,0	3,0	5,0	3,0	3,0
Bergbau	0,2	0,7	0,1	0,4	0,1	0,3
Verarbeitendes Gewerbe	19,3	29,0	13,3	24,5	12,2	24,5
Energie, Gas und Wasser	0,7	1,1	0,3	0,6	0,2	0,6
Bauwesen	8,4	13,3	9,3	12,8	10,4	11,9
Handel und Reparaturen	36,1	28,1	29,1	26,0	25,3	25,3
Hotels und öffentliche Betriebe	23,0	17,5	37,2	25,3	37,1	22,6
Transport und Nachrichtenübermittlung	5,1	4,0	4,1	3,8	4,0	4,1
Kreditwesen und Versicherungen	0,8	1,8	0,9	2,5	1,3	3,3
Andere Dienste	6,1	4,0	5,3	3,5	9,0	7,1
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ISTAT

Tab. 10.1 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991
Imprese e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991

Index 1971 = 100 Numeri indici 1971 = 100				Beschäftigte je Unternehmen Addetti per impresa			ATTIVITÀ ECONOMICA 1991				
1981		1991		1971	1981	1991					
Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti								
Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen Campo di osservazione dei singoli censimenti											
Absolute Werte / Dati assoluti											
162,0	147,2	174,0	95,6	8,6	7,8	4,7	Agricoltura e pesca				
86,4	92,0	84,1	74,7	13,1	14,0	11,6	Industria estrattiva				
113,8	128,7	109,7	139,2	6,7	7,6	8,5	Industria manifatturiera				
74,2	91,5	54,7	95,4	6,8	8,4	11,8	Energia, gas e acqua				
184,6	146,1	215,8	147,2	7,1	5,6	4,8	Costruzioni				
133,7	140,7	121,5	147,9	3,5	3,7	4,2	Commercio e riparazioni				
268,8	219,9	280,9	212,0	3,4	2,8	2,6	Alberghi e pubblici esercizi				
133,7	144,5	137,9	167,7	3,5	3,8	4,3	Trasporti e comunicazioni				
203,6	217,8	296,4	310,7	10,4	11,1	10,9	Credito e assicurazioni				
158,2	166,1	450,8	468,8	2,9	3,1	3,0	Altri servizi				
166,7	153,5	185,6	171,7	4,5	4,1	4,1	Totale				

Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1971
A parità di campo di osservazione del censimento 1971

Absolute Werte / Dati assoluti							
162,0	147,2	174,0	95,6	8,6	7,8	4,7	Agricoltura e pesca
86,4	92,0	84,1	74,7	13,1	14,0	11,6	Industria estrattiva
113,8	128,7	109,7	139,2	6,7	7,6	8,5	Industria manifatturiera
74,2	91,5	54,7	95,4	6,8	8,4	11,8	Energia, gas e acqua
184,6	146,1	215,8	147,2	7,1	5,6	4,8	Costruzioni
133,7	140,7	121,5	147,9	3,5	3,7	4,2	Commercio e riparazioni
268,8	219,9	280,9	212,0	3,4	2,8	2,6	Alberghi e pubblici esercizi
133,7	144,5	137,9	167,7	3,5	3,8	4,3	Trasporti e comunicazioni
203,6	217,8	296,4	310,7	10,4	11,1	10,9	Credito e assicurazioni
143,1	134,0	256,2	289,4	2,9	2,7	3,3	Altri servizi
165,8	152,2	173,7	164,5	4,5	4,1	4,2	Totale

Fonte: ISTAT

Tab. 10.2

Unternehmen und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991
Imprese e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991

ANZAHL DER BESCHÄFTIGTEN	1971		1981		1991		Beschäftigte je Unternehmen Addetti per impresa		
	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	1971	1981	1991
Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen Campo di osservazione dei singoli censimenti									
Absolute Werte / Dati assoluti									
1	6.261	6.261	11.534	11.534	13.964	13.964	1,0	1,0	1,0
2	4.836	9.672	7.776	15.552	7.709	15.418	2,0	2,0	2,0
3 - 5	4.484	16.249	6.672	24.531	7.496	28.017	3,6	3,7	3,7
6 - 9	1.321	9.361	2.204	15.641	2.331	16.867	7,1	7,1	7,2
10 - 19	712	9.483	1.285	16.822	1.371	18.055	13,3	13,1	13,2
20 - 49	351	10.439	543	15.639	542	15.801	29,7	28,8	29,2
50 - 99	94	6.439	112	7.630	117	7.913	68,5	68,1	67,6
100 - 199	35	4.730	49	6.685	58	8.226	135,1	136,4	141,8
200 - 499	14	3.977	17	5.112	17	5.110	284,1	300,7	300,6
500 - 999	4	2.351	3	1.964	10	7.090	587,8	654,7	709,0
1.000 und mehr	1	1.813	2	2.882	2	2.222	1.813,0	1.441,0	1.111,0
Insgesamt	18.113	80.775	30.197	123.992	33.617	138.683	4,5	4,1	4,1
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
1	34,6	7,8	38,2	9,3	41,5	10,1			
2	26,7	12,0	25,8	12,5	22,9	11,1			
3 - 5	24,8	20,1	22,1	19,8	22,3	20,2			
6 - 9	7,3	11,6	7,3	12,6	6,9	12,2			
10 - 19	3,9	11,7	4,3	13,6	4,1	13,0			
20 - 49	1,9	12,9	1,8	12,6	1,6	11,4			
50 - 99	0,5	8,0	0,4	6,2	0,3	5,7			
100 - 199	0,2	5,9	0,2	5,4	0,2	5,9			
200 - 499	0,1	4,9	0,1	4,1	0,1	3,7			
500 - 999	..	2,9	..	1,6	..	5,1			
1.000 und mehr	..	2,2	..	2,3	..	1,6			
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0			

Quelle: ISTAT

Tab. 10.2 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991
Imprese e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991

1971		1981		1991		Beschäftigte je Unternehmen Addetti per impresa			CLASSE DI ADDETTI
Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	1971	1981	1991	
Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1971 A parità di campo di osservazione del censimento 1971									
Absolute Werte / Dati assoluti									
6.261	6.261	11.486	11.486	12.929	12.929	1,0	1,0	1,0	1
4.836	9.672	7.738	15.476	7.196	14.392	2,0	2,0	2,0	2
4.484	16.249	6.628	24.363	7.039	26.306	3,6	3,7	3,7	3 - 5
1.321	9.361	2.187	15.518	2.233	16.152	7,1	7,1	7,2	6 - 9
712	9.483	1.277	16.702	1.335	17.604	13,3	13,1	13,2	10 - 19
351	10.439	535	15.385	531	15.466	29,7	28,8	29,1	20 - 49
94	6.439	108	7.379	113	7.661	68,5	68,3	67,8	50 - 99
35	4.730	49	6.685	56	7.939	135,1	136,4	141,8	100 - 199
14	3.977	17	5.112	17	5.110	284,1	300,7	300,6	200 - 499
4	2.351	3	1.964	10	7.090	587,8	654,7	709,0	500 - 999
1	1.813	2	2.882	2	2.222	1.813,0	1.441,0	1.111,0	1.000 e oltre
18.113	80.775	30.030	122.952	31.461	132.871	4,5	4,1	4,2	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
34,6	7,8	38,2	9,3	41,1	9,7				1
26,7	12,0	25,8	12,6	22,9	10,8				2
24,8	20,1	22,1	19,8	22,4	19,8				3 - 5
7,3	11,6	7,3	12,6	7,1	12,2				6 - 9
3,9	11,7	4,3	13,6	4,2	13,2				10 - 19
1,9	12,9	1,8	12,5	1,7	11,6				20 - 49
0,5	8,0	0,4	6,0	0,4	5,8				50 - 99
0,2	5,9	0,2	5,4	0,2	6,0				100 - 199
0,1	4,9	0,1	4,2	0,1	3,8				200 - 499
..	2,9	..	1,6	..	5,3				500 - 999
..	2,2	..	2,3	..	1,7				1.000 e oltre
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0				Totale

Fonte: ISTAT

Tab. 10.3

Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991

Unità locali di impresa e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN 1991	1971		1981		1991	
	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti	Arbeitsstätten Unità locali	Beschäftigte Addetti
Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen Campo di osservazione dei singoli censimenti						
Absolute Werte / Dati assoluti						
Landwirtschaft und Fischerei	82	436	130	637	108	413
Bergbau	73	818	66	555	63	444
Verarbeitendes Gewerbe	3.665	26.593	4.254	31.843	4.205	32.711
Energie, Gas und Wasser	213	1.840	191	1.714	150	1.619
Bauwesen	1.752	12.144	3.417	16.753	4.116	16.565
Handel und Reparaturen	7.177	23.328	9.660	32.024	9.109	33.401
Hotels und öffentliche Betriebe	4.265	14.153	11.810	31.597	12.405	30.143
Transport und Nachrichtenübermittlung	1.330	8.093	1.904	10.303	1.816	10.873
Kreditwesen und Versicherungen	258	1.783	521	3.666	776	5.022
Andere Dienste	1.312	3.644	5.440	30.896	9.411	48.838
Insgesamt	20.127	92.832	37.393	159.988	42.159	180.029
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Landwirtschaft und Fischerei	0,4	0,5	0,3	0,4	0,3	0,2
Bergbau	0,4	0,9	0,2	0,3	0,1	0,2
Verarbeitendes Gewerbe	18,2	28,6	11,4	19,9	10,0	18,2
Energie, Gas und Wasser	1,1	2,0	0,5	1,1	0,4	0,9
Bauwesen	8,7	13,1	9,1	10,5	9,8	9,2
Handel und Reparaturen	35,7	25,1	25,8	20,0	21,6	18,6
Hotels und öffentliche Betriebe	21,2	15,2	31,6	19,7	29,4	16,7
Transport und Nachrichtenübermittlung	6,6	8,7	5,1	6,4	4,3	6,0
Kreditwesen und Versicherungen	1,3	1,9	1,4	2,3	1,8	2,8
Andere Dienste	6,5	3,9	14,5	19,3	22,3	27,1
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Homogener Erhebungsbereich bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1971 A parità di campo di osservazione del censimento 1971						
Absolute Werte / Dati assoluti						
Landwirtschaft und Fischerei	82	436	130	637	108	413
Bergbau	73	818	66	555	63	444
Verarbeitendes Gewerbe	3.665	26.593	4.254	31.843	4.205	32.711
Energie, Gas und Wasser	213	1.840	191	1.714	150	1.619
Bauwesen	1.752	12.144	3.417	16.753	4.116	16.565
Handel und Reparaturen	7.177	23.328	9.660	32.024	9.109	33.401
Hotels und öffentliche Betriebe	4.265	14.153	11.810	31.597	12.405	30.143
Transport und Nachrichtenübermittlung	1.330	8.093	1.904	10.303	1.816	10.873
Kreditwesen und Versicherungen	258	1.783	521	3.666	776	5.022
Andere Dienste	1.312	3.644	1.849	5.551	3.560	10.950
Insgesamt	20.127	92.832	33.802	134.643	36.308	142.141
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Landwirtschaft und Fischerei	0,4	0,5	0,4	0,5	0,3	0,3
Bergbau	0,4	0,9	0,2	0,4	0,2	0,3
Verarbeitendes Gewerbe	18,2	28,6	12,6	23,6	11,6	23,0
Energie, Gas und Wasser	1,1	2,0	0,6	1,3	0,4	1,1
Bauwesen	8,7	13,1	10,1	12,4	11,3	11,7
Handel und Reparaturen	35,7	25,1	28,6	23,8	25,1	23,5
Hotels und öffentliche Betriebe	21,2	15,2	34,9	23,5	34,2	21,2
Transport und Nachrichtenübermittlung	6,6	8,7	5,6	7,7	5,0	7,6
Kreditwesen und Versicherungen	1,3	1,9	1,5	2,7	2,1	3,5
Andere Dienste	6,5	3,9	5,5	4,1	9,8	7,7
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ISTAT

Tab. 10.3 - Fortsetzung / Segue

Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen - Arbeitsstättenzählungen 1971, 1981 und 1991

Unità locali di impresa e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1971, 1981 e 1991

Index 1971 = 100 Numeri indici 1971 = 100				Beschäftigte je Unternehmen Addetti per impresa			ATTIVITÀ ECONOMICA 1991				
1981		1991		1971	1981	1991					
Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti								
Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen Campo di osservazione dei singoli censimenti											
Absolute Werte / Dati assoluti											
158,5	146,1	83,1	64,8	5,3	4,9	3,8	Agricoltura e pesca				
90,4	67,8	95,5	80,0	11,2	8,4	7,0	Industria estrattiva				
116,1	119,7	98,8	102,7	7,3	7,5	7,8	Industria manifatturiera				
89,7	93,2	78,5	94,5	8,6	9,0	10,8	Energia, gas e acqua				
195,0	138,0	120,5	98,9	6,9	4,9	4,0	Costruzioni				
134,6	137,3	94,3	104,3	3,3	3,3	3,7	Commercio e riparazioni				
276,9	223,3	105,0	95,4	3,3	2,7	2,4	Alberghi e pubblici esercizi				
143,2	127,3	95,4	105,5	6,1	5,4	6,0	Trasporti e comunicazioni				
201,9	205,6	148,9	137,0	6,9	7,0	6,5	Credito e assicurazioni				
414,6	847,9	173,0	158,1	2,8	5,7	5,2	Altri servizi				
185,8	172,3	112,7	112,5	4,6	4,3	4,3	Totale				

Homogener Erhebungsbereich bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1971
A parità di campo di osservazione del censimento 1971

Absolute Werte / Dati assoluti							
158,5	146,1	83,1	64,8	5,3	4,9	3,8	Agricoltura e pesca
90,4	67,8	95,5	80,0	11,2	8,4	7,0	Industria estrattiva
116,1	119,7	98,8	102,7	7,3	7,5	7,8	Industria manifatturiera
89,7	93,2	78,5	94,5	8,6	9,0	10,8	Energia, gas e acqua
195,0	138,0	120,5	98,9	6,9	4,9	4,0	Costruzioni
134,6	137,3	94,3	104,3	3,3	3,3	3,7	Commercio e riparazioni
276,9	223,3	105,0	95,4	3,3	2,7	2,4	Alberghi e pubblici esercizi
143,2	127,3	95,4	105,5	6,1	5,4	6,0	Trasporti e comunicazioni
201,9	205,6	148,9	137,0	6,9	7,0	6,5	Credito e assicurazioni
140,9	152,3	192,5	197,3	2,8	3,0	3,1	Altri servizi
167,9	145,0	107,4	105,6	4,6	4,0	3,9	Totale

Fonte: ISTAT

Tab. 10.4

Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten, Wirtschaftsabteilungen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991

Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione, divisione e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN		Unternehmen Imprese		Organisationen Istituzioni	Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese	
		Insgesamt Totale	davon Hand- werksbetriebe di cui artigiane		Insgesamt Totale	
					N	Beschäftigte Addetti
A	Jagd, Land- und Forstwirtschaft	85	23	10	91	295
01	Landwirtschaft, Jagd und diesbezügliche Dienstleistungen	53	1	8	58	241
02	Forst- und Holzwirtschaft und diesbezügliche Dienstleistungen	32	22	2	33	54
B	Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	2	-	-	2	5
05	Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	2	-	-	2	5
C	Gewinnung von Mineralien	37	14	-	63	444
10	Gewinnung von Steinkohle, Braunkohle und Torf	-	-	-	-	-
11	Gewinnung von Erdöl und Erdgas	-	-	-	-	-
12	Gewinnung von Uran und Thor	-	-	-	-	-
13	Gewinnung von Erzen	-	-	-	1	7
14	Anderer Bergbau	37	14	-	62	437
D	Verarbeitendes Gewerbe	3.843	2.903	-	4.203	32.707
15	Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie	443	277	-	525	5.271
16	Tabakindustrie	-	-	-	-	-
17	Textilindustrie	89	69	-	99	868
18	Anfertigung von Bekleidungsartikeln	143	112	-	147	531
19	Bearbeitung von Leder und Schuhartikeln	31	27	-	34	70
20	Holzindustrie, Holzwarenindustrie ohne Herstellung von Möbeln	1.449	1.188	-	1.534	6.142
21	Herstellung von Papiermasse und Papierprodukten	7	2	-	7	153
22	Verlag und Druck	154	83	-	180	1.780
23	Kokerei, Erdölraffinerien	4	-	-	8	63
24	Herstellung von chemischen Produkten, synthetischen und künstlichen Fasern	21	7	-	25	447
25	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	32	10	-	41	1.357
26	Herstellung von Produkten aus der Verarbeitung von Nichtmetallerzen	141	100	-	159	1.070
27	Erzeugung von Metallen und ihren Legierungen	7	2	-	11	1.805
28	Herstellung und Bearbeitung von Metallprodukten	442	348	-	477	4.307
29	Herstellung von Maschinen und mechanischen Geräten	165	113	-	178	2.529
30	Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten und -einrichtungen	-	-	-	-	-
31	Herstellung von sonstigen elektrischen Maschinen und Einrichtungen	45	18	-	54	812
32	Herstellung von Fernseh- und Funkgeräten und Kommunikationsmitteln	63	51	-	68	827
33	Herstellung von medizinischen Geräten, Meß- und optischen Geräten; Herstellung von Uhren	116	91	-	122	958
34	Herstellung von Kraftwagen, Anhängern und Sattelanhängern	5	-	-	6	1.516
35	Herstellung von anderen Transportmitteln	6	5	-	7	13
36	Herstellung von Möbeln und andere verarbeitende Industrien	477	398	-	518	2.182
37	Sammeln und Verarbeiten für die Wiederverwertung	3	2	-	3	6

Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten, Wirtschaftsabteilungen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991

Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione, divisione e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991

Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese		Arbeitsstätten d. Organisationen Unità locali delle istituzioni		Arbeitsstätten insgesamt Unità locali totale		ATTIVITÀ ECONOMICA	
davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Insgesamt Totale					
N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti		
25	41	15	113	106	408	A	Agricoltura, caccia e silvicoltura
2	6	13	106	71	347	01	Agricoltura, caccia e relativi servizi
23	35	2	7	35	61	02	Silvicoltura e sfruttamento di aree forestali e servizi connessi
-	-	-	-	2	5	B	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
-	-	-	-	2	5	05	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
17	86	-	-	63	444	C	Estrazione di minerali
-	-	-	-	-	-	10	Estrazione di carbon fossile e lignite; estrazione di torba
-	-	-	-	-	-	11	Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale
-	-	-	-	-	-	12	Estrazione di minerali di uranio e di torio
-	-	-	-	1	7	13	Estrazione di minerali metalliferi
17	86	-	-	62	437	14	Altre industrie estrattive
3.037	10.123	2	4	4.205	32.711	D	Attività manifatturiere
307	1.508	2	4	527	5.275	15	Industrie alimentari e delle bevande
-	-	-	-	-	-	16	Industria del tabacco
71	267	-	-	99	868	17	Industrie tessili
114	204	-	-	147	531	18	Confezione articoli di vestiario
30	59	-	-	34	70	19	Lavorazione del cuoio e delle calzature
1.222	3.490	-	-	1.534	6.142	20	Industria del legno e dei prodotti in legno, esclusi i mobili
2	6	-	-	7	153	21	Fabbricazione della pasta-carta e dei prodotti di carta
87	464	-	-	180	1.780	22	Editoria e stampa
-	-	-	-	8	63	23	Fabbricazione di coke, raffinerie di petrolio
8	18	-	-	25	447	24	Fabbricazione di prodotti chimici e di fibre sintetiche e artificiali
10	40	-	-	41	1.357	25	Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
104	285	-	-	159	1.070	26	Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
3	7	-	-	11	1.805	27	Produzione di metalli e loro leghe
365	1.446	-	-	477	4.307	28	Fabbricazione e lavorazione dei prodotti in metallo
118	429	-	-	178	2.529	29	Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici
-	-	-	-	-	-	30	Fabbricazione di macchine per ufficio, di elaboratori e sistemi informatici
20	84	-	-	54	812	31	Fabbricazione di ulteriori macchine ed apparecchi elettrici
52	127	-	-	68	827	32	Fabbricaz. di apparecchi radiotelevisi e di apparecchiature per le comunicazioni
93	272	-	-	122	958	33	Fabbricazione di apparecchi medicali, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi
-	-	-	-	6	1.516	34	Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi
6	12	-	-	7	13	35	Fabbricazione di altri mezzi di trasporto
423	1.400	-	-	518	2.182	36	Fabbricazione di mobili e altre industrie manifatturiere
2	5	-	-	3	6	37	Recupero e preparazione per il riciclaggio

Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten, Wirtschaftsabteilungen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991

Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione, divisione e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	Unternehmen Imprese		Organisationen	Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese	
	Insgesamt	davon Hand- werksbetriebe		Insgesamt Totale	
	Totale	di cui artigiane	Istituzioni	N	Beschäftigte Addetti
E Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	70	-	12	127	1.503
40 Produktion von elektrischer Energie, Gas, Dampf und Warmwasser	61	-	-	118	1.489
41 Sammeln, Reinigen und Verteilen von Wasser	9	-	12	9	14
F Bauwesen	3.278	2.545	-	4.115	16.547
45 Bauwesen	3.278	2.545	-	4.115	16.547
G Groß- und Einzelhandel	7.953	1.619	-	9.103	33.386
50 Handel mit Kraftfahrzeugen, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern	1.043	580	-	1.186	4.417
51 Großhandel und Zwischenhandel	1.931	103	-	2.159	11.197
52 Einzelhandel; Reparatur von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus	4.979	936	-	5.758	17.772
H Hotels und Restaurants	11.681	318	-	12.391	30.100
55 Hotels und Restaurants	11.681	318	-	12.391	30.100
I Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	1.267	751	-	1.814	10.862
60 Transportwesen zu Lande und über Rohrleitungen	1.104	726	-	1.338	6.487
61 Transportwesen zu Meer und zu Wasser	-	-	-	-	-
62 Flugtransporte	1	-	-	3	20
63 Nebentätigkeiten der Transporte; Tätigkeiten der Reisebüros	152	25	-	242	1.342
64 Post- und Fernmeldewesen	10	-	-	231	3.013
J Geld- und Finanzvermittlung	406	-	-	776	5.022
65 Geld- und Finanzvermittlung	109	-	-	390	3.992
66 Versicherungen und Pensionsfonds ausschließlich der sozialen Pflichtversicherungen	-	-	-	32	110
67 Mit der Finanzvermittlung verbundene Tätigkeiten	297	-	-	354	920
K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten	2.861	187	-	3.076	9.446
70 Immobiliengeschäfte	296	-	-	309	553
71 Vermietung von Maschinen und Geräten	114	-	-	136	201
72 Informatik und diesbezügliche Tätigkeiten	251	4	-	290	1.068
73 Forschung und Entwicklung	-	-	-	2	11
74 Andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten	2.200	183	-	2.339	7.613
L Öffentliche Verwaltung und Verteidigung; gesetzliche Sozialversicherung	-	-	161	-	-
75 Öffentliche Verwaltung und Verteidigung; gesetzliche Sozialversicherung	-	-	161	-	-
M Bildung	52	-	41	79	442
80 Bildung	52	-	41	79	442
N Gesundheitswesen und andere Sozialdienste	625	-	154	688	1.739
85 Gesundheitswesen und andere Sozialdienste	625	-	154	688	1.739

Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten, Wirtschaftsabteilungen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991

Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione, divisione e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991

Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese		Arbeitsstätten d. Organisationen Unità locali delle istituzioni		Arbeitsstätten insgesamt Unità locali totale		ATTIVITÀ ECONOMICA
davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Insgesamt Totale				
N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	
-	-	23	116	150	1.619	E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
-	-	5	19	123	1.508	40 Produzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua calda
-	-	18	97	27	111	41 Raccolta, depurazione e distribuzione d'acqua
2.898	8.630	1	18	4.116	16.565	F Costruzioni
2.898	8.630	1	18	4.116	16.565	45 Costruzioni
1.834	5.395	6	15	9.109	33.401	G Commercio all'ingrosso e al dettaglio
609	2.048	-	-	1.186	4.417	50 Commercio, manutenzione e riparazione di autoveicoli e motocicli
113	428	-	-	2.159	11.197	51 Commercio all'ingrosso e intermediari del commercio
1.112	2.919	6	15	5.764	17.787	52 Commercio al dettaglio; riparazione di beni personali e per la casa
450	1.272	14	43	12.405	30.143	H Alberghi e ristoranti
450	1.272	14	43	12.405	30.143	55 Alberghi e ristoranti
777	1.605	2	11	1.816	10.873	I Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
746	1.550	2	11	1.340	6.498	60 Trasporti terrestri; trasporti mediante condotte
-	-	-	-	-	-	61 Trasporti marittimi e per vie d'acqua
-	-	-	-	3	20	62 Trasporti aerei
31	55	-	-	242	1.342	63 Attività di supporto ai trasporti; attività delle agenzie di viaggio
-	-	-	-	231	3.013	64 Poste e telecomunicazioni
-	-	-	-	776	5.022	J Intermediazione monetaria e finanziaria
-	-	-	-	390	3.992	65 Intermediazione monetaria e finanziaria
-	-	-	-	32	110	66 Assicurazioni e fondi pensione, escluse le assicurazioni sociali obbligatorie
-	-	-	-	354	920	67 Attività ausiliarie della intermediazione finanziaria
200	516	1	2	3.077	9.448	K Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali
-	-	-	-	309	553	70 Attività immobiliari
2	2	-	-	136	201	71 Noleggio di macchinari e attrezzature
6	16	-	-	290	1.068	72 Informatica e attività connesse
-	-	-	-	2	11	73 Ricerca e sviluppo
192	498	1	2	2.340	7.615	74 Altre attività professionali ed imprenditoriali
-	-	789	9.119	789	9.119	L Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
-	-	789	9.119	789	9.119	75 Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
-	-	947	13.602	1.026	14.044	M Istruzione
-	-	947	13.602	1.026	14.044	80 Istruzione
1	3	449	8.339	1.137	10.078	N Sanità e altri servizi sociali
1	3	449	8.339	1.137	10.078	85 Sanità e altri servizi sociali

Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten, Wirtschaftsabteilungen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991

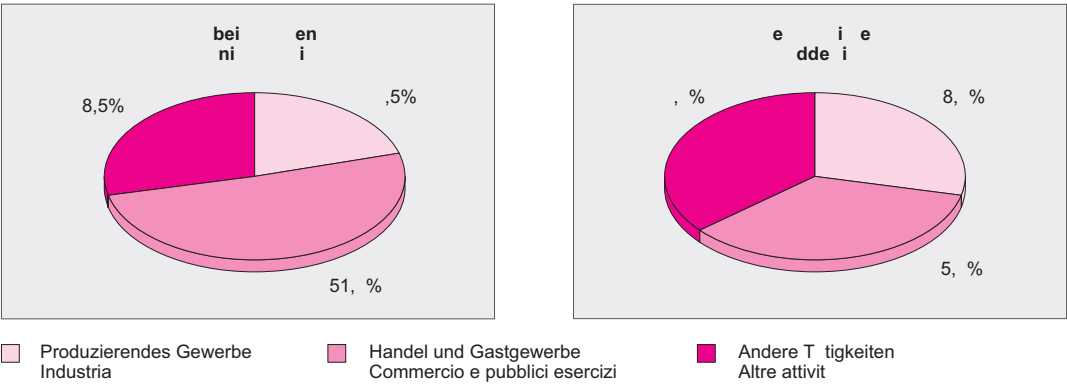
Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione, divisione e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN		Unternehmen Imprese		Organisationen Istituzioni	Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese	
		Insgesamt Totale	davon Hand- werksbetriebe di cui artigiane		Insgesamt Totale	
					N	Beschäftigte Addetti
O	Andere öffentliche, soziale und private Dienste	1.457	784	1.349	1.610	3.902
90	Abfall- und Abwasserbeseitigung und sonstige Entsorgung	45	16	14	51	222
91	Tätigkeiten anderer Vereins- organisationen	-	-	702	-	-
92	Erholende, kulturelle und sportliche Betätigungen	455	-	633	554	1.324
93	Andere Dienstleistungen	957	768	-	1.005	2.356
Insgesamt		33.617	9.144	1.727	38.138	146.400
Anzahl der Beschäftigten						
0 - 1		13.964	3.694	1.224	16.212	15.999
2		7.709	1.851	104	8.768	17.536
3 - 5		7.496	2.316	133	8.203	30.519
6 - 9		2.331	803	87	2.653	19.051
10 - 19		1.371	396	97	1.530	20.141
20 - 49		542	82	53	562	16.387
50 - 99		117	2	15	131	8.701
100 - 199		58	-	7	51	6.771
200 - 499		17	-	1	23	6.818
500 - 999		10	-	2	5	4.477
1.000 und mehr		2	-	4	-	-
Insgesamt		33.617	9.144	1.727	38.138	146.400

Quelle: ISTAT

Grafik 1 .b / Grafico 1 .b

bei en nd e i en Wi bei en bei en n
Prozentuelle Verteilung
ni i e dde i e e e di i i e n mi en imen ind i e e i i
Composizione percentuale



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten, Wirtschaftsabteilungen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991

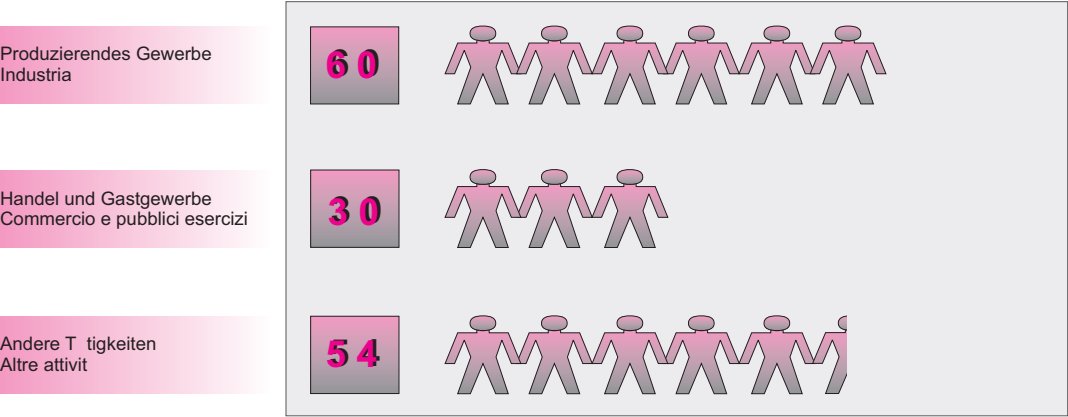
Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione, divisione e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991

Arbeitsstätten der Unternehmen Unità locali delle imprese		Arbeitsstätten d. Organisationen Unità locali delle istituzioni		Arbeitsstätten insgesamt Unità locali totale		ATTIVITÀ ECONOMICA
davon Handwerksbetriebe di cui artigiane		Insgesamt Totale				
N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	
820	1.760	1.772	2.247	3.382	6.149	O Altri servizi pubblici, sociali e personali
17	45	27	188	78	410	90 Smaltimento dei rifiuti solidi, delle acque di scarico e simili
-	-	929	1.328	929	1.328	91 Ulteriori attività di organizzazioni associative
5	4	813	708	1.367	2.032	92 Attività ricreative, culturali e sportive
798	1.711	3	23	1.008	2.379	93 Altre attività dei servizi
10.059	29.431	4.021	33.629	42.159	180.029	Totale
						Classe di addetti
4.256	4.234	2.000	485	18.212	16.484	0 - 1
2.122	4.244	275	550	9.043	18.086	2
2.476	9.252	575	2.219	8.778	32.738	3 - 5
809	5.815	404	2.946	3.057	21.997	6 - 9
339	4.407	399	5.341	1.929	25.482	10 - 19
55	1.367	250	7.808	812	24.195	20 - 49
2	112	88	5.868	219	14.569	50 - 99
-	-	18	2.424	69	9.195	100 - 199
-	-	8	2.220	31	9.038	200 - 499
-	-	3	1.855	8	6.332	500 - 999
-	-	1	1.913	1	1.913	1.000 e oltre
10.059	29.431	4.021	33.629	42.159	180.029	Totale

Fonte: ISTAT

Grafik 1 .c / Grafico 1 .c

D ni de e i en je bei e bei en n
N me medi di dde i e ni e en imen ind i e e i i



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 10.5

Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsabschnitten - Arbeitsstättenzählung 1991

Unità locali e addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN ATTIVITÀ ECONOMICA	Vinschgau Val Venosta		Burggrafenamt Burgraviato		Überetsch-Südt. Unterland Oltradige-Bassa Atesina	
	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti	Arbeits- stätten Unità locali	Beschäf- tigte Addetti
A Jagd, Land- und Forstwirtschaft Agricoltura, caccia e silvicoltura	11	54	24	82	22	55
B Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen Pesca, piscicoltura e servizi connessi	-	-	1	4	-	-
C Gewinnung von Mineralien Estrazione di minerali	7	59	8	60	15	57
D Verarbeitendes Gewerbe Attività manifatturiere	276	2.032	684	5.747	497	4.723
E Produktion u. Verteilung von elektr. Energie, Gas u. Wasser Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua	13	91	24	342	7	60
F Bauwesen Costruzioni	299	1.086	892	2.747	613	2.175
G Groß- und Einzelhandel Commercio all'ingrosso e al dettaglio	463	1.377	1.873	6.275	1.213	5.457
H Hotels und Restaurants Alberghi e ristoranti	995	2.211	2.868	8.239	1.322	3.364
I Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni	101	417	339	1.231	238	1.054
J Geld- und Finanzvermittlung Intermediazione monetaria e finanziaria	55	261	137	870	88	409
K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali	114	239	590	1.355	261	641
L Öffentliche Verwaltung und Verteidigung; gesetzliche Sozialversicherung Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria	94	533	121	1.067	88	536
M Bildung Istruzione	110	1.114	183	2.526	127	1.411
N Gesundheitswesen und andere Sozialdienste Sanità e altri servizi sociali	68	515	259	1.984	112	437
O Andere öffentliche, soziale und private Dienste Altri servizi pubblici, sociali e personali	231	277	622	977	365	565
Insgesamt Totale	2.837	10.266	8.625	33.506	4.968	20.944

Quelle: ASTAT

Tab. 10.5 - Fortsetzung / Segue

Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften und Wirtschaftsabschnitten - Arbeitsstättenzählung 1991

Unità locali e addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991

Bozen Bolzano		Salten-Schlern Salto-Sciliar		Eisacktal Valle Isarco		Wipptal Alta Valle Isarco		Pustertal Val Pusteria		Südtirol insgesamt Totale Provincia	
Arbeits- stätten	Beschäf- tigte	Arbeits- stätten	Beschäf- tigte	Arbeits- stätten	Beschäf- tigte	Arbeits- stätten	Beschäf- tigte	Arbeits- stätten	Beschäf- tigte	Arbeits- stätten	Beschäf- tigte
Unità	Addetti	Unità locali	Addetti	Unità locali	Addetti	Unità locali	Addetti	Unità locali	Addetti	Unità locali	Addetti
16	156	10	15	7	28	2	2	14	16	106	408
-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	2	5
1	5	6	39	7	55	5	32	14	137	63	444
654	7.123	952	3.101	398	3.390	113	905	631	5.690	4.205	32.711
12	719	12	39	12	173	25	67	45	128	150	1.619
629	3.040	606	2.006	367	1.495	116	866	594	3.150	4.116	16.565
2.711	11.395	657	1.600	760	2.473	358	1.152	1.074	3.672	9.109	33.401
534	2.048	1.986	3.924	1.036	2.608	408	1.273	3.256	6.476	12.405	30.143
306	4.414	279	731	141	642	125	1.294	287	1.090	1.816	10.873
234	2.151	64	268	60	423	35	135	103	505	776	5.022
1.363	5.273	140	229	200	681	88	258	321	772	3.077	9.448
116	4.787	93	500	79	509	51	367	147	820	789	9.119
160	3.667	98	1.030	114	1.571	50	487	184	2.238	1.026	14.044
375	4.162	67	205	105	1.197	44	310	107	1.268	1.137	10.078
813	2.430	450	525	307	417	135	177	459	781	3.382	6.149
7.924	51.370	5.421	14.213	3.593	15.662	1.555	7.325	7.236	26.743	42.159	180.029

Fonte: ASTAT

Tab. 10.6

Unternehmen nach Wirtschaftsbereichen und Struktureigenschaften, Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereichen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991

Imprese per settore di attività economica e caratteristiche strutturali, unità locali per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991

STRUKTUREIGENSCHAFTEN	Wirtschaftsbereiche Settori di attività economica					
	Landwirtschaft und Fischerei	Bergbau	Verarbeitende Industrie	Energie, Gas und Wasser	Bauwesen	Handel und Reparaturen
ANZAHL DER BESCHÄFTIGTEN	Agricoltura e pesca	Industria estrattiva	Industria manifatturiera	Energia, gas e acqua	Costruzioni	Commercio e riparazioni
Unternehmen / Imprese						
Ohne Zweigniederlassungen	80	23	3.495	60	2.848	7.222
Mit Zweigniederlassungen	7	14	348	10	430	731
- in der Gemeinde	3	10	196	8	219	447
- in der Provinz	4	4	102	2	185	201
- in der Region	-	-	13	-	10	19
- im gesamten Staatsgebiet	-	-	37	-	16	64
Insgesamt	87	37	3.843	70	3.278	7.953
Einzelunternehmen	64	8	2.659	15	2.452	5.094
Gesellschaften	21	29	1.176	45	824	2.847
- Offene Handelsgesellschaften	2	6	599	6	428	1.079
- Aktiengesellschaften	-	2	77	2	22	48
- Kommanditgesellschaften	7	9	176	5	181	990
- mit beschränkter Haftung	2	11	205	7	135	499
- Genossenschaften	7	-	49	23	9	85
- Einfache oder De-facto-Gesellschaften	3	1	70	2	49	146
Gemeinde- oder landeseigene Betriebe	-	-	-	5	-	-
Andere Form	2	-	8	5	2	12
Insgesamt	87	37	3.843	70	3.278	7.953
Handwerksbetriebe	23	14	2.903	-	2.545	1.619
Mit Import-Export-Tätigkeiten	13	5	771	2	109	1.486
In Konsortium oder Zusammenschuß mit anderen Unternehmen oder Organisationen	3	1	56	9	91	216
Mit Datenverarbeitungsgeräten	11	17	816	26	514	1.841
Mit Benutzung von geleasteten Investitionsgütern	4	11	297	2	277	591
Arbeitsstätten von Unternehmen / Unità locali delle imprese						
0 - 1	47	10	1.539	50	1.690	3.072
2	21	11	719	15	675	2.435
3 - 5	17	17	924	23	948	2.369
6 - 9	4	10	449	12	446	669
10 - 19	2	11	328	13	259	379
20 - 49	1	4	146	5	84	148
50 - 99	1	-	52	6	11	24
100 - 199	-	-	29	2	2	7
200 - 499	-	-	14	1	-	-
500 und mehr	-	-	3	-	-	-
Insgesamt	93	63	4.203	127	4.115	9.103
Produktionsstätten	86	47	3.931	101	3.933	8.977
Verwaltungseinheiten	7	16	272	26	182	126
Insgesamt	93	63	4.203	127	4.115	9.103

Quelle: ISTAT

Tab. 10.6 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen nach Wirtschaftsbereichen und Struktureigenschaften, Arbeitsstätten nach Wirtschaftsbereichen und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 1991

Imprese per settore di attività economica e caratteristiche strutturali, unità locali per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 1991

Wirtschaftsbereiche Settori di attività economica					CARATTERISTICHE STRUTTURALI
Gastgewerbe	Transport u. Nach- richtenübermittlung	Kreditwesen und Versicherungen	Andere Dienste	Insgesamt	
Alberghi, pubblici esercizi	Trasporti e comunicazioni	Credito e assicurazioni	Altri servizi	Totale	CLASSE DI ADDETTI
Unternehmen / Imprese					
11.144	1.130	311	4.702	31.015	Unilocalizzate
537	137	95	293	2.602	Plurilocalizzate
466	87	27	109	1.572	- a diffusione comunale
60	33	59	158	808	- a diffusione provinciale
4	5	4	13	68	- a diffusione regionale
7	12	5	13	154	- a diffusione nazionale
11.681	1.267	406	4.995	33.617	Totale
10.118	894	228	3.731	25.263	Individuali
1.545	365	172	1.142	8.166	Società
623	136	23	288	3.190	- in nome collettivo
11	34	10	18	224	- per azioni
666	73	30	394	2.531	- in accomandita
91	104	35	250	1.339	- a responsabilità limitata
14	16	62	53	318	- cooperativa
140	2	12	139	564	- semplice o di fatto
-	1	-	1	7	Aziende municipalizzate, provincializzate
18	7	6	121	181	Altra forma di impresa
11.681	1.267	406	4.995	33.617	Totale
318	751	-	971	9.144	Artigiane
18	105	1	95	2.605	Con attività di importazione ed esportazione
268	136	36	140	956	Consortiate o associate con altre imprese
589	262	255	1.817	6.148	Con attrezzature informatiche
158	197	90	631	2.258	Con utilizzo di beni capitali in leasing
Arbeitsstätten von Unternehmen / Unità locali delle imprese					
6.028	824	238	2.714	16.212	0 - 1
3.178	291	122	1.301	8.768	2
2.241	359	226	1.079	8.203	3 - 5
607	159	77	220	2.653	6 - 9
282	100	70	86	1.530	10 - 19
51	55	29	39	562	20 - 49
4	16	10	7	131	50 - 99
-	4	3	4	51	100 - 199
-	5	1	2	23	200 - 499
-	1	-	1	5	500 e oltre
12.391	1.814	776	5.453	38.138	Totale
12.362	1.751	728	5.382	37.298	Operative
29	63	48	71	840	Amministrativo/gestionali
12.391	1.814	776	5.453	38.138	Totale

Fonte: ISTAT

Tab. 10.7

Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Stellungsklassen, Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählung 1991

Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per categoria posizionale, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN		Selbständige	Bedienstete der Arbeitsstätten von Unternehmen Dipendenti dalle unità locali di impresa		
			Führungskräfte Dirigenti	Leitende Mitarbeiter Direttivi, quadri	Angestellte und Arbeiter Impiegati e operai
		Independenti	Bedienstete der Arbeitsstätten von Organisationen Dipendenti dalle unità locali delle istituzioni		
			Führungskräfte (a) Dirigenti e assimilati (a)	Andere Führungs- kräfte (b) Direttivi (b)	Sachbearbeiter, Fachkräfte (c) Assistenti (c)
A	Jagd, Land- und Forstwirtschaft	126	10	5	252
01	Landwirtschaft, Jagd und diesbezügliche Dienstleistungen	85	8	2	238
02	Forst- und Holzwirtschaft und diesbezügliche Dienstleistungen	41	2	3	14
B	Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	4	-	-	1
05	Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	4	-	-	1
C	Gewinnung von Mineralien	65	3	3	364
10	Gewinnung von Steinkohle, Braunkohle und Torf	-	-	-	-
11	Gewinnung von Erdöl und Erdgas	-	-	-	-
12	Gewinnung von Uran und Thor	-	-	-	-
13	Gewinnung von Erzen	-	-	-	7
14	Anderer Bergbau	65	3	3	357
D	Verarbeitendes Gewerbe	6.097	337	421	22.496
15	Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie	934	81	57	3.748
16	Tabakindustrie	-	-	-	-
17	Textilindustrie	133	10	2	680
18	Anfertigung von Bekleidungsartikeln	182	3	1	308
19	Bearbeitung von Leder und Schuhartikeln	47	-	-	18
20	Holzindustrie, Holzwarenindustrie ohne Herstellung von Möbeln	2.093	10	31	3.115
21	Herstellung von Papiermasse und Papierprodukten	14	6	2	124
22	Verlag und Druck	267	14	19	1.220
23	Kokerei, Erdölraffinerien	7	-	2	54
24	Herstellung von chemischen Produkten, synthetischen und künstlichen Fasern	40	18	23	344
25	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	60	15	19	1.203
26	Herstellung von Produkten aus der Verarbeitung von Nichtmetallerzen	202	28	26	787
27	Erzeugung von Metallen und ihren Legierungen	13	31	3	1.453
28	Herstellung und Bearbeitung von Metallprodukten	745	33	30	3.113
29	Herstellung von Maschinen und mechanischen Geräten	265	43	23	2.040
30	Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten und -einrichtungen	-	-	-	-
31	Herstellung von sonstigen elektrischen Maschinen und Einrichtungen	65	9	17	679
32	Herstellung von Fernseh- und Funkgeräten und Kommunikationsmitteln	88	-	4	716
33	Herstellung von medizinischen Geräten, Meß- und optischen Geräten; Herstellung von Uhren	176	11	37	489
34	Herstellung von Kraftwagen, Anhängern und Sattelanhängern	10	22	116	1.350
35	Herstellung von anderen Transportmitteln	7	-	-	5
36	Herstellung von Möbeln und andere verarbeitende Industrien	743	3	9	1.050
37	Sammeln und Verarbeiten für die Wiederverwertung	6	-	-	-

Tab. 10.7 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Stellungsklassen, Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählung 1991

Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per categoria posizionale, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991

Bedienstete der Arbeitsstätten von Unternehmen Dipendenti dalle unità locali di impresa			Bedienstete insgesamt	Beschäftigte insgesamt	ATTIVITÀ ECONOMICA
Sonderkategorien Categorie speciali	Lehrlinge Apprendisti	Anderes Personal Altro personale			
Bedienstete der Arbeitsstätten von Organisationen Dipendenti dalle unità locali delle istituzioni					
		Hilfsdienst- personal (d) Ausiliari (d)	Totale dipendenti	Totale addetti	
4	5	6	282	408	A Agricoltura, caccia e silvicultura
4	5	5	262	347	01 Agricoltura, caccia e relativi servizi
-	-	1	20	61	02 Silvicultura e sfruttamento di aree forestali e servizi connessi
-	-	-	1	5	B Pesca, piscicoltura e servizi connessi
-	-	-	1	5	05 Pesca, piscicoltura e servizi connessi
-	4	5	379	444	C Estrazione di minerali
-	-	-	-	-	10 Estrazione di carbon fossile e lignite; estrazione di torba
-	-	-	-	-	11 Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale
-	-	-	7	7	12 Estrazione di minerali di uranio e di torio
-	-	-	7	7	13 Estrazione di minerali metalliferi
-	4	5	372	437	14 Altre industrie estrattive
584	2.017	759	26.614	32.711	D Attività manifatturiere
50	271	134	4.341	5.275	15 Industrie alimentari e delle bevande
-	-	-	-	-	16 Industria del tabacco
4	27	12	735	868	17 Industrie tessili
9	16	12	349	531	18 Confezione articoli di vestiario
-	5	-	23	70	19 Lavorazione del cuoio e delle calzature
20	632	241	4.049	6.142	20 Industria del legno e dei prodotti in legno, esclusi i mobili
2	2	3	139	153	21 Fabbricazione della pasta-carta e dei prodotti di carta
29	188	43	1.513	1.780	22 Editoria e stampa
-	-	-	56	63	23 Fabbricazione di coke, raffinerie di petrolio
12	-	10	407	447	24 Fabbricazione di prodotti chimici e di fibre sintetiche e artificiali
10	25	25	1.297	1.357	25 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
9	10	8	868	1.070	26 Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
299	-	6	1.792	1.805	27 Produzione di metalli e loro leghe
47	311	28	3.562	4.307	28 Fabbricazione e lavorazione dei prodotti in metallo
43	101	14	2.264	2.529	29 Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici
-	-	-	-	-	30 Fabbricazione di macchine per ufficio, di elaboratori e sistemi informatici
17	15	10	747	812	31 Fabbricazione di ulteriori macchine ed apparecchi elettrici
1	14	4	739	827	32 Fabbricaz. di apparecchi radiotelevisi e di apparecchiature per le comunicazioni
22	35	188	782	958	33 Fabbricazione di apparecchi medicali, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi
8	6	4	1.506	1.516	34 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi
-	1	-	6	13	35 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto
2	358	17	1.439	2.182	36 Fabbricazione di mobili e altre industrie manifatturiere
-	-	-	-	6	37 Recupero e preparazione per il riciclaggio

Tab. 10.7 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Stellungsklassen, Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählung 1991

Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per categoria posizionale, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN		Selbständige	Bedienstete der Arbeitsstätten von Unternehmen Dipendenti dalle unità locali di impresa		
			Führungskräfte Dirigenti	Leitende Mitarbeiter Direttivi, quadri	Angestellte und Arbeiter Impiegati e operai
		Independenti	Bedienstete der Arbeitsstätten von Organisationen Dipendenti dalle unità locali delle istituzioni		
			Führungskräfte (a) Dirigenti e assimilati (a)	Andere Führungs- kräfte (b) Direttivi (b)	Sachbearbeiter, Fachkräfte (c) Assistenti (c)
E Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser		104	18	54	1.414
40 Produktion von elektrischer Energie, Gas, Dampf und Warmwasser		95	15	44	1.325
41 Sammeln, Reinigen und Verteilen von Wasser		9	3	10	89
F Bauwesen		4.718	39	38	10.458
45 Bauwesen		4.718	39	38	10.458
G Groß- und Einzelhandel		13.087	186	295	16.817
50 Handel mit Kraftfahrzeugen, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern		1.761	18	28	2.014
51 Großhandel und Zwischenhandel		3.102	124	178	6.934
52 Einzelhandel; Reparatur von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus		8.224	44	89	7.869
H Hotels und Restaurants		18.784	65	50	9.107
55 Hotels und Restaurants		18.784	65	50	9.107
I Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung		1.867	83	187	6.178
60 Transportwesen zu Lande und über Rohrleitungen		1.606	54	69	3.118
61 Transportwesen zu Meer und zu Wasser		-	-	-	-
62 Flugtransporte		1	-	-	13
63 Nebentätigkeiten der Transporte; Tätigkeiten der Reisebüros		246	17	21	994
64 Post- und Fernmeldewesen		14	12	97	2.053
J Geld- und Finanzvermittlung		621	188	494	3.483
65 Geld- und Finanzvermittlung		159	175	479	2.987
66 Versicherungen und Pensionsfonds ausschließlich der sozialen Pflichtversicherungen		3	5	8	83
67 Mit der Finanzvermittlung verbundene Tätigkeiten		459	8	7	413
K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten		3.908	50	94	5.049
70 Immobiliengeschäfte		398	1	4	136
71 Vermietung von Maschinen und Geräten		164	-	-	32
72 Informatik und diesbezügliche Tätigkeiten		410	13	9	601
73 Forschung und Entwicklung		-	1	-	10
74 Andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten		2.936	35	81	4.270
L Öffentliche Verwaltung und Verteidigung; gesetzliche Sozialversicherung		-	79	1.083	6.445
75 Öffentliche Verwaltung und Verteidigung; gesetzliche Sozialversicherung		-	79	1.083	6.445
M Bildung		106	56	5.062	7.387
80 Bildung		106	56	5.062	7.387

Tab. 10.7 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Stellungsklassen, Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählung 1991

Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per categoria posizionale, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991

Bedienstete der Arbeitsstätten von Unternehmen Dipendenti dalle unità locali di impresa			Bedienstete insgesamt	Beschäftigte insgesamt	ATTIVITÀ ECONOMICA
Sonderkategorien Categorie speciali	Lehrlinge Apprendisti	Anderes Personal Altro personale			
Bedienstete der Arbeitsstätten von Organisationen Dipendenti dalle unità locali delle istituzioni					
		Hilfsdienst- personal (d) Ausiliari (d)	Totale dipendenti	Totale addetti	
16	-	13	1.515	1.619	E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
16	-	13	1.413	1.508	40 Produzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua calda
-	-	-	102	111	41 Raccolta, depurazione e distribuzione d'acqua
22	1.139	151	11.847	16.565	F Costruzioni
22	1.139	151	11.847	16.565	45 Costruzioni
254	1.726	1.036	20.314	33.401	G Commercio all'ingrosso e al dettaglio
14	506	76	2.656	4.417	50 Commercio, manutenzione e riparazione di autoveicoli e motocicli
147	139	573	8.095	11.197	51 Commercio all'ingrosso e intermediari del commercio
93	1.081	387	9.563	17.787	52 Commercio al dettaglio; riparazione di beni personali e per la casa
128	591	1.418	11.359	30.143	H Alberghi e ristoranti
128	591	1.418	11.359	30.143	55 Alberghi e ristoranti
1.490	139	929	9.006	10.873	I Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
1.467	6	178	4.892	6.498	60 Trasporti terrestri; trasporti mediante condotte
-	-	-	-	-	61 Trasporti marittimi e per vie d'acqua
6	-	-	19	20	62 Trasporti aerei
17	6	41	1.096	1.342	63 Attività di supporto ai trasporti; attività delle agenzie di viaggio
-	127	710	2.999	3.013	64 Poste e telecomunicazioni
69	12	155	4.401	5.022	J Intermediazione monetaria e finanziaria
58	-	134	3.833	3.992	65 Intermediazione monetaria e finanziaria
11	-	-	107	110	66 Assicurazioni e fondi pensione, escluse le assicurazioni sociali obbligatorie
-	12	21	461	920	67 Attività ausiliarie della intermediazione finanziaria
44	125	178	5.540	9.448	K Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali
-	4	10	155	553	70 Attività immobiliari
-	2	3	37	201	71 Noleggio di macchinari e attrezzature
4	20	11	658	1.068	72 Informatica e attività connesse
-	-	-	11	11	73 Ricerca e sviluppo
40	99	154	4.679	7.615	74 Altre attività professionali ed imprenditoriali
-	-	1.512	9.119	9.119	L Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
-	-	1.512	9.119	9.119	75 Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
5	4	1.424	13.938	14.044	M Istruzione
5	4	1.424	13.938	14.044	80 Istruzione

Tab. 10.7 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Stellungsklassen, Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählung 1991

Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per categoria posizionale, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN		Bedienstete der Arbeitsstätten von Unternehmen Dipendenti dalle unità locali di impresa			
		Selbständige	Führungskräfte Dirigenti	Leitende Mitarbeiter Direttivi, quadri	Angestellte und Arbeiter Impiegati e operai
			Bedienstete der Arbeitsstätten von Organisationen Dipendenti dalle unità locali delle istituzioni		
		Indipendenti	Führungskräfte (a) Dirigenti e assimilati (a)	Andere Führungs- kräfte (b) Direttivi (b)	Sachbearbeiter, Fachkräfte (c) Assistenti (c)
N	Gesundheitswesen und andere Sozial- dienste	776	707	565	6.159
85	Gesundheitswesen und andere Sozialdienste	776	707	565	6.159
O	Andere öffentliche, soziale und private Dienste	1.945	264	504	2.676
90	Abfall- und Abwasserbeseitigung und sonstige Entsorgung	78	12	14	254
91	Tätigkeiten anderer Vereins- organisationen	-	148	302	771
92	Erholende, kulturelle und sportliche Betätigungen	657	101	184	956
93	Andere Dienstleistungen	1.210	3	4	695
Insgesamt		52.208	2.085	8.855	98.286
davon Beschäftigte in Arbeitsstätten:					
- der Industrie im engeren Sinn		6.266	358	478	24.274
- der Dienstleistungen		41.094	1.678	8.334	63.301
- in der Hauptstadt		9.856	996	3.387	32.003
- in anderen Gemeinden		42.352	1.089	5.468	66.283

- (a) Führungskräfte der höchsten Ebene und Gleichgestellte
Dirigenti e assimilati
- (b) Andere Führungskräfte, leitende Mitarbeiter und Gleichgestellte
Direttivi, funzionari, collaboratori e assimilati
- (c) Sachbearbeiter, Fachkräfte, Gehilfen und Gleichgestellte
Assistenti, operatori, coadiutori e assimilati
- (d) Hilfsdienstpersonal und Gleichgestellte
Addetti ai servizi ausiliari e assimilati

Quelle: ISTAT

Tab. 10.7 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Stellungsklassen, Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen - Arbeitsstättenzählung 1991

Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per categoria posizionale, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 1991

Bedienstete der Arbeitsstätten von Unternehmen Dipendenti dalle unità locali di impresa			Bedienstete ingesamt Totale dipendenti	Beschäftigte ingesamt Totale addetti	ATTIVITÀ ECONOMICA	
Sonderkategorien Categorie speciali	Lehrlinge Apprendisti	Anderes Personal Altro personale				
Bedienstete der Arbeitsstätten von Organisationen Dipendenti dalle unità locali delle istituzioni						
		Hilfsdienst- personal (d) Ausiliari (d)				
49	32	1.790	9.302	10.078	N	Sanità e altri servizi sociali
49	32	1.790	9.302	10.078	85	Sanità e altri servizi sociali
20	323	417	4.204	6.149	O	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	52	332	410	90	Smaltimento dei rifiuti solidi, delle acque di scarico e simili
-	-	107	1.328	1.328	91	Ulteriori attività di organizzazioni associative
9	12	113	1.375	2.032	92	Attività ricreative, culturali e sportive
11	311	145	1.169	2.379	93	Altre attività dei servizi
2.685	6.117	9.793	127.821	180.029	Totale	
600	2.021	777	28.508	34.774	di cui addetti alle unità locali:	
2.059	2.952	8.859	87.183	128.277	- dell'industria in senso stretto	
					- dei servizi	
1.235	1.153	2.740	41.514	51.370	- nel comune capoluogo	
1.450	4.964	7.053	86.307	128.659	- in altri comuni	

- (a) Führungskräfte der höchsten Ebene und Gleichgestellte
Dirigenti e assimilati
- (b) Andere Führungskräfte, leitende Mitarbeiter und Gleichgestellte
Direttivi, funzionari, collaboratori e assimilati
- (c) Sachbearbeiter, Fachkräfte, Gehilfen und Gleichgestellte
Assistenti, operatori, coadiutori e assimilati
- (d) Hilfsdienstpersonal und Gleichgestellte
Addetti ai servizi ausiliari e assimilati

Fonte: ISTAT

Tab. 10.8

Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften - Arbeitsstättenzählung 1991

Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 1991

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Unternehmen		Organisationen		Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen	
	Imprese		Istituzioni		Unità locali di imprese e istituzioni	
	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti
Absolute Werte / Dati assoluti						
Vinschgau	2.148	7.125	150	363	2.837	10.266
Burggrafenamt	7.202	26.710	325	2.576	8.625	33.506
Überetsch-Südt.Unterland	3.966	17.801	196	653	4.968	20.944
Bozen	6.322	35.990	335	12.591	7.924	51.370
Salten-Schlern	4.371	12.153	210	579	5.421	14.213
Eisacktal	2.789	11.726	184	1.651	3.593	15.662
Wipptal	1.110	4.916	68	176	1.555	7.325
Pustertal	5.709	22.262	259	1.798	7.236	26.743
Insgesamt	33.617	138.683	1.727	20.387	42.159	180.029

Quelle: ASTAT

Tab. 10.9

Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Bezirksgemeinschaften - Arbeitsstättenzählung 1991

Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 1991

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Selbständige	Unselbständige / Dipendenti		Beschäftigte insgesamt
		Von Arbeitsstätten der Unternehmen	Von Arbeitsstätten der Organisationen	
	Indipendenti	dalle unità locali di imprese	dalle unità locali delle istituzioni	Totale addetti
Absolute Werte / Dati assoluti				
Vinschgau	3.311	4.723	2.232	10.266
Burggrafenamt	10.916	17.288	5.302	33.506
Überetsch-Südt.Unterland	6.342	12.130	2.472	20.944
Bozen	9.856	28.541	12.973	51.370
Salten-Schlern	6.456	5.966	1.791	14.213
Eisacktal	4.439	8.056	3.167	15.662
Wipptal	1.858	4.282	1.185	7.325
Pustertal	9.030	13.206	4.507	26.743
Insgesamt	52.208	94.192	33.629	180.029

Quelle: ASTAT

Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Organisationen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaften - Arbeitsstättenzählung 1991

Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 1991

Unternehmen		Organisationen		Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen		COMUNITÀ COMPRENSORIALI
Imprese		Istituzioni		Unità locali di imprese e istituzioni		
N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
6,4	5,1	8,7	1,8	6,7	5,7	Val Venosta
21,4	19,3	18,8	12,6	20,5	18,6	Burgraviato
11,8	12,8	11,3	3,2	11,8	11,6	Oltradige-Bassa Atesina
18,8	26,0	19,4	61,8	18,8	28,5	Bolzano
13,0	8,8	12,2	2,8	12,9	7,9	Salto-Sciliar
8,3	8,5	10,7	8,1	8,5	8,7	Valle Isarco
3,3	3,5	3,9	0,9	3,7	4,1	Alta Valle Isarco
17,0	16,1	15,0	8,8	17,2	14,9	Val Pusteria
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 10.9 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen nach Bezirksgemeinschaften - Arbeitsstättenzählung 1991

Addetti alle unità locali delle imprese e delle istituzioni per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 1991

Selbständige	Unselbständige / Dipendenti		Beschäftigte insgesamt	Beschäftigte je 100 Einwohner	COMUNITÀ COMPRENSORIALI
	Von Arbeitssätten der Unternehmen	Von Arbeitsstätten der Organisationen			
Indipendenti	dalle unità locali di imprese	dalle unità locali delle istituzioni	Totale addetti	Addetti ogni 100 abitanti	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
6,3	5,0	6,6	5,7	31,6	Val Venosta
20,9	18,4	15,8	18,6	39,8	Burgraviato
12,1	12,9	7,4	11,6	36,5	Oltradige-Bassa Atesina
18,9	30,3	38,6	28,5	52,3	Bolzano
12,4	6,3	5,3	7,9	34,7	Salto-Sciliar
8,5	8,6	9,4	8,7	37,9	Valle Isarco
3,6	4,5	3,5	4,1	42,5	Alta Valle Isarco
17,3	14,0	13,4	14,9	38,9	Val Pusteria
100,0	100,0	100,0	100,0	40,9	Totale

Fonte: ASTAT

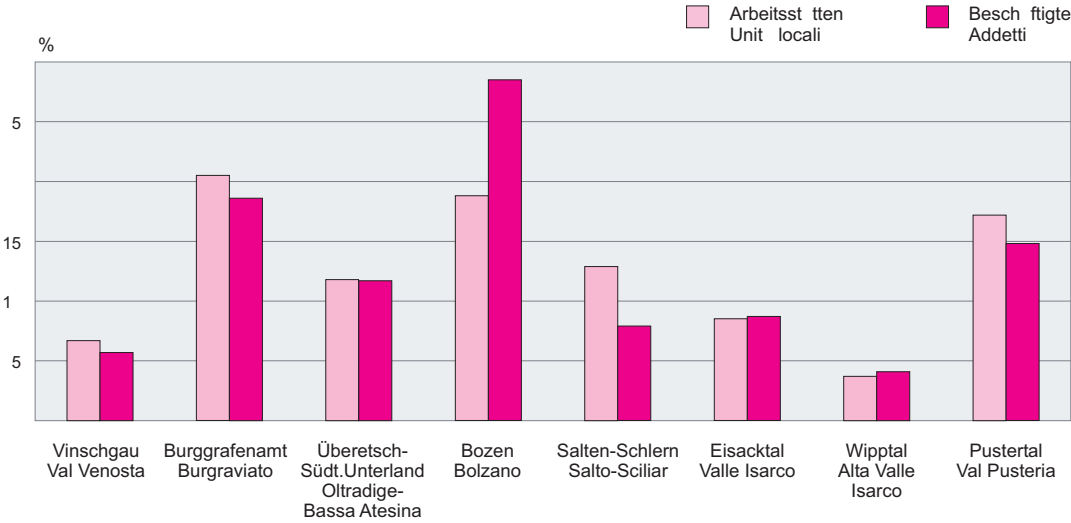
Grafik 1 .d / Grafico 1 .d

bei en nd e i e n n e n e m e n n e i k e m e i n e n b e i e n n

Prozentuelle Verteilung

ni i e d d e i d e e i m e e e m n i m e n i e e n i m e n i n d i e e i i

Composizione percentuale



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 10.10

Stand und Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer (a) - 1981 bis 1997

Situazione e movimento nel Registro delle imprese della Camera di Commercio (a) - 1981 fino 1997

JAHRE ANNI	Betriebe insgesamt Totale imprese				davon Handwerksbetriebe di cui artigiane			
	Stand am 31.12. (b) Situazione al 31.12. (b)	Eintra- gungen Registra- zioni	Löschun- gen Cancella- zioni	Saldo (c)	Stand am 31.12. (b) Situazione al 31.12. (b)	Eintra- gungen Registra- zioni	Löschun- gen Cancella- zioni	Saldo (c)
1981	30.573	2.713	1.915	798	10.492	717	92	625
1982	30.958	2.992	2.608	384	11.157	1.023	358	665
1983	30.879	2.289	2.367	-78	11.228	631	562	69
1984	31.378	2.327	1.828	499	11.326	678	579	99
1985	31.704	3.039	2.711	328	11.322	879	880	-1
1986	32.080	2.276	1.900	376	11.473	826	675	151
1987	32.803	2.747	2.023	724	11.929	1.185	724	461
1988	33.324	2.687	2.166	521	12.385	1.136	680	456
1989	33.589	2.481	2.217	264	12.571	961	777	184
1990	33.734	2.308	2.162	146	12.609	814	776	38
1991	33.909	2.306	2.132	174	12.561	776	822	-46
1992	33.493	2.458	2.873	-415	12.259	889	1.190	-301
1993	33.247	2.248	2.494	-246	11.975	679	964	-285
1994	33.732	2.164	1.679	485	12.052	691	614	-77
1995	34.208	2.207	1.730	477	12.135	727	643	84
1996 (a)	53.000	20.562	1.769	18.793	12.296	774	612	162
1997	54.978	3.689	1.711	1.978	12.780	832	349	483

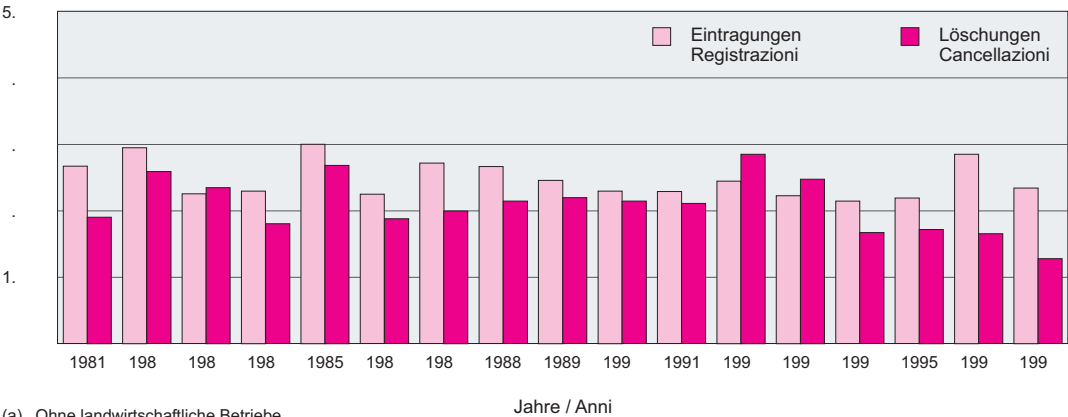
- (a) Seit 1996 müssen auch die landwirtschaftlichen Betriebe im Handelsregister eingetragen werden
A partire dal 1996 anche le imprese agricole sono tenute all'iscrizione al Registro delle imprese
- (b) Einschließlich Betrieben in Konkurs oder in Liquidation
Comprese imprese fallimentari o in liquidazione
- (c) Da Eintragungen und Löschungen auch nachträglich vorgenommen werden können, weicht der Saldo unter Umständen von der Differenz der Bestände zum 31.12. ab
Poiché si possono verificare registrazioni e cancellazioni supplementari, il saldo non sempre corrisponde alla differenza della consistenza al 31.12.

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Grafik 1 .e / Grafico 1 .e

ewen en im H nde e i e de H nde k mme () bi 7
M imen ine Re i de e im e e de me di mme i () in 7



(a) Ohne landwirtschaftliche Betriebe
Al netto delle imprese agricole

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 10.11

Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe - 1997
Stand am 31.12.

Ditte risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1997
Situazione al 31.12.

WIRTSCHAFTSZWEIGE	Sitz in Südtirol Sede in provincia	Sitz in ande- rer Provinz Sede fuori provincia	Insgesamt (a) Totale (a)	davon Hand- werksbetriebe di cui artigiane
Absolute Werte / Dati assoluti				
Nicht klassifiziert (b)	2.739	495	3.234	35
A Jagd, Land- und Forstwirtschaft	18.875	2	18.877	130
B Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	5	-	5	1
C Gewinnung von Mineralien	47	-	47	22
D Verarbeitendes Gewerbe	5.348	18	5.366	4.452
E Produktion u. Verteilung von elektr. Energie, Gas u. Wasser	114	-	114	8
F Bauwesen	4.701	12	4.713	3.744
G Groß- und Einzelhandel und Reparatur von Kraftfahrzeugen, Motorrädern, von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus	9.258	31	9.289	1.361
H Hotels und Restaurants	6.779	10	6.789	129
I Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	1.775	7	1.782	1.334
J Geld- und Finanzvermittlung	563	10	573	2
K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmenstätigkeiten	2.562	14	2.576	509
M Bildung	88	-	88	8
N Gesundheitswesen und soziale Fürsorge	175	-	175	114
O Andere soziale und private Dienste	1.348	2	1.350	931
Insgesamt	54.377	601	54.978	12.780

- (a) Einschließlich Betrieben in Konkurs oder in Liquidation
Comprese imprese fallimentari o in liquidazione
- (b) Vorwiegend Gesellschaften, die ihre Tätigkeit noch nicht aufgenommen haben
Per lo più società che non hanno ancora incominciato la propria attività

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.12

Eintragungen und Löschungen im Handelsregister der Handelskammer - 1997

Registrazioni e cancellazioni nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1997

WIRTSCHAFTSZWEIGE	Sitz in Südtirol Sede in provincia	Sitz in ande- rer Provinz Sede fuori provincia	Insgesamt Totale	Hand- werksbetriebe(a) Imprese artigiane (a)
Eintragungen / Registrazioni				
Nicht klassifiziert (b)	453	79	532	10
A Jagd, Land- und Forstwirtschaft	1.345	-	1.345	27
B Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	-	-	-	-
C Gewinnung von Mineralien	1	-	1	-
D Verarbeitendes Gewerbe	254	-	254	265
E Produktion u. Verteilung von elektr. Energie, Gas u. Wasser	4	-	4	1
F Bauwesen	283	-	283	263
G Groß- und Einzelhandel und Reparatur von Kraftfahrzeugen, Motorrädern, von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus	480	-	480	62
H Hotels und Restaurants	382	-	382	9
I Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	80	-	80	82
J Geld- und Finanzvermittlung	41	-	41	-
K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmenstätigkeiten	189	-	189	50
M Bildung	9	-	9	1
N Gesundheitswesen und soziale Fürsorge	2	-	2	3
O Andere soziale und private Dienste	87	-	87	59
Insgesamt	3.610	79	3.689	832

- (a) Eintragungen im Handwerksregister: inbegriffen sind auch die Eintragungen im Handwerksregister der Betriebe die bereits im Handelsregister eingetragen wurden
Registrazioni all'Albo Artigiani: comprendono anche le registrazioni all'Albo Artigiani di imprese già iscritte al Registro Imprese
- (b) Vorwiegend Gesellschaften, die ihre Tätigkeit noch nicht aufgenommen haben
Per lo più società che non hanno ancora incominciato la propria attività

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Tab. 10.11 - Fortsetzung / Segue

Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe - 1997
Stand am 31.12.

Ditte risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1997
Situazione al 31.12.

Sitz in Südtirol Sede in provincia	Sitz in ande- rer Provinz Sede fuori provincia	Insgesamt (a) Totale (a)	davon Hand- werksbetriebe di cui artigiane	RAMI DI ATTIVITÀ ECONOMICA
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale				
5,0	82,4	5,9	0,3	Non classificate (b)
34,7	0,3	34,3	1,0	A Agricoltura, caccia e silvicoltura
..	-	..	..	B Pesca, piscicoltura e servizi connessi
0,1	-	0,1	0,2	C Estrazione di minerali
9,8	3,0	9,8	34,8	D Attività manifatturiere
0,2	-	0,2	0,1	E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
8,6	2,0	8,6	29,3	F Costruzioni
17,0	5,2	16,9	10,6	G Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli e di beni personali e per la casa
12,5	1,7	12,3	1,0	H Alberghi e ristoranti
3,3	1,2	3,2	10,4	I Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
1,0	1,7	1,0	..	J Intermediazione monetaria e finanziaria
				K Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali e imprenditoriali
4,7	2,3	4,7	4,0	M Istruzione
0,2	-	0,2	0,1	N Sanità e assistenza sociale
0,3	-	0,3	0,9	O Altri servizi sociali e personali
2,5	0,3	2,5	7,3	
100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

- (a) Einschließlich Firmen in Konkurs oder in Liquidation
Comprese ditte fallimentari o in liquidazione
- (b) Vorwiegend Gesellschaften, die ihre Tätigkeit noch nicht aufgenommen haben
Per lo più società che non hanno ancora incominciato la propria attività

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Tab. 10.12 - Fortsetzung / Segue

Eintragungen und Löschungen im Handelsregister der Handelskammer - 1997

Registrazioni e cancellazioni nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1997

Sitz in Südtirol Sede in provincia	Sitz in ande- rer Provinz Sede fuori provincia	Insgesamt Totale	Hand- werksbetriebe(a) Imprese artigiane (a)	RAMI DI ATTIVITÀ ECONOMICA
Löschungen / Cancellazioni				
104	44	148	5	Non classificate (b)
433	-	433	6	A Agricoltura, caccia e silvicoltura
-	-	-	-	B Pesca, piscicoltura e servizi connessi
-	-	-	-	C Estrazione di minerali
150	1	151	132	D Attività manifatturiere
-	-	-	-	E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
104	-	104	77	F Costruzioni
394	-	394	36	G Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli e di beni personali e per la casa
246	-	246	1	H Alberghi e ristoranti
58	1	59	40	I Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
29	-	29	-	J Intermediazione monetaria e finanziaria
				K Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali e imprenditoriali
95	1	96	21	M Istruzione
3	-	3	-	N Sanità e assistenza sociale
4	-	4	3	O Altri servizi sociali e personali
44	-	44	28	
1.664	47	1.711	349	Totale

- (a) Löschungen vom Handwerksregister: inbegriffen sind die vom Handwerksregister gelöschten Betriebe, die noch im Handelsregister anwesend sind
Cancellazioni dall'Albo Artigiani: comprendono le imprese cancellate dall'Albo Artigiani, ma ancora iscritte nel Registro delle Imprese
- (b) Vorwiegend Gesellschaften, die ihre Tätigkeit noch nicht aufgenommen haben
Per lo più società che non hanno ancora incominciato la propria attività

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Tab. 10.13

Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Wirtschaftszweigen und Bezirksgemeinschaften - 1997
Stand am 31.12.

Ditte risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per settore di attività economica e comunità comprensoriale - 1997
Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wirtschaftszweige Settore di attività economica					Insgesamt	COMUNITÀ COMPRENSORIALI
	Nicht klassifiziert	Jagd-, Land-, Forstwirtschaft und Fischerei	Prod. Ge- werbe im engeren Sinn	Bauwesen	Marktbestimmte Dienstlei- stungen		
	Non Classificate	Agricoltura, caccia, silvi- cultura e pesca	Industria in senso stretto	Costruzioni	Servizi de- stinabili alla vendita	Totale	
Vinschgau	96	2.476	350	309	1.248	4.479	Val Venosta
Burggrafenamt	532	3.661	932	989	4.603	10.717	Burgraviato
Überetsch- Südt. Unterland	276	5.393	671	664	2.755	9.759	Oltradige-Bassa
Bozen	1.084	744	879	1.053	5.635	9.395	Atesina
Salten-Schlern	176	1.799	1124	580	2.172	5.851	Bolzano
Eisacktal	201	1.414	525	381	1.828	4.349	Salto-Sciliar
Wipptal	105	702	169	116	787	1.879	Valle Isarco
Pustertal	269	2.691	859	609	3.520	7.948	Alta Valle Isarco
Insgesamt	2.739	18.880	5.509	4.701	22.548	54.377	Totale

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Tab. 10.14

**Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Handwerksbetriebe nach Wirtschaftszweigen und Bezirks-
gemeinschaften - 1997**
Stand am 31.12.

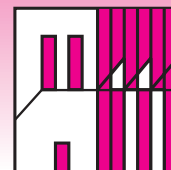
Ditte artigiane risultanti nel Registro della Camera di Commercio per settore di attività economica e comunità comprensoriale - 1997
Situazione al 31.12

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wirtschaftszweige Settore di attività economica					Insgesamt	COMUNITÀ COMPRENSORIALI
	Nicht klassifiziert	Jagd-, Land-, Forstwirtschaft und Fischerei	Prod. Ge- werbe im engeren Sinn	Bauwesen	Marktbestimmte Dienstlei- stungen		
	Non Classificate	Agricoltura, caccia, silvi- cultura e pesca	Industria in senso stretto	Costruzioni	Servizi de- stinabili alla vendita	Totale	
Vinschgau	2	7	312	279	278	878	Val Venosta
Burggrafenamt	7	37	783	835	827	2.489	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	2	23	512	541	619	1.697	Oltradige-Bassa
Bozen	11	5	606	638	1.101	2.361	Atesina
Salten-Schlern	4	16	1.040	519	404	1.983	Bolzano
Eisacktal	5	9	423	326	402	1.165	Salto-Sciliar
Wipptal	2	3	132	88	134	359	Valle Isarco
Pustertal	2	31	674	518	623	1.848	Alta Valle Isarco
							Val Pusteria
Insgesamt	35	131	4.482	3.744	4.388	12.780	Totale

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Preise Prezzi



Aufgabe der **Preisstatistik** ist es, Einblick in die auf die Preisentwicklung einwirkenden Mechanismen zu ermöglichen. In der amtlichen Statistik werden die Preise regelmäßig und meist monatlich auf repräsentativer Grundlage erhoben.

Hauptanliegen der Preisstatistik ist der Nachweis tatsächlicher Preisveränderungen. Der Preisvergleich muß sich auf die gleiche Qualität, Größe und Menge der Erhebungseinheit beziehen.

Ein Preisindex ist das gewichtete Preisverhältnis mehrerer Waren bzw. Dienstleistungen in einem Berichtsmonat zu den Preisen in einer Ausgangsperiode (Basisperiode). Die Verwendung einer Gewichtung wird notwendig, weil die Preisentwicklung nicht nur ein einzelnes Erzeugnis, sondern ein ganzes "Bündel" von Gütern (Warenkorb) mit einer unterschiedlichen Bedeutung betrifft. Der Warenkorb stellt eine Auswahl aller Güter und Dienstleistungen dar, die auf dem Markt angeboten werden. Sowohl die Palette an Gütern und Diensten als auch das Gewichtungsschema sind je nach Index verschieden: Zur Erstellung des Verbraucherpreisindex wird beispielsweise eine Auswahl von typischen Konsumgütern und -dienstleistungen herangezogen, die auf einem Gewichtungsschema basieren, das die Ausgaben- und Verbrauchsstruktur der privaten Haushalte in einem Basisjahr widerspiegelt.

Die Berechnung der gesamten dargestellten Indizes erfolgt nach der Laspeyres-Formel: Die Gewichtungssstruktur bleibt immer dieselbe und ist proportional zu den Werten im Basisjahr. Da sich die Zusammensetzung des Warenkorbs durch Einführung oder Streichung von Produkten zwangsläufig ändert, ist es notwendig, von Zeit zu Zeit eine Basisänderung durchzuführen. Diese Basisänderung wird alle drei Jahre vom ISTAT vorgenommen.

Le **statistiche dei prezzi** forniscono un quadro riepilogativo dei molteplici aspetti in cui è coinvolto il fattore prezzo. I prezzi vengono rilevati regolarmente, quasi sempre con cadenza mensile, nell'ambito di indagini statistiche ufficiali.

Scopo principale delle statistiche dei prezzi è la segnalazione delle variazioni di prezzo effettivo. Il confronto tra prezzi deve quindi essere sempre riferito alla medesima qualità, dimensione e quantità di unità di rilevazione.

Un indice dei prezzi è sostanzialmente una media ponderata di indici elementari relativi ad una pluralità di beni e servizi, indici elementari che a loro volta sono il rapporto fra il prezzo in un determinato periodo e quello in uno precedente (periodo base). L'utilizzo di un sistema di ponderazione trova giustificazione nel fatto che, ai fini del calcolo dell'indice generale dei prezzi, i singoli beni considerati hanno un'importanza relativa diversa. L'insieme dei beni e servizi di riferimento è detto paniere e rappresenta un campione di tutti i beni e servizi esistenti sul mercato. Tanto la scelta dei beni inclusi nel paniere quanto lo schema di ponderazione variano in funzione dell'indice che si vuole calcolare: per la costruzione dell'indice generale dei prezzi al consumo viene utilizzato, p.es., un campione di beni tipici di consumo basati su un sistema di pesi che rispecchia la struttura delle spese per consumi delle famiglie private.

Il calcolo degli indici qui proposti avviene utilizzando la formula di Laspeyres, in cui la struttura dei pesi rimane invariata nel tempo ed è proporzionale ai valori di spesa nell'anno base. Per tener conto degli inevitabili mutamenti nella struttura dei consumi e dell'introduzione di nuovi prodotti, è però necessario effettuare un cambiamento della base con una certa frequenza. Proprio in considerazione di queste necessità l'ISTAT sta procedendo al cambiamento di base con cadenza triennale.

Verbraucherpreisindizes spiegeln die Preisentwicklung der Güter und Dienstleistungen des privaten Verbrauchs bestimmter Haushaltstypen wider. Der monatlich publizierte **Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten** wird am häufigsten verwendet. Auf der Basis von 554 Gütern und Dienstleistungen liefert er Angaben über die Preisentwicklung jener Güter und Dienstleistungen, die typisch für Familien von Arbeitern und Angestellten sind. Die Erhebung erfolgt in den Provinzhauptstädten, wobei nicht alle in die Berechnung des gesamtstaatlichen Mittels eingehen. In diesem Jahrbuch wird der Index für das gesamte Staatsgebiet und für die Gemeinde Bozen publiziert.

Mehr Güter und Dienste, nämlich 907, werden bei der Berechnung des **Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte** berücksichtigt. Die Ausgabenstruktur ist an den gesamten Haushalten orientiert und nicht nur an bestimmten Haushaltstypen. Dieser Index wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene publiziert, wobei in die Berechnung alle Provinzhauptstädte eingehen.

Der **Index der kollektivvertraglichen Entlohnung** mißt die Veränderung der Entlohnung, die laut Kollektivvertrag ein abhängig Beschäftigter, der in einem normalen Arbeitsverhältnis steht, im Laufe eines Jahres erhält. Diese kollektivvertragliche Entlohnung besteht aus Grundlohn, Kontingenzzulage, Alterszulage und sonstigen allgemeinen Zulagen, dreizehntem Monatsgehalt u.ä.

Auf der Produktionsseite ist der **Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte** sowie der **Index der Großhandelsverkaufspreise** angesiedelt. Ersterer mißt die Preisentwicklung von Waren beim Verkauf durch die Hersteller, letzterer hingegen die Veränderung der Verkaufspreise im Großhandel.

Der **Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes** wird monatlich in den 20 Hauptstädten der Regionen (darunter Trient) sowie in der Gemeinde Bozen erhoben. Für Südtirol wird in diesem Jahrbuch zusätzlich der von der Autonomen Provinz berechnete **Baukostenindex für den geförderten Wohnbau** veröffentlicht. Für die Wohnbauförderung, z.B. die Vergabe von Beiträgen, bilden die Baukosten eine der Berechnungsgrundlagen. Mit diesem Index wird den Preiserhöhungen im Wohnbau bei der Ermittlung der Baukosten Rechnung getragen. Auch im Bereich der Raumordnung, z.B. bei der Festsetzung der Gebühr für eine Baubewilligung, die ebenso an die Höhe der Baukosten gebunden ist, wird dieser Index verwendet.

Wichtig: Bei Änderung des Basisjahres muß der neue Index mit dem entsprechenden Umrechnungskoeffizienten multipliziert werden, bevor man Veränderungen zu Indizes mit der alten Basis berechnet.

L'**indice generale dei prezzi al consumo** rappresenta la variazione di prezzo dei beni e servizi di consumo privato di determinati tipi di famiglie. Il più utilizzato di questi è l'**indice generale dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati**, pubblicato mensilmente, che, sulla base di 554 beni e servizi fornisce un'indicazione sulla variazione di prezzo media dei beni e servizi consumati tipicamente dalle famiglie di operai e impiegati. La rilevazione viene effettuata nei capoluoghi di provincia anche se non tutti questi rientrano nel calcolo dell'indice nazionale. In questo annuario viene pubblicato l'indice nazionale e quello relativo al Comune di Bolzano.

Un maggior numero di beni e servizi viene considerato per il calcolo dell'**indice generale dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale**, complessivamente 907. La struttura della spesa è in questo caso orientata all'intera collettività e non verso una determinata tipologia di famiglie. Tale indice viene pubblicato esclusivamente a livello nazionale, anche se nel calcolo rientrano tutti i capoluoghi di provincia.

L'**indice delle retribuzioni contrattuali** misura la variazione della retribuzione che, secondo il contratto collettivo di un lavoratore dipendente, si è realizzata in riferimento ad un normale rapporto di lavoro nel corso di un anno. La retribuzione contrattuale è costituita da: salario base, indennità di contingenza, scatti di anzianità ed eventuali altre indennità generali come tredicesima, ecc.

Dal lato della produzione sono utilizzati i **numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali** e i **numeri indici dei prezzi praticati dai grossisti**. I primi misurano la variazione di prezzo dei beni da parte dei produttori, i secondi misurano invece la variazione del prezzo di vendita dei grossisti.

L'**indice del costo di costruzione per un fabbricato residenziale** viene rilevato nei 20 capoluoghi di regione (tra cui Trento) e nel comune di Bolzano. In questa edizione dell'annuario statistico viene inoltre proposto per l'Alto Adige l'**indice del costo di costruzione per l'edilizia abitativa**, calcolato dal competente ufficio dell'amministrazione provinciale. Per l'edilizia abitativa agevolata, p.es. per l'assegnazione di contributi, il costo di costruzione costituisce uno degli elementi di calcolo. Tramite questo indice viene tenuto conto delle variazioni di prezzo nell'edilizia per determinare i costi di costruzione. Anche nell'ambito dell'urbanistica, p.es. nella determinazione dell'onere di urbanizzazione, che è altrettanto legato al costo di costruzione, viene utilizzato questo indicatore.

Importante: nel caso di variazioni dell'anno base, per riportare il nuovo indice alla serie precedente, calcolato sulla base vecchia, bisogna moltiplicarlo per un apposito coefficiente di raffronto.

Tab. 11.1

Nationaler Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten nach Monaten - 1994 bis 1998

Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati per mese - 1994 fino 1998

MONATE	Basis / Base					Inflationsrate (b)			MESI
	1992 = 100 (a)		1995 = 100			Tasso tendenziale dell'inflazione (b)			
	1994	1995	1996	1997	1998				
Jänner	106,6	110,7	102,4	105,1	106,8	5,5	2,6	1,6	Gennaio
Februar	107,0	111,6	102,7	105,2	107,1	5,0	2,4	1,8	Febbraio
März	107,2	112,5	103,0	105,3	107,1	4,5	2,2	1,7	Marzo
April	107,5	113,1	103,6	105,4	107,3	4,5	1,7	1,8	Aprile
Mai	107,9	113,8	104,0	105,7	107,5	4,3	1,6	1,7	Maggio
Juni	108,1	114,4	104,2	105,7	107,6	3,9	1,4	1,8	Giugno
Juli	108,4	114,5	104,0	105,7		3,6	1,6		Luglio
August	108,6	114,9	104,1	105,7		3,4	1,5		Agosto
September	108,9	115,2	104,4	105,9		3,4	1,4		Settembre
Oktober	109,5	115,8	104,5	106,2		3,0	1,6		Ottobre
November	109,9	116,5	104,8	106,5		2,6	1,6		Novembre
Dezember	110,3	116,7	104,9	106,5		2,6	1,5		Dicembre
Durchschnitt	108,3	114,1	103,9	105,7		3,9	1,7		Media

(a) Der Umrechnungskoeffizient zwischen Basis 1992 und Basis 1995 beträgt 1,1410
Coefficiente di raffronto fra base 1992 e base 1995 = 1,1410

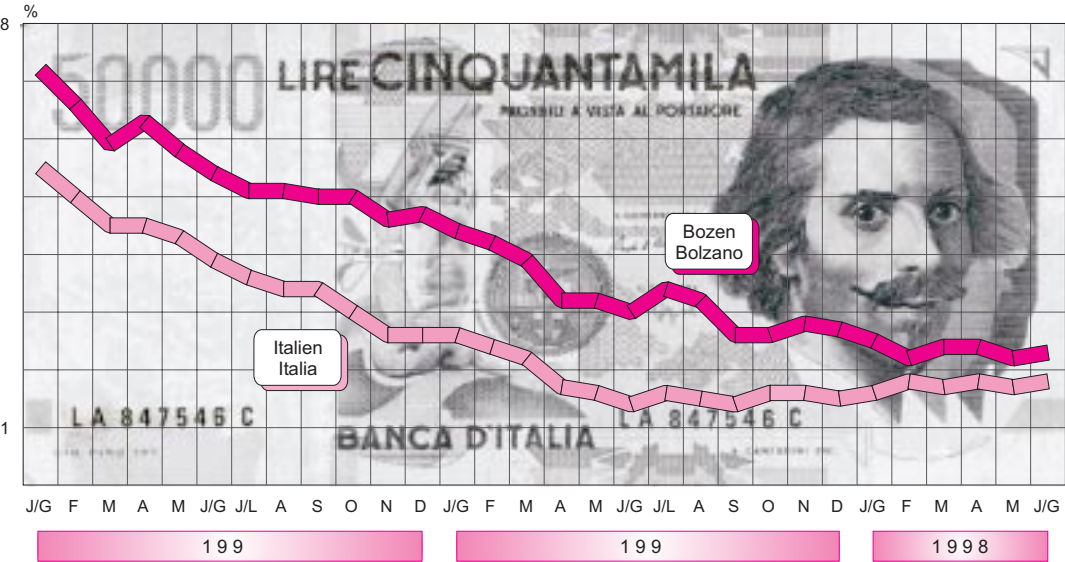
(b) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres
Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 11.a / Grafico 11.a

n i n e b i
enden i e de in i ne in



Landesinstitut für Statistik - 1998/lr

Istituto provinciale di statistica - 1998/lr

Tab. 11.2

Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten in der Stadt Bozen nach Monaten - 1994 bis 1998

Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati nel comune di Bolzano per mese - 1994 fino 1998

MONATE	Basis / Base					Inflationsrate (b)			MESI
	1992 = 100 (a)		1995 = 100			Tasso tendenziale dell'inflazione (b)			
	1994	1995	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Jänner	109,0	115,0	103,2	107,7	110,4	7,2	4,4	2,5	Gennaio
Februar	109,4	116,3	103,7	108,1	110,5	6,6	4,2	2,2	Febbraio
März	109,7	117,6	104,2	108,3	110,9	5,9	3,9	2,4	Marzo
April	110,0	118,0	105,0	108,4	111,0	6,3	3,2	2,4	Aprile
Mai	110,6	119,0	105,4	108,8	111,2	5,8	3,2	2,2	Maggio
Juni	111,2	119,7	105,6	108,8	111,3	5,4	3,0	2,3	Giugno
Juli	111,6	119,9	105,5	109,1		5,1	3,4		Luglio
August	111,9	120,3	105,8	109,2		5,1	3,2		Agosto
September	112,5	121,3	106,6	109,4		5,0	2,6		Settembre
Oktober	112,9	121,6	106,8	109,6		5,0	2,6		Ottobre
November	113,3	122,3	107,1	110,1		4,6	2,8		Novembre
Dezember	113,6	122,5	107,3	110,2		4,7	2,7		Dicembre
Durchschnitt	111,3	119,5	105,5	109,0		5,5	3,3		Media

(a) Der Umrechnungskoeffizient zwischen Basis 1992 und Basis 1995 beträgt 1,1950
Coefficiente di raffronto fra base 1992 e base 1995 = 1,1950

(b) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres
Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente

Quelle: Statistikamt der Gemeinde Bozen

Fonte: Ufficio Statistica del Comune di Bolzano

Tab. 11.3

Inflationsrate in Bozen, Trient und Italien (a) - 1948 bis 1997
Tassi inflattivi medi a Bolzano, Trento e in Italia (a) - 1948 fino 1997

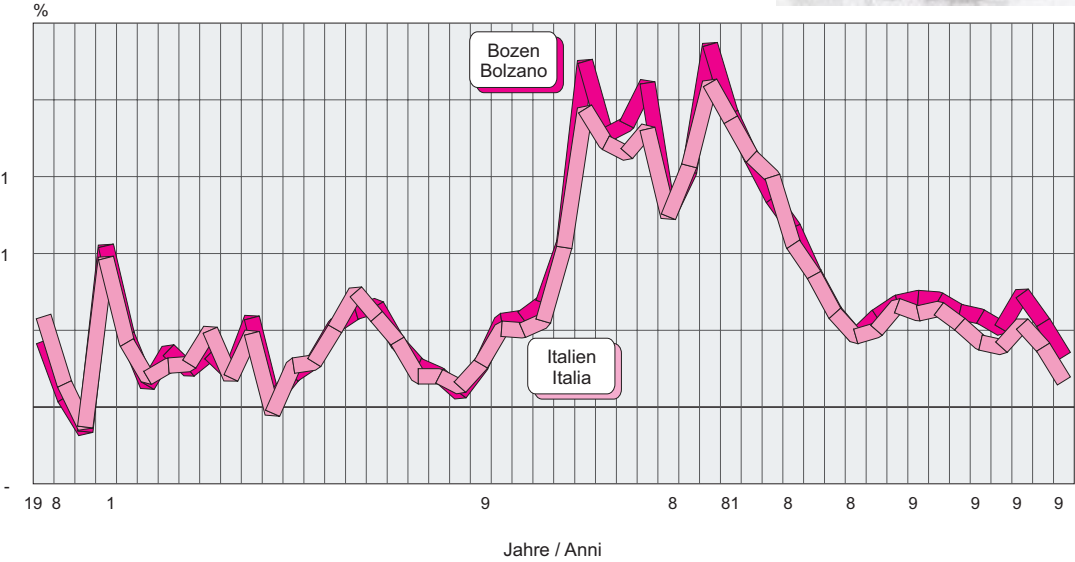
JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia		JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia
1948	4,3	6,5	5,9		1973	10,7	9,8	10,4
1949	0,6	0,8	1,5		1974	22,5	19,9	19,4
1950	-1,6	-3,5	-1,3		1975	17,7	15,9	17,2
1951	10,5	8,3	9,7		1976	18,4	16,6	16,5
1952	4,7	4,4	4,2		1977	21,1	18,3	18,1
1953	1,4	4,2	1,9		1978	12,5	12,2	12,4
1954	3,7	2,9	2,7		1979	15,3	17,1	15,7
1955	2,4	1,9	2,8		1980	23,6	21,4	21,1
1956	3,5	4,7	5,0		1981	19,1	17,4	18,7
1957	2,2	1,3	1,9		1982	16,2	16,6	16,3
1958	5,8	5,2	4,8		1983	13,6	13,8	15,0
1959	0,4	-1,0	-0,4		1984	11,7	9,8	10,6
1960	2,1	2,0	2,7		1985	8,7	7,7	8,6
1961	3,0	2,0	2,9		1986	6,2	4,9	6,1
1962	5,3	4,4	5,1		1987	4,6	4,1	4,6
1963	6,2	6,2	7,5		1988	5,9	5,1	5,0
1964	6,6	6,5	5,9		1989	6,8	6,1	6,6
1965	4,2	3,3	4,3		1990	7,1	6,0	6,1
1966	2,7	1,4	2,0		1991	7,0	6,7	6,4
1967	2,1	2,1	2,0		1992	6,2	5,4	5,4
1968	0,9	0,6	1,3		1993	5,9	4,1	4,2
1969	2,7	3,5	2,8		1994	5,1	3,3	3,9
1970	5,6	5,6	5,1		1995	7,4	5,4	5,4
1971	5,8	6,2	5,0		1996	5,5	2,5	3,9
1972	6,8	6,1	5,6		1997	3,3	1,1	1,7

(a) Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten gegenüber dem Vorjahr in Prozenten
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati rispetto all'anno precedente

Quelle: Statistikamt der Gemeinde Bozen, ISTAT
Fonte: Ufficio Statistica del Comune di Bolzano, ISTAT

Grafik 11.b / Grafico 11.b

n i n e 4 b i 7
enden i e d e i n i n e 4 i n 7



Tab. 11.4

Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte nach Monaten (a) - 1994 bis 1998
Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale per mese (a) - 1994 fino 1998

MONATE	Basis / Base					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	1990 = 100		1995 = 100 (b)			Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente			
	1994	1995	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Jänner	119,4	124,0	102,4	105,2	107,3	5,5	2,7	2,0	Gennaio
Februar	119,8	125,0	102,9	105,4	107,6	5,1	2,4	2,1	Febbraio
März	120,2	125,8	103,2	105,6	107,7	4,8	2,3	2,0	Marzo
April	120,4	126,4	103,7	105,7	107,8	4,8	1,9	2,0	Aprile
Mai	120,9	127,1	104,1	106,0	108,0	4,6	1,8	1,9	Maggio
Juni	121,2	128,0	104,3	106,0	108,1	4,1	1,6	2,0	Giugno
Juli	121,5	128,2	104,1	106,0		3,7	1,8		Luglio
August	121,7	128,6	104,2	106,1		3,5	1,8		Agosto
September	122,1	128,9	104,3	106,2		3,3	1,8		Settembre
Oktober	122,7	129,4	104,5	106,6		3,1	2,0		Ottobre
November	123,2	130,2	104,9	106,9		2,9	1,9		Novembre
Dezember	123,5	130,4	104,9	106,9		2,7	1,9		Dicembre
Durchschnitt	121,4	127,7	104,0	106,1		4,0	2,0		Media

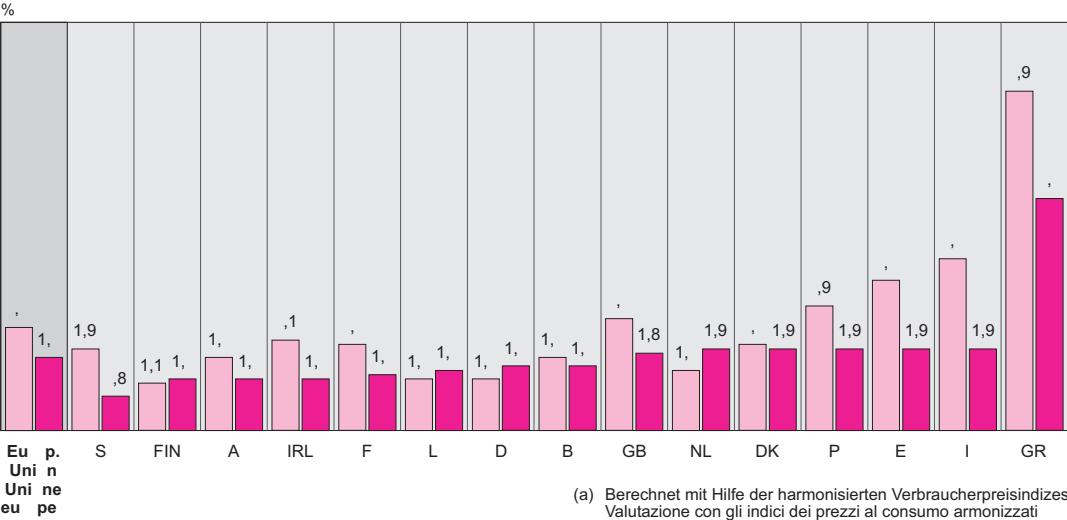
- (a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale
- (b) Der Umrechnungskoeffizient zwischen Basis 1990 und Basis 1995 beträgt 1,2770
Coefficiente di raffronto fra base 1990 e base 1995 = 1,2770

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 11.c / Grafico 11.c

n i n en in den EU S en () Du ch chni und 7
Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte
i d in i ne nei p e i UE () Medi nnu e 7
Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale



(a) Berechnet mit Hilfe der harmonisierten Verbraucherpreisindizes
Valutazione con gli indici dei prezzi al consumo armonizzati

Tab. 11.5

Koeffizienten zur Umwandlung der jeweiligen Preise in Preise von 1997 (a) - 1861 bis 1997
Coefficienti per tradurre le lire correnti in lire 1997 (a) - 1861 fino 1997

JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente
1861	6.705,8183	1896	6.192,3097	1931	1.413,2025	1966	14,0997
1862	6.665,1770	1897	6.206,2878	1932	1.451,2460	1967	13,8232
1863	6.864,8826	1898	6.164,5415	1933	1.542,4323	1968	13,6493
1864	7.058,7561	1899	6.262,8371	1934	1.626,3741	1969	13,2765
1865	7.178,5522	1900	6.234,4342	1935	1.603,6078	1970	12,6341
1866	7.104,3553	1901	6.227,3737	1936	1.490,9900	1971	12,0325
1867	6.934,1375	1902	6.269,9783	1937	1.362,0934	1972	11,3924
1868	6.665,1770	1903	6.089,4474	1938	1.264,9577	1973	10,3220
1869	6.625,0253	1904	6.016,1608	1939	1.211,4499	1974	8,6417
1870	6.530,6069	1905	6.009,5858	1940	1.038,0916	1975	7,3754
1871	6.334,9896	1906	5.899,9689	1941	897,1726	1976	6,3297
1872	5.605,2712	1907	5.633,9867	1942	776,2240	1977	5,3596
1873	5.287,2798	1908	5.692,3095	1943	462,8595	1978	4,7664
1874	5.163,1653	1909	5.855,9862	1944	104,1552	1979	4,1182
1875	6.029,3542	1910	5.698,2083	1945	52,8830	1980	3,3994
1876	5.698,2083	1911	5.559,9302	1946	44,8089	1981	2,8639
1877	5.476,8635	1912	5.509,7906	1947	27,6494	1982	2,4616
1878	5.686,4230	1913	5.498,7710	1948	26,1139	1983	2,1407
1879	5.757,8754	1914	5.498,7710	1949	25,7367	1984	1,9359
1880	5.554,3141	1915	5.139,0383	1950	26,0870	1985	1,7826
1881	5.938,1976	1916	4.106,6251	1951	23,7774	1986	1,6801
1882	6.082,7113	1917	2.903,2582	1952	22,8084	1987	1,6059
1883	6.284,3097	1918	2.082,0791	1953	22,3728	1988	1,5301
1884	6.408,8240	1919	2.051,0149	1954	21,7871	1989	1,4353
1885	6.269,9783	1920	1.560,8206	1955	21,1922	1990	1,3528
1886	6.277,1358	1921	1.319,2829	1956	20,1876	1991	1,2713
1887	6.291,5000	1922	1.327,2438	1957	19,8052	1992	1,2060
1888	6.213,3006	1923	1.334,9772	1958	18,8997	1993	1,1574
1889	6.109,7456	1924	1.289,5804	1959	18,9791	1994	1,1136
1890	5.899,9689	1925	1.147,9689	1960	18,4881	1995	1,0570
1891	5.919,0215	1926	1.064,2096	1961	17,9630	1996	1,0173
1892	5.970,4354	1927	1.164,0074	1962	17,0914	1997	1,0000
1893	6.102,9645	1928	1.256,0007	1963	15,8965		
1894	6.130,1795	1929	1.236,2345	1964	15,0067		
1895	6.164,5415	1930	1.276,7056	1965	14,3819		

(a) Der ausgewiesene Koeffizient beruht auf dem gesamtstaatlichen Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten, der bis 1968 als Index der Lebenshaltungskosten bezeichnet wurde. Die in der Tabelle enthaltenen Werte sind wie folgt zu interpretieren: Im Jahr 1997 waren 2.281 Lire notwendig, um dasselbe zu kaufen wie 1952 um 100 Lire
I coefficienti sono calcolati con riferimento all'indice nazionale del costo della vita che a partire dal 1968 ha assunto la denominazione di indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati. Per interpretare i dati di tabella: si è acquistato nel 1997 con 2.281 lire ciò che si acquistava con 100 lire nel 1952

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.6

Index der kollektivvertraglichen Entlohnung für Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen (a) - 1989 bis 1997
Jahresdurchschnitt

Numeri indici delle retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati per ramo di attività economica (a) - 1989 fino 1997
Valori medi annui

JAHRE	Landwirtschaft	Produzierendes Gewerbe	Handel und Gastgewerbe	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Kredit- und Versicherungswesen	Öffentliche Verwaltung	Gesamtindex
ANNI	Agricoltura	Industria	Commercio, alberghi e pubblici esercizi	Trasporti e comunicazioni	Credito e assicurazioni	Pubblica amministrazione	Indice generale
Index Basis 1990 = 100 / Numeri indici base 1990 = 100							
1989	95,3	93,6	94,3	93,8	92,8	89,7	92,8
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	106,5	109,9	110,4	108,2	107,3	108,1	109,0
1992	117,0	116,0	116,4	113,7	113,7	110,4	114,1
1993	123,0	120,2	121,3	117,2	115,8	111,4	117,2
1994	123,2	124,0	124,6	118,1	116,0	111,8	119,4
1995	125,9	128,1	130,0	123,4	125,1	113,8	123,3
Index Basis 1995 = 100 / Numeri indici base 1995 = 100							
1996	100,3	102,0	103,3	100,7	104,9	102,2	102,3
1997	102,5	105,8	107,2	102,9	108,1	108,8	106,7
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente							
1989	7,9	5,6	5,4	8,2	4,6	9,0	6,8
1990	4,9	6,8	6,0	6,6	7,8	11,5	7,8
1991	6,5	9,9	10,4	8,2	7,3	8,1	9,0
1992	9,9	5,6	5,4	5,1	6,0	2,1	4,7
1993	5,1	3,6	4,2	3,1	1,9	0,9	2,7
1994	0,2	3,2	2,7	0,8	0,2	0,4	1,9
1995	2,2	3,3	4,3	4,5	7,8	1,8	3,3
1996	0,3	2,0	3,3	0,7	4,9	2,2	2,3
1997	2,2	3,7	3,8	2,2	3,1	6,5	4,3

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

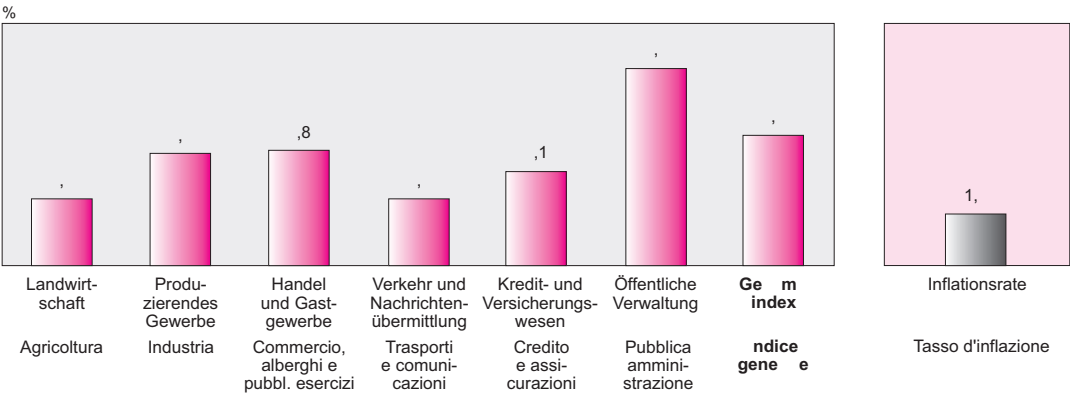
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 11.d / Grafico 11.d

Index der kollektivvertraglichen Entlohnung für Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen 7
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Numeri indici delle retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati per ramo di attività economica 7
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente



Landesinstitut für Statistik - 1998/1r

Istituto provinciale di statistica - 1998/1r

Tab. 11.7

Nationaler Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monaten - 1994 bis 1998
Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 1994 fino 1998

MONATE	Basis / Base					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	1990 = 100		1995 = 100 (a)						
	Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente					1996	1997	(b) 1998	
	1994	1995	1996	1997	(b) 1998	1996	1997	(b) 1998	
Jänner	120,0	121,3	100,5	103,4	101,9	2,1	2,9	1,4	Gennaio
Februar	120,3	121,6	100,6	103,1	102,0	1,9	2,5	1,8	Febbraio
März	120,6	122,3	100,7	103,4	102,5	1,4	2,7	2,0	Marzo
April	120,9	122,7	100,7	103,5	102,5	1,1	2,8	1,9	Aprile
Mai	120,9	123,4	100,8	103,5	102,5	0,6	2,7	1,9	Maggio
Juni	120,9	123,8	101,0	103,6	102,7	0,5	2,6	2,0	Giugno
Juli	121,0	123,7	102,4	104,9		2,0	2,4		Luglio
August	121,2	123,8	102,4	105,0		2,0	2,5		Agosto
September	121,4	124,0	102,7	105,2		2,0	2,4		Settembre
Oktober	121,5	123,9	102,9	105,3		2,3	2,3		Ottobre
November	120,4	123,9	102,9	105,4		2,3	2,4		Novembre
Dezember	120,7	123,9	103,4	105,3		2,8	1,8		Dicembre
Durchschnitt	120,8	123,2	101,8	104,3		1,8	2,5		Media

- (a) Der Umrechnungskoeffizient zwischen Basis 1990 und Basis 1995 beträgt 1,2320
Coefficiente di raffronto fra base 1990 e base 1995 = 1,2320
- (b) Infolge der Einführung der IRAP (Regionale Wertschöpfungssteuer) und der Abschaffung einiger Sozialbeiträge wurde, für die Berechnung der prozentuellen Veränderungen zwischen den Indexziffern vor Jänner 1998 und jenen der folgenden Monate, ein eigener Umrechnungskoeffizient festgesetzt; er beträgt 1,0285
In seguito all'introduzione dell' IRAP ed alla soppressione di alcuni contributi sociali, per il calcolo di variazioni percentuali fra gli indici precedenti al gennaio 1998 con quelli successivi, è stato determinato un apposito coefficiente di raccordo pari a 1,0285

Quelle: ISTAT Fonte: ISTAT

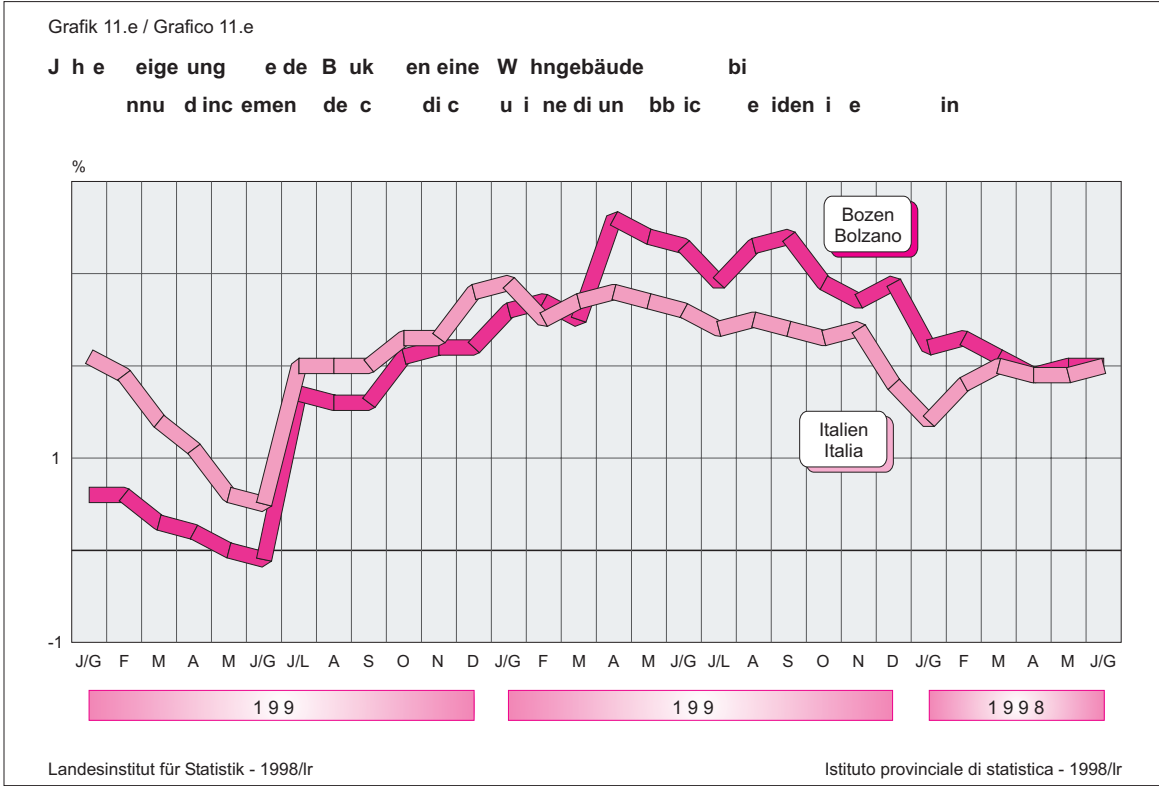
Tab. 11.8

Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monaten - 1994 bis 1998
Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 1994 fino 1998

MONATE	Basis / Base					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	1990 = 100		1995 = 100 (a)						
	Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente								
1994	1995	1996	1997	(b) 1998	1996	1997	1998		
Jänner	119,7	121,3	100,0	102,6	102,1	0,6	2,6	2,2	Gennaio
Februar	119,7	121,3	100,0	102,7	102,3	0,6	2,7	2,3	Febbraio
März	119,7	121,9	100,2	102,7	102,1	0,3	2,5	2,1	Marzo
April	120,0	121,9	100,1	103,7	102,9	0,2	3,6	1,9	Aprile
Mai	120,2	122,3	100,2	103,6	103,0	..	3,4	2,1	Maggio
Juni	120,2	122,5	100,3	103,6	102,9	−0,1	3,3	2,0	Giugno
Juli	120,7	122,0	101,7	104,7		1,7	2,9		Luglio
August	121,1	122,1	101,7	105,1		1,6	3,3		Agosto
September	121,1	122,1	101,7	105,2		1,6	3,4		Settembre
Oktober	121,1	122,1	102,2	105,2		2,1	2,9		Ottobre
November	121,3	122,1	102,3	105,1		2,2	2,7		Novembre
Dezember	121,3	122,1	102,3	105,3		2,2	2,9		Dicembre
Durchschnitt	120,5	122,0	101,1	104,1		1,1	3,0		Media

- (a) Der Umrechnungskoeffizient zwischen Basis 1990 und Basis 1995 beträgt 1,2200
Coefficiente di raffronto fra base 1990 e base 1995 = 1,2200
- (b) Infolge der Einführung der IRAP (Regionale Wertschöpfungssteuer) und der Abschaffung einiger Sozialbeiträge wurde, für die Berechnung der prozentuellen Veränderungen zwischen den Indexziffern vor Jänner 1998 und jenen der folgenden Monate, ein eigener Umrechnungskoeffizient festgesetzt; er beträgt 1,0274
In seguito all'introduzione dell' IRAP ed alla soppressione di alcuni contributi sociali, per il calcolo di variazioni percentuali fra gli indici precedenti al gennaio 1998 con quelli successivi, è stato determinato un apposito coefficiente di raccordo pari a 1,0274

Quelle: ISTAT Fonte: ISTAT



Tab. 11.9

Baukosten für den geförderten Landeswohnbau (a) - 1990 bis 1998
Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale (a) - 1990 fino 1998

JAHRE ANNI	SEMESTER SEMPRETRI	Lire je m³	Lire je m²	Index 1990 = 100 Indice 1990 = 100	Veränderung gegen- über dem Vorjahr (%) Variazione % anno precedente
		Lire al m³	Lire al m²		
1990	1. Sem.	313.000	1.252.000	100,0	....
	2. Sem.	337.000	1.348.000		
1991	1. Sem.	349.000	1.396.000	108,8	+ 8,8
	2. Sem.	358.000	1.432.000		
1992	1. Sem.	386.000	1.544.000	119,7	+10,0
	2. Sem.	392.000	1.568.000		
1993	1. Sem.	397.000	1.588.000	123,1	+ 2,8
	2. Sem.	403.000	1.612.000		
1994	1. Sem.	407.000	1.628.000	126,9	+ 3,1
	2. Sem.	418.000	1.672.000		
1995	1. Sem.	423.000	1.692.000	130,3	+ 2,7
	2. Sem.	424.000	1.696.000		
1996	1. Sem.	427.000	1.708.000	131,4	+ 0,8
	2. Sem.	427.000	1.708.000		
1997	1. Sem.	434.000	1.736.000	134,2	+ 2,1
	2. Sem.	438.000	1.752.000		
1998	1. Sem.	449.000	1.796.000	140,2	+ 4,5
	2. Sem.	462.000	1.848.000		

(a) L.G. 03.01.78, Nr. 1, L.G. 24.11.80, Nr. 34
L.P. 03.01.78, n. 1, L.P. 24.11.80, n. 34

Quelle: Autonome Provinz Bozen

Fonte: Provincia Autonoma di Bolzano

Tab. 11.10

Index der Großhandelsverkaufspreise nach Monaten (a) - 1993 bis 1997
Numeri indici dei prezzi praticati dai grossisti per mese (a) - 1993 fino 1997

MONATE	Basis 1990 = 100 Base 1990 = 100					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente			MESI
	1993	1994	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Jänner	110,5	115,1	122,0	133,5	134,8	6,0	9,4	1,0	Gennaio
Februar	111,2	115,6	123,8	133,9	134,6	7,1	8,2	0,5	Febbraio
März	112,1	116,0	126,8	133,9	134,3	9,3	5,6	0,3	Marzo
April	112,9	115,9	129,0	134,8	133,8	11,3	4,5	-0,7	Aprile
Mai	112,6	116,5	129,8	134,4	134,1	11,4	3,5	-0,2	Maggio
Juni	112,7	116,4	130,8	133,9	133,5	12,4	2,4	-0,3	Giugno
Juli	112,9	116,5	129,9	133,3	133,1	11,5	2,6	-0,2	Luglio
August	113,3	117,7	130,4	133,0	134,1	10,8	2,0	0,8	Agosto
September	113,6	118,1	131,8	133,5	134,1	11,6	1,3	0,4	Settembre
Oktober	114,4	119,0	131,9	134,7	134,7	10,8	2,1	-	Ottobre
November	114,4	119,7	132,2	134,4	135,1	10,4	1,7	0,5	Novembre
Dezember	114,5	120,4	132,6	134,4	135,2	10,1	1,4	0,6	Dicembre
Durchschnitt	112,9	117,2	129,3	134,0	134,3	10,3	3,6	0,2	Media

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.11

Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monaten (a) - 1994 bis 1998
Numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali per mese (a) - 1994 fino 1998

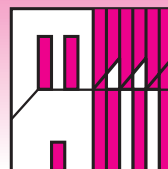
MONATE	Basis / Base					Prozent. Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres Variazione percentuale sullo stesso mese anno precedente			MESI
	1990 = 100			1995 = 100		1996	1997	1998	
	1994	1995	1996	1997	1998				
Jänner	111,1	117,3	124,2	102,6	103,9	5,9	0,9	1,3	Gennaio
Februar	111,6	118,6	124,4	102,6	103,9	4,9	0,8	1,3	Febbraio
März	111,8	120,2	124,5	102,9	103,8	3,6	0,9	0,9	Marzo
April	112,2	121,4	124,6	102,9	103,8	2,6	0,8	0,9	Aprile
Mai	112,6	122,7	124,3	103,0	103,6	1,3	1,1	0,6	Maggio
Juni	112,8	123,2	124,0	103,1	103,5	0,6	1,6	0,5	Giugno
Juli	113,1	123,5	123,7	103,1		0,2	1,7		Luglio
August	113,6	123,8	123,8	103,4		-	1,7		Agosto
September	114,0	123,9	124,1	103,5		0,2	1,6		Settembre
Oktober	114,8	123,9	124,4	103,7		0,4	1,6		Ottobre
November	115,6	123,9	124,6	103,9		0,6	1,6		Novembre
Dezember	116,3	123,9	124,5	103,8		0,5	1,5		Dicembre
Durchschnitt	113,3	122,2	124,3	103,2		1,7	1,3		Media

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Wirtschaft und Unternehmen Economia e imprese



Die **Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR)** für Südtirol hat die Aufgabe, einen möglichst umfassenden Einblick in die wirtschaftliche Lage des Landes, die verfügbaren Ressourcen (Produktionsfaktoren) und ihre Verwendung, in die Entstehung des Einkommens und dessen Zusammensetzung, die Vermögensbildung und die entsprechende Finanzierung sowie in die wirtschaftlichen Beziehungen mit anderen Provinzen bzw. Regionen zu vermitteln.

Die in dieses Jahrbuch eingefügten Hauptkonten sind "Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen" und "Verteilung des Bruttoinlandsprodukts". Die verschiedenen Gesamtgrößen dieser Konten werden nach Wirtschaftsbereichen analysiert und in einer Reihe von Tabellen publiziert, die Einblick in die wichtigsten wirtschaftlichen Phänomene geben: Wertschöpfung, Verbrauch, Investitionen, Arbeitseinkommen und Beschäftigung.

Das **Aufkommens- und Verwendungskonto** hebt das zwischen Angebot (Aufkommen) und Nachfrage (Verwendung) bestehende Gleichgewicht hervor. Das Güteraufkommen setzt sich aus dem Bruttoinlandsprodukt (BIP) zu Marktpreisen und den Importen zusammen. Die Verwendungsseite beinhaltet hingegen den Inlandsverbrauch, die Bruttoinvestitionen, die Exporte und die Vorratsveränderungen. Die Daten zu 1996 wurden geschätzt, während sie bis 1995 nach den auf europäischer Ebene für die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung geltenden Regeln (Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung - ESVG95) ermittelt wurden.

Das **BIP zu Marktpreisen** ist das Produktionsergebnis eines Jahres der gesamten in Südtirol tätigen Wirtschaftseinheiten und entspricht dem Gesamtwert der in Südtirol produzierten Güter und Dienstleistungen, wobei dieser Wert in den

I **Conti Economici Provinciali** hanno il compito di fornire le informazioni riguardanti la situazione economica della Provincia, le risorse disponibili e il loro utilizzo, il reddito che si è formato e le sue componenti, il processo di accumulazione ed il suo finanziamento, nonché le relazioni con le altre regioni.

I conti principali inseriti nel presente Annuario sono il conto delle risorse e degli impieghi e il conto della distribuzione del prodotto interno lordo. Le diverse componenti dei conti sono analizzate, per ramo e branca di attività economica, in una serie di tabelle che danno una visione più dettagliata dei fenomeni economici considerati: valore aggiunto dell'economia, consumi, investimenti, redditi da lavoro e occupazione.

Il **conto economico delle risorse e degli impieghi** evidenzia l'equilibrio esistente tra l'offerta totale (risorse) e la domanda totale (impieghi). Vanno a comporre il lato delle risorse il prodotto interno lordo (PIL) a prezzi di mercato e le importazioni dal resto del mondo. Gli impieghi sono costituiti, invece, dai consumi finali interni, gli investimenti lordi, le esportazioni e la variazione delle scorte. I dati relativi al 1996 sono stati stimati, mentre quelli fino al 1995 sono stati determinati secondo le regole europee dettate in materia di contabilità nazionale (Sistema Europeo dei Conti Economici - SEC95).

Il **PIL ai prezzi di mercato** costituisce il risultato finale dell'attività di un anno delle unità economiche che operano sul territorio provinciale e corrisponde al valore dei beni e servizi prodotti in provincia, valore valutato ai prezzi ai quali sono stati

Preisen geschätzt wurde, zu denen die Verbrauchs-, Investitions- und Exportgüter erworben wurden. Das BIP zu Marktpreisen wird aus der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen abzüglich der Vorleistungen und zuzüglich der indirekten Steuern auf Importe berechnet; von "Brutto"-Inlandsprodukt spricht man, weil der Gesamtwert die Abschreibungen miteinschließt. Grundlage für die Berechnung des BIP bildet die Wertschöpfung. Diese wird auf der Ebene der einzelnen Betriebe ermittelt, indem vom Produktionsergebnis (Bruttoproduktionswert) die Vorleistungen abgezogen werden. Auf diese Art und Weise wird bestimmt, wieviel jeder einzelne Betrieb tatsächlich produziert, da die von ihm erworbenen Güter und Dienstleistungen, die im Produktionsprozeß eingesetzt werden, nicht berücksichtigt werden. Die Wertschöpfung aller Betriebe wird summiert und das Ergebnis gibt Auskunft darüber, wieviel in der gesamten Provinz tatsächlich produziert wurde, ohne daß Doppelzählungen zu einer überhöhten Wertschöpfung führen.

Der Bruttoproduktionswert setzt sich aus den Verkaufsumsätzen von Waren, die vom Unternehmen hergestellt werden, dem Umsatz aus Handelstätigkeiten und der jährlichen Veränderung der Lagerbestände zusammen. Hinzu kommen die Mieterträge aus Wohngebäuden und Nichtwohngebäuden und der Zuwachs an betrieblichem Anlagevermögen.

Vorleistungen sind alle für die Produktion anfallenden Ausgaben. Sie beinhalten die Ausgaben für den Einkauf von Rohstoffen und Halbfertigprodukten, Transportspesen, aber auch für Verwaltungsausgaben wie Post- und Telefongebühren sowie Ausgaben für den Rechtsbeistand. Der Bruttoproduktionswert und die Vorleistungen werden immer ohne Mehrwertsteuer ermittelt.

Für Südtirol kann der Umfang des Warenaustausches mit Wirtschaftssubjekten außerhalb der Landesgrenzen nicht berechnet werden. Deshalb ist man gezwungen, eine Saldoberechnung durchzuführen, wobei das BIP von der Verwendung abgezogen wird. Der ermittelte Saldo entspricht den **Nettoimporten**, wenn die Verwendung der Provinz höher ist als das erstellte BIP, und den **Nettoexporten**, wenn die Verwendung geringer ist als das BIP.

Immer wenn in diesem Kapitel von letztem Verbrauch die Rede ist, handelt es sich um den **Inlandsverbrauch**. Gemeint ist damit der in Südtirol aufscheinende Verbrauch, unabhängig davon, ob er von Personen mit Wohnsitz in Südtirol oder von Personen mit Wohnsitz im Ausland getätigt wird.

acquistati i beni di consumo, i beni di investimento e i beni esportati. Esso equivale al valore della produzione totale di beni e servizi diminuita dei costi intermedi ed aumentata delle imposte indirette sulle importazioni; si usa l'attributo "lordo" in quanto l'aggregato viene determinato al lordo degli ammortamenti. Il calcolo del PIL si fonda sul concetto di valore aggiunto. Quest'ultimo viene ricavato a livello di impresa sottraendo i costi intermedi al valore della produzione. In questo modo è possibile determinare quanto è effettivamente prodotto da ogni singola impresa al netto dei beni e servizi acquistati da altre imprese. Aggregando il valore aggiunto di tutte le imprese si determina quanto viene effettivamente prodotto nella provincia senza incorrere in duplicazioni.

Il valore della produzione viene determinato sommando il fatturato della vendita di prodotti fabbricati dall'impresa, il fatturato derivante da attività commerciali e la variazione annuale delle giacenze. A queste voci vanno aggiunti i fitti attivi provenienti da edifici residenziali e non residenziali e l'incremento di capitali fissi creato all'interno dell'impresa stessa.

Per **costi intermedi** si intendono tutti i costi sostenuti dalle imprese per produrre. Si tratta pertanto delle spese per l'acquisto di materie prime, beni intermedi, spese di trasporto, ma anche spese di carattere amministrativo quali le spese postali, telefoniche e legali. Ricordiamo che i valori della produzione e dei costi intermedi sono calcolati al netto dell'I.V.A.

Non essendo possibile calcolare per la Provincia di Bolzano gli scambi di beni e servizi con soggetti al di fuori del territorio provinciale, si è costretti ad utilizzare il criterio di detrarre il PIL dal totale degli impieghi. Il saldo ottenuto indica le **importazioni nette** nel caso in cui gli impieghi della Provincia siano superiori al prodotto interno lordo creato, o le **esportazioni nette**, nel caso in cui gli impieghi siano inferiori al prodotto interno lordo.

Quando si parla di consumi finali bisogna ricordare che si tratta di **consumi finali interni**. Ciò significa che vengono presi in considerazione i consumi effettuati sul territorio da soggetti residenti e non residenti.

Der Inlandsverbrauch wird in **Verbrauch der privaten Haushalte** und **Verbrauch der öffentlichen Haushalte** unterteilt. Ersterer beinhaltet die im Jahr von den Haushalten erworbenen Güter und Dienstleistungen und dient zur Befriedigung privater Bedürfnisse. Wie bereits erwähnt, beinhaltet der Verbrauch der privaten Haushalte auch den Verbrauch von nicht in Südtirol wohnhaften Personen (vor allem Feriengäste). Nicht enthalten ist der Verbrauch der Wohnbevölkerung Südtirols, falls dieser außerhalb der Provinz Bozen getätigt wurde.

Der **Verbrauch der öffentlichen Haushalte** bezieht sich auf die nichtmarktbestimmten Dienstleistungen, die von der öffentlichen Verwaltung und den privaten Institutionen ohne Erwerbscharakter erbracht werden. Es kann sich um Dienstleistungen zugunsten der gesamten Bevölkerung oder um Dienstleistungen zugunsten einzelner Personengruppen handeln. Da die Erbringung dieser Dienstleistungen ohne ein entsprechendes Entgelt erfolgt, kann der tatsächliche Verbrauch der privaten Haushalte nicht gemessen werden. Bei der Berechnung wird daher angenommen, daß alles Produzierte auch konsumiert wird. Der Produktionswert ergibt sich, indem die Vorleistungen, die Entlohnung des Personals und die Abschreibungen auf das von den verschiedenen Verwaltungen eingesetzte Kapital zusammengezählt werden.

Die **Bruttoinvestitionen** beinhalten die von den Betrieben angekauften beweglichen Produktionsgüter. Dazu gehören Maschinen und Einrichtungen, Transportmittel und Bauten, die für die Produktion genutzt werden. Ausgenommen sind die immateriellen Güter, alle Nichtproduktionsgüter wie Grundstücke und Kunstwerke, sowie die dauerhaften Güter, die zwar Eigenschaften von Vermögensgütern aufweisen, aber von den privaten Haushalten erworben wurden. Eine Ausnahme bilden die Wohnungen: Sie werden als Investitionen angesehen, auch wenn sie von privaten Haushalten erworben werden. Die Bruttoinvestitionen enthalten die Nettoinvestitionen und die Abschreibungen.

Die **Vorratsveränderung** ist die Differenz zwischen Eingang und Ausgang der Bestände während des Beobachtungszeitraums. Die Bestände umfassen alle Güter (Rohstoffe, Halbfertigwaren, laufende Arbeiten, Fertigwaren), die nicht zu den Investitionen zählen und die sich zu einem bestimmten Zeitpunkt im Besitz der Arbeitsstätten befinden.

Das BIP entspricht der Entlohnung der Produktionsfaktoren. Die Verteilung des BIP auf die einzelnen Produktionsfaktoren wird im Konto "**Ver-**

I consumi finali interni sono suddivisi in **consumi finali delle famiglie** e **consumi collettivi**. I primi comprendono i beni e i servizi acquistati nell'anno dalle famiglie ed utilizzati per soddisfare i bisogni di natura privata. In base a quanto riportato sopra, i consumi delle famiglie comprendono i consumi effettuati da famiglie non residenti sul territorio provinciale (soprattutto turisti) e non comprendono invece i consumi effettuati al di fuori del territorio provinciale da parte di famiglie residenti in Provincia di Bolzano.

I **consumi collettivi** fanno riferimento ai servizi non destinabili alla vendita forniti dalle amministrazioni pubbliche e dalle istituzioni sociali private. Si tratta di servizi di cui si avvantaggia l'intera collettività nazionale o alcuni gruppi di persone. Dato che l'erogazione di questi servizi avviene senza una forma contestuale di pagamento, non è possibile registrare il consumo effettivo di questi servizi sostenuto dalle famiglie: il loro importo pertanto figura nel conto dello stesso settore che li ha prodotti ed è pari al valore della produzione. Quest'ultimo è calcolato sommando i costi intermedi, le retribuzioni del personale e gli ammortamenti dei capitali impiegati dalle varie amministrazioni.

Gli **investimenti fissi lordi** sono rappresentati dal valore dei beni materiali riproducibili acquistati dalle imprese e destinati ad essere impiegati nel processo produttivo. In pratica sono beni d'investimento tutte le macchine e attrezzature, i mezzi di trasporto e le costruzioni utilizzati nella produzione. Sono esclusi, pertanto, i beni immateriali, i beni non riproducibili come i terreni o le opere d'arte e i beni durevoli, che pur avendo le caratteristiche di beni capitali, sono acquistati dal settore delle famiglie. Un'eccezione è costituita dalle abitazioni, che sono considerate investimenti anche se acquistate dalle famiglie. Gli investimenti sono qualificati come lordi in quanto sono comprensivi anche degli ammortamenti.

La **variazione delle scorte** rappresenta la differenza fra le entrate e le uscite di scorte durante il periodo considerato. Le scorte comprendono tutti i beni (materie prime, prodotti semifiniti, lavori in corso, prodotti finiti) che non fanno parte degli investimenti fissi e che si trovano, in un dato momento, in possesso delle unità produttive.

Il prodotto interno lordo è, inoltre, pari alla somma dei redditi distribuiti ai fattori di produzione. Il modo in cui il prodotto interno lordo si distribui-

teilung des BIP“ dargestellt. Auf der Einnahmenseite dieses Kontos werden die Aggregate BIP und Subventionen und auf der Ausgabenseite die Einkommen aus unselbständiger Erwerbstätigkeit, die indirekten Steuern und der Betriebsüberschuß festgehalten.

Die **Einkommen aus unselbständiger Arbeit** umfassen die Bruttoentlohnung (einschließlich der direkten Quellensteuer und der Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitnehmers) sowie die tatsächlichen und unterstellten Sozialbeiträge. Die tatsächlichen Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitgebers werden an die Fürsorge- und Versicherungskörperschaften überwiesen, um die unselbständig Erwerbstätigen im Falle von Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Alter, Arbeitslosigkeit, Arbeitsunfällen abzusichern sowie die Ausbezahlung von Familienzulagen zu ermöglichen. Die unterstellten Sozialbeiträge sind Leistungen, die dem unselbständig Erwerbstätigen direkt vom Arbeitgeber ausbezahlt werden.

Die **indirekten Steuern** sind Zwangsabgaben und werden von der Öffentlichen Verwaltung und der Europäischen Union auf die Produktion, den Verkauf, den Einkauf und die Verwendung von Gütern und Dienstleistungen eingehoben. Werden von den indirekten Steuern die Subventionen abgezogen, erhält man als Ergebnis die indirekten Nettosteuern.

Der **Bruttobetriebsergebnis** besteht aus den Einkommen aus selbständiger Erwerbstätigkeit, Vermögen und Unternehmertätigkeit; "brutto" bedeutet, daß die Abschreibungen der Vermögensgüter der Unternehmen im Betriebsergebnis mit-enthalten sind.

Als erwerbstätig gelten jene Personen, die eine produktive Tätigkeit ausüben, und zwar im zivilen wie im militärischen Bereich. Auch für die Erwerbstätigkeit gilt das "Inlandsprinzip". Demnach zählen alle jene zu den Erwerbstätigen, die in einem Betrieb mit Sitz in Südtirol arbeiten, unabhängig davon, ob sie in Südtirol wohnhaft sind oder nicht.

Vollzeitäquivalent: Es dient als Meßgröße für die in einem untersuchten Wirtschaftsraum vorhandene Arbeitsleistung. Dieser Begriff mußte eingeführt werden, weil eine Person hinsichtlich ihrer Erwerbstätigkeit eines oder mehrere Merkmale aufweisen kann, und zwar je nach

- Tätigkeit (ausschließliche, hauptsächliche oder Nebenerwerbstätigkeit)
- Stellung im Beruf (unselbständig, selbständig)

sche tra i vari fattori produttivi è descritto nel **conto della distribuzione del prodotto interno lordo**. Quest'ultimo presenta, dal lato delle entrate, il prodotto interno lordo e i contributi alla produzione e, dal lato delle uscite, i redditi da lavoro dipendente, le imposte indirette ed il risultato lordo di gestione.

I **redditi da lavoro dipendente** comprendono le retribuzioni lorde (retribuzioni al lordo delle imposte dirette trattenute alla fonte e dei contributi sociali a carico del lavoratore dipendente) ed i contributi sociali effettivi e i contributi figurativi. I contributi sociali effettivi a carico dei datori di lavoro sono i versamenti che questi effettuano agli organismi di assicurazione per coprire i lavoratori dipendenti dai rischi di malattia, maternità, invalidità, vecchiaia, disoccupazione, infortuni professionali e per gli assegni familiari. I contributi sociali figurativi corrispondono alle prestazioni erogate direttamente dai datori di lavoro ai loro dipendenti.

Le **imposte indirette** sono i prelievi obbligatori effettuati dall'amministrazione pubblica e dalle istituzioni dell'Unione Europea sulla produzione, la vendita, l'acquisto o l'impiego di beni e servizi. Se dal valore delle imposte indirette si sottraggono i contributi alla produzione si ottengono le imposte indirette nette.

Il **risultato lordo di gestione** comprende i redditi da lavoro indipendente, da capitale e d'impresa; l'aggettivo "lordo" indica che viene calcolato al lordo degli ammortamenti dei beni capitali delle imprese.

Sono considerate occupate le persone che sono impegnate in un'attività produttiva, sia che si tratti di personale civile che militare. Anche per l'occupazione prevale il concetto di "interno". Questo significa che gli occupati comprendono sia i residenti sia i non residenti che lavorano presso unità produttive residenti.

Le **unità di lavoro** quantificano in modo omogeneo il volume dell'occupazione presente nel territorio economico considerato. Tale concetto si è reso necessario in quanto la persona può assumere una o più posizioni lavorative in funzione:

- dell'attività (unica, principale, secondaria);
- della posizione nella professione (dipendente, indipendente);

- Dauer (begrenzt, unbegrenzt)
- Arbeitszeiten (Vollzeit, Teilzeit)
- Beitrags- oder Steuerposition (regulär, irregulär).

Das Standard-Vollzeitäquivalent umfaßt die in einem Jahr von einem Erwerbstätigen mit Vollzeitstelle geleistete Arbeitsmenge oder die gleichwertige Arbeitsmenge von Teilzeitbeschäftigten oder von Erwerbstätigen mit zwei Beschäftigungen. Dieser Begriff ist nicht mehr an die physische Einzelperson gebunden, sondern besteht in der Angleichung einer Jahresstundenzahl an jene einer Vollzeitbeschäftigung, die je nach beruflicher Tätigkeit unterschiedlich sein kann. Genauer gesagt, werden die Vollzeitäquivalente eines jeden Wirtschaftszweiges mit Hilfe eines Korrekturkoeffizienten geschätzt, wobei die Merkmale "begrenzte Dauer" und "Teilzeit" (Haupt- oder Nebentätigkeit) auf die gleiche Arbeitsmenge gebracht werden, wie sie die Vollzeitstellen aufweisen. Im Produzierenden Gewerbe und im Dienstleistungssektor entspricht dieser Koeffizient dem Verhältnis zwischen den tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden eines Teilzeitbeschäftigten jeglichen Beschäftigungsverhältnisses und den tatsächlich geleisteten Stunden eines Erwerbstätigen mit Vollzeitstelle, wie er in der Erhebung der Arbeitskräfte aufscheint; bei der Landwirtschaft wird dieses Verhältnis hingegen unter Heranziehung der Arbeitstage bestimmt.

- della durata (continuativa, non continuativa);
- dell'orario di lavoro (a tempo pieno, a tempo parziale);
- della posizione contributiva o fiscale (regolare, irregolare).

L'unità di lavoro standard rappresenta la quantità di lavoro prestata nell'anno da un occupato a tempo pieno, oppure la quantità di lavoro equivalente prestata da lavoratori a tempo parziale o da lavoratori che svolgono un doppio lavoro. Questo concetto non è più legato alla singola persona fisica, ma risulta ragguagliato ad un numero di ore annue corrispondenti ad un'occupazione esercitata a tempo pieno, numero che può diversificarsi in funzione della differente attività lavorativa. Più esplicitamente, le unità di lavoro sono stimate nell'ambito di ciascuna branca riportando, mediante un coefficiente di riduzione, le posizioni lavorative non continuative e a tempo parziale (principali o secondarie) alla stessa quantità di lavoro rilevata per le unità occupate a tempo pieno. Per l'industria e i servizi, detto coefficiente è determinato pari al rapporto tra le ore effettivamente lavorate da un occupato che svolge un'attività a tempo parziale, in qualsiasi posizione lavorativa, e le ore effettivamente lavorate da un occupato a tempo pieno, come risulta nell'indagine sulle forze di lavoro; per l'agricoltura lo stesso rapporto è determinato, invece, utilizzando come indicatore le giornate effettive di lavoro.

Tab. 12.1

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990 bis 1996
In jeweiligen Preisen

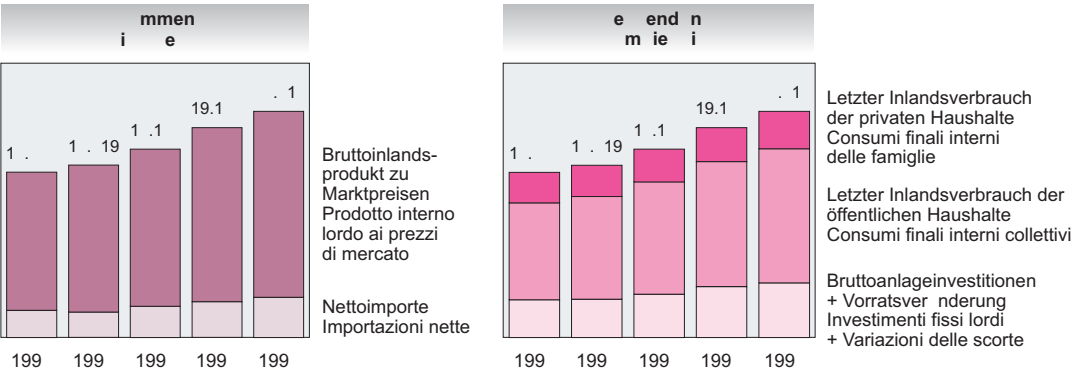
Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1996
Valori a prezzi correnti

GESAMTGROSSEN	1990	1993	1994	1995	1996
Mio. Lire / Milioni di lire					
Aufkommen					
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	10.898.948	13.401.547	14.315.197	15.855.893	16.939.903
Nettoimporte	1.415.483	2.317.309	2.858.560	3.264.078	3.670.095
Insgesamt	12.314.431	15.718.856	17.173.757	19.119.971	20.609.998
Letzte Inlandsverwendung					
Letzter Inlandsverbrauch	9.713.869	12.222.832	13.235.367	14.476.697	15.615.547
- der privaten Haushalte	7.441.400	9.364.332	10.259.321	11.385.924	12.205.711
- der öffentlichen Haushalte	2.272.469	2.858.500	2.976.046	3.090.773	3.409.836
Bruttoanlageinvestitionen	2.519.272	3.498.756	3.858.765	4.522.798	4.984.124
Vorratsveränderung	81.290	-2.732	79.625	120.476	10.327
Insgesamt	12.314.431	15.718.856	17.173.757	19.119.971	20.609.998
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Aufkommen					
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	88,5	85,3	83,4	82,9	82,2
Nettoimporte	11,5	14,7	16,6	17,1	17,8
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Letzte Inlandsverwendung					
Letzter Inlandsverbrauch	78,9	77,8	77,1	75,7	75,8
- der privaten Haushalte	60,4	59,6	59,7	59,5	59,2
- der öffentlichen Haushalte	18,5	18,2	17,3	16,2	16,5
Bruttoanlageinvestitionen	20,5	22,3	22,5	23,7	24,2
Vorratsveränderung	0,7	..	0,5	0,6	0,1
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Grafik 1 .a / Grafico 1 .a

mmen nd e end n n en nd ien ei n en 2 bi
Milliarden Lire (in jeweiligen Preisen)
i e e im ie i de eddi 2 in
Miliardi di lire correnti



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 12.1 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990 bis 1996
In Preisen von 1990

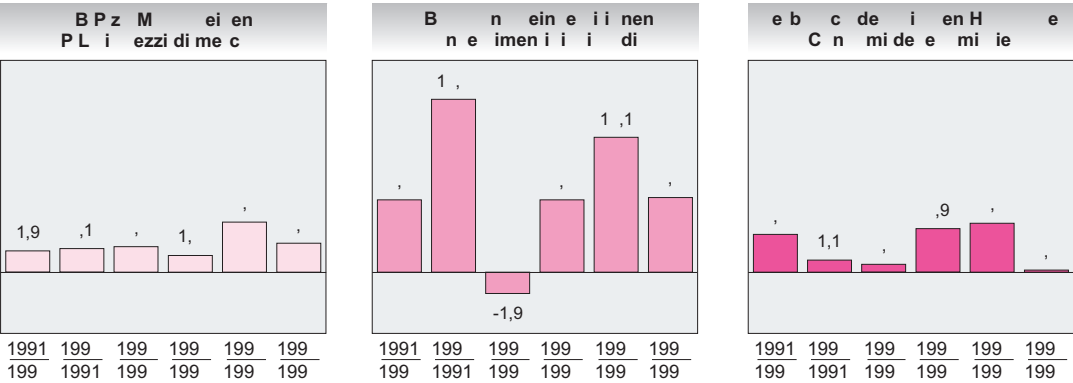
Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1996
Valori a prezzi 1990

1990	1993	1994	1995	1996	AGGREGATI
Mio. Lire / Milioni di lire					
					Risorse
10.898.948	11.596.813	11.771.694	12.298.512	12.620.769	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
1.415.483	1.741.995	2.161.862	2.457.164	2.378.805	Importazioni nette
12.314.431	13.338.808	13.933.556	14.755.676	14.999.574	Totale
					Impieghi
9.713.869	10.301.607	10.625.190	11.027.463	11.120.420	Consumi finali interni
7.441.400	7.837.450	8.141.827	8.502.402	8.519.407	- delle famiglie
2.272.469	2.464.157	2.483.363	2.525.061	2.601.013	- collettivi
2.519.272	3.039.848	3.236.111	3.627.312	3.870.432	Investimenti fissi lordi
81.290	-2.647	72.255	100.901	8.722	Variazioni delle scorte
12.314.431	13.338.808	13.933.556	14.755.676	14.999.574	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
					Risorse
88,5	86,9	84,5	83,3	84,1	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
11,5	13,1	15,5	16,7	15,9	Importazioni nette
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
					Impieghi
78,9	77,2	76,3	74,7	74,1	Consumi finali interni
60,4	58,8	58,4	57,6	56,8	- delle famiglie
18,5	18,5	17,8	17,1	17,3	- collettivi
20,5	22,8	23,2	24,6	25,8	Investimenti fissi lordi
0,7	..	0,5	0,7	0,1	Variazioni delle scorte
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Grafik 1 .b / Grafico 1 .b

En ic n ic i e i c ic e Ge m ößen 0 bi
Prozentuelle Ver nderung in Preisen von 199
nd men dei inci i e i ec n mici 0 in
Variazione percentuale a prezzi 199



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 12.2

Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1995
In jeweiligen Preisen

Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1995
Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1992	1993	1994	1995
	Mio. Lire / Milioni di lire				
Waren und marktbestimmte Dienstleistungen	8.900.300	10.222.316	11.051.759	11.856.421	13.346.124
Land- und Forstwirtschaft	766.013	519.098	619.381	810.801	894.924
Produzierendes Gewerbe	2.852.268	3.382.624	3.475.180	3.716.913	4.082.192
Im engeren Sinn	2.043.587	2.374.333	2.399.480	2.579.155	2.842.227
Energieversorgung	187.354	280.311	286.850	327.441	314.528
Verarbeitendes Gewerbe	1.856.233	2.094.022	2.112.630	2.251.714	2.527.699
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	104.140	85.628	80.258	68.302	87.038
- Nichtmetallerze und -produkte	97.437	122.188	119.710	128.555	134.365
- Chemische und pharmazeutische Produkte	73.275	87.709	70.791	78.605	101.007
- Metallprodukte und Maschinen	496.860	550.989	588.138	630.751	763.123
- Transportmittel	151.490	127.241	115.843	116.509	120.069
- Nahrungsmittel und Getränke	315.073	385.243	395.715	421.301	429.297
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	74.238	76.119	72.131	75.267	77.320
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	112.232	129.948	136.040	148.318	162.689
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	431.488	528.957	534.004	584.106	652.791
Bauwesen und Arbeiten des staatlichen Bauamtes	808.681	1.008.291	1.075.700	1.137.758	1.239.965
Marktbestimmte Dienstleistungen	5.282.019	6.320.594	6.957.198	7.328.707	8.369.008
Handel	1.588.423	1.843.899	1.908.836	2.040.538	2.249.345
Gastgewerbe	959.078	1.197.154	1.337.808	1.533.808	1.717.453
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	614.573	721.417	787.230	843.693	888.837
Kreditwesen und Versicherungen	476.827	566.875	800.725	580.255	798.829
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	1.643.118	1.991.249	2.122.599	2.330.413	2.714.544
Nichtmarktbestimmte Dienstleistungen (b)	1.630.412	1.917.315	1.952.877	2.018.849	2.059.138
Wertschöpfung zu Marktpreisen (einschließlich unterstellter Bankdienstleistungen)	10.530.712	12.139.631	13.004.636	13.875.270	15.405.262
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	406.583	486.547	565.661	606.288	675.504
Wertschöpfung zu Marktpreisen (ohne unterstellte Bankdienstleistungen)	10.124.129	11.653.084	12.438.975	13.268.982	14.729.758
MWSt. und indirekte Importabgaben	774.819	937.901	962.572	1.046.215	1.126.135
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	10.898.948	12.590.985	13.401.547	14.315.197	15.855.893

- (a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie
- (b) Umfassen: Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 12.2 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1995
In Preisen von 1990

Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1995
Valori a prezzi 1990

1990	1992	1993	1994	1995	RAMI E BRANCHE
Mio. Lire / Milioni di lire					
8.900.300	9.300.909	9.649.119	9.881.958	10.346.788	Beni e servizi destinabili alla vendita
766.013	726.800	721.380	793.928	733.865	Agricoltura e silvicoltura
2.852.268	3.078.828	3.066.300	3.143.720	3.309.347	Industria
2.043.587	2.195.473	2.162.111	2.229.324	2.355.723	In senso stretto
187.354	238.210	237.281	244.375	224.179	Prodotti energetici
1.856.233	1.957.263	1.924.830	1.984.949	2.131.544	Prodotti della trasformazione industriale
104.140	89.196	77.149	63.180	65.139	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
97.437	109.807	107.302	115.160	121.211	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
73.275	85.534	67.158	71.335	80.136	- prodotti chimici e farmaceutici
496.860	522.638	541.286	556.672	656.270	- prodotti in metallo e macchine
151.490	119.336	105.932	101.216	102.233	- mezzi di trasporto
315.073	343.965	354.470	371.229	366.407	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
74.238	72.659	66.688	62.411	60.730	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
112.232	121.497	122.906	133.330	132.352	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
431.488	492.631	481.939	510.416	547.066	Costruzioni e lavori del genio civile
808.681	883.355	904.189	914.396	953.624	Servizi destinabili alla vendita
5.282.019	5.495.281	5.861.439	5.944.310	6.303.576	Commercio
1.588.423	1.636.291	1.609.608	1.651.309	1.730.267	Alberghi e pubblici esercizi
959.078	997.483	1.078.219	1.185.913	1.271.590	Trasporti e comunicazioni
614.573	636.254	677.455	706.761	717.243	Credito e assicurazioni
476.827	508.303	759.518	655.725	742.431	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
1.643.118	1.716.950	1.736.639	1.744.602	1.842.045	
1.630.412	1.663.983	1.684.147	1.700.275	1.699.745	Servizi non destinabili alla vendita (b)
10.530.712	10.964.892	11.333.266	11.582.233	12.046.533	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al lordo dei servizi bancari imputati)
406.583	434.195	549.998	654.611	628.665	Servizi bancari imputati (a detrarre)
10.124.129	10.530.697	10.783.268	10.927.622	11.417.868	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al netto dei servizi bancari imputati)
774.819	809.170	813.545	844.072	880.644	IVA e imposte indirette sulle importazioni
10.898.948	11.339.867	11.596.813	11.771.694	12.298.512	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Umfassen: Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 12.3

Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990 bis 1995
In jeweiligen Preisen

Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990 fino 1995
Valori a prezzi correnti

GESAMTGROSSEN		AGGREGATI				
1990		1992	1993	1994	1995	
Mio. Lire / Milioni di lire						
Einnahmen						Entrate
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	10.898.948	12.590.985	13.401.547	14.315.197	15.855.893	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
Ausgaben						Uscite
Einkommen aus unselbständiger Arbeit	5.104.231	6.054.572	6.219.986	6.428.155	6.651.834	Redditi da lavoro dipendente
Indirekte Nettosteuern (a)	813.384	983.388	1.122.064	1.226.966	1.355.137	Imposte indirette nette (a)
Bruttobetriebsergebnis	4.981.333	5.553.025	6.059.497	6.660.076	7.848.922	Risultato lordo di gestione
Insgesamt	10.898.948	12.590.985	13.401.547	14.315.197	15.855.893	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Einnahmen						Entrate
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
Ausgaben						Uscite
Einkommen aus unselbständiger Arbeit	46,8	48,1	46,4	44,9	42,0	Redditi da lavoro dipendente
Indirekte Nettosteuern (a)	7,5	7,8	8,4	8,6	8,5	Imposte indirette nette (a)
Bruttobetriebsergebnis	45,7	44,1	45,2	46,5	49,5	Risultato lordo di gestione
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Im Saldo wurden die Beiträge der EG ebenso wie die indirekten Steuern an diese berücksichtigt
Nel saldo si è tenuto conto dei contributi CEE e delle imposte indirette comunitarie

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 12.4

Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1995
Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1995

AUSGABENBEREICHE	1990	1992	1993	1994	1995	CATEGORIE DI SPESA
In jeweiligen Preisen (Mio. Lire) / Milioni di lire correnti						
Nahrungsmittel	1.022.393	1.174.659	1.249.306	1.321.675	1.447.234	Consumi alimentari
Nichtnahrungsmittel	6.419.007	7.666.891	8.115.026	8.937.646	9.938.690	Consumi non alimentari
- Tabakwaren	102.249	110.839	131.248	141.748	152.379	- Tabacco
- Bekleidung und Schuhe	783.744	900.646	898.554	971.987	1.063.589	- Vestitiario e calzature
- Wohnen, Brennstoffe, Strom	933.110	1.127.341	1.216.069	1.346.739	1.570.913	- Abitazione, combustibili, energia elettrica
- Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel und -geräte, häusliche Dienste	649.102	821.182	896.277	967.979	1.062.476	- Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa
- Gesundheitspflege	362.552	441.209	466.213	493.554	511.767	- Servizi sanitari e spese per la salute
- Verkehr und Nachrichtenübermitt.	814.047	942.697	959.270	1.038.900	1.173.605	- Trasporti e comunicazioni
- Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	627.745	738.263	748.231	793.122	847.775	- Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
- Sonstige Güter und Dienstleist.	2.146.458	2.584.714	2.799.164	3.183.617	3.556.186	- Altri beni e servizi
davon: Gastgewerbe	1.726.092	2.082.483	2.258.964	2.589.427	2.906.233	di cui: alberghi e pubbl. esercizi
Privater Inlandsverbrauch insg.	7.441.400	8.841.550	9.364.332	10.259.321	11.385.924	Totale consumi finali interni

In Preisen von 1990 (Mio. Lire) / Milioni di lire a prezzi 1990						
Nahrungsmittel	1.022.393	1.027.120	1.029.523	1.036.622	1.039.732	Consumi alimentari
Nichtnahrungsmittel	6.419.007	6.752.541	6.807.927	7.105.205	7.462.670	Consumi non alimentari
- Tabakwaren	102.249	93.852	96.082	93.731	92.044	- Tabacco
- Bekleidung und Schuhe	783.744	800.229	764.832	794.435	814.447	- Vestitiario e calzature
- Wohnen, Brennstoffe, Strom	933.110	992.075	1.018.718	1.009.264	1.025.281	- Abitazione, combustibili, energia elettrica
- Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel und -geräte, häusliche Dienste	649.102	660.114	663.909	690.189	702.612	- Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa
- Gesundheitspflege	362.552	418.306	408.150	413.930	417.935	- Servizi sanitari e spese per la salute
- Verkehr und Nachrichtenübermitt.	814.047	865.499	837.157	860.012	886.948	- Trasporti e comunicazioni
- Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	627.745	659.386	651.481	673.866	694.739	- Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
- Sonstige Güter und Dienstleist.	2.146.458	2.263.080	2.367.598	2.569.778	2.828.664	- Altri beni e servizi
davon: Gastgewerbe	1.726.092	1.810.943	1.904.627	2.088.161	2.331.657	di cui: alberghi e pubbl. esercizi
Privater Inlandsverbrauch insg.	7.441.400	7.779.661	7.837.450	8.141.827	8.502.402	Totale consumi finali interni

(a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 12.5

Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1995
In jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1995
Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1992	1993	1994	1995
	Mio. Lire / Milioni di lire				
Waren und marktbestimmte Dienstleistungen	2.156.591	2.957.166	2.944.341	3.285.439	3.863.317
Land- und Forstwirtschaft	237.325	316.519	311.189	364.622	452.512
Produzierendes Gewerbe	584.634	763.140	704.093	805.727	1.007.191
Im engeren Sinn	471.758	584.057	580.706	656.955	831.422
Energieversorgung	46.820	59.851	55.605	83.844	71.889
Verarbeitendes Gewerbe	424.938	524.206	525.101	573.111	759.533
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	25.433	26.890	17.615	22.895	27.152
- Nichtmetallerze und -produkte	26.111	30.378	32.128	42.795	46.263
- Chemische und pharmazeutische Produkte	12.884	12.878	15.776	19.692	13.244
- Metallprodukte und Maschinen	116.229	136.663	117.695	156.153	233.381
- Transportmittel	10.139	13.781	10.353	25.694	26.767
- Nahrungsmittel und Getränke	99.659	128.334	153.443	134.884	172.518
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	10.977	6.666	10.236	8.957	8.654
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	14.177	13.806	14.351	15.434	25.925
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	109.329	154.810	153.504	146.607	205.629
Bauwesen und Arbeiten des staatlichen Bauamtes	112.876	179.083	123.387	148.772	175.769
Marktbestimmte Dienstleistungen	1.334.632	1.877.507	1.929.059	2.115.090	2.403.614
Handel	143.550	306.914	275.763	350.506	444.693
Gastgewerbe	118.009	243.779	250.878	399.601	580.470
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	376.893	444.433	451.641	380.845	405.017
Kreditwesen und Versicherungen	64.121	54.578	34.502	37.282	28.177
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	632.059	827.803	916.275	946.856	945.257
Nichtmarktbestimmte Dienstleistungen (b)	362.681	460.413	554.415	573.326	659.481
Bruttoanlageinvestitionen insgesamt	2.519.272	3.417.579	3.498.756	3.858.765	4.522.798

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Umfassen: Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab.12.5 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1995
In Preisen von 1990

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1995
Valori a prezzi 1990

1990	1992	1993	1994	1995	RAMI E BRANCHE
Mio. Lire / Milioni di lire					
2.156.591	2.683.108	2.561.278	2.758.220	3.098.636	Beni e servizi destinabili alla vendita
237.325	281.800	266.176	301.726	358.181	Agricoltura e silvicoltura
584.634	699.676	617.830	682.930	811.438	Industria
471.758	536.921	509.904	557.818	671.060	In senso stretto
46.820	55.558	49.375	71.524	58.399	Prodotti energetici
424.938	481.363	460.529	486.294	612.661	Prodotti della trasformazione industriale
25.433	25.390	16.007	19.592	22.321	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
26.111	28.040	28.344	36.366	37.338	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
12.884	12.050	13.873	17.078	10.685	- prodotti chimici e farmaceutici
116.229	125.049	103.210	132.182	188.011	- prodotti in metallo e macchine
10.139	12.953	9.161	21.686	21.525	- mezzi di trasporto
99.659	117.175	133.851	114.109	139.191	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
10.977	6.408	9.010	7.686	7.020	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
14.177	12.923	12.667	13.419	21.170	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
109.329	141.375	134.406	124.176	165.400	Costruzioni e lavori del genio civile
112.876	162.755	107.926	125.112	140.378	Servizi destinabili alla vendita
1.334.632	1.701.632	1.677.272	1.773.564	1.929.017	Commercio
143.550	280.410	242.449	295.251	356.695	Alberghi e pubblici esercizi
118.009	226.109	222.687	339.590	469.415	Trasporti e comunicazioni
376.893	409.583	397.102	322.185	324.925	Credito e assicurazioni
64.121	52.834	31.565	32.859	24.493	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
632.059	732.696	783.469	783.679	753.489	
362.681	416.543	478.570	477.891	528.676	Servizi non destinabili alla vendita (b)
2.519.272	3.099.651	3.039.848	3.236.111	3.627.312	Totale investimenti fissi lordi

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Umfassen: Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 12.6

Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1995
Absolute Werte in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1995
Valori complessivi a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1992	1993	1994	1995
	Mio. Lire / Milioni di lire				
Waren und marktbestimmte Dienstleistungen	3.527.822	4.202.760	4.339.148	4.487.124	4.679.304
Land- und Forstwirtschaft	116.482	130.192	133.068	135.963	141.909
Produzierendes Gewerbe	1.491.162	1.770.764	1.810.618	1.848.821	1.961.302
Im engeren Sinn	1.111.104	1.287.379	1.321.007	1.354.971	1.454.076
Energieversorgung	101.003	113.260	121.654	126.521	130.087
Verarbeitendes Gewerbe	1.010.101	1.174.119	1.199.353	1.228.450	1.323.989
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	99.837	89.418	82.665	69.687	69.359
- Nichtmetallerze und -produkte	44.435	56.120	56.760	63.933	66.671
- Chemische und pharmazeutische Produkte	39.787	50.330	42.247	43.123	42.141
- Metallprodukte und Maschinen	292.771	337.934	356.503	365.983	416.556
- Transportmittel	72.304	72.555	66.391	68.922	72.517
- Nahrungsmittel und Getränke	146.061	180.170	200.058	205.415	217.701
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	38.695	41.634	39.802	38.367	37.999
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	75.157	93.549	97.367	101.253	106.769
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	201.054	252.409	257.560	271.767	294.276
Bauwesen und Arbeiten des staatlichen Bauamtes	380.058	483.385	489.611	493.850	507.226
Marktbestimmte Dienstleistungen	1.920.178	2.301.804	2.395.462	2.502.340	2.576.093
Handel	726.645	843.215	858.266	891.866	930.819
Gastgewerbe	319.282	392.405	386.075	410.749	432.462
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	360.841	409.928	422.525	422.249	426.447
Kreditwesen und Versicherungen	250.912	332.482	379.444	406.021	412.355
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	262.498	323.774	349.152	371.455	374.010
Nichtmarktbestimmte Dienstleistungen (b)	1.576.409	1.851.812	1.880.838	1.941.031	1.972.530
Insgesamt	5.104.231	6.054.572	6.219.986	6.428.155	6.651.834

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Umfassen: Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 12.6 - Fortsetzung / Segue

Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1995
Werte je Vollzeitäquivalent unselbständiger Arbeit in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1995
Valori per unità di lavoro dipendente a prezzi correnti

1990	1992	1993	1994	1995	RAMI E BRANCHE
1.000 Lire / Migliaia di lire					
37.884	44.049	46.431	47.845	49.587	Beni e servizi destinabili alla vendita
23.236	27.067	28.427	30.533	32.414	Agricoltura e silvicoltura
39.670	45.975	48.119	48.814	50.536	Industria
40.560	47.081	49.649	50.544	52.551	In senso stretto
64.088	71.911	75.188	78.293	83.389	Prodotti energetici
39.124	45.563	47.995	48.763	50.708	Prodotti della trasformazione industriale
52.408	69.049	66.504	65.742	68.809	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
40.286	45.962	48.805	50.821	53.209	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
47.535	54.766	60.267	62.316	65.743	- prodotti chimici e farmaceutici
40.288	47.125	49.798	49.984	52.207	- prodotti in metallo e macchine
44.937	52.614	52.775	55.672	57.462	- mezzi di trasporto
39.012	45.054	48.288	49.653	52.232	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
31.408	36.844	37.373	38.521	41.988	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
46.336	53.981	57.376	58.800	60.976	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
30.936	36.465	39.262	40.161	41.198	Costruzioni e lavori del genio civile
37.279	43.268	44.425	44.624	45.532	Servizi destinabili alla vendita
38.009	44.192	46.837	48.630	50.337	Commercio
38.510	44.092	46.521	48.269	50.399	Alberghi e pubblici esercizi
26.689	31.521	32.194	33.938	35.925	Trasporti e comunicazioni
40.286	46.769	48.349	48.804	50.968	Credito e assicurazioni
77.346	92.639	103.475	109.175	111.177	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
35.065	39.683	42.077	43.670	43.520	
48.384	55.863	56.022	57.504	58.361	Servizi non destinabili alla vendita (b)
40.606	47.095	48.966	50.401	51.901	Totale

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Umfassen: Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 12.7

Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1995

Unità di lavoro - 1990 fino 1995

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	^			
		1992	1993	1994	1995
^					
Insgesamt / Totali					
Waren und marktbestimmte Dienstleistungen	158.303	159.924	157.328	157.081	157.820
Land- und Forstwirtschaft	27.777	27.232	27.003	26.680	26.471
Produzierendes Gewerbe	46.403	47.385	46.289	46.438	47.442
Im engeren Sinn	32.349	32.254	31.368	31.514	32.360
Energieversorgung	1.647	1.647	1.692	1.693	1.640
Verarbeitendes Gewerbe	30.702	30.607	29.676	29.821	30.720
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	1.910	1.305	1.254	1.070	1.017
- Nichtmetallerze und -produkte	1.321	1.434	1.370	1.463	1.463
- Chemische und pharmazeutische Produkte	863	947	729	721	673
- Metallprodukte und Maschinen	8.306	8.215	8.178	8.337	9.027
- Transportmittel	1.622	1.393	1.272	1.251	1.275
- Nahrungsmittel und Getränke	4.385	4.621	4.778	4.751	4.764
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	1.583	1.446	1.336	1.248	1.145
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	1.825	1.951	1.916	1.948	1.973
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	8.887	9.295	8.843	9.032	9.383
Bauwesen und Arbeiten des staatlichen Bauamtes	14.054	15.131	14.921	14.924	15.082
Marktbestimmte Dienstleistungen	84.123	85.307	84.036	83.963	83.907
Handel	29.230	29.322	28.455	28.402	28.512
Gastgewerbe	27.359	27.491	27.024	26.822	26.547
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	10.576	10.352	10.256	10.159	9.883
Kreditwesen und Versicherungen	3.303	3.648	3.726	3.777	3.765
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	13.655	14.494	14.575	14.803	15.200
Nichtmarktbestimmte Dienstleistungen (b)	32.581	33.149	33.573	33.755	33.799
Insgesamt	190.884	193.073	190.901	190.836	191.619

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Umfassen: Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 12.7 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1995

Unità di lavoro - 1990 fino 1995

1990	1992	1993	1994	1995	RAMI E BRANCHE
Unselbständige / Dipendenti					
93.121	95.412	93.454	93.785	94.365	Beni e servizi destinabili alla vendita
5.013	4.810	4.681	4.453	4.378	Agricoltura e silvicoltura
37.589	38.516	37.628	37.875	38.810	Industria
27.394	27.344	26.607	26.808	27.670	In senso stretto
1.576	1.575	1.618	1.616	1.560	Prodotti energetici
25.818	25.769	24.989	25.192	26.110	Prodotti della trasformazione industriale
1.905	1.295	1.243	1.060	1.008	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
1.103	1.221	1.163	1.258	1.253	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
837	919	701	692	641	- prodotti chimici e farmaceutici
7.267	7.171	7.159	7.322	7.979	- prodotti in metallo e macchine
1.609	1.379	1.258	1.238	1.262	- mezzi di trasporto
3.744	3.999	4.143	4.137	4.168	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
1.232	1.130	1.065	996	905	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
1.622	1.733	1.697	1.722	1.751	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
6.499	6.922	6.560	6.767	7.143	Costruzioni e lavori del genio civile
10.195	11.172	11.021	11.067	11.140	Servizi destinabili alla vendita
50.519	52.086	51.145	51.457	51.177	Commercio
18.869	19.124	18.449	18.477	18.469	Alberghi e pubblici esercizi
11.963	12.449	11.992	12.103	12.038	Trasporti e comunicazioni
8.957	8.765	8.739	8.652	8.367	Credito e assicurazioni
3.244	3.589	3.667	3.719	3.709	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
7.486	8.159	8.298	8.506	8.594	
32.581	33.149	33.573	33.755	33.799	Servizi non destinabili alla vendita (b)
125.702	128.561	127.027	127.540	128.164	Totale

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Umfassen: Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

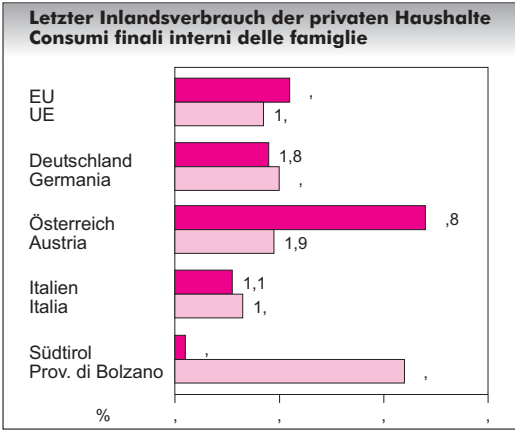
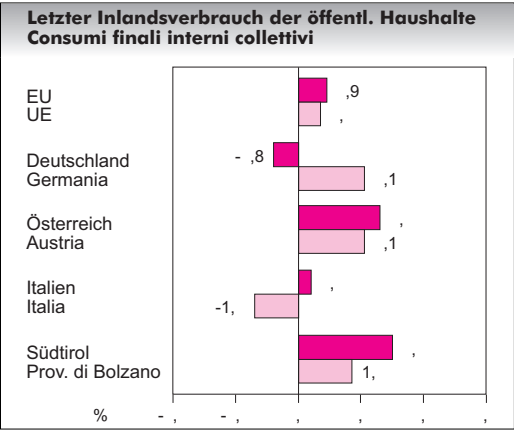
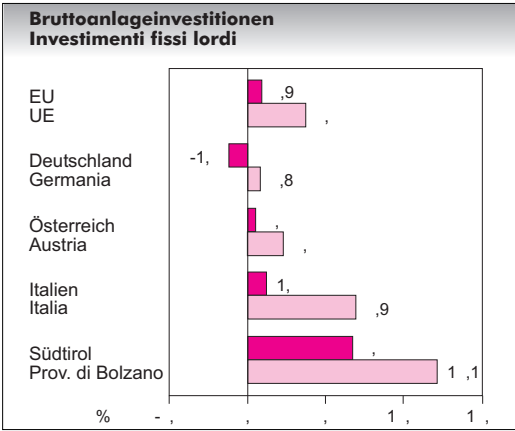
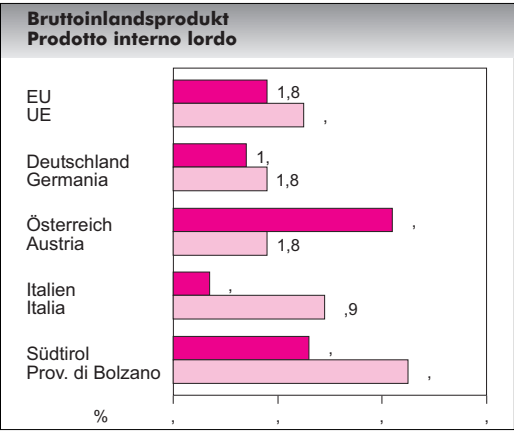
Fonte: ASTAT

Grafik 1 .c / Grafico 1 .c

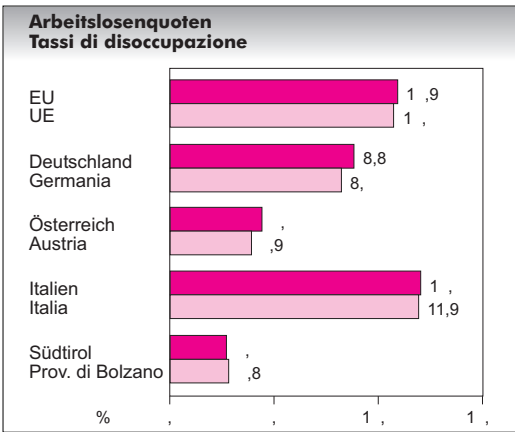
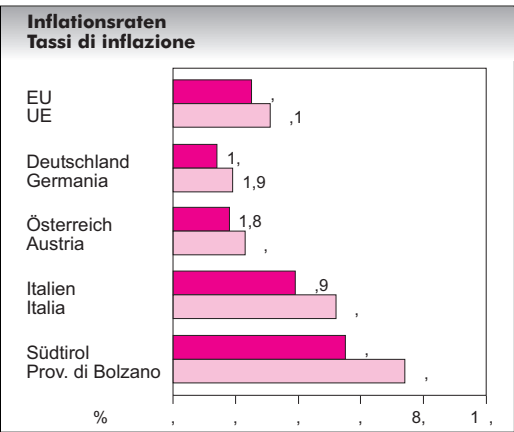
i c indi en im EU Be eic 5 nd
ndic i ec n mic in mbi UE 5 e

199 199

P zen e e e ände n e enübe dem j (in Preisen von 199)
i zi ni e cen i i e ' nn eceden e (a prezzi 199)



Jä ic e e ände n en
T i n n i

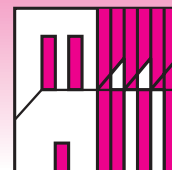


Quelle / Fonte: Eurostat, ASTAT

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

an n or twirt aft ri o t ra e fore te



Die **Gesamtfläche eines landwirtschaftlichen Betriebes** besteht aus der Gesamtheit der Wiesen, Weiden, Äcker, Hausgärten, Obstwiesen, Weingärten, Wälder, aus den nicht genutzten landwirtschaftlichen Flächen sowie aus der von Parks, Ziergärten, Gebäuden, Tümpeln, Kanälen usw. besetzten Fläche, die sich innerhalb der Grundstücksgrenzen des Betriebes befinden.

Die **landwirtschaftliche Nutzfläche** umfaßt die Gesamtheit der Äcker, Hausgärten, Dauerviesen und Weiden, der landwirtschaftlichen Gehölzkulturen und der Edelkastanien. Sie stellt die bebaute und tatsächlich für landwirtschaftliche Kulturen im engeren Sinn genutzte Fläche dar.

Die **nicht genutzte landwirtschaftliche Fläche** besteht aus der Gesamtheit der Grundstücke eines Betriebes, die aus irgendeinem Grund (wirtschaftlicher, sozialer oder anderer Natur) nicht landwirtschaftlich genutzt werden, obwohl sie mit Einsatz der üblicherweise in einem landwirtschaftlichen Betrieb verfügbaren Mittel landwirtschaftlich genutzt werden könnten. Dazu zählen auch die allfälligen zum Betrieb gehörenden aufgelassenen Grundstücke, nicht jedoch die Brache.

Sonstige Flächen sind die bebauten Flächen, Hofräume, Güterwege, Gräben, Kanäle, Steinbrüche, unfruchtbaren Grundstücke, Felsen, Parks, Ziergärten usw.

Die **bearbeitbare landwirtschaftliche Fläche** umfaßt die Flächen für Ackerbau, Gehölzkulturen und Dauerviesen, während die Weiden nicht dazuzählen.

Die **Gehölzkulturen** bestehen aus Reben, Oliven, Zitrusfrüchten, Obstkulturen und Baumschulen.

Per **superficie aziendale totale** si intende l'area complessiva dei terreni dell'azienda destinati a colture erbacee e/o legnose agrarie, inclusi i boschi, la superficie agraria non utilizzata, nonché l'area occupata da parchi e giardini ornamentali, fabbricati, stagni, canali, ecc. situati entro il perimetro dei terreni che costituiscono l'azienda.

Per **superficie agricola utilizzata** si intende l'insieme dei terreni investiti a seminativi, orti familiari, prati permanenti e pascoli, coltivazioni legnose agrarie e castagneti da frutto. Essa costituisce la superficie investita ed effettivamente utilizzata in coltivazioni propriamente agricole.

Per **superficie agraria non utilizzata** si intende l'insieme dei terreni dell'azienda non utilizzati a scopi agricoli per una qualsiasi ragione (di natura economica, sociale od altra), ma suscettibili di essere utilizzati a scopi agricoli mediante l'intervento di mezzi normalmente disponibili presso un'azienda agricola. Sono compresi gli eventuali terreni abbandonati facenti parte dell'azienda. Sono esclusi i terreni a riposo.

L'**altra superficie** è costituita dalle aree occupate da fabbricati, cortili, strade poderali, fossi, canali, cave, terre sterili, rocce, parchi e giardini ornamentali, ecc.

La **superficie agricola lavorabile** comprende i seminativi, le coltivazioni legnose e i prati permanenti, mentre sono esclusi i pascoli.

Le **coltivazioni legnose** sono costituite da: vite, olivo, agrumi, fruttiferi, vivai.

Gemäß entsprechenden Bestimmungen der Europäischen Gemeinschaft wird ein landwirtschaftlicher Betrieb nach der **betriebswirtschaftlichen Ausrichtung** eingeteilt, wenn er mindestens eines der folgenden Merkmale aufweist:

- er verfügt über eine Waldfläche von mindestens 10 ha;
- der Erlös aus dem Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse erreicht mindestens 1.000.000 Lire;
- seine landwirtschaftliche Nutzfläche beträgt mindestens 1 ha.

Für üblichen **Tafelwein** werden Trauben verwendet, die aus Rebflächen zur Weinherstellung stammen, wobei diese Flächen nicht im Album der Rebflächen ("Weinbergrolle") eingetragen sind.

Für die Produktion von **Tafelweinen mit geographischer Bezeichnung** werden Trauben aus Rebflächen verwendet, die für die Erzeugung von Tafelweinen mit geographischer Bezeichnung bestimmt sind und auch bei der zuständigen Handelskammer als solche angegeben wurden.

Für die Erzeugung von **Weinen mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC-Weine)** werden Trauben von Reben verwendet, deren Flächen bei der Handelskammer in der "Weinbergrolle" für die Erzeugung von Weinen mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC-Weine) eingetragen sind.

Das **Schlachtgewicht** setzt sich bei *Rindern* und *Pferden* aus dem Gewicht des gehäuteten Körpers, der Nieren und des Fetts, aber ohne Kopf und ohne die Eingeweide von Brust und Bauch, ohne Beine und ohne Schwanz zusammen; zudem wird der Gewichtsverlust durch Erkalten abgezogen. Bei *Schweinen*, *Schafen* und *Ziegen* enthält das Schlachtgewicht auch Kopf und Beine; die Eingeweide und der Gewichtsverlust durch Erkalten werden auch hier abgezogen.

In base ad un apposito schema CEE un'azienda agricola è classificabile secondo l'**orientamento tecnico-economico** quando possiede almeno uno dei seguenti requisiti:

- quando comprende almeno 10 ettari di bosco;
- quando il reddito ricavato dalla vendita dei prodotti agricoli ammonta come minimo a 1.000.000 di lire;
- quando la sua superficie agricola utilizzata ammonta ad almeno 1 ettaro.

Per il **vino da tavola** viene impiegata uva prodotta da viti appartenenti a vitigni di uva da vino le cui superfici non sono iscritte all'Albo dei vigneti.

Per il **vino da tavola con indicazione geografica** viene impiegata uva per la produzione di vini le cui superfici sono destinate dall'azienda alla produzione di vini da tavola con indicazione geografica e dichiarate come tali alla competente Camera di Commercio.

Per il **vino a denominazione di origine controllata (DOC)** viene impiegata uva prodotta da viti appartenenti a vitigni di uva da vino le cui superfici sono iscritte all'Albo dei vigneti istituito presso le Camere di Commercio per la produzione di vino a denominazione di origine controllata (vino DOC).

Il **peso morto** dei capi di bestiame macellato è dato, per i *bovini* e per gli *equini*, dal peso della carcassa scuoiata, con i reni e il loro grasso ma priva della testa, dei visceri toracici ed addominali, dei piedi e della coda, detratto, altresì, il "calo del raffreddamento". Per i *suini*, gli *ovini* ed i *caprini* il peso morto comprende anche la testa ed i piedi (detratti sempre i visceri ed il calo di raffreddamento).

Tab. 13.1

Betriebsfläche nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1970, 1982 und 1990

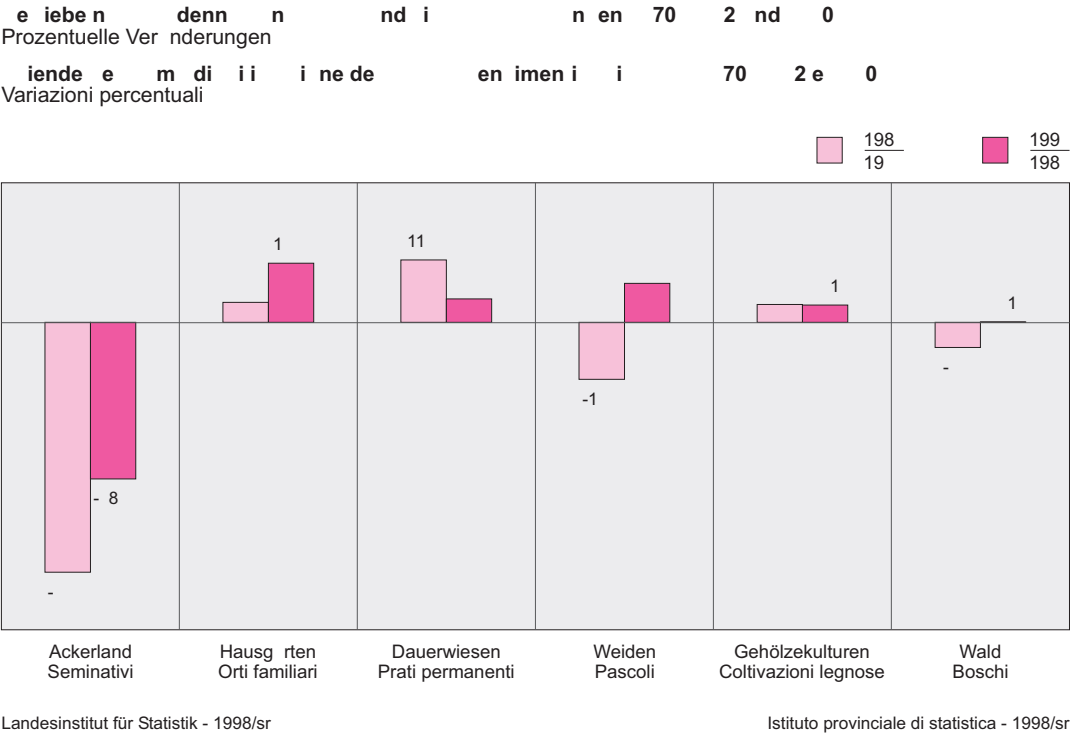
Superfici aziendali secondo l'utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1970, 1982 e 1990

ART DER BODENNUTZUNG	1970	1982	1990	% Veränderung Variazione %	FORME DI UTILIZZAZIONE DEL SUOLO
	ha	ha	ha	<u>1990</u> 1982	
Acker- und Gartenland	13.452	7.543	5.505	− 27,0	Seminativi e orti
Ackerland	13.244	7.326	5.265	− 28,1	Seminativi
Hausgärten	207	217	240	+ 10,8	Orti familiari
Dauergrünland	240.458	230.164	244.123	+ 6,1	Prati permanenti e pascoli
Dauerwiesen	66.816	74.292	77.384	+ 4,2	Prati permanenti
Weiden	173.642	155.872	166.739	+ 7,0	Pascoli
Dauerkulturen	21.524	22.091	22.723	+ 2,9	Coltivazioni legnose agrarie
Rebland	5.463	5.161	4.912	− 4,8	Vite
Obstanlagen	16.028	16.832	17.660	+ 4,9	Frutteti
Sonstige Dauerkulturen	33	98	151	+ 53,9	Altre coltivazioni legnose agrarie
Edelkastanien	175	271	105	− 61,2	Castagneti da frutto
Landwirtschaftliche Nutzfläche insgesamt	275.609	260.069	272.456	+ 4,8	Superficie agricola utilizzata totale
Waldfläche	292.349	284.250	291.083	+ 2,4	Superficie boscata
Pappeln	45	11	4	− 65,2	Pioppete
Wald (ohne Pappeln)	292.304	284.239	291.079	+ 2,4	Boschi (escluse le pioppete)
Unproduktive Fläche	44.029	76.036	56.825	− 25,3	Superficie improduttiva
Nicht genutzte landwirtschaft- liche Fläche	12.023	23.740	12.295	− 48,2	Superficie agraria non utilizzata
Sonstige Flächen	32.007	52.296	44.530	− 14,9	Altre superfici
Gesamtfläche	611.987	620.356	620.363	..	Superficie totale

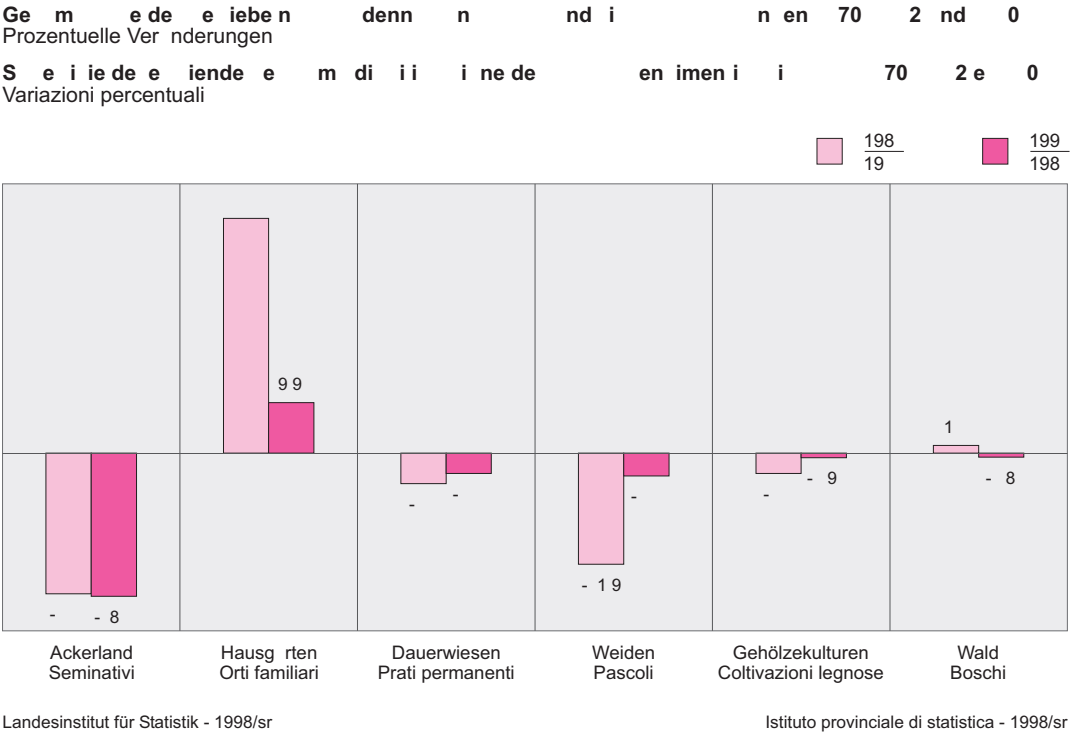
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 1 .a / Grafico 1 .a



Grafik 1 .b / Grafico 1 .b



Tab. 13.2

Betriebe und Flächen nach Größenklassen der Gesamtfläche und Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählung 1990

Aziende e superfici per classe di superficie totale e forma di utilizzazione del suolo - Censimento agricoltura 1990

ART DER BODENNUTZUNG	Gesamtfläche des Betriebes (ha) Superficie totale dell'azienda (ha)								FORME DI UTILIZZA- ZIONE DEL SUOLO
	bis fino 0,99	1,00- 1,99	2,00- 4,99	5,00- 9,99	10,00- 19,99	20,00- 49,99	50,00 und mehr e oltre	Insgesamt Totale	
Betriebe (a) / Aziende (a)									
Ackerland	244	229	868	1.366	1.659	1.767	550	6.683	Seminativi
Hausgärten	1.449	1.137	2.724	2.653	2.711	2.693	805	14.172	Orti familiari
Dauerwiesen	802	871	2.335	2.917	3.376	3.474	1.134	14.909	Prati permanenti
Weiden	94	167	589	1.006	1.577	2.328	1.351	7.112	Pascoli
Dauerkulturen	2.825	1.506	2.677	1.497	828	455	132	9.920	Colt. legnose agrarie
davon: <i>Obst</i>	2.113	1.319	2.508	1.345	684	351	106	8.426	di cui: <i>Fruttiferi</i>
<i>Reben</i>	1.122	776	1.382	841	502	299	79	5.001	<i>Vite</i>
Edelkastanien	6	13	71	86	96	76	22	370	Castagneti da frutto
Wald	632	1.053	3.002	3.347	3.772	3.788	1.524	17.119	Bosco
Nicht genutzte landwirt- schaftliche Fläche	129	127	326	372	465	581	287	2.287	Superficie agraria non utilizzata
Sonstige Flächen	2.834	2.207	4.776	4.074	3.864	3.737	1.540	23.032	Altre superfici
Insgesamt	3.993	2.859	5.742	4.569	4.186	3.926	1.703	26.978	Totale
Flächen in Hektar (b) / Superfici in ettari (b)									
Ackerland	37	55	302	764	1.327	1.943	837	5.265	Seminativi
Hausgärten	23	18	47	43	44	46	19	240	Orti familiari
Dauerwiesen	337	850	4.498	10.230	17.833	28.602	15.034	77.384	Prati permanenti
Weiden	26	89	527	1.421	3.855	13.624	147.196	166.739	Pascoli
Dauerkulturen	1.243	1.848	6.557	5.722	3.390	2.000	1.964	22.723	Colt. legnose agrarie
davon: <i>Obst</i>	846	1.281	5.138	4.700	2.711	1.512	1.473	17.660	di cui: <i>Fruttiferi</i>
<i>Reben</i>	396	565	1.398	998	650	471	436	4.912	<i>Vite</i>
Edelkastanien	..	2	9	18	31	30	15	105	Castagneti da frutto
Wald	287	1.116	6.288	13.240	30.499	67.282	172.372	291.083	Bosco
Nicht genutzte landwirt- schaftliche Fläche	16	23	148	461	1.034	2.398	8.216	12.295	Superficie agraria non utilizzata
Sonstige Flächen	142	165	596	985	1.852	4.410	36.378	44.530	Altre superfici
Insgesamt	2.111	4.166	18.971	32.884	59.865	120.334	382.032	620.363	Totale

(a) Ein Betrieb kann mehrere Bodennutzungsarten aufweisen und wird dann mehrmals angeführt
La stessa azienda può servirsi simultaneamente di diverse forme di utilizzazione del suolo e può essere quindi conteggiata più volte

(b) Betriebsfläche, die ausschließlich auf die jeweilige Bodennutzungsart entfällt
Superficie aziendale esclusivamente adibita per una particolare forma di utilizzazione del suolo

Tab. 13.3

Tierhaltende Betriebe und Tierbestand nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche - Landwirtschaftszählung 1990

Aziende con allevamenti e consistenza del bestiame per classi di superficie agricola utilizzata - Censimento agricoltura 1990

TIERARTEN	Landwirtschaftliche Nutzfläche des Betriebes (ha) Superficie agricola utilizzata dell'azienda (ha)								SPECIE DI BESTIAME
	bis fino 0,99	1,00- 1,99	2,00- 4,99	5,00- 9,99	10,00- 19,99	20,00- 49,99	50,00 und mehr e oltre	Insgesamt Totale	
Betriebe / Aziende									
Rinder	364	847	3.127	3.634	2.338	802	233	11.345	Bovini
Schafe	298	170	455	546	375	174	58	2.076	Ovini
Ziegen	278	139	333	300	220	111	34	1.415	Caprini
Pferde	57	64	283	531	511	221	55	1.722	Equini
Schweine	368	612	2.260	2.723	1.705	598	172	8.438	Suini
Kaninchen	243	191	509	423	274	89	20	1.749	Conigli
Geflügel	673	736	2.478	2.870	1.801	590	163	9.311	Allevamenti avicoli
Sonstige Tiere	554	129	359	391	235	87	15	1.770	Altri allevamenti
<i>davon Bienen</i>	<i>544</i>	<i>115</i>	<i>318</i>	<i>354</i>	<i>200</i>	<i>70</i>	<i>12</i>	<i>1.613</i>	<i>di cui api</i>
Insgesamt	1.667	1.284	3.818	3.924	2.414	826	240	14.173	Totale
Bestände (Stück) / Consistenza (Capi)									
Rinder	1.250	3.066	20.856	48.701	48.266	21.156	7.848	151.143	Bovini
Schafe	3.982	2.337	6.260	8.575	6.445	3.231	1.463	32.293	Ovini
Ziegen	2.282	878	1.879	1.900	2.100	1.554	537	11.130	Caprini
Pferde	126	124	515	1.001	957	481	115	3.319	Equini
Schweine	3.123	1.687	5.177	7.979	4.756	1.633	918	25.273	Suini
Kaninchen	10.458	10.315	5.282	3.572	2.147	605	106	32.485	Conigli
Geflügel	18.747	23.493	31.690	41.047	60.358	10.162	2.890	188.387	Allevamenti avicoli
Bienenstöcke	12.285	1.612	3.939	3.477	1.582	658	116	23.669	Alveari
Stück je Betrieb / Capi per azienda									
Rinder	3,4	3,6	6,7	13,4	20,6	26,4	33,7	13,3	Bovini
Schafe	13,4	13,7	13,8	15,7	17,2	18,6	25,2	15,6	Ovini
Ziegen	8,2	6,3	5,6	6,3	9,5	14,0	15,8	7,9	Caprini
Pferde	2,2	1,9	1,8	1,9	1,9	2,2	2,1	1,9	Equini
Schweine	8,5	2,8	2,3	2,9	2,8	2,7	5,3	3,0	Suini
Kaninchen	43,0	54,0	10,4	8,4	7,8	6,8	5,3	18,6	Conigli
Geflügel	27,9	31,9	12,8	14,3	33,5	17,2	17,7	20,2	Allevamenti avicoli
Bienenstöcke	22,6	14,0	12,4	9,8	7,9	9,4	9,7	14,7	Alveari

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 13.4

Klassifizierung der land- und forstwirtschaftlichen Betriebe nach ihrer wirtschaftlichen Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 1990

Classificazione delle aziende agricole e forestali secondo l'orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 1990

BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHE AUSRICHTUNG	Betriebe Aziende		Durchschnittliche Gesamtfläche je Betrieb (ha) Superficie totale media per azienda (ha)	Arbeitstage je Betrieb Giornate di lavoro per azienda	ORIENTAMENTO TECNICO- ECONOMICO DELLE AZIENDE
	N	%			
Acker- und Gartenbau					Agricoltura generale e ortofloricoltura
Ackerbau	140	0,62	8,55	287	Agricoltura generale
Gartenbau	105	0,46	6,79	1.199	Ortofloricoltura
Obst- und Weinbau					Frutti- e viticoltura
Weinbau	1.038	4,59	2,18	167	Viticoltura
Obstbau	6.121	27,90	4,38	319	Frutticoltura
Gemischte Dauerkulturen	943	4,17	4,93	355	Coltivazioni permanenti miste
Viehhaltung					Allevamento
Milchkuhhaltung	7.185	31,81	21,23	463	Vacche lattifere
Sonstige Viehhaltung	3.270	14,48	61,83	203	Altri allevamenti
Gemischte Landwirtschaft					Agricoltura mista
Acker- und Futterbau	257	1,14	19,09	388	Agricoltura generale ed erbivori
Dauerkulturen und Futterbau	271	1,20	11,60	415	Coltivazioni permanenti ed erbivori
Sonstige Landwirtschaft	41	0,18	1,47	79	Agricoltura diversa
Forstwirtschaft					Silvicultura
Reine Forstwirtschaft	710	3,14	68,17	38	Silvicultura pura
Forstwirtschaft mit Landwirtschaft	263	1,16	183,51	346	Silvicultura con agricoltura
Kombinierte Land- und Forstwirtschaft					Agricoltura-silvicultura
Viehhaltung und Forstwirtschaft	1.903	8,42	53,02	461	Allevamento e silvicultura
Dauerkulturen und Forstwirtschaft	244	1,08	32,17	557	Coltivazioni permanenti e silvicultura
Sonstige Kombinationen	99	0,44	40,27	420	Altre combinazioni
Klassifizierte Betriebe insgesamt	22.590	100,00	26,91	353	Totale aziende classificate
Nichtklassifizierte Betriebe (a)	4.388	-	2,83	24	Aziende non classificate (a)
Insgesamt	26.978	-	23,00	297	Totale

(a) Betriebe unter einem Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche, deren vermarktete Produktion nicht den Wert 1.000.000 Lire pro Jahr (Preise 1990) erreicht
Aziende con superficie agricola utilizzata inferiore ad un ettaro, la cui produzione per la commercializzazione non raggiunge il valore di 1.000.000 Lire per anno (prezzi 1990)

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 13.5

Anbau und Ernte von Futterpflanzen - 1993 bis 1997
Superficie e produzione delle coltivazioni foraggere - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Wechselkulturen / Foraggere temporanee				Dauergrünland / Foraggere permanenti				Erntemenge insgesamt
	Wechselwiesen / Prati		Futterschläge / Erbai		Wiesen / Prati permanenti		Weiden / Pascoli		Produzione totale
	Fläche Superficie ha	Ernte- menge Produzione 1.000 t	Fläche Superficie ha	Ernte- menge Produzione 1.000 t	Fläche Superficie ha	Ernte- menge Produzione 1.000 t	Fläche Superficie ha	Ernte- menge Produzione 1.000 t	
1993	1.005	35,8	2.655	117,3	76.820	1.778,7	166.835	464,2	2.393,9
1994	1.020	35,8	2.695	116,9	76.815	1.710,4	166.825	409,4	2.272,5
1995	1.050	38,0	2.689	121,5	76.800	1.671,6	166.750	461,3	2.292,4
1996	1.060	37,3	2.653	121,7	76.720	1.419,3	166.650	379,6	1.957,9
1997	1.070	37,5	2.660	119,9	76.700	1.227,2	166.630	314,8	1.699,4

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.6

Anbau und Ernte der wichtigsten Feldfrüchte auf dem Ackerland - 1995 bis 1997
Superficie e produzione delle principali coltivazioni erbacee - 1995 fino 1997

FRUCHTART	Anbaufläche Superficie ha			Erntemenge Produzione 100 kg			Ertrag je Hektar Produzione per ettaro 100 kg			COLTIVAZIONI
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Weizen	106	101	100	3.876	3.535	3.446	36,5	35,0	34,5	Frumento
Roggen (a)	216	225	228	5.749	6.300	6.612	26,6	28,0	29,0	Segale (a)
Gerste	271	269	265	7.663	7.801	7.420	28,3	29,0	28,0	Orzo
Hafer	138	135	132	3.594	3.510	3.300	26,0	26,0	25,0	Avena
Mais	7	6	5	416	360	290	59,4	60,0	58,0	Granoturco
Kartoffeln	696	710	710	155.155	184.600	170.400	222,9	260,0	240,0	Patata
Rote Rüben	78	65	70	38.820	32.175	37.800	497,7	495,0	540,0	Rapa rossa
Karotten	1	4	4	430	1.240	1.220	430,0	310,0	305,0	Carota
Kopfkohl	20	43	39	9.180	21.130	18.720	459,0	491,4	480,0	Cavolo cappuccio
Wirsing	15	4	5	6.825	1.569	2.150	455,0	390,0	430,0	Cavolo verza
Blumenkohl	258	220	225	72.445	57.730	61.875	280,8	262,4	275,0	Cavolfiore
Kopfsalat	50	60	65	16.085	17.700	18.850	321,7	295,0	290,0	Lattuga
Radicchio	28	35	37	3.500	5.180	5.561	125,0	148,0	153,0	Radicchio
Erdbeeren	46	38	43	5.441	4.250	4.310	129,5	125,0	116,5	Fragola

(a) Ab 1996 werden zum Roggen auch die Nebengeetreide hinzugezählt
Dal 1996 nella segale sono compresi anche i cereali minori

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.7

Ernte der wichtigsten Dauerkulturen - 1970 bis 1997
Produzione delle principali coltivazioni legnose - 1970 fino 1997

JAHRE ANNI	Äpfel Melo	Birnen Pero	Marillen Albicocco	Kirschen Ciliegio	Pflaumen Susino	Weintrauben Uva da vino
100 kg						
1970	3.087.200	509.200	20.100	2.400	4.500	895.000
1975	4.409.800	239.000	5.500	1.600	4.100	758.300
1980	4.749.800	137.800	6.600	1.400	3.700	767.200
1985	6.003.900	126.400	1.130	1.510	1.510	794.250
1990	7.537.608	112.170	1.162	763	1.317	522.942
1993	6.890.700	58.615	1.049	304	998	536.740
1994	7.941.695	81.110	1.114	295	1.161	532.855
1995	6.713.757	69.636	2.248	362	1.220	491.540
1996	8.311.015	71.345	2.450	295	1.050	624.990
1997	9.082.490	53.230	1.535	323	1.385	505.352

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.8

Kulturfläche und Ernte im Obst- und Weinbau - 1997
Superficie e produzione delle coltivazioni legnose - 1997

KULTURARTEN	Kulturfläche Superficie (ha)		Ertrag pro Hektar	Gesamt- ertrag	Erntemenge Produzione raccolta		COLTIVAZIONI
	Insgesamt	davon in Ertrag di cui in produzione	Produzione per ettaro	Produzione totale	100 kg	% (a)	
	Totale		100 kg	100 kg			
Äpfel	17.711	16.175	561,5	9.082.490	8.900.840	48,5	Melo
Birnen	214	203	262,2	53.230	52.165	0,8	Pero
Marillen	51	51	30,1	1.535	1.504	0,1	Albicocco
Kirschen	10	10	32,3	323	317	..	Ciliegio
Pflaumen	16	16	86,6	1.385	1.316	0,1	Susino
Weintrauben	4.897	4.725	107,0	505.352	505.352	0,7	Uva da vino
Kiwi	11	11	320,0	3.520	3.449	0,1	Actinidia (Kiwi)

(a) Prozentanteil an der italienischen Gesamternte
Percentuale sulla produzione nazionale

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.9

Apfel- und Birnenernte nach Sorten - 1995 bis 1997

Produzione di mele e di pere per varietà - 1995 fino 1997

SORTEN	Erntemenge in 100 kg Produzione in quintali			% Verteilung Composizione %			VARIETÀ
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Äpfel							Mele
Gravenstein	8.728	6.353	4.234	0,1	0,1	0,1	Gravenstein
Summered	16.784	15.130	13.880	0,2	0,2	0,2	Summered
Elstar	161.130	196.417	178.560	2,4	2,4	2,0	Elstar
Gala	245.052	398.996	488.849	3,6	4,8	5,4	Gala
Golden Delicious	3.189.706	3.660.612	4.440.050	47,5	44,0	48,9	Golden Delicious
Jonathan	125.547	143.781	104.609	1,9	1,7	1,2	Jonathan
Red Delicious (a)	947.311	982.207	999.378	14,1	11,8	11,0	Red Delicious (a)
Jonagold	525.687	561.427	461.227	7,8	6,8	5,1	Jonagold
Granny Smith	410.882	591.838	676.325	6,1	7,1	7,5	Granny Smith
Morgenduft	713.672	1.020.829	981.388	10,6	12,3	10,8	Morgenduft
Winesap	120.177	164.974	150.467	1,8	2,0	1,7	Winesap
Idared	108.763	129.049	131.833	1,6	1,6	1,5	Idared
Andere	140.318	439.487	451.687	2,1	5,3	5,0	Altre
Insgesamt	6.713.757	8.311.100	9.082.487	100,0	100,0	100,0	Totale
Birnen							Pere
William	25.299	28.967	23.604	36,3	40,6	44,3	William
Kaiser Alexander	37.450	34.885	21.027	53,8	48,9	39,5	Kaiser Alexander
Andere	6.887	7.434	8.601	9,9	10,4	16,2	Altre
Insgesamt	69.636	71.286	53.232	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Inbegriffen sind die Stark Delicious und die Gloster 69
Comprese le Stark Delicious e le Gloster 69

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Tab. 13.10

Weinernte - 1993 bis 1997

Produzione di vino - 1993 fino 1997

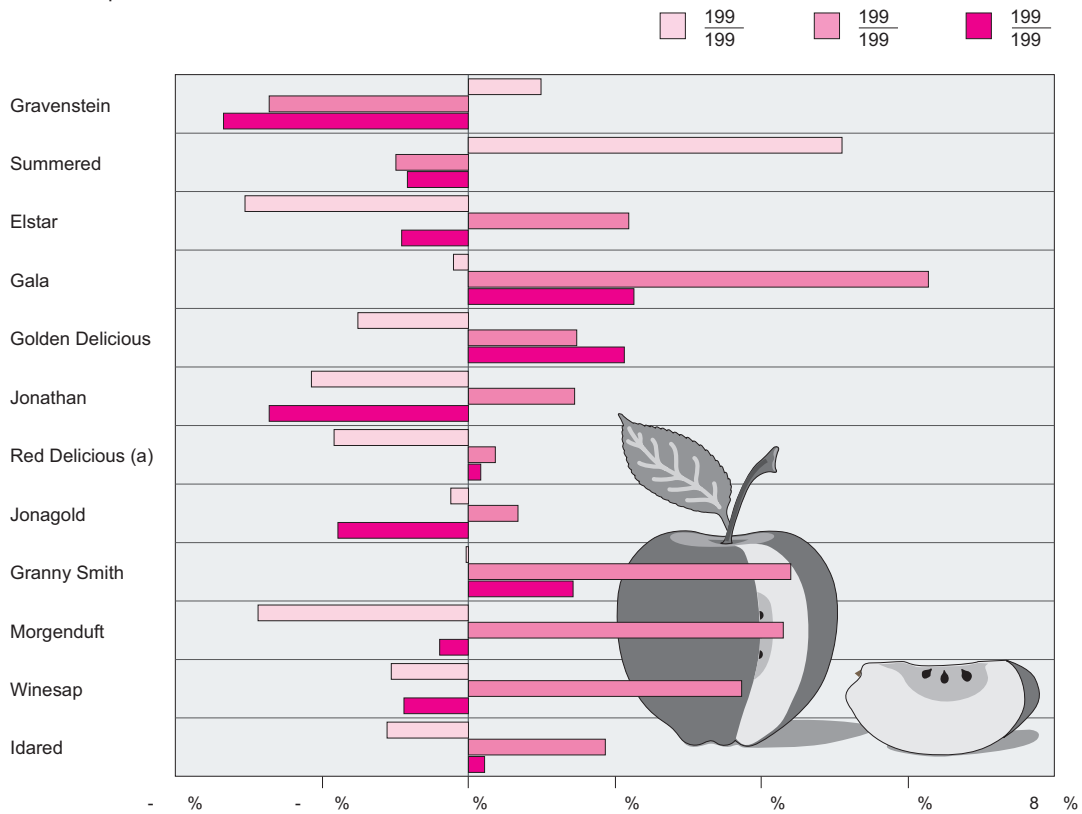
JAHRE	Tafelwein		Tafelwein mit geo- graphischer Bezeichnung		Wein mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC)		Insgesamt	
	Vino da tavola		Vino da tavola con indicazione geografica		Vino a denominazione di origine controllata (DOC)		Totale	
ANNI	Insgesamt Totale	davon weiß di cui bianco	Insgesamt Totale	davon weiß di cui bianco	Insgesamt Totale	davon weiß di cui bianco	Insgesamt Totale	davon weiß di cui bianco
Absolute Werte in Hektolitern / Dati assoluti in ettolitri								
1993	16.635	7.440	29.438	11.673	347.563	109.030	393.636	128.143
1994	15.735	6.646	30.209	14.343	350.374	103.477	396.318	124.466
1995	12.641	4.802	16.792	9.447	315.216	101.176	344.649	115.425
1996	24.361	8.320	27.621	9.648	386.343	128.276	438.325	146.244
1997	18.514	3.192	16.178	4.620	341.300	103.748	375.992	111.560
Prozentuelle Verteilung 1997 / Composizione percentuale 1997								
	4,9	2,9	4,3	4,1	90,8	93,0	100,0	100,0

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Grafik 1 .c / Grafico 1 .c

eeenen S en 4 bi 7
Prozentuelle Ver nderungen
P d i ne di mee e v ie à 4 in 7
Variazioni percentuali



(a) Dazu z hlen die Stark Delicious und die Gloster 9
Comprese le Stark Delicious e le Gloster 9

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 13.12

Schlachtungen nach Tierarten (a) - 1995 bis 1997
Bestiame macellato per specie di bestiame (a) - 1995 fino 1997

TIERARTEN	Stück Capi			Totgewicht (100 kg) Peso morto (100 kg)			SPECIE DI BESTIAME
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Rinder	12.027	12.377	12.560	25.797	29.018	30.657	Bovini
Schafe	6.225	7.032	8.444	885	1.000	1.200	Ovini
Ziegen	4.541	3.330	2.956	304	223	198	Caprini
Schweine	5.571	4.334	7.192	5.169	4.162	6.869	Suini
Einhufer	138	186	264	176	286	407	Equini

(a) Ergebnisse der Meldungen über die Schlachtungen (in öffentlichen und privaten Schlachthöfen)
Dati desunti unicamente dalle registrazioni dei capi abbattuti (presso i mattatoi pubblici e privati)

Quelle: Landestierärztlicher Dienst
Fonte: Servizio veterinario provinciale

Tab. 13.13

Milcherzeugung und Erzeugung anderer tierischer Produkte - 1993 bis 1997
Produzione di latte e di altri prodotti zootecnici - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Kuhmilch / Latte di vacca			Ziegenmilch / Latte di capra			Schafswolle Lana di pecora
	Für die Ernährung des Menschen Destinato all'alimentazione umana	Für die Fütterung der Kälber Destinato all'alimentazione dei redi	Gesamte Erzeugung Produzione totale	Für die Ernährung des Menschen Destinato all'alimentazione umana	Für die Fütterung der Kitze Destinato all'alimentazione dei redi	Gesamte Erzeugung Produzione totale	
100 kg							
1993	3.525.000	260.475	3.785.475	9.500	14.000	23.500	374
1994	3.478.000	260.000	3.738.000	9.500	14.000	23.500	374
1995	2.903.236	672.764	3.576.000	21.100	15.500	36.600	408
1996	2.926.000	674.000	3.600.000	21.000	15.700	36.700	425
1997	3.107.000	676.000	3.783.000	21.800	16.100	37.900	451

Quelle: Landestierärztlicher Dienst
Fonte: Servizio veterinario provinciale

Tab. 13.14

Trinkmilch-, Butter- und Käseerzeugung der Molkereien - 1992 bis 1996
Produzione industriale di latte alimentare, di burro e di formaggio - 1992 fino 1996

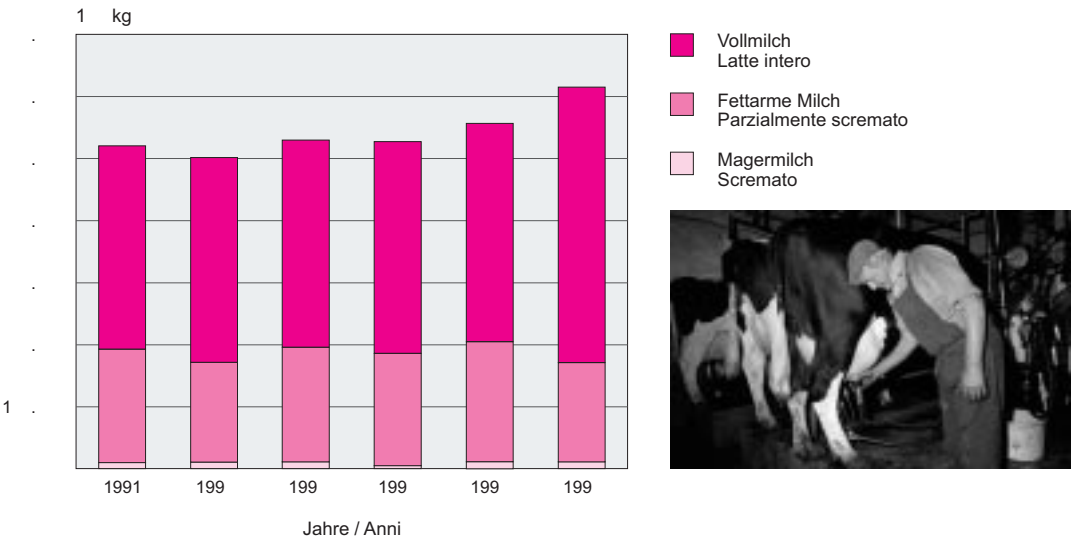
JAHRE ANNI	Trinkmilch / Latte alimentare				Butter Burro	Käse / Formaggi				
	Hygienisch behandelt Trattato igienicamente			Insgesamt Totale		Hart- käse a pasta dura	Schnitt- käse a pasta semidura	Weich- käse a pasta molle	Frisch- käse Freschi	Insge- samt Totale
	Vollmilch Intero	Fettarme Parz. Scr.	Magermilch Scremato							
100 kg										
1992	329.789	161.055	10.568	501.412	22.580	11.060	13.529	2.162	38.386	65.137
1993	333.833	184.591	11.348	529.772	27.945	7.200	17.904	3.306	39.557	67.967
1994	341.271	180.884	5.092	527.247	27.256	7.021	17.362	5.441	43.530	73.354
1995	351.744	193.248	11.554	556.546	27.640	9.285	27.094	3.524	48.099	88.002
1996	443.894	160.000	11.291	615.185	30.671	13.782	29.915	4.616	50.828	99.141

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Grafik 1 .d / Grafico 1 .d

Trinkmilch- und Buttererzeugung der Molkereien in 1996
Produzione industriale di latte e di burro in 1996



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 13.15

Forstwirtschaftliche Fläche nach Eigentümerkategorien und Waldarten - 1996
Stand am 31.12.

Superficie forestale per categoria di proprietà e per tipo di bosco - 1996
Situazione al 31.12.

WALDARTEN	Eigentümerkategorien / Categorie di proprietà				Insgesamt Totale	TIPO DI BOSCO
	Staat und Provinz Stato e Provincia	Gemeinden Comuni	Andere Kör- perschaften Altri Enti	Private Privati		
Hektar / Ettari						
Nadelwald	5.121	82.364	6.703	190.213	284.401	Fustaie di resinose
Reiner Nadelwald	1.401	17.569	872	60.815	80.657	Fustaie di resinose pure
Tannen	-	-	-	13	13	Abete bianco
Fichten	1.119	10.311	527	43.828	55.785	Abete rosso
Lärchen	229	4.436	132	5.560	10.357	Larice
Kiefern	53	2.822	208	9.793	12.876	Pini
Andere Nadelbäume	-	-	5	1.621	1.626	Altre resinose
Gemischter Nadelwald	3.720	64.795	5.831	129.398	203.744	Fustaie di resinose miste
Laubwald	-	308	1	140	449	Fustaie di latifoglie
Reiner Laubwald	-	156	1	91	248	Fustaie di latifoglie pure
Eichen	-	60	-	-	60	Quercia
Kastanien	-	-	-	5	5	Castagno
Buchen	-	16	-	8	24	Faggio
Pappeln	-	39	-	-	39	Pioppo
Andere Laubbäume	-	41	1	78	120	Altre latifoglie
Gemischter Laubwald	-	152	-	49	201	Fustaie di latifoglie miste
Mischwald	53	3.862	80	2.366	6.361	Fustaie di resinose e latifoglie consociate
Hochwald insgesamt	5.174	86.534	6.784	192.719	291.211	Totale fustaie
Niederwald	273	1.590	273	8.516	10.652	Cedui semplici
Niedermischwald	76	369	130	6.406	6.981	Cedui composti
Niederwald und Niedermischwald mit Nadelwald	83	249	120	6.316	6.768	cedui semplici e composti con fustaia di resinose
Insgesamt	5.523	88.493	7.187	207.641	308.844	Totale
Prozentuelle Verteilung	1,8	28,7	2,3	67,2	100,0	Composizione percentuale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 13.16

Forstwirtschaftliche Fläche nach Waldarten und Bezirksgemeinschaften - 1989
Stand am 31.12.

Superficie forestale per tipo di bosco e comunità comprensoriale - 1989
Situazione al 31.12.

BEZIRKSGEMEIN- SCHAFTEN	Hochwald / Fustaie				Niederwald insgesamt	Insgesamt	% der gesamten Bezirksfläche % della su- perficie com- prensoriale	COMUNITÀ COMPENSORIALI
	Nadel- wald Resinose	Laub- wald Latifoglie	Misch- wald Resinose e latifoglie	Insgesamt Totale				
Hektar / Ettari								
Vinschgau	39.218	300	629	40.147	553	40.700	28,2	Val Venosta
Burggrafenamt	36.783	91	912	37.786	4.113	41.899	38,1	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterl.	12.169	21	4.199	16.389	6.675	23.064	54,4	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	936	-	16	952	1.295	2.247	42,9	Bolzano
Salten-Schlern	52.912	12	55	52.979	4.707	57.686	55,6	Salto-Sciliar
Eisacktal	32.851	-	164	33.015	47	33.062	53,0	Valle Isarco
Wipptal	22.653	9	123	22.785	71	22.856	35,2	Alta Valle Isarco
Pustertal	86.736	13	229	86.978	182	87.160	42,1	Val Pusteria
Insgesamt	284.258	446	6.327	291.031	17.643	308.674	41,7	Totale
Prozentuelle Verteilung	92,1	0,1	2,0	94,3	5,7	100,0		Composizione percentuale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.17

Schlägerungsfläche und Holzeinschlag nach Waldarten - 1995 bis 1997

Tagliate e relative superfici per tipo di bosco - 1995 fino 1997

WALDARTEN	Schlägerungsfläche (ha) Superficie (ha)			% der jeweiligen Waldfläche % della rispettiva superficie boschiva			Holzeinschlag (Festmeter) Quantità (metri cubi)			TIPO DI BOSCO
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	
Nadelwald	6.283	7.372	9.445	2,2	2,6	3,3	506.054	583.276	425.213	Resinose
Laubwald	6	4	10	1,3	0,9	2,2	427	946	234	Latifoglie
Mischwald	85	1.794	302	1,3	28,2	4,7	6.993	11.468	6.405	Resinose e lati- foglie consociate
Niederwald	67	142	130	0,6	1,3	1,2	6.582	12.239	5.995	Cedui semplici
Niedermischwald	2.275	202	131	32,6	2,9	1,9	10.889	16.686	8.517	Cedui composti
Insgesamt	8.716	9.514	10.018	2,8	3,1	3,2	530.945	624.615	446.364	Totale

Quelle: Landesamt für Forstverwaltung

Fonte: Ufficio provinciale amministrazione forestale

Tab. 13.18

Holzeinschlag nach Holz- und Nutzungsart - 1993 bis 1997

Produzione boschiva per tipo di legno e utilizzazione - 1993 fino 1997

HOLZARTEN	1993	1994	1995	1996	1997	TIPO DI LEGNO
Festmeter / Metri cubi						
Nutzholz	367.228	357.691	416.188	470.344	329.860	Legname da lavoro
Tanne und Fichte	293.573	283.132	335.779	366.785	266.142	Abete bianco e rosso
Lärche	43.686	43.336	46.900	61.885	37.781	Larice
Kiefer	28.094	27.676	31.100	38.945	24.175	Pino
Andere Nadelhölzer	383	34	1	1	41	Altre resinose
Laubholz	1.492	3.513	2.408	2.728	1.721	Latifoglie
Brennholz	105.779	106.794	114.757	154.271	116.504	Legna da ardere
Nadelholz	89.205	88.965	101.405	130.329	104.399	Resinose
Laubholz	16.574	17.829	13.352	23.942	12.105	Latifoglie
Insgesamt	473.007	464.485	530.945	624.615	446.364	Totale

Quelle: Landesamt für Forstverwaltung

Fonte: Ufficio provinciale amministrazione forestale

Tab. 13.19

Waldbrände nach Waldarten (a) - 1993 bis 1997

Incendi boschivi per tipo di bosco (a) - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Brandfälle Incendi	Betroffene Fläche / Superficie			Wert des ver- brannten Waldes Valore della massa legnosa distrutta o danneggiata	Aufwand für die Wiederherstellung Spese di ripristino
		Hochwald	Niederwald	Insgesamt		
		Fustaie	Cedui	Totale		
		ha			1.000 Lire	
1993	7	4	10	14	2.350	2.000
1994	16	6	5	11	5.340	1.250
1995	5	8	2	10	22.200	120.000
1996	37	50	4	54	24.617	202.520
1997	11	37	1	38	92.780	74.900

(a) Diese Tabelle beinhaltet nur Waldbrände, deren Fläche 0,5 Hektar überschreitet
Sono considerati solo i casi in cui la superficie interessata dall'incendio supera il mezzo ettaro

Quelle: Landesamt für Forstverwaltung

Fonte: Ufficio provinciale amministrazione forestale

Tab. 13.20

Neu- und Wiederaufforstungen nach Waldarten - 1993 bis 1997
Rimboschimenti e ricostituzioni boschive per tipo di bosco - 1993 fino 1997

JAHRE	Neuaufforstungen (a)	Wiederaufforstungen (b) / Ricostituzioni (b)			
ANNI	Rimboschimenti (a)	Nadelwald Resinose	Laubwald Latifoglie	Mischwald Miste	Insgesamt Totale
Fläche in Hektar / Superficie in ettari					
1993	22	198	7	59	264
1994	37	233	4	52	289
1995	18	195	5	51	251
1996	30	134	8	40	182
1997	21	124	4	62	190

- (a) Neuaufforstung: Aufforstung bisher nicht forstwirtschaftlich genutzter Flächen
Rimboschimento: impianto di nuovi boschi su terreni precedentemente destinati ad altra forma di utilizzazione
- (b) Wiederaufforstung: Aufforstung kahler Waldflächen und Nachbesserungen zur Aufwertung der forstwirtschaftlichen Fläche
Ricostituzione: intervento volto al miglioramento ed al potenziamento del soprassuolo forestale

Quelle: Landesamt für Forstverwaltung

Fonte: Ufficio provinciale amministrazione forestale

Tab. 13.21

Landwirtschaftliche Maschinen - 1993 bis 1997
Stand am 31.12.

Macchine agricole - 1993 fino 1997
Situazione al 31.12.

JAHRE	Traktoren	Mähma- schinen	Einachs- schlepper	Motor- hacken	Transporter	Andere	Insgesamt
ANNI	Trattrici	Moto- falciatrici	Moto- coltivatori	Moto- zappatrici	Moto- agricole	Altre	Totale
1993	20.057	15.565	2.077	174	4.146	9.032	51.051
1994	20.644	15.388	2.057	169	4.126	8.969	51.353
1995	21.269	15.396	2.070	169	4.091	9.015	52.010
1996	21.952	15.376	2.062	168	4.023	9.041	52.622
1997	22.513	15.227	2.049	162	3.976	9.036	52.963

Quelle: Landesamt für Landmaschinen

Fonte: Ufficio provinciale meccanizzazione agricola

Tab. 13.22

Belieferung der Landwirtschaft mit verbilligtem Treibstoff - 1993 bis 1997
Combustibili distribuiti per uso agricolo - 1993 fino 1997

JAHRE	Petroleum Petrolio	Dieselöl Gasolio	Benzin Benzina	Insgesamt Totale	Je ha Bearbeitungsfläche Per ha superficie agricola lavorabile
ANNI	100 kg			kg	
1993	19	167.660	15.475	183.154	173,8
1994 (a)	-	163.868	-	163.868	155,5
1995	-	167.655	14.596	182.251	173,0
1996	-	165.014	12.479	177.493	168,4
1997	-	169.831	10.605	180.436	171,2

(a) 1994 wurde das Benzin für landwirtschaftlichen Gebrauch nicht erhoben, da die entsprechende Steuererleichterung ausgesetzt war
Nel 1994 la benzina per uso agricolo non è stata rilevata in quanto era stata sospesa la relativa agevolazione fiscale

Quelle: Landesamt für Landmaschinen

Fonte: Ufficio provinciale meccanizzazione agricola

Tab. 13.23

Belieferung der Landwirtschaft mit Kunstdünger - 1992 bis 1996

Concimi chimici distribuiti al consumo - 1992 fino 1996

JAHRE ANNI	Stickstoffdünger Azotati	Phosphatdünger Fosfatici	Kalidünger Potassici	Mischdünger (a) Composti da miscele (a)	Insgesamt Totale
100 kg					
1992	125.850	21.964	11.356	323.264	482.434
1993	48.707	18.025	11.428	286.520	364.680
1994	60.074	28.847	11.172	155.597	255.690
1995	37.125	14.963	11.097	115.125	178.310
1996	69.842	25.004	14.287	134.408	243.541
Je 1.000 Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche 1996 Per 1.000 ettari di superficie agricola utilizzata 1996					
	263,1	94,2	53,8	506,3	917,5

(a) Zum Mischdünger zählen auch die organischen Mineraldünger
Nei composti da miscele sono compresi i concimi organo minerali

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.24

Belieferung der Landwirtschaft mit Pflanzenschutzmitteln - 1992 bis 1996

Fitosanitari distribuiti al consumo - 1992 fino 1996

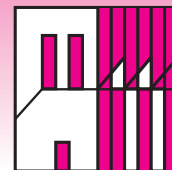
JAHRE ANNI	Fungizide Anticrittogamici	Insektizide Insetticidi (a)	Herbizide Diserbanti	Wachstums- regulatoren Fitoregolatori	Beistoffe Integratori	Netzmittel, Haftmittel Coadiuvanti	Insgesamt Totale
100 kg							
1992	12.519	12.251	1.126	1.378	2.132	641	30.047
1993	13.212	12.783	1.298	1.165	1.483	658	30.599
1994	13.467	12.142	1.333	2.371	1.666	708	31.687
1995	14.067	13.123	1.948	858	1.828	547	32.371
1996	15.507	14.126	2.525	1.033	1.566	607	35.364
Je 1.000 Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche 1996 Per 1.000 ettari di superficie agricola utilizzata 1996							
	58,4	53,2	9,5	3,9	5,9	2,3	133,2

(a) Zu den Insektiziden zählen die Gase zur Bekämpfung der Nematoden, die Giftköder und die Rodentizide
Negli insetticidi sono compresi i fumiganti nematocidi, le esche avvelenate e i rodenticidi

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Produzieren und Verarbeiten Industria



Die in diesem Kapitel enthaltenen Daten zu den Arbeitsstätten und den Beschäftigten sind den beiden letzten **Arbeitsstättenzählungen** entnommen worden. Für weitere Informationen zur Arbeitsstättenzählung siehe auch die Einleitung zu Kapitel 10.

Auf den Bereich **"Produzierendes Gewerbe"** entfallen die Abschnitte **A** bis **F** der neuen Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten (ATECO 91). Sie umfassen den Bergbau, das Verarbeitende Gewerbe, die Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser, das Bauwesen sowie einige landwirtschaftliche Tätigkeiten wie Kellereigenossenschaften und Sennerien.

Die Daten zu Produktion und Verbrauch von **elektrischer Energie** werden direkt vom ENEL (Ente Nazionale per l'Energia Elettrica) geliefert und beinhalten auch die Beiträge lokaler Produzenten. 1996 wurde die Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten für den Verbrauch elektrischer Energie an die neuesten Klassifikationen (ATECO91) des ISTAT und der NACE rev. 1 der Europäischen Union angepaßt; für 1995 und 1996 wurde der Verbrauch von elektrischer Energie gemäß den neuen Klassifikationen definiert: Da der Prozeß der Reklassifikation auch eine Überprüfung der alten Klassifikation mit einigen Änderungen bei der Zuweisung mit sich gebracht hat, können in den Zeitreihen Widersprüchlichkeiten auftauchen.

Die Daten zum Verbrauch von **Gas** werden hingegen von der SNAM (Società Nazionale Azienda Metanodotti) mitgeteilt.

Die Daten zum **Bergbau** werden vom Landesamt für Umstrukturierungen in der Industrie zur Verfügung gestellt, das die Meldungen der Bergwerke, Steinbrüche und Torfgruben sammelt.

I dati relativi ad unità locali e addetti contenuti in questo capitolo sono ricavati dagli ultimi due **censimenti dell'industria e dei servizi**. Per ulteriori informazioni relativamente alla base informativa del "Censimento dell'industria e dei servizi" si vedano le note introduttive al capitolo 10.

Nel settore **"Industria"** rientrano le sezioni da **A** ad **F** della nuova classificazione delle attività economiche (ATECO 91) che comprendono le attività estrattive, manifatturiere, di produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua, delle costruzioni, nonché alcune attività dell'agricoltura (come cantine sociali e latterie).

I dati relativi alla produzione e ai consumi di **energia elettrica** vengono forniti direttamente dall'ENEL (Ente Nazionale per l'Energia Elettrica) e comprendono gli apporti dei produttori locali. Nel 1996 la classificazione delle attività economiche delle utenze elettriche è stata adeguata alle recenti classificazioni ATECO91 dell'ISTAT e NACE rev. 1 dell'Unione Europea; per il 1995 e il 1996 i consumi di energia elettrica sono stati determinati in base alla nuova classificazione: è da segnalare che il processo di riclassificazione ha consentito anche una verifica della vecchia suddivisione con alcune rettifiche di attribuzione che possono aver determinato discontinuità nelle serie storiche.

I dati sul consumo di **gas naturale** vengono invece comunicati dalla SNAM (Società Nazionale Azienda Metanodotti).

Per l'**industria estrattiva** i valori vengono forniti dall'Ufficio provinciale ristrutturazione industriale, che raccoglie le segnalazioni di miniere, cave e torbiere.

Tab. 14.1

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen (a) - Arbeitsstättenzählungen 1981 und 1991**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica (a) - Censimenti industria e servizi 1981 e 1991**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	Unternehmen / Imprese					
	1981		1991		Index 1981 = 100 Numeri indice 1981 = 100	
	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti
A Jagd, Land- und Forstwirtschaft	77	617	85	406	110,4	65,8
01 Landwirtschaft, Jagd und diesbezügliche Dienstleistungen	36	534	53	352	147,2	65,9
02 Forst- und Holzwirtschaft und diesbezügliche Dienstleistungen	41	83	32	54	78,0	65,1
B Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	4	16	2	5	50,0	31,3
05 Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen	4	16	2	5	50,0	31,3
C Gewinnung von Mineralien	38	531	37	431	97,4	81,2
10 Gewinnung von Steinkohle, Braunkohle und Torf	-	-	-	-	-	-
11 Gewinnung von Erdöl und Erdgas	-	-	-	-	-	-
12 Gewinnung von Uran und Thor	-	-	-	-	-	-
13 Gewinnung von Erzen	1	9	-	-	-	-
14 Anderer Bergbau	37	522	37	431	100,0	82,6
D Verarbeitendes Gewerbe	3.986	30.113	3.843	32.573	96,4	108,2
15 Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie	392	4.794	443	5.757	113,0	120,1
16 Tabakindustrie	-	-	-	-	-	-
17 Textilindustrie	156	1.030	89	895	57,1	86,9
18 Anfertigung von Bekleidungsartikeln	245	1.008	143	548	58,4	54,4
19 Bearbeitung von Leder und Schuhartikeln	33	99	31	66	93,9	66,7
20 Holzindustrie, Holzwarenindustrie ohne Herstellung von Möbeln	1.067	4.725	1.449	6.306	135,8	133,5
21 Herstellung von Papiermasse und Papierprodukten	8	133	7	156	87,5	117,3
22 Verlag und Druck	109	1.247	154	1.811	141,3	145,2
23 Kokerei, Erdölraffinerien	-	-	4	85	-	-
24 Herstellung von chemischen Produkten, synthetischen und künstlichen Fasern	24	352	21	473	87,5	134,4
25 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	38	709	32	1.646	84,2	232,2
26 Herstellung von Produkten aus der Nichtmetallerzverarbeitung	124	1.671	141	1.639	113,7	98,1
27 Erzeugung von Metallen und ihren Legierungen	9	2.493	7	1.527	77,8	61,3
28 Herstellung und Bearbeitung von Metallprodukten	535	2.958	442	4.410	82,6	149,1
29 Herstellung von Maschinen und mechanischen Geräten	151	1.875	165	2.787	109,3	148,6
30 Herstellung von Büromaschinen, Daten- verarbeitungsgeräten und -einrichtungen	-	-	-	-	-	-
31 Herstellung von sonstigen elektrischen Maschinen und Einrichtungen	35	645	45	522	128,6	80,9
32 Herstellung von Fernseh- und Rundfunk- geräten und Kommunikationsmitteln	44	168	63	215	143,2	128,0
33 Herstellung von medizinischen Geräten, Meß- und optischen Geräten; Herstellung von Uhren	76	1.131	116	954	152,6	84,4
34 Herstellung von Kraftwagen, Anhängern und Sattelanhängern	11	1.467	5	538	45,5	36,7
35 Herstellung von anderen Transportmitteln	2	9	6	13	300,0	144,4
36 Herstellung von Möbeln und andere verarbeitende Industrien	927	3.599	477	2.219	51,5	61,7
37 Sammeln und Verarbeiten für die Wiederverwertung	-	-	3	6	-	-

Tab. 14.1 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen (a) - Arbeitsstättenzählungen 1981 und 1991**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica (a) - Censimenti industria e servizi 1981 e 1991**

Arbeitsstätten / Unità locali						ATTIVITÀ ECONOMICA
1981		1991		Index 1981 = 100 Numeri indice 1981 = 100		
N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	
125	623	106	408	84,8	65,5	A Agricoltura, caccia e silvicoltura
72	514	71	347	98,6	67,5	01 Agricoltura, caccia e relativi servizi
53	109	35	61	66,0	56,0	02 Silvicoltura e sfruttamento di aree forestali e servizi connessi
5	14	2	5	40,0	35,7	B Pesca, piscicoltura e servizi connessi
5	14	2	5	40,0	35,7	05 Pesca, piscicoltura e servizi connessi
66	555	63	444	95,5	80,0	C Estrazione di minerali
-	-	-	-	-	-	10 Estrazione di carbon fossile e lignite; estrazione di torba
-	-	-	-	-	-	11 Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale
2	61	1	7	50,0	11,5	12 Estrazione di minerali di uranio e di torio
64	494	62	437	96,9	88,5	13 Estrazione di minerali metalliferi
						14 Altre industrie estrattive
4.254	31.843	4.205	32.711	98,8	102,7	D Attività manifatturiere
444	4.380	527	5.275	118,7	120,4	15 Industrie alimentari e delle bevande
-	-	-	-	-	-	16 Industria del tabacco
162	1.010	99	868	61,1	85,9	17 Industrie tessili
254	1.014	147	531	57,9	52,4	18 Confezione articoli di vestiario
33	94	34	70	103,0	74,5	19 Lavorazione del cuoio e delle calzature
1.127	4.660	1.534	6.142	136,1	131,8	20 Industria del legno e dei prodotti in legno, esclusi i mobili
9	133	7	153	77,8	115,0	21 Fabbricazione della pasta-carta e dei prodotti di carta
127	1.235	180	1.780	141,7	144,1	22 Editoria e stampa
-	-	8	63	-	-	23 Fabbricazione di coke, raffinerie di petrolio
32	653	25	447	78,1	68,5	24 Fabbricazione di prodotti chimici e di fibre sintetiche e artificiali
39	620	41	1.357	105,1	218,9	25 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
148	1.120	159	1.070	107,4	95,5	26 Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
13	3.210	11	1.805	84,6	56,2	27 Produzione di metalli e loro leghe
555	3.291	477	4.307	85,9	130,9	28 Fabbricazione e lavorazione dei prodotti in metallo
167	1.721	178	2.529	106,6	146,9	29 Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici
-	-	-	-	-	-	30 Fabbricazione di macchine per ufficio, di elaboratori e sistemi informatici
37	478	54	812	145,9	169,9	31 Fabbricazione di ulteriori macchine ed apparecchi elettrici
46	188	68	827	147,8	439,9	32 Fabbricazione di apparecchi radiotelevisi e di apparecchiature per le comunicazioni
85	1.133	122	958	143,5	84,6	33 Fabbricazione di apparecchi medicali, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi
12	3.240	6	1.516	50,0	46,8	34 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi
3	15	7	13	233,3	86,7	35 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto
961	3.648	518	2.182	53,9	59,8	36 Fabbricazione di mobili e altre industrie manifatturiere
-	-	3	6	-	-	37 Recupero e preparazione per il riciclaggio

Tab. 14.1 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen (a) - Arbeitsstättenzählungen 1981 und 1991

Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica (a) - Censimenti industria e servizi 1981 e 1991

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	Unternehmen / Imprese					
	1981		1991		Index 1981 = 100 Numeri indice 1981 = 100	
	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti
E Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	95	795	70	829	73,7	104,3
40 Produktion von elektrischer Energie, Gas, Dampf und Warmwasser	74	756	61	815	82,4	107,8
41 Sammeln, Reinigen und Verteilen von Wasser	21	39	9	14	42,9	35,9
F Bauwesen	2.804	15.692	3.278	15.808	116,9	100,7
45 Bauwesen	2.804	15.692	3.278	15.808	116,9	100,7
Insgesamt	7.004	47.764	7.315	50.052	104,4	104,8

(a) Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf 1981
A parità di campo di osservazione 1981

Quelle: ISTAT

Grafik 1 .a / Grafico 1 .a

bei en nd e i en i b ni en bei en n en nd
Prozentuelle Veränderung
ni ie dde ie e e ne di i i e n mi en imen i ind i e e i i e
Variazioni percentuali

Jagd Land- und Forstwirtschaft
Agricultura caccia e silvicoltura

Fischerei Fischzucht und
diesbezügliche Dienstleistungen
Pesca piscicoltura e servizi connessi

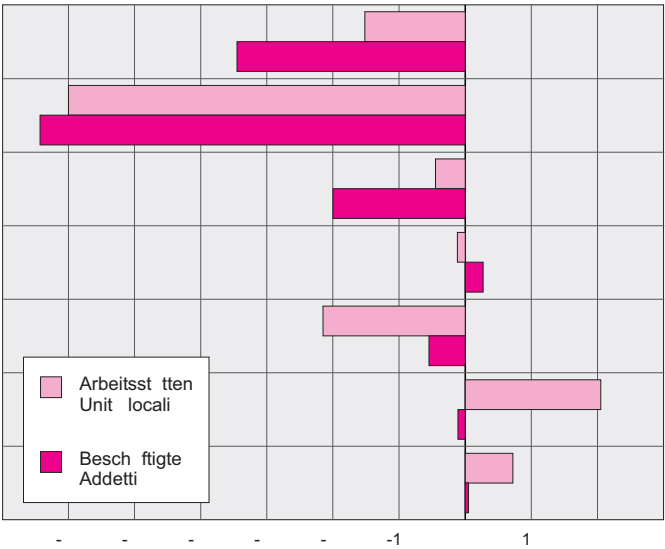
Gewinnung von Mineralien
Estrazione di minerali

Verarbeitendes Gewerbe
Attività manifatturiere

Produktion und Verteilung von elektrischer
Energie Gas und Wasser
Produzione e distribuzione di energia
elettrica gas e acqua

Bauwesen
Costruzioni

n e m
e



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 14.1 - Fortsetzung / Segue

Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitten und Wirtschaftsabteilungen (a) - Arbeitsstättenzählungen 1981 und 1991

Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica (a) - Censimenti industria e servizi 1981 e 1991

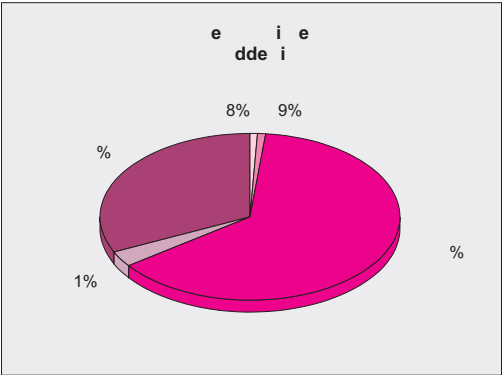
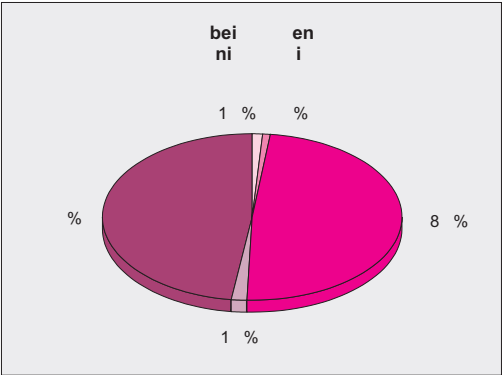
Arbeitsstätten / Unità locali						ATTIVITÀ ECONOMICA
1981		1991		Index 1981 = 100 Numeri indice 1981 = 100		
N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	N	Beschäftigte Addetti	
191	1.714	150	1.619	78,5	94,5	E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
163	1.646	123	1.508	75,5	91,6	40 Produzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua calda
28	68	27	111	96,4	163,2	41 Raccolta, depurazione e distribuzione d'acqua
3.417	16.753	4.116	16.565	120,5	98,9	F Costruzioni
3.417	16.753	4.116	16.565	120,5	98,9	45 Costruzioni
8.058	51.502	8.642	51.752	107,2	100,5	Totale

(a) Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf 1981
A parità di campo di osservazione 1981

Fonte: ISTAT

Grafik 1 .b / Grafico 1 .b

bei en nd e i en i b ni en bei en n
ni i e dde i e e i ne di i i e n mi en imen ind i e e i i



- Jagd Land- und Forstwirtschaft
Agricoltura caccia e silvicoltura
- Gewinnung von Mineralien
Estrazione di minerali
- Verarbeitendes Gewerbe
Attivit manifatturiere
- Produktion und Verteilung von elektrischer Energie Gas und Wasser
Produzione e distribuzione di energia elettrica gas e ac ua
- Bauwesen
Costruzioni

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

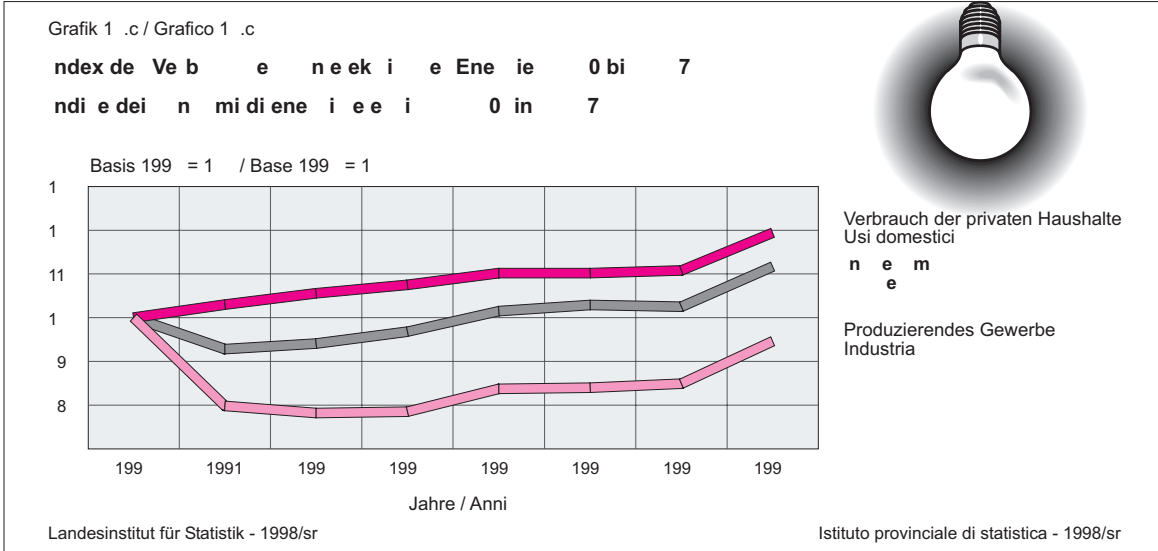
Tab. 14.2

Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereichen - 1995 bis 1997
Consumi di energia elettrica per tipi di attività - 1995 fino 1997

VERWENDUNGSBEREICHE	1995	1996	1997	TIPI DI ATTIVITÀ
Mio. kWh / Milioni di kWh				
Land- und Forstwirtschaft	88	68	83	Agricoltura e silvicoltura
Produzierendes Gewerbe	743	751	837	Industria
Dienstleistungsbereich	666	669	706	Terziario
Verbrauch der privaten Haushalte	410	412	444	Usi domestici
Insgesamt	1.907	1.900	2.070	Totale

Quelle: ENEL (Ente Nazionale per l'Energia Elettrica)

Fonte: ENEL (Ente Nazionale per l'Energia Elettrica)



Tab. 14.3

Verbrauch von elektrischer Energie im Produzierenden Gewerbe - 1995 bis 1997
Consumi di energia elettrica nell'industria - 1995 fino 1997

GEWERBEZWEIGE	1995	1996	1997	SETTORI INDUSTRIA
Mio. kWh / Milioni di kWh				
Eisenhüttenindustrie	120	83	106	Siderurgica
NE-Metalle	33	35	41	Metalli non ferrosi
Chemische Industrie	207	217	238	Chimica
Baustoffe	18	21	23	Materiali da costruzione
Papierindustrie	14	14	15	Cartaria
Erzeugung von Nahrungsmitteln	128	150	164	Alimentare
Erzeugung von Textilien, Bekleidung und Schuhen	3	4	4	Tessile, abbigliamento e calzature
Maschinenbau	78	75	84	Meccanica
Transportmittel	3	10	10	Mezzi di trasporto
Verarbeitung von Plastik und Gummi	39	40	49	Lavorazione plastica e gomma
Holz und Holzmöbel	45	43	49	Legno e mobilio
Sonstiges verarbeitendes Gewerbe	2	1	1	Altre manifatturiere
Bauwesen	24	23	19	Costruzioni
Energie und Wasserversorgung	29	35	34	Energia ed acqua
Insgesamt	743	751	837	Totale

Quelle: ENEL (Ente Nazionale per l'Energia Elettrica)

Fonte: ENEL (Ente Nazionale per l'Energia Elettrica)

Tab. 14.4

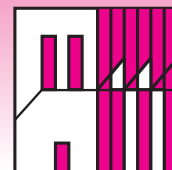
Verbrauch von Erdgas nach Verwendungsbereichen - 1995 bis 1997
Consumi di gas naturale per tipi di attività - 1995 fino 1997

VERWENDUNGSBEREICHE	1995	1996	1997	TIPI DI ATTIVITÀ
Tausend von m³ / Migliaia di m³				
Landwirtschaft	1.012	1.487	3.909	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	39.620	35.253	37.640	Industria
Dienstleistungsbereich	4.258	5.359	7.980	Terziario
Verbrauch der privaten Haushalte	92.861	106.533	108.004	Usi domestici
Fahrzeuge	97	224	219	Autotrazione
Insgesamt	137.848	148.857	157.753	Totale

Quelle: SNAM (Società Nazionale Azienda Metanodotti)

Fonte: SNAM (Società Nazionale Azienda Metanodotti)

aktivität tätigkeit



Im Bereich der Bautätigkeit werden mit drei getrennten Statistiken alle Eingriffe und Maßnahmen erhoben, die in verschiedener Weise die derzeit bestehende Baukubatur verändern oder vergrößern.

Die *statistische Erhebung der **Bautätigkeit*** umfaßt alle von der Gemeinde erlassenen Baukonzessionen, und zwar für Neubauten bzw. vollständig wiedererrichtete Bauten und für (horizontale oder vertikale) Erweiterungen bestehender Bauten mit Erhöhung der Kubatur.

Die *statistische Erhebung der **Wiedergewinnungsarbeiten*** erfaßt Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung, Umstrukturierung, Sanierung sowie die Änderung der Zweckbestimmung, die einer Baukonzession oder auch nur einer einfachen "Beteuerung" unterliegen und keine Kubaturerweiterung vorsehen.

Die *statistische Erhebung der **öffentlichen Arbeiten*** erfaßt die Kosten der Arbeiten, die von öffentlichem Nutzen bzw. Interesse sind und von öffentlichen Körperschaften oder Betrieben in der Provinz Bozen durchgeführt werden.

Als **Bauzone** versteht man jenen Teil eines Gemeindegebietes, in dem das Bauvorhaben durchgeführt wird und der im Gemeindebauleitplan für Bauzwecke ausgewiesen wurde.

Die **baurechtliche Regelung** kann sein:

- subventioniert ausschließlich zu Lasten der öffentlichen Körperschaft;
- konventioniert mit Beitrag einer öffentlichen Körperschaft durchgeführt;
- frei ohne Inanspruchnahme öffentlicher Beiträge.

Nel settore edilizio sussistono tre distinte statistiche allo scopo di rilevare tutti gli interventi che, in diversa maniera ed entità, modificano o aumentano il patrimonio edilizio preesistente.

La *rilevazione statistica dell'**attività edilizia*** raccoglie tutte le concessioni edilizie rilasciate dai comuni ai richiedenti per fabbricati nuovi rispettivamente per fabbricati interamente ricostruiti o per ampliamenti (in senso orizzontale o verticale) di fabbricati preesistenti con incremento di volume del fabbricato stesso.

La *rilevazione statistica dei **recuperi edilizi*** registra tutti gli interventi di manutenzione straordinaria, ristrutturazione, risanamento e variazione d'uso sia che questi siano soggetti al rilascio di concessione edilizia sia che siano soggetti a semplice asseverazione senza incremento di volume del fabbricato stesso.

A completare il quadro c'è la *statistica delle **opere pubbliche e di pubblica utilità***, che rileva il valore delle opere realizzate per scopi di pubblica utilità o di pubblico interesse, eseguite da enti o aziende pubbliche in provincia di Bolzano.

Alla **zona edilizia** corrisponde quella parte di territorio comunale in cui ricade l'opera, assegnata ad area edificabile dal piano urbanistico comunale.

Il **regime di costruzione** può essere:

- sovvenzionato se a totale carico dell'ente pubblico;
- convenzionato se realizzato con contributo dell'ente pubblico;
- libero se non sussiste alcun contributo dell'ente pubblico.

Unter **Wohngebäude** versteht man ein Gebäude oder einen Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend Wohnzwecken dient.

Unter **Nicht-Wohngebäude** versteht man ein Gebäude oder einen Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend als Nicht-Wohngebäude dient.

Unter **Nettowohnfläche** versteht man die Fläche des Fußbodens einer Unterkunft nach Abzug von Wänden, Trägern, Trennwänden, Fenster- und Türöffnungen, von eventuellen Innentreppen, von Loggien, Terrassen und Balkonen.

Unter **Wohnung** (Wohneinheit, Unterkunft) versteht man die Gesamtheit von Räumen - oder auch nur einen einzigen Raum -, die zum Wohnen einer Familie bestimmt sind und über einen unabhängigen Eingang von der Straße, vom Treppenhaus, vom Hof, von einer Terrasse usw. her verfügen.

Unter **Raum** versteht man eine überdeckte Fläche, die von jeder Seite mit Wänden (aus Mauer, Holz oder Glas) begrenzt ist, auch wenn eine von ihnen nicht bis zur Decke reicht.

Unter **Zimmer** (Nutzraum) versteht man einen Raum innerhalb der Wohnung, mit direkter Licht- und Luftzufuhr und welcher genügend groß ist, um wenigstens ein Bett zu enthalten (Schlaf-, Eß-, Arbeits-, Wohnzimmer usw.) sowie die Küche und die im Dachboden geschaffenen Räume mit den obigen Voraussetzungen.

Unter **Nebenräumen** versteht man all jene Räume einer Wohnung, die als Bad, Abstellraum usw. dienen (Bäder, Vorzimmer, Gang usw.) sowie die Küche, wenn dieser eine der oben angeführten Eigenschaften fehlt, um als Zimmer zu gelten.

Als **Wiedergewinnungsarbeiten** versteht man alle außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten an bestehenden Gebäuden, die keine Kubaturerweiterungen vorsehen. Auch die Änderung der Zweckbestimmung wird hier gemeldet.

Als **öffentliche Arbeiten** versteht man Neu-, Wiedergewinnungs- und Erweiterungsbauten, größere Ausbesserungsarbeiten, Umstrukturierungen, Restaurierungen, Sanierungen, außerordentliche Instandhaltungsarbeiten usw., welche in Eigenregie oder durch Auftragsvergabe durchgeführt werden und als Anlagevermögen für die Produktion von Gütern und Dienstleistungen dienen, mit gänzlicher oder teilweiser Finanzierung der Körperschaften der öffentlichen Verwaltung und deren Betriebe besteht.

Per **fabbricato residenziale** s'intende quel fabbricato o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso abitazione.

Per **fabbricato non residenziale** s'intende quel fabbricato o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso non residenziale.

Per **superficie utile abitabile** si intende la superficie a pavimento degli alloggi misurata al netto di murature, pilastri, tramezzi, vani di porte e finestre, di eventuali scale interne, di logge e balconi.

Per **abitazione** (appartamento, alloggio) si intende un insieme di vani, o anche un solo vano di abitazione, destinato all'abitare di una famiglia, che disponga di un ingresso indipendente dalla strada, dal pianerottolo, dal cortile, dalla terrazza, ecc.

Per **vano** si intende lo spazio coperto, delimitato da ogni lato da pareti (in muratura, legno o vetro), anche se qualcuna non raggiunge il soffitto.

Per **stanza** (vano utile) si intende il vano compreso nell'abitazione che abbia luce ed aria dirette ed un'ampiezza sufficiente a contenere almeno un letto (camera da letto, sala da pranzo, studio, salotto, ecc.), nonché la cucina ed i vani ricavati dalle soffitte, quando abbiano i requisiti di cui sopra.

Per **vani accessori** si intendono i vani compresi nell'abitazione destinati ai servizi, ai disimpegni ecc. (bagni, anticamera, corridoi, ecc.) nonché la cucina quando manchi di uno dei requisiti sopraindicati per essere considerata stanza.

Come **recupero edilizio** si intendono tutti i lavori di manutenzione straordinaria a fabbricati preesistenti senza incremento di volume. Viene comunicata qui anche la variazione d'uso.

Come **opera pubblica** (e di pubblica utilità) si intendono nuove costruzioni, recuperi edilizi, ampliamenti, grandi riparazioni, ristrutturazioni, restauri, risanamenti, manutenzioni straordinarie ecc., gestiti in economia o in appalto, funzionalmente destinati all'impiego come capitale fisso nella produzione di beni o servizi, realizzati con finanziamento totale o parziale degli Enti della Pubblica Amministrazione e relative aziende.

Als **neu begonnene Arbeiten** bezeichnet man jene Arbeiten, für welche im Erhebungsstrimester die Arbeitsvergabeverträge übergeben wurden, auch wenn mit den effektiven Bauarbeiten noch nicht begonnen wurde.

Als **Baufortschritte bereits begonnener Arbeiten** bezeichnet man die im Laufe eines Trimesters bezahlten angefallenen Kosten.

Das **Abschlußdatum** muß mit dem Datum der letzten Bezahlung der Kosten der beschriebenen Arbeit übereinstimmen.

Die in dieser Herausgabe enthaltenen Daten können infolge fortlaufender Ajourierungen durch die Erhebungseinheiten Abweichungen gegenüber vorhergehenden Ausgaben aufweisen.

Per **nuove opere iniziate** si intendono quelle opere per le quali, nel trimestre di rilevazione, sono state espletate le formalità per l'affidamento dell'esecuzione, anche se i lavori non hanno ancora avuto effettivo inizio.

Per **avanzamento di opere già iniziate** si intende l'importo pagato per spese sostenute nel corso del trimestre.

La **data fine lavoro** deve corrispondere alla data dell'ultimo pagamento dell'importo per l'opera descritta.

I dati esposti nella presente edizione possono differire da quelli precedentemente pubblicati in base al continuo aggiornamento da parte degli enti rilevatori.



Tab. 15.1

Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1993 bis 1997

Fabbricati residenziali e non residenziali - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Wohngebäude Fabbricati residenziali					Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali			
	Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungsbauten Ampliamenti		m³ je Einwohner m³ per abitante	Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungsbauten Ampliamenti	
	N	m³	N	m³		N	m³	N	m³
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate									
1993	691	1.343.416	418	204.543	3,47	411	1.712.435	328	692.498
1994	554	1.082.173	397	209.350	2,88	531	2.353.880	472	1.032.324
1995	674	1.309.865	466	246.931	3,46	572	1.824.753	528	1.047.267
1996	679	1.261.304	466	241.559	3,32	593	1.787.886	593	1.397.098
1997	708	1.342.681	454	227.999	3,44	584	1.266.795	536	1.124.971
Bauabschlüsse / Opere ultimate									
1993	583	1.034.986	313	157.681	2,68	275	1.297.418	205	609.828
1994	570	1.164.165	301	195.477	3,04	268	1.009.313	223	330.052
1995	534	1.090.435	287	150.097	2,75	305	1.401.244	254	536.441
1996	529	1.181.411	322	161.721	2,96	386	1.817.990	331	874.816
1997	600	1.211.008	341	179.501	3,05	393	1.184.930	400	661.584

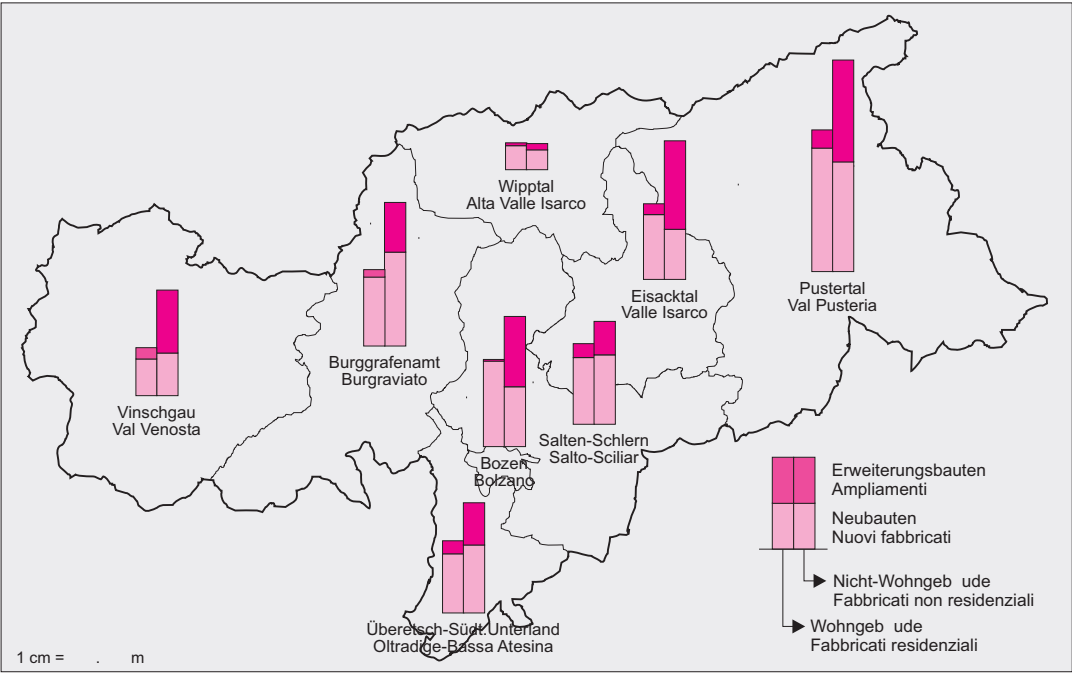
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 1 .b / Grafico 1 .b

n nd i n eb den Be i k emein en 7
Abgeholte Baukonzessionen - Gesamtkubatur

bb i i e iden i i en n e iden i i pe m ni à mp en i e 7
Concessioni edilizie ritirate - Volume totale



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 15.2

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinden und Bezirken (a) - 1997
 Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 1997
 Opere ultimate

GEMEINDEN	Wohngebäude Fabbricati residenziali						Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali				COMUNI
	m³ je Einwohner m³ per abitante	Neubauten		Erweiterungs- bauten		Neubauten		Erweiterungs- bauten			
		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti			
		N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
001 Aldein	0,96	1	804	5	777	4	7.356	1	70	Aldino	
002 Andrian	2,57	1	1.561	1	447	-	-	3	5.104	Andriano	
003 Altrei	-	-	-	-	-	1	325	-	-	Anterivo	
004 Eppan a.d.Weinstr.	3,39	9	33.975	14	6.744	7	8.349	14	6.773	Appiano s.s.d.vino	
005 Hafling	4,70	3	3.032	1	58	1	160	1	300	Avelengo	
006 Abtei	5,46	11	14.317	4	1.462	5	11.787	10	20.196	Badia	
007 Barbican	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Barbiano	
008 Bozen	1,09	13	101.729	6	3.987	16	266.351	7	52.564	Bolzano	
009 Prags	1,05	-	-	2	680	-	-	1	248	Braies	
010 Brenner	2,10	1	3.623	2	948	4	9.306	7	2.061	Brennero	
011 Brixen	6,19	27	101.005	14	9.784	7	60.969	13	48.812	Bressanone	
012 Branzoll	6,83	11	15.116	-	-	1	3.935	-	-	Bronzolo	
013 Bruneck	8,80	32	102.513	25	13.811	16	175.511	25	64.470	Brunico	
014 Kuens	3,78	-	-	2	1.148	-	-	-	-	Caines	
015 Kaltern a.d.Weinstr.	0,56	1	3.478	1	231	-	-	1	1.890	Caldaro s.s.d.vino	
016 Freienfeld	3,82	4	6.608	5	2.681	8	14.964	5	3.488	Campo di Trens	
017 Sand in Taufers	3,77	8	15.636	4	2.139	8	6.578	8	4.073	Campo Tures	
018 Kastelbell-Tschars	5,51	8	11.064	7	1.811	-	-	1	535	Castelbello-Ciardes	
019 Kastelruth	7,02	18	39.162	3	2.145	4	12.071	5	18.372	Castelrotto	
020 Tscherms	4,56	2	4.397	2	849	-	-	3	2.388	Cermes	
021 Kiens	5,57	13	12.993	3	1.402	5	28.755	4	10.397	Chienes	
022 Klausen	3,52	13	14.676	6	1.179	9	5.299	1	56	Chiusa	
023 Karneid	3,38	4	9.273	1	560	4	4.180	5	3.405	Cornedo all'Isarco	
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	3,24	3	3.498	4	2.849	3	2.838	1	150	Cortaccia s.s.d.vino	
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.vino	
026 Corvara	18,32	12	21.566	2	1.600	4	2.626	10	24.470	Corvara in Badia	
027 Graun im Vinschgau	3,44	6	8.280	-	-	10	19.039	-	-	Curon Venosta	
028 Toblach	3,72	5	7.555	10	4.471	6	20.861	11	17.340	Dobbiaco	
029 Neumarkt	1,06	3	3.384	3	1.098	3	7.817	1	70	Egna	
030 Pfalzen	2,13	3	3.394	4	1.177	3	1.127	6	3.057	Falzes	
031 Völs am Schlern	6,97	8	19.502	2	876	10	31.109	1	1.900	Fiè allo Sciliar	
032 Franzensfeste	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fortezza	
033 Villnöß	2,33	3	3.544	7	1.903	3	2.970	4	5.092	Funes	
034 Gais	3,82	12	8.821	2	1.558	3	6.241	-	-	Gais	
035 Gargazon	6,34	2	7.893	-	-	1	357	2	632	Gargazzone	
036 Glurns	4,85	2	3.719	1	374	1	889	-	-	Glorenza	
037 Latsch	1,61	5	4.197	6	3.309	3	4.122	4	20.371	Laces	
038 Algund	0,90	2	3.098	2	547	1	225	2	2.265	Lagundo	
039 Lajen	-	-	-	-	-	3	3.433	1	28	Laion	
040 Leifers	8,70	13	121.596	11	5.372	6	25.503	2	4.517	Laives	
041 Lana	0,99	3	8.343	4	738	3	10.762	3	2.225	Lana	
042 Laas	1,62	5	4.523	4	1.402	5	13.008	4	1.884	Lasa	
043 Laurein	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lauregno	
044 Lüssen	-	-	-	-	-	2	18.644	1	560	Luson	
045 Margreid a.d.Weinstr.	-	-	-	-	-	-	-	1	538	Magrè s.s.d.vino	
046 Mals	4,55	21	21.797	1	297	11	20.395	6	1.552	Malles Venosta	
047 Enneberg	9,61	13	20.383	10	4.922	13	17.855	12	5.774	Marebbe	
048 Marling	5,08	9	9.907	2	1.379	-	-	1	233	Marlengo	
049 Martell	2,77	1	1.600	1	822	1	2.530	1	112	Martello	
050 Mölten	7,50	7	9.872	-	-	4	5.126	1	564	Meltina	
051 Meran	1,23	2	39.807	3	1.921	-	-	3	8.276	Merano	
052 Welsberg	2,89	2	7.077	-	-	1	891	2	277	Monguelfo	
053 Montan	2,24	1	1.252	3	1.972	1	2.253	1	2.558	Montagna	
054 Moos in Passeier	2,68	6	5.847	-	-	3	6.113	-	-	Moso in Passiria	
055 Nals	7,85	7	9.896	1	1.875	1	2.246	-	-	Nalles	
056 Naturns	1,24	4	6.191	-	-	7	4.722	11	14.181	Naturno	
057 Natz-Schabs	2,01	3	3.085	1	1.430	1	6.427	7	37.179	Naz-Sciaves	
058 Welschnofen	4,44	6	6.913	3	1.051	2	1.910	3	1.408	Nova Levante	
059 Deutschnofen	0,49	2	1.696	-	-	4	28.463	2	821	Nova Ponente	
060 Auer	2,21	-	-	6	6.374	1	38	2	1.274	Ora	

Tab. 15.2 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinden und Bezirken (a) - 1997
Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 1997
Opere ultimate

GEMEINDEN		Wohngebäude Fabbricati residenziali						Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali				COMUNI
		m³ je Ein- wohner m³ per abitante	Neubauten		Erweiterungs- bauten Ampliamenti		Neubauten		Erweiterungs- bauten Ampliamenti			
			Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti			
			N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
061	St.Ulrich	5,24	9	20.349	9	2.526	2	9.526	2	1.060	Ortisei	
062	Partschins	3,29	3	9.193	1	1.106	-	-	-	-	Parcines	
063	Percha	12,37	12	12.629	3	2.990	4	1.483	2	125	Perca	
064	Plaus	12,19	4	5.859	-	-	-	-	1	3.494	Plaus	
065	Waidbruck	5,97	1	1.147	-	-	1	639	-	-	Ponte Gardena	
066	Burgstall	4,81	2	5.855	1	557	1	4.605	1	250	Postal	
067	Prad am Stilfser Joch	0,56	2	1.690	1	74	3	19.056	1	5.224	Prato allo Stelvio	
068	Prettau	1,18	1	765	-	-	1	28	1	1.385	Predoi	
069	Proveis	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Proves	
070	Ratschings	6,65	22	23.204	9	2.346	12	7.293	25	21.446	Racines	
071	Rasen-Antholz	3,81	6	8.251	4	1.967	2	4.554	6	2.734	Rasun Anterselva	
072	Ritten	2,63	16	16.833	2	797	1	1.300	1	2.956	Renon	
073	Riffian	2,03	2	2.359	-	-	4	18.087	3	8.875	Rifiano	
074	Mühlbach	2,54	5	4.492	7	2.004	5	4.115	8	4.578	Rio di Pusteria	
075	Rodeneck	1,30	1	1.453	-	-	1	1.597	1	503	Rodengo	
076	Salurn	4,20	5	11.990	1	15	3	1.703	1	330	Salorno	
077	Innichen	-	-	-	-	-	4	1.564	-	-	S.Candido	
079	Jenesien	2,18	4	3.202	3	2.340	7	16.151	1	178	S.Genesio Atesino	
080	St.Leonhard in Passeier	3,03	13	10.083	2	267	5	4.908	-	-	S.Leonardo in Passiria	
081	St.Lorenzen	5,64	6	18.159	2	294	2	2.539	5	5.006	S.Lorenzo di Sebato	
082	St.Martin in Thurn	1,55	4	2.470	-	-	3	3.224	1	906	S.Martino in Badia	
083	St.Martin in Passeier	4,06	7	9.414	13	2.028	6	5.457	8	3.746	S.Martino in Passiria	
084	St.Pankraz	3,97	4	4.379	3	1.887	6	4.152	-	-	S.Pancrazio	
085	St.Christina in Gröden	3,21	3	5.251	1	174	-	-	2	8.260	S.Cristina Val Gardena	
086	Samtal	3,19	15	17.443	8	3.240	10	18.539	-	-	Sarentino	
087	Schenna	3,66	7	5.180	6	4.466	4	4.601	11	14.419	Scena	
088	Mühlwald	2,88	4	4.157	-	-	1	5.189	-	-	Selva dei Molini	
089	Wolkenstein in Gröden	1,96	2	3.138	3	1.568	2	5.599	4	5.669	Selva di Val Gardena	
091	Schnals	6,54	6	8.927	1	321	4	3.732	2	1.744	Senales	
092	Sexten	0,18	-	-	1	335	2	3.495	1	693	Sesto	
093	Schlanders	2,66	5	6.031	8	8.882	4	12.288	4	9.046	Silandro	
094	Schluderns	2,66	3	4.578	1	205	8	18.126	1	2.200	Sluderno	
095	Stils	0,99	-	-	5	1.316	6	23.968	8	15.982	Stelvio	
096	Terenten	3,55	4	5.137	1	194	-	-	3	2.581	Terento	
097	Terlan	6,27	3	18.688	1	2.391	-	-	4	18.030	Terlano	
098	Tramin a.d.Weinstr.	2,03	5	4.954	2	1.368	4	4.900	-	-	Termeno s.s.d.vino	
099	Tisens	0,51	1	858	-	-	1	140	-	-	Tesimo	
100	Tiers	10,92	3	7.296	3	2.124	5	12.788	5	3.479	Tires	
101	Tirol	4,83	3	3.313	4	8.197	2	291	13	32.526	Tirolo	
102	Truden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Trodena	
103	Taufers im Münstertal	0,05	-	-	1	47	-	-	2	2.909	Tubre	
104	Ulten	1,43	4	3.601	2	683	3	999	2	2.563	Ultimo	
105	Pfatten	-	-	-	-	-	-	-	3	9.103	Vadena	
106	Olang	4,64	7	11.740	3	924	2	20.538	9	8.259	Valdaora	
107	Pfitsch	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Val di Vizze	
108	Ahrntal	2,06	4	6.702	4	4.462	1	53	6	20.072	Valle Aurina	
109	Gsies	1,95	2	4.063	-	-	6	2.844	5	5.427	Valle di Casies	
110	Vintl	2,59	5	4.836	3	3.239	-	-	1	872	Vandoies	
111	Vahrn	1,41	1	1.228	3	3.662	1	103	1	270	Varna	
112	Vöran	1,24	1	1.027	1	46	-	-	2	625	Verano	
113	Niederdorf	6,61	10	8.404	1	320	1	1.567	1	10.200	Villabassa	
114	Villanders	3,82	3	3.039	5	3.772	2	7.642	4	1.910	Villandro	
115	Sterzing	3,46	9	15.910	7	3.571	24	21.410	12	10.476	Vipiteno	
116	Feldthurns	1,94	5	4.299	3	390	4	12.142	-	-	Velturno	
117	Wengen	2,42	2	2.735	1	246	3	5.559	4	2.835	La Valle	
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	1,96	3	1.499	-	-	-	-	1	4.128	Senale-S.Felice	
Südtirol insgesamt		3,05	600	1.211.008	341	179.501	393	1.184.930	400	661.584	Totale Provincia	

(a) Keine Meldungen zur Bautätigkeit für das Jahr 1997 von seiten der Gemeinden Kurtinig a.d.Weinstr., Franzensfeste, Truden, Pfitsch
Nessuna segnalazione riguardo all'attività edilizia per il 1997 da parte dei Comuni di Cortina s.s.d.vino, Fortezza, Trodena, Val di Vizze

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.2 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinden und Bezirken (a) - 1997
Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 1997
Opere ultimate

	Wohngebäude Fabbricati residenziali					Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali					
	m³ je Ein- wohner m³ per abitante	Neubauten		Erweiterungs- bauten		Neubauten		Erweiterungs- bauten			
		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti			
		N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
Bezirks- gemeinschaften										Comunità comprensoriali	
Vinschgau	2,81	64	76.406	37	18.860	56	137.153	34	61.559	Val Venosta	
Burggrafenamt	2,16	94	161.031	50	27.752	49	67.825	68	101.126	Burgraviato	
Überetsch-Südt.Unterland	4,06	56	220.296	52	29.638	34	65.017	35	50.407	Oltradige-Bassa Atesina	
Bozen	1,09	13	101.729	6	3.987	16	266.351	7	52.564	Bolzano	
Salten-Schlern	4,09	97	159.930	38	17.401	55	146.762	32	48.072	Salto-Sciliar	
Eisacktal	3,73	62	137.968	46	24.124	39	123.980	41	98.988	Valle Isarco	
Wipptal	3,34	36	49.345	23	9.546	48	52.973	49	37.471	Alta Valle Isarco	
Pustertal	4,91	178	304.303	89	48.193	96	324.869	134	211.397	Val Pusteria	
Funktionale Kleinregionen										Piccole aree funzionali	
Statistische Bezirke										Comprensori statistici	
Mals	2,76	34	40.064	10	2.313	39	101.473	18	27.867	Malles	
Schlanders	2,08	16	16.351	19	14.415	13	31.948	13	31.413	Silandro	
Naturns	3,25	18	26.182	8	2.132	11	8.454	14	16.460	Naturno	
Meran	2,18	42	100.920	25	20.274	14	28.326	43	74.283	Merano	
Lana	1,31	15	18.680	9	3.308	13	16.053	6	8.916	Lana	
St.Martin in Passeier	3,29	26	25.344	15	2.295	14	16.478	8	3.746	S.Martino in Passiria	
Meran-Schlanders	2,28	151	227.541	86	44.737	104	202.732	102	162.685	Merano-Silandro	
Bozen	2,54	124	399.216	57	32.035	79	426.589	53	112.692	Bolzano	
Auer-Neumarkt	1,91	18	25.882	24	14.453	20	27.230	8	4.990	Ora-Egna	
St.Ulrich	4,53	32	67.900	16	6.413	11	30.629	14	33.389	Ortisei	
Bozen	2,64	174	492.998	97	52.901	110	484.448	75	151.071	Bolzano	
Brixen	3,86	66	141.657	49	27.363	35	119.908	41	99.832	Bressanone	
Sterzing	3,52	36	49.345	23	9.546	48	52.973	49	37.471	Vipiteno	
Brixen-Sterzing	3,77	102	191.002	72	36.909	83	172.881	90	137.303	Bressanone-Vipiteno	
Bruneck	5,89	99	194.777	49	24.997	44	244.483	68	102.581	Brunico	
Sand in Taufers	2,77	17	27.260	8	6.601	11	11.848	15	25.530	Campo Tures	
Innichen	2,20	15	15.959	12	5.126	13	27.487	13	28.233	S.Candido	
Abtei	7,25	42	61.471	17	8.230	28	41.051	37	54.181	Badia	
Bruneck	5,01	173	299.467	86	44.954	96	324.869	133	210.525	Brunico	
Südtirol insgesamt	3,05	600	1.211.008	341	179.501	393	1.184.930	400	661.584	Totale Provincia	

(a) Keine Meldungen zur Bautätigkeit für das Jahr 1997 vonseiten der Gemeinden Kurtinig a.d.Weinstr., Franzensfeste, Truden, Pfitsch
Nessuna segnalazione riguardo all'attività edilizia per il 1997 da parte dei Comuni di Cortina s.s.d.vino, Fortezza, Trodena, Val di Vizze

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.3

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden - 1993 bis 1997
Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung
	Anzahl Numero	Nettowohnfläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitazione
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate					
Neubauten / Nuovi fabbricati					
1993	2.486	215.361	19.733	9.986	4,02
1994	2.077	181.614	16.637	8.281	3,99
1995	2.503	217.964	19.854	9.908	3,96
1996	2.456	207.307	19.010	9.562	3,89
1997	2.613	222.241	20.148	10.190	3,90
Erweiterungsbauten / Ampliamenti					
1993	478	40.659	3.510	1.797	3,76
1994	459	43.245	3.697	1.861	4,05
1995	565	50.116	4.335	2.210	3,91
1996	575	51.314	4.443	2.279	3,96
1997	524	46.507	4.003	2.030	3,87
Insgesamt / Totale					
1993	2.964	256.020	23.243	11.783	3,98
1994	2.536	224.859	20.334	10.142	4,00
1995	3.068	268.080	24.189	12.118	3,95
1996	3.031	258.621	23.453	11.841	3,91
1997	3.137	268.748	24.151	12.220	3,90
Bauabschlüsse / Opere ultimate					
Neubauten / Nuovi fabbricati					
1993	1.989	176.282	15.702	8.136	4,09
1994	2.089	181.866	16.906	8.467	4,05
1995	2.064	177.240	15.986	8.119	3,93
1996	2.270	194.171	17.126	8.725	3,84
1997	2.217	194.289	17.880	8.779	3,96
Erweiterungsbauten / Ampliamenti					
1993	357	31.342	2.693	1.389	3,89
1994	426	33.889	3.046	1.573	3,69
1995	340	30.467	2.609	1.320	3,88
1996	392	34.863	3.023	1.557	3,97
1997	453	38.948	3.367	1.743	3,85
Insgesamt / Totale					
1993	2.346	207.624	18.395	9.525	4,06
1994	2.515	215.755	19.952	10.040	3,99
1995	2.404	207.707	18.595	9.439	3,93
1996	2.662	229.034	20.149	10.282	3,86
1997	2.670	233.237	21.247	10.522	3,94

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.4

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinden und Bezirken (a) - 1997
Bauabschlüsse

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 1997
Opere ultimate

GEMEINDEN		Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	COMUNI
		Anzahl Numero	Nettowohnfläche m ² Superficie utile abitabile m ²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitazione	
001	Aldein	4	409	34	18	4,50	Aldino
002	Andrian	4	381	34	15	3,75	Andriano
003	Altrei	-	-	-	-	-	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	74	6.177	534	269	3,64	Appiano s.s.d.vino
005	Hafling	3	323	31	16	5,33	Avelengo
006	Abtei	53	3.847	344	176	3,32	Badia
007	Barbian	-	-	-	-	-	Barbiano
008	Bozen	203	17.502	1.353	741	3,65	Bolzano
009	Prags	1	129	10	7	7,00	Braies
010	Brenner	8	879	69	42	5,25	Brennero
011	Brixen	237	17.334	1.573	791	3,34	Bressanone
012	Branzoll	24	2.589	246	131	5,46	Bronzolo
013	Bruneck	218	18.811	1.580	851	3,90	Brunico
014	Kuens	2	200	14	6	3,00	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	8	583	57	24	3,00	Caldaro s.s.d.vino
016	Freienfeld	22	2.192	186	93	4,23	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	26	2.847	236	127	4,88	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	23	1.957	180	88	3,83	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	88	7.359	669	316	3,59	Castelrotto
020	Tscherms	13	1.021	96	49	3,77	Cermes
021	Kiens	24	2.452	232	105	4,38	Chienes
022	Klausen	28	2.455	234	118	4,21	Chiusa
023	Karneid	15	1.720	183	76	5,07	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	11	1.141	87	43	3,91	Cortaccia
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.vino
026	Corvara	43	4.076	536	197	4,58	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	12	1.377	116	59	4,92	Curon Venosta
028	Toblach	25	2.221	202	101	4,04	Dobbiaco
029	Neumarkt	10	1.098	90	47	4,70	Egna
030	Pfalzen	10	830	79	38	3,80	Falzes
031	Völs am Schlern	48	4.556	425	206	4,29	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	-	-	-	-	-	Fortezza
033	Villnöß	17	1.525	145	67	3,94	Funes
034	Gais	21	2.516	232	104	4,95	Gais
035	Gargazon	14	1.053	104	55	3,93	Gargazzone
036	Glurns	5	498	40	22	4,40	Glorenza
037	Latsch	16	1.524	161	72	4,50	Laces
038	Algund	5	522	47	19	3,80	Lagundo
039	Lajen	1	109	11	5	5,00	Laion
040	Leifers	198	15.783	1.397	678	3,42	Laives
041	Lana	20	1.527	144	81	4,05	Lana
042	Laas	9	1.101	108	43	4,78	Lasa
043	Laurein	-	-	-	-	-	Lauregno
044	Lüsen	2	198	15	8	4,00	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	-	-	-	-	-	Magrè s.s.d.vino
046	Mals	37	3.478	353	165	4,46	Malles Venosta
047	Enneberg	64	4.971	420	224	3,50	Marebbe
048	Marling	12	1.313	125	57	4,75	Marlengo
049	Martell	3	374	35	18	6,00	Martello
050	Mölten	19	1.665	181	84	4,42	Meltina
051	Meran	57	4.438	418	231	4,05	Merano
052	Welsberg	14	1.109	118	46	3,29	Monguelfo
053	Montan	6	688	61	33	5,50	Montagna
054	Moos in Passeier	9	818	78	35	3,89	Moso in Passiria
055	Nals	17	1.697	174	80	4,71	Nalles
056	Naturns	17	1.564	120	66	3,88	Naturno
057	Natz-Schabs	16	1.114	106	49	3,06	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	20	1.739	165	77	3,85	Nova Levante
059	Deutschnofen	6	580	68	27	4,50	Nova Ponente
060	Auer	11	728	61	35	3,18	Ora

Tab. 15.4 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinden und Bezirken (a) - 1997
Bauabschlüsse

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 1997
Opere ultimate

GEMEINDEN		Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	COMUNI
		Anzahl Numero	Nettowohnfläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitatione	
061	St.Ulrich	29	2.838	247	117	4,03	Ortisei
062	Partschins	20	1.572	166	81	4,05	Parcines
063	Percha	19	2.117	224	91	4,79	Perca
064	Plaus	12	971	97	53	4,42	Plaus
065	Waidbruck	1	204	14	8	8,00	Ponte Gardena
066	Burgstall	13	1.254	103	43	3,31	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	2	219	22	9	4,50	Prato allo Stelvio
068	Prettau	1	109	11	5	5,00	Predoi
069	Proveis	-	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	44	4.332	452	208	4,73	Racines
071	Rasen-Antholz	16	1.594	143	70	4,38	Rasun Anterselva
072	Ritten	27	2.518	246	118	4,37	Renon
073	Riffian	5	620	53	24	4,80	Rifiano
074	Mühlbach	15	1.218	118	57	3,80	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	2	218	23	10	5,00	Rodengo
076	Salurn	17	1.848	165	71	4,18	Salorno
077	Innichen	-	-	-	-	-	S.Candido
079	Jenesien	14	1.341	126	60	4,29	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	15	1.504	148	72	4,80	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	28	3.093	313	140	5,00	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	4	409	41	21	5,25	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	26	1.917	209	97	3,73	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	15	1.369	127	65	4,33	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	10	823	84	39	3,90	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	41	3.884	360	188	4,59	Sarentino
087	Schenna	20	1.928	169	88	4,40	Scena
088	Mühlwald	6	606	59	28	4,67	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	10	838	69	33	3,30	Selva di Val Gardena
091	Schnals	25	1.883	185	90	3,60	Senales
092	Sexten	2	148	13	7	3,50	Sesto
093	Schlanders	29	2.794	262	129	4,45	Silandro
094	Schluderns	10	1.018	79	46	4,60	Sluderno
095	Stilfs	6	394	42	21	3,50	Stelvio
096	Terenten	13	990	94	44	3,38	Terento
097	Terlan	40	3.538	316	159	3,98	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	17	1.504	122	66	3,88	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	1	79	8	3	3,00	Tesimo
100	Tiers	28	1.916	189	95	3,39	Tires
101	Tirol	15	1.496	113	54	3,60	Tirolo
102	Truden	-	-	-	-	-	Trodena
103	Taufers im Münstertal	1	157	11	6	6,00	Tubre
104	Ulten	9	891	88	45	5,00	Ultimo
105	Pfatten	4	376	32	18	4,50	Vadena
106	Olang	27	2.125	184	94	3,48	Valdaora
107	Pfitsch	-	-	-	-	-	Val di Vizze
108	Ahrntal	38	2.611	251	138	3,63	Valle Aurina
109	Gsies	5	710	60	29	5,80	Valle di Casies
110	Vintl	13	1.266	124	57	4,38	Vandoies
111	Vahrn	8	670	60	33	4,13	Varna
112	Vöran	1	108	11	5	5,00	Verano
113	Niederdorf	21	1.941	159	92	4,38	Villabassa
114	Villanders	14	1.288	129	60	4,29	Villandro
115	Sterzing	55	4.533	393	198	3,60	Vipiteno
116	Feldthurns	12	1.332	120	59	4,92	Velturno
117	Wengen	8	766	73	34	4,25	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	3	261	23	13	4,33	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		2.670	233.237	21.247	10.522	3,94	Totale Provincia

(a) Keine Meldungen zur Bautätigkeit für das Jahr 1997 von seiten der Gemeinden Barbian, Laurein und Proveis
Nessuna segnalazione riguardo all'attività edilizia per il 1997 da parte dei Comuni di Barbiano, Lauregno e Proves

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.4 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinden und Bezirken (a) - 1997
Bauabschlüsse

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio (a) - 1997
Opere ultimate

	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	
	Anzahl Numero	Nettowohnfläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitazione	
Bezirks- gemeinschaften						Comunità comprensoriali
Vinschgau	178	16.774	1.594	768	4,31	Val Venosta
Burggrafenamt	324	28.446	2.666	1.338	4,13	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	428	36.843	3.236	1.607	3,75	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	203	17.502	1.353	741	3,65	Bolzano
Salten Schlern	355	31.777	3.012	1.436	4,05	Salto-Sciliar
Eisacktal	353	27.665	2.548	1.265	3,58	Valle Isarco
Wipptal	129	11.936	1.100	541	4,19	Alta Valle Isarco
Pustertal	700	62.294	5.738	2.826	4,04	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen						Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke						Comprensori statistici
Mals	73	7.141	663	328	4,49	Malles
Schlanders	57	5.793	566	262	4,60	Silandro
Naturns	65	5.404	485	244	3,75	Naturno
Meran	192	16.819	1.547	781	4,07	Merano
Lana	48	4.127	390	207	4,31	Lana
St.Martin in Passeier	50	4.239	435	204	4,08	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	485	43.523	4.086	2.026	4,18	Merano-Silandro
Bozen	791	68.749	6.100	3.054	3,86	Bolzano
Auer-Neumarkt	76	7.416	620	313	4,12	Ora-Egna
St.Ulrich	138	11.967	1.080	510	3,70	Ortisei
Bozen	1.005	88.132	7.800	3.877	3,86	Bolzano
Brixen	364	28.618	2.647	1.309	3,60	Bressanone
Sterzing	129	11.936	1.100	541	4,19	Vipiteno
Brixen-Sterzing	493	40.554	3.747	1.850	3,75	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	396	36.476	3.269	1.619	4,09	Brunico
Sand in Taufers	71	6.173	557	298	4,20	Campo Tures
Innichen	48	4.310	374	200	4,17	S.Candido
Abtei	172	14.069	1.414	652	3,79	Badia
Bruneck	687	61.028	5.614	2.769	4,03	Brunico
Südtirol insgesamt	2.670	233.237	21.247	10.522	3,94	Totale Provincia

(a) Keine Meldungen zur Bautätigkeit für das Jahr 1997 vonseiten der Gemeinden Barbian, Laurein und Proveis
Nessuna segnalazione riguardo all'attività edilizia per il 1997 da parte dei Comuni di Barbiano, Lauregno e Proves

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.5

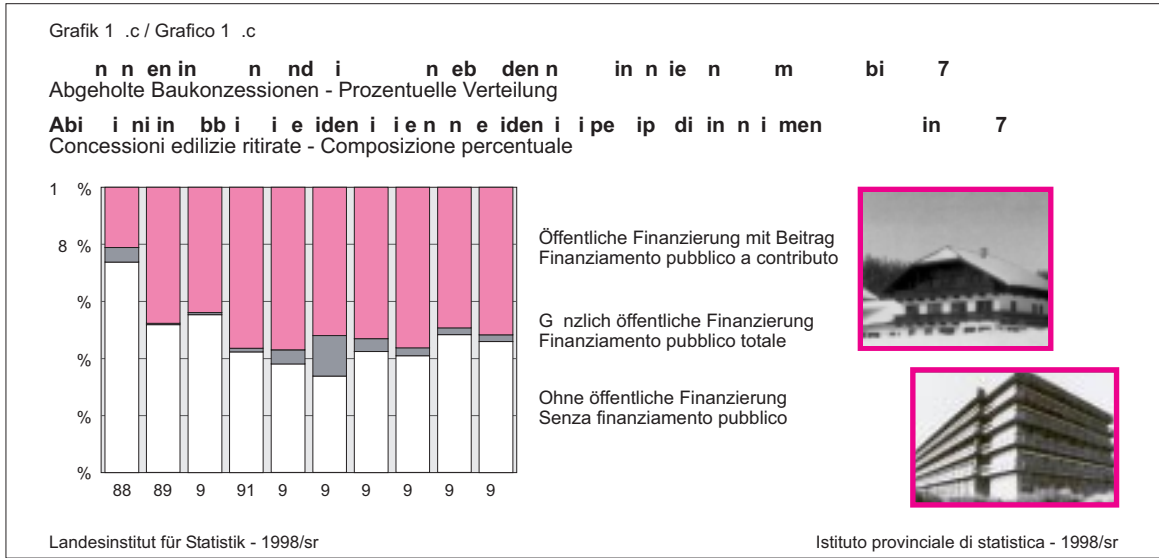
Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 1995 bis 1997

Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 1995 fino 1997

JAHRE ANNI	Öffentliche Finanzierung Finanziamento pubblico				Ohne öffentliche Finanzierung Senza finanziamento pubblico		Insgesamt Totale	
	Gänzlich / Totale		Mit Beitrag / A contributo					
	N	%	N	%	N	%	N	%
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate								
Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali								
1995	84	3,03	1.515	54,57	1.177	42,40	2.776	100,00
1996	58	2,11	1.316	47,77	1.381	50,13	2.755	100,00
1997	59	2,07	1.417	49,63	1.379	48,30	2.855	100,00
Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali								
1995	2	0,68	212	72,60	78	26,71	292	100,00
1996	17	6,16	176	63,77	83	30,07	276	100,00
1997	15	5,32	205	72,70	62	21,99	282	100,00
Insgesamt / Totale								
1995	86	2,80	1.727	56,29	1.255	40,91	3.068	100,00
1996	75	2,47	1.492	49,22	1.464	48,30	3.031	100,00
1997	74	2,36	1.622	51,71	1.441	45,94	3.137	100,00
Bauabschlüsse / Opere ultimate								
Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali								
1995	204	9,14	1.213	54,32	816	36,54	2.233	100,00
1996	318	12,95	1.109	45,17	1.028	41,87	2.455	100,00
1997	117	4,76	1.318	53,64	1.022	41,60	2.457	100,00
Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali								
1995	4	2,34	107	62,57	60	35,09	171	100,00
1996	5	2,42	147	71,01	55	26,57	207	100,00
1997	15	7,04	137	64,32	61	28,64	213	100,00
Insgesamt / Totale								
1995	208	8,65	1.320	54,91	876	36,44	2.404	100,00
1996	323	12,13	1.256	47,18	1.083	40,68	2.662	100,00
1997	132	4,94	1.455	54,49	1.083	40,56	2.670	100,00

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.6

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 1993 bis 1997

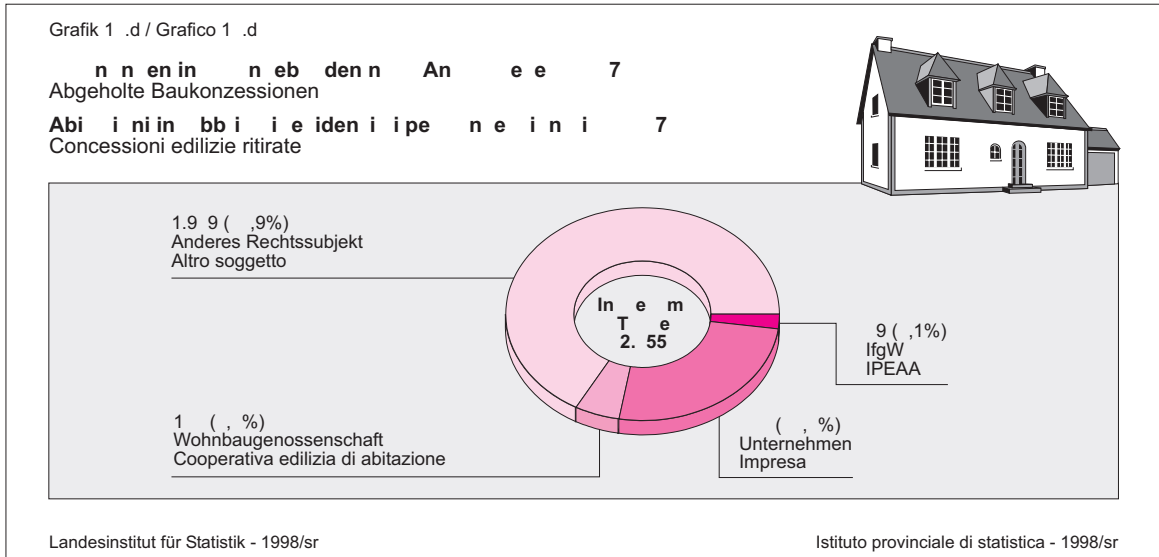
Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Öffentliche Körperschaft Ente pubblico	IfgW (a) IPEAA (a)	Unternehmen Impresa	Wohnbau- genossenschaft Cooperativa edilizia di abitazione	Anderes Rechtssubjekt Altro soggetto	Insgesamt Totale
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate						
Absolute Werte / Dati assoluti						
1993	44	382	817	99	1.467	2.809
1994	13	82	614	116	1.459	2.284
1995	62	22	857	157	1.678	2.776
1996	63	3	663	100	1.926	2.755
1997	-	59	732	155	1.909	2.855
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
1993	1,57	13,60	29,09	3,52	52,22	100,00
1994	0,57	3,59	26,88	5,08	63,88	100,00
1995	2,23	0,79	30,87	5,66	60,45	100,00
1996	2,29	0,11	24,07	3,63	69,91	100,00
1997	-	2,07	25,64	5,43	66,87	100,00
Bauabschlüsse / Opere ultimate						
Absolute Werte / Dati assoluti						
1993	86	107	783	44	1.183	2.203
1994	35	8	903	144	1.324	2.414
1995	25	212	668	134	1.194	2.233
1996	14	315	712	111	1.303	2.455
1997	54	71	603	131	1.598	2.457
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
1993	3,90	4,86	35,54	2,00	53,70	100,00
1994	1,45	0,33	37,41	5,97	54,85	100,00
1995	1,12	9,49	29,91	6,00	53,47	100,00
1996	0,57	12,83	29,00	4,52	53,08	100,00
1997	2,20	2,89	24,54	5,33	65,04	100,00

(a) Institut für geförderten Wohnbau
Istituto per l'edilizia abitativa agevolata

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.7

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirken - 1997
Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario e comprensorio - 1997

	Öffentliche Körperschaft Ente pubblico	IlgW (a) IPEAA (a)	Unter- nehmen Impresa	Wohnbau- genossenschaft Cooperativa edi- lizia di abitazione	Anderes Rechtssubjekt Altro soggetto	Insgesamt Totale	
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate							
Bezirks- gemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	-	-	111	-	179	290	Val Venosta
Burggrafenamt	-	-	107	4	257	368	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	-	28	14	-	219	261	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	-	-	217	119	91	427	Bolzano
Salten-Schlern	-	-	85	-	294	379	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	-	55	24	255	334	Valle Isarco
Wipptal	-	-	45	-	72	117	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	31	98	8	542	679	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	-	-	30	-	83	113	Malles
Schlanders	-	-	80	-	83	163	Silandro
Naturns	-	-	11	-	28	39	Naturno
Meran	-	-	55	4	125	184	Merano
Lana	-	-	42	-	87	129	Lana
St.Martin in Passeier	-	-	-	-	21	21	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	-	-	218	4	427	649	Merano-Silandro
Bozen	-	28	279	119	424	850	Bolzano
Auer-Neumarkt	-	-	12	-	99	111	Ora-Egna
St.Ulrich	-	-	34	-	112	146	Ortisei
Bozen	-	28	325	119	635	1.107	Bolzano
Brixen	-	-	46	24	259	329	Bressanone
Sterzing	-	-	45	-	70	115	Vipiteno
Brixen-Sterzing	-	-	91	24	329	444	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	-	-	74	5	243	322	Brunico
Sand in Taufers	-	17	-	3	89	109	Campo Tures
Innichen	-	14	15	-	41	70	S.Candido
Abtei	-	-	9	-	145	154	Badia
Bruneck	-	31	98	8	518	655	Brunico
Südtirol insgesamt	-	59	732	155	1.909	2.855	Totale Provincia

(a) Institut für geförderten Wohnbau
Istituto per l'edilizia abitativa agevolata

Quelle: ASTAT

Tab. 15.7 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirken - 1997
Abitazioni in fabbricati residenziali per concessionario e comprensorio - 1997

	Öffentliche Körperschaft Ente pubblico	IfgW (a) IPEAA (a)	Unter- nehmen Impresa	Wohnbau- genossenschaft Cooperativa edi- fizia di abitazione	Anderes Rechtssubjekt Altro soggetto	Insgesamt Totale	
Bauabschlüsse / Opere ultimate							
Bezirks- gemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	-	-	44	-	113	157	Val Venosta
Burggrafenamt	-	-	110	16	177	303	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	8	-	121	27	242	398	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	-	71	57	21	43	192	Bolzano
Salten-Schlern	3	-	56	10	246	315	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	-	92	22	209	323	Valle Isarco
Wipptal	-	-	30	-	85	115	Alta Valle Isarco
Pustertal	43	-	93	35	483	654	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	-	-	37	-	25	62	Malles
Schlanders	-	-	6	-	42	48	Silandro
Naturns	-	-	7	-	52	59	Naturno
Meran	-	-	72	12	99	183	Merano
Lana	-	-	17	-	29	46	Lana
St.Martin in Passeier	-	-	12	-	34	46	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	-	-	151	12	281	444	Merano-Silandro
Bozen	3	71	211	52	394	731	Bolzano
Auer-Neumarkt	5	-	9	-	54	68	Ora-Egna
St.Ulrich	3	-	17	10	93	123	Ortisei
Bozen	11	71	237	62	541	922	Bolzano
Brixen	-	-	93	22	220	335	Bressanone
Sterzing	-	-	30	-	85	115	Vipiteno
Brixen-Sterzing	-	-	123	22	305	450	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	-	-	87	30	261	378	Brunico
Sand in Taufers	-	-	3	-	63	66	Campo Tures
Innichen	-	-	-	5	36	41	S.Candido
Abtei	43	-	2	-	111	156	Badia
Bruneck	43	-	92	35	471	641	Brunico
Südtirol insgesamt	54	71	603	131	1.598	2.457	Totale Provincia

(a) Institut für geförderten Wohnbau
Istituto per l'edilizia abitativa agevolata

Fonte: ASTAT

Tab. 15.8

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und Bezirksgemeinschaften - 1993 bis 1997
Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comunità comprensoriale - 1993 fino 1997

	Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...					Nettowohnfläche (m²) Superficie utile abitabile (m²)		
	bis 45 m² fino 45 m²	46-75 m²	76-95 m²	96-110 m²	über 110 m² oltre 110 m²	Insgesamt Totale	Insgesamt Totale	Mittel je Wohnung media per abitazione
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate								
Absolute Werte / Dati assoluti								
Jahre								Anni
1993	238	983	550	698	340	2.809	240.800	85,7 1993
1994	265	708	453	511	347	2.284	199.534	87,4 1994
1995	277	819	560	783	337	2.776	240.280	86,6 1995
1996	342	866	537	704	306	2.755	231.384	84,0 1996
1997	335	935	528	720	337	2.855	242.873	85,1 1997
Nach Bezirksgemeinschaften 1997 / Per comunità comprensoriale 1997								
Bezirks- gemeinschaften								Comunità comprensoriali
Vinschgau	29	72	63	74	52	290	26.439	91,2 Val Venosta
Burggrafenamt	49	133	55	70	61	368	31.536	85,7 Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	21	66	65	69	40	261	23.505	90,1 Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	82	229	81	16	19	427	28.602	67,0 Bolzano
Salten-Schlern	34	117	92	92	44	379	32.596	86,0 Salto-Sciliar
Eisacktal	23	90	67	107	47	334	30.440	91,1 Valle Isarco
Wipptal	9	43	8	41	16	117	10.577	90,4 Alta Valle Isarco
Pustertal	88	185	97	251	58	679	59.178	87,2 Val Pusteria
Bauabschlüsse / Opere ultimate								
Absolute Werte / Dati assoluti								
Jahre								Anni
1993	184	637	516	596	270	2.203	193.440	87,8 1993
1994	226	759	530	620	279	2.414	206.087	85,4 1994
1995	240	732	461	513	287	2.233	191.831	85,9 1995
1996	223	893	467	564	308	2.455	208.672	85,0 1996
1997	238	738	466	742	273	2.457	212.238	86,4 1997
Nach Bezirksgemeinschaften 1997 / Per comunità comprensoriale 1997								
Bezirks- gemeinschaften								Comunità comprensoriali
Vinschgau	10	38	25	59	25	157	14.678	93,5 Val Venosta
Burggrafenamt	19	104	72	79	29	303	26.448	87,3 Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	28	140	87	89	54	398	33.883	85,1 Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	6	71	51	43	21	192	16.446	85,7 Bolzano
Salten-Schlern	33	80	54	109	39	315	27.903	88,6 Salto-Sciliar
Eisacktal	51	115	59	76	22	323	24.790	76,7 Valle Isarco
Wipptal	12	35	13	34	21	115	10.428	90,7 Alta Valle Isarco
Pustertal	79	155	105	253	62	654	57.662	88,2 Val Pusteria

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

Tab. 15.9

Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 1993 bis 1997
Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	1	2	3-4	5 und mehr 5 e oltre	Insgesamt Totale
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate					
Absolute Werte / Dati assoluti					
1993	102	362	1.299	1.046	2.809
1994	78	325	1.018	863	2.284
1995	81	373	1.282	1.040	2.776
1996	69	473	1.250	963	2.755
1997	85	401	1.372	997	2.855
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
1993	3,6	12,9	46,2	37,2	100,0
1994	3,4	14,2	44,6	37,8	100,0
1995	2,9	13,4	46,2	37,5	100,0
1996	2,5	17,2	45,4	35,0	100,0
1997	3,0	14,0	48,1	34,9	100,0
Bauabschlüsse / Opere ultimate					
Absolute Werte / Dati assoluti					
1993	50	274	1.061	818	2.203
1994	69	307	1.103	935	2.414
1995	94	314	1.002	823	2.233
1996	69	375	1.221	790	2.455
1997	57	368	1.130	902	2.457
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
1993	2,3	12,4	48,2	37,1	100,0
1994	2,9	12,7	45,7	38,7	100,0
1995	4,2	14,1	44,9	36,9	100,0
1996	2,8	15,3	49,7	32,2	100,0
1997	2,3	15,0	46,0	36,7	100,0

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.10

Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirken - 1997
Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comprensorio - 1997

	Landwirtschaft		Industrie und Handwerk		Dienstleistungen (a)		Andere Zweckbestimmung (b)		Insgesamt	
	Agricoltura		Industria e Artigianato		Servizi (a)		Altre destinazioni (b)		Totale	
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate										
Bezirks-gemeinschaften										
Vinschgau	67	53.893	21	45.627	37	56.076	17	105.125	142	260.721
Burggrafenamt	64	65.681	35	141.414	53	120.697	14	26.798	166	354.590
Überetsch-Südt.Unterland	59	57.005	21	163.907	22	16.528	18	34.785	120	272.225
Bozen	5	4.128	9	155.693	4	14.129	11	146.754	29	320.704
Salten-Schlern	66	67.218	22	55.917	56	92.171	12	38.431	156	253.737
Eisacktal	46	59.627	19	148.825	35	92.871	6	40.973	106	342.296
Wipptal	59	38.523	6	12.678	13	10.493	6	3.396	84	65.090
Pustertal	149	153.148	52	116.514	90	182.373	26	70.368	317	522.403
Funktionale Kleinregionen										
Statistische Bezirke										
Mals	23	19.837	6	4.079	25	35.337	3	5.713	57	64.966
Schlanders	36	26.652	13	41.001	10	20.484	14	99.412	73	187.549
Naturns	16	13.683	5	15.916	5	2.831	1	1.130	27	33.560
Meran	22	30.989	11	32.138	37	93.326	10	13.170	80	169.623
Lana	24	18.392	18	88.128	6	9.208	3	12.498	51	128.226
St.Martin in Passeier	10	10.021	1	18	7	15.587	-	-	18	25.626
Meran-Schlanders	131	119.574	54	181.280	90	176.773	31	131.923	306	609.550
Bozen	90	96.782	34	258.248	40	68.232	33	192.107	197	615.369
Auer-Neumarkt	30	20.608	14	102.914	7	5.759	7	26.839	58	156.120
St.Ulrich	13	12.406	7	21.916	37	56.910	1	1.024	58	92.256
Bozen	133	129.796	55	383.078	84	130.901	41	219.970	313	863.745
Brixen	56	62.684	21	152.806	35	88.794	7	41.046	119	345.330
Sterzing	59	38.523	6	12.678	13	10.493	6	3.396	84	65.090
Brixen-Sterzing	115	101.207	27	165.484	48	99.287	13	44.442	203	410.420
Bruneck	70	103.741	23	61.967	36	86.676	15	45.113	144	297.497
Sand in Taufers	23	18.524	4	3.278	8	24.805	1	1.512	36	48.119
Innichen	21	8.492	4	4.807	19	35.874	3	14.723	47	63.896
Abtei	22	17.889	18	40.681	25	31.022	6	8.947	71	98.539
Bruneck	136	148.646	49	110.733	88	178.377	25	70.295	298	508.051
Südtirol insgesamt	515	499.223	185	840.575	310	585.338	110	466.630	1.120	2.391.766

(a) Beinhaltet Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesen und Versicherungen
Comprende commercio, esercizi alberghieri, trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni

(b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, Kult, Krankenhaus oder andere sanitäre Einrichtungen, Schulen oder Lehranstalten, öffentliche Gebäude und andere Tätigkeiten
Comprende spettacolo e sport, culto, ospedale o altro servizio sanitario, scuola o istituto d'istruzione, edificio pubblico e altra attività

Quelle: ASTAT

Tab. 15.10 - Fortsetzung / Segue

Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirken - 1997
Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comprensorio - 1997

Landwirtschaft		Industrie und Handwerk		Dienstleistungen (a)		Andere		Insgesamt		
Agricoltura		Industria e Artigianato		Servizi (a)		Zweckbestimmung (b)		Totale		
N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	
Bauabschlüsse / Opere ultimate										
										Comunità comprensoriali
33	56.589	24	67.547	27	40.156	6	34.420	90	198.712	Val Venosta
44	36.846	20	50.449	50	75.057	3	6.599	117	168.951	Burgraviato
27	24.738	13	20.972	14	33.647	15	36.067	69	115.424	Oltradige-Bassa Atesina
5	27.241	4	95.907	13	140.127	1	55.640	23	318.915	Bolzano
29	45.172	20	54.188	33	80.063	5	15.411	87	194.834	Salto-Sciliar
31	25.460	13	122.740	35	74.663	1	105	80	222.968	Valle Isarco
65	43.691	5	6.129	20	39.442	7	1.182	97	90.444	Alta Valle Isarco
87	95.669	30	140.219	88	170.099	25	130.279	230	536.266	Brunico
										Piccole aree funzionali
										Comprensori statistici
19	26.125	15	47.112	18	21.909	5	34.194	57	129.340	Malles
11	27.391	8	18.821	7	17.149	-	-	26	63.361	Silandro
9	11.236	6	7.611	8	4.711	2	1.356	25	24.914	Naturno
15	11.550	4	21.119	37	65.354	1	4.586	57	102.609	Merano
7	1.125	9	21.069	3	2.775	-	-	19	24.969	Lana
16	16.008	1	18	4	3.315	1	883	22	20.224	S.Martino in Passiria
77	93.435	43	115.750	77	115.213	9	41.019	206	365.417	Merano-Silandro
46	88.221	29	154.069	41	196.814	16	100.177	132	539.281	Bolzano
14	8.591	5	8.026	5	10.130	4	5.473	28	32.220	Ora-Egna
5	2.883	5	12.774	14	46.893	1	1.468	25	64.018	Ortisei
65	99.695	39	174.869	60	253.837	21	107.118	185	635.519	Bolzano
27	22.916	12	121.184	35	74.663	2	977	76	219.740	Bressanone
65	43.691	5	6.129	20	39.442	7	1.182	97	90.444	Vipiteno
92	66.607	17	127.313	55	114.105	9	2.159	173	310.184	Bressanone-Vipiteno
42	47.254	16	105.827	39	76.244	15	117.739	112	347.064	Brunico
14	6.397	4	4.407	8	26.574	-	-	26	37.378	Campo Tures
13	20.436	5	20.736	7	13.545	1	1.003	26	55.720	S.Candido
18	21.582	5	9.249	34	53.736	8	10.665	65	95.232	Badia
87	95.669	30	140.219	88	170.099	24	129.407	229	535.394	Brunico
321	355.406	129	558.151	280	653.254	63	279.703	793	1.846.514	Totale Provincia

(a) Beinhaltet Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesens und Versicherungen
Comprende commercio, esercizi alberghieri, trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni

(b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, Kult, Krankenhaus oder andere sanitäre Einrichtungen, Schulen oder Lehranstalten, öffentliche Gebäude und andere Tätigkeiten
Comprende spettacolo e sport, culto, ospedale o altro servizio sanitario, scuola o istituto d'istruzione, edificio pubblico e altra attività

Fonte: ASTAT

Tab. 15.11

Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung - 1993 bis 1997

Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Landwirtschaft Agricoltura		Industrie und Handwerk Industria e Artigianato		Dienst- leistungen (a) Servizi (a)		Andere Zweckbestimmung (b) Altre destinazioni (b)		Insgesamt Totale	
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³
Abgeholte Baukonzessionen / Concessioni edilizie ritirate										
Insgesamt / Totale										
1993	369	517.743	117	454.564	172	1.075.679	81	356.947	739	2.404.933
1994	446	436.267	164	782.505	316	1.678.327	77	489.105	1.003	3.386.204
1995	460	552.628	208	1.109.364	383	1.007.319	49	202.709	1.100	2.872.020
1996	510	712.179	233	1.253.472	367	859.592	76	359.741	1.186	3.184.984
1997	515	499.223	185	840.575	310	585.338	110	466.630	1.120	2.391.766
Davon Erweiterungsbauten / Di cui ampliamenti										
1993	126	263.774	50	172.886	128	164.895	24	90.943	328	692.498
1994	138	104.155	63	259.743	242	546.653	29	121.773	472	1.032.324
1995	137	159.895	77	266.360	291	555.019	23	65.993	528	1.047.267
1996	163	223.688	97	589.760	302	505.473	31	78.177	593	1.397.098
1997	161	153.478	85	395.945	248	370.853	42	204.695	536	1.124.971
Bauabschlüsse / Opere ultimate										
Insgesamt / Totale										
1993	210	343.225	108	591.722	104	801.428	58	170.871	480	1.907.246
1994	230	243.834	80	365.557	146	514.015	35	215.959	491	1.339.365
1995	233	342.572	114	425.245	171	1.055.566	41	114.302	559	1.937.685
1996	278	428.355	163	890.612	238	1.215.198	38	158.641	717	2.692.806
1997	321	355.406	129	558.151	280	653.254	63	279.703	793	1.846.514
Davon Erweiterungsbauten / Di cui ampliamenti										
1993	70	138.047	41	184.864	74	271.413	20	15.504	205	609.828
1994	79	60.824	27	127.024	106	131.417	11	10.787	223	330.052
1995	74	156.192	36	86.505	124	249.105	20	44.639	254	536.441
1996	82	192.591	55	293.363	175	319.890	19	68.972	331	874.816
1997	104	101.770	44	107.718	226	385.304	26	66.792	400	661.584

(a) Beinhaltet Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesen und Versicherungen
Comprende commercio, esercizi alberghieri, trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni

(b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, Kult, Krankenhaus oder andere sanitäre Einrichtungen, Schulen oder Lehranstalten, öffentliche Gebäude und andere Tätigkeiten
Comprende spettacolo e sport, culto, ospedale o altro servizio sanitario, scuola o istituto d'istruzione, edificio pubblico e altra attività

Tab. 15.12

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach Trimestern (b) und Bezirksgemeinschaften - 1997
Recuperi edilizi (a) per trimestre (b) e comunità comprensoriale - 1997

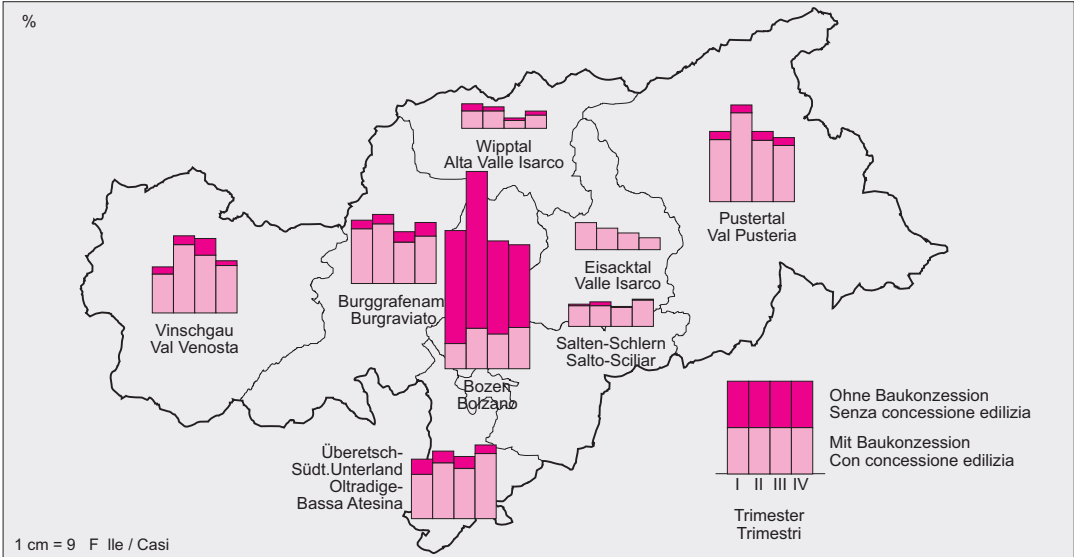
BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Mit Baukonzession Con concessione edilizia				Ohne Baukonzession Senza concessione edilizia				COMUNITÀ COMPENSORIALI
	1. Trim.	2. Trim.	3. Trim.	4. Trim.	1. Trim.	2. Trim.	3. Trim.	4. Trim.	
Absolute Werte / Valori assoluti									
Vinschgau	49	86	73	60	9	11	21	6	Val Venosta
Burggrafenamt	69	75	52	60	11	12	13	17	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	56	70	63	82	19	15	15	11	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	32	51	44	52	142	197	117	104	Bolzano
Salten-Schlern	26	26	24	33	2	5	1	1	Salto-Sciliar
Eisacktal	34	27	21	15	-	-	-	-	Valle Isarco
Wipptal	22	22	10	17	9	5	3	5	Alta Valle Isarco
Pustertal	78	112	77	71	10	10	11	10	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	366	469	364	390	202	255	181	154	Totale Provincia
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
Vinschgau	18,3	32,1	27,2	22,4	19,1	23,4	44,7	12,8	Val Venosta
Burggrafenamt	27,0	29,3	20,3	23,4	20,8	22,6	24,5	32,1	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	20,7	25,8	23,2	30,3	31,7	25,0	25,0	18,3	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	17,9	28,5	24,6	29,1	25,4	35,2	20,9	18,6	Bolzano
Salten-Schlern	23,9	23,9	22,0	30,3	22,2	55,6	11,1	11,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	35,1	27,8	21,6	15,5	-	-	-	-	Valle Isarco
Wipptal	31,0	31,0	14,1	23,9	40,9	22,7	13,6	22,7	Alta Valle Isarco
Pustertal	23,1	33,1	22,8	21,0	24,4	24,4	26,8	24,4	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	23,0	29,5	22,9	24,5	25,5	32,2	22,9	19,4	Totale Provincia

- (a) Keine Meldungen zu den Wiedergewinnungsarbeiten für das Jahr 1997 von Seiten der Gemeinden Barbisan, Kuens, Kurtinig a.d. Weinstrasse, Völs am Schlern, Franzensfeste, Laurein, Moos in Passeier, Plaus, Waidbruck, Proveis, St.Leonhard in Passeier und Vöran
Nessuna segnalazione riguardo ai recuperi edilizi per il 1997 da parte dei Comuni di Barbiano, Caines, Cortina sulla strada del vino, Fié allo Sciliar, Fortezza, Lauregno, Moso in Passiria, Plaus, Ponte Gardena, Proves, S. Leonardo in Passiria e Verano
- (b) Gemeint ist jenes Trimester, in dem die Baukonzession abgeholt oder die Beteuerung abgegeben wurde
Per trimestre si intende quello nel quale è stata ritirata la concessione edilizia o effettuata la comunicazione (asseverazione)

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

Grafik 1 .e / Grafico 1 .e

Wiedergewinnungsarbeiten bei den Trimestern und Bezirks-gemeinschaften 1997
Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale 1997



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 15.13

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach Bauzonen und Bezirksgemeinschaften - 1997
Recuperi edilizi (a) per zona edilizia e comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wohngebiet Residenziale	Gewerbegebiet Insediamenti produttivi	Landwirtschaft- liches Grün Verde agricolo	Öffentliche Einrichtungen Opere ed impianti di inte- resse collettivo	Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPENSORIALI
Absolute Werte / Valori assoluti						
Vinschgau	224	18	64	9	315	Val Venosta
Burggrafenamt	178	20	104	7	309	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	214	15	96	6	331	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	675	37	16	11	739	Bolzano
Salten-Schlern	71	-	46	1	118	Salto-Sciliar
Eisacktal	46	4	46	1	97	Valle Isarco
Wipptal	54	2	36	1	93	Alta Valle Isarco
Pustertal	202	13	153	11	379	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	1.664	109	561	47	2.381	Totale Provincia
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Vinschgau	71,1	5,7	20,3	2,9	100,0	Val Venosta
Burggrafenamt	57,6	6,5	33,7	2,3	100,0	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	64,7	4,5	29,0	1,8	100,0	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	91,3	5,0	2,2	1,5	100,0	Bolzano
Salten-Schlern	60,2	-	39,0	0,8	100,0	Salto-Sciliar
Eisacktal	47,4	4,1	47,4	1,0	100,0	Valle Isarco
Wipptal	58,1	2,2	38,7	1,1	100,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	53,3	3,4	40,4	2,9	100,0	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	69,9	4,6	23,6	2,0	100,0	Totale Provincia

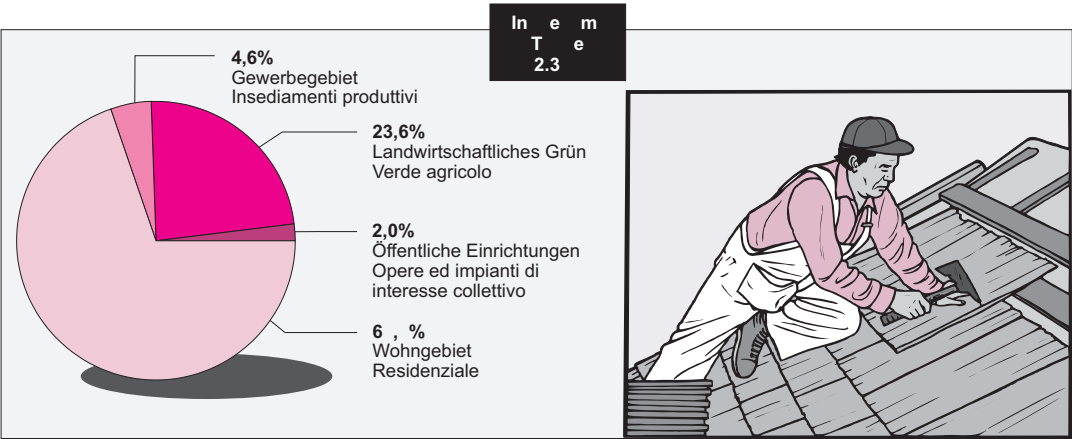
(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 1 .f / Grafico 1 .f

Prozentuelle Verteilung
Composizione percentuale



(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Landesinstitut für Statistik - 1998/lr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 15.14

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach baurechtlicher Regelung und Bezirksgemeinschaften - 1994 bis 1997
Recuperi edilizi (a) per regime di costruzione e comunità comprensoriale - 1994 fino 1997

	Frei Libero		Konventioniert Convenzionato		Subventioniert Sovvenzionato		Insgesamt Totale		
	N	%	N	%	N	%	N	%	
Mit Baukonzession / Con concessione edilizia									
Jahre									Anni
1994	626	43,9	741	52,0	58	4,1	1.425	100,0	1994
1995	620	44,2	740	52,7	44	3,1	1.404	100,0	1995
1996	728	50,3	679	46,9	41	2,8	1.448	100,0	1996
1997	703	44,2	832	52,4	54	3,4	1.589	100,0	1997
Ohne Baukonzession / Senza concessione edilizia									
1994	337	38,4	451	51,4	89	10,1	877	100,0	1994
1995	357	45,1	349	44,1	86	10,9	792	100,0	1995
1996	320	46,8	273	39,9	91	13,3	684	100,0	1996
1997	351	44,3	297	37,5	144	18,2	792	100,0	1997
Insgesamt / Totale									
1994	963	41,8	1.192	51,8	147	6,4	2.302	100,0	1994
1995	977	44,5	1.089	49,6	130	5,9	2.196	100,0	1995
1996	1.048	49,2	952	44,7	132	6,2	2.132	100,0	1996
1997	1.054	44,3	1.129	47,4	198	8,3	2.381	100,0	1997
Nach Bezirksgemeinschaften 1997 / Per comunità comprensoriale 1997									
Bezirks- gemeinschaften									Comunità comprensoriali
Vinschgau	77	24,4	232	73,7	6	1,9	315	100,0	Val Venosta
Burggrafenamt	163	52,8	141	45,6	5	1,6	309	100,0	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	164	49,5	156	47,1	11	3,3	331	100,0	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	368	49,8	212	28,7	159	21,5	739	100,0	Bolzano
Salten-Schlern	47	39,8	70	59,3	1	0,8	118	100,0	Salto-Sciliar
Eisacktal	36	37,1	60	61,9	1	1,0	97	100,0	Valle Isarco
Wipptal	26	28,0	62	66,7	5	5,4	93	100,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	173	45,6	196	51,7	10	2,6	379	100,0	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	1.054	44,3	1.129	47,4	198	8,3	2.381	100,0	Totale Provincia

(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.15

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wiederaufgebaut wurde und Bezirksgemeinschaften - 1997

Recuperi edilizi (a) per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato e comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wiederaufgebaut wurde Periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato							COMUNITÀ COMPENSORIALI
	vor 1919 prima del 1919	1919-1945	1946-1971	1972-1981	1982-1986	1987-1991	nach 1991 dopo il 1991	
Absolute Werte / Valori assoluti								
Vinschgau	58	18	89	71	28	12	39	Val Venosta
Burggrafenamt	66	30	110	60	16	7	20	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	81	29	94	75	21	8	23	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	68	144	401	75	20	11	20	Bolzano
Salten-Schlern	21	14	39	20	9	5	10	Salto-Sciliar
Eisacktal	24	12	30	17	3	4	7	Valle Isarco
Wipptal	28	3	40	15	1	2	4	Alta Valle Isarco
Pustertal	80	36	116	87	21	14	25	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	426	286	919	420	119	63	148	Totale Provincia
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale								
Vinschgau	18,4	5,7	28,3	22,5	8,9	3,8	12,4	Val Venosta
Burggrafenamt	21,4	9,7	35,6	19,4	5,2	2,3	6,5	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	24,5	8,8	28,4	22,7	6,3	2,4	6,9	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	9,2	19,5	54,3	10,1	2,7	1,5	2,7	Bolzano
Salten-Schlern	17,8	11,9	33,1	16,9	7,6	4,2	8,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	24,7	12,4	30,9	17,5	3,1	4,1	7,2	Valle Isarco
Wipptal	30,1	3,2	43,0	16,1	1,1	2,2	4,3	Alta Valle Isarco
Pustertal	21,1	9,5	30,6	23,0	5,5	3,7	6,6	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	17,9	12,0	38,6	17,6	5,0	2,6	6,2	Totale Provincia

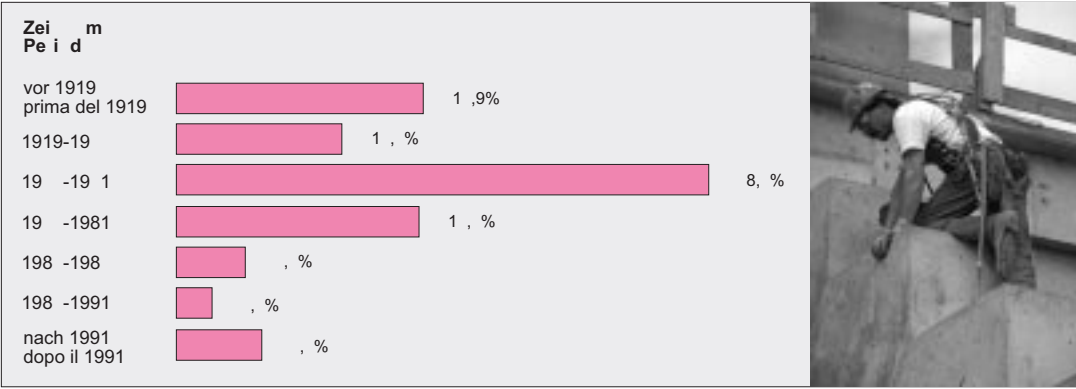
(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 1 .g / Grafico 1 .g

Wiedergewinnungsarbeiten bei den Zeiträumen, in dem das Gebäude errichtet bzw. wiederaufgebaut wurde - 1997
Prozentuelle Verteilung
Recupero edilizio per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato - 1997
Composizione percentuale



Tab. 15.16

Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach Zweckbestimmung des Gebäudes - 1994 bis 1997

Spesa per recuperi edilizi con concessione edilizia per destinazione d'uso del fabbricato - 1994 fino 1997

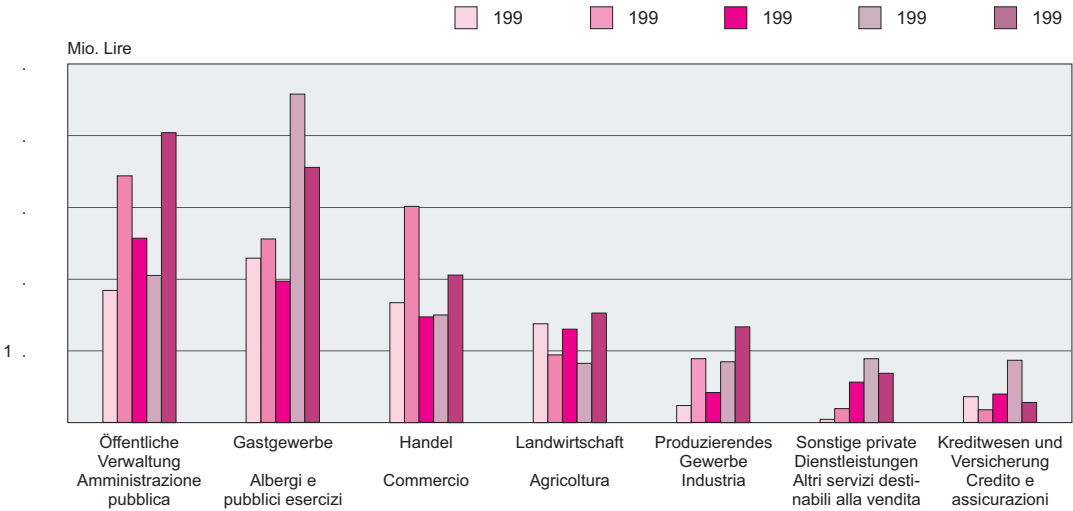
ZWECKBESTIMMUNG	1994	1995	1996	1997	DESTINAZIONE D'USO
Millionen Lire / Milioni di lire					
Wohngebäude: Wohnungen	133.584	121.316	122.996	122.745	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	8.026	6.572	7.762	6.373	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	18.386	16.210	18.451	18.644	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	9.424	13.041	8.245	15.278	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	8.900	4.189	8.484	13.366	Industria
Baugewerbe	329	125	1.370	566	Costruzioni
Handel	30.158	14.722	14.980	20.586	Commercio
Gastgewerbe	25.577	19.727	45.780	35.583	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.300	920	1.541	745	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	1.792	3.978	8.691	2.778	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	1.958	5.652	8.908	6.854	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	34.381	25.722	20.507	40.421	Amministrazione pubblica
Insgesamt	273.815	232.174	267.715	283.939	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 1 .h / Grafico 1 .h

A ben ü iede ewinn n bei en mi B k n e i n n de i en Zwe kbe imm n de
i n eb de 3 bi 7
Spe pe e pe i edi i i n n e i ne di i i pe p in ip e de in i ne d' de bb i n n
e i den i e 3 in 7



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 15.17

Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten (a) für Wiedergewinnungsarbeiten (b) nach Bezirksgemeinschaften - 1997

Interventi sulle unità immobiliari (a) per recuperi edilizi (b) per comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Aufteilung der Flächen Ripartizione spazi interni	Wandbe- kleidungen Rivestimenti	Böden Pavimenti	Hygienisch- sanitäre Anlagen Impianti igienico-sanitari	Heizungs- anlage Impianto di riscaldamento	Andere Anlagen Altri impianti
Absolute Werte / Valori assoluti						
Vinschgau	74	108	102	84	207	104
Burggrafenamt	222	215	208	193	175	181
Überetsch-Südt.Unterland	224	245	242	208	193	219
Bozen	604	645	633	551	366	583
Salten-Schlern	77	80	72	69	65	66
Eisacktal	60	61	65	68	66	57
Wipptal	52	62	64	51	42	64
Pustertal	196	234	225	185	212	185
Südtirol insgesamt	1.509	1.650	1.611	1.409	1.326	1.459
Prozentuelle Häufigkeit / Frequenza percentuale						
Vinschgau	23,5	34,3	32,4	26,7	65,7	33,0
Burggrafenamt	71,8	69,6	67,3	62,5	56,6	58,6
Überetsch-Südt.Unterland	67,7	74,0	73,1	62,8	58,3	66,2
Bozen	81,7	87,3	85,7	74,6	49,5	78,9
Salten-Schlern	65,3	67,8	61,0	58,5	55,1	55,9
Eisacktal	61,9	62,9	67,0	70,1	68,0	58,8
Wipptal	55,9	66,7	68,8	54,8	45,2	68,8
Pustertal	51,7	61,7	59,4	48,8	55,9	48,8
Südtirol insgesamt	63,4	69,3	67,7	59,2	55,7	61,3

(a) An derselben Liegenschaftseinheit können mehrere Arbeiten durchgeführt werden
Sulla stessa unità immobiliare possono essere eseguiti più interventi

(b) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Quelle: ASTAT

Tab. 15.17 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten (a) für Wiedergewinnungsarbeiten (b) nach Bezirksgemeinschaften - 1997

Interventi sulle unità immobiliari (a) per recuperi edilizi (b) per comunità comprensoriale - 1997

Fenster und Türen Infissi e porte	Teppen Scale	Zimmermanns- arbeiten Lavori di carpenteria	Fassaden- änderungen Variazioni di facciata	Formblätter insgesamt Totale modelli	davon: Änderung Zweckbestimmung di cui variazione d'uso	COMUNITÀ COMPRESORIALI
Absolute Werte / Valori assoluti						
102	34	51	84	315	53	Val Venosta
213	88	76	138	309	84	Burgraviato
249	113	105	183	331	144	Oltradige-Bassa Atesina
570	74	43	73	739	93	Bolzano
83	40	58	79	118	29	Salto-Sciliar
69	35	45	54	97	37	Valle Isarco
72	28	24	41	93	23	Alta Valle Isarco
243	97	123	201	379	86	Val Pusteria
1.601	509	525	853	2.381	549	Totale Provincia
Prozentuelle Häufigkeit / Frequenza percentuale						
32,4	10,8	16,2	26,7		16,8	Val Venosta
68,9	28,5	24,6	44,7		27,2	Burgraviato
75,2	34,1	31,7	55,3		43,5	Oltradige-Bassa Atesina
77,1	10,0	5,8	9,9		12,6	Bolzano
70,3	33,9	49,2	66,9		24,6	Salto-Sciliar
71,1	36,1	46,4	55,7		38,1	Valle Isarco
77,4	30,1	25,8	44,1		24,7	Alta Valle Isarco
64,1	25,6	32,5	53,0		22,7	Val Pusteria
67,2	21,4	22,0	35,8		23,1	Totale Provincia

- (a) An derselben Liegenschaftseinheit können mehrere Arbeiten durchgeführt werden
Sulla stessa unità immobiliare possono essere eseguiti più interventi
- (b) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baukonzession
Recuperi edilizi con e senza concessione edilizia

Fonte: ASTAT

Tab. 15.18

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaften - 1997

Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con concessione edilizia per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 1997

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
Vinschgau / Val Venosta							
Wohngebäude: Wohnungen	35	5.500	29,6	47	8.512	45,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	12	437	2,4	10	294	1,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	38	3.705	20,0	25	1.646	8,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	11	3.151	17,0	5	1.958	10,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	4	1.825	9,8	3	1.608	8,7	Industria
Baugewerbe	1	380	2,0	2	416	2,2	Costruzioni
Handel	4	171	0,9	10	589	3,2	Commercio
Gastgewerbe	6	2.492	13,4	9	2.397	12,9	Alberghi e pubblici esercizi
Kreditwesen und Versicherung	1	144	0,8	1	144	0,8	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	2	348	1,9	6	691	3,7	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	3	403	2,2	2	304	1,6	Amministrazione pubblica
Insgesamt	117	18.556	100,0	120	18.559	100,0	Totale
Burggrafenamt / Burgraviato							
Wohngebäude: Wohnungen	111	18.147	28,8	127	23.500	37,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	24	1.063	1,7	20	1.545	2,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	87	7.207	11,4	59	4.023	6,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	18	4.309	6,8	16	3.311	5,3	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	8	5.022	8,0	12	5.348	8,5	Industria
Baugewerbe	3	2.001	3,2	2	979	1,6	Costruzioni
Handel	23	6.512	10,3	24	8.321	13,2	Commercio
Gastgewerbe	25	10.860	17,2	26	4.661	7,4	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	2	4.464	7,1	1	3.409	5,4	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	2	189	0,3	2	384	0,6	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	7	2.096	3,3	14	6.250	9,9	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	5	1.137	1,8	6	1.201	1,9	Amministrazione pubblica
Insgesamt	315	63.007	100,0	309	62.932	100,0	Totale
Überetsch-Südt.Unterland / Oltradige-Bassa Atesina							
Wohngebäude: Wohnungen	124	16.861	26,9	163	25.694	41,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	41	1.980	3,2	49	2.476	4,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	134	14.916	23,8	84	4.354	7,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	28	11.021	17,6	21	11.061	17,7	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	8	2.434	3,9	8	2.491	4,0	Industria
Baugewerbe	2	1.007	1,6	2	1.007	1,6	Costruzioni
Handel	14	1.902	3,0	10	1.662	2,7	Commercio
Gastgewerbe	22	10.388	16,6	23	9.896	15,8	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-	-	-	1	150	0,2	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	2	360	0,6	2	360	0,6	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	6	364	0,6	5	314	0,5	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	3	1.370	2,2	7	3.088	4,9	Amministrazione pubblica
Insgesamt	384	62.603	100,0	375	62.553	100,0	Totale
Bozen / Bolzano							
Wohngebäude: Wohnungen	68	11.813	16,3	71	14.550	20,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	11	608	0,8	13	619	0,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	45	5.288	7,3	19	1.040	1,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	442	0,6	2	175	0,2	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	19	9.936	13,7	11	5.722	7,9	Industria
Baugewerbe	1	275	0,4	-	-	-	Costruzioni
Handel	41	8.497	11,8	42	10.918	15,1	Commercio
Gastgewerbe	8	2.014	2,8	12	1.826	2,5	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	459	0,6	3	2.309	3,2	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	4	2.044	2,8	7	2.686	3,7	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	6	2.155	3,0	13	1.940	2,7	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	19	28.740	39,8	23	30.448	42,2	Amministrazione pubblica
Insgesamt	225	72.271	100,0	216	72.233	100,0	Totale
Salten-Schlern / Salto-Sciliar							
Wohngebäude: Wohnungen	54	7.486	46,6	62	9.108	56,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	11	307	1,9	12	435	2,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	42	3.872	24,1	29	1.671	10,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	5	270	1,7	6	366	2,3	Agricoltura

Tab. 15.18 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baukonzession nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaften - 1997

Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con concessione edilizia per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 1997

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
Produzierendes Gewerbe	4	214	1,3	4	198	1,2	Industria
Handel	4	803	5,0	3	180	1,1	Commercio
Gastgewerbe	9	2.845	17,7	11	3.884	24,2	Alberghi e pubblici esercizi
Kreditwesen und Versicherung	1	81	0,5	1	81	0,5	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	1	30	0,2	-	-	-	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	1	140	0,9	1	140	0,9	Amministrazione pubblica
Insgesamt	132	16.048	100,0	129	16.063	100,0	Totale
Eisacktal / Valle Isarco							
Wohngebäude: Wohnungen	42	6.864	32,5	49	8.733	41,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	8	452	2,1	12	451	2,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	42	4.080	19,3	28	2.152	10,2	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	9	1.890	8,9	6	1.399	6,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2	3.573	16,9	2	3.607	17,1	Industria
Handel	7	1.266	6,0	8	1.356	6,4	Commercio
Gastgewerbe	8	2.788	13,2	6	2.921	13,8	Alberghi e pubblici esercizi
Kreditwesen und Versicherung	1	146	0,7	2	318	1,5	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	1	87	0,4	2	96	0,5	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	-	-	-	1	92	0,4	Amministrazione pubblica
Insgesamt	120	21.146	100,0	116	21.125	100,0	Totale
Wipptal / Alta Valle Isarco							
Wohngebäude: Wohnungen	24	3.636	25,2	37	5.886	40,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	180	1,2	5	338	2,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	31	3.051	21,1	19	1.138	7,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	8	1.595	11,1	9	1.685	11,7	Agricoltura
Handel	8	1.722	11,9	7	1.260	8,7	Commercio
Gastgewerbe	7	1.632	11,3	6	1.589	11,0	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige private Dienstleistungen	2	135	0,9	1	49	0,3	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	3	2.479	17,2	3	2.479	17,2	Amministrazione pubblica
Insgesamt	86	14.430	100,0	87	14.424	100,0	Totale
Pustertal / Val Pusteria							
Wohngebäude: Wohnungen	123	18.649	32,9	140	23.053	40,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	39	1.273	2,2	37	1.271	2,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	110	9.827	17,3	74	4.354	7,7	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	24	4.016	7,1	22	3.113	5,5	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	6	4.410	7,8	8	7.243	12,8	Industria
Baugewerbe	1	1.300	2,3	-	-	-	Costruzioni
Handel	20	4.076	7,2	20	4.092	7,2	Commercio
Gastgewerbe	24	7.647	13,5	26	7.807	13,8	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	2	472	0,8	1	433	0,8	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	4	577	1,0	4	537	0,9	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	5	926	1,6	4	838	1,5	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	7	3.550	6,3	6	3.986	7,0	Amministrazione pubblica
Insgesamt	365	56.723	100,0	342	56.727	100,0	Totale
Südtirol insgesamt / Totale Provincia							
Wohngebäude: Wohnungen	581	88.956	27,4	696	119.036	36,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	149	6.300	1,9	158	7.429	2,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	529	51.946	16,0	337	20.378	6,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	105	26.694	8,2	87	23.068	7,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	51	27.414	8,4	48	26.217	8,1	Industria
Baugewerbe	8	4.963	1,5	6	2.402	0,7	Costruzioni
Handel	121	24.949	7,7	124	28.378	8,7	Commercio
Gastgewerbe	109	40.666	12,5	119	34.981	10,8	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	5	5.395	1,7	6	6.301	1,9	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	15	3.541	1,1	19	4.510	1,4	Credito ed assicurazioni
Sonstige private Dienstleistungen	30	6.141	1,9	45	10.178	3,1	Altri servizi destinabili alla vendita
Öffentliche Verwaltung	41	37.819	11,6	49	41.738	12,9	Amministrazione pubblica
Insgesamt	1.744	324.784	100,0	1.694	324.616	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.19

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Finanzierungskörperschaften - 1997

Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento ed ente finanziatore - 1997

FINANZIERUNGS- KÖRPERSCHAFTEN	Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale
Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate								
Anzahl / Numero								
Autonome Provinz	76	19	32	-	11	523	13	674
Gemeinden	213	201	44	22	240	1	32	753
Versorgungsbetriebe der Gemeinden	-	-	-	-	3	-	30	33
IlgW (b)	-	1	-	18	-	-	-	19
Sanitätseinheiten	-	-	-	-	45	-	-	45
Bezirksgemeinschaften	3	7	-	-	7	-	1	18
Andere Lokalkörperschaften	-	4	-	-	22	4	23	53
Insgesamt	292	232	76	40	328	528	99	1.595
Millionen Lire / Milioni di lire								
Autonome Provinz	28.291	64.192	39.348	-	22.266	57.970	6.129	218.198
Gemeinden	37.905	92.338	13.948	9.462	132.890	145	5.977	292.664
Versorgungsbetriebe der Gemeinden	-	-	-	-	2.389	-	7.642	10.031
IlgW (b)	-	4.794	-	44.164	-	-	-	48.958
Sanitätseinheiten	-	-	-	-	43.541	-	-	43.541
Bezirksgemeinschaften	1.758	619	-	-	15.496	-	559	18.432
Andere Lokalkörperschaften	-	22.586	-	-	12.674	599	2.481	38.340
Insgesamt	67.954	184.530	53.296	53.627	229.256	58.714	22.789	670.165

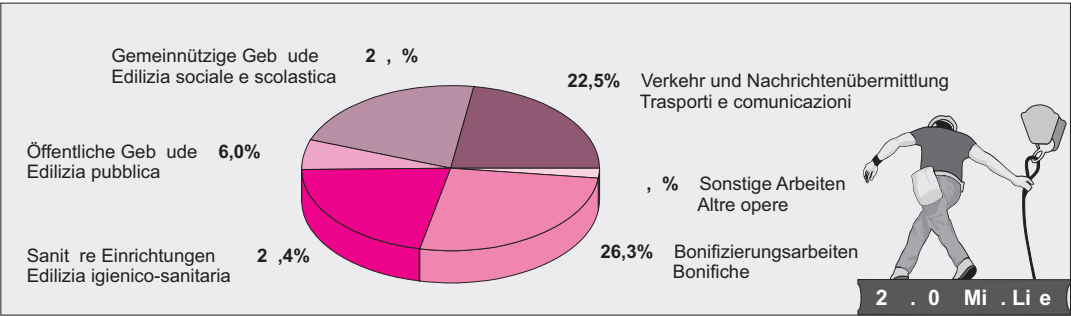
- (a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)
- (b) Institut für geförderten Wohnbau
Istituto per l'edilizia abitativa agevolata

Quelle: ASTAT

Grafik 1 .i / Grafico 1 .i

Ö en i e A bei en de A n men P vin B en n Ve wend n be ei en 7
Kosten der Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten - Prozentuelle Verteilung

Ope e p bb i e de P vin i A n m di B n pe e e di in e ven 7
Importi dell'avanzamento di opere già comunicate - Composizione percentuale



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 15.19 - Fortsetzung / Segue

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Finanzierungskörperschaften - 1997

Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e ente finanziatore - 1997

Verkehr und Nachrichtenübermittlung Trasporti e comunicazioni	Gemeinnützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrichtungen Edilizia igienico-sanitaria	Bonifizierungsarbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale	ENTİ FINANZIATORI
Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten / Avanzamento di opere già comunicate								
Anzahl / Numero								
123	64	53	-	43	1.805	23	2.111	Provincia Autonoma
342	645	156	92	650	5	85	1.975	Comuni
-	-	-	-	8	-	118	126	Aziende municipalizzate
-	1	-	95	-	-	-	96	IPEAA (b)
-	-	-	-	152	-	-	152	Unità sanitarie locali
3	14	4	-	26	4	2	53	Comunità comprensoriali
-	4	-	-	64	14	46	128	Altri enti locali
468	728	213	187	943	1.828	274	4.641	Totale
Millionen Lire / Milioni di lire								
47.589	46.322	12.577	-	45.186	55.451	3.983	211.108	Provincia Autonoma
31.052	100.328	14.055	9.812	87.961	238	11.209	254.655	Comuni
-	-	-	-	1.097	-	23.956	25.053	Aziende municipalizzate
-	245	-	27.817	-	-	-	28.061	IPEAA (b)
-	-	-	-	37.762	-	-	37.762	Unità sanitarie locali
315	962	154	-	5.957	634	528	8.550	Comunità comprensoriali
-	559	-	-	28.588	1.023	3.597	33.768	Altri enti locali
78.956	148.416	26.785	37.629	206.552	57.346	43.273	598.957	Totale

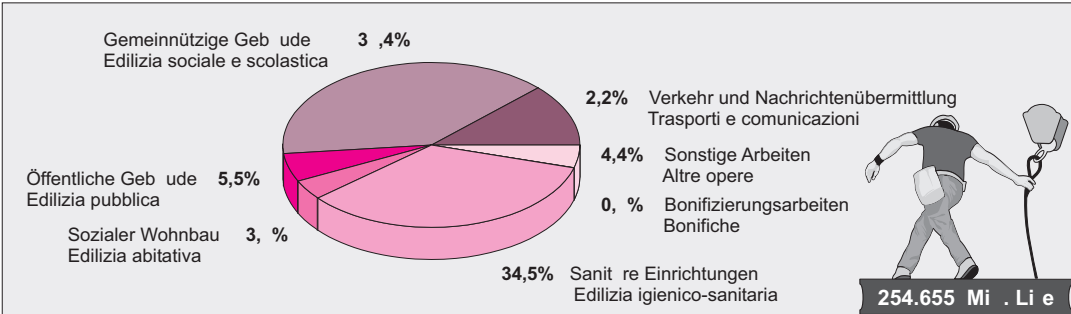
- (a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)
- (b) Institut für geförderten Wohnbau
Istituto per l'edilizia abitativa agevolata

Fonte: ASTAT

Grafik 1 .j / Grafico 1 .j

Ö en i e A bei en de Gemeinden n Ve wend n be ei en 7
Kosten der Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten - Prozentuelle Verteilung

Ope e p bb i e dei C m ni pe e e di in e ven 7
Importi dell'avanzamento di opere già comunicate - Composizione percentuale



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 15.20

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Bezirken - 1988 bis 1997
Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 1988 fino 1997

	Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale
Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate								
Millionen Lire / Milioni di lire								
Jahre								
1988	42.838	52.760	14.198	9.519	54.046	55.991	33.636	262.989
1989	61.206	41.897	16.431	31.738	93.224	51.567	9.084	305.146
1990	54.608	64.256	14.035	25.214	116.629	62.878	31.906	369.527
1991	51.958	73.075	26.311	13.792	103.009	67.397	22.487	358.028
1992	74.071	86.687	20.353	18.924	220.551	61.970	31.110	513.666
1993	35.669	87.767	24.406	15.686	184.569	69.360	65.006	482.463
1994	44.424	116.312	43.466	28.148	221.027	52.088	20.003	525.468
1995	37.234	151.709	24.794	87.065	215.906	64.359	71.973	653.040
1996	113.222	188.931	32.917	44.514	179.442	62.798	31.485	653.310
1997	67.954	184.530	53.296	53.627	229.256	58.714	22.789	670.165
Nach Bezirken 1997 / Per comprensorio 1997								
Bezirks- gemeinschaften								
Vinschgau	4.702	29.369	756	3.597	15.841	9.662	2.639	66.567
Burggrafenamt	10.660	40.355	4.833	6.391	40.777	12.101	1.068	116.186
Überetsch-Südt.Unterland	21.108	10.299	91	5.489	15.716	3.306	2.136	58.145
Bozen	8.393	29.828	35.536	24.920	17.240	2.234	3.171	121.322
Salten-Schlern	3.999	29.296	1.689	227	24.014	8.564	2.202	69.991
Eisacktal	3.089	9.075	740	5.960	54.641	8.032	2.988	84.526
Wipptal	1.747	3.011	19	997	9.162	4.192	1.353	20.480
Pustertal	14.256	33.296	9.632	6.044	51.864	10.624	7.232	132.948
Funktionale Kleinregionen								
Statistische Bezirke								
Mals	2.661	7.005	55	588	11.185	5.419	1.625	28.539
Schlanders	1.489	22.141	702	2.591	4.527	2.462	1.013	34.925
Naturns	929	223	-	418	129	2.403	-	4.102
Meran	2.741	35.319	4.597	6.391	29.875	5.027	845	84.796
Lana	6.186	3.441	81	-	7.664	3.861	-	21.234
St.Martin in Passeier	1.311	1.594	155	-	2.841	2.540	123	8.564
Meran-Schlanders	15.316	69.724	5.589	9.989	56.221	21.713	3.607	182.160
Bozen	25.462	36.226	37.860	30.469	51.581	10.936	6.042	198.577
Auer-Neumarkt	6.657	6.704	14	167	5.466	1.224	1.470	21.703
St.Ulrich	2.417	27.524	77	-	3.518	2.583	197	36.316
Bozen	34.536	70.455	37.951	30.636	60.565	14.743	7.710	256.596
Brixen	5.206	8.593	105	5.995	55.408	8.977	3.038	87.321
Sterzing	1.609	2.830	19	997	7.235	3.625	1.203	17.518
Brixen-Sterzing	6.814	11.423	124	6.992	62.643	12.602	4.240	104.839
Bruneck	6.744	11.610	6.039	2.108	29.580	4.575	5.117	65.774
Sand in Taufers	2.449	9.269	-	1.684	7.888	2.785	1.284	25.359
Innichen	663	9.754	448	2.217	9.195	1.140	510	23.926
Abtei	1.431	2.295	3.145	-	3.163	1.157	321	11.512
Bruneck	11.287	32.928	9.632	6.009	49.827	9.656	7.232	126.571
Südtirol insgesamt	67.954	184.530	53.296	53.627	229.256	58.714	22.789	670.165

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

Quelle: ASTAT

Tab. 15.20 - Fortsetzung / Segue

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereichen und Bezirken - 1988 bis 1997
Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 1988 fino 1997

Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale	
Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten / Avanzamento di opere già comunicate								
Millionen Lire / Milioni di lire								
								Anni
41.711	47.051	16.502	18.884	64.254	50.961	28.402	267.765	1988
45.411	48.959	14.745	25.472	93.858	48.570	30.364	307.380	1989
56.976	54.817	17.042	17.256	99.139	53.687	33.517	332.434	1990
54.545	63.050	21.593	18.219	100.000	49.249	32.949	339.606	1991
71.428	80.518	22.801	22.107	145.383	57.370	31.998	431.604	1992
61.962	83.320	25.036	20.987	215.920	58.292	62.613	528.132	1993
46.126	88.976	24.838	61.286	235.567	44.218	31.224	532.233	1994
36.587	97.845	24.754	68.741	259.467	54.073	40.980	582.446	1995
89.330	127.497	26.357	57.371	234.844	49.271	39.454	624.124	1996
78.956	148.416	26.785	37.629	206.552	57.346	43.273	598.957	1997
Nach Bezirken 1997 / Per comprensorio 1997								
6.176	15.028	3.759	2.859	22.555	9.616	3.739	63.731	Comunità comprensoriali
20.049	28.765	3.457	1.437	42.180	14.622	10.950	121.459	Val Venosta
11.258	10.976	4.425	934	23.567	3.506	2.087	56.754	Burgraviato
12.985	36.167	5.650	17.748	17.409	2.079	3.084	95.122	Oltradige-Bassa Atesina
7.483	11.918	2.435	3.024	17.350	7.377	3.873	53.461	Bolzano
3.450	6.947	278	4.431	26.965	6.087	11.620	59.777	Salto-Sciliar
4.430	4.992	2.193	1.487	6.649	3.828	908	24.488	Valle Isarco
13.125	33.622	4.588	5.710	49.877	10.231	7.011	124.165	Alta Valle Isarco
								Val Pusteria
2.743	8.069	1.413	1.137	7.442	5.490	2.505	28.800	Piccole aree funzionali
2.877	5.483	1.823	1.610	10.561	2.339	1.218	25.912	Comprensori statistici
933	1.476	523	111	6.697	2.411	15	12.166	Malles
4.151	20.696	1.925	1.006	32.931	7.217	10.645	78.572	Silandro
14.320	5.098	193	159	3.401	3.635	41	26.847	Naturno
1.162	2.971	670	271	2.974	3.126	163	11.337	Merano
26.185	43.793	6.547	4.296	64.006	24.217	14.588	183.633	Lana
								S.Martino in Passiria
								Merano-Silandro
24.012	52.742	9.503	20.736	44.206	9.850	6.654	167.704	Bolzano
4.426	3.242	2.995	558	11.870	1.497	1.165	25.753	Ora-Egna
4.143	3.686	824	467	4.348	2.200	1.384	17.053	Ortisei
32.581	59.670	13.322	21.762	60.424	13.547	9.203	210.509	Bolzano
3.904	7.780	156	4.384	28.328	6.854	11.744	63.149	Bressanone
4.299	4.370	2.193	1.487	5.141	3.387	855	21.732	Vipiteno
8.203	12.150	2.349	5.870	33.468	10.241	12.599	84.881	Bressanone-Vipiteno
3.122	13.826	3.396	3.702	26.058	3.921	4.667	58.691	Brunico
4.698	4.690	131	846	2.950	2.354	736	16.407	Campo Tures
2.712	12.461	963	1.153	17.572	1.330	767	36.959	S.Candido
1.454	1.825	77	-	2.072	1.736	712	7.877	Badia
11.987	32.803	4.567	5.701	48.653	9.341	6.883	119.934	Brunico
78.956	148.416	26.785	37.629	206.552	57.346	43.273	598.957	Totale Provincia

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

Fonte: ASTAT

Tab. 15.21

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Finanzierungskörperschaften, Verwendungsbereichen und statistischen Bezirken - 1997

Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente finanziatore, settore di intervento e comprensorio statistico - 1997

STATISTISCHE BEZIRKE FINANZIERUNGS- KÖRPERSCHAFTEN	Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale
Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate								
Millionen Lire / Milioni di lire								
Meran-Schlanders								
Autonome Provinz	9.178	28.294	162	-	4.345	21.662	92	63.733
Gemeinden	6.138	41.430	5.427	2.327	50.237	-	1.891	107.449
lfgW (b)	-	-	-	7.662	-	-	-	7.662
Andere (c)	-	-	-	-	1.639	51	1.625	3.315
Insgesamt	15.316	69.724	5.589	9.989	56.221	21.713	3.607	182.160
Bozen								
Autonome Provinz	15.034	30.421	35.637	-	417	14.516	4.950	100.975
Gemeinden	17.798	12.271	2.314	227	42.835	145	1.964	77.554
lfgW (b)	-	4.794	-	30.409	-	-	-	35.203
Andere (c)	1.705	22.969	-	-	17.313	82	796	42.865
Insgesamt	34.536	70.455	37.951	30.636	60.565	14.743	7.710	256.596
Brixen-Sterzing								
Autonome Provinz	1.826	1.343	124	-	16.282	12.602	639	32.816
Gemeinden	4.935	9.878	-	4.653	14.127	-	431	34.025
lfgW (b)	-	-	-	2.339	-	-	-	2.339
Andere (c)	53	201	-	-	32.235	-	3.170	35.659
Insgesamt	6.814	11.423	124	6.992	62.643	12.602	4.240	104.839
Bruneck								
Autonome Provinz	2.253	4.134	3.425	-	1.223	9.191	449	20.674
Gemeinden	9.033	28.759	6.207	2.255	25.691	-	1.691	73.636
lfgW (b)	-	-	-	3.755	-	-	-	3.755
Andere (c)	-	36	-	-	22.914	465	5.092	28.506
Insgesamt	11.287	32.928	9.632	6.009	49.827	9.656	7.232	126.571
Südtirol insgesamt								
Autonome Provinz	28.291	64.192	39.348	-	22.266	57.970	6.129	218.198
Gemeinden	37.905	92.338	13.948	9.462	132.890	145	5.977	292.664
lfgW (b)	-	4.794	-	44.164	-	-	-	48.958
Andere (c)	1.758	23.205	-	-	74.101	599	10.682	110.345
Insgesamt	67.954	184.530	53.296	53.627	229.256	58.714	22.789	670.165

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

(b) Institut für geförderten Wohnbau
Istituto per l'edilizia abitativa agevolata

(c) Sanitätseinheiten, Bezirksgemeinschaften, Versorgungsbetriebe der Gemeinden, andere Lokalkörperschaften
Unità Sanitarie Locali, Comunità comprensoriali, Aziende municipalizzate, altri Enti locali

Quelle: ASTAT

Tab. 15.21 - Fortsetzung / Segue

Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Finanzierungskörperschaften, Verwendungsbereichen und statistischen Bezirken - 1997

Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente finanziatore, settore di intervento e comprensorio statistico - 1997

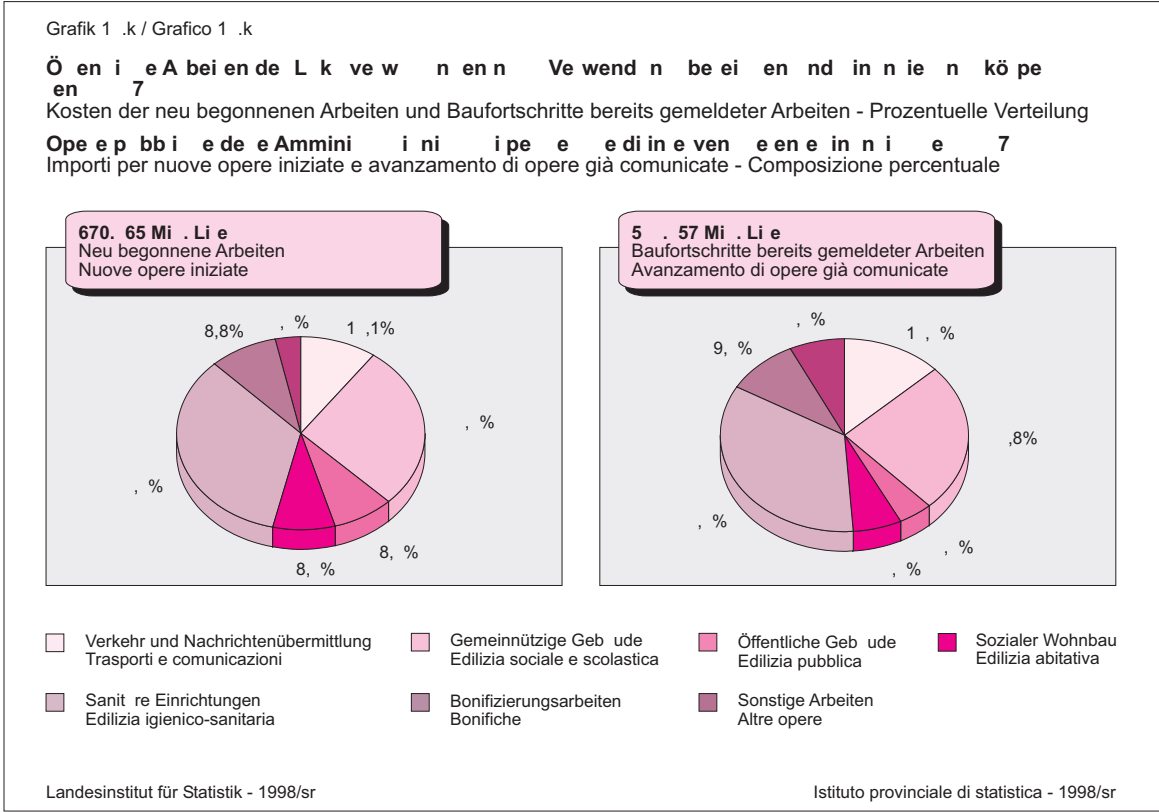
Verkehr und Nachrichten- übermittlung Trasporti e comuni- cazioni	Gemein- nützige Gebäude Edilizia sociale e scolastica	Öffentliche Gebäude Edilizia pubblica	Sozialer Wohnbau Edilizia abitativa	Sanitäre Einrich- tungen Edilizia igienico- sanitaria	Bonifi- zierungs- arbeiten Bonifiche	Sonstige Arbeiten (a) Altre opere (a)	Insgesamt Totale	COMPENSORI STATISTICI ENTI FINANZIATORI
Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten / Avanzamento di opere già comunicate								
Millionen Lire / Milioni di lire								
Merano-Silandro								
20.073	11.447	964	-	25.734	23.450	92	81.760	Provincia Autonoma
6.112	32.346	5.583	2.197	30.972	-	1.936	79.146	Comuni
-	-	-	2.099	-	-	-	2.099	IPEAA (b)
-	-	-	-	7.300	768	12.561	20.629	Altri (c)
26.185	43.793	6.547	4.296	64.006	24.217	14.588	183.633	Totale
Bolzano								
17.417	17.694	9.533	-	13.695	13.103	2.667	74.110	Provincia Autonoma
14.905	40.751	3.789	3.747	30.230	181	3.870	97.472	Comuni
-	245	-	18.015	-	-	-	18.259	IPEAA (b)
259	981	-	-	16.499	263	2.666	20.668	Altri (c)
32.581	59.670	13.322	21.762	60.424	13.547	9.203	210.509	Totale
Bressanone-Vipiteno								
5.053	1.331	1.944	-	1.236	9.788	776	20.128	Provincia Autonoma
3.094	10.314	251	1.220	11.777	-	3.670	30.326	Comuni
-	-	-	4.650	-	-	-	4.650	IPEAA (b)
56	505	154	-	20.456	453	8.154	29.777	Altri (c)
8.203	12.150	2.349	5.870	33.468	10.241	12.599	84.881	Totale
Brunico								
5.046	15.849	135	-	4.521	9.111	449	35.111	Provincia Autonoma
6.941	16.918	4.432	2.648	14.982	57	1.733	47.710	Comuni
-	-	-	3.053	-	-	-	3.053	IPEAA (b)
-	36	-	-	29.150	173	4.701	34.059	Altri (c)
11.987	32.803	4.567	5.701	48.653	9.341	6.883	119.934	Totale
Totale Provincia								
47.589	46.322	12.577	-	45.186	55.451	3.983	211.108	Provincia Autonoma
31.052	100.328	14.055	9.812	87.961	238	11.209	254.655	Comuni
-	245	-	27.817	-	-	-	28.061	IPEAA (b)
315	1.521	154	-	73.404	1.657	28.082	105.133	Altri (c)
78.956	148.416	26.785	37.629	206.552	57.346	43.273	598.957	Totale

(a) Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierung, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und verschiedene Arbeiten (Methanleitungen, Gasleitungen, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks-, Handels- und Industriezonen usw.)
Trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e varie (metanodotti, gasdotti, infrastrutture per il turismo, infrastrutture civili per aree artigianali, commerciali ed industriali, ecc.)

(b) Institut für geförderten Wohnbau
Istituto per l'edilizia abitativa agevolata

(c) Sanitätseinheiten, Bezirksgemeinschaften, Versorgungsbetriebe der Gemeinden, andere Lokalkörperschaften
Unità Sanitarie Locali, Comunità comprensoriali, Aziende municipalizzate, altri Enti locali

Fonte: ASTAT



Tab. 15.22

Öffentliche Arbeiten nach Finanzierungskörperschaften - 1993 bis 1997

Opere pubbliche per ente finanziatore - 1993 fino 1997

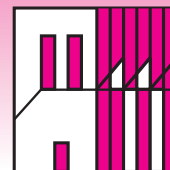
JAHRE	Zentralverwaltung / Amministrazione Centrale			Lokalverwaltungen	Insgesamt
	Ministerien Ministeri	Autonome Staatsbetriebe Aziende autonome dello Stato	Zusammen Totale		
ANNI				Amministrazioni locali	Totale
Millionen Lire / Milioni di lire					
Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate					
1993	4.730	21.337	26.067	482.463	508.530
1994	5.861	26.878	32.739	525.468	558.207
1995	15.281	44.544	59.825	653.040	712.865
1996	(a) 16.114	(a) 24.871	(a) 40.985	653.310	(a) 694.295
1997	....	....	....	670.165	....
Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten / Avanzamento di opere già comunicate					
1993	6.060	107.502	113.562	528.132	641.694
1994	4.766	54.111	58.877	532.233	591.110
1995	14.945	52.629	67.574	582.446	650.020
1996	(a) 13.505	(a) 36.460	(a) 49.965	624.124	(a) 674.089
1997	....	....	....	598.957	....

(a) Vorläufige Daten
Dati provvisori

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

an e o er io



In diesem Kapitel sind die Daten zur Handels-
tätigkeit in Südtirol zusammengefaßt. Es handelt
sich um Daten zu den Handelslizenzen sowie
zum Außenhandel.

Bei letzterem beziehen sich die veröffentlichten
Daten nur auf den Spezialhandel. Nicht dazuge-
zählt werden Waren, die, nachdem sie aus dem
Ausland gekommen sind, wieder ins Ausland ge-
bracht werden, ohne einer Verzollung unterzogen
worden zu sein, und die nicht den Importeuren
zur Verfügung gestellt wurden (Transithandel).
Nicht dazugezählt werden weiters Importwaren,
die in ein Zoll- oder Zollfreilager eingebracht
wurden und nicht zum Konsum oder zum
zeitweiligen Import entnommen wurden, sowie
ausländische Waren, die den Zoll- und
Zollfreilagern entnommen wurden, um ins Aus-
land zurückgebracht zu werden.

In der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung
wird der **Export von Gütern und Dienstleistungen**
nach dem Wert FOB (free on board) be-
rechnet, der den Marktpreisen der Güter an der
Grenze des Exportlandes entspricht. Fracht- und
Versicherungsspesen vom Produktionsort zur
Grenze sind inbegriffen, Warencoll und andere
Gebühren sind ausgeschlossen.

Der **Import von Gütern und Dienstleistungen**
wird hingegen nach dem Wert CIF (cost, insuran-
ce, freight) berechnet, der dem Wert FOB der
Waren zuzüglich Fracht- und Versicherungsspe-
sen bis zur Grenze des Importlandes entspricht.

Am 1. Jänner 1993 sind die Zollschränken zwi-
schen den Mitgliedsländern der Europäischen
Union gefallen. Das bedeutet den völligen Weg-
fall von Formalitäten und Zollkontrollen für den
Import und Export zwischen diesen Ländern. Da

All'interno del presente capitolo sono raccolti i
dati riguardanti l'attività commerciale in provincia
di Bolzano. Vengono proposti dati riguardanti le
autorizzazioni ad esercitare l'attività commerciale
e gli scambi con l'estero.

Per quanto riguarda questi ultimi i dati pubblicati
sono riferiti al solo commercio speciale. Non so-
no incluse: le merci che, giunte dall'estero, torna-
no all'estero senza essere state sottoposte ad al-
cuna operazione di sdoganamento e senza es-
sere state messe, comunque, a disposizione de-
gli importatori (commercio di transito); le merci
all'importazione introdotte nei depositi doganali o
nei depositi franchi e non estratte per consumo o
per temporanea importazione; le merci estere
estratte dai depositi doganali o dai depositi fran-
chi per essere rispediti all'estero.

Nella contabilità nazionale **le esportazioni di
beni e servizi** sono calcolate al valore FOB (free
on board) che corrisponde al prezzo di mercato
dei beni alla frontiera del paese esportatore,
compresi quindi i noli e i costi di assicurazione
dal luogo di produzione alla frontiera, con esclu-
sione del dazio doganale e degli altri diritti.

Le **importazioni di beni e servizi** sono invece
valutate al valore CIF (cost, insurance, freight)
che comprende: il valore FOB dei beni più i noli e
le assicurazioni fino alla frontiera del paese im-
portatore.

A partire dal 1° gennaio 1993 sono cadute le bar-
riere doganali tra i paesi membri dell'Unione Eu-
ropea. Ciò significa la completa soppressione
delle formalità e dei controlli doganali riguardanti
le importazioni ed esportazioni tra questi paesi.

für die Statistiken zum Außenhandel die Informationen vorwiegend über die Zollämter eingeholt wurden, war es notwendig, ein neues Erhebungssystem, **INTRASTAT** genannt, zu schaffen. In dieser Erhebung sind alle Mehrwertsteuerpflichtigen erfaßt, sowie alle Vereine und Verbände, die innergemeinschaftliche mehrwertsteuerpflichtige Ankäufe getätigt haben. Die statistischen Daten innerhalb der EU werden daher nunmehr durch das Ausfüllen eigener Formblätter von seiten der Unternehmen bei den Zollämtern geliefert.

Für die Nicht-EU-Staaten werden die Statistiken über den Import-Export weiterhin mittels der vorgesehenen Formblätter bei der Zollanmeldung oder Mehrwertsteuererklärung eingeholt.

Der Handelsverkehr mit dem Ausland betrifft nicht nur Waren, sondern auch Kapital. Das "Ufficio Italiano Cambi" sammelt die Informationen über die Bewegungen der Bankkapitale und der Nicht-Bankkapitale. Die Daten über die Bewegungen der Bankkapitale können auf Provinzebene nicht aufgeschlüsselt werden. Die Bewegungen der Nicht-Kapitale bestehen in den Beteiligungsinvestitionen und den direkten Investitionen. Da das "Ufficio Italiano Cambi" bei den Beteiligungsinvestitionen nur etwa 45% der Geldgeschäfte vom Ausland nach Italien auf Provinzebene zuordnen kann, werden in diesem Kapitel nur die direkten Investitionen von und nach Südtirol angegeben.

Die **direkten Investitionen** bestehen in Investitionen in Immobilien, in notierten Aktien, wenn sie eine dauerhafte Verbindlichkeit miteinschließen, im Erwerb von nicht notierten Aktien und Obligationen und in Beteiligungen, die jedoch nicht in Wertpapieren bestehen.

Von einem **Kapitalzufluß** vom Ausland spricht man, wenn ein im Ausland ansässiges Rechtssubjekt in Südtirol eine Investition tätigt oder wenn ein in Südtirol ansässiges Subjekt eine Veräußerung im Ausland vornimmt.

Ein **Kapitalabfluß** findet statt, wenn ein in Südtirol ansässiges Rechtssubjekt eine Investition im Ausland oder ein im Ausland ansässiges Subjekt eine Veräußerung in Südtirol vornimmt.

Dato che le statistiche sul commercio estero trovavano la loro fonte principale presso le dogane a livello comunitario è stato necessario creare un nuovo sistema di rilevazione delle importazioni ed esportazioni all'interno dell'Unione Economica che prende il nome di **INTRASTAT**. Sono coinvolti in questa rilevazione tutti i soggetti tenuti al versamento dell'IVA, nonché le associazioni e le organizzazioni che abbiano effettuato acquisti intracomunitari soggetti ad IVA. I dati statistici intra-UE sono forniti, attraverso la compilazione di un apposito modello, dalle imprese stesse tramite gli uffici doganali.

Per i paesi extra-UE le statistiche dell'import-export vengono condotte secondo le procedure tradizionali sulla base dei formulari previsti per la dichiarazione doganale o fiscale IVA.

Gli scambi con l'estero non riguardano solo le merci ma coinvolgono anche i capitali. L'Ufficio Italiano Cambi raccoglie le informazioni sul movimento di capitali bancari e non bancari. I dati sui movimenti di capitali bancari non possono essere disaggregati a livello provinciale. I movimenti di capitale non bancari sono costituiti dagli investimenti di portafoglio e dagli investimenti diretti. Dato che per gli investimenti di portafoglio l'Ufficio Italiano Cambi riesce a ripartire a livello provinciale solo il 45% circa delle operazioni finanziarie dall'estero verso l'Italia, nel presente capitolo vengono proposti i soli dati riguardanti gli investimenti diretti da e per la provincia di Bolzano.

Gli **investimenti diretti** consistono in investimenti immobiliari, in investimenti in titoli azionari quotati se sottintendono un impegno duraturo nel tempo, in acquisti di azioni e di obbligazioni non quotate e in partecipazioni non rappresentate da titoli.

Si registra un **afflusso di capitali** dall'estero nel caso in cui un soggetto residente all'estero realizzi un investimento in provincia di Bolzano oppure se un soggetto residente in provincia di Bolzano operi un disinvestimento all'estero.

Si ha un **deflusso di capitali** se un soggetto residente in provincia di Bolzano effettua un investimento all'estero oppure se un soggetto residente all'estero opera un disinvestimento sul territorio della provincia di Bolzano.

Tab. 16.1

Einzelhandel: Verkaufsstellen nach Verkaufsflächenklasse - 1997
Stand am 31.12.

Commercio al dettaglio: punti di vendita per classe di superficie - 1997
Situazione al 31.12.

FLÄCHENKLASSE (m²)	Verkaufsstellen Punti di vendita		Verkaufsfläche Superficie di vendita		CLASSI DI SUPERFICIE (m²)
	N	%	m²	%	
0 - 10	327	4,6	2.050	0,3	0 - 10
11 - 20	798	11,1	13.557	2,1	11 - 20
21 - 30	976	13,6	25.572	3,9	21 - 30
31 - 40	855	11,9	30.821	4,7	31 - 40
41 - 50	708	9,9	32.784	5,0	41 - 50
51 - 60	560	7,8	31.732	4,9	51 - 60
61 - 70	426	6,0	28.214	4,3	61 - 70
71 - 80	394	5,5	30.118	4,6	71 - 80
81 - 90	298	4,2	25.738	4,0	81 - 90
91 - 100	341	4,8	32.947	5,1	91 - 100
101 - 150	603	8,4	75.274	11,6	101 - 150
151 - 200	344	4,8	62.068	9,5	151 - 200
201 - 300	218	3,0	54.155	8,3	201 - 300
301 - 400	146	2,0	52.505	8,1	301 - 400
401 - 500	60	0,8	27.528	4,2	401 - 500
501 - 600	19	0,3	10.347	1,6	501 - 600
601 - 800	36	0,5	25.130	3,9	601 - 800
801 - 1.200	27	0,4	26.132	4,0	801 - 1.200
1.201 - 1.600	10	0,1	14.004	2,2	1.201 - 1.600
1.601 - 2.000	4	0,1	6.837	1,1	1.601 - 2.000
2.001 und mehr	8	0,1	43.078	6,6	2.001 e oltre
Insgesamt	7.158	100,0	650.591	100,0	Totale

Quelle: Handelskammer Bozen - WIFO

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano - IRE

Tab. 16.2

Einzelhandel: Verkaufsstellen und Fläche nach Rechtsform des Betriebes - 1997
Stand am 31.12.

Commercio al dettaglio: punti di vendita e superficie per forma giuridica dell'impresa - 1997
Situazione al 31.12.

RECHTSFORM	Verkaufsstellen Punti di vendita		Verkaufsfläche Superficie di vendita		FORMA GIURIDICA
	N	%	m²	%	
Einzelfirma	3.664	51,2	226.036	34,7	Ditta individuale
De-facto-Gesellschaft	43	0,6	2.372	0,4	Società di fatto
OHG	1.433	20,0	128.939	19,8	S.N.C.
KG	1.163	16,2	121.096	18,6	S.A.S.
AG	133	1,9	58.556	9,0	S.P.A.
Ges.m.b.H.	566	7,9	101.173	15,6	S.R.L.
Gen.m.b.H.	81	1,1	8.503	1,3	Coop. a r.l.
Sonstige Rechtsform	75	1,0	3.916	0,6	Altre forme giuridiche
Insgesamt	7.158	100,0	650.591	100,0	Totale

Quelle: Handelskammer Bozen - WIFO, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano - IRE, elaborazione ASTAT

Tab. 16.3

Einzelhandelsgenehmigungen für den ortsgebundenen und den Wanderhandel nach Art der Lizenz - 1993 bis 1997

Stand am 31.12.

Autorizzazioni per il commercio al minuto fisso e ambulante per tipo di licenza - 1993 fino 1997

Situazione al 31.12.

JAHRE	Ortsgebundener Handel Commercio fisso					Wanderhandel Commercio ambulante		Tankstellen Distributori di carburante
	Lebensmittel Alimentari	Textilien Tessuti	Möbel und Haushaltsartikel Mobili e articoli per la casa	Verschiedene Erzeugnisse Prodotti vari	Insgesamt Totale	Insgesamt Totale	davon Lebensmittel di cui alimentari	
1993	2.212	1.616	983	2.755	7.566	1.134	386	253
1994	2.189	1.641	974	2.768	7.572	1.142	385	242
1995 (a)	1.915	1.368	787	3.309	7.379	1.103	397	.....
1996 (a)	1.919	1.394	792	3.351	7.456	1.083	386	(b) 230
1997 (a)	1.818	1.336	761	3.243	7.158	1.057	378	(c) 225

Prozentuelle Verteilung 1997 / Composizione percentuale 1997

25,4 18,7 10,6 45,3 100,0 100,0 35,8 -

- (a) Ab dem Jahr 1995 basieren die Daten auf Informationen, die von der Handelskammer geliefert werden, da das ASTAT diese Informationen nicht mehr bei den Gemeinden erhebt
A partire dal 1995 i dati si basano su informazioni fornite dalla Camera di Commercio, in quanto l'ASTAT non rileva più queste informazioni presso i Comuni
- (b) Stand am 22.09.1997 (die Daten für die Jahre 1995 und 1996 sind nicht verfügbar)
Situazione al 22.09.1997 (i dati per gli anni 1995 e 1996 non sono disponibili)
- (c) Stand am 06.10.1998
Situazione al 06.10.1998

Quelle: ASTAT, Handelskammer Bozen - WIFO, Landesamt für Handel

Fonte: ASTAT, C.C.I.A.A. di Bolzano - IRE, Ufficio provinciale per il commercio

Tab. 16.4

Einzelhandelsgenehmigungen für den ortsgebundenen Handel nach Art der Lizenz und Bezirksgemeinschaften - 1997

Stand am 31.12.

Autorizzazioni per il commercio al minuto fisso per tipo di licenza e comunità comprensoriale - 1997

Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Ortsgebundener Handel Commercio fisso					Tankstellen (a) Distributori di carburante (a)	COMUNITÀ COMPENSORIALE
	Lebens- mittel Alimentari	Textilien Tessuti	Möbel und Haushalts- artikel Mobili e articoli per la casa	Verschiedene Erzeugnisse Prodotti vari	Insgesamt Totale		
Vinschgau	182	74	61	231	548	14	Val Venosta
Burggrafenamt	337	318	146	618	1.419	45	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	239	120	92	335	786	34	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	309	352	162	800	1.623	45	Bolzano
Salten-Schlern	170	105	56	289	620	25	Salto-Sciliar
Eisacktal	164	109	76	285	634	19	Valle Isarco
Wipptal	89	88	28	134	339	9	Alta Valle Isarco
Pustertal	328	170	140	551	1.189	34	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	1.818	1.336	761	3.243	7.158	225	Totale Provincia

- (a) Stand am 06.10.1998
Situazione al 06.10.1998

Quelle: Handelskammer Bozen - WIFO, Landesamt für Handel, Auswertung des ASTAT
Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano - IRE, Ufficio provinciale per il commercio, elaborazione ASTAT

Tab. 16.5
Umsatz an Tabakwaren und Streichhölzern - 1992 bis 1996
Ammontare delle vendite di tabacchi e fiammiferi - 1992 fino 1996

	Tabakwaren Tabacchi									Streichhölzer Fiammiferi	
JAHRE	Menge Quantità					Einnahmen der Monopolverwaltung (b) Introiti dei Monopoli di Stato (b)				Stück	Einnahmen
ANNI	Inländische / Nazionali			Ausländische	Insgesamt	Insgesamt	Je Einwoh. / Per abitante		Quantità	Introiti	
	Tabak (a) Tabacco (a)	Zigarren Sigari	Zigaretten Sigarette	Esteri	Totale	Totale	Südtirol Provincia	Italien Italia			
100 kg					Mio. Lire	Lire		Mio.	Mio. Lire		
1992	80	23	3.729	3.737	7.569	101.418	228.341	208.240	126	537	
1993	95	28	3.304	4.234	7.661	119.317	267.210	241.422	120	544	
1994	50	23	3.264	4.342	7.679	128.838	286.909	260.863	104	468	
1995	45	24	3.285	4.767	8.121	147.636	327.238	282.291	91	392	
1996	42	24	3.108	4.837	8.011	154.967	341.089	297.927	75	340	

(a) Schnupf- und starker Rauchtabak
Da fiuto e trinciati

(b) Nach Abzug der Handelsspanne der Wiederverkäufer
Al netto degli aggi spettanti ai rivenditori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.6
Handelsverkehr mit dem Ausland - 1988 bis 1997
Scambi con l'estero - 1988 fino 1997

JAHRE ANNI	Einfuhr Importazioni	Ausfuhr Esportazioni	Saldo Saldo
Millionen Lire / Milioni di lire			
1988	2.085.789	1.423.117	– 662.672
1989	2.544.762	1.466.738	– 1.078.024
1990	2.694.319	1.760.516	– 933.803
1991	2.898.141	2.003.628	– 894.513
1992	3.116.394	2.376.066	– 740.328
1993	2.656.848	2.553.823	– 103.025
1994	2.961.751	3.161.479	+ 199.728
1995	3.505.042	4.051.334	+ 546.292
1996	3.321.911	3.594.899	+ 272.988
1997	3.636.563	3.623.082	– 13.481

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.7

Einfuhr nach Herkunftsländern - 1995 bis 1997
Importazioni per paese di provenienza - 1995 fino 1997

HERKUNFTSLÄNDER (a) PAESI DI PROVENIENZA (a)	1995		1996		1997	
	Wert Valore	%	Wert Valore	%	Wert Valore	%
Millionen Lire / Milioni di lire						
Frankreich	151.151	4,3	127.467	3,8	157.157	4,3
Belgien und Luxemburg	97.205	2,8	69.319	2,1	88.844	2,4
Niederlande	233.366	6,7	239.781	7,2	223.744	6,2
Deutschland	1.805.697	51,7	1.690.500	50,9	1.823.599	50,1
Großbritannien	31.830	0,9	28.926	0,9	50.853	1,4
Irland	16.384	0,5	10.681	0,3	12.049	0,3
Dänemark	20.877	0,6	18.572	0,6	20.133	0,6
Griechenland	4.407	0,1	5.283	0,2	4.639	0,1
Portugal	6.806	0,2	5.368	0,2	7.965	0,2
Spanien	32.155	0,9	27.909	0,8	30.606	0,8
Österreich	683.755	19,6	708.829	21,3	801.289	22,0
Schweden	31.927	0,9	28.640	0,9	27.564	0,8
Finnland	19.098	0,5	24.914	0,7	30.245	0,8
EU insgesamt	3.134.657	89,8	2.986.190	89,9	3.278.687	90,2
Schweiz und Liechtenstein	121.329	3,5	110.273	3,3	111.314	3,1
Norwegen	2.860	0,1	2.686	0,1	2.859	0,1
Rußland	6.268	0,2	995	..	4.228	0,1
Andere Länder der Ex-UdSSR	2.034	0,1	3.323	0,1	3.781	0,1
Polen	9.249	0,3	9.261	0,3	7.980	0,2
Tschechische Republik	15.534	0,4	12.958	0,4	14.372	0,4
Slowakei	2.444	0,1	5.839	0,2	6.785	0,2
Ungarn	10.949	0,3	6.068	0,2	7.256	0,2
Rumänien	8.392	0,2	9.885	0,3	11.073	0,3
Bulgarien	1.265	..	49	..	198	..
Ex-Jugoslawien (b)	20.202	0,6	20.761	0,6	12.515	0,3
Andere Länder Europas	76	..	130	..	45	..
Türkei	1.578	..	724	..	1.316	..
Andere Länder Europas insgesamt	202.180	5,8	182.953	5,5	183.723	5,1
Afrika	8.494	0,2	7.940	0,2	7.768	0,2
USA	42.220	1,2	42.469	1,3	40.217	1,1
Kanada	11.429	0,3	8.061	0,2	26.861	0,7
Zentral- und Südamerika	12.805	0,4	10.149	0,3	12.544	0,3
Japan	12.518	0,4	13.205	0,4	16.277	0,4
China	21.403	0,6	27.130	0,8	30.994	0,9
Andere Länder Asiens	40.890	1,2	39.276	1,2	35.548	1,0
Australien und Ozeanien	1.796	0,1	2.428	0,1	1.371	..
Verschiedene (c)	4.013	0,1	2.108	0,1	2.573	0,1
Außereuropäische Länder insgesamt	155.565	4,5	152.767	4,6	174.154	4,8
Insgesamt	(d) 3.492.403	100,0	3.321.911	100,0	3.636.563	100,0

(a) Für die italienischen Bezeichnungen siehe Tab. 16.8
Per le denominazioni italiane vedi tab. 16.8

(b) Der Wert geht aus der Summe der Werte von Jugoslawien, Slowenien, Kroatien, Bosnien-Herzegowina und Mazedonien hervor
Il valore è dato dalla somma dei valori di Jugoslavia, Slovenia, Croazia, Bosnia-Erzegovina e Macedonia

(c) Nicht bekannte Herkunfts- und Bestimmungsländer; zollfreie Handelszonen (nur bei der Ausfuhr)
Provenienze e destinazioni non accertate; punti e depositi franchi (solo all'esportazione)

(d) Der Wert entspricht nicht dem Wert, der in den Tabellen 16.6 und 16.11 veröffentlicht ist. Das ISTAT hat bei den Daten des Jahres 1995 Korrekturen durchgeführt, die getrennt nach Ländern nicht verfügbar sind
Il dato non corrisponde a quello pubblicato nelle tabelle 16.6 e 16.11, in quanto l'ISTAT ha operato delle correzioni sui dati 1995, che non sono disponibili con una disaggregazione per paese

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Tab. 16.8

Ausfuhr nach Bestimmungsländern - 1995 bis 1997

Esportazioni per paese di destinazione - 1995 fino 1997

1995		1996		1997		BESTIMMUNGSLÄNDER (a)
Wert Valore	%	Wert Valore	%	Wert Valore	%	PAESI DI DESTINAZIONE (a)
Millionen Lire / Milioni di lire						
151.785	3,8	156.922	4,4	190.373	5,3	Francia
63.943	1,6	66.410	1,8	81.799	2,3	Belgio e Lussemburgo
79.721	2,0	68.198	1,9	77.126	2,1	Paesi Bassi
2.413.595	59,7	1.998.886	55,6	1.891.053	52,2	Germania
82.067	2,0	103.181	2,9	128.859	3,6	Regno Unito
2.796	0,1	1.936	0,1	3.017	0,1	Irlanda
23.672	0,6	19.521	0,5	19.435	0,5	Danimarca
10.015	0,2	13.719	0,4	17.987	0,5	Grecia
18.846	0,5	18.808	0,5	17.989	0,5	Portogallo
63.695	1,6	58.955	1,6	70.181	1,9	Spagna
380.554	9,4	377.826	10,5	405.958	11,2	Austria
16.691	0,4	18.351	0,5	37.478	1,0	Svezia
5.688	0,1	4.919	0,1	3.094	0,1	Finlandia
3.313.067	82,0	2.907.631	80,9	2.944.349	81,3	Totale UE
256.696	6,4	199.579	5,6	185.953	5,1	Svizzera e Liechtenstein
25.303	0,6	23.491	0,7	20.970	0,6	Norvegia
32.339	0,8	20.178	0,6	27.058	0,7	Russia
4.257	0,1	3.060	0,1	4.596	0,1	Altri Paesi dell'Ex-URSS
20.843	0,5	17.617	0,5	16.450	0,5	Polonia
16.237	0,4	20.288	0,6	20.663	0,6	Repubblica Ceca
7.609	0,2	7.135	0,2	10.103	0,3	Slovacchia
13.168	0,3	19.211	0,5	10.837	0,3	Ungheria
4.800	0,1	7.940	0,2	7.363	0,2	Romania
1.526	..	1.136	..	1.193	..	Bulgaria
31.734	0,8	33.747	0,9	33.202	0,9	Ex-Jugoslavia (b)
5.324	0,1	3.316	0,1	3.506	0,1	Altri paesi europei
2.413	0,1	3.494	0,1	8.907	0,2	Turchia
422.249	10,4	360.193	10,0	350.801	9,7	Totale altri paesi europei
30.508	0,8	33.874	0,9	28.961	0,8	Africa
95.754	2,4	108.682	3,0	121.689	3,4	USA
5.579	0,1	6.966	0,2	4.253	0,1	Canada
22.221	0,5	14.834	0,4	25.647	0,7	America Centrale e Meridionale
36.369	0,9	40.682	1,1	36.863	1,0	Giappone
978	..	6.428	0,2	4.327	0,1	Cina
96.154	2,4	104.767	2,9	98.126	2,7	Altri paesi dell'Asia
5.320	0,1	6.112	0,2	7.960	0,2	Australia ed Oceania
13.261	0,3	4.731	0,1	105	..	Diversi (c)
306.143	7,6	327.076	9,1	327.931	9,1	Totale paesi extraeuropei
(d) 4.041.459	100,0	3.594.899	100,0	3.623.082	100,0	Totale

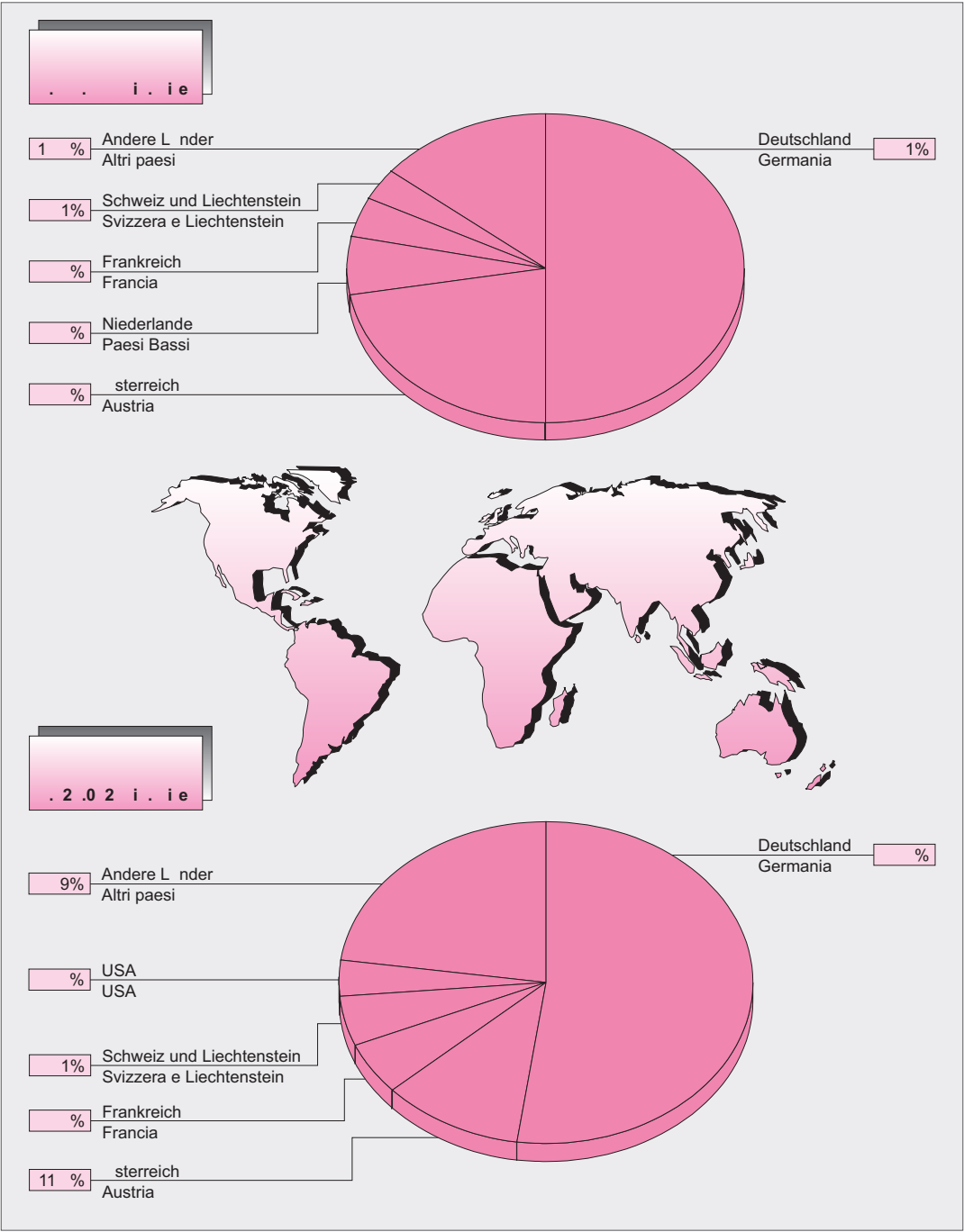
- (a) Für die deutschen Bezeichnungen siehe Tab. 16.7
Per le denominazioni tedesche vedi tab. 16.7
- (b) Der Wert geht aus der Summe der Werte von Jugoslawien, Slowenien, Kroatien, Bosnien-Herzegowina und Mazedonien hervor
Il valore è dato dalla somma dei valori di Jugoslavia, Slovenia, Croazia, Bosnia-Erzegovina e Macedonia
- (c) Nicht bekannte Herkunfts- und Bestimmungsländer; zollfreie Handelszonen (nur bei der Ausfuhr)
Provenienze e destinazioni non accertate; punti e depositi franchi (solo all'esportazione)
- (d) Der Wert entspricht nicht dem Wert, der in den Tabellen 16.6 und 16.11 veröffentlicht ist. Das ISTAT hat bei den Daten des Jahres 1995 Korrekturen durchgeführt, die getrennt nach Ländern nicht verfügbar sind
Il presente valore non corrisponde a quello corretto pubblicato nelle tabelle 16.6 e 16.11, in quanto l'ISTAT ha operato delle correzioni sui dati 1995 che per l'ASTAT non sono disponibili con una disaggregazione per paese

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Grafik 1 .a / Grafico 1 .a

in nd n e n nd e imm n nde n 7
Prozentuelle Verteilung

m i ni ed e i ni e e i di enien e de in i ne 7
Composizione percentuale



Tab. 16.9

Saldo zwischen Ausfuhr und Einfuhr nach Ländern - 1995 bis 1997
In Millionen Lire

Saldo tra esportazioni e importazioni per paese - 1995 fino 1997
In milioni di lire

LÄNDER	1995	1996	1997	PAESI
Frankreich	634	29.454	33.217	Francia
Belgien und Luxemburg	-33.262	-2.909	-7.045	Belgio e Lussemburgo
Niederlande	-153.645	-171.583	-146.618	Paesi Bassi
Deutschland	607.898	308.387	67.454	Germania
Großbritannien	50.237	74.254	78.005	Regno Unito
Irland	-13.588	-8.746	-9.031	Irlanda
Dänemark	2.795	949	-698	Danimarca
Griechenland	5.608	8.436	13.348	Grecia
Portugal	12.040	13.440	10.023	Portogallo
Spanien	31.541	31.046	39.575	Spagna
Österreich	-303.201	-331.003	-395.330	Austria
Schweden	-15.236	-10.289	9.914	Svezia
Finnland	-13.410	-19.995	-27.152	Finlandia
EU insgesamt	178.410	-78.559	-334.338	Totale UE
Schweiz und Liechtenstein	135.368	89.306	74.639	Svizzera e Liechtenstein
Norwegen	22.443	20.805	18.111	Norvegia
Rußland	26.070	19.183	22.830	Russia
Andere Länder der Ex-UdSSR	2.223	-264	815	Altri Paesi dell'Ex-URSS
Polen	11.594	8.356	8.471	Polonia
Tschechische Republik	703	7.330	6.291	Repubblica Ceca
Slowakei	5.164	1.296	3.318	Slovacchia
Ungarn	2.220	13.143	3.581	Ungheria
Rumänien	-3.592	-1.946	-3.709	Romania
Bulgarien	261	1.086	994	Bulgaria
Ex-Jugoslawien (a)	11.532	12.987	20.687	Ex-Jugoslavia (a)
Andere Länder Europas	5.248	3.187	3.460	Altri paesi europei
Türkei	835	2.771	7.592	Turchia
Andere Länder Europas insgesamt	220.069	177.239	167.079	Totale altri paesi europei
Afrika	22.014	25.934	21.193	Africa
USA	53.535	66.214	81.471	USA
Kanada	-5.849	-1.095	-22.608	Canada
Zentral- und Südamerika	9.415	4.685	13.103	America Centrale e Meridionale
Japan	23.851	27.478	20.586	Giappone
China	-20.425	-20.702	-26.667	Cina
Andere Länder Asiens	55.264	65.491	62.578	Altri paesi dell'Asia
Australien und Ozeanien	3.524	3.683	6.590	Australia ed Oceania
Verschiedene (b)	9.248	2.623	-2.468	Diversi (b)
Außereuropäische Länder insgesamt	150.577	174.309	153.778	Totale paesi extraeuropei
Insgesamt	(c) 549.056	272.988	-13.481	Totale

(a) Der Wert geht aus der Summe der Werte von Jugoslawien, Slowenien, Kroatien, Bosnien-Herzegowina und Mazedonien hervor
Il valore è dato dalla somma dei valori di Jugoslavia, Slovenia, Croazia, Bosnia-Erzegovina e Macedonia

(b) Nicht bekannte Herkunfts- und Bestimmungsländer; zollfreie Handelszonen (nur bei der Ausfuhr)
Provenienze e destinazioni non accertate; punti e depositi franchi (solo all'esportazione)

(c) Der Wert entspricht nicht dem Wert, der in den Tabellen 16.6 und 16.11 veröffentlicht ist. Das ISTAT hat bei den Daten des Jahres 1995 Korrekturen durchgeführt, die getrennt nach Ländern nicht verfügbar sind
Il presente valore non corrisponde a quello corretto pubblicato nelle tabelle 16.6 e 16.11, in quanto l'ISTAT ha operato delle correzioni sui dati 1995 che per l'ASTAT non sono disponibili con una disaggregazione per paese

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 16.10

Wert der Ein- und Ausfuhr nach Warengruppen - 1997
Valore delle importazioni e delle esportazioni per branche di prodotti - 1997

WARENGRUPPEN	Einfuhr Importazioni		Ausfuhr Esportazioni		Saldo	BRANCHE
	Mio. Lire	%	Mio. Lire	%	Mio. Lire	
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft	163.414	4,5	568.040	15,7	404.626	Prodotti agricoli e della silvicoltura
Energieträger	5.225	0,1	466	..	-4.759	Prodotti energetici
Eisenerze und Erze der Nichteisen-Metalle	139.360	3,8	92.536	2,6	-46.824	Minerali ferrosi e non ferrosi
Nichtmetallische Mineralstoffe und Erzeugnisse	163.840	4,5	97.450	2,7	-66.390	Minerali e prodotti non metallici
Chemische Erzeugnisse	276.518	7,6	117.079	3,2	-159.439	Prodotti chimici
davon: Mineralölerzeugnisse	91.036	2,5	1.712	..	-89.324	di cui: Petrochimici
Metallwaren und Maschinen	1.101.989	30,3	865.724	23,9	-236.265	Prodotti metalmeccanici
davon: Metallwaren	300.322	8,3	314.780	8,7	14.458	di cui: Prodotti in metallo
Landwirtschaftliche und Industriemaschinen	434.082	11,9	337.654	9,3	-96.428	Macchine agricole e industriali
Büromaschinen	105.381	2,9	69.220	1,9	-36.161	Macchine per ufficio
Elektrotechnische Erzeugnisse	262.202	7,2	144.065	4,0	-118.137	Materiali e forniture elettriche
Fahrzeuge	191.406	5,3	644.312	17,8	452.906	Mezzi di trasporto
davon: Kraftwagen und Kraftwagenmotoren	165.192	4,5	613.559	16,9	448.367	di cui: Autoveicoli e relativi motori
Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren	723.621	19,9	470.776	13,0	-252.845	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
davon: Frische und konservierte Fleischwaren	280.373	7,7	141.485	3,9	-138.888	di cui: Carni fresche e conservate
Textilien, Leder und Bekleidung	266.026	7,3	147.438	4,1	-118.588	Prodotti tessili, cuoio e abbigliamento
davon: Textilien und Bekleidung	197.047	5,4	124.528	3,4	-72.519	di cui: Prodotti tessili e abbigliamento
Schuhe und Lederwaren	68.978	1,9	22.910	0,6	-46.068	Cuoio, calzature
Holz, Papier, Gummi und sonstige Produkte	605.160	16,6	619.259	17,1	14.099	Legno, carta, gomma e altri prodotti
davon: Holz und Holzmöbel, Papier, Papierwaren, Druckereierzeugnisse	264.277	7,3	280.153	7,7	15.876	di cui: Legno e mobili in legno
	99.724	2,7	68.419	1,9	-31.305	Carta, articoli in carta, stampa
Insgesamt	3.636.563	100,0	3.623.082	100,0	-13.481	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.11

Wert der Ein- und Ausfuhr nach Warengruppen - 1996 und 1997
In Millionen Lire

Valore delle importazioni e delle esportazioni per branche di prodotti - 1996 e 1997
In milioni di lire

WARENGRUPPEN	Einfuhr Importazioni			Ausfuhr Esportazioni			BRANCHE
	1996	1997	% Veränd. Variaz. %	1996	1997	% Veränd. Variaz. %	
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft	158.536	163.414	3,1	560.916	568.040	1,3	Prodotti agricoli e della silvicoltura
Energieträger	5.044	5.225	3,6	468	466	-0,4	Prodotti energetici
Eisenerze und Erze der Nichteisen-Metalle	118.810	139.360	17,3	90.277	92.536	2,5	Minerali ferrosi e non ferrosi
Nichtmetallische Mineralstoffe und Erzeugnisse	150.459	163.840	8,9	101.952	97.450	-4,4	Minerali e prodotti non metallici
Chemische Erzeugnisse	243.825	276.518	13,4	106.892	117.079	9,5	Prodotti chimici
davon: Mineralölerzeugnisse	83.004	91.036	9,7	5.852	1.712	-70,7	di cui: Petrolchimici
Metallwaren und Maschinen	977.841	1.101.989	12,7	792.199	865.724	9,3	Prodotti metalmeccanici
davon: Metallwaren	272.443	300.322	10,2	300.578	314.780	4,7	di cui: Prodotti in metallo
Landwirtschaftliche und							Macchine agricole
Industriemaschinen	407.296	434.082	6,6	311.518	337.654	8,4	e industriali
Büromaschinen	89.141	105.381	18,2	63.421	69.220	9,1	Macchine per ufficio
Elektrotechnische							Materiali e forniture
Erzeugnisse	208.957	262.202	25,5	116.682	144.065	23,5	elettriche
Fahrzeuge	191.722	191.406	-0,2	705.302	644.312	-8,6	Mezzi di trasporto
davon: Kraftwagen und							di cui: Autoveicoli e
Kraftwagenmotoren	173.826	165.192	-5,0	678.773	613.559	-9,6	relativi motori
Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren	661.811	723.621	9,3	460.706	470.776	2,2	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
davon: Frische und konservierte Fleischwaren	260.412	280.373	7,7	129.688	141.485	9,1	di cui: Carni fresche e conservate
Textilien, Leder und Bekleidung	253.895	266.026	4,8	151.281	147.438	-2,5	Prodotti tessili, cuoio e abbigliamento
davon: Textilien und							di cui: Prodotti tessili
Bekleidung	195.177	197.047	1,0	123.010	124.528	1,2	e abbigliamento
Schuhe und Lederwaren	58.718	68.978	17,5	28.272	22.910	-19,0	Cuoio, calzature
Holz, Papier, Gummi und sonstige Produkte	559.972	605.160	8,1	624.907	619.259	-0,9	Legno, carta, gomma e altri prodotti
davon: Holz und Holzmöbel,	239.277	264.277	10,4	282.033	280.153	-0,7	di cui: Legno e mobili in legno
Papier, Papierwaren,							Carta, articoli in carta,
Druckereierzeugnisse	113.082	99.724	-11,8	67.204	68.419	1,8	stampa
Insgesamt	3.321.911	3.636.563	9,5	3.594.899	3.623.082	0,8	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.12

In und von Südtirol getätigte direkte Investitionen - 1997
In Millionen Lire

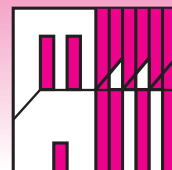
Investimenti diretti da e verso la provincia di Bolzano - 1997
In milioni di lire

LÄNDER	Auslandskapitale Capitali esteri		Kapitale Südtirols Capitali della provincia di Bolzano		Kapital- abflüsse	Kapital- zuflüsse	Gesamtsaldo der Kapital- zuflüsse und -abflüsse	PAESI
	Investi- tionen in Südtirol Investi- menti in provincia di Bolzano	Veräuße- rungen in Südtirol Disinvesti- menti in provincia di Bolzano	Investi- tionen im Ausland Investi- menti all'estero	Veräuße- rungen im Ausland Disinvesti- menti all'estero	Deflussi di capitali	Afflussi di capitali	Saldo complessivo tra afflussi e deflussi di capitali	
EU	36.636	6.455	37.164	16.306	43.619	52.942	9.323	UE
davon: <i>Deutschland</i>	26.596	3.208	9.465	6.875	12.673	33.471	20.798	di cui: <i>Germania</i>
<i>Luxemburg</i>	847	-	7.408	6.396	7.408	7.243	-165	<i>Lussemburgo</i>
<i>Österreich</i>	6.574	2.342	17.076	1.986	19.418	8.560	-10.858	<i>Austria</i>
<i>Niederlande</i>	-	-	1.025	184	1.025	184	-841	<i>Olanda</i>
<i>Großbritannien</i>	-	685	715	759	1.400	759	-641	<i>Regno Unito</i>
<i>Portugal</i>	-	-	-	-	-	-	-	<i>Portogallo</i>
<i>Frankreich</i>	498	220	418	42	638	540	-98	<i>Francia</i>
Osteuropa	-	-	1.055	66	1.055	66	-989	Europa orientale
Amerika	98	470	11.198	4.159	11.668	4.257	-7.411	America
Asien	-	-	1.073	2.143	1.073	2.143	1.070	Asia
Andere Länder	3.890	555	3.485	2.712	4.040	6.602	2.562	Altri paesi
Insgesamt	40.624	7.480	53.975	25.386	61.455	66.010	4.555	Totale

Quelle: Ufficio Italiano Cambi

Fonte: Ufficio Italiano Cambi

re en er e r ri o



Das vorliegende Kapitel beinhaltet die Daten zur Fremdenverkehrstätigkeit in Südtirol. Es handelt sich hierbei vorwiegend um Informationen zur Beherbergungskapazität des Landes und zu den Ankünften und Übernachtungen italienischer und ausländischer Touristen in Südtirol.

Unter **Beherbergungskapazität** versteht man die Gesamtzahl der Betriebe und der Betten, die Touristen in einem bestimmten Gebiet zur Verfügung stehen.

Die **Ankünfte** geben die Anzahl der Personen an, die im Bezugsjahr in Südtirol übernachtet haben.

Stellt man die gesamten **Übernachtungen** in Verhältnis zu den Ankünften, erhält man die **mittlere Aufenthaltsdauer** in Tagen der Touristen in Südtirols Beherbergungsbetrieben.

Die Betriebe sind nach geltender Landesregelung in gewerbliche Beherbergungsbetriebe, Privatzimmervermietung und sonstige Fremdenunterkünfte unterteilt.

Zu den **gewerblichen Beherbergungsbetrieben** gehören Garnis, Pensionen, Gasthöfe, Motels, Residences und Hoteldörfer.

Als **übrige Fremdenunterkünfte** gelten Berggasthäuser, Schutzhütten, Campingplätze, Feriendörfer, Ferienhäuser und -wohnungen (Privatunterkünfte) sowie Jugendferienheime und -herbergen.

Zu den **„Privatunterkünften“** zählen jene Betriebe, die möblierte Zimmer oder Wohnungen an Feriengäste vermieten.

Il presente capitolo raccoglie i dati riguardanti l'attività turistica in provincia di Bolzano. Si tratta essenzialmente di informazioni che riguardano la capacità ricettiva della provincia di Bolzano, gli arrivi e le presenze di turisti italiani e stranieri sul territorio provinciale.

Con **capacità ricettiva** si intende il numero complessivo di esercizi e di letti a disposizione dei turisti sul territorio.

Gli **arrivi** indicano il numero di persone che hanno soggiornato in provincia di Bolzano nel corso dell'anno di riferimento.

Le **presenze** corrispondono al numero di pernottamenti effettuati negli esercizi. Facendo il rapporto tra le presenze e gli arrivi si ottiene la **permanenza media** in giorni presso gli esercizi della provincia di Bolzano da parte dei turisti.

Gli esercizi sono classificati in base alla normativa provinciale in alberghieri, affittacamere ed extralberghieri.

Gli **esercizi alberghieri** comprendono i garni, le pensioni, gli alberghi, i motels, i residence, i villaggi-albergo.

Sono **esercizi ricettivi extralberghieri** i rifugi-albergo, i rifugi alpini, i campeggi, i villaggi turistici, le case e gli appartamenti per vacanze (alloggi privati), le case per ferie e gli ostelli per la gioventù.

Sono **alloggi privati** gli esercizi che affittano camere od appartamenti ammobiliati per le ferie.

Tab. 17.2

Gewerbliche Beherbergungsbetriebe und Beherbergungskapazität nach Kategorien bzw. Bezirksgemeinschaften - 1997
Stand am 20.10.

Esercizi alberghieri e capacità ricettiva per categoria e comunità comprensoriale - 1997
Situazione al 20.10.

	Betriebe Esercizi	Zimmer Camere	Betten Letti	Bäder (a) Bagni (a)	Betriebe Esercizi	Zimmer Camere	Betten Letti	Bäder (a) Bagni (a)	
	Anzahl Numero				Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale				
Kategorien									Categoria
4 Sterne	211	7.853	14.691	7.798	4,7	11,0	10,1	11,7	4 Stelle
3 Sterne	1.096	24.781	47.390	24.427	24,2	34,6	32,7	36,6	3 Stelle
2 Sterne	1.615	22.332	43.794	21.414	35,6	31,2	30,2	32,1	2 Stelle
1 Stern	1.093	11.454	23.900	7.778	24,1	16,0	16,5	11,7	1 Stella
Residence	522	5.254	15.267	5.253	11,5	7,3	10,5	7,9	Residence
Bezirks- gemeinschaften									Comunità comprensoriali
Vinschgau	372	5.992	12.529	5.611	8,2	8,4	8,6	8,4	Val Venosta
Burggrafenamt	1.157	16.841	32.555	16.120	25,5	23,5	22,4	24,2	Burgraviato
Überetsch-									Oltradige-
Südt.Unterland	386	6.196	12.322	5.659	8,5	8,6	8,5	8,5	Bassa Atesina
Bozen	54	1.573	2.741	1.346	1,2	2,2	1,9	2,0	Bolzano
Salten-Schlern	776	12.398	24.879	11.675	17,1	17,3	17,2	17,5	Salto-Sciliar
Eisacktal	436	6.762	14.022	5.993	9,6	9,4	9,7	9,0	Valle Isarco
Wipptal	154	2.564	5.296	2.309	3,4	3,6	3,7	3,5	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.202	19.348	40.698	17.957	26,5	27,0	28,1	26,9	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	4.537	71.674	145.042	66.670	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale provincia

(a) Die Werte betreffend Bäder beinhalten nur die Privatbäder
I dati dei bagni comprendono solo i bagni privati

Quelle: Landesamt für Tourismusordnung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale ordinamento turismo, elaborazione ASTAT

Tab. 17.3
Ankünfte und Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben - 1963 bis 1997
Arrivi e presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri - 1963 fino 1997

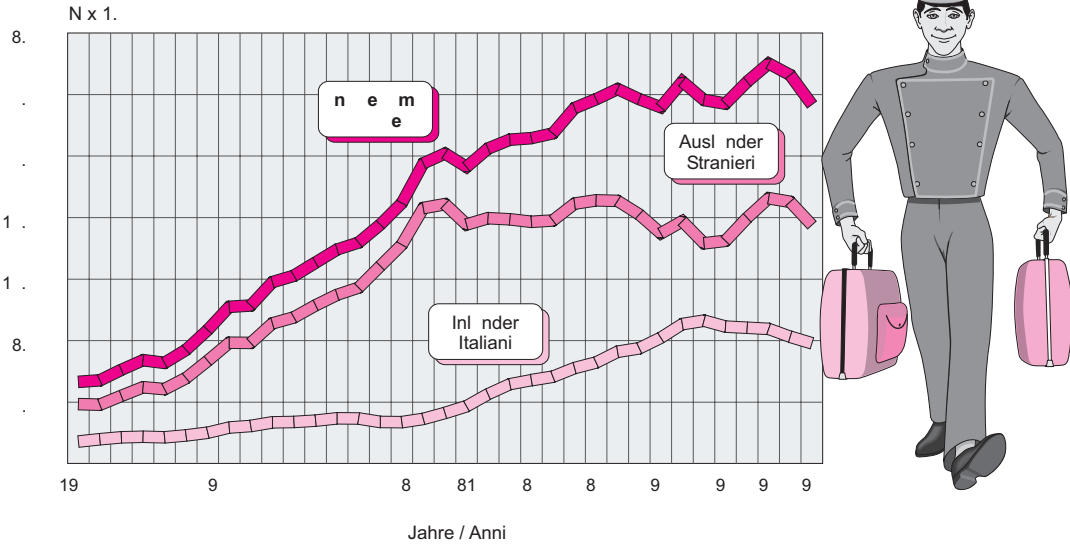
JAHRE ANNI	Ankünfte Arrivi			Übernachtungen Presenze		
	Insgesamt	davon Ausländer di cui stranieri		Insgesamt	davon Ausländer di cui stranieri	
	Totale	N	%	Totale	N	%
1963	841.040	603.375	71,7	5.316.213	3.876.302	72,9
1968	955.480	680.420	71,2	7.407.956	5.570.388	75,2
1973	1.450.551	1.075.807	74,2	12.224.771	9.508.928	77,8
1978	2.180.971	1.785.416	81,9	16.939.754	14.242.284	84,1
1983	2.901.643	2.144.492	73,9	21.060.191	15.891.264	75,5
1988	3.613.669	2.506.798	69,4	24.352.120	17.077.128	70,1
1993	3.721.186	2.291.668	61,6	23.407.390	14.488.582	61,9
1994	3.975.790	2.542.463	63,9	24.827.924	15.993.975	64,4
1995	4.089.108	2.699.014	66,0	26.011.774	17.247.937	66,3
1996	4.024.635	2.691.418	66,9	25.273.318	17.022.136	67,4
1997	3.907.638	2.562.965	65,6	23.343.596	15.513.647	66,5

Quelle: ISTAT, Landesamt für Tourismusordnung

Fonte: ISTAT, Ufficio provinciale ordinamento turismo

Grafik 1 .a / Grafico 1 .a

Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben bis 1997
Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri fino al 1997



Tab. 17.4

Ankünfte und Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Bezirks-
gemeinschaften - 1997

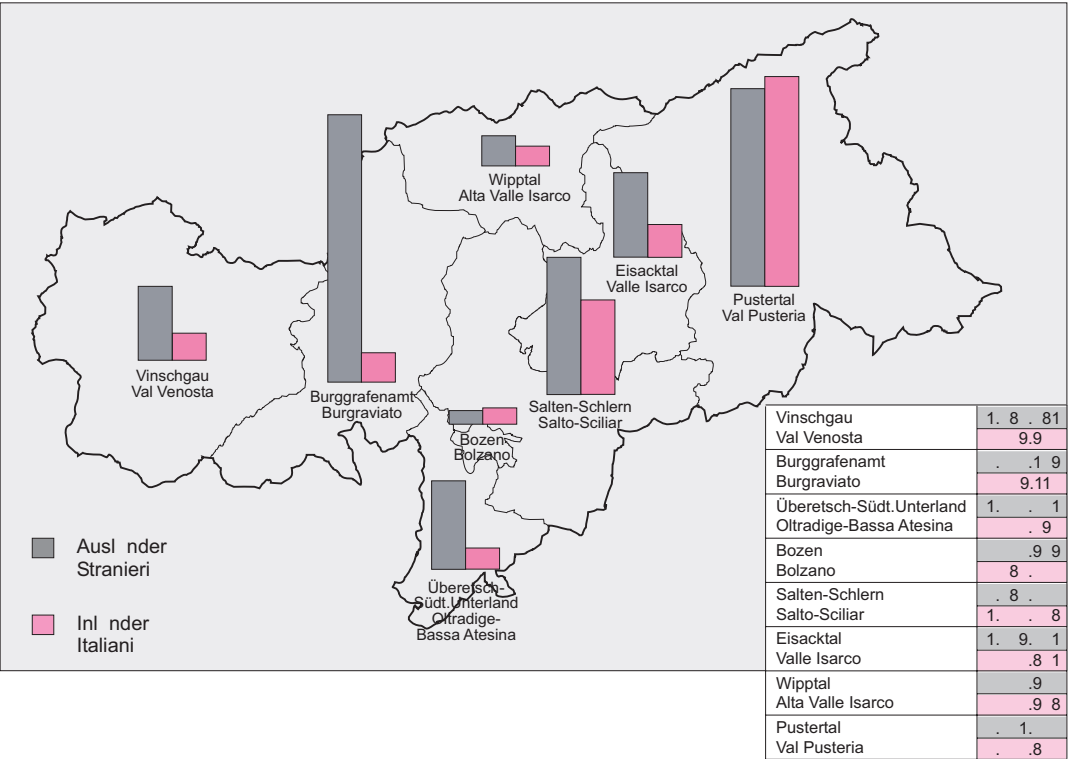
Arrivi e presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per comunità comprensoriale - 1997

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Ankünfte	Übernachtungen Presenze			Mittlere Aufent- haltsdauer Tage Durata media di permanenza Giorni	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr		COMUNITÀ COMPENSORIALI
		Insgesamt	Davon Ausländer			Variazione % rispetto all'anno precedente		
			Di cui stranieri			Ankünfte Arrivi	Übernach- tungen Presenze	
	Arrivi	Totale	Anzahl	%				
			Numero					
Vinschgau	298.933	1.755.648	1.285.681	73,2	5,9	-3,9	-8,8	Val Venosta
Burggrafenamt	760.085	5.151.271	4.642.159	90,1	6,8	-3,4	-8,0	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterl.	382.398	1.903.751	1.537.061	80,7	5,0	-6,6	-8,7	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	171.511	522.275	236.939	45,4	3,0	8,4	-10,6	Bolzano
Salten-Schlern	614.572	4.026.978	2.386.750	59,3	6,6	-4,1	-10,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	390.775	2.040.422	1.469.571	72,0	5,2	-3,2	-6,7	Valle Isarco
Wipptal	189.769	868.874	523.946	60,3	4,6	-3,1	-2,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.099.595	7.074.377	3.431.540	48,5	6,4	-1,7	-6,1	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	3.907.638	23.343.596	15.513.647	66,5	6,0	-2,9	-7,6	Totale provincia

Quelle: Landesamt für Tourismusordnung, Auswertung der Handelskammer Bozen und des ASTAT
Fonte: Ufficio provinciale ordinamento turismo, elaborazione Camera di commercio di Bolzano e ASTAT

Grafik 1 .b / Grafico 1 .b

Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Bezirks-
gemeinschaften - 1997



Tab. 17.5

Ankünfte und Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsländer - 1997

Arrivi e presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per paese di provenienza - 1997

HERKUNFTS-LÄNDER	Ankünfte Arrivi		Übernachtungen Presenze		Mittlere Aufent- haltsdauer-Tage Durata media di permanenza-Giorni	% Veränd. gegenüber dem Vorjahr Variaz. % rispetto all'anno precedente		PAESE DI PROVENIENZA
	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%		Ankünfte Arrivi	Übernachtungen Presenze	
Inländer	1.344.673	34,4	7.829.949	33,5	5,8	0,9	-5,1	Italiani
Ausländer	2.562.965	65,6	15.513.647	66,5	6,1	-4,8	-8,9	Stranieri
Beneluxländer	99.618	2,5	633.973	2,7	6,4	-4,2	-17,1	Benelux
Deutschland	2.067.087	52,9	13.072.583	56,0	6,3	-5,9	-7,3	Germania
Frankreich	19.903	0,5	97.503	0,4	4,9	0,4	-14,0	Francia
Großbritannien	18.557	0,5	106.460	0,5	5,7	5,2	-10,3	G. Bretagna
Österreich	158.151	4,0	609.628	2,6	3,9	-2,4	-20,5	Austria
Schweiz	96.052	2,5	472.150	2,0	4,9	-1,8	-20,1	Svizzera
USA	19.385	0,5	55.755	0,2	2,9	9,8	-22,8	USA
Andere Länder	84.212	2,2	465.595	2,0	5,5	12,3	-4,7	Altri paesi
Insgesamt	3.907.638	100,0	23.343.596	100,0	6,0	-2,9	-7,6	Totale

Quelle: Landesamt für Tourismusordnung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale ordinamento turismo, elaborazione ASTAT

Tab. 17.6

Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Kategorien - 1997

Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per categoria - 1997

KATEGORIEN	Anzahl Numero			% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente			CATEGORIE
	Inländer Italiani	Ausländer Stranieri	Insgesamt Totale	Inländer Italiani	Ausländer Stranieri	Insgesamt Totale	
Gewerbliche Betriebe							Esercizi alberghieri
4 Sterne	713.270	1.700.693	2.413.963	2,4	1,8	2,0	4 Stelle
3 Sterne	2.069.582	4.705.775	6.775.357	-2,0	-8,1	-6,3	3 Stelle
2 Sterne	1.692.034	3.475.594	5.167.628	-6,6	-12,9	-11,0	2 Stelle
1 Stern	786.652	1.467.275	2.253.927	-12,4	-11,8	-12,0	1 Stella
Residence	749.707	1.002.207	1.751.914	-2,3	-8,7	-6,1	Residence
Zusammen	6.011.245	12.351.544	18.362.789	-4,4	-8,8	-7,4	Totale
Nichtgewerbliche Betriebe							Esercizi extralberghieri
Campingplätze	215.080	645.504	860.584	-10,2	-8,5	-9,0	Campeggi
Privatzimmer	1.270.568	2.329.756	3.600.324	-8,6	-10,3	-9,7	Camere
Andere (a)	333.056	186.843	519.899	-1,0	7,3	1,8	Altri (a)
Zusammen	1.818.704	3.162.103	4.980.807	-7,5	-9,1	-8,5	Totale
Insgesamt	7.829.949	15.513.647	23.343.596	-5,1	-8,9	-7,6	Totale

(a) Jugendherbergen, Feriendörfer, Ferienheime, Berghütten und ähnliche Fremdenunterkünfte
Ostelli per la gioventù, villaggi turistici, case per ferie, rifugi alpini e simili

Quelle: Landesamt für Tourismusordnung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale ordinamento turismo, elaborazione ASTAT

Tab. 17.7

Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Monaten - 1997
Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per mese - 1997

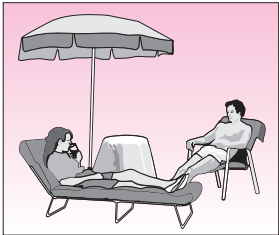
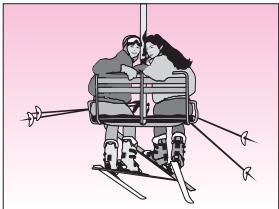
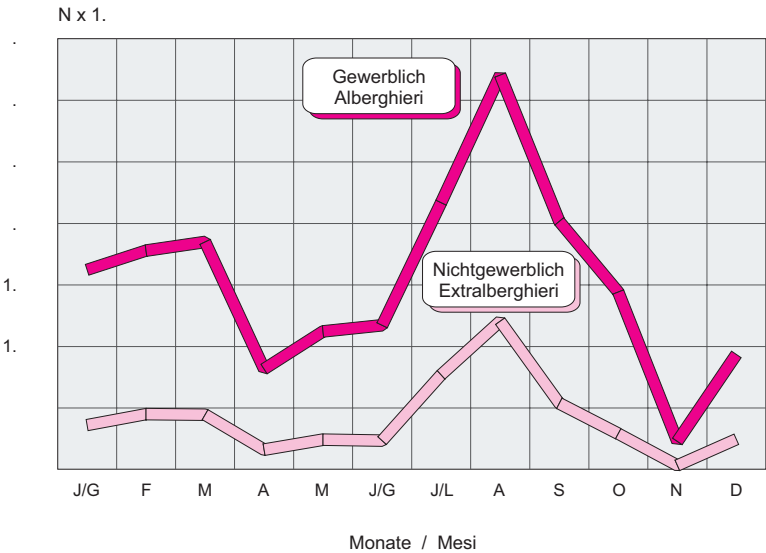
MONATE	Nach Herkunft Per provenienza		Nach Betriebsart Per tipo di esercizio		Insgesamt Totale		MESI
	Inländer	Ausländer	Gewerblich	Nichtgewerblich	Anzahl	% Veränderung	
	Italiani	Stranieri	Alberghiero	Extralberghiero	Numero	Variazione % 1997 1996	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Jänner	797.599	1.186.244	1.623.109	360.734	1.983.843	- 5,6	Gennaio
Februar	784.436	1.446.118	1.780.128	450.426	2.230.554	- 7,8	Febbraio
März	648.220	1.647.495	1.849.802	445.913	2.295.715	+ 8,3	Marzo
April	164.011	815.084	816.995	162.100	979.095	- 33,3	Aprile
Mai	143.359	1.221.447	1.122.836	241.970	1.364.806	+ 1,5	Maggio
Juni	235.554	1.172.646	1.173.407	234.793	1.408.200	- 17,5	Giugno
Juli	1.218.083	1.720.961	2.168.898	770.146	2.939.044	- 15,4	Luglio
August	2.489.271	1.920.443	3.204.109	1.205.605	4.409.714	- 5,1	Agosto
September	424.492	2.130.871	2.017.030	538.333	2.555.363	- 6,7	Settembre
Oktober	167.950	1.566.239	1.443.335	290.854	1.734.189	- 5,6	Ottobre
November	132.423	129.347	227.823	33.947	261.770	- 14,0	Novembre
Dezember	624.551	556.752	935.317	245.986	1.181.303	+ 6,6	Dicembre
Jahr	7.829.949	15.513.647	18.362.789	4.980.807	23.343.596	- 7,6	Anno
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Jänner	40,2	59,8	81,8	18,2	100,0		Gennaio
Februar	35,2	64,8	79,8	20,2	100,0		Febbraio
März	28,2	71,8	80,6	19,4	100,0		Marzo
April	16,8	83,2	83,4	16,6	100,0		Aprile
Mai	10,5	89,5	82,3	17,7	100,0		Maggio
Juni	16,7	83,3	83,3	16,7	100,0		Giugno
Juli	41,4	58,6	73,8	26,2	100,0		Luglio
August	56,4	43,6	72,7	27,3	100,0		Agosto
September	16,6	83,4	78,9	21,1	100,0		Settembre
Oktober	9,7	90,3	83,2	16,8	100,0		Ottobre
November	50,6	49,4	87,0	13,0	100,0		Novembre
Dezember	52,9	47,1	79,2	20,8	100,0		Dicembre
Jahr	33,5	66,5	78,7	21,3	100,0		Anno

Quelle: Landesamt für Tourismusordnung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale ordinamento turismo, elaborazione ASTAT

Grafik 1 .c / Grafico 1 .c

Übe n n en in e e bi en nd ni e e bi en e e be n be ie ben n M n en 7
e en ene ie e i i be ie iede be ie ipe me e 7

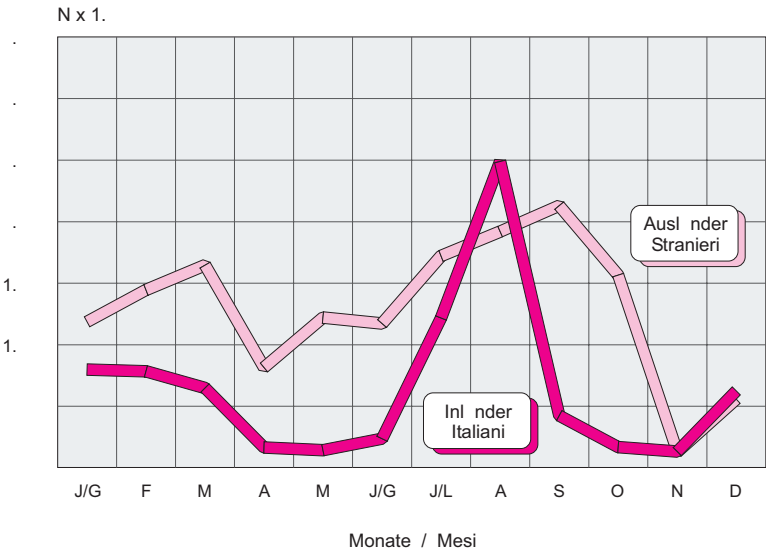


Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Grafik 1 .d / Grafico 1 .d

Übe n n en in e e be n be ie ben n He k n nd M n en 7
e en ene ie e i i e i vi pe p venien e me e 7



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 17.8

Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Saisonen - Fremdenverkehrsahre 1992/93 bis 1996/97

Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per stagione - Anni turistici 1992/93 fino 1996/97

FREMDEnVERKEHRSJAHRE (a)	Winter / Inverno		Sommer / Estate		Insgesamt / Totale	
	Insgesamt	davon gewerblich di cui alberghieri	Insgesamt	davon gewerblich di cui alberghieri	Insgesamt	davon gewerblich di cui alberghieri
ANNI TURISTICI (a)	Totale		Totale		Totale	
1992/93	8.097.799	6.631.220	15.359.334	11.843.471	23.457.133	18.474.691
1993/94	8.832.817	7.235.590	16.043.862	12.397.924	24.876.679	19.633.514
1994/95	8.920.544	7.296.823	16.963.558	13.036.957	25.884.102	20.333.780
1995/96	9.565.596	7.762.723	15.752.244	12.108.781	25.317.840	19.871.504
1996/97	8.901.528	7.200.010	14.411.316	11.129.615	23.312.844	18.329.625

(a) Das Fremdenverkehrsjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.
L'anno turistico si calcola dal 1.11. al 31.10.

Quelle: Landesamt für Tourismusordnung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale ordinamento turismo, elaborazione ASTAT

Tab. 17.9

Übernachtungen in gewerblichen und nichtgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Saisonen und Bezirks-gemeinschaften - Fremdenverkehrsahr (a) 1996/97

Presenze negli esercizi alberghieri ed extralberghieri per stagione e comunità comprensoriale - Anno turistico (a) 1996/97

BEZIRKS-GEMEINSCHAFTEN	Winter / Inverno		Sommer / Estate		Insgesamt / Totale		COMUNITÀ COMPENSORIALI
	Insgesamt	davon gewerblich di cui alberghieri	Insgesamt	davon gewerblich di cui alberghieri	Insgesamt	davon gewerblich di cui alberghieri	
	Totale		Totale		Totale		
Vinschgau	723.769	618.134	1.026.396	767.115	1.750.165	1.385.249	Val Venosta
Burggrafenamt	950.614	797.724	4.211.681	3.476.728	5.162.295	4.274.452	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterl.	359.230	282.423	1.535.551	1.064.476	1.894.781	1.346.899	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	249.491	236.268	284.939	252.467	534.430	488.735	Bolzano
Salten-Schlern	1.929.922	1.557.156	2.086.446	1.620.794	4.016.368	3.177.950	Salto-Sciliar
Eisacktal	734.256	655.710	1.311.429	1.078.475	2.045.685	1.734.185	Valle Isarco
Wipptal	404.720	321.028	463.141	374.437	867.861	695.465	Alta Valle Isarco
Pustertal	3.549.526	2.731.567	3.491.733	2.495.123	7.041.259	5.226.690	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	8.901.528	7.200.010	14.411.316	11.129.615	23.312.844	18.329.625	Totale Provincia

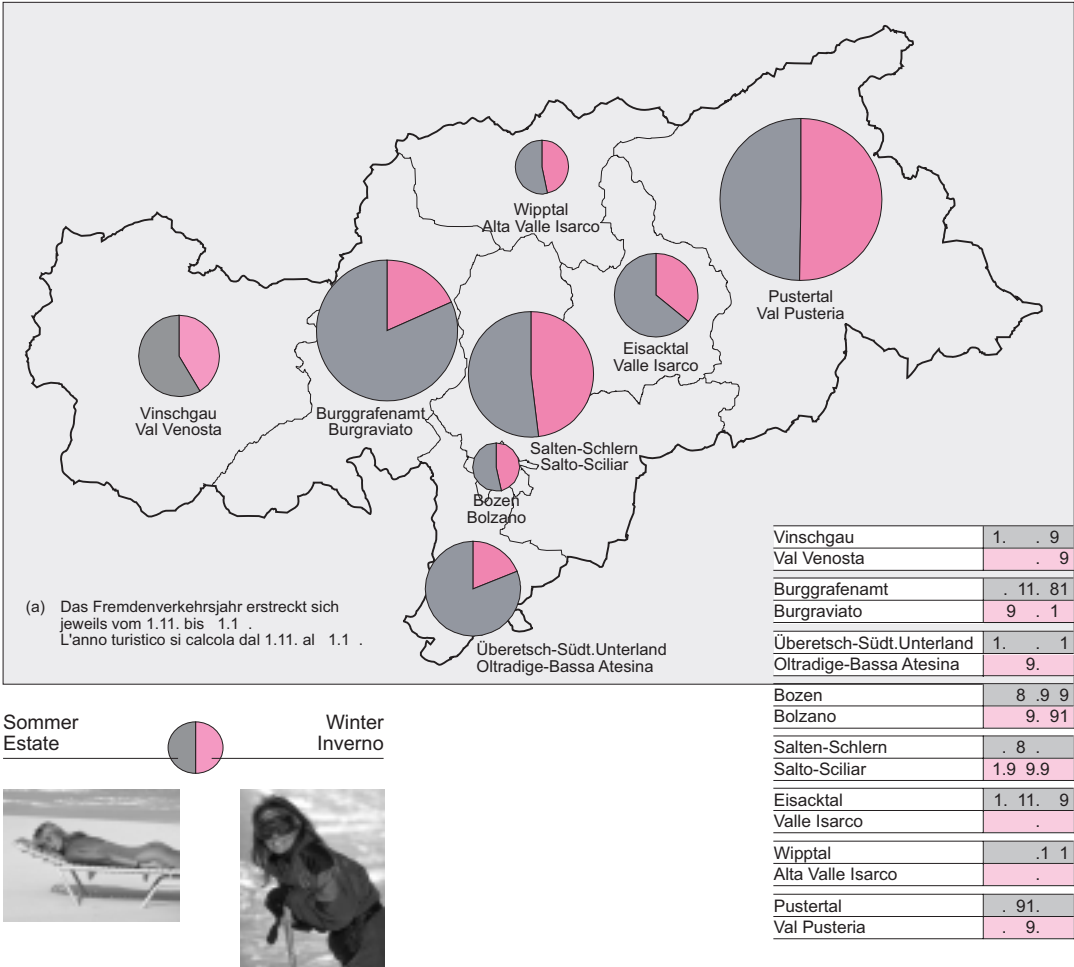
(a) Das Fremdenverkehrsjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.
L'anno turistico si calcola dal 1.11. al 31.10.

Quelle: Landesamt für Tourismusordnung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale ordinamento turismo, elaborazione ASTAT

Grafik 1 .e / Grafico 1 .e

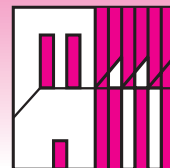
Üb e n n en in e e bi en nd ni e e bi en e e be n be ie ben n S i n en
F emdenve ke j () / 7
e en e ne ie e i i be ie ie de e be ie i pe i ne () Ann i i / 7



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Verkehrsmittel und Verkehrsunternehmen e Organisationen



In diesem Kapitel werden Daten und Informationen zum Verkehrsaufkommen, zur Fortbewegung von Personen und Gütern auf dem Schienennetz in Südtirol, Statistiken zu den Verkehrsunfällen, Informationen zu den öffentlichen Verkehrsmitteln sowie einige Daten zur Benutzung des Post- und Telefondienstes dargestellt.

Bei den **Statistiken zu den Verkehrsunfällen** muß das Erhebungsfeld genauer definiert werden.

Es werden nur jene Verkehrsunfälle erhoben:

- a) die sich auf öffentlichen Straßen zutragen,
- b) bei denen als Folge eine oder mehrere Personen verletzt oder getötet werden,
- c) in die wenigstens ein Fahrzeug verwickelt ist.

Unfälle, die nur Sachschaden zur Folge haben, werden nicht erhoben.

Nach Ablauf einer Frist von 7 Tagen werden die Verunglückten entweder als "verletzt" oder als "gestorben" eingestuft. Eine nach dem 7. Tag eintretende Veränderung wird nicht mehr berücksichtigt.

Die Daten zu den an **Südtirols Bahnhöfen verkauften Fahrkarten** geben kein vollständiges Bild der Realität wieder. Sie enthalten nämlich nicht jene Fahrgäste, die eine Fahrkarte außerhalb Südtirols für die Hin- und Rückfahrt zu einer Ortschaft in Südtirol kaufen. Nicht enthalten sind außerdem die in den Reisebüros verkauften Zugfahrkarten. Die Anzahl der verkauften Fahrkarten kann nicht mit den Fahrgästen in Bezug gesetzt werden, da mit einer einzigen Fahrkarte mehrere Personen reisen können.

In questo capitolo vengono proposti dati ed informazioni riguardanti la circolazione di veicoli, il movimento di merci e passeggeri sulla rete ferroviaria del territorio provinciale, le statistiche sugli incidenti stradali, le informazioni riguardanti il trasporto pubblico, nonché alcuni dati sull'utilizzo dei servizi postale e telefonico.

Per le **statistiche sugli incidenti stradali** occorre definire il campo di osservazione.

Sono rilevati come incidenti stradali quelli:

- a) che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica,
- b) in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite od uccise,
- c) nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

Sono esclusi i sinistri che hanno determinato solo danni alle cose.

Viene stabilito, inoltre, un termine di sette giorni per considerare gli infortunati o come feriti o come morti. I cambiamenti di status dell'infortunato avvenuti dopo il 7° giorno non sono presi in considerazione.

Per quanto riguarda i dati relativi ai **biglietti venduti nelle stazioni ferroviarie** della provincia di Bolzano, occorre specificare che il dato non è esaustivo. Nei dati esposti non sono infatti compresi quei passeggeri che acquistano un biglietto di andata e ritorno per la provincia da una località fuori della provincia di Bolzano, così come non rientrano i biglietti ferroviari venduti presso le agenzie viaggi. Il numero dei biglietti venduti non può nemmeno essere messo in relazione ai passeggeri dato che con un unico biglietto possono viaggiare più persone.

Zusätzlich gibt es seit dem 01.01.1994 für bestimmte Strecken (z.B. für die Strecke Bozen-Meran) die Möglichkeit, mit derselben Fahrkarte wahlweise die Eisenbahn oder den öffentlichen Autobus zu benutzen (siehe Tabelle 18.12.).

Was die **Statistiken zu den Seilbahnen** betrifft, wird darauf hingewiesen, daß als Umlaufbahnen Einseilumlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Kabinen oder Sesseln gelten, bei denen der Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen erfolgten.

Als Zweiseilpendelbahnen gelten Anlagen, bei denen die Fahrzeuge durch ein Zugseil auf Tragseilen im Pendelbetrieb bewegt werden, wobei Ein- und Ausstieg bei stehendem Fahrzeug erfolgt.

Sessel- und Korblifte sind Einseilumlaufbahnen mit ständig am Förderseil befestigten Fahrzeugen.

Bei Schiliften werden die Schifahrer mit am Zugseil befestigten Schleppgeräten längs einer sich am Boden befindlichen Auffahrtsspur geschleppt.

Bei Standseilbahnen wird das Fahrzeug durch ein Zugseil auf Schienen im Pendelbetrieb bewegt.

Schrägaufzug wird durch Zugseile auf Schienen bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehendem Fahrzeug.

Inoltre a partire dal 01.01.1994 è possibile percorrere particolari tragitti (vedi la tratta Bolzano-Merano) utilizzando lo stesso biglietto opportunamente su rotaia oppure su autobus pubblico (vedasi tabella 18.12.).

Nelle **statistiche sugli impianti a fune**, per funivie ad aggancio automatico si intendono le funivie monofune con collegamento temporaneo delle cabine o delle seggiole, sulle quali la salita e la discesa dei passeggeri avvengono mentre i veicoli si muovono lentamente.

Vengono definite funivie bifuni i veicoli mossi da una fune traente su una fune portante con movimento a va e vieni; la salita e la discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi.

Le seggiovie e cabinovie sono costituite da impianti monofune con collegamento permanente dei veicoli.

Le sciovie sono impianti in cui gli sciatori vengono trainati su apposita pista di risalita mediante attacchi collegati ad una fune traente.

La funicolare consiste in un veicolo che viene mosso su binari da una fune traente con movimento a va e vieni.

L'ascensore inclinato viene mosso da funi traenti su binari; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicolo fermo.

Tab. 18.1
Straßen- und Eisenbahnnetz - 1996
Rete stradale e ferroviaria - 1996

STRASSENARTEN	STRASSEN / RETE STRADALE				TIPO DI STRADA
	Kilometer	Prozentuelle Verteilung Composiz. percentuale	km je 1.000 km² Fläche km per 1.000 km² di territorio		
	Chilometri	Südtirol Prov. di Bolzano	Südtirol Prov. Bolzano	Italien Italia	
Autobahnen	116	1,3	16	21	Autostrade
Staatsstraßen	831	9,5	112	150	Strade statali
Landesstraßen	1.228	14,1	166	376	Strade provinciali
Gemeindestraßen	6.561	75,1	887	...	Strade comunali (a)
Insgesamt	8.736	100,0	1.181	...	Totale
(ohne Gemeindestraßen im Freiland)					(senza comunali extraurbane)

	EISENBAHNLINIEN / RETE FERROVIARIA			
	Elektrifizierte Elettrificate	Nicht elektrifizierte Non elettrificate	Insgesamt Totale	
Streckenlänge in km / in km				
Staatsbahnen	151	124	275	Ferrovie dello Stato
Private Eisenbahnen	6	-	6	Ferrovie in concessione
Insgesamt	157	124	281	Totale

(a) Der Wert bezüglich der Gemeindestraßen bezieht sich auf 1991
Il dato relativo alle strade comunali si riferisce al 1991

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.2
Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 1991 bis 1995
Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 1991 fino 1995

FAHRZEUGARTEN	Bestand Consistenza					Neuzulassun- gen 1994 Nuove immatri- colazioni 1994	TIPO DI VEICOLO
	1991	1992	1993	1994	1995		
Absolute Werte / Dati assoluti							
Kraftwagen							Autoveicoli
Personenkraftwagen	212.092	220.267	222.274	220.370	227.015	14.251	Autovetture
Omnibusse	654	679	691	627	627	17	Autobus
Lastkraftwagen	23.003	23.932	24.656	22.378	22.732	1.260	Autocarri
Zugmaschinen	1.089	1.176	1.239	1.120	1.223	127	Trattrici
Zusammen	236.838	246.054	248.860	244.495	251.597	15.655	Totale
Krafträder (a)							Motoveicoli (a)
Motorräder	22.897	23.000	22.740	22.819	22.695	706	Motocicli
Dreiradlieferwagen	1.999	1.960	1.945	1.876	1.717	16	Motocarri
Zusammen	24.896	24.960	24.685	24.695	24.412	722	Totale
Insgesamt	261.734	271.014	273.545	269.190	276.009	16.377	Totale
Anhänger	6.373	6.751	6.943	7.073	7.726	472	Rimorchi
je 100 Einwohner / Valori per 100 abitanti							
Kraftfahrzeuge	59,5	61,2	61,4	59,3	60,4		Veicoli
Personenkraftwagen	48,2	49,8	49,9	49,2	50,4		Autovetture
Lastkraftwagen	5,2	5,4	5,5	5,0	5,0		Autocarri
Motorräder	5,2	5,2	5,1	5,1	5,0		Motocicli

(a) Ohne Motorfahräder
Esclusi i ciclomotori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.3
Straßenverkehrsunfälle und Verunglückte nach Straßenarten - 1997
Incidenti stradali e persone infortunate per tipo di strada - 1997

STRASSENARTEN	Verkehrs- unfälle	Verunglückte Personen infortunate		Je 100 km Ogni 100 km			TIPO DI STRADA
	Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	
Autobahnen und Staatsstraßen	485	37	747	51,2	3,9	76,9	Autostrade e strade statali
Landesstraßen	136	8	201	11,1	0,7	16,4	Strade provinciali
Gemeindestraßen:							Strade comunali:
im Freiland	61	2	78	...	...	...	extraurbane
im Ortsbereich	782	23	948	...	...	...	strade urbane
Insgesamt	1.464	70	1.974	...	...	...	Totale

Quelle: ISTAT Fonte: ISTAT

Tab. 18.4
Straßenverkehrsunfälle nach Art des Unfalls - 1993 bis 1997
Incidenti stradali per tipo di incidente - 1993 fino 1997

ART DES UNFALLS	1993	1994	1995	1996	1997	TIPO DI INCIDENTE
Zwischen 2 oder mehr Fahrzeugen	1.002	1.298	1.280	1.144	970	Tra 2 o più veicoli
Zwischen Fahrzeugen und Fußgängern	140	175	153	152	154	Tra veicoli e pedoni
Einzelne Fahrzeuge	318	364	345	368	340	Singoli veicoli
Insgesamt	1.460	1.837	1.778	1.664	1.464	Totale

Quelle: ISTAT Fonte: ISTAT

Tab. 18.5

Verunglückte im Straßenverkehr nach Kategorien und Geschlecht - 1993 bis 1997

Persone infortunate nel traffico stradale per categoria e sesso - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Fahrer Conducenti		Beifahrer Persone trasportate		Fußgänger Pedoni		Insgesamt Totale	
	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Insgesamt Totale	Männer Maschi
Tote / Morti								
1993	53	48	42	20	4	1	99	69
1994	39	33	18	6	11	3	68	42
1995	42	36	24	13	6	3	72	52
1996	43	37	17	9	8	7	68	53
1997	34	33	18	12	18	11	70	56
Verletzte / Feriti								
1993	1.244	978	626	286	152	78	2.022	1.342
1994	1.642	1.276	676	290	178	87	2.496	1.653
1995	1.520	1.150	686	288	159	68	2.365	1.506
1996	1.476	1.126	677	321	147	59	2.300	1.506
1997	1.248	923	592	243	134	66	1.974	1.232
Insgesamt / Totale								
1993	1.297	1.026	668	306	156	79	2.121	1.411
1994	1.681	1.309	694	296	189	90	2.564	1.695
1995	1.562	1.186	710	301	165	71	2.437	1.558
1996	1.519	1.163	694	330	155	66	2.368	1.559
1997	1.282	956	610	255	152	77	2.044	1.288

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.6

Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklassen - 1993 bis 1997

Persone infortunate nel traffico stradale per classi di età - 1993 fino 1997

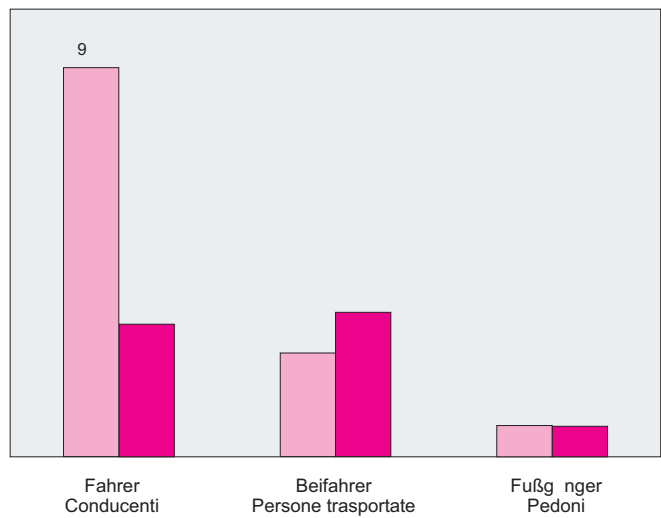
ALTERSKLASSEN (Jahre)	1993	1994	1995	1996	1997		CLASSI DI ETÀ (anni)
					N	%	
0 - 14	105	111	102	138	100	4,9	0 - 14
15 - 24	715	856	774	707	644	31,5	15 - 24
25 - 44	666	878	900	868	750	36,7	25 - 44
45 - 54	231	270	238	243	183	9,0	45 - 54
55 - 64	121	197	183	169	165	8,1	55 - 64
65 und mehr	155	183	180	181	155	7,6	65 ed oltre
Unbekannt	128	69	60	62	47	2,3	Imprecisata
Insgesamt	2.121	2.564	2.437	2.368	2.044	100,0	Totale

Quelle: ISTAT

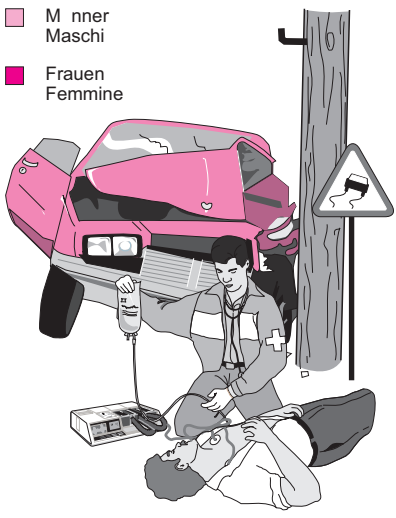
Fonte: ISTAT

Grafik 18.a / Grafico 18.a

Personen im Straßenverkehr
Personen in Verkehrsmitteln



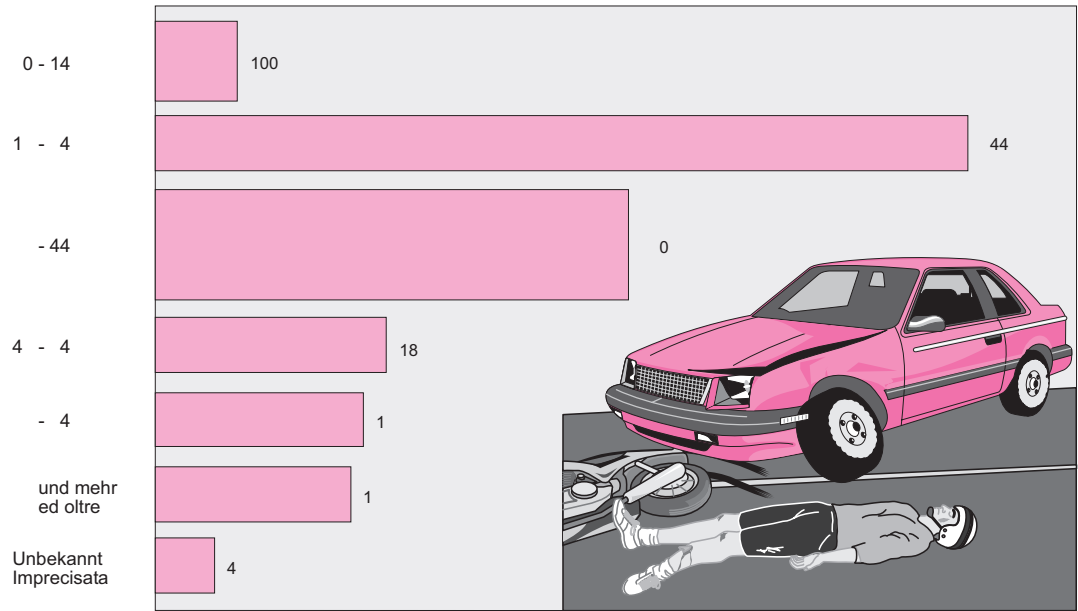
Landesinstitut für Statistik - 1998/sr



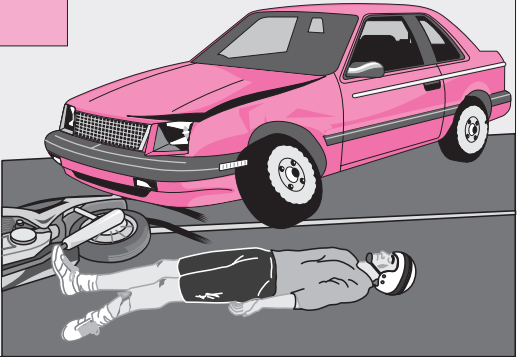
Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Grafik 18.b / Grafico 18.b

Personen im Straßenverkehr
Personen in Verkehrsmitteln



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr



Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 18.7

Verkehrsaufkommen auf der Brennerautobahn nach Fahrzeugarten und Mautstellen - 1997
Flusso veicolare sull'autostrada del Brennero per tipo di veicolo e per casello - 1997

MAUTSTELLE	Leichte Fahrzeuge (a) Veicoli leggeri (a)	Schwerfahrzeuge (b) Veicoli pesanti (b)	Insgesamt Totale	CASELLI AUTOSTRADALI
Einfahrten / Entrate				
Brenner	2.407.696	1.033.039	3.440.735	Brennero
Sterzing	556.964	136.776	693.740	Vipiteno
Brixen	1.310.355	314.889	1.625.244	Bressanone
Klausen	944.931	189.625	1.134.556	Chiusa
Bozen Nord	1.007.792	197.389	1.205.181	Bolzano nord
Bozen Süd	2.719.900	689.923	3.409.823	Bolzano sud
Auer	1.427.840	314.813	1.742.653	Ora
Salurn (c)	4.233.914	1.555.514	5.789.428	Salorno (c)
Einfahrten insgesamt	14.609.392	4.431.968	19.041.360	Totale entrate
Durchfahrten / Transiti				
Sterzing	4.412.694	2.027.631	6.440.325	Vipiteno
Brixen	4.278.652	2.160.938	6.439.590	Bressanone
Klausen	5.388.564	2.377.837	7.766.401	Chiusa
Bozen Nord	5.320.908	2.318.474	7.639.382	Bolzano nord
Bozen Süd	4.464.651	2.482.042	6.946.693	Bolzano sud
Auer	6.900.044	2.791.578	9.691.622	Ora
Ausfahrten / Uscite				
Brenner	2.335.979	1.047.269	3.383.248	Brennero
Sterzing	630.082	141.381	771.463	Vipiteno
Brixen	1.398.318	320.318	1.718.636	Bressanone
Klausen	968.020	201.079	1.169.099	Chiusa
Bozen Nord	1.028.622	201.291	1.229.913	Bolzano nord
Bozen Süd	2.629.656	674.089	3.303.745	Bolzano sud
Auer	1.459.095	320.525	1.779.620	Ora
Salurn (c)	4.159.620	1.526.016	5.685.636	Salorno (c)
Ausfahrten insgesamt	14.609.392	4.431.968	19.041.360	Totale uscite

(a) Leichte Fahrzeuge sind Motorräder und Fahrzeuge mit 2 Achsen mit einer Höhe von weniger als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli leggeri comprendono i motocicli e i veicoli a 2 assi con altezza al primo asse inferiore a m 1,3

(b) Schwerfahrzeuge sind Fahrzeuge mit 3 Achsen und mehr sowie Fahrzeuge mit 2 Achsen und einer Höhe von mehr als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli pesanti comprendono i veicoli a 3 o più assi e i veicoli a 2 assi con altezza al primo asse superiore a m 1,3

(c) Durchfahrende Fahrzeuge in bzw. aus der Provinz Trient
Transitanti in entrata e uscita dalla provincia di Trento

Quelle: Brennerautobahn AG Fonte: Autostrada del Brennero SpA

Tab. 18.8

Verkehrsaufkommen auf den einzelnen Abschnitten der Brennerautobahn nach Fahrzeugarten - 1997
Frequenza veicolare nei singoli tratti dell'autostrada del Brennero per tipo di veicolo - 1997

STRECKENABSCHNITTE	Leichte Fahrzeuge (a) Veicoli leggeri (a)	Schwerfahrzeuge (b) Veicoli pesanti (b)	Insgesamt Totale	TRATTI DI STRADA
Absolute Werte / Dati assoluti				
Brenner/Sterzing	4.743.675	2.080.308	6.823.983	Brennero/Vipiteno
Sterzing/Brixen	5.268.759	2.196.339	7.465.098	Vipiteno/Bressanone
Brixen/Klausen	5.997.218	2.451.156	8.448.374	Bressanone/Chiusa
Klausen/Bozen	6.692.861	2.587.666	9.280.527	Chiusa/Bolzano nord
Bozen Nord/Bozen Süd	5.985.369	2.520.370	8.505.739	Bolzano nord/Bolzano sud
Bozen Süd/Auer	8.293.489	3.097.198	11.390.687	Bolzano sud/Ora
Auer/Salurn	8.393.534	3.081.530	11.475.064	Ora/Salorno
Fahrzeuge pro Stunde / Veicoli per ora				
Brenner/Sterzing	541,5	237,5	779,0	Brennero/Vipiteno
Sterzing/Brixen	601,5	250,7	852,2	Vipiteno/Bressanone
Brixen/Klausen	684,6	279,8	964,4	Bressanone/Chiusa
Klausen/Bozen	764,0	295,4	1.059,4	Chiusa/Bolzano nord
Bozen Nord/Bozen Süd	683,3	287,7	971,0	Bolzano nord/Bolzano sud
Bozen Süd/Auer	946,7	353,6	1.300,3	Bolzano sud/Ora
Auer/Salurn	958,2	351,8	1.309,9	Ora/Salorno

- (a) Leichte Fahrzeuge sind Motorräder und Fahrzeuge mit 2 Achsen mit einer Höhe von weniger als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli leggeri comprendono i motocicli e i veicoli a 2 assi con altezza al primo asse inferiore a m 1,3
- (b) Schwerfahrzeuge sind Fahrzeuge mit 3 Achsen und mehr sowie Fahrzeuge mit 2 Achsen und einer Höhe von mehr als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli pesanti comprendono i veicoli a 3 o più assi e i veicoli a 2 assi con altezza al primo asse superiore a m 1,3

Quelle: Brennerautobahn AG

Fonte: Autostrada del Brennero SpA

Tab. 18.9

Fahrzeuge, die die Mautstelle Sterzing passieren, nach Fahrzeugarten - 1993 bis 1997
Veicoli transitanti al casello autostradale di Vipiteno per tipo di veicolo - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Leichte Fahrzeuge (a) Veicoli leggeri (a)	Schwerfahrzeuge (b) Veicoli pesanti (b)	Insgesamt Totale
1993	3.603.963	1.540.377	5.144.340
1994	4.000.084	1.734.614	5.734.698
1995	4.258.815	1.940.103	6.198.918
1996	4.429.232	1.946.733	6.375.965
1997	4.412.694	2.027.631	6.440.325

- (a) Leichte Fahrzeuge sind Motorräder und Fahrzeuge mit 2 Achsen mit einer Höhe von weniger als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli leggeri comprendono i motocicli e i veicoli a 2 assi con altezza al primo asse inferiore a m 1,3
- (b) Schwerfahrzeuge sind Fahrzeuge mit 3 Achsen und mehr sowie Fahrzeuge mit 2 Achsen und einer Höhe von mehr als 1,3 m bei der ersten Achse
I veicoli pesanti comprendono i veicoli a 3 o più assi e i veicoli a 2 assi con altezza al primo asse superiore a m 1,3

Quelle: Brennerautobahn AG

Fonte: Autostrada del Brennero SpA

Tab. 18.10

Personen- und Güterverkehr in den wichtigsten Bahnhöfen der italienischen Staatsbahnen - 1997
Movimento passeggeri e merci nelle principali stazioni delle ferrovie statali - 1997

BAHNHÖFE	Verkaufte Fahrkarten	Güter (in Tonnen) Merci (in tonnellate)		STAZIONI
	Biglietti venduti	Versand Spedizioni	Empfang Arrivi	
Bahnlinie Bozen-Meran				Linea ferroviaria Bolzano-Merano
Meran	272.733	3.680	11.984	Merano
Zusammen	272.733	3.680	11.984	Totale
Bahnlinie Pustertal				Linea ferroviaria Val Pusteria
Vintl	-	55	12.940	Vandoies
Bruneck	127.989	1.004	17.288	Brunico
Welsberg	-	137	12.118	Monguelfo
Innichen	37.443	26.169	1.951	S.Candido
Zusammen	165.432	27.365	44.297	Totale
Bahnlinie Brenner-Salurn (a)				Linea ferroviaria Brennero-Salorno (a)
Brenner	60.357	-	-	Brennero
Franzensfeste	37.939	9.868	55.132	Fortezza
Brixen	231.394	2.944	26.505	Bressanone
Bozen	941.043	6.706	172.567	Bolzano
Auer	60.945	-	-	Ora
Zusammen	1.331.678	19.518	254.204	Totale
Südtirol insgesamt	1.769.843	50.563	310.485	Totale Provincia

(a) Die Bahnhöfe Bozen und Franzensfeste wurden ausschließlich der Bahnlinie Brenner-Salurn zugeordnet
Le stazioni di Bolzano e Fortezza sono state attribuite unicamente alla linea Brennero-Salorno

Quelle: Staatliche Eisenbahnen

Fonte: Ferrovie dello Stato

Tab. 18.11

Entwicklung des Personen- und Güterverkehrs über den Brenner - 1992 bis 1996
Sviluppo del traffico di persone e merci oltre Brennero - 1992 fino 1996

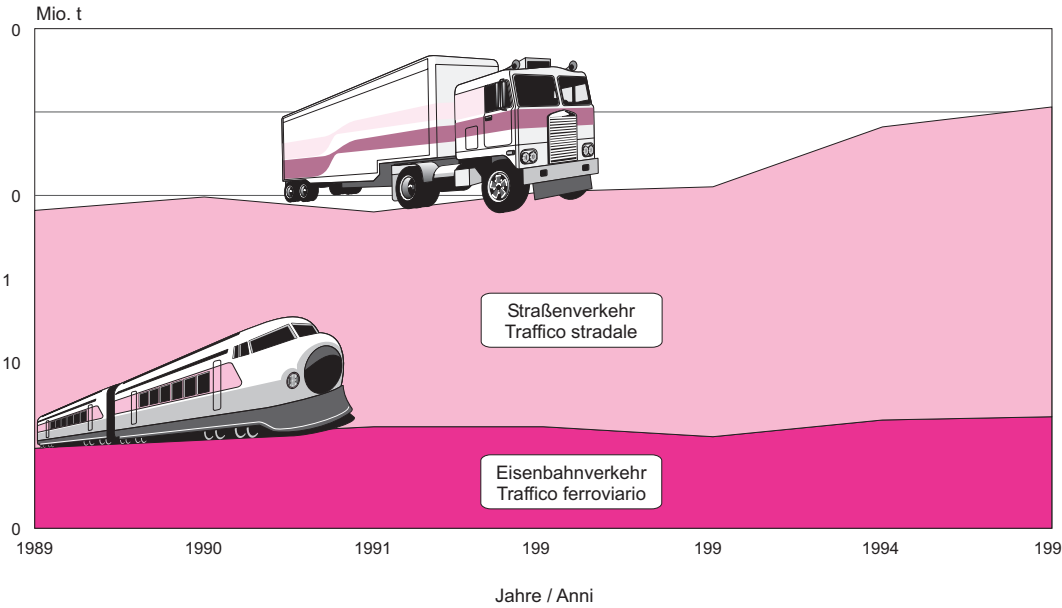
JAHRE ANNI	Eisenbahnverkehr Traffico ferroviario		Straßenverkehr Traffico stradale						
	Beförderte Personen Persone trasportate	Transportierte Waren Merci trasportate	Personenverkehr / Traffico persone				Güterverkehr / Traffico merci		
			PKW Autovetture		Autobus		LKW Autocarri		Transp. Waren Merci trasportate
			Einreise Entrate	Ausreise Uscite	Einreise Entrate	Ausreise Uscite	Einreise Entrate	Ausreise Uscite	
	Millionen Personen Milioni di persone	Millionen Tonnen Milioni di tonnellate							Millionen Tonnen Milioni di tonnellate
1992	2,4	6,1	4.528.832	4.449.995	84.293	80.898	537.144	503.118	14,1
1993	2,2	5,5	4.424.234	4.234.844	80.502	82.595	512.232	543.567	15,0
1994	2,1	6,5	4.353.691	4.140.899	92.591	89.320	557.764	555.560	17,6
1995	2,3	6,7	4.123.805	4.169.642	80.936	82.122	678.582	645.969	18,6
1996	2,6	7,3	3.857.223	3.825.777	84.511	82.900	675.280	702.169	....

Quelle: Institut für Verkehr und Tourismus, Innsbruck

Fonte: Istituto per il traffico e il turismo, Innsbruck

Grafik 18.c / Grafico 18.c

Entwicklung des Güterverkehrs über den Brenner 1989 bis 1995
Sviluppo del traffico di merci oltre Brennero 1989 fino 1995



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 18.12

Öffentlicher Nahverkehr auf der Straße und auf der Schiene nach Art der Fahrkarte - 1995 bis 1997
Beförderte Personen

Trasporto locale su strada e su rotaia per tipologia di biglietto - 1995 fino 1997
Passeggeri trasportati

ART DER FAHRKARTE	1995	1996	1997	TIPOLOGIA DI BIGLIETTO
Gewöhnliche Fahrkarte	5.895.837	5.761.776	5.756.349	Biglietti ordinari
Wertkarte	4.780.724	4.911.021	4.973.432	Carta valore
Überlandabonnements				Abbonamenti extraurbani
Allgemeine	4.526.804	4.981.145	5.050.032	Ordinari
Senioren	809.686	851.338	864.396	Anziani
Städtische Abonnements				Abbonamenti urbani
Allgemeine	2.394.427	2.398.116	2.176.568	Ordinari
Senioren	2.231.948	2.369.207	2.351.822	Anziani
Schüler	5.023.422	5.223.484	5.118.638	Studenti
Wochenkarte	24.379	25.677	31.337	Carta settimanale
Gebietskarte	-	-	61.601	Carta di area
Touristpass	1.738.272	2.316.184	2.105.319	Carta turistica
Insgesamt	27.425.499	28.837.948	28.489.494	Totale
davon Staatliche Eisenbahnen	1.372.214	1.737.975	1.898.617	di cui Ferrovie dello Stato

Quelle: Landesamt für Personenverkehr

Fonte: Ufficio provinciale trasporto locale di persone

Tab. 18.15

Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Bezirksgemeinschaften (a) - 1997
Stand am 31.12.

Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per comunità comprensoriale (a) - 1997
Situazione al 31.12.

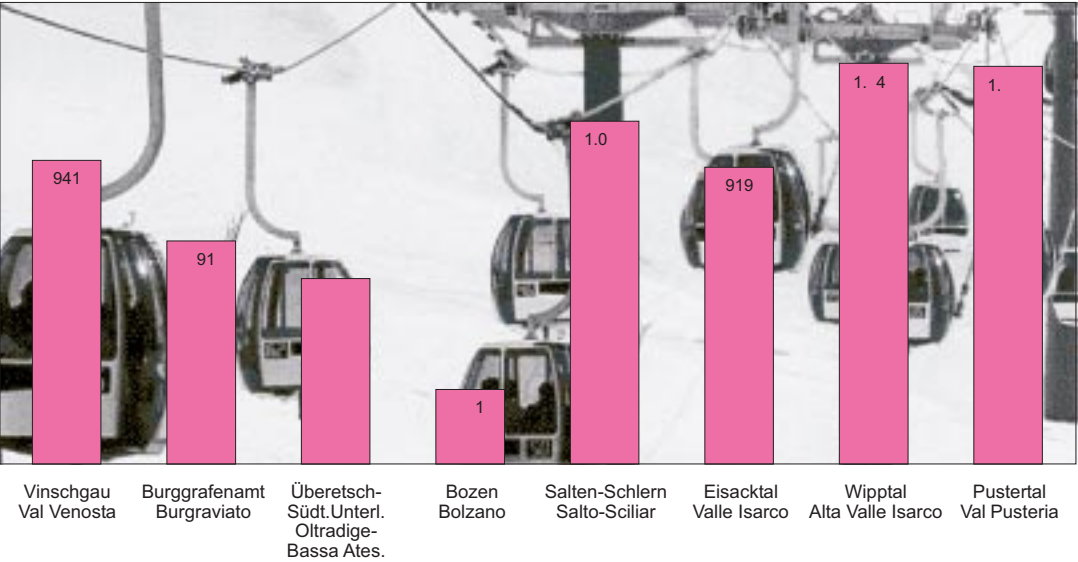
BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Anlagen	Förderleistung (b) Portata oraria (b)		Transportkapazität (c) Capacità di trasporto (c)		COMUNITÀ COMPENSORIALI
	Impianti	Insgesamt Totale	je Anlage per impianto	Insgesamt Totale (in 1.000)	je Gästebett per letto in eserc. turistico	
Vinschgau	60	56.452	941	17.153	911	Val Venosta
Burggrafenamt	31	21.427	691	7.041	164	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	7	4.022	575	1.049	52	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	3	694	231	595	169	Bolzano
Salten-Schlern	115	122.164	1.062	28.629	802	Salto-Sciliar
Eisacktal	32	29.408	919	8.769	443	Valle Isarco
Wipptal	21	26.082	1.242	8.527	1.329	Alta Valle Isarco
Pustertal	131	161.411	1.232	42.776	695	Val Pusteria
Insgesamt	400	421.660	1.054	114.539	546	Totale

- (a) Inklusive vier Zweiseilpendelbahnen mit staatlicher Konzession
Incluse quattro funivie bifune con concessione statale
- (b) Personen je Stunde
Persone a ora
- (c) Förderleistung multipliziert mit dem Höhenunterschied der Anlage
Portata oraria moltiplicata per il dislivello dell'impianto

Quelle: Landesamt für Seilbahnen
Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Grafik 18.d / Grafico 18.d

Fö de ei n je ei b n n e n Bezi emein en 7
i e im i n ne e m ni à m en i e 7



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr
Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 18.16

Beförderte Personen und durchschnittliche Vollauslastungsstunden je Anlage nach Anlagearten (a) - 1996
Persone trasportate e ore di massimo utilizzo per impianto secondo il tipo d'impianto (a) - 1996

ANLAGEARTEN	Anlagen	Beförderte Personen (in 1.000) Persone trasportate (in 1.000)		Vollauslastungs- stunden je Anlage 1996 Ore di massimo utilizzo per impianto 1996	TIPO DI IMPIANTO
		Jahr Anno	Winter Inverno		
	Impianti	1996	1996/1997		
Umlaufbahnen	47	37.297	34.151	750	Funivie ad aggancio automatico
Zweiseilpendelbahnen	24	5.159	3.324	224	Funivie bifune
Sessellifte, Gondel- oder Korblifte	101	31.632	29.988	300	Seggiovie e cabinovie
Schilifte	224	41.080	36.090	176	Sciovie
Insgesamt	396	115.167	103.553	283	Totale

(a) In dieser Tabelle sind nur jene Seilbahnen enthalten, welche für den entsprechenden Zeitraum statistische Daten geliefert haben
In questa tavola sono contenuti solo gli impianti a fune che per il periodo in questione hanno fornito dati statistici

Quelle: Landesamt für Seilbahnen
Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviar

Tab. 18.17

Abgefertigte Briefsendungen und Pakete, empfangene Telegramme - 1993 bis 1997
Corrispondenza e pacchi postali spediti, telegrammi accettati - 1993 fino 1997

JAHRE ANNI	Briefsendungen (1.000) Corrispondenza (1.000)				Pakete Pacchi	Telegramme Telegrammi
	Ordentliche Ordinaria	Eingeschriebene Raccomandate	Versicherte Assicurate	Insgesamt Totale		
1993	90.506	2.525	303	93.334	219.614	129.956
1994	....	2.553	291	....	242.295	158.741
1995	80.633	2.846	213	83.692	276.643	....
1996	97.160	2.777	348	100.285	353.209	145.063
1997	83.763	2.621	324	86.708	387.456	137.685

Quelle: ISTAT
Fonte: ISTAT

Tab. 18.18

Telefonanschlüsse und Telefondichte - 1993 bis 1997
Stand am 31.12.

Allacciamenti e densità telefonica - 1993 fino 1997
Situazione al 31.12.

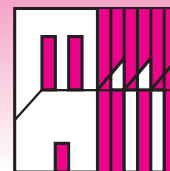
JAHRE ANNI	Hauptanschlüsse Collegamenti principali		Hauptanschlüsse je 100 Einwohner Collegamenti principali per 100 abitanti	
	Südtirol Provincia di Bolzano	Bozen Bolzano	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia
1993 (a)	182.124	72.299	41,1	42,4
1994 (a)	187.511	73.606	42,2	42,9
1995 (a)	192.798	75.249	43,0	43,4
1996	200.126	77.856	44,3	44,1
1997	206.558	79.775	45,5	44,7

(a) Südtirol ausschließlich der Gemeinden Laurein, Proveis und U.L. Frau i.W.-St.Felix
Esclusi i comuni di Lauregno, Proves e Senale-S.Felice

Quelle: TELECOM Italia
Fonte: TELECOM Italia



re itve en n Ver i er n en re ito e a i razioni



Die von uns in diesem Kapitel vorgeschlagene Einteilung der Banken erfolgt nach Größe und territorialer Verbreitung und wurde von der Banca d'Italia festgelegt (Anhang zum statistischen Bericht der Banca d'Italia ["Bollettino statistico"]; "Le nuove classificazioni delle banche nelle statistiche della Banca d'Italia", Nr. 32 vom 16. Juni 1995).

Die Einteilung der Banken nach ihrer **Größe** ist folgende:

- **Hauptbanken:** Banca nazionale del lavoro S.p.A., Istituto bancario S.Paolo di Torino S.p.A., Monte dei Paschi di Siena, Banca commerciale italiana, Banca di Roma S.p.A., Credito italiano;
- **Große Banken:** Banco Ambrosiano Veneto;
- **Mittlere Banken:** Banca Popolare di Brescia;
- **Kleine Banken:** Bank für Trient und Bozen, Südtiroler Volksbank, Südtiroler Sparkasse AG;
- **Kleinstbanken:** Banca Calderari S.p.A., Raiffeisen Landesbank Südtirol AG und alle Raiffeisenkassen.

Die Einteilung der Banken nach **territorialer Verbreitung** ist folgende:

- **Gesamtstaatlich:** Banca commerciale italiana, Banca di Roma S.p.A., Banca nazionale del lavoro S.p.A., Banco Ambrosiano Veneto, Credito italiano, Istituto bancario S.Paolo di Torino S.p.A., Monte dei Paschi di Siena;
- **Überregional:** in Südtirol nicht vertreten;
- **Regional:** Bank für Trient und Bozen;
- **Überprovinzial:** Banca Calderari S.p.A., Banca Popolare di Brescia, Südtiroler Volksbank, Raiffeisenkasse Gadertal, Raiffeisenkasse Welschnofen;

Le classificazioni delle banche da noi proposte in questo capitolo sono quelle per dimensione e per diffusione territoriale, determinate dalla Banca d'Italia (Supplementi al Bollettino Statistico; Le nuove classificazioni delle banche nelle statistiche della Banca d'Italia, n. 32 - 16 giugno 1995).

La classificazione per **dimensione** risulta essere la seguente:

- **Maggiore:** Banca nazionale del lavoro S.p.A., Istituto bancario S.Paolo di Torino S.p.A., Monte dei Paschi di Siena, Banca commerciale italiana, Banca di Roma S.p.A., Credito italiano;
- **Grande:** Banco Ambrosiano Veneto;
- **Media:** Banca Popolare di Brescia;
- **Piccola:** Banca di Trento e Bolzano, Banca Popolare dell'Alto Adige, Cassa di risparmio di Bolzano S.p.A.;
- **Minore:** Banca Calderari S.p.A., Cassa Centrale Raiffeisen Alto Adige e tutte le Casse Rurali.

La classificazione per **diffusione territoriale** risulta essere la seguente:

- **Nazionale:** Banca commerciale italiana, Banca di Roma S.p.A., Banca nazionale del lavoro S.p.A., Banco Ambrosiano Veneto, Credito italiano, Istituto bancario S.Paolo di Torino S.p.A., Monte dei Paschi di Siena;
- **Interregionale:** non presente in provincia;
- **Regionale:** Banca di Trento e Bolzano;
- **Interprovinciale:** Banca Calderari S.p.A., Banca Popolare dell'Alto Adige, Banca Popolare di Brescia, Cassa Rurale della Val Badia; Cassa Rurale di Nova Levante;

- **Provinzial:** Südtiroler Sparkasse AG und folgende Raiffeisenkassen: Unteres Eisacktal, Überetsch, Eisacktal, Branzoll-Auer, Bruneck, Lana, Deutschnofen-Aldein, Prad am Stilfserjoch, Salurn, Tauferer-Ahrntal, Ulten-Laurein, Vintl, Wipptal;
- **Örtlich:** alle restlichen Banken.

Im Kapitel beziehen sich einige Tabellen nur auf die **örtlichen Banken** und erfassen somit nur jene Banken, die ihren Sitz in Südtirol haben.

Einlagen: Bankeinlagen von Kunden (Banken ausgenommen) in Form von freien und gebundenen Spareinlagen, Kassenobligationen, Sparbriefen, freien und gebundenen Kontokorrenteinlagen.

Mittelbeschaffung: außer den Einlagen, die von der Bank ausgegebenen Obligationen.

Ausleihungen: von Banken an Kunden (Banken ausgenommen) gewährte Finanzierungen, wie z.B. Bevorschussungen, Darlehen, Ausleihungen usw.

Sofferenzen: Kredite gegenüber zahlungsunfähigen Personen (auch nicht gerichtlich festgestellt) oder in grundsätzlich vergleichbaren Situationen.

Obligationen: Werte für die Aufnahme mittel- und langfristiger Sparmittel. Sie werden mit Fälligkeit oder gemäß einem Tilgungsplan zurückerstattet.

Pensionsgeschäft: "Sofortverkauf" von Wertpapieren durch einen Rechtsträger an einen anderen und damit verbundener "Auf-Zeit-Kauf" derselben Wertpapiere durch den Abtretenden.

Barkredite: Gesamtheit der Barforderungen abzüglich der Sofferenzen, die von den Finanzvermittlern gewährt oder ausbezahlt und der "Centrale dei rischi" gemeldet werden. Die ausgenützten Barkredite unterscheiden sich von den "Gesamtausleihungen" dadurch, daß sie nicht die Sofferenzen, sondern die Pensionsgeschäfte beinhalten.

Genehmigter Kreditrahmen: Kreditbetrag, der für den Kunden sofort verfügbar ist, da er von einem abgeschlossenen und voll wirksamen Vertrag herrührt.

Ausgenützter Kreditrahmen: Kreditbetrag, der dem Kunden tatsächlich ausbezahlt wird.

- **Provinciale:** Cassa di risparmio di Bolzano S.p.A., e le seguenti Casse Rurali: Bassa val d'Isarco, Oltradige, Valle Isarco, Bronzolo-Ora, Brunico, Lana, Nova Ponente-Aldino, Prato allo Stelvio, Salorno, Tures-Aurina, Ultimo-Lau-regno, Vandoies, Wipptal;
- **Locale:** tutte le restanti banche.

Nel capitolo alcune tabelle sono dedicate alle sole **banche locali**, comprendenti tutte le banche che hanno sede nel territorio provinciale.

Depositi: Raccolta delle banche da soggetti non bancari effettuata sotto forma di: depositi a risparmio liberi e vincolati, buoni fruttiferi, certificati di deposito, conti correnti liberi e vincolati.

Raccolta: Comprende, oltre ai depositi, le obbligazioni emesse dalla banca.

Impieghi: Finanziamenti erogati dalle banche a soggetti non bancari quali ad es.: finanziamenti per anticipi, mutui, sovvenzioni, ecc.

Sofferenze: Crediti nei confronti di soggetti in stato d'insolvenza (anche non accertato giudizialmente) o in situazioni sostanzialmente equiparabili.

Obbligazioni: Titoli di credito emessi per la raccolta di risparmio a medio e lungo termine. Vengono rimborsati a scadenza ovvero secondo un piano di ammortamento.

Pronti contro termine: Vendite di titoli "a pronti" da parte di un soggetto a un altro e contestuale acquisto "a termine" degli stessi titoli da parte del cedente.

Finanziamenti per cassa: Complesso dei crediti per cassa, censiti dalla Centrale dei rischi, al netto delle sofferenze, accordati o erogati dagli intermediari segnalanti. L'utilizzato dei "finanziamenti per cassa" si differenzia dagli "impieghi totali" per l'assenza delle sofferenze e per la presenza dei "pronti contro termine".

Finanziamento per cassa accordato operativo: Ammontare del credito direttamente utilizzabile dal cliente in quanto derivante da un contratto perfezionato e pienamente efficace.

Finanziamento per cassa utilizzato: Ammontare del credito effettivamente erogato al cliente.

TAEG (jährlicher effektiver Globalzinssatz): ist ein synthetisches und konventionelles Meßinstrument der gesamten Kreditkosten und beinhaltet: die Rückzahlung des Kapitals und die Bezahlung der Zinsen; die Spesen (Gebühren) für die Kreditbearbeitung und die Eröffnung des Kreditaktes; die Eintreibungsspesen, die Inkassokommissionen der Raten, falls zu Lasten des Kreditnehmers; die Spesen für eventuelle Versicherungen und Garantien; die eventuellen Vermittlungsgebühren von Dritten; andere vertraglich festgelegte Ausgaben.

Prime Rate ABI: Kreditzinssatz der Banken an erstklassige Kunden, festgelegt von der italienischen Bankenvereinigung (ABI).

Seit dem Dezember '92 führt das ASTAT eine trimestrale Stichprobenerhebung unter 21 Banken mit Schalter in Südtirol über die wichtigsten Bedingungen für die Kunden durch. Die angegebenen Bankbedingungen haben nicht dieselbe Anzahl von Antworten, weil die Banken nicht immer alle geforderten Angaben geliefert haben.

TAEG (Tasso Annuo Effettivo Globale): è un indicatore sintetico e convenzionale del costo totale del credito che include: il rimborso del capitale e il pagamento degli interessi; le spese di istruttoria e apertura della pratica di credito; le spese di riscossione dei rimborsi e di incasso delle rate, se stabilite dal creditore; le spese per le eventuali assicurazioni o garanzie; il costo di eventuale mediazione effettuata da un terzo; eventuali altre spese contemplate nel contratto.

Prime Rate ABI: tasso di interesse sui crediti concessi dalle banche alla clientela di primo ordine, determinato dall'Associazione Bancaria Italiana.

A partire da dicembre '92 l'ASTAT rileva trimestralmente le principali condizioni praticate alla clientela da un campione di 21 banche con sportelli operativi in provincia di Bolzano. Le condizioni bancarie esposte non hanno un medesimo numero di osservazioni dato che le banche non sempre hanno dato risposta a tutte le indicazioni richieste.

Tab. 19.1

Bankschalter (a) nach Größengruppen der Banken - 1988 bis 1997
Stand am 31.12.

Sportelli bancari (a) per gruppi dimensionali - 1988 fino 1997
Situazione al 31.12.

JAHRE	Größere Banken	Große Banken	Mittlere Banken	Kleine Banken	Kleinere Banken	Spar-kassen	Raiffeisen-kassen	Insgesamt
ANNI	Banche maggiori	Banche grandi	Banche medie	Banche piccole	Banche minori	Casse di Risparmio	Casse Rurali	Totale
1988	13	-	2	18	43	51	149	276
1989	14	-	2	18	43	51	154	282
1990	14	-	2	18	49	55	161	299
1991	13	-	2	20	54	60	168	317
1992	15	-	2	19	57	62	167	322
1993	16	-	2	22	62	67	175	344
1994	16	-	2	23	64	67	177	349
1995	16	2	-	83	4	68	177	350
1996	16	2	1	83	4	67	177	350
1997	15	2	1	88	4	78	180	368

(a) Aktive Schalter mit Vollzeitöffnung und voller Wirksamkeit
Sportelli attivi con apertura a tempo pieno e operatività piena

Quelle: Società interbancaria per l'automazione

Fonte: Società interbancaria per l'automazione

Tab. 19.2

Gemeinde mit Bankschaltern (a) und Schalter je Einwohner - 1988 bis 1997
Stand am 31.12.

Comuni bancabili e sportelli (a) per abitante - 1988 fino 1997
Situazione al 31.12.

JAHRE	Südtirol / Provincia di Bolzano			Italien / Italia	
	Gemeinden mit Bankschaltern Comuni con sportelli		Bankschalter je 10.000 Einwohner Sportelli per 10.000 abitanti	Gemeinden mit Bankschalter %	Bankschalter je 10.000 Einwohner
	N	%		Comuni con sportelli %	Sportelli per 10.000 abitanti
1988	108	93,1	6,6	61,8	2,7
1989	110	94,8	6,7	61,6	2,7
1990	112	96,6	7,0	63,6	3,1
1991	113	97,4	7,4	65,3	3,4
1992	113	97,4	7,4	66,7	3,6
1993	113	97,4	7,9	67,6	3,9
1994	113	97,4	8,0	69,0	4,0
1995	113	97,4	8,0	69,6	4,1
1996	113	97,4	7,9	70,1	4,2
1997	113	97,4	8,3	70,4	4,4

(a) Berechtigte Schalter
Sportelli autorizzati

Quelle: ISTAT, Banca d'Italia

Fonte: ISTAT, Banca d'Italia

Tab. 19.3

Bankschalter (a) nach Größengruppen der Banken und Bezirksgemeinschaften - 1997
Stand am 31.12.

Sportelli bancari (a) per gruppi dimensionali e comunità comprensoriale - 1997
Situazione al 31.12.

BEZIRKSGEMEIN- SCHAFTEN	Größere Banken Banche maggiori	Große Banken Banche grandi	Mittlere Banken Banche medie	Kleine Banken Banche piccole	Kleinere Banken Banche minori	Spar- kassen Casse di Risparmio	Raiffeisen- kassen Casse Rurali	Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPENSORIALI
Vinschgau	-	-	-	3	-	5	26	34	Val Venosta
Burggrafenamt	2	1	-	13	-	12	40	68	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	-	-	-	10	-	12	27	49	Oltradige-
Bozen	10	1	1	19	4	19	8	62	Bassa Atesina
Saltern-Schlern	-	-	-	7	-	7	25	39	Bolzano
Eisacktal	1	-	-	14	-	6	12	33	Salto-Sciliar
Wipptal	1	-	-	5	-	4	4	14	Valle Isarco
Pustertal	1	-	-	17	-	13	38	69	Alta Valle Isarco
									Val Pusteria
Insgesamt	15	2	1	88	4	78	180	368	Totale

(a) Aktive Schalter mit Vollzeitöffnung und voller Wirksamkeit
Sportelli attivi con apertura a tempo pieno e operatività piena

Quelle: Società interbancaria per l'automazione

Fonte: Società interbancaria per l'automazione

Tab. 19.4

Bankschalter (a) nach Größengruppen der Banken und territorialer Verbreitung - 1997
Stand am 31.12.

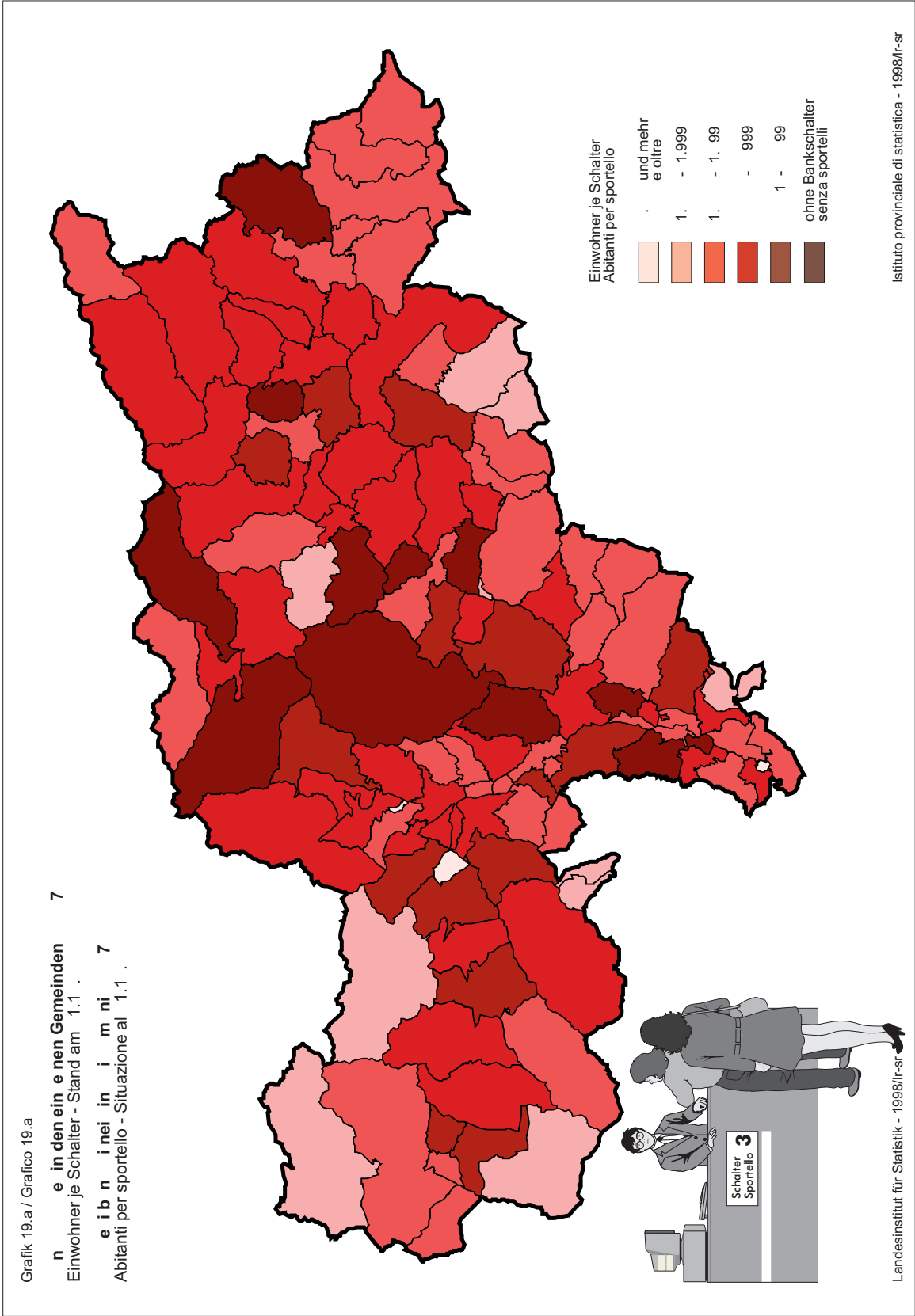
Sportelli bancari (a) per gruppi dimensionali e diffusione territoriale - 1997
Situazione al 31.12.

BEZIRKSGEMEIN- SCHAFTEN	Gesamt- staatlich Nazionale	Über- regional Inter- regionale	Regional Regionale	Über- provinzial Inter- provinciale	Provinzial Provinciale	Örtlich Locale	Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPENSORIALI
Vinschgau	-	-	-	3	10	21	34	Val Venosta
Burggrafenamt	3	-	2	11	25	27	68	Burgraviato
Überetsch- Südt.Unterland	-	-	5	7	29	8	49	Oltradige-
Bozen	11	-	7	17	19	8	62	Bassa Atesina
Saltern-Schlern	-	-	2	5	9	23	39	Bolzano
Eisacktal	1	-	2	12	13	5	33	Salto-Sciliar
Wipptal	1	-	2	3	4	4	14	Valle Isarco
Pustertal	1	-	6	19	32	11	69	Alta Valle Isarco
								Val Pusteria
Insgesamt	17	-	26	77	141	107	368	Totale

(a) Aktive Schalter mit Vollzeitöffnung und voller Wirksamkeit
Sportelli attivi con apertura a tempo pieno e operatività piena

Quelle: Società interbancaria per l'automazione

Fonte: Società interbancaria per l'automazione



Tab. 19.5

Einlagen bei den Banken - 1996 bis 1998
Depositi presso le banche - 1996 fino 1998

TRIMESTER	Gesamt- staatlich	Über- regional	Regional	Über- provinzial	Provinzial Provinciale		Insgesamt
TRIMESTRE	Nazionale	Inter- regionale	Regionale	Inter- provinciale	Insgesamt Totale	davon örtlich di cui locale	Totale
Absolute Werte (Mrd. Lire) / Dati assoluti (Miliardi di lire)							
31.12.1996	830	-	563	2.170	8.060	3.050	11.622
31.03.1997	743	-	729	2.092	7.753	2.858	11.317
30.06.	756	-	612	1.998	7.378	2.851	10.744
30.09.	670	-	601	2.004	7.221	2.756	10.497
31.12.	649	-	759	1.998	7.194	2.813	10.601
31.03.1998	646	-	527	1.946	7.041	2.672	10.160
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
31.12.1996	7,1	-	4,8	18,7	69,4	26,2	100,0
31.03.1997	6,6	-	6,4	18,5	68,5	25,3	100,0
30.06.	7,0	-	5,7	18,6	68,7	26,5	100,0
30.09.	6,4	-	5,7	19,1	68,8	26,3	100,0
31.12.	6,1	-	7,2	18,8	67,9	26,5	100,0
31.03.1998	6,4	-	5,2	19,2	69,3	26,3	100,0

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.6

Ausleihungen von Banken - 1996 bis 1998
Impieghi delle banche - 1996 fino 1998

TRIMESTER	Gesamt- staatlich	Über- regional	Regional	Über- provinzial	Provinzial Provinciale		Insgesamt
TRIMESTRE	Nazionale	Inter- regionale	Regionale	Inter- provinciale	Insgesamt Totale	davon örtlich di cui locale	Totale
Absolute Werte (Mrd. Lire) / Dati assoluti (Miliardi di lire)							
31.12.1996	1.019	-	385	2.091	7.366	2.390	10.861
31.03.1997	1.092	-	393	2.057	7.520	2.487	11.062
30.06.	1.082	-	421	2.183	7.875	2.602	11.560
30.09.	1.034	-	460	2.188	7.763	2.505	11.445
31.12.	1.070	-	457	2.332	8.252	2.715	12.112
31.03.1998	1.061	-	477	2.346	8.333	2.768	12.219
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
31.12.1996	9,4	-	3,5	19,3	67,8	22,0	100,0
31.03.1997	9,9	-	3,6	18,6	68,0	22,5	100,0
30.06.	9,4	-	3,6	18,9	68,1	22,5	100,0
30.09.	9,0	-	4,0	19,1	67,8	21,9	100,0
31.12.	8,8	-	3,8	19,3	68,1	22,4	100,0
31.03.1998	8,7	-	3,9	19,2	68,2	22,7	100,0

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.7

Einlagen bei den Banken nach Wirtschaftsbereichen - 1995 bis 1997
Depositi delle banche per settori di attività economica - 1995 fino 1997

TRIMESTER	Öffentliche Verwaltungen	Versicherungs-gesellschaften	Unternehmen und Quasi-Finanz-gesellschaften	Öffentliche und private Unternehmen	Private soziale Ein-richtungen	Haushalte (Verbrauch)	Haushalte (Produktion)	Insgesamt
TRIMESTRE	Amministrazioni pubbliche	Imprese di assicurazione	Imprese e quasi società finanziarie	Imprese private e pubbliche	Istituzioni sociali private	Famiglie (consumo)	Famiglie (produzione)	Totale
Absolute Werte (Mrd. Lire) / Dati assoluti (Miliardi di lire)								
31.03.1995	236	4	10	765	1.043	7.286	1.306	10.650
30.06.	216	4	13	738	1.042	7.320	1.254	10.586
30.09.	242	4	12	763	1.059	7.550	1.430	11.061
31.12.	229	6	23	785	2.170	6.989	1.174	11.376
31.03.1996	279	4	21	737	2.241	6.988	1.158	11.427
30.06.	223	4	17	763	2.326	7.132	1.115	11.579
30.09.	255	4	20	714	2.208	7.031	1.215	11.447
31.12.	385	6	17	846	2.069	7.109	1.189	11.622
31.03.1997	474	5	22	806	1.921	6.857	1.232	11.317
30.06.	405	5	23	780	1.817	6.631	1.084	10.744
30.09.	411	6	34	802	1.583	6.487	1.174	10.497
31.12.	495	10	70	892	1.431	6.553	1.151	10.601

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.8

Ausleihungen von Banken nach Wirtschaftsbereichen - 1995 bis 1997
Impieghi delle banche per settori di attività economica - 1995 fino 1997

TRIMESTER	Öffentliche Verwaltungen	Versicherungs-gesellschaften	Unternehmen und Quasi-Finanz-gesellschaften	Öffentliche und private Unternehmen	Private soziale Ein-richtungen	Haushalte (Verbrauch)	Haushalte (Produktion)	Insgesamt
TRIMESTRE	Amministrazioni pubbliche	Imprese di assicurazione	Imprese e quasi società finanziarie	Imprese private e pubbliche	Istituzioni sociali private	Famiglie (consumo)	Famiglie (produzione)	Totale
Absolute Werte (Mrd. Lire) / Dati assoluti (Miliardi di lire)								
31.03.1995	151	51	123	3.201	43	1.518	3.553	8.640
30.06.	197	-	137	3.229	90	1.583	3.715	8.951
30.09.	164	-	148	3.181	94	1.628	3.584	8.798
31.12.	358	103	130	3.349	47	1.717	3.931	9.635
31.03.1996	227	106	139	3.357	46	1.756	4.001	9.632
30.06.	349	106	136	3.450	46	1.840	4.237	10.164
30.09.	302	159	146	3.565	48	1.866	4.208	10.293
31.12.	234	163	158	3.736	60	1.982	4.527	10.861
31.03.1997	248	168	163	3.824	57	2.032	4.570	11.062
30.06.	210	168	136	3.981	49	2.232	4.785	11.560
30.09.	196	174	154	3.955	51	2.265	4.650	11.445
31.12.	214	178	165	4.143	58	2.388	4.967	12.113

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.9

Ausleihungen, Mittelbeschaffung und ausgegebene Obligationen der Lokalbanken - 1996 bis 1998

Impieghi, raccolta e obbligazioni emesse delle banche locali - 1996 fino 1998

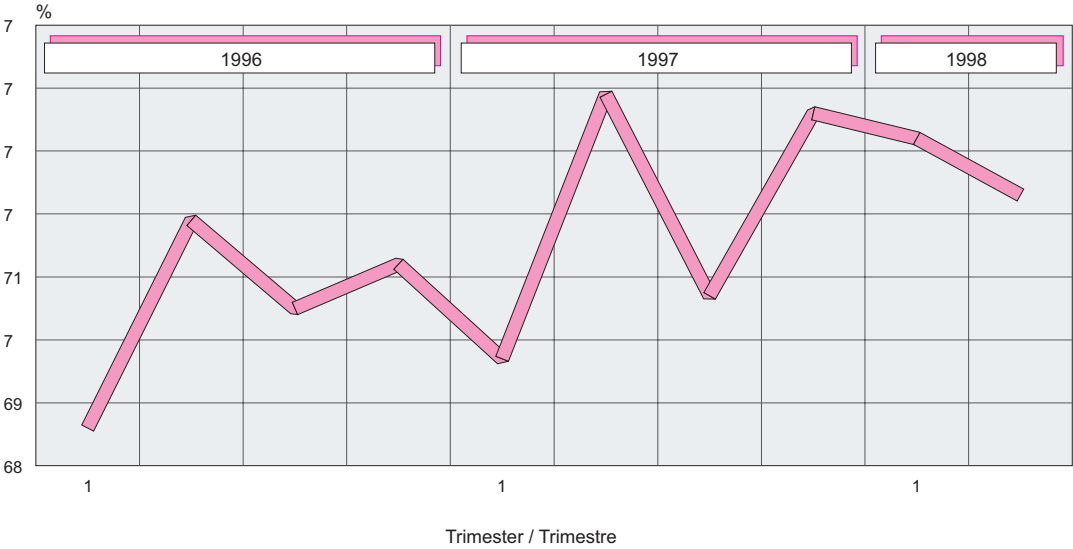
TRIMESTER	Ausleihungen	Mittelbeschaffung Raccolta			
TRIMESTRE		Insgesamt	davon Einlagen	davon Pensionsgeschäfte	davon ausgegebene Obligationen
	Impieghi	Totale	di cui depositi	di cui pronti contro termine	di cui obbligazioni emesse
Absolute Werte (Mrd. Lire) / Dati assoluti (Miliardi di lire)					
31.03.1996	8.323	12.139	10.277	1.671	-
30.06.	8.824	12.275	10.437	1.600	14
30.09.	9.021	12.790	10.358	1.891	311
31.12.	9.687	13.611	10.365	1.730	1.217
31.03.1997	9.747	13.978	9.998	1.961	1.716
30.06.	10.250	13.862	9.521	1.926	2.079
30.09.	10.167	14.386	9.386	2.200	2.597
31.12.	10.811	14.685	9.350	2.100	3.069
31.03.1998	10.918	14.910	9.131	2.127	3.488
30.06.	11.297	15.633	9.651	2.065	3.816

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Grafik 19.b / Grafico 19.b

Ve ä ni A ei n en/Mi e be ff n de L b n en 6 bi 8
R lm ie i/R de e b n e i 6 fin 8



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 19.10

Wichtigste Bedingungen der Lokalbanken - 1996 bis 1998

Principali condizioni bancarie praticate dalle banche locali - 1996 fino 1998

TRIMESTER TRIMESTRE	Minimum Valore minimo	Maximum Valore massimo	Mittelwert Media	Antworten Osservazioni
Prime Rate - Mindestzinssatz auf Kredite für bevorzugte Kunden Prime Rate - Tasso minimo praticato sugli impieghi alla clientela primaria				
31.12.1996	8,5	10,8	9,7	14
31.03.1997	7,8	10,0	9,3	17
30.06.	7,5	10,0	8,9	18
30.09.	7,3	9,4	8,6	17
31.12.	6,5	9,5	8,4	19
31.03.1998	6,0	8,7	7,8	19
30.06.	5,5	8,3	7,3	19
Zinsen auf Sparbriefe mit 18monatiger Laufzeit (Stücke von 10 Millionen) Tassi sui certificati di deposito a 18 mesi (taglio 10 milioni)				
31.12.1996	5,38	7,00	6,41	14
31.03.1997	5,00	6,50	5,78	17
30.06.	4,75	6,50	5,69	18
30.09.	3,74	6,25	5,09	17
31.12.	2,91	6,00	4,63	19
31.03.1998	3,50	5,50	4,32	19
30.06.	3,00	5,00	3,97	19
Mindestzinssätze für Einlagen auf Kontokorrentkonten Tassi minimi applicati su depositi in conto corrente				
31.12.1996	0,50	2,50	1,20	14
31.03.1997	0,50	2,00	0,88	17
30.06.	0,50	3,75	1,01	18
30.09.	0,25	3,75	0,88	17
31.12.	0,25	3,75	0,75	19
31.03.1998	0,25	3,25	0,56	18
30.06.	0,25	2,75	0,47	18
Maximaler Zinssatz auf eine Einlage auf Kontokorrentkonten von 10 Millionen Tasso massimo applicato sullo scoperto dei depositi in conto corrente di 10 milioni				
31.12.1996	14,75	21,75	18,14	14
31.03.1997	13,90	21,50	17,55	17
30.06.	13,50	20,25	17,22	18
30.09.	13,50	20,25	16,73	17
31.12.	12,00	20,25	16,37	19
31.03.1998	12,00	19,75	16,06	19
30.06.	11,50	18,00	14,96	19
TAEG (Jährlicher effektiver Globalzinssatz) auf ein Darlehen in Lire mit variablem Zinssatz für den Kauf des ersten Hauses TAEG (tasso annuo effettivo globale) per mutuo in lire a tasso variabile per l'acquisto della prima casa				
31.12.1996	9,70	18,90	13,53	9
31.03.1997	8,29	18,90	11,60	10
30.06.	8,29	18,90	11,11	9
30.09.	8,03	13,98	9,90	9
31.12.	7,60	13,69	9,20	9
31.03.1998	6,82	13,23	8,81	9
30.06.	6,17	12,66	8,11	8

Tab. 19.11

Rückständige Bankkredite der Bankkunden in Südtirol - 1997 und 1998

Sofferenze della clientela bancaria in provincia di Bolzano - 1997 e 1998

TRIMESTER	Rückständige Kredite	Kassafinanzierungen		Rückständige Kredite auf verwendete Finanzierungen	Verwendung der vereinbarten Finanzierungen
TRIMESTRE		Finanziamenti per cassa		Sofferenze su finanziamenti utilizzati	Utilizzo dei finanziamenti accordati
	Sofferenze	vereinbart accordato	verwendet utilizzato	%	%
Millionen Lire / Milioni di lire					
31.03.1997	381	13.448	9.414	4,0	70,0
30.06.	361	14.073	9.910	3,6	70,4
30.09.	364	14.287	9.903	3,7	69,3
31.12.	349	15.106	10.536	3,3	69,7
31.03.1998	346	15.676	10.845	3,2	69,2

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.12

Prämienaufkommen nach Versicherungssparten - 1990 bis 1996

Premi incassati per ramo assicurativo - 1990 fino 1996

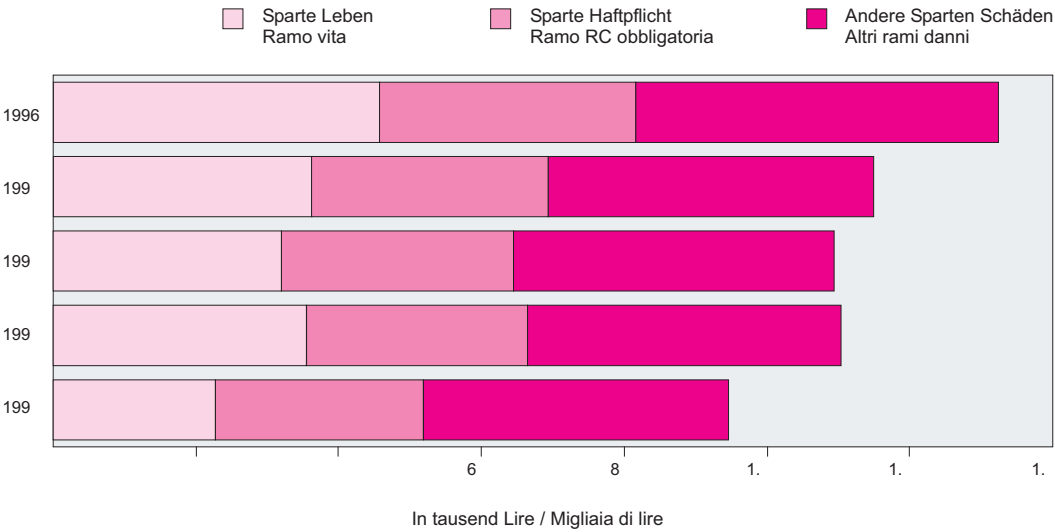
JAHRE ANNI	Sparte Leben Ramo vita	Sparte Schäden Ramo danni		Insgesamt Totale
		Sparte Haftpflicht Ramo RC obbligatoria	Andere Sparten Schäden Altri rami danni	
Millionen Lire / Milioni di lire				
1990	63.734	98.105	151.860	313.699
1991	80.405	113.808	165.649	359.862
1992	100.941	129.505	189.814	420.260
1993	158.493	138.291	196.109	492.863
1994	143.617	145.904	201.684	491.205
1995	163.489	149.543	205.820	518.852
1996	207.756	163.008	230.811	601.575

Quelle: ANIA (Dachverband der italienischen Versicherungsgesellschaften)

Fonte: ANIA (Associazione nazionale fra le imprese assicuratrici)

Grafik 19.c / Grafico 19.c

D
P
ni
i
e
P
äm
ien
f
mm
en
je
Ein
w
ne
n
Ve
i
e
n
en
2
bi
6

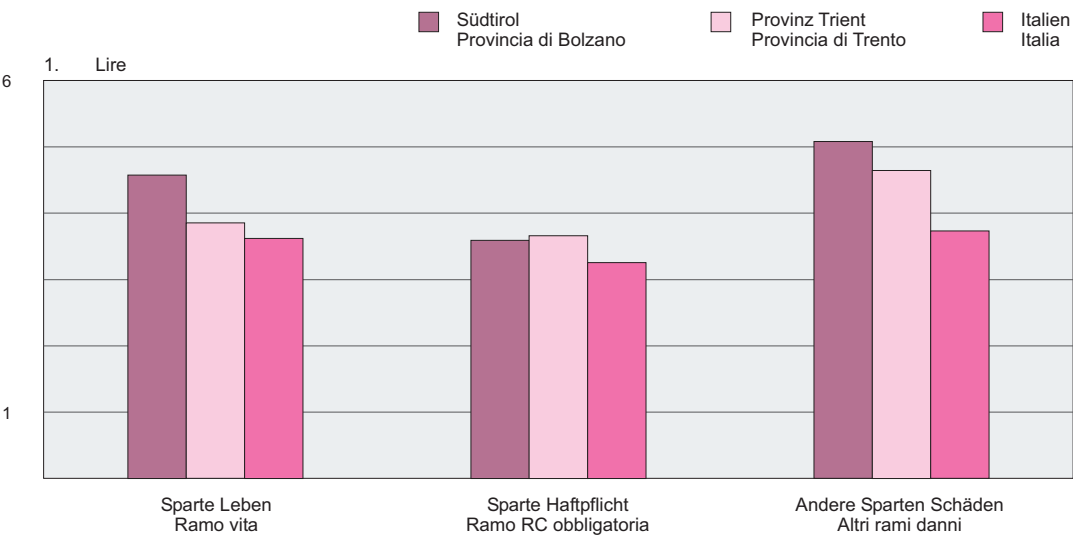


Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Grafik 19.d / Grafico 19.d

D
P
ni
i
e
P
äm
ien
f
mm
en
je
Ein
w
ne
n
Ve
i
e
n
en
6

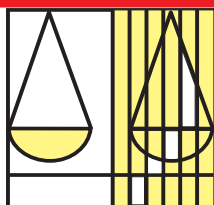


Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

I

erwaltung
Redt und
oliti



ubblica
amministra ione
iusti ia e
politica

Öffentliche Finanzen



Aufgabe der Statistik der öffentlichen Haushalte ist es, einen umfassenden Überblick über die **Tätigkeit der öffentlichen Körperschaften** zu vermitteln. Ab 1990 wird die **Konsolidierte Haushaltsrechnung** für die örtlichen öffentlichen Körperschaften in Südtirol erstellt, indem ihre Einnahmen und Ausgaben vielfältig strukturiert wiedergegeben werden. Mit Beginn des Jahres 1993 werden zusätzlich die konsolidierten Ausgaben des gesamten öffentlichen Bereichs (örtliche und zentrale Körperschaften) analysiert.

Für die Konsolidierte Haushaltsrechnung der örtlichen öffentlichen Körperschaften (Körperschaften öffentlichen Rechts) werden die Rechnungsabschlüsse jährlich erhoben. Für sehr kleine Körperschaften wird eine Stichprobenerhebung und anschließend eine Hochrechnung durchgeführt. Für die zentralen Körperschaften werden hingegen andere Quellen verwendet. Zu den wichtigsten zählt dabei eine Publikation des zentralen Rechnungsamtes, die die Ausgaben des Staates aufgeteilt auf die einzelnen Regionen enthält.

Unter den örtlichen öffentlichen Körperschaften werden nur jene berücksichtigt, die ihren Sitz in der Provinz Bozen haben, wobei die wichtigsten die **Autonome Provinz**, die **Gemeinden**, die **Sanitätseinheiten** und die **Bezirksgemeinschaften** sind. Es werden nur Wohlfahrtseinrichtungen öffentlichen Rechts erfaßt. Darunter fallen Altersheime, Stiftungen, Institute und Heime für Schüler. Die Grundfürsorgekonsortien und Gemeindefürsorgestellen wurden mit 31.12.1992 aufgelöst.

Konsortien sind Zusammenschlüsse mehrerer Gemeinden, die, auch mit möglicher Beteiligung der Landesverwaltung, für die Erfüllung übergemeindlicher Aufgaben zuständig sind. Die wichtigsten Arten sind Abwasserverbände, Trinkwasser- und Müllentsorgungskonsortien und die Schulkonsortien.

Compito della statistica sulla finanza pubblica è di fornire una visione di insieme sull'**attività degli enti pubblici**. Dal 1990 viene redatto il **conto consolidato** degli enti pubblici locali della provincia di Bolzano, in cui vengono esaminati in dettaglio le entrate e le uscite di tali enti. A partire dal 1993, inoltre, viene effettuata un'analisi della spesa consolidata del settore pubblico nel suo complesso (enti locali ed enti centrali).

Per i principali enti pubblici locali vengono rilevati annualmente i bilanci consuntivi, mentre fra gli enti di piccole dimensioni viene effettuata una rilevazione campionaria con conseguente riporto all'universo. Per quanto concerne gli enti statali, invece, si utilizzano altre fonti: la più importante è la Ragioneria Generale dello Stato che pubblica dati sulla spesa statale regionalizzata.

Fra gli enti pubblici locali vengono presi in considerazione solo quelli che hanno sede in provincia di Bolzano, tra i quali i più rilevanti sono la **Provincia Autonoma**, i **Comuni**, le **Unità Sanitarie Locali** e le **Comunità comprensoriali**. Vengono compresi solo gli enti di assistenza di diritto pubblico: tra questi vi sono case di riposo, fondazioni, istituti e case per studenti. I consorzi per l'assistenza di base e gli enti comunali di assistenza sono stati sciolti in data 31.12.1992.

I consorzi sono associazioni di più comuni, eventualmente con la partecipazione dell'amministrazione provinciale, volte alla realizzazione di compiti sovracomunali. I principali sono i consorzi di smaltimento delle acque di scarico, i consorzi per l'acqua potabile e per lo smaltimento dei rifiuti e i consorzi scolastici.

Zu den sonstigen öffentlichen Körperschaften gehören: die Handels-, Handwerks-, Industrie- und Landwirtschaftskammer, das Institut für geförderten Wohnbau, die Bonifizierungskonsortien, die Verkehrsämter (sie wurden im Jahr 1993 in private Tourismusvereine umgewandelt) und die Körperschaft Bozner Messe.

Zu den zentralen öffentlichen Körperschaften gehören: der Staat, die wichtigsten Fürsorgekörperschaften und andere staatliche Körperschaften, darunter die ehemaligen autonomen Betriebe (Staatsmonopole, Staatsbahnen, Darlehens- und Depositenkasse), die öffentlichen Wirtschafts-, Nichtwirtschafts- und Fürsorgekörperschaften (ENEL, ACI, Nationalinstitut für den Außenhandel, CNR, CONI, Rotes Kreuz) und die Körperschaften für die Verwaltung von Staatsbeteiligungen (ENI und IRI).

Die autonome Region Trentino-Südtirol geht in der konsolidierten Haushaltsrechnung der öffentlichen Körperschaften als örtliche Körperschaft ein, obwohl sich ihre territorialen Kompetenzen außerhalb der Provinz Bozen erstrecken.

Publiziert werden die **Kassaeinnahmen bzw. Kassaausgaben**. Das sind die im Rechnungsjahr effektiv eingehobenen bzw. bezahlten Beträge, unabhängig davon, ob diese in die Gebarung des laufenden Jahres oder vorhergehender Jahre fallen. Für die öffentlichen Körperschaften in ihrer Gesamtheit hingegen werden nur die Ausgaben berücksichtigt.

Wenn die Einnahmen oder Ausgaben mehrerer öffentlicher Körperschaften zusammengefaßt werden, müssen die **untereinander gewährten Beiträge konsolidiert** werden, da die Ströme zwischen den Körperschaften zu Doppelzählungen führen würden.

Konsolidierte Einnahmen bzw. Ausgaben sind die Gesamtsumme der Einnahmen bzw. Ausgaben nach Abzug der Beiträge an öffentliche Körperschaften oder der Beiträge von öffentlichen Körperschaften.

Berichtigungs- und Durchgangsposten sind Einnahmen und Ausgaben, die nur aus buchhalterischen Gründen entstehen. Es sind keine tatsächlichen Einhebungen bzw. Zahlungen. Jeder Einnahme dieser Kategorie entspricht eine Ausgabe in derselben Höhe. Berichtigungsposten sind Scheinmieten, Abschreibungen und Stornierungen.

I rimanenti enti locali sono rappresentati dalla Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura, l'Istituto per l'edilizia abitativa agevolata, i consorzi di bonifica, le aziende di soggiorno (nel corso del 1993 sono state trasformate in associazioni turistiche di natura privata) e l'Ente Fiera di Bolzano.

Fra gli enti pubblici centrali sono compresi lo Stato, i principali enti di previdenza nazionali e altri enti statali fra cui le ex aziende autonome (Monopoli di Stato, Ferrovie dello Stato, Cassa depositi e prestiti), gli enti economici, gli enti non economici e assistenziali (ENEL, ACI, Istituto nazionale per il commercio con l'estero, CNR, CONI, Croce Rossa) ed enti per la gestione di partecipazioni statali (ENI ed IRI).

La Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, pur avendo competenze territoriali che si estendono oltre la Provincia di Bolzano, viene compresa, nell'ambito dell'analisi della spesa del settore pubblico complessivo, fra gli enti locali.

Nel Conto consolidato degli enti locali vengono pubblicate le **entrate e le spese di cassa**. Si tratta degli importi effettivamente riscossi o spesi nel corso dell'esercizio indipendentemente dal fatto che riguardino l'esercizio in corso o esercizi precedenti. Lo studio relativo al settore pubblico tout court, invece, focalizza l'attenzione soltanto sul lato delle uscite.

Nel caso in cui le entrate e le uscite di più enti pubblici vengano sommate, devono essere **consolidati gli importi reciproci**, poiché altrimenti i flussi tra enti porterebbero a calcolare la stessa voce due volte.

Le spese e le entrate consolidate sono determinate dai totali delle entrate e delle spese dopo aver sottratto i contributi ad enti pubblici o i contributi da enti pubblici.

Le poste correttive e le partite di giro sono entrate e spese che sorgono solo per motivi contabili. Non si tratta di riscossioni o pagamenti effettivi. Ad ogni riscossione di questa natura corrisponde una spesa del medesimo ammontare. Poste correttive sono i fitti figurativi, gli ammortamenti e gli storni.

Effektive Einnahmen und Ausgaben beinhalten die einnahmen- und ausgabenwirksamen Posten. Es fehlen die Berichtigungs- und Durchgangsposten. Zählt man diese zu den effektiven Einnahmen und Ausgaben hinzu, erhält man die Bilanzeinnahmen bzw. Bilanzausgaben.

Le entrate e le spese effettive comprendono le poste di bilancio che non hanno riflesso monetario. Mancano le poste correttive e le partite di giro. Se queste ultime vengono aggiunte alle entrate e alle spese effettive si ottengono le entrate e le spese di bilancio.

Tab. 20.1

Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 1995
Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 1995
Dati di cassa in milioni di lire

	Allgemeine Verwaltung Ammini- strazione generale	Rechtswesen Giustizia	Öffentliche Sicherheit Difesa e sicurezza pubblica	Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten Istruzione e cultura	Wohnungs- wesen Edilizia	Soziale Fürsorge und Gesund- heitswesen Assistenza sociale e sanità
Laufende Ausgaben insgesamt	561.152	30.215	327.265	939.255	78.706	3.116.363
Ausgaben für institutionelle Organe	45.648	-	-	371	393	1.927
Personalausgaben	267.941	23.886	241.139	652.423	19.336	564.442
Sozialbeiträge	8.869	102	2.997	91.735	4.578	129.007
Steuereinbehalt	4.907	51	1.334	36.992	768	83.440
Erwerb von Gütern und Diensten	179.743	6.325	77.429	145.468	39.415	466.240
Laufende Zuweisungen an Private	7.672	1	6.760	117.488	194	2.042.941
<i>an Haushalte</i>	-	-	-	36.220	-	243.238
<i>an private Organisationen</i>						
<i>ohne Erwerbscharakter</i>	7.605	1	6.760	76.974	192	1.783.946
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	67	-	-	4.294	2	15.757
Passivzinsen	56.889	-	790	20.149	2.411	20.917
Steuern und Gebühren	3.059	-	-	80	16.957	877
Sonstige laufende Ausgaben	200	3	1.147	3.276	-	19.019
Investitionsausgaben insgesamt	95.932	581	23.066	226.128	458.288	176.127
Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern	64.275	265	18.061	160.389	98.003	143.493
Kauf von beweglichen Gütern	23.929	316	2.532	26.533	1.690	26.186
Beteiligungen und Einlagen	7.485	-	-	158	9.791	-
Gewährung von Krediten	-	-	-	160	133.200	270
Kapitalzuweisungen an Private	107	-	2.089	38.834	210.303	6.177
<i>an Haushalte</i>	-	-	-	-	207.817	-
<i>an private Organisationen</i>						
<i>ohne Erwerbscharakter</i>	107	-	2.089	38.719	74	6.176
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u.ä.</i>	-	-	-	115	2.413	1
Sonstige Investitionsausgaben	135	-	385	55	5.301	-
Tilgung von Darlehen und Anleihen	-	-	-	225	2.586	329.278
Effektive Ausgaben insgesamt	657.084	30.796	350.331	1.165.608	539.580	3.621.769
% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	13,7	16,9	-9,5	6,3	-2,6	9,1
Berichtigungs- und Durchgangsposten	4.050	18	1.895	46.087	41.291	133.228
Konsolidierte Beträge	1.364	1.808	65.896	86.284	349.830	1.348.395
Bilanzusgaben insgesamt	661.134	30.814	352.226	1.211.695	580.871	3.754.996

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 20.1 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 1995

Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 1995

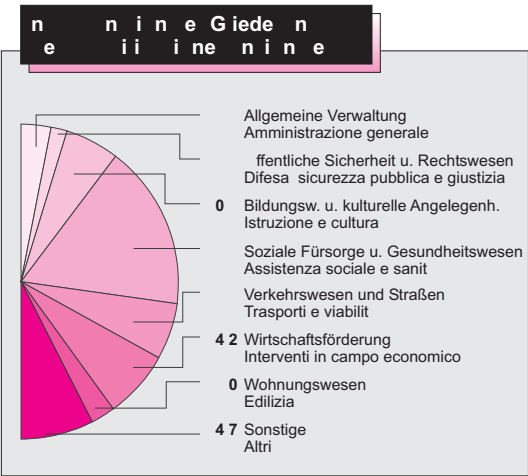
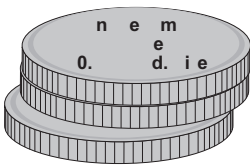
Dati di cassa in milioni di lire

Verkehrswesen und Straßen	Wirtschafts- förderung	Müll- und Abwasser- entsorgung	Umwelt- schutz	Unteilbare Lasten	Insgesamt	
Trasporti e viabilità	Interventi in campo economico	Smaltimento rifiuti, acque di scarico	Tutela dell'ambiente	Spese non attribuibili	Totale	
582.967	868.589	120.456	16.080	1.055.491	7.696.540	Totale spese correnti
383	1.530	585	-	-	50.838	Spese per gli organi istituzionali
188.279	261.711	26.243	6.072	353.015	2.604.485	Spese per il personale
47.518	65.278	2.873	1.964	25.898	380.817	Contributi sociali
12.304	16.638	418	859	37.847	195.559	Ritenute erariali
155.651	417.224	69.183	5.912	111.798	1.674.388	Acquisto di beni e servizi
98.486	97.906	710	4.096	7.430	2.383.685	Trasferimenti correnti a privati
2.269	-	-	-	-	281.727	alle famiglie
603	28.212	333	4.096	7.430	1.916.153	alle istituzioni senza
95.613	69.695	377	-	-	185.805	scopo di lucro
107.487	54.553	19.976	-	580.116	863.287	alle imprese private, cooperative, ecc.
273	22.456	3.250	-	3.075	50.028	Interessi passivi
32.407	13.211	508	-	57	69.828	Imposte e tasse
						Altre spese correnti
643.203	642.865	206.725	1.628	94.105	2.568.646	Totale spese in conto capitale
484.642	279.788	184.971	750	45.285	1.479.921	Beni ed opere immobiliari
46.650	4.608	10.419	878	1.813	145.554	Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)
263	11.071	531	-	25.647	54.945	Partecipazioni e depositi
480	81.642	9.476	-	13.481	238.708	Concessione di crediti
111.094	253.359	1.131	-	5.072	628.163	Trasferimenti in conto capitale a privati
-	15.121	-	-	-	222.938	alle famiglie
353	22.262	1.093	-	239	71.110	alle istituzioni senza
110.741	215.976	38	-	4.833	334.115	scopo di lucro
75	12.399	197	-	2.808	21.356	alle imprese private, cooperative, ecc.
						Altre spese in conto capitale
-	11.714	11.434	-	70.967	426.205	Rimborsi di mutui e prestiti
1.226.170	1.523.168	338.615	17.708	1.220.563	10.691.391	Totale delle spese effettive
381,8	52,5	-1,8	-2,1	384,0	4,8	Variazione % rispetto all'anno precedente
576	83.449	13.716	-	409.450	733.760	Partite di giro e poste correttive
23.936	67.824	115.333	412	4.149.937	6.211.019	Importi consolidati
1.226.746	1.606.618	352.331	17.708	1.630.014	11.425.152	Totale spese di bilancio

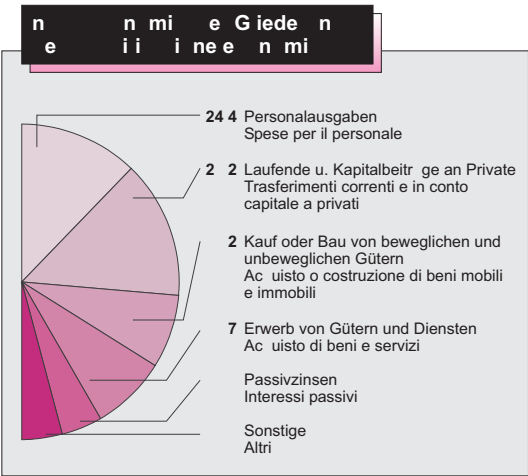
Fonte: ISTAT, ASTAT

Grafik .a / Grafico .a

Prozentuelle Verteilung
Composizione percentuale



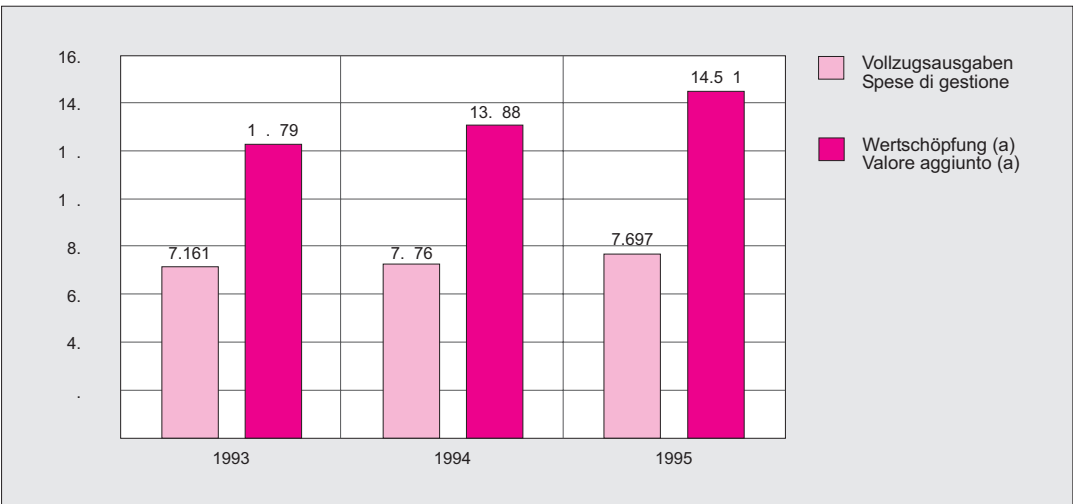
Landesinstitut für Statistik - 1998/sr



Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Grafik .b / Grafico .b

Kassenmäßige Beträge (in Milliarden Lire)
Dati di cassa (in miliardi di lire)



(a) Wertschöpfung zu Faktorkosten für die Gesamtheit der Wirtschaftstätigkeiten
Valore aggiunto al costo dei fattori per il totale delle attività economiche

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 20.2

Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 1996
Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Entrate degli enti pubblici locali - 1996
Dati di cassa in milioni di lire

KÖRPERSCHAFTEN	Anzahl Ver- waltungen Numero Ammini- strazioni	Bilanz- einnahmen Entrate di bilancio	Zu konsoli- dierende Beträge Importi da consolidare	Effektive konsolidierte Einnahmen Entrate effettive consolidate	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente	ENTİ PUBBLICI
Autonome Provinz						Provincia Autonoma di
Bozen-Südtirol (a)	29	5.169.912	452.984	4.508.900	25,8	Bolzano-Alto Adige (a)
Gemeinden	116	1.411.453	597.377	661.928	3,7	Comuni
Sanitätseinheiten	4	1.426.594	941.665	340.948	-2,3	Unità Sanitarie Locali
Gemeindebetriebe	8	262.561	2.545	226.007	-21,2	Aziende municipalizzate
Verschiedene Konsortien	31	109.136	36.529	70.178	60,5	Consorzi vari
Wohlfahrtseinrichtungen	50	74.490	30.734	38.019	-6,4	Enti assistenziali
Bezirksgemeinschaften	8	146.017	103.991	30.298	3,6	Comunità comprensoriali
Eigenverwaltungen (Fraktionen)	111	26.430	2.883	22.578	11,3	Amministrazioni separate (frazioni)
Öffentliche Schulen	187	46.375	23.286	20.334	-62,3	Scuole pubbliche
Sonstige örtliche öffentliche Körperschaften	5	238.961	74.531	121.653	-0,6	Altri enti pubblici locali
Insgesamt	549	8.911.927	2.266.525	6.040.842	16,9	Totale

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 20.3

Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 1996
Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Spese degli enti pubblici locali - 1996
Dati di cassa in milioni di lire

KÖRPERSCHAFTEN	Anzahl Ver- waltungen Numero Ammini- strazioni	Bilanz- ausgaben Spese di bilancio	Zu konsoli- dierende Beträge Importi da consolidare	Effektive konsolidierte Ausgaben Spese effettive consolidate	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente	ENTİ PUBBLICI
Autonome Provinz						Provincia Autonoma di
Bozen-Südtirol (a)	29	5.036.661	2.164.756	2.672.369	17,2	Bolzano-Alto Adige (a)
Sanitätseinheiten	4	1.421.450	-	1.264.715	8,4	Unità Sanitarie Locali
Gemeinden	116	1.422.489	31.653	1.243.819	8,1	Comuni
Gemeindebetriebe	8	265.783	210	220.312	-34,7	Aziende municipalizzate
Bezirksgemeinschaften	8	149.074	1.634	135.805	10,5	Comunità comprensoriali
Verschiedene Konsortien	31	114.208	17.058	93.890	-1,9	Consorzi vari
Wohlfahrtseinrichtungen	50	71.030	-	70.822	-8,8	Enti assistenziali
Öffentliche Schulen	187	47.419	-	44.799	-35,8	Scuole pubbliche
Eigenverwaltungen (Fraktionen)	111	23.632	385	22.365	13,7	Amministrazioni separate (frazioni)
Sonstige örtliche öffentliche Körperschaften	5	222.430	-	176.428	-3,4	Altri enti pubblici locali
Insgesamt	549	8.774.176	2.215.699	5.945.323	8,0	Totale

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 20.4

Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 1996

Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 1996

Dati di cassa in milioni di lire

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	Autonome Provinz Bozen- Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano- Alto Adige	Bezirks- gemeinschaften Comunità comprensoriali	Gemeinden	Eigen- verwaltungen (Fraktionen) Amministrazioni separate (frazioni)	Sanitäts- einheiten Unità Sanitarie Locali	Wohlfahrts- einrichtungen Enti assistenziali
Eigene Abgaben	21.117	713	232.000	49	-	-
Steuern	12.096	-	162.168	-	-	-
Gebühren und andere Abgaben	9.022	713	69.832	49	-	-
Ungebundene Zuweisungen	3.489.863	13.992	350.565	-	673.689	-
vom Staat und staatl. Institutionen	3.489.863	42	77	-	-	-
von der Region	-	-	171	-	-	-
von der Provinz	-	13.951	350.317	-	673.689	-
Zweckgebundene laufende Zuweisungen	1.148.612	71.639	41.823	641	209.659	26.493
vom Staat und staatl. Institutionen	625.198	83	3.185	3	-	-
von der Region	76.154	-	47	-	-	-
von der Provinz	434.829	60.683	26.796	499	209.659	847
von den Gemeinden	11.413	7.235	17	105	-	4.972
von den Gemeindebetrieben	420	-	5.011	-	-	-
von den Bezirksgemeinschaften	87	-	-	-	-	-
von den Sanitätseinheiten	2	11	5.502	-	-	20.674
von sonstigen örtlichen Körperschaften	509	3.627	1.264	34	-	-
Sonstige laufende Zuweisungen und Beiträge	37.695	-	362	118	2.048	28.526
von Privaten	9.045	-	362	118	2.048	28.526
von der Europäischen Gemeinschaft	28.649	-	-	-	-	-
Erwerbseinkünfte	45.970	20.437	196.990	7.750	19.288	7.610
Verkauf von Gütern und Dienstleistungen	27.483	20.164	164.147	5.245	19.085	328
Aktivzinsen	5.189	262	13.259	872	203	121
Vermögenserträge aus Sachkapital	11.425	10	19.584	852	-	138
Sonstige Erwerbseinkünfte	1.873	-	-	781	-	7.024
Andere laufende Einnahmen	2.265	-	-	102	-	11
Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögen	9.622	762	41.167	3.996	-	579
Kapitalzuweisungen	73.337	21.999	262.035	2.354	58.316	4.241
Öffentliche Kapitalzuweisungen	72.435	21.948	208.819	2.295	58.316	4.241
vom Staat und staatl. Institutionen	66.711	-	350	49	-	-
von der Region	-	3.463	-	-	-	-
von der Provinz	3.349	18.280	198.838	2.175	58.316	4.206
von den Gemeinden	1.700	205	514	71	-	34
von den Gemeindekonsortien	-	-	6.118	-	-	-
von den Sanitätseinheiten	-	-	-	-	-	-
von sonstigen örtlichen Körperschaften	675	-	2.999	-	-	-
Kapitalzuweisungen von Privaten	902	51	53.216	59	-	-
Andere Kapitaleinnahmen	133.403	38	30.705	10.446	21.789	169
Rückzahlung von verschiedenen Guthaben	133.403	38	30.705	9.029	21.789	169
Sonstige Kapitaleinnahmen	-	-	-	1.417	-	-
Aufnahme von Darlehen und Vorschüssen	-	4.708	103.658	5	297.823	1.124
Effektive Einnahmen insgesamt	4.961.884	134.289	1.259.305	25.461	1.282.613	68.753
% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	26,3	1,2	13,9	16,3	7,1	-1,6
Berichtigungs- und Durchgangsposten	208.028	11.728	152.148	969	143.981	5.737
Bilanzeinnahmen insgesamt	5.169.912	146.017	1.411.453	26.430	1.426.594	74.490

Quelle: ASTAT

Tab. 20.4 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 1996

Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 1996

Dati di cassa in milioni di lire

Öffentliche Schulen	Verschiedene Konsortien	Sonstige örtliche öffentliche Körperschaften	Gemeindebetriebe	Insgesamt	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
Scuole pubbliche	Consorzi vari	Altri enti pubblici locali	Aziende municipalizzate	Totale	Variazione % rispetto all'anno precedente	
-	37	11.219	-	265.136	7,4	Imposte, tributi e tasse
-	-	1.055	-	175.318	4,1	Imposte e tributi
-	37	10.164	-	89.817	14,6	Tasse
11.660	-	-	-	4.539.770	38,4	Trasferimenti non finanziati
-	-	-	-	3.489.982	40,1	dallo Stato e altri enti statali
-	-	-	-	171	-54,9	dalla Regione
11.660	-	-	-	1.049.617	33,3	dalla Provincia
25.510	9.662	19.103	16.069	1.569.211	-2,5	Trasferimenti correnti finalizzati
16.561	-	2.306	-	647.337	10,9	dallo Stato e altri enti statali
-	-	296	14.870	91.367	-44,0	dalla Regione
7.354	4.192	15.559	257	760.675	-3,2	dalla Provincia
1.595	5.471	941	942	32.690	-26,8	dai Comuni
-	-	-	-	5.431	-6,0	dalle aziende municipalizzate
-	-	-	-	87	..	dalle Comunità comprensoriali
-	-	-	-	26.189	..	dalle Unità Sanitarie Locali
-	-	-	-	5.435	-72,5	da altri enti pubblici locali
1.981	3.104	2.151	-	75.984	13,5	Altri trasferimenti e contributi correnti
1.981	3.104	2.151	-	47.335	-6,4	dai privati
-	-	-	-	28.649	74,8	dalla Comunità Europea
1.375	15.182	70.238	183.851	568.691	-8,4	Proventi
15	13.155	36.715	179.909	466.246	-11,4	Vendita di beni e servizi
1.315	1.139	2.756	828	25.943	-0,1	Interessi attivi
-	82	30.441	11	62.544	-1,9	Rendite patrimoniali
44	807	326	3.103	13.959	178,3	Altri proventi
391	2.209	1.979	1.453	8.409	-29,6	Altre entrate correnti
26	1.098	14.040	137	71.426	-21,5	Alienazione di beni patrimoniali
2.677	27.027	58.043	3.234	513.263	-3,7	Trasferimenti in conto capitale
2.677	26.874	58.031	3.140	458.776	-3,6	Trasferimenti pubblici in conto capitale
-	8	-	-	67.118	-46,8	dallo Stato e altri enti statali
-	-	-	1.793	5.257	-4,2	dalla Regione
2.604	26.419	56.959	843	371.987	11,4	dalla Provincia
73	447	1.072	504	4.622	-5,1	dai Comuni
-	-	-	-	6.118	93,4	dai consorzi dei comuni
-	-	-	-	-	..	dalle Unità Sanitarie locali
-	-	-	-	3.674	73,9	da altri enti pubblici locali
-	153	12	94	54.487	-4,5	Trasferimenti in conto capitale da privati
-	34.313	15.932	6.870	253.667	21,2	Entrate diverse in conto capitale
-	30.078	15.837	-	241.050	19,0	Riscossione di crediti vari
-	4.235	95	6.870	12.616	89,2	Altre entrate in conto capitale
-	14.074	3.481	16.938	441.811	-10,4	Accensioni di mutui ed anticipazioni
43.620	106.707	196.184	228.552	8.307.367	16,0	Totale entrate effettive
-45,2	3,0	1,1	-30,3	16,0		Variazione % rispetto all'anno precedente
2.755	2.429	42.777	34.008	604.560	5,1	Partite di giro e poste correttive
46.375	109.136	238.961	262.561	8.911.927	15,2	Totale entrate di bilancio

Fonte: ASTAT

Tab. 20.5

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 1996

Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 1996

Dati di cassa in milioni di lire

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	Allgemeine Verwaltung Ammini- strazione generale	Rechtswesen Giustizia	Öffentliche Sicherheit Difesa e sicurezza pubblica	Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten Istruzione e cultura	Wohnungs- wesen Edilizia	Soziale Fürsorge und Gesund- heitswesen Assistenza sociale e sanità
Laufende Ausgaben insgesamt	350.779	4.487	54.121	668.795	82.987	1.456.464
Ausgaben für institutionelle Organe	29.482	-	-	326	508	2.612
Personalausgaben	185.991	1.647	37.949	378.277	20.449	612.599
Sozialbeiträge	15.095	25	6.196	92.750	4.187	166.257
Steuereinbehalt	6.136	12	2.778	38.385	873	93.676
Erwerb von Gütern und Diensten	126.358	2.840	5.261	153.058	43.529	503.689
Laufende öffentliche Zuweisungen	294	-	-	66	-	53.270
<i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	294	-	-	66	-	212
<i>an die Region</i>	-	-	-	-	-	53.058
Laufende Zuweisungen an Private	2.774	-	9.717	117.994	88	259.792
<i>an Haushalte</i>	-	-	-	32.653	-	227.289
<i>an private Organisationen</i>						
<i>ohne Erwerbscharakter</i>	2.406	-	9.717	81.825	88	32.503
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	368	-	-	3.516	1	-
Passivzinsen	1.514	-	813	18.664	2.174	20.804
Steuern und Gebühren	4.366	-	-	306	16.238	1.443
Sonstige laufende Ausgaben	-	-	381	105	-	2.256
Investitionsausgaben insgesamt	134.483	253	26.436	265.122	495.503	192.449
Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern	103.078	246	21.496	195.050	118.380	158.420
Kauf von beweglichen Gütern	25.858	6	2.109	27.279	1.834	23.882
Beteiligungen und Einlagen	5.213	-	-	355	9.850	24
Gewährung von Krediten	-	-	-	-	59.717	1.205
Öffentliche Kapitalzuweisungen	-	-	-	-	-	-
<i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	-	-	-	-	-	-
Kapitalzuweisungen an Private	134	-	2.528	42.333	300.048	8.919
<i>an Haushalte</i>	20	-	-	-	299.986	-
<i>an private Organisationen</i>						
<i>ohne Erwerbscharakter</i>	114	-	2.528	40.833	52	8.919
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u.ä.</i>	-	-	-	1.500	10	-
Sonstige Investitionsausgaben	201	-	303	104	5.673	-
Tilgung von Darlehen und Anleihen	-	-	-	220	2.791	300.860
Effektive Ausgaben insgesamt	485.262	4.739	80.557	934.138	581.280	1.949.773
% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	21,8	28,5	30,1	13,2	8,5	10,8
Berichtigungs- und Durchgangsposten	4.082	18	1.263	24.479	37.177	158.635
Konsolidierte Beträge	828	-	11.441	72.903	398.084	1.004.695
Bilanzausgaben insgesamt	489.344	4.757	81.820	958.617	618.458	2.108.408

Quelle: ASTAT

Tab. 20.5 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 1996

Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 1996

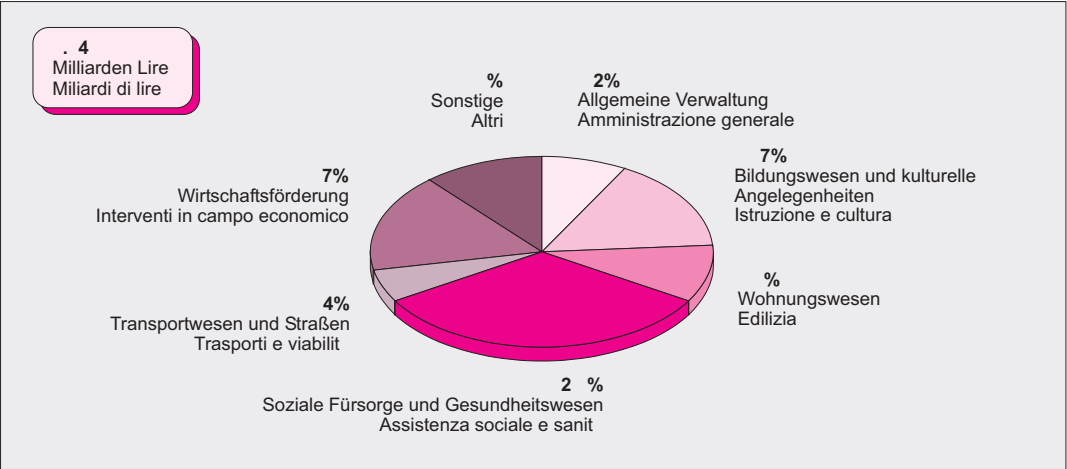
Dati di cassa in milioni di lire

Verkehrswesen und Straßen	Wirtschafts- förderung	Müll- und Abwasser- entsorgung	Lokal- finanzen	Unteilbare Lasten	Insgesamt	CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
Trasporti e viabilità	Interventi in campo economico	Smaltimento rifiuti, acque di scarico	Finanza locale	Spese non attribuibili	Totale	
160.346	417.976	134.831	-	71.976	3.402.763	Totale spese correnti
359	1.218	277	-	1	34.783	Spese per gli organi istituzionali
60.872	136.932	26.860	-	35.061	1.496.638	Spese per il personale
15.595	36.304	2.893	-	34.561	373.863	Contributi sociali
5.858	6.940	590	-	48.842	204.090	Ritenute erariali
51.961	172.291	82.440	-	15.240	1.156.667	Acquisto di beni e servizi
4.924	-	6	-	-	58.560	Trasferimenti correnti a enti pubblici
4.924	-	6	-	-	5.502	allo Stato ed altri enti statali
-	-	-	-	-	53.058	alla Regione
37.715	97.043	1.207	-	10.772	537.101	Trasferimenti correnti a privati
2.183	17	-	-	-	262.142	alle famiglie
						alle istituzioni senza
416	33.177	707	-	10.772	171.610	scopo di lucro
35.116	63.849	500	-	-	103.349	alle imprese private, cooperative, ecc.
4.150	2.808	20.346	-	9.208	80.482	Interessi passivi
255	2.300	3.368	-	1.572	29.848	Imposte e tasse
110	5.384	327	-	121	8.683	Altre spese correnti
159.731	556.421	228.021	-	93.168	2.151.586	Totale spese in conto capitale
122.705	93.563	184.128	-	55.989	1.053.056	Beni ed opere immobiliari
5.212	32.607	29.304	-	931	149.022	Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)
21	20.792	2.514	-	27.005	65.773	Partecipazioni e depositi
-	85.849	10.356	-	500	157.626	Concessione di crediti
-	1.336	-	-	70	1.406	Trasferimenti pubblici in conto capitale
-	1.336	-	-	70	1.406	allo Stato ed altri enti statali
31.300	314.218	1.035	-	6.768	707.283	Trasferimenti in conto capitale a privati
-	15.746	-	-	-	315.753	alle famiglie
						alle istituzioni senza
375	23.223	1.000	-	387	77.431	scopo di lucro
30.925	275.249	35	-	6.381	314.099	alle imprese private, cooperative, ecc.
493	8.056	684	-	1.906	17.420	Altre spese in conto capitale
-	15.643	10.156	-	61.304	390.974	Rimborsi di mutui e prestiti
320.077	990.041	373.007	-	226.448	5.945.323	Totale delle spese effettive
8,5	-7,9	10,2	-	6,8	8,0	Variazione % rispetto all'anno precedente
573	57.402	8.932	-	320.595	613.155	Partite di giro e poste correttive
22.957	103.718	123.715	286.515	190.840	2.215.699	Importi consolidati
320.650	1.047.442	381.939	-	547.042	6.558.478	Totale spese di bilancio

Fonte: ASTAT

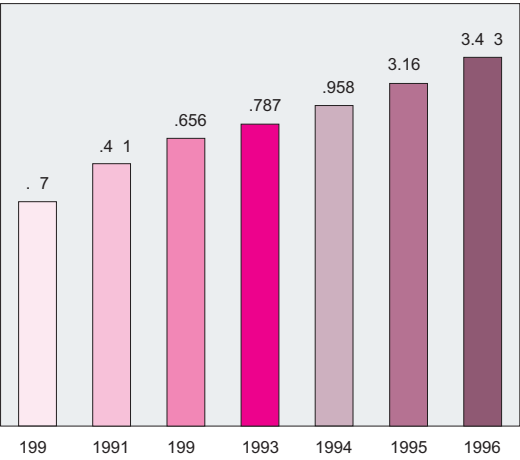
Grafik .c / Grafico .c

n idie e ben de i en en i en e en n n i n e Giede n
0 bi
Kassenm ßige Betr ge (in Millionen Lire)
e e n id e de i en i bb i i e nd i i i ne n i n e 0 in
Dati di cassa (in milioni di lire)



ende e e ben en i

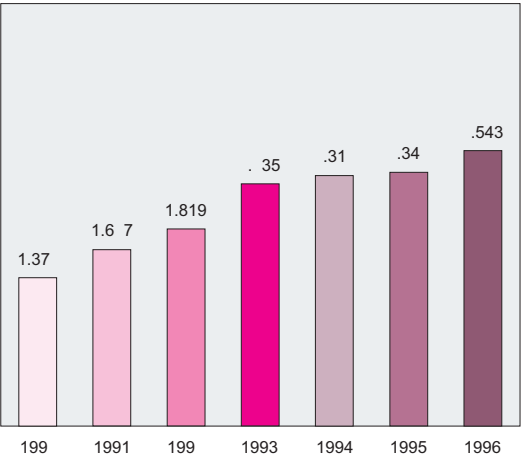
Milliarden Lire / Miliardi di lire



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

n e i i n ben nd i n n D e en e e i n i e e i m b d i m i e e i i

Milliarden Lire / Miliardi di lire

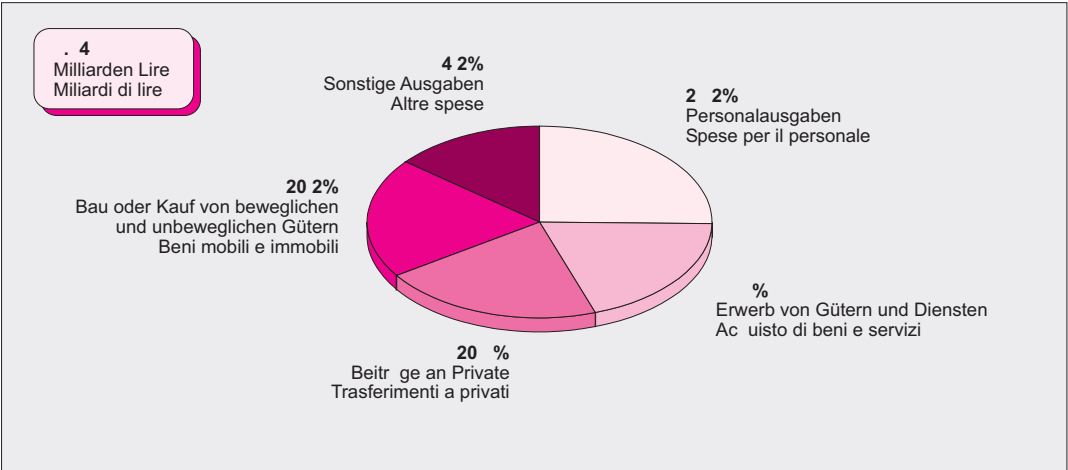


Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

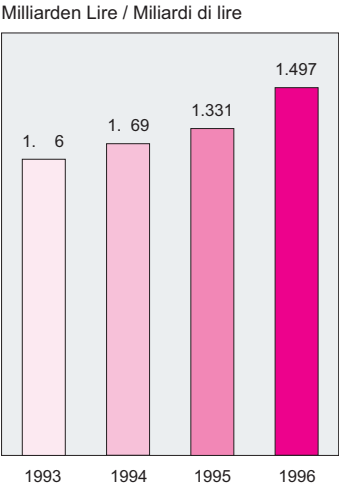
Grafik .d / Grafico .d

n idie e ben de i en en i en e en n n mi e Giede n

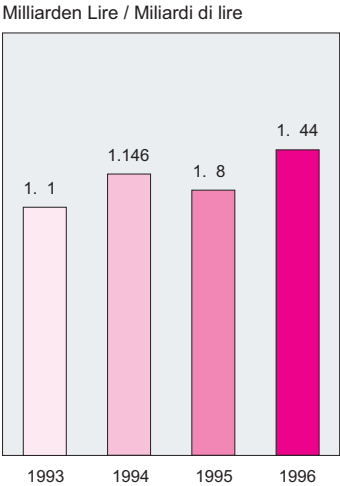
e e n id e de i en i bbi i i e nd i i i ne e n mi in



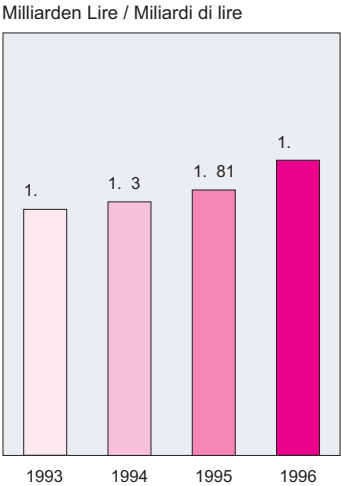
Pe n e ben
e e e i e n e



ei ä e n P i e
e imen i i i



de n bewe i en
nd nbewe i en G e n
eni m bi e imm bi i



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 20.6

Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 1994 bis 1996

Kassenmäßige Ausgaben in Millionen Lire

Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 1994 fino 1996

Dati di cassa in milioni di lire

FUNKTIONEN (Aufgabenbereiche)	1994	1995	1996	% Veränderung Variazione % 1996 1995	FUNZIONI (Settori di intervento)
Allgemeine Verwaltung und institutionelle Organe	355.759	398.310	485.262	21,8	Amministrazione Generale
Öffentliche Sicherheit	60.996	61.922	80.558	30,1	Difesa e sicurezza pubblica
Orts- und Verwaltungspolizei	16.868	18.771	20.340	8,4	Polizia locale e amministrativa
Feuerwehrdienste	43.567	41.384	58.245	40,7	Servizi antincendi
Sonst. Maßnahmen für die öff. Sicherheit	561	1.767	1.973	11,7	Altri interventi per la difesa
Rechtswesen	3.140	3.687	4.739	28,5	Giustizia
Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten	770.495	824.899	934.137	13,2	Istruzione e cultura
Kindergärten	106.562	110.245	130.452	18,3	Scuola materna
Grund- und Sekundarschulen	327.652	328.034	385.101	17,4	Scuola primaria e secondaria
Schulfürsorge	49.911	69.073	70.345	1,8	Assistenza scolastica
Berufsausbildung und Weiterbildung	80.294	88.049	104.962	19,2	Orientamento e formazione profess.
Wissenschaftliche Forschung	-	4.777	4.834	1,2	Ricerca scientifica
Kulturelle Institutionen und Tätigkeiten	108.589	117.375	116.042	-1,1	Cultura e relative strutture
Sport und Freizeit	97.487	107.346	122.401	14,0	Sport e tempo libero
Wohnbau und Raumordnung	544.820	535.895	581.280	8,5	Edilizia e urbanistica
Wohnbau	530.423	517.821	561.707	8,5	Edilizia abitativa
Raumordnung	14.397	18.074	19.573	8,3	Urbanistica
Soziale Fürsorge u. Gesundheitswesen	1.640.009	1.759.278	1.949.774	10,8	Assistenza sociale e sanità
Gesundheitswesen	1.249.062	1.344.581	1.470.319	9,4	Sanità
Soziale Fürsorge	320.340	336.691	330.749	-1,8	Assistenza sociale
Pensionen (Altersvorsorge)	7.098	11.675	63.367	442,8	Pensioni
Lohnausgleich	1.167	265	49	-81,5	Integrazioni salariali
Beschäftigung	5.742	5.368	11.922	122,1	Occupazione
Sonstige soziale Maßnahmen	56.600	60.698	73.368	20,9	Altre spese sociali
Verkehrswesen und Straßen	290.976	295.122	320.076	8,5	Trasporti e viabilità
Öffentliche Transporte auf der Straße	77.350	87.121	93.227	7,0	Trasporto pubblico su strada
Sonstiges öffentliches Transportwesen	32.975	31.628	27.763	-12,2	Altro trasporto pubblico
Bau und Instandhaltung von Straßen	171.705	175.849	199.086	13,2	Viabilità
Güter- und Warentransport	8.946	524	-	100,0	Trasporto merci
Wirtschaftsförderung	1.043.814	1.074.777	990.041	-7,9	Interventi in campo economico
Land- und Forstwirtschaft	320.914	318.030	329.393	3,6	Agricoltura e foreste, caccia e pesca
Energiewirtschaft	198.630	301.095	213.868	-29,0	Fonti di energia
Bergbau und produzierendes Gewerbe	176.670	182.617	90.324	-50,5	Estrazione e industria
Handwerk	87.108	46.802	87.612	87,2	Artigianato
Fremdenverkehr und Gastwirtschaft	76.445	68.905	99.300	44,1	Turismo
Handel, Messen und Märkte	66.977	48.938	52.538	7,4	Commercio, fiere e mercati
Sonstige Wirtschaftsförderung	117.070	108.390	117.006	7,9	Altre spese per l'economia
Müll- und Abwasserentsorgung	344.694	338.619	373.006	10,2	Smaltimento rifiuti, acque di scarico
Entsorgung fester Abfälle	98.551	102.973	108.322	5,2	Smaltimenti rifiuti solidi
Kanalisation und Kläranlagen	200.843	185.122	217.090	17,3	Fognature e depurazione acque
Andere Maßnahmen in diesem Bereich (a)	45.300	50.524	47.594	-5,8	Altri interventi igienico sanitari (a)
Maßnahmen für den Umweltschutz	18.096	17.708	19.608	10,7	Tutela dell'ambiente
Nicht zuteilbare Ausgaben	197.390	194.299	206.840	6,5	Oneri non ripartibili
Nicht zuteilbare öffentliche Bauten (b)	62.607	55.788	59.533	6,7	Opere pubbliche non ripartibili (b)
Sonstige nicht zuteilbare Ausgaben	134.783	138.511	147.307	6,4	Altri interventi non ripartibili
Effektive konsolidierte Ausgaben	5.270.189	5.504.516	5.945.323	8,0	Spese effettive consolidate

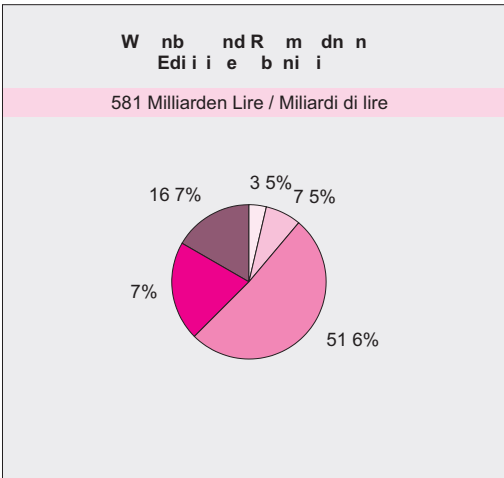
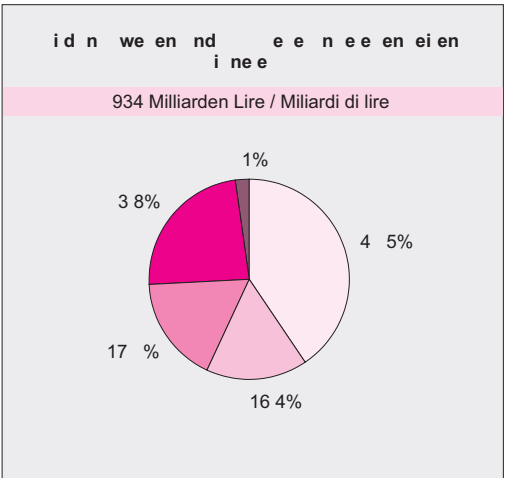
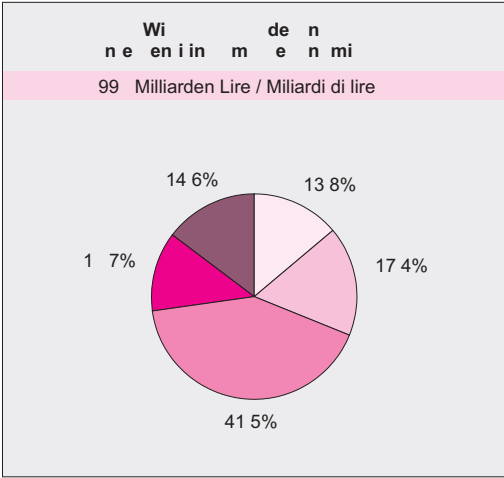
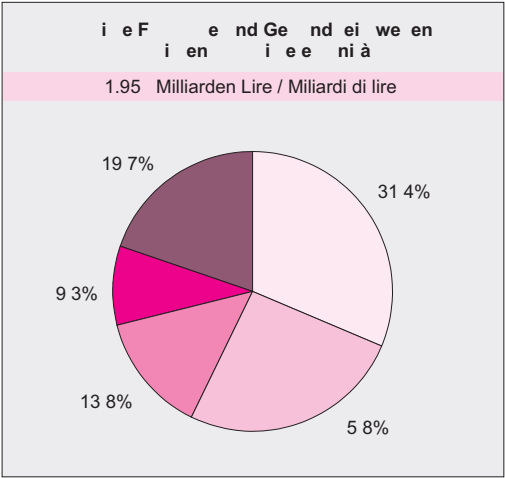
(a) Einschließlich Wasserversorgung und öffentlicher Bäder
Compresi acquedotti e bagni pubblici(b) Enthalten sind Bauvorhaben, die nicht den einzelnen Funktionen zugeordnet werden können
Sono qui considerate le opere pubbliche che non possono essere attribuite alle singole funzioni

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik .e / Grafico .e

n idie e ben de i en en i en e en die wi i en benbe ei e
e e n id e de i en i bbi i i e i in i i e i n n i



-  Personalausgaben
Spese per il personale
-  Erwerb von Gütern und Diensten
Acquisto di beni e servizi
-  Beiträge an Private
Trasferimenti a privati
-  Bewegliche und unbewegliche Güter
Beni mobili e immobili
-  Sonstige Ausgaben (a)
Altre spese (a)

(a) Im Bereich "Wohnungswesen" ist hier vor allem die Gewährung von Wohnbaudarlehen enthalten
Il settore "edilizia" è determinato in massima parte dalla concessione di prestiti

Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 20.7

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 1996

Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 1996

Dati di cassa in milioni di lire

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	Autonome Provinz Bozen- Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano- Alto Adige	Bezirks- gemeinschaften Comunità comprensoriali	Gemeinden Comuni	Eigen- verwaltungen (Fraktionen) Amministrazioni separate (frazioni)	Sanitäts- einheiten Unità Sanitarie Locali	Wohlfahrts- einrichtungen Enti assistenziali
Laufende Ausgaben insgesamt	1.325.554	106.055	655.575	6.365	919.147	64.792
Ausgaben für institutionelle Organe	9.358	992	19.917	355	2.567	30
Personalausgaben	542.728	43.776	242.341	1.921	480.360	49.291
Sozialbeiträge	156.797	3.667	20.336	234	158.494	222
Steuereinbehalt	62.807	5.011	39.409	76	90.312	-
Erwerb von Gütern und Diensten	263.756	50.628	285.096	1.606	386.703	14.152
Laufende öffentliche Zuweisungen <i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	58.187	12	356	-	5	-
<i>an die Region</i>	5.129	12	356	-	5	-
<i>an die Region</i>	53.058	-	-	-	-	-
Laufende Zuweisungen an Private <i>an Haushalte</i>	436.702	6.325	42.777	1.287	45.865	-
<i>an private Organ. ohne Erwerbscharakter</i>	216.560	-	-	17	45.162	-
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	121.981	6.307	40.498	1.181	703	-
Passivzinsen	98.161	18	2.279	90	-	-
Steuern und Gebühren	9.821	290	62.617	21	1.745	-
Sonstige laufende Ausgaben	4.392	4.032	2.350	630	894	65
	610	-	121	545	1.008	1.253
Investitionsausgaben insgesamt	1.341.996	24.913	531.521	15.920	50.848	4.619
Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern	473.530	14.371	425.337	3.541	41.510	1.620
Kauf von beweglichen Gütern	35.686	7.628	41.356	186	9.338	2.252
Beteiligungen und Einlagen	4.450	2.304	32.871	9.054	-	184
Gewährung von Krediten	129.582	17	15.721	92	-	564
Öffentliche Kapitalzuweisungen <i>an den Staat u.a. staatliche Institutionen</i>	1.406	-	-	-	-	-
<i>an die Region</i>	1.406	-	-	-	-	-
Kapitalzuweisungen an Private <i>an Haushalte</i>	697.342	41	7.818	1.699	-	-
<i>an private Organ. ohne Erwerbscharakter</i>	315.734	-	-	18	-	-
<i>an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.</i>	69.091	41	7.612	687	-	-
Sonstige Investitionsausgaben	312.517	-	207	993	-	-
	-	552	8.417	1.348	-	-
Tilgung von Darlehen und Anleihen	4.819	4.837	56.723	80	294.719	1.411
Effektive Ausgaben insgesamt	2.672.369	135.805	1.243.819	22.365	1.264.715	70.822
Berichtigungs- und Durchgangsposten	199.536	11.635	147.016	882	156.735	209
Ausgaben insgesamt	2.871.905	147.441	1.390.835	23.247	1.421.450	71.030

Quelle: ASTAT

Tab. 20.7 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppen und ökonomischer Gliederung - 1996
Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 1996
Dati di cassa in milioni di lire

Öffentliche Schulen	Verschiedene Konsortien	Sonstige ört- liche öffentliche Körperschaften	Gemeinde- betriebe	Insgesamt	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
Suole pubbliche	Consorzi vari	Altri enti pubblici locali	Aziende municipalizzate	Totale	Variazione % rispetto all'anno precedente	
42.842	15.693	97.406	169.335	3.402.763	7,6	Totale spese correnti
-	551	704	308	34.783	8,1	Spese per gli organi istituzionali
23.501	4.916	26.826	80.979	1.496.638	12,4	Spese per il personale
4.461	1.376	5.062	23.213	373.863	14,5	<i>Contributi sociali</i>
4.021	262	-	2.191	204.090	14,1	<i>Ritenute erariali</i>
18.839	5.304	45.225	85.358	1.156.667	4,4	Acquisto di beni e servizi
-	-	-	-	58.560	..	Trasferimenti correnti a enti pubblici
-	-	-	-	5.502	..	<i>allo Stato ed altri enti statali</i>
-	-	-	-	53.058	..	<i>alla Regione</i>
403	565	3.174	2	537.101	-1,9	Trasferimenti correnti a privati
403	-	-	-	262.142	-6,2	<i>alle famiglie</i>
-	65	875	-	171.610	9,6	<i>alle istituzioni senza scopo di lucro</i>
-	500	2.299	2	103.349	-7,3	<i>alle imprese private, cooperative, ecc.</i>
-	2.584	1.927	1.477	80.482	-3,3	Interessi passivi
21	118	17.046	300	29.848	-40,3	Imposte e tasse
77	1.655	2.504	910	8.683	-9,2	Altre spese correnti
1.957	67.397	71.797	40.618	2.151.586	12,3	Totale spese in conto capitale
-	24.961	58.800	9.386	1.053.056	6,7	Beni ed opere immobiliari
1.957	18.876	1.423	30.320	149.022	59,8	Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)
-	6.149	9.850	912	65.773	20,8	Partecipazioni e depositi
-	10.259	1.391	-	157.626	-30,3	Concessione di crediti
-	-	-	-	1.406	95,3	Trasferimenti pubblici in conto capitale
-	-	-	-	1.406	95,3	<i>allo Stato ed altri enti statali</i>
-	383	-	-	707.283	32,8	Trasferimenti in conto capitale a privati
-	-	-	-	315.753	41,6	<i>alle famiglie</i>
-	-	-	-	77.431	9,0	<i>alle istituzioni senza scopo di lucro</i>
-	383	-	-	314.099	31,5	<i>alle imprese private, cooperative, ecc.</i>
-	6.770	333	-	17.420	-18,4	Altre spese in conto capitale
-	10.801	7.225	10.360	390.974	-8,3	Rimborsi di mutui e prestiti
44.799	93.890	176.428	220.312	5.945.323	8,0	Totale delle spese effettive
2.620	3.259	46.002	45.260	613.155	6,0	Partite di giro e poste correttive
47.419	97.150	222.430	265.572	6.558.478	7,8	Totale spese

Fonte: ASTAT

Tab. 20.8

Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 1996
Kassenmäßige Ausgaben in Millionen Lire

Spese della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) secondo la classificazione funzionale ed economica - 1996

Dati di cassa in milioni di lire

ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG	Allgemeine Verwaltung Ammini- strazione generale	Rechtswesen Giustizia	Öffentliche Sicherheit Difesa e sicurezza pubblica	Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten Istruzione e cultura	Wohnungs- wesen Edilizia	Soziale Fürsorge und Gesund- heitswesen Assistenza sociale e sanità
Laufende Ausgaben insgesamt	160.458	75	28.787	504.790	8.109	1.250.333
Ausgaben für institutionelle Organe	8.897	-	-	302	-	31
Personalausgaben	67.762	75	18.601	305.970	6.078	23.463
Sozialbeiträge	15.095	25	6.196	88.043	2.016	7.763
Steuereinbehalt	6.136	12	2.778	34.354	873	3.364
Erwerb von Gütern und Diensten	79.881	-	2.085	70.717	2.031	38.017
Laufende öffentliche Zuweisungen	-	-	-	28.349	-	980.803
an den Staat u.a. staatliche Institutionen	-	-	-	-	-	207
an die Region	-	-	-	-	-	53.058
an die Gemeinden	-	-	-	7.632	-	4.954
an die Konsortien der Gemeinden	-	-	-	-	-	-
an die Gemeindebetriebe	-	-	-	-	-	-
an die Bezirksgemeinschaften	-	-	-	-	-	74.102
an die lokalen Sanitätseinheiten	-	-	-	-	-	848.477
an sonstige örtliche Körperschaften	-	-	-	20.717	-	4
Laufende Zuweisungen an Private	228	-	7.720	99.374	-	201.697
an Haushalte	-	-	-	32.250	-	182.127
an private Organisat. ohne Erwerbscharakter	228	-	7.720	64.398	-	19.570
an Unternehmen, Genossenschaften u. ä.	-	-	-	2.725	-	-
Passivzinsen	-	-	-	21	-	6.323
Steuern und Gebühren	3.690	-	-	38	-	-
Sonstige laufende Ausgaben	-	-	381	18	-	-
Investitionsausgaben insgesamt	85.802	-	13.679	132.520	436.373	161.123
Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern	71.501	-	5.098	56.498	20.339	75.268
Kauf von beweglichen Gütern	14.276	-	1.148	10.827	-	4.824
Beteiligungen und Einlagen	4	-	-	-	-	-
Gewährung von Krediten	-	-	-	-	51.953	535
Öffentliche Kapitalzuweisungen	-	-	7.433	24.875	64.085	72.144
an den Staat u.a. staatliche Institutionen	-	-	-	-	-	-
an die Gemeinden	-	-	7.433	23.517	-	4.514
an die Konsortien der Gemeinden	-	-	-	-	-	-
an die Gemeindebetriebe	-	-	-	-	-	-
an die Bezirksgemeinschaften	-	-	-	-	-	3.992
an die lokalen Sanitätseinheiten	-	-	-	-	-	58.304
an sonstige örtliche Körperschaften	-	-	-	1.358	64.085	5.334
Kapitalzuweisungen an Private	20	-	-	40.319	299.996	8.352
an Haushalte	20	-	-	-	299.986	-
an private Organisat. ohne Erwerbscharakter	-	-	-	38.819	-	8.352
an Unternehmen, Genossenschaften u.ä.	-	-	-	1.500	10	-
Tilgung von Darlehen und Anleihen	-	-	-	-	-	4.669
Effektive Ausgaben insgesamt	246.259	75	42.466	637.310	444.481	1.416.125
% Veränderung gegenüber dem Vorjahr	49,6	-76,3	55,1	19,0	9,7	14,8
Berichtigungs- und Durchgangsposten	-	-	160	1.030	-	66
Bilanzausgaben insgesamt	246.259	75	42.625	638.339	444.481	1.416.191

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT

Tab. 20.8 - Fortsetzung / Segue

Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 1996
Kassenmäßige Ausgaben in Millionen Lire

Spese della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) secondo la classificazione funzionale ed economica - 1996

Dati di cassa in milioni di lire

Verkehrs- wesen und Straßen Trasporti e viabilità	Wirtschafts- förderung Interventi in campo economico	Müll- und Abwasser- entsorgung Smaltimento rifiuti, acque di scarico	Lokal- finanzen Finanza locale	Unteilbare Lasten Spese non attribuibili	Insgesamt Totale	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente	CLASSIFICAZIONE ECONOMICA
114.066	176.155	8.344	286.515	61.270	2.598.900	15,9	Totale spese correnti
51	77	-	-	-	9.358	39,4	Spese per gli organi istituzionali
30.218	55.306	3.296	-	31.958	542.728	27,4	Spese per il personale
9.281	16.741	1.081	-	10.558	156.797	23,0	Contributi sociali
3.677	6.740	451	-	4.421	62.807	21,6	Ritenute erariali
21.532	33.745	1.699	-	14.050	263.756	19,2	Acquisto di beni e servizi
25.720	807	3.350	286.515	5.991	1.331.534	18,6	Trasferimenti correnti a enti pubblici
4.922	-	-	-	-	5.129	..	allo Stato ed altri enti statali
-	-	-	-	-	53.058	..	alla Regione
4.164	55	-	286.515	5.903	309.223	28,8	ai Comuni
-	-	3.350	-	-	3.350	-9,5	ai consorzi dei Comuni
16.633	-	-	-	-	16.633	-9,4	alle aziende municipalizzate
-	-	-	-	63	74.165	6,6	alle comunità comprensoriali
-	-	-	-	-	848.477	10,7	alle Unità Sanitarie Locali
-	752	-	-	25	21.498	-11,8	a altri enti pubblici locali
36.470	85.417	-	-	5.797	436.702	-2,5	Trasferimenti correnti a privati
2.183	-	-	-	-	216.560	-4,4	alle famiglie
165	24.103	-	-	5.797	121.981	6,7	alle istituzioni senza scopo di lucro
34.122	61.313	-	-	-	98.161	-8,2	alle imprese private, cooperative, ecc.
3	-	-	-	3.474	9.821	-32,6	Interessi passivi
29	635	-	-	-	4.392	53,4	Imposte e tasse
43	168	-	-	-	610	44,9	Altre spese correnti
97.662	466.792	158.241	-	246.711	1.798.902	18,2	Totale spese in conto capitale
63.221	47.494	79.586	-	54.525	473.530	12,9	Beni ed opere immobiliari
1.752	1.936	-	-	923	35.686	22,2	Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)
-	4.446	-	-	-	4.450	135,3	Partecipazioni e depositi
-	77.095	-	-	-	129.582	-28,6	Concessione di crediti
1.852	24.385	78.655	-	184.882	458.312	24,9	Trasferimenti pubblici in conto capitale
-	1.336	-	-	70	1.406	95,3	allo Stato ed altri enti statali
59	8.165	30.676	-	184.663	259.026	30,5	ai Comuni
-	-	30.847	-	-	30.847	-13,8	ai consorzi dei Comuni
1.793	2.224	-	-	-	4.017	34,2	alle aziende municipalizzate
-	6.165	17.132	-	150	27.439	18,3	alle comunità comprensoriali
-	-	-	-	-	58.304	79,0	alle Unità Sanitarie Locali
-	6.496	-	-	-	77.274	5,7	a altri enti pubblici locali
30.837	311.437	-	-	6.381	697.342	33,1	Trasferimenti in conto capitale a privati
-	15.728	-	-	-	315.734	41,7	alle famiglie
-	21.920	-	-	-	69.091	9,2	alle istituzioni senza scopo di lucro
30.837	273.789	-	-	6.381	312.517	31,5	alle imprese private, cooperative, ecc.
-	-	-	-	150	4.819	8,0	Rimborsi di mutui e prestiti
211.728	642.947	166.585	286.515	308.130	4.402.622	16,8	Totale delle spese effettive
19,0	3,3	8,5	31,0	33,6	16,8		Variazione % rispetto all'anno precedente
455	240	-	-	197.587	199.536	20,7	Partite di giro e poste correttive
212.183	643.187	166.585	286.515	505.718	4.602.158	17,0	Totale spese di bilancio

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Fonte: ASTAT

Tab 20.9

Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) - 1994 bis 1996
Kassenmäßige Beträge in Millionen Lire

Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) - 1994 fino 1996
Dati di cassa in milioni di lire

BEITRAGSLEISTUNGEN	1994	1995	1996	% Veränderung Variazione % 1996 1995	TRASFERIMENTI
Beiträge an öffentliche Körperschaften	1.526.209	1.489.580	1.789.846	20,2	Trasferimenti a enti pubblici
an den Staat und staatliche Institutionen	11.517	720	6.535	..	allo Stato e altri enti statali
an die Region	-	-	53.058	..	alla Regione
an die Bezirksgemeinschaften	80.171	92.747	101.604	9,5	alle comunità comprensoriali
an die Gemeinden	471.719	438.525	568.249	29,6	ai comuni
an die Eigenverwaltungen (Fraktionen)	1.572	1.307	1.073	-17,9	alle amministrazioni separate
an die Sanitätseinheiten	793.368	799.275	906.782	13,5	dei beni di uso civico
an öffentliche Wohlfahrtseinrichtungen	2.636	3.768	5.748	52,5	alle Unità Sanitarie Locali
an öffentliche Schulen	16.762	24.094	21.071	-12,5	a enti pubblici assistenziali
an verschiedenen Konsortien	61.983	44.418	38.842	-12,6	alle scuole pubbliche
an Gemeindebetriebe	14.082	21.347	20.650	-3,3	a consorzi vari
an sonstige örtliche öffentliche Körperschaften	72.399	63.379	66.234	4,5	ad aziende municipalizzate
					ad altri enti pubblici
					locali
Beiträge an private Haushalte für	475.209	449.383	532.294	18,4	Trasferimenti alle famiglie per
Unterricht, Kultur, Sport und Freizeit	29.066	35.595	32.250	-9,4	Istruzione, cultura, sport e tempo libero
Wohnbau und Raumordnung	243.102	207.817	299.986	44,4	Edilizia e urbanistica
Gesundheitswesen	56.681	64.080	58.160	-9,2	Sanità
Soziale Fürsorge	122.882	112.148	112.698	0,5	Assistenza sociale
Andere soziale Maßnahmen	7.083	12.426	11.269	-9,3	Altri interventi sociali
Öffentliches Transportwesen	1.830	2.269	2.183	-3,8	Trasporti pubblici
Sonstige Zwecke	14.565	15.048	15.748	4,7	Altri interventi
<i>Durchschnittliche Beitragsleistung je Einwohner</i>	<i>1,06</i>	<i>1,00</i>	<i>1,17</i>	<i>17,0</i>	<i>Trasferimento medio per abitante</i>
Beiträge an private Vereine und Verbände	177.207	177.604	191.072	7,6	Trasferimenti a istituzioni senza scopo di lucro
für wirtschaftliche Zwecke	41.521	42.994	46.024	7,0	per iniziative economiche
für andere Zwecke (b)	135.686	134.610	145.048	7,8	per altri scopi (b)
Beiträge an Unternehmen	391.195	344.568	410.678	19,2	Trasferimenti alle imprese
Landwirtschaft	143.379	144.701	148.525	2,6	Agricoltura
Energie, Bergbau, produz. Gewerbe	78.909	54.210	83.322	53,7	Energia, estrazione, industria
Handwerk	62.789	40.368	74.275	84,0	Artigianato
Fremdenverkehr	16.939	15.469	17.060	10,3	Turismo
Handel, Messen und Märkte	17.137	14.653	11.331	-22,7	Commercio, fiere, mercati
Transportwesen	65.702	67.716	64.959	-4,1	Trasporti
Sonstige Wirtschaftsförderung	6.340	7.451	11.205	50,4	Altri interventi economici
<i>Durchschnittlicher Beitrag je Unternehmen (c)</i>	<i>11,67</i>	<i>10,28</i>	<i>12,25</i>	<i>19,2</i>	<i>Trasferimento medio per impresa (c)</i>
Beitragsleistungen insgesamt	2.569.820	2.461.135	2.923.890	18,8	Totale dei trasferimenti

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betrieben und -fonds der Provinz
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

(b) Vor allem soziale, sportliche und kulturelle Zwecke
Soprattutto per scopi sociali, sportivi e culturali

(c) Anzahl der Unternehmen aus der Arbeitsstättenzählung 1991
Numero delle imprese dal Censimento industria 1991

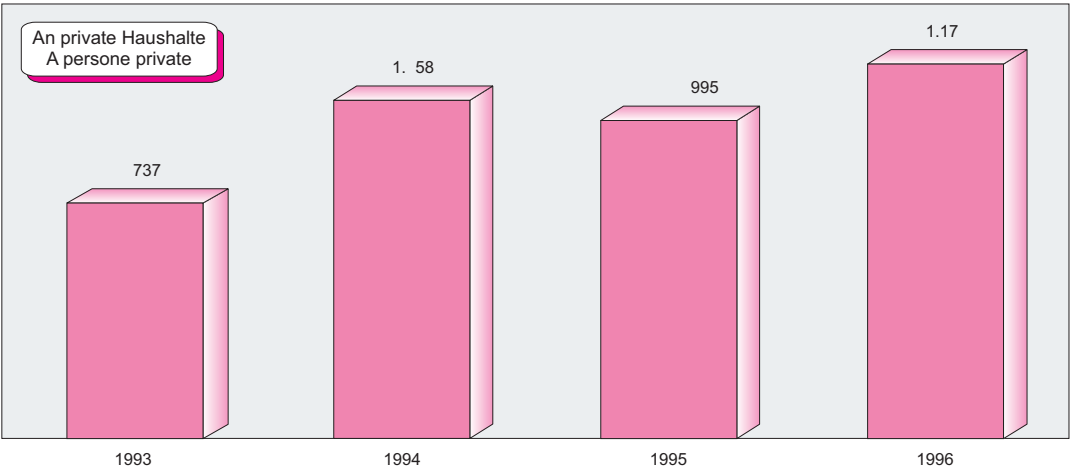
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

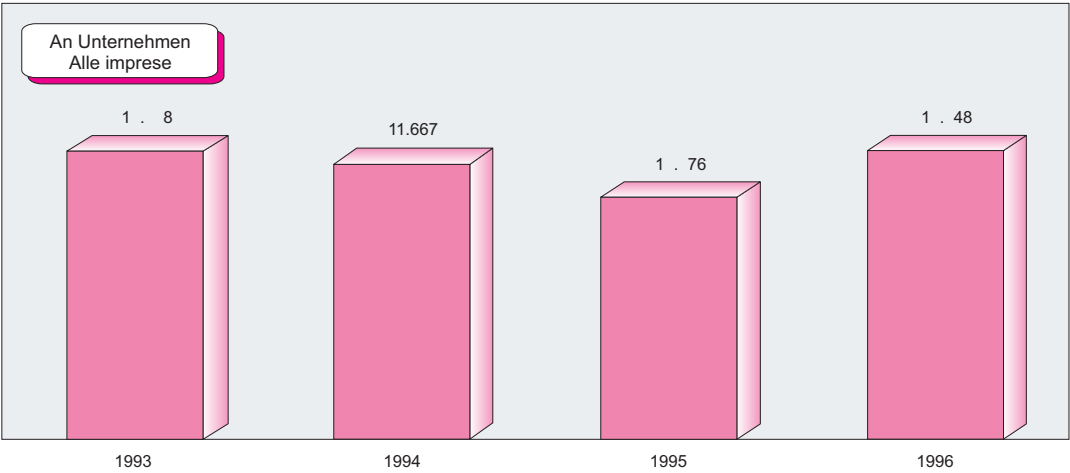
Grafik .f / Grafico .f

ei ei n en de n men P in en d i bi
e imen i de P in i n m di n di e in

Durchschnittlicher Beitrag je Einwohner in 1. Lire
Contributo medio per abitante in migliaia di lire



Durchschnittlicher Beitrag je Unternehmen in 1. Lire
Contributo medio per impresa in migliaia di lire



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 20.10

Rechnungsabschlüsse der Gemeinden nach funktionellen Gesichtspunkten - 1995 und 1996
Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Mio. Lire)

Dati generali del rendiconto dei comuni secondo l'aspetto funzionale - 1995 e 1996
Dati di cassa a prezzi correnti (milioni di lire)

BILANZPOSTEN	1995	1996	% Veränderung Variazione %	VOCI DI BILANCIO
Einnahmen / Entrate				
Eigene Einnahmen (a)	701.082	762.897	8,8	Entrate proprie (a)
Laufende Zuweisungen	305.443	392.749	28,6	Entrate per trasferimenti correnti
Schuldenaufnahmen	99.254	103.658	4,4	Entrate per accensione prestiti
Durchgangsposten	135.829	152.148	12,0	Partite di giro
Einnahmen insgesamt	1.241.608	1.411.453	13,7	Totale entrate
Ausgaben / Spese				
Laufende Ausgaben				Spese di parte corrente
Allgemeine Verwaltung	170.983	181.955	6,4	Amministrazione generale
Rechtspflege	3.240	4.412	36,2	Giustizia
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	22.848	25.340	10,9	Sicurezza pubblica e difesa
Bildungswesen u. kulturelle Angelegenheiten	141.636	149.534	5,6	Istruzione e cultura
Wohnungswesen	3.778	4.163	10,2	Interventi nel campo delle abitazioni
Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen	63.446	75.386	18,8	Interventi nel campo sociale
Verkehrswesen und Straßen	40.742	43.137	5,9	Trasporti e viabilità
Wirtschaftsförderung	66.760	69.184	3,6	Interventi in campo economico
Müll- und Abwasserversorgung	98.940	117.199	18,5	Smaltimento rifiuti, acque di scarico
Unteilbare Lasten	15.688	16.379	4,4	Oneri non ripartibili
Zusammen	628.062	686.691	9,3	Totale
Ausgaben der Kapitalrechnung				Spese in conto capitale
Allgemeine Verwaltung	51.791	46.306	-10,6	Amministrazione generale
Rechtspflege	130	253	94,6	Giustizia
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	17.366	20.190	16,3	Sicurezza pubblica e difesa
Bildungswesen u. kulturelle Angelegenheiten	134.322	154.691	15,2	Istruzione e cultura
Wohnungswesen	40.293	59.127	46,7	Interventi nel campo delle abitazioni
Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen	35.367	44.939	27,1	Interventi nel campo sociale
Verkehrswesen und Straßen	63.539	60.863	-4,2	Trasporti e viabilità
Wirtschaftsförderung	31.576	34.397	8,9	Interventi in campo economico
Müll- und Abwasserversorgung	75.777	80.474	6,2	Smaltimento rifiuti, acque di scarico
Unteilbare Lasten	30.090	30.819	2,4	Oneri non ripartibili
Zusammen	480.250	532.059	10,8	Totale
Schuldentilgung	69.836	56.723	-18,8	Spese per rimborso di prestiti
Durchgangsposten	137.189	147.016	7,2	Spese per partite di giro
Ausgaben insgesamt	1.315.337	1.422.489	8,1	Totale spese

(a) Steuereinnahmen, andere laufende Einnahmen, Veräußerung von Vermögen, Krediteinhebungen
Entrate tributarie, extra-tributarie, alienazioni, riscossione di crediti

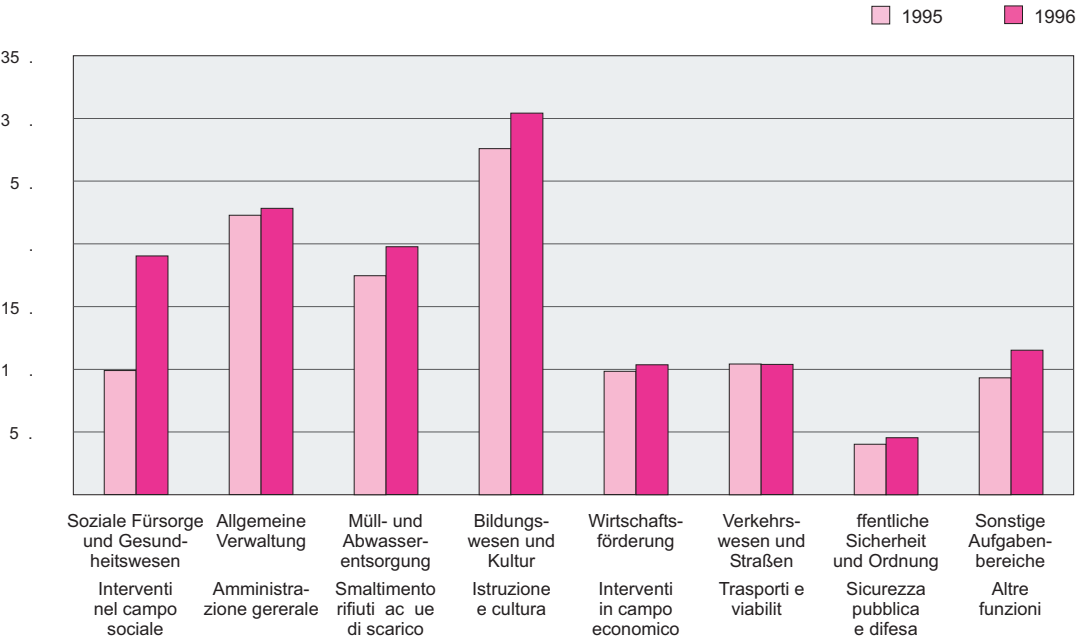
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik .g / Grafico .g

ende nd i ben de Gemeinden n n i n en Ge i n en nd
Kassenm ßige Betr ge in Mio. Lire

e e en i e in n i e dei C m ni e nd i i i ne n i n e e
Dati di cassa in milioni di lire



Landesinstitut für Statistik - 1998/sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/sr

Tab. 20.11

Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 1996

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Mio. Lire)

Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 1996

Dati di cassa a prezzi correnti (milioni di lire)

GEMEINDEN	Eigene Abgaben (a) Imposte, tributi e tasse (a)	Laufende Zuweisungen Trasferimenti correnti	Erwerbs- einkünfte (b) Proventi (b)	Sonstige Ein- nahmen (c) Altre entrate (c)	Durchgangs- posten Partite di giro	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 1996 1995
Einnahmen / Entrate							
001 Aldein	453	1.340	696	1.995	380	4.863	- 16,8
002 Andrian	307	426	337	1.930	221	3.222	+ 26,7
003 Altrei	113	609	186	1.066	133	2.108	+ 34,9
004 Eppan a.d.Weinstr.	5.474	6.428	3.000	10.328	2.254	27.485	+ 15,4
005 Hafling	322	617	236	973	96	2.245	+ 98,4
006 Abtei	2.548	1.342	518	2.911	609	7.928	+ 7,7
007 Barbian	429	811	293	418	234	2.186	- 7,8
008 Bozen	64.059	120.620	94.597	35.244	55.955	370.475	+ 26,8
009 Prags	212	409	91	230	133	1.075	- 3,9
010 Brenner	1.203	1.496	282	2.651	343	5.974	+ 53,2
011 Brixen	10.032	12.266	3.339	12.211	6.655	44.503	+ 13,0
012 Branzoll	813	1.551	146	1.637	587	4.735	+ 11,2
013 Bruneck	8.546	10.091	3.708	9.654	2.230	34.230	- 5,5
014 Kuens	78	161	56	136	45	477	+ 3,4
015 Kaltern a.d.Weinstr.	3.170	5.083	2.421	3.737	1.294	15.704	+ 22,8
016 Freienfeld	760	1.842	189	1.105	791	4.687	- 17,2
017 Sand in Taufers	2.011	3.162	4.734	2.996	614	13.518	+ 25,9
018 Kastelbell-Tschars	875	1.828	205	3.119	655	6.681	+ 42,7
019 Kastelruth	5.113	4.769	744	6.530	1.467	18.623	- 13,9
020 Tschermers	425	707	364	1.314	297	3.107	- 5,6
021 Kiens	957	2.462	543	6.188	441	10.590	+ 38,4
022 Klausen	1.748	3.787	645	7.518	665	14.363	+ 52,8
023 Karneid	1.237	2.545	1.781	5.889	948	12.400	+ 10,9
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	645	1.498	698	3.097	324	6.263	- 21,3
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	173	500	94	800	362	1.929	+ 11,6
026 Corvara	2.195	207	458	3.305	762	6.927	- 6,0
027 Graun im Vinschgau	887	1.345	460	4.006	414	7.112	- 3,4
028 Toblach	1.848	2.595	469	2.843	615	8.369	- 2,9
029 Neumarkt	2.459	3.268	1.075	6.500	1.457	14.759	+ 43,2
030 Pfalzen	525	1.325	304	3.642	255	6.050	+ 19,8
031 Völs am Schlern	1.544	2.225	562	4.747	862	9.941	+ 5,4
032 Franzensfeste	288	1.223	163	1.543	172	3.390	+ 6,7
033 Villnöß	590	1.601	200	1.397	254	4.042	+ 7,7
034 Gais	747	2.421	190	2.475	743	6.577	+ 126,6
035 Gargazon	445	1.096	242	1.323	219	3.325	- 8,0
036 Glurns	264	626	271	1.296	292	2.749	+ 2,0
037 Latsch	1.777	2.283	872	5.659	982	11.573	+ 22,2
038 Algund	2.856	3.779	1.022	6.546	684	14.887	- 3,1
039 Lajen	946	1.195	172	2.637	240	5.190	+ 79,4
040 Leifers	4.871	11.038	3.140	7.131	2.441	28.621	+ 8,3
041 Lana	4.864	6.020	1.509	8.458	4.125	24.977	+ 9,6
042 Laas	1.015	1.702	1.105	6.299	1.085	11.206	- 2,3
043 Laurein	36	504	214	895	156	1.805	+ 29,3
044 Lüsen	277	1.184	269	4.591	274	6.594	+ 59,2
045 Margreid a.d.Weinstr.	591	845	180	1.156	213	2.985	- 33,7
046 Mals	1.471	3.373	688	7.024	714	13.268	+ 19,0
047 Enneberg	1.586	2.096	463	1.502	413	6.060	- 4,2
048 Marling	1.069	1.255	549	2.413	533	5.818	- 6,2
049 Martell	215	823	575	1.422	295	3.330	+ 33,1
050 Mölten	318	1.903	493	8.378	362	11.453	+ 86,2
051 Meran	21.558	34.802	21.454	3.953	13.445	95.211	+ 0,9
052 Welsberg	964	1.503	552	3.334	524	6.877	- 21,6
053 Montan	463	1.576	369	1.948	284	4.640	- 2,8
054 Moos in Passeier	341	1.668	653	3.523	653	6.838	+ 57,6
055 Nals	648	807	407	1.307	253	3.422	- 6,2
056 Naturns	2.155	3.106	737	6.056	944	12.999	- 2,7
057 Natz-Schabs	975	1.785	235	2.899	316	6.210	+ 31,0
058 Welschnofen	1.736	1.568	676	2.650	698	7.329	+ 10,5
059 Deutschnofen	1.723	2.223	731	3.937	1.232	9.847	- 32,4
060 Auer	1.480	2.076	622	3.114	772	8.064	- 30,6

Tab. 20.11 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 1996

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Mio. Lire)

Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 1996

Dati di cassa a prezzi correnti (milioni di lire)

Laufende Ausgaben	Ausgaben der Kapitalrechnung	Schulden-tilgung	Durchgangs-posten	Insgesamt	% Veränderung Variazione %	COMUNI
Spese correnti	Spese in conto capitale	Rimborsio prestiti	Partite di giro	Totale	<u>1996</u> <u>1995</u>	
Ausgaben / Spese						
2.040	2.029	165	363	4.598	- 13,6	Aldino
1.169	1.955	31	218	3.373	+ 46,8	Andriano
771	713	50	161	1.696	- 18,0	Anterivo
15.556	11.476	742	2.337	30.111	+ 5,7	Appiano s.s.d.vino
913	589	12	100	1.613	+ 2,6	Avelengo
4.109	3.840	305	625	8.879	- 0,6	Badia
1.134	590	22	214	1.959	- 22,1	Barbiano
232.156	94.731	6.580	49.422	382.889	+ 23,2	Bolzano
804	31	25	134	994	- 8,1	Braies
2.638	2.991	198	340	6.167	+ 36,5	Brennero
23.501	10.833	560	6.731	41.625	- 12,0	Bressanone
2.187	1.652	321	588	4.748	- 11,1	Bronzolo
18.926	9.772	1.574	2.209	32.481	- 18,8	Brunico
369	70	57	42	538	+ 30,4	Caines
9.352	6.326	1.311	1.244	18.233	+ 8,0	Caldaro s.s.d.vino
2.282	1.310	372	808	4.772	- 3,2	Campo di Trens
8.798	3.805	208	622	13.433	- 2,8	Campo Tures
2.286	3.072	195	626	6.178	+ 14,9	Castelbello-Ciardes
8.680	5.952	2.440	1.483	18.556	- 12,3	Castelrotto
1.376	833	182	293	2.684	- 21,4	Cermes
3.116	5.666	283	427	9.493	+ 41,5	Chienes
5.768	7.298	655	664	14.384	+ 44,9	Chiusa
4.728	5.397	1.658	1.064	12.847	+ 16,4	Cornedo all'Isarco
2.453	1.996	184	318	4.951	- 37,5	Cortaccia s.s.d.vino
915	816	5	370	2.106	+ 7,9	Cortina s.s.d.vino
2.782	4.452	92	746	8.072	+ 3,6	Corvara in Badia
2.380	3.862	229	421	6.891	- 5,5	Curon Venosta
3.666	2.558	760	614	7.599	- 1,0	Dobbiaco
5.601	6.836	544	1.505	14.485	+ 24,6	Egna
1.875	3.636	48	257	5.816	+ 12,1	Falzes
3.316	2.881	1.680	880	8.756	- 3,5	Fiè allo Sciliar
1.284	1.875	68	182	3.409	+ 41,7	Fortezza
1.964	1.366	208	240	3.779	- 7,0	Funes
2.433	3.321	161	749	6.664	+ 89,8	Gais
1.484	951	534	200	3.169	- 30,5	Gargazzone
1.063	1.204	98	293	2.657	- 4,7	Glorenza
4.579	6.092	559	1.010	12.240	+ 31,5	Laces
6.312	5.489	1.298	689	13.787	- 12,8	Lagundo
1.645	2.013	34	253	3.946	+ 26,7	Laion
17.570	9.170	1.066	2.471	30.278	- 3,3	Laives
9.332	17.203	1.230	4.132	31.896	+ 63,2	Lana
3.695	6.640	160	1.040	11.535	- 0,5	Lasa
616	844	24	215	1.699	+ 25,1	Lauregno
1.275	4.900	105	262	6.542	+ 86,4	Luson
1.268	2.140	79	200	3.687	+ 7,1	Magrè s.s.d.vino
4.546	7.211	588	693	13.038	+ 0,5	Malles Venosta
3.507	1.757	423	436	6.123	- 4,1	Marebbe
2.430	3.388	62	556	6.436	- 9,5	Marlengo
1.398	1.493	166	289	3.346	+ 24,3	Martello
1.864	6.546	360	524	9.293	+ 62,1	Meltina
54.292	25.498	1.373	14.415	95.578	- 8,7	Merano
2.287	2.727	1.245	619	6.877	- 25,3	Monguelfo
1.765	1.342	1.249	284	4.640	- 2,8	Montagna
2.373	2.748	551	585	6.257	+ 30,6	Moso in Passiria
1.743	1.131	45	277	3.196	- 24,2	Nalles
6.445	5.129	566	957	13.097	+ 4,6	Naturno
2.302	2.490	365	320	5.477	+ 1,1	Naz-Sciaves
2.909	3.512	475	742	7.638	+ 13,2	Nova Levante
4.825	3.503	664	1.352	10.343	- 23,8	Nova Ponente
3.698	2.939	430	738	7.805	- 38,4	Ora

Tab. 20.11 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 1996
Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Mio. Lire)

Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 1996
Dati di cassa a prezzi correnti (milioni di lire)

GEMEINDEN		Eigene Abgaben (a) Imposte, tributi e tasse (a)	Laufende Zuweisungen Trasferimenti correnti	Erwerbs-einkünfte (b) Proventi (b)	Sonstige Ein-nahmen (c) Altre entrate (c)	Durchgangs-posten Partite di giro	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 1996 1995
Einnahmen / Entrate								
061	St.Ulrich	2.762	3.918	1.248	5.059	1.037	14.024	+ 5,9
062	Partschins	1.486	2.208	2.628	6.452	3.268	16.042	+ 21,8
063	Percha	340	883	110	1.482	346	3.161	+ 9,4
064	Plaus	200	546	174	350	110	1.380	+ 67,0
065	Waidbruck	116	349	168	1.174	90	1.897	+ 75,1
066	Burgstall	555	944	230	1.355	266	3.351	- 18,6
067	Prad am Stilfser Joch	1.043	1.890	314	3.149	655	7.051	+ 8,3
068	Prettau	88	457	94	771	145	1.555	+ 17,1
069	Proveis	32	503	80	443	104	1.162	+ 2,4
070	Ratschings	1.157	3.130	318	3.870	446	8.921	+ 11,5
071	Rasen-Antholz	1.099	1.850	576	2.653	465	6.642	- 3,6
072	Ritten	2.560	5.459	1.205	12.080	1.171	22.475	+ 12,5
073	Riffian	375	828	295	1.047	255	2.799	- 29,3
074	Mühlbach	1.263	2.546	552	4.038	675	9.073	+ 22,5
075	Rodeneck	454	868	209	1.761	324	3.615	+ 52,8
076	Salurn	1.308	724	667	2.131	456	5.285	- 15,3
077	Innichen	1.977	2.211	925	3.615	1.231	9.958	- 0,6
079	Jenesien	669	1.277	430	8.555	550	11.481	+ 107,0
080	St.Leonhard in Passeier	959	2.890	3.187	8.560	826	16.423	+ 85,4
081	St.Lorenzen	1.177	2.377	670	6.682	461	11.368	- 6,7
082	St.Martin in Thurn	478	1.202	167	1.724	759	4.329	+ 18,0
083	St.Martin in Passeier	796	2.513	593	6.427	1.084	11.413	- 1,2
084	St.Pankraz	307	1.137	173	1.003	285	2.905	+ 31,3
085	St.Christina in Gröden	1.283	1.354	986	2.470	536	6.630	+ 13,0
086	Sanrtal	1.472	5.516	732	6.898	2.338	16.957	+ 17,0
087	Schenna	1.326	1.615	778	1.767	421	5.907	+ 18,2
088	Mühlwald	224	1.059	219	890	239	2.630	+ 20,5
089	Wolkenstein in Gröden	3.390	2.907	1.529	2.818	1.586	12.229	+ 27,6
091	Schnals	903	1.118	183	3.504	263	5.971	+ 24,3
092	Sexten	1.165	635	548	3.781	379	6.508	- 19,6
093	Schlanders	2.479	4.709	1.244	13.555	1.400	23.386	+ 58,4
094	Schluderns	538	1.335	973	2.836	698	6.381	- 9,5
095	Stilfs	848	864	184	3.272	298	5.466	- 2,9
096	Terenten	391	1.380	302	2.848	896	5.818	+ 3,9
097	Terlan	2.086	2.521	265	4.646	980	10.499	- 2,9
098	Tramin a.d.Weinstr.	1.433	1.800	515	969	441	5.158	- 9,1
099	Tisens	482	1.421	205	1.756	273	4.137	- 14,5
100	Tiers	313	447	1.876	428	465	3.529	- 15,3
101	Tirol	1.813	882	870	3.219	1.746	8.529	+ 44,0
102	Truden	239	1.358	83	1.748	406	3.834	+ 5,5
103	Taufers im Münstertal	234	457	250	765	332	2.038	+ 29,7
104	Ulten	477	1.924	410	4.131	484	7.427	+ 69,3
105	Pfatten	262	639	200	2.767	306	4.174	+ 318,6
106	Olang	1.187	2.166	590	2.443	678	7.063	+ 44,4
107	Pfitsch	853	1.937	215	2.650	334	5.989	+ 32,7
108	Ahrntal	1.668	2.822	351	3.921	1.288	10.050	- 19,4
109	Gsies	442	1.816	301	1.201	279	4.039	+ 11,6
110	Vintl	772	2.803	301	6.932	423	11.231	+ 31,6
111	Vahrn	1.330	2.625	528	5.797	379	10.659	+ 13,3
112	Vöran	165	844	671	1.905	264	3.849	+ 35,6
113	Niederdorf	674	822	249	1.144	312	3.202	+ 3,6
114	Villanders	440	1.384	208	1.188	302	3.523	- 15,3
115	Sterzing	3.535	4.565	3.724	4.386	2.277	18.486	- 4,4
116	Feldthurns	503	1.245	279	1.423	326	3.775	- 36,9
117	Wengen	310	573	81	853	193	2.010	- 8,7
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	128	1.097	146	688	182	2.242	+ 48,3
Südtirol insgesamt		232.000	392.749	196.990	437.565	152.148	1.411.453	+ 13,7

- (a) Steuern, Gebühren und andere Abgaben
Imposte, tributi e tasse
- (b) Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, Aktivzinsen und Vermögenserträge aus Sachkapitel
Vendita di beni e servizi, interessi attivi e rendite patrimoniali
- (c) Kapitalzuweisungen, Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögen und Aufnahme von Darlehen und Vorschüssen
Trasferimenti in conto capitale, alienazione di beni patrimoniali e accensione di mutui e prestiti

Quelle: ASTAT

Tab. 20.11 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 1996
Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Mio. Lire)

Entrate e spese dei comuni per singolo comune - 1996
Dati di cassa a prezzi correnti (milioni di lire)

Laufende Ausgaben	Ausgaben der Kapitalrechnung	Schulden-tilgung	Durchgangs-posten	Insgesamt	% Veränderung	COMUNI
Spese correnti	Spese in conto capitale	Rimborso prestiti	Partite di giro	Totale	Variazione %	
					<u>1996</u> <u>1995</u>	
Ausgaben / Spese						
6.802	4.968	812	1.084	13.665	+ 7,9	Ortisei
4.364	7.077	324	3.222	14.988	+ 13,5	Parcines
1.267	1.276	113	353	3.009	+ 24,2	Perca
530	806	211	119	1.666	+ 87,7	Plaus
622	1.439	2	77	2.140	+ 115,2	Ponte Gardena
1.763	1.436	362	281	3.842	- 2,7	Postal
2.809	3.435	157	664	7.065	- 13,2	Prato allo Stelvio
562	422	12	146	1.142	- 38,5	Predoi
582	603	23	81	1.288	+ 14,8	Proves
3.497	4.187	339	425	8.447	+ 1,8	Racines
2.443	3.736	275	577	7.030	- 1,1	Rasun Anterselva
8.067	11.389	3.448	1.183	24.087	+ 14,1	Renon
1.410	1.390	28	248	3.076	- 3,1	Rifiano
3.289	3.281	1.465	726	8.760	+ 0,3	Rio di Pusteria
955	1.214	84	314	2.568	- 9,4	Rodengo
2.912	1.640	126	460	5.137	- 7,9	Salorno
4.031	4.139	537	1.255	9.961	- 5,6	S.Candido
2.702	7.621	237	556	11.115	+ 100,9	S.Genesio Atesino
4.880	9.657	264	836	15.636	+ 44,3	S.Leonardo in Passiria
3.342	7.850	226	514	11.932	+ 11,9	S.Lorenzo di Sebato
1.753	1.401	258	741	4.152	+ 0,5	S.Martino in Badia
3.590	6.355	411	1.040	11.397	- 9,5	S.Martino in Passiria
1.563	846	61	283	2.752	+ 4,3	S.Pancrazio
2.742	2.891	510	543	6.685	+ 20,9	S.Cristina Val Gardena
6.824	6.533	1.314	2.285	16.957	+ 13,5	Sarentino
3.634	1.583	66	423	5.705	- 7,7	Scena
1.277	1.052	71	241	2.641	- 22,6	Selva dei Molini
6.273	4.945	696	1.578	13.492	+ 36,3	Selva di Val Gardena
2.039	2.740	527	264	5.570	+ 18,8	Senales
2.302	3.930	360	373	6.965	- 15,7	Sesto
5.919	12.775	874	1.340	20.909	+ 36,7	Silandro
2.636	3.566	91	726	7.018	- 7,2	Sluderno
1.599	3.696	73	295	5.664	+ 13,4	Stelvio
1.833	3.456	277	885	6.450	+ 13,0	Terento
4.348	4.875	582	1.044	10.849	- 8,5	Terlano
3.220	1.278	241	444	5.183	- 10,4	Termeno s.s.d.vino
1.586	2.480	105	279	4.449	+ 4,2	Tesimo
2.463	887	30	484	3.863	- 12,5	Tires
3.347	2.491	238	1.534	7.609	- 0,4	Tirolo
1.633	1.286	152	407	3.477	- 14,8	Trodena
878	1.017	16	335	2.246	+ 28,3	Tubre
2.876	3.356	342	510	7.084	+ 62,8	Ultimo
753	2.168	27	298	3.245	+ 170,0	Vadena
2.762	3.099	160	661	6.682	+ 17,0	Valdaora
2.323	1.973	790	345	5.431	+ 22,0	Val di Vizze
5.316	3.752	599	1.140	10.807	- 5,4	Valle Aurina
2.041	929	227	284	3.481	- 12,3	Valle di Casies
3.335	6.955	322	386	10.998	+ 32,1	Vandoies
3.512	5.461	786	361	10.119	+ 19,1	Varna
1.355	2.010	139	295	3.800	+ 25,6	Verano
1.487	818	52	295	2.652	- 12,2	Villabassa
1.603	722	282	302	2.909	- 17,7	Villandro
10.473	7.607	850	2.249	21.179	- 0,5	Vipiteno
2.032	1.406	131	325	3.894	- 21,5	Velturno
1.012	882	49	201	2.144	- 16,3	La Valle
973	687	297	155	2.113	+ 38,4	Senale-S.Felice
686.691	532.059	56.723	147.016	1.422.489	+ 8,1	Totale Provincia

- (a) Steuern, Gebühren und andere Abgaben
Imposte, tributi e tasse
- (b) Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, Aktivzinsen und Vermögenserträge aus Sachkapitel
Vendita di beni e servizi, interessi attivi e rendite patrimoniali
- (c) Kapitalzuweisungen, Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögen und Aufnahme von Darlehen und Vorschüssen
Trasferimenti in conto capitale, alienazione di beni patrimoniali e accensione di mutui e prestiti

Fonte: ASTAT

Tab. 20.12

Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Gemeindegrößenklassen - 1996
Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

Entrate e spese dei comuni per classe di ampiezza demografica - 1996
Dati di cassa a prezzi correnti

		Anzahl der Gemeinden	Steuer- einnahmen	Zuweisungen und sonstige Einnahmen	Insgesamt	% Veränderung Variazione %
GEMEINDEN MIT ... BIS UNTER ... EINWOHNERN (a)		Numero Comuni	Entrate tributarie	Entrate per trasferi- menti correnti e altre	Totale	1996 1995
Einnahmen / Entrate						
Mio. Lire / Milioni di lire						
unter	1.000	20	3.786	44.203	47.989	+ 28,3
1.000	- 2.000	29	18.393	117.138	135.531	+ 1,9
2.000	- 3.000	32	35.174	195.453	230.627	+ 15,5
3.000	- 5.000	21	35.246	210.877	246.123	+ 11,4
5.000	- 10.000	8	24.861	125.797	150.658	+ 9,0
10.000	- 20.000	4	28.923	105.916	134.839	+ 7,1
Meran		1	21.558	73.653	95.211	+ 0,9
Bozen		1	64.059	306.416	370.475	+ 26,8
Südtirol insgesamt		116	232.000	1.179.453	1.411.453	+ 13,7
1.000 Lire je Einwohner / 1.000 lire per abitante						
unter	1.000	20	288	3.362	3.650	+ 27,6
1.000	- 2.000	29	434	2.763	3.197	+ 1,2
2.000	- 3.000	32	439	2.442	2.881	+ 14,6
3.000	- 5.000	21	444	2.659	3.104	+ 10,4
5.000	- 10.000	8	486	2.459	2.945	+ 8,2
10.000	- 20.000	4	504	1.846	2.350	+ 5,7
Meran		1	635	2.170	2.805	+ 0,7
Bozen		1	661	3.161	3.821	+ 27,0
Südtirol insgesamt		116	511	2.596	3.107	+ 13,0

(a) Bevölkerungsstand am 31.12.
Situazione della popolazione al 31.12.

Quelle: ASTAT

Tab. 20.12 - Fortsetzung / Segue

Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Gemeindegrößenklassen - 1996
Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

Entrate e spese dei comuni per classe di ampiezza demografica - 1996
Dati di cassa a prezzi correnti

Laufende Ausgaben	Ausgaben der Kapitalrechnung	Andere Ausgaben	Insgesamt	% Veränderung Variazione %	CLASSE DI AMPIEZZA DEMOGRAFICA DA ... FINO A ... ABITANTI (a)	
Spese correnti	Spese in conto capitale	Altre spese	Totale	1996 1995		
Ausgaben / Spese						
Mio. Lire / Milioni di Lire						
19.652	20.914	5.845	46.411	+ 17,5	meno di	1.000
50.922	64.217	17.840	132.978	+ 0,3	1.000 -	2.000
91.781	99.470	33.479	224.730	+ 6,3	2.000 -	3.000
98.372	114.442	29.971	242.785	+ 6,7	3.000 -	5.000
63.963	71.536	27.123	162.622	+ 14,8	5.000 -	10.000
75.553	41.251	17.691	134.495	- 8,5	10.000 -	20.000
54.292	25.498	15.788	95.578	- 8,7	Merano	
232.156	94.731	56.002	382.889	+ 23,2	Bolzano	
686.691	532.059	203.739	1.422.489	+ 8,1	Totale Provincia	
1.000 Lire je Einwohner / 1.000 lire per abitante						
1.495	1.591	445	3.530	+ 16,9	meno di	1.000
1.201	1.515	421	3.137	- 0,4	1.000 -	2.000
1.147	1.243	418	2.808	+ 5,5	2.000 -	3.000
1.241	1.443	378	3.062	+ 5,7	3.000 -	5.000
1.250	1.398	530	3.179	+ 14,0	5.000 -	10.000
1.316	719	308	2.344	- 9,8	10.000 -	20.000
1.599	751	465	2.815	- 9,0	Merano	
2.395	977	578	3.949	+ 23,4	Bolzano	
1.511	1.171	448	3.131	+ 7,5	Totale Provincia	

(a) Bevölkerungsstand am 31.12.
Situazione della popolazione al 31.12.

Fonte: ASTAT

Tab. 20.13

Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Bezirken - 1996
Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

Entrate e spese dei comuni per comprensorio - 1996
Dati di cassa a prezzi correnti

	Anzahl der Gemeinden Numero Comuni	Steuer- einnahmen Entrate tributarie	Zuweisungen und sonstige Einnahmen Entrate per trasfe- rimenti correnti e altre	Insgesamt Totale	% Veränderung Variazione % 1996 1995
Einnahmen / Entrate					
Mio. Lire / Milioni di lire					
Bezirksgemeinschaften					
Vinschgau	13	12.548	93.664	106.212	+ 18,5
Burggrafenamt	26	43.898	218.779	262.677	+ 9,3
Überetsch-Südt.Unterland	18	26.342	127.985	154.327	+ 6,1
Bozen	1	64.059	306.416	370.475	+ 26,8
Salten-Schlern	13	24.122	132.796	156.917	+ 10,1
Eisacktal	13	19.106	96.526	115.632	+ 19,1
Wipptal	6	7.797	39.651	47.447	+ 6,4
Pustertal	26	34.129	163.635	197.765	+ 4,2
Statistische Bezirke					
Meran-Schlanders	38	55.798	309.669	365.467	+ 12,0
Bozen	36	116.662	577.753	694.415	+ 17,7
Brixen-Sterzing	17	26.182	138.855	165.037	+ 14,7
Bruneck	25	33.358	153.176	186.533	+ 2,9
Südtirol insgesamt	116	232.000	1.179.453	1.411.453	+ 13,7
1.000 Lire je Einwohner (a) / 1.000 lire per abitante (a)					
Bezirksgemeinschaften					
Vinschgau	13	372	2.773	3.145	+ 17,3
Burggrafenamt	26	504	2.514	3.019	+ 8,8
Überetsch-Südt.Unterland	18	430	2.089	2.519	+ 4,9
Bozen	1	661	3.161	3.821	+ 27,0
Salten-Schlern	13	561	3.089	3.650	+ 9,3
Eisacktal	13	442	2.231	2.672	+ 17,8
Wipptal	6	443	2.254	2.697	+ 6,0
Pustertal	26	477	2.289	2.767	+ 3,3
Statistische Bezirke					
Meran-Schlanders	38	468	2.596	3.064	+ 11,3
Bozen	36	565	2.799	3.364	+ 17,2
Brixen-Sterzing	17	434	2.304	2.739	+ 13,6
Bruneck	25	488	2.241	2.729	+ 2,0
Südtirol insgesamt	116	511	2.596	3.107	+ 13,0

(a) Bevölkerungsstand am 31.12.
Situazione della popolazione al 31.12.

Quelle: ASTAT

Tab. 20.13 - Fortsetzung / Segue

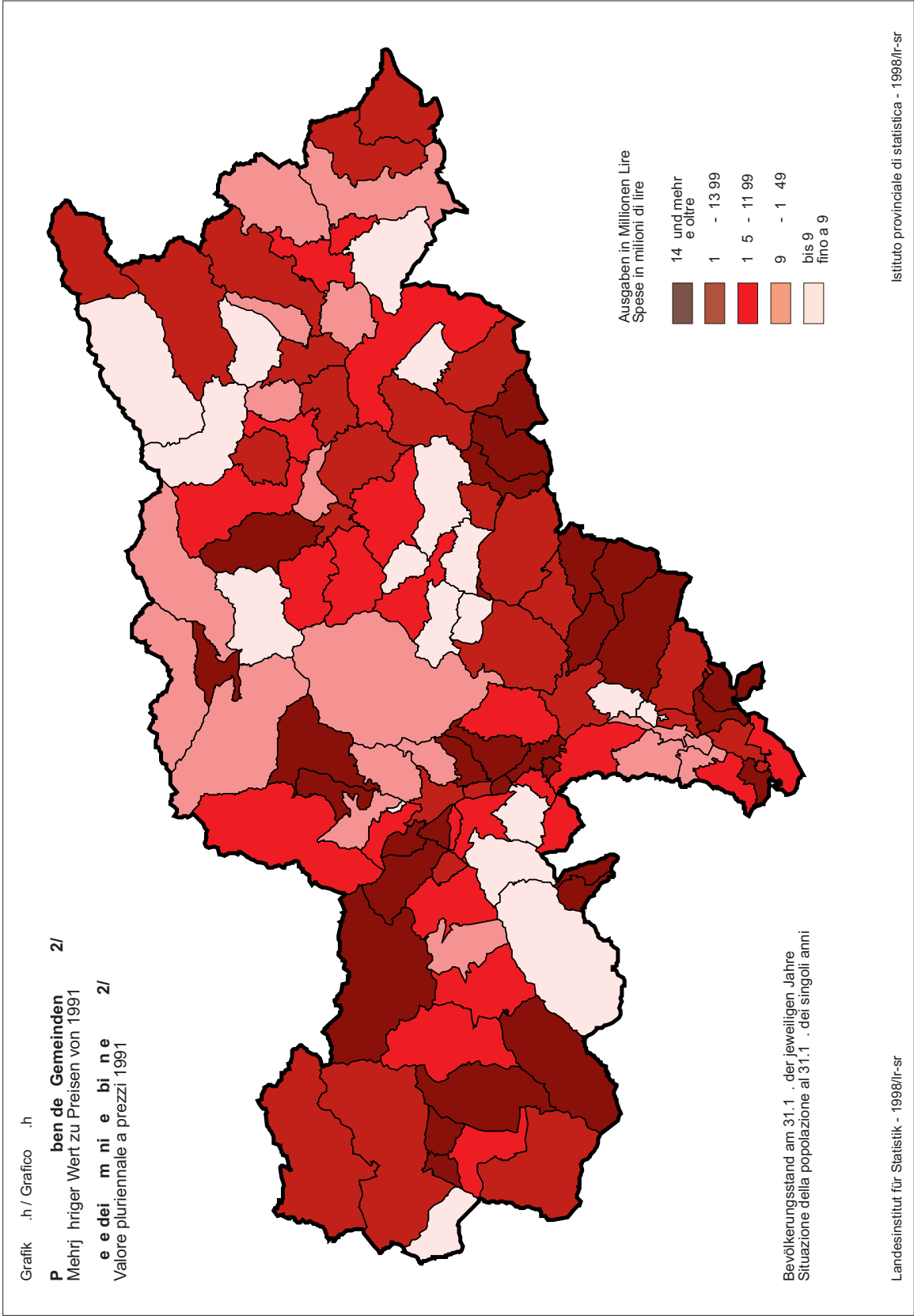
Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Bezirken - 1996
Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

Entrate e spese dei comuni per comprensorio - 1996
Dati di cassa a prezzi correnti

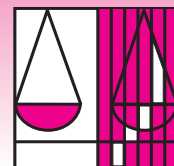
Laufende Ausgaben	Ausgaben der Kapitalrechnung	Andere Ausgaben	Insgesamt	% Veränderung	
Spese correnti	Spese in conto capitale	Altre spese	Totale	Variazione %	
				1996	
				1995	
Ausgaben / Spese					
Mio. Lire / Milioni di Lire					
Comunità comprensoriali					
35.826	56.803	11.729	104.358	+ 10,5	Val Venosta
120.136	104.650	40.569	265.355	+ 3,9	Burgraviato
77.210	60.636	20.756	158.603	– 2,5	Oltradige-Bassa Atesina
232.156	94.731	56.002	382.889	+ 23,2	Bolzano
62.195	67.023	28.079	157.297	+ 11,2	Salto-Sciliar
49.602	43.012	15.489	108.104	+ 2,6	Valle Isarco
22.497	19.942	6.966	49.405	+ 7,7	Alta Valle Isarco
87.067	85.261	24.149	196.478	– 1,5	Val Pusteria
Comprensori statistici					
154.219	160.322	51.976	366.517	+ 6,0	Merano-Silandro
376.706	227.563	105.761	710.030	+ 13,5	Bolzano
72.033	65.867	22.561	160.462	+ 4,9	Bressanone-Vipiteno
83.733	78.306	23.441	185.479	– 2,9	Brunico
686.691	532.059	203.739	1.422.489	+ 8,1	Totale Provincia
1.000 Lire je Einwohner (a) / 1.000 lire per abitante (a)					
Comunità comprensoriali					
1061	1682	347	3090	+ 9,4	Val Venosta
1381	1203	466	3049	+ 3,4	Burgraviato
1260	990	339	2589	– 3,5	Oltradige-Bassa Atesina
2395	977	578	3949	+ 23,4	Bolzano
1447	1559	653	3659	+ 10,4	Salto-Sciliar
1146	994	358	2498	+ 1,4	Valle Isarco
1279	1134	396	2808	+ 7,3	Alta Valle Isarco
1218	1193	338	2749	– 2,3	Val Pusteria
Comprensori statistici					
1.293	1.344	436	3.072	+ 5,4	Merano-Silandro
1.825	1.102	512	3.440	+ 13,0	Bolzano
1.195	1.093	374	2.663	+ 3,9	Bressanone-Vipiteno
1.225	1.146	343	2.714	– 3,8	Brunico
1.511	1.171	448	3.131	+ 7,5	Totale Provincia

(a) Bevölkerungsstand am 31.12.
Situazione della popolazione al 31.12.

Fonte: ASTAT



Re t f e e i tizia



Aufgabe der Statistik zur Rechtspflege ist es, Rechtsakte, Verfahren und Straftaten verschiedener Art zu erfassen. Die Ergebnisse dienen teilweise der Beurteilung der wirtschaftlichen Lage, wie z.B. die Daten zu den Konkurseröffnungen, Effektenprotesten, Gesellschaftsverträgen usw. Andere Teile dieser Statistik betreffen die Verfahren im Wohnungsbereich sowie die unterschiedlichen Straftaten.

In der Statistik der **Effektenproteste** werden die Proteste wegen mangelnder Zahlung von Wechseln und Bankschecks sowie die Proteste für nicht erfolgtes Akzept von Tratten erfaßt. Vom Gerichtsschreibeamt werden die Listen der Proteste, die von den ermächtigten Beamten (Gerichtsbeamte, Notare, Gemeindesekretäre) erstellt werden, gesammelt und an die Statistikämter weitergeleitet.

Eine **Konkurseröffnung** erfolgt beim Landesgericht auf Antrag des betroffenen Unternehmers, eines oder mehrerer Gläubiger, durch die Staatsanwaltschaft oder von Amts wegen, wenn beim Unternehmer Zahlungsunfähigkeit eingetreten ist. Die Erhebung der Konkurseröffnungen und der Abschlüsse von Konkursverfahren erfolgt mittels zwei unterschiedlichen Formblättern des Nationalinstituts für Statistik (ISTAT).

Gegenstand der Statistik der **angezeigten Straftaten** sind die Handlungen, die Überschreitungen der Strafprozeßordnung darstellen, sowie die Personen, denen diese Handlungen zur Last gelegt werden.

Compito della statistica sulla giustizia è di rilevare gli atti giuridici, i procedimenti e i delitti in vari ambiti. I risultati di queste statistiche possono essere utilizzati in parte come indicatori della situazione economica (ad esempio: fallimenti, protesti, atti costitutivi di società, ecc.). Altre statistiche riguardano i procedimenti in materia abitativa e i diversi delitti.

Nella statistica sugli **effetti protestati** vengono rilevati i protesti per mancato pagamento di cambiali e assegni bancari e i protesti per tratte non accettate. Gli Uffici della Cancelleria dei tribunali raccolgono le liste dei protesti redatte dai funzionari autorizzati (funzionari di tribunale, notai, segretari comunali) e provvedono a inviarle agli uffici di statistica.

L'**apertura del procedimento di fallimento** avviene presso il tribunale su richiesta dell'imprenditore interessato, di uno o più creditori, della procura della Repubblica oppure d'ufficio, nel caso in cui sia subentrato lo stato di insolvenza dell'imprenditore. La rilevazione dei fallimenti dichiarati e di quelli chiusi avviene mediante due modelli distinti dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT).

Oggetto della statistica dei **delitti denunciati** sono sia gli atti che costituiscono violazioni del codice di procedura penale sia gli individui ai quali sono attribuiti questi atti.

Tab. 21.1

Anzahl und Betrag der Effektenproteste - 1975 bis 1997
Beträge in Millionen Lire

Numero e ammontare dei protesti - 1975 fino 1997
Ammontare in milioni di lire

JAHRE ANNI	Anzahl Numero	Anzahl je 1.000 Einwohner Numero per 1.000 abitanti		Betrag Ammontare	Betrag je 1.000 Einwohner Ammontare per 1.000 abitanti	
		Südtirol Prov. di Bolzano	Italien Italia		Südtirol Prov. di Bolzano	Italien Italia
1975	36.568	86,2	176,9	11.069	26,1	49,6
1980	24.300	56,6	145,9	23.981	55,8	114,1
1985	18.790	43,3	143,0	35.041	80,8	202,6
1990	9.170	20,8	93,0	16.297	37,0	185,0
1993	(a) 8.683	19,5	93,4	(a) 18.752	42,1	256,0
1994	(a) 6.494	14,5	87,4	(a) 14.943	33,3	234,9
1995	(a) 5.372	11,9	69,2	(a) 14.255	31,5	186,3
1996	(a) 4.651	10,2	62,2	(a) 13.238	29,1	174,8
1997	(a) 4.189	9,2	(b) 53,9	(a) 13.053	28,5	(b) 155,6

(a) Vorläufige Daten, da einige Effektenproteste erst nachträglich eingegeben werden können
Dati provvisori, perché alcuni protesti possono essere inseriti solo in seguito

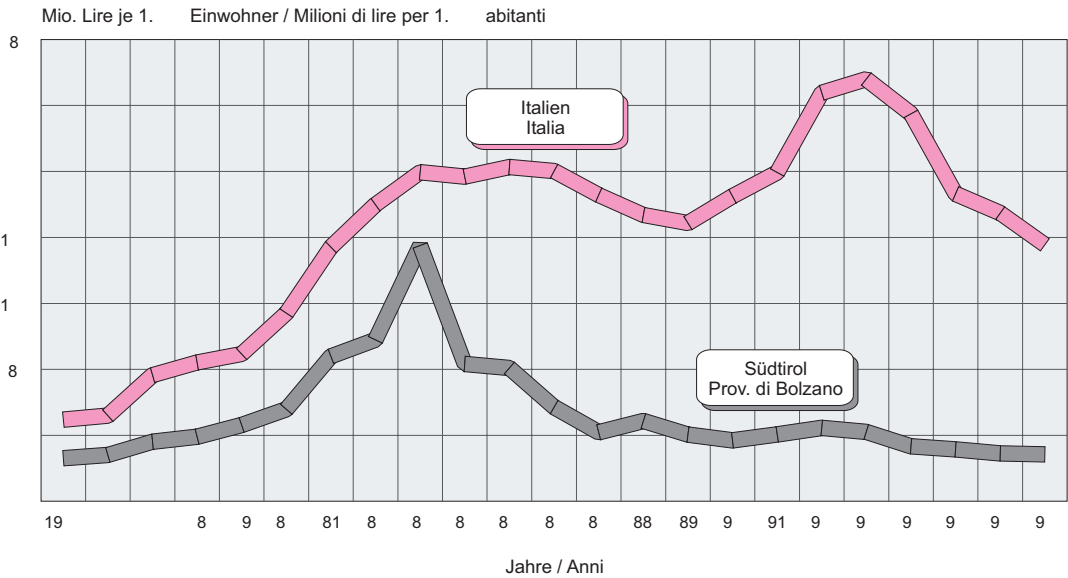
(b) Vorläufige Daten
Dati provvisori

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Grafik 1.a / Grafico 1.a

e de e en e e 7 bi 7
mm n e dei e i 7 in 7



Landesinstitut für Statistik - 1998/lr

Istituto provinciale di statistica - 1998/lr

Tab. 21.2

Anzahl und Betrag der Effektenproteste (a) nach Monaten - 1997
Beträge in Millionen Lire

Numero e ammontare dei protesti (a) per mese - 1997
Ammontare in milioni di lire

MONATE	Wechsel Cambiali		Tratten Tratte		Schecks Assegni		Insgesamt Totale		MESI
	Anzahl Numero	Betrag Ammontare	Anzahl Numero	Betrag Ammontare	Anzahl Numero	Betrag Ammontare	Anzahl Numero	Betrag Ammontare	
Januar	178	639	115	363	47	251	340	1.253	Gennaio
Februar	166	299	81	168	70	328	317	795	Febbraio
März	164	291	88	196	44	560	296	1.047	Marzo
April	220	465	94	313	53	401	367	1.180	Aprile
Mai	91	153	96	221	18	135	205	509	Maggio
Juni	246	483	112	300	45	217	403	1.000	Giugno
Juli	259	589	102	336	18	81	379	1.006	Luglio
August	214	442	89	244	49	370	352	1.057	Agosto
September	235	535	101	272	43	225	379	1.031	Settembre
Oktober	247	641	103	296	52	593	402	1.531	Ottobre
November	202	571	87	196	29	314	318	1.081	Novembre
Dezember	261	692	93	231	77	639	431	1.562	Dicembre
Insgesamt	2.483	5.802	1.161	3.136	545	4.115	4.189	13.053	Totale

(a) Vorläufige Daten, da einige Effektenproteste erst nachträglich eingegeben werden können
Dati provvisori, perché alcuni protesti possono essere inseriti solo in seguito

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

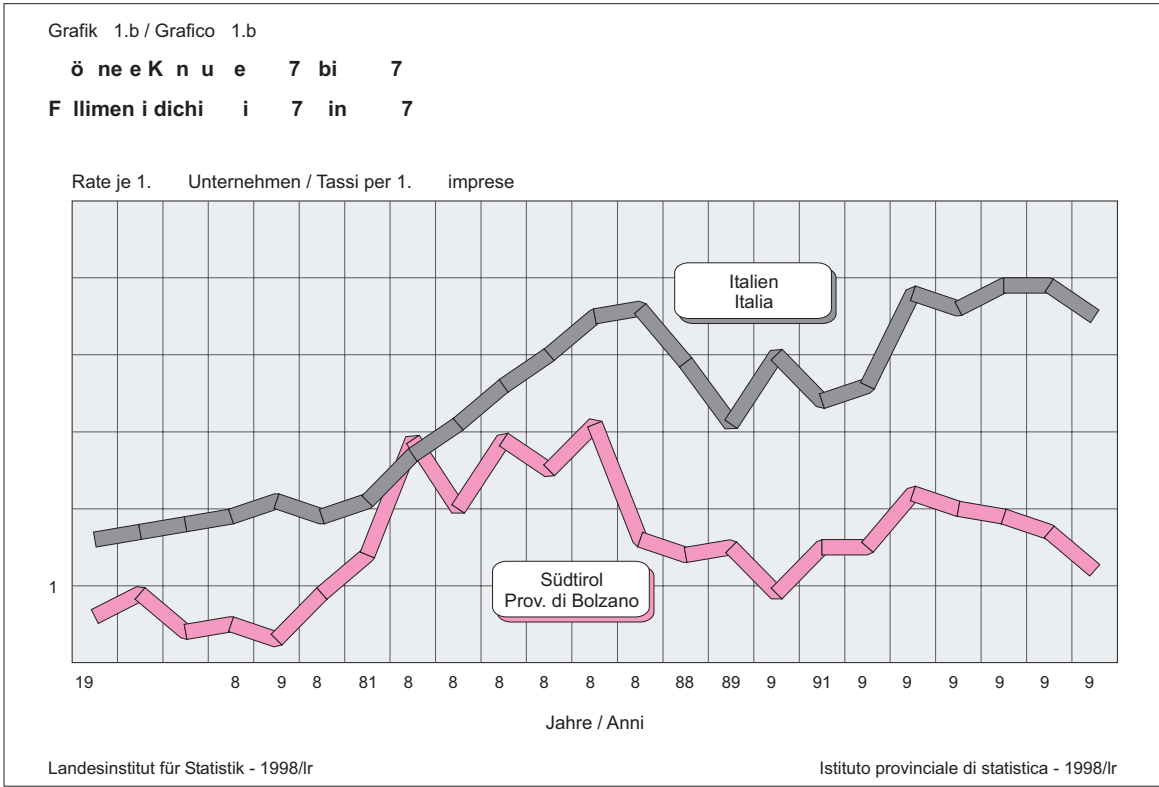
Tab. 21.3
Eröffnete und abgeschlossene Konkursverfahren - 1975 bis 1997
Fallimenti dichiarati e chiusi - 1975 fino 1997

JAHRE	Eröffnete Verfahren Fallimenti dichiarati			Abgeschlossene Verfahren Fallimenti chiusi	
	Anzahl	Je 1.000 Unternehmen (a) Per 1.000 imprese (a)		Anzahl	(b)
ANNI	Numero	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia	Numero	(b)
1975	19	0,6	1,6	32	30
1980	28	0,9	1,9	13	11
1985	75	2,5	4,0	23	21
1990	30	0,9	4,0	102	100
1993	74	2,2	4,8	40	38
1994	69	2,1	4,6	18	17
1995	61	1,8	4,9	33	33
1996	56	1,7	4,9	27	27
1997	39	1,2	4,5	70	69

(a) Bis zum Jahr 1985 wurde die Anzahl der Unternehmen aus der Betriebsstättenzählung 1981 verwendet, ab 1986 jene der Arbeitsstättenzählung 1991. Fino all'anno 1985 per il numero delle imprese è stato considerato il Censimento industria 1981, dal 1986 quello del Censimento industria 1991.

(b) Davon mit Zwangsausgleich, Liquidation und Aufteilung der Aktiva, vollständiger Begleichung der Forderungen, fehlender Konkursmasse. Di cui concordato, liquidazione e ripartizione attivo, pagamento integrale, mancanza d'attivo.

Quelle: ISTAT, ASTAT Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 21.4

Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 1993 bis 1997

Fallimenti dichiarati per settore economico - 1993 fino 1997

WIRTSCHAFTSBEREICHE	1993	1994	1995	1996	1997	SETTORI ECONOMICI
Verarbeitendes Gewerbe	8	7	5	7	3	Attività manifatturiere
Baugewerbe	10	13	15	4	5	Costruzioni
Handel	34	26	20	18	18	Commercio
Gastgewerbe	12	11	10	12	3	Alberghi e pubblici esercizi
Andere Dienstleistungen	10	12	11	15	10	Altri servizi
Insgesamt	74	69	61	56	39	Totale
davon Gesellschaften	56	54	49	45	37	di cui società

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

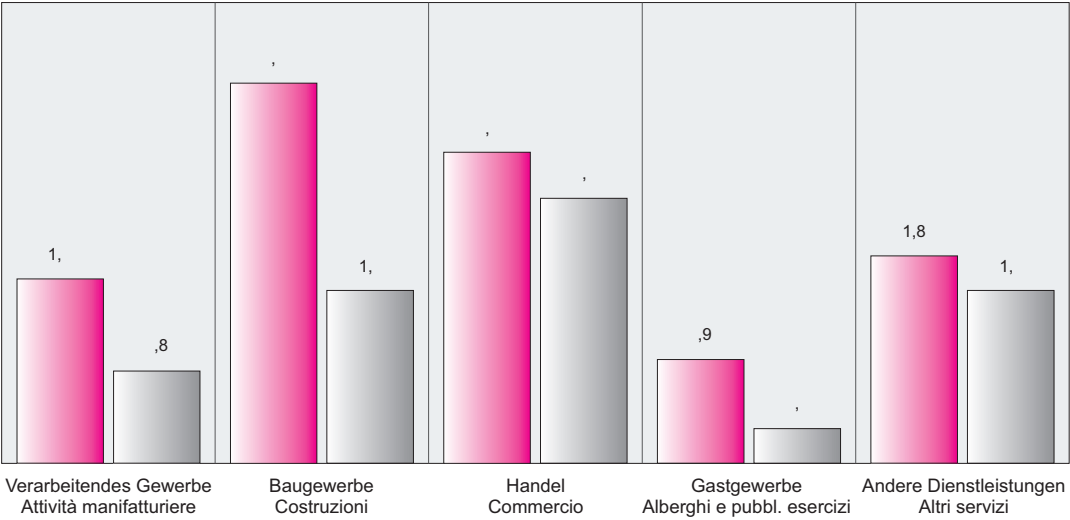
Grafik 1.c / Grafico 1.c

Öffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen 1993 bis 1997
Fallimenti dichiarati per settore economico 1993 fino 1997

Durchschnitt von 1993 bis 1997
Media dal 1993 al 1997

1993

Konkurse je 1. Unternehmen (a) / Fallimenti per 1. imprese (a)



(a) Unternehmen gemäß Allgemeiner Arbeitsstättenzählung 1991
Imprese secondo il Censimento generale dell'industria e dei servizi 1991

Landesinstitut für Statistik - 1998/lr

Istituto provinciale di statistica - 1998/lr

Tab. 21.5

Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaften und Alter des Betriebes - 1993 bis 1997

Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale e età dell'impresa - 1993 fino 1997

	1993		1994		1995		1996		1997		
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	
Bezirks-gemeinschaften											Comunità comprensoriali
Vinschgau	2	2,7	3	4,3	1	1,6	-	-	1	2,6	Val Venosta
Burggrafenamt	11	14,9	10	14,5	8	13,1	15	26,8	6	15,4	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	3	4,1	2	2,9	8	13,1	6	10,7	6	15,4	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	49	66,2	43	62,3	34	55,7	27	48,2	18	46,1	Bolzano
Salten-Schlern	1	1,4	2	2,9	3	4,9	1	1,8	2	5,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	4	5,4	7	10,1	1	1,6	1	1,8	4	10,2	Valle Isarco
Wipptal	1	1,4	1	1,4	2	3,3	3	5,4	1	2,6	Alta Valle Isarco
Pustertal	3	4,1	1	1,4	4	6,6	3	5,4	1	2,6	Val Pusteria
Alter des Betriebes											Età dell'impresa
1 - 3 Jahre	20	27,0	9	13,0	11	18,0	12	21,4	7	17,9	1 - 3 anni
4 - 6 Jahre	13	17,6	22	31,9	23	37,7	15	26,8	9	23,1	4 - 6 anni
7 - 9 Jahre	19	25,7	17	24,6	6	9,8	9	16,1	9	23,1	7 - 9 anni
10 - 15 Jahre	13	17,6	9	13,0	12	19,7	6	10,7	6	15,4	10 - 15 anni
mehr als 15 Jahre	9	12,2	12	17,4	9	14,8	14	25,0	8	20,5	più di 15 anni
Insgesamt	74	100,0	69	100,0	61	100,0	56	100,0	39	100,0	Totale

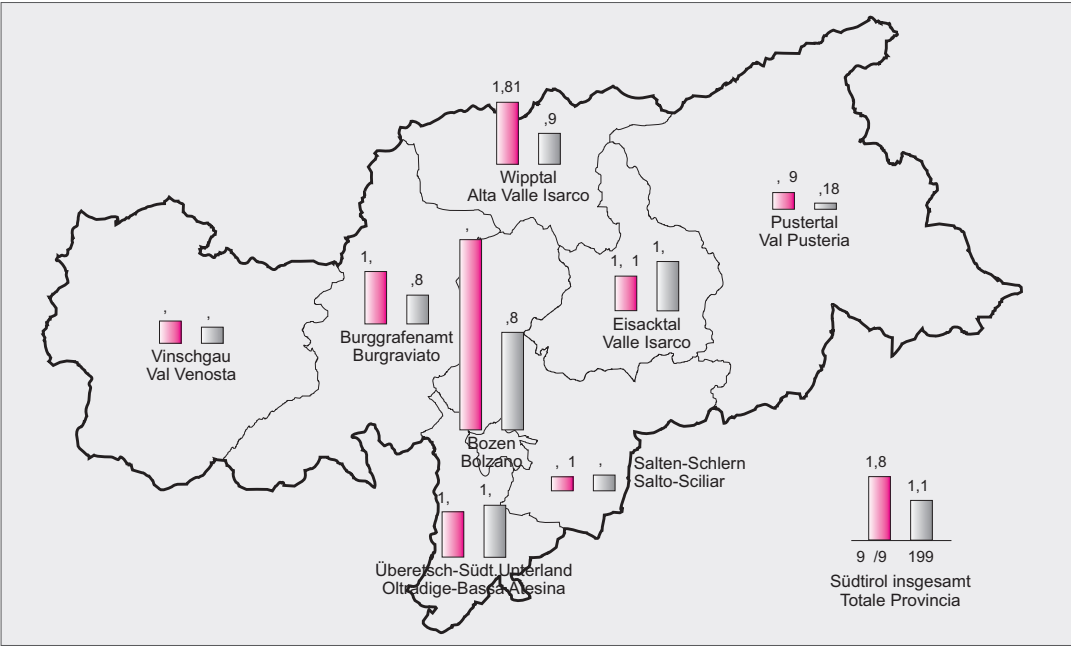
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 1.d / Grafico 1.d

ö ne eK n u ve h e n n c h e z i e m e i n c h e n 2/ 6 u n d 7
Rate je 1. Unternehmen (Arbeitsstättenzählung 1991)

F l i m e n i d i c h i i e c m u n i à c m e n i l e 2/ 6 e 7
Tassi per 1. imprese (Censimento industria e servizi 1991)



Landesinstitut für Statistik - 1998/Ir-sr

Istituto provinciale di statistica - 1998/Ir-sr

Tab. 21.6

Beglaubigte Urkunden und Vereinbarungen (a) - 1991 bis 1996

Atti e convenzioni notarili (a) - 1991 fino 1996

	Notariatsakte Atti notarili		In Notariatsakten enthaltene Vereinbarungen Convenzioni contenute negli atti						
JAHRE	Insgesamt	davon öffentliche Urkunden	Gesell- schafts- verträge	Verkäufe von Immobilien Vendite di immobili		Darlehen	Verkäufe von Kraft- fahrzeugen	Sonstige	Insgesamt
ANNI				Insgesamt	davon Gebäude di cui fabbricati				
	Totale	di cui pubblici	Società	Totale		Mutui	Vendite di autoveicoli	Altre	Totale
Absolute Werte / Dati assoluti									
1991	96.540	10.214	2.518	8.031	4.484	4.984	54.746	26.731	97.010
1992	102.965	10.085	3.192	6.319	3.590	5.467	58.802	30.511	104.291
1993	97.121	8.014	2.002	7.428	3.217	4.320	57.057	27.263	98.070
1994	90.309	9.756	2.979	5.513	3.312	3.906	38.866	39.834	91.098
1995	92.956	11.565	3.629	7.466	4.693	5.389	47.120	30.925	94.529
1996	95.756	11.377	...	...	...	...	...	...	97.303

(a) Ausgenommen Proteste
Esclusi i protesti

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 21.7

Verfahren betreffend die Vermietung von Wohnungen nach Streitgegenständen - 1991 bis 1996

Procedimenti relativi a locazioni di abitazioni, secondo la natura delle controversie - 1991 fino 1996

JAHRE	Festsetzung von Erhöhung und An- gleichung der Miete	Räumung wegen / Rilascio per			Andere Streitfragen	Insgesamt
		Vertragsbrüchig- keit des Mieters	Ablauf des Mietvertrages	Rücktritt des Vermieters		
ANNI	Determinazione aggiornamento e ade- guamento del canone	Inadempimento del conduttore	Finita locazione	Recesso del locatore	Altre controversie	Totale
Neuzugegangene Verfahren / Procedimenti sopravvenuti						
1991	27	57	670	-	54	808
1992	22	56	344	-	53	475
1993	26	73	363	3	108	573
1994	32	64	316	1	116	529
1995	15	132	307	8	126	588
1996	....	105	270	....	....	403

Durch Stattgabe erledigte Verfahren / Procedimenti esauriti con accoglimento						
1991	30	58	653	-	52	793
1992	19	37	330	-	50	436
1993	15	58	322	2	72	469
1994	17	57	323	1	122	520
1995	7	70	279	4	131	491
1996	...	75	296	...	...	423

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 21.8

Angezeigte Delikte nach Art des Deliktes (a), angezeigte Personen - 1993 bis 1997

Delitti denunciati per tipo di delitto (a), persone denunciate - 1993 fino 1997

JAHRE	Delikte (b) Delitti (b)							Angezeigte Personen Persone denunciate	
	Gegen die Person Contro la persona	Gegen die Familie Contro la famiglia	Vermögensdelikte Contro il patrimonio	Wirtschaftsdelikte Contro l'economia	Andere Delikte Altri delitti	Insgesamt Totale	Davon Täter unbekannt Di cui autore ignoto	Insgesamt Totale	Jugendliche unter 18 Jahr. Minori di 18 anni
ANNI									
Absolute Werte / Dati assoluti									
1993	279	45	10.714	1.318	412	12.768	11.528	1.503	166
1994	657	49	10.862	1.231	372	13.171	11.996	1.577	182
1995	288	59	10.719	929	430	12.425	11.241	1.819	185
1996	295	25	11.216	1.050	593	13.179	11.786	1.599	219
1997	260	32	10.391	784	349	11.816	10.979	1.042	154
Prozentuelle Verteilung 1997 / Composizione percentuale 1997									
	2,2	0,3	87,9	6,6	3,0	100,0	92,9	100,0	14,8

- (a) Für die die Gerichtsbehörde das Strafverfahren eingeleitet hat
Per i quali l'autorità giudiziaria ha iniziato l'azione penale
- (b) Begangen in Südtirol
Commessi in provincia di Bolzano

Quelle: ISTAT Fonte: ISTAT

Tab. 21.9

Angezeigte Delikte und Personen: Vergleich Südtirol/Italien - 1993 bis 1997

Delitti e persone denunciate: confronto provincia di Bolzano/Italia - 1993 fino 1997

JAHRE	Delikte je 1.000 Einwohner Delitti per 1.000 abitanti		Angezeigte Personen je 100 Delikte Persone denunciate per 100 delitti		Delikte unbekannter Täter (in %) Delitti di autore ignoto (in %)		Angezeigte Personen (in %) unter 18 Jahren Persone denunciate sotto i 18 anni (in %)	
ANNI	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia	Südtirol Provincia di Bolzano	Italien Italia
1993	28,7	47,0	11,8	20,5	90,3	80,8	11,0	4,4
1994	29,4	48,8	12,0	21,5	91,1	80,4	11,5	4,3
1995	27,6	50,3	14,6	19,3	90,5	82,5	10,2	4,6
1996	29,0	51,8	12,1	18,4	89,4	83,0	13,7	4,9
1997	25,8	49,6	8,8	19,5	92,9	80,8	14,8	4,1

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

a en ezioni



Bekanntlich werden die italienischen Staatsbürger alle fünf Jahre zu den Wahlen gerufen, um ihre Vertreter in das italienische Parlament (Abgeordnetenversammlung und Senat), in das Europäische Parlament, in den Regionalrat, Landtag und Gemeinderat zu wählen.

Die letzten Regionalratswahlen, aus denen die Abgeordneten des **Regionalrats** und des **Landtags** hervorgingen, wurden am 21. November 1993 abgehalten. Es wurde dabei nach dem Verhältniswahlrecht gewählt, so wie es vom Autonomiestatut und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen vorgesehen ist.

Bei der letzten Wahl des italienischen **Parlaments**, durchgeführt am 21. April 1996, wurde sowohl die Abgeordnetenversammlung als auch der Senat nach einem gemischten System aus Mehrheits- und Verhältniswahlrecht gewählt. Für die Wahl zur Abgeordnetenversammlung wurden zwei Wahlzettel verwendet: einer zur Wahl von 75% der Abgeordneten nach dem Mehrheitswahlrecht in Einmannwahlkreisen und der zweite zur Wahl der restlichen 25% der Abgeordneten nach dem Verhältniswahlrecht.

Das aktive Wahlrecht kann von allen italienischen Staatsbürgern nach Erreichen der Volljährigkeit ausgeübt werden. Für die Wahlen zum Senat muß der Wahlberechtigte das fünfundzwanzigste Lebensjahr erreicht haben.

Die Gesetzgebung zu den verschiedenen Wahlarten wurde in den letzten Jahren abgeändert und befindet sich derzeit in einer Diskussionsphase, die weitere Änderungen wahrscheinlich macht.

Come è noto i cittadini italiani vengono chiamati alle urne ogni cinque anni, in via ordinaria, per eleggere i propri rappresentanti al Parlamento nazionale (Camera e Senato), al Parlamento europeo, nei Consigli regionali, provinciali e comunali.

Per le ultime elezioni del **Consiglio regionale e provinciale**, svoltesi il 21 novembre 1993, è stato utilizzato il sistema proporzionale, come previsto dallo Statuto di autonomia e dalle relative norme di attuazione.

In occasione delle ultime elezioni del **Parlamento nazionale**, svoltesi il 21 aprile 1996, è stato utilizzato il sistema misto, maggioritario-proporzionale, sia per la Camera che per il Senato. Per l'elezione dei rappresentanti alla Camera sono state utilizzate due schede: una per l'elezione con il sistema maggioritario-uninomiale del 75% dei deputati ed una per l'elezione con il sistema proporzionale del restante 25%.

L'elettorato attivo viene esercitato da tutti i cittadini italiani che abbiano raggiunto la maggiore età. Gli elettori al Senato devono aver superato il venticinquesimo anno di età.

Le leggi che regolano i vari tipi di elezione sono state riviste negli ultimi anni e sono attualmente ancora in corso di revisione.

Tab. 22.1

Wahlbeteiligung, gültige und ungültige Stimmen bei den Landtagswahlen am 21.11.1993 nach Bezirksgemeinschaften

Votanti, voti validi e non validi alla elezione del Consiglio provinciale 21.11.1993 per comunità comprensoriale

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wahl- berechtigte	Stimmen insgesamt Totale voti		Gültige Stimmen Voti validi	Ungültige Stimmen Voti non validi			COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Aventi diritto al voto	N	%		N	%	davon weiß di cui bianche	
Vinschgau	25.947	22.663	87,34	21.587	1.076	4,75	496	Val Venosta
Burggrafenamt	68.852	60.379	87,69	57.710	2.669	4,42	971	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	46.750	42.799	91,55	40.852	1.947	4,55	602	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	84.103	74.760	88,89	71.789	2.971	3,97	714	Bolzano
Salten-Schlern	32.448	29.673	91,45	28.486	1.187	4,00	464	Salto-Sciliar
Eisacktal	32.779	29.614	90,34	28.491	1.123	3,79	370	Valle Isarco
Wipptal	13.837	12.479	90,19	11.907	572	4,58	194	Alta Valle Isarco
Pustertal	54.314	49.172	90,53	47.016	2.156	4,38	947	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	359.030	321.539	89,56	307.838	13.701	4,26	4.758	Totale Provincia

Quelle: Wahlamt des Regionalausschusses

Fonte: Ufficio elettorale della Giunta regionale

Tab. 22.2

Stimmenverteilung bei den Landtagswahlen am 21.11.1993 nach Bezirksgemeinschaften
Voti alle liste dei partiti alla elezione del Consiglio provinciale 21.11.1993 per comunità comprensoriale

PARTEIEN (a)	Bezirksgemeinschaften / Comunità comprensoriali								Südtirol
	Vinschgau	Burggrafenamt	Überetsch-Südt. Unt.	Bozen	Salten-Schlern	Eisacktal	Wipptal	Pustertal	
PARTITI (a)	Val Venosta	Burgraviato	Oltradige-Bassa Ates.	Bolzano	Salto-Sciliar	Valle Isarco	Alta Valle Isarco	Val Pusteria	Provincia
Absolute Werte / Dati assoluti									
SVP	15.484	31.830	21.112	12.541	20.757	19.152	7.542	31.768	160.186
LN AA-S	356	1.896	1.795	2.877	475	601	293	822	9.115
Rif. Com.	28	426	297	1.333	39	77	38	81	2.319
PSI / SPI	84	530	736	2.037	44	195	97	124	3.847
DC-PP AA	119	2.179	2.804	6.364	219	853	374	710	13.622
AD	4	619	386	1.435	34	101	79	47	2.705
PDS	49	1.241	1.211	5.760	123	294	157	211	9.046
Die Freiheitlichen	1.789	3.769	2.519	1.314	1.783	2.421	1.243	3.831	18.669
PLN / NGP	190	409	236	455	103	116	43	157	1.709
UC AA	129	624	833	3.117	117	137	90	296	5.343
MSI-DN	170	4.958	3.709	23.755	280	1.428	670	863	35.833
Verdi-Grüne-Vërc	807	4.487	2.894	7.084	1.645	1.732	548	2.096	21.293
UFS	2.326	4.207	1.639	1.200	848	1.015	621	2.921	14.777
PD	10	43	81	255	33	29	8	48	507
La Rete	27	321	401	1.721	62	127	65	85	2.809
Ladins	15	171	199	541	1.924	213	39	2.956	6.058
Insgesamt Totale	21.587	57.710	40.852	71.789	28.486	28.491	11.907	47.016	307.838
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
SVP	71,73	55,16	51,68	17,47	72,87	67,22	63,34	67,57	52,04
LN AA-S	1,65	3,29	4,39	4,01	1,67	2,11	2,46	1,75	2,96
Rif. Com.	0,13	0,74	0,73	1,86	0,14	0,27	0,32	0,17	0,75
PSI / SPI	0,39	0,92	1,80	2,84	0,15	0,68	0,81	0,26	1,25
DC-PP AA	0,55	3,78	6,86	8,86	0,77	2,99	3,14	1,51	4,43
AD	0,02	1,07	0,94	2,00	0,12	0,35	0,66	0,10	0,88
PDS	0,23	2,15	2,96	8,02	0,43	1,03	1,32	0,45	2,94
Die Freiheitlichen	8,29	6,53	6,17	1,83	6,26	8,50	10,44	8,15	6,06
PLN / NGP	0,88	0,71	0,58	0,63	0,36	0,41	0,36	0,33	0,56
UC AA	0,60	1,08	2,04	4,34	0,41	0,48	0,76	0,63	1,74
MSI-DN	0,79	8,59	9,08	33,09	0,98	5,01	5,63	1,84	11,64
Verdi-Grüne-Vërc	3,74	7,78	7,08	9,87	5,77	6,08	4,60	4,46	6,92
UFS	10,78	7,29	4,01	1,67	2,98	3,56	5,22	6,21	4,80
PD	0,05	0,07	0,20	0,36	0,12	0,10	0,07	0,10	0,16
La Rete	0,13	0,56	0,98	2,40	0,22	0,45	0,55	0,18	0,91
Ladins	0,07	0,30	0,49	0,75	6,75	0,75	0,33	6,29	1,97

(a) Reihenfolge, in der die Listen eingereicht wurden
In ordine di presentazione delle liste

Abkürzungen:
Abbreviazioni:
SVP: Südtiroler Volkspartei
LN AA-S: Lega Nord Alto Adige-Südtirol
Rif. Com.: Rifondazione Comunista
PSI / SPI: Partito Socialista Italiano / Sozialistische Partei Italiens
DC-PP AA: Democrazia Cristiana - Partito Popolare per l'Alto Adige
AD: Alleanza Democratica
PDS: Partito Democratico della Sinistra
PLN / NGP: Partito della Legge Naturale / Naturgesetzspartei / Partei dla Legge dla Natura
UC AA: Unione di Centro per l'Alto Adige
MSI-DN: Movimento Sociale Italiano - Destra Nazionale
UFS: Union für Südtirol
PD: Partito Democratico

Quelle: Wahlamt des Regionalausschusses
Fonte: Ufficio elettorale della Giunta regionale

Tab. 22.4

Mandatsverteilung im Landtag nach Sprachgruppen - Landtagswahlen 1983, 1988 und 1993
Suddivisione dei seggi secondo il gruppo linguistico - Elezioni del Consiglio provinciale 1983, 1988 e 1993

SPRACH-GRUPPEN	1983		1988		1993		Wohnbevölk. laut Volkszählung % Verteilung		GRUPPO LINGUISTICO
	Mandate	%	Mandate	%	Mandate	%	Popol. residente al censimento Composizione %		
	Seggi		Seggi		Seggi		1991	1981	
Deutsch	23	65,7	25	71,4	24	68,6	68,0	66,4	Tedesco
Italienisch	10	28,6	9	25,7	10	28,6	27,6	29,4	Italiano
Ladinisch	2	5,7	1	2,9	1	2,9	4,4	4,2	Ladino
Insgesamt	35	100,0	35	100,0	35	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

Tab. 22.5

Wahlbeteiligung an den verschiedenen Wahlen - 1948 bis 1996
Partecipazione al voto in elezioni diverse - 1948 fino 1996

WAHLEN	Wahl- berechtigte Aventi diritto al voto	Stimmen insgesamt Totale voti		Gültige Stimmen Voti validi	Ungültige Stimmen Voti non validi			ELEZIONE
		N	%		N	%	davon weiß di cui bianche	
Landtagswahlen								Elezioni del Consiglio provinciale
1948	183.190	160.781	87,77	158.646	2.135	1,33	691	1948
1952	200.102	176.128	88,02	173.874	2.254	1,28	816	1952
1956	211.778	194.721	91,95	192.795	1.926	0,99	874	1956
1960	226.139	209.437	92,61	207.246	2.191	1,05	920	1960
1964	242.132	221.525	91,49	218.998	2.527	1,14	1.330	1964
1968	255.375	231.269	90,56	227.349	3.920	1,69	1.783	1968
1973	259.457	239.744	92,40	234.302	5.442	2,27	2.506	1973
1978	294.264	274.291	93,21	266.864	7.427	2,71	3.376	1978
1983	318.314	294.760	92,60	286.215	8.545	2,90	3.781	1983
1988	340.481	315.042	92,53	305.906	9.136	2,90	3.219	1988
1993	359.030	321.539	89,56	307.838	13.701	4,26	4.758	1993
Parlamentswahlen								Elezioni parlamentari
1996: Kammer								1996: Camera
Verhältniswahlrecht	367.437	323.372	88,01	258.186	65.186	20,16	56.994	Proporzionale
Mehrheitswahlrecht	367.437	323.372	88,01	297.465	25.907	8,01	15.202	Uninomiale
Europawahlen 1994	363.165	293.762	80,89	279.288	14.474	4,93	7.003	Elezioni Europee 1994

Quelle: Regierungskommissariat Fonte: Commissariato del Governo

Sa re i ter

A

Abschlußprüfungen:	
in den Schulen	5.2 - 5.4, 5.10 - 5.13
Abwanderungen	3.6, 3.7
Ackerland	
- Fläche der Betriebe	13.1, 13.2
- Anbau und Ernte der wichtigsten Feldfrüchte	13.6
Alkoholiker	4.9
Alleinlebende Personen	3.11 - 3.13, 3.15
Allgemeiner Sozialdienst	9.4, 9.10
Altersheime	9.8, 9.10
Anbau	
- der Futterpflanzen	13.5
- der wichtigsten Feldfrüchte	13.6
- im Obst- und Weinbau	13.8
Angestellte: eingetragene Arbeitslose	7.14
Ankünfte in den Beherbergungsbetrieben	17.1, 17.3 - 17.5
Anzeigen: Delikte	21.8, 21.9
Äpfel	
- Kulturfläche und Ernte	13.8
- Produktion nach Sorten	13.9
Arbeiter: eingetragene Arbeitslose	7.14
Arbeitskonflikte	7.18
Arbeitslose	
- eingetragene	7.14 - 7.16
- nach Wirtschaftsbereichen	7.14
- verfügbare	7.15
- nach Bezirken	7.16
Arbeitslosenquote	7.9
Arbeitsstätten: Kapitel 10	
- nach Wirtschaftsbereichen	10.3 - 10.6, 14.1
- nach Anzahl der Beschäftigten	10.4, 10.6
- Handwerksbetriebe	10.4, 10.6
- nach Bezirksgemeinschaften	10.5, 10.8
Arbeitssuchende	
- nach Altersklassen	7.4
- nach Geschlecht	7.3 - 7.6
- nach Familienstand	7.5
- nach Bildungsgrad	7.6
Aufenthaltsdauer, mittlere in Beherbergungsbetrieben	17.1
Aufforstungen: Neu- und Wieder-	13.20
Aufkommen von Waren und Dienstleistungen	12.1
Aufnahmekapazität der Einrichtungen für Minderjährige	9.3
Aufstiegsanlagen: siehe Seilbahnen	
Aufwertungskoeffizienten	11.5
Ausbildungs- und Arbeitsverträge für Jugendliche	7.19, 7.20

Ausfuhr	16.6, 16.8, 16.19, 16.11
Ausgaben	
- für Veranstaltungen	6.5 - 6.7
- Betreuung von Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummten	9.11, 9.12
- finanzielle Sozialhilfe	9.14, 9.15
- Ergänzungsvorsorge	9.16
- privater Haushalte	9.19, 9.21, 12.4
- volkswirtschaftliche Gesamtrechnung	12.3
- für Wiedergewinnungsarbeiten	15.16
- für Tabakwaren	16.5
- der öffentlichen Verwaltungen	20.1
- der öffentlichen Lokalverwaltungen	20.3, 20.5 - 20.7
- der autonomen Provinz	20.3, 20.7, 20.8
- der Gemeinden	20.3, 20.7, 20.10 - 20.13
Ausländer: ansässige	3.10
Ausleihungen von Banken	19.6, 19.8, 19.9
Außenhandel	16.6 - 16.11
Autobahnen	
- Netz	18.1
- Unfälle	18.3
- Brenner-Verkehrsaufkommen	18.7 - 18.9

B

Bäche	
- Länge	1.2
- Wasserqualität	2.7
Bäder in Beherbergungsbetrieben	17.2
Bahnhöfe: Personen- und Güterverkehr	18.10
Banken	19.1 - 19.11
- Bankschalter	19.1 - 19.4
- Einlagen	19.5, 19.7
- Kredite	19.6, 19.8, 19.9
- Mittelbeschaffung	19.9
- ausgegebene Obligationen	19.9
- wichtigste Bedingungen	19.10
- Rückständige Bankkredite	19.11
Bankschalter der Banken	19.1 - 19.4
Baugewerbe	
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11 - 10.14
- Wertschöpfung	12.2
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Einkommen aus unselbständiger Arbeit	12.6
- Verbrauch von elektrischer Energie	14.3

- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18
- Konkursverfahren	21.4
Baukonzessionen	
- abgeholte	15.1, 15.3, 15.5 - 15.11
- für Wiedergewinnungsarbeiten	15.12 - 15.18
Baukosten	
- Preisindex	11.7, 11.8
- für den geförderten Wohnbau	11.9
Bauperiode: Wohnungen und Gebäude	8.2, 15.15
Bautätigkeit: Kapitel 15	
Bauten	
- Bauabschlüsse	15.1 - 15.11
- siehe auch: Öffentliche Arbeiten	
Beförderung: Personen	
- Öffentlicher Personenverkehr	18.12
- Seilbahnen	18.16
Beglaubigte Urkunden	21.6
Beherbergungsbetriebe	
- gewerbliche	17.1, 17.2
- nichtgewerbliche	17.1
Beherbergungskapazität	17.1, 17.2
Behindertenbetreuung	9.5, 9.6, 9.10
Beiträge im Sozialbereich	9.17
Bekleidung	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Inlandsverbrauch	12.4
- Arbeitsstätten	14.1
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
Benzin: für landwirtschaftlichen Gebrauch	13.22
Bergbau	
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11, 10.12
- Produktion	14.6
Berggruppen	1.1
Berufsschüler	5.15
Beschäftigte	
- in Arbeitsstätten	10.1 - 10.5, 10.7 - 10.9, 14.1
- siehe auch: Erwerbstätige	
Besitzsteuer für Kraftfahrzeuge	18.2
Betreute:	
- in Familienberatungsstellen	9.1
- in Kinderhorten	9.2, 9.10
- Minderjährige	9.3, 9.10
- Behinderte	9.5, 9.6, 9.10
- Hauspflagedienst	9.7, 9.10
- in Alters- und Pflegeheimen	9.8 - 9.10
- Zivilinvaliden, Zivilblinde und Taubstumme	9.11, 9.12
- finanzielle Sozialhilfe	9.13, 9.15
Betriebe	
- im Handelsregister eingetragene	10.10 - 10.14
- nach Wirtschaftszweigen	10.11 - 10.14
- nach Bezirksgemeinschaften	10.13, 10.14
- Land- und Forstwirtschaft	13.2 - 13.4
- siehe auch: Arbeitsstätten	
Betriebsfläche: Land- und Forstwirtschaft	13.1, 13.2
Betten	
- in Krankenanstalten	4.10, 4.11
- in Einrichtungen für Minderjährige	9.3
- in Einrichtungen für Behinderte	9.5
- in Altersheimen	9.8, 9.9
- in Beherbergungsbetrieben	17.1, 17.2
- Auslastung in Beherbergungsbetrieben	17.1
Bevölkerung: Kapitel 3	
- Dichte	1.5
- Bewegung der anwesenden	3.20
Bewohner: Wohnungen	8.1
Bezirke	
- Wohnbevölkerung	1.5, 3.3, 3.4

- Sprachgruppen	3.19
- Schüler	5.9
- Zweisprachigkeitsprüfungen	5.23
- Einschaltfrequenz von Fernsehen	6.10
- Einschaltfrequenz von Radio	6.11
- Geräte im Besitz der Haushalte	6.12
- Erwerbstätige	7.2
- Eingetragene Arbeitslose	7.16
- Wohnungen	8.1 - 8.3, 15.4, 15.7, 15.8
- Allgemeiner Sozialdienst	9.4
- Behindertenbetreuung	9.6, 9.7
- Altersheime und Pflegeheime	9.8, 9.9
- finanzielle Sozialhilfe	9.14, 9.15
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.5, 10.8, 10.9
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.13, 10.14
- Wohngebäude	15.2
- Nicht-Wohngebäude	15.2, 15.10
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.12 - 15.15, 15.17, 15.18
- öffentliche Bauten	15.20, 15.21
- Einzelhandelsgenehmigungen	16.4
- gewerbliche Beherbergungsbetriebe	17.2
- Ankünfte	17.4
- Übernachtungen	17.4, 17.9
- Bankschalter	19.3, 19.4
- Einnahmen	20.2, 20.4
- Ausgaben	20.3, 20.7
- eröffnete Konkursverfahren	21.5
- Wahlbeteiligte und Stimmenverteilung	22.1, 22.2
Bibliotheken	6.1
Bienenstöcke	13.3
Bildung: Kapitel 5	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Inlandsverbrauch	12.4
- Ausgaben und Zuweisungen	20.5, 20.6, 20.8, 20.9
Biotope	2.1
Birnen	
- Kulturfäche und Ernte	13.8
- Birnenernte nach Sorten	13.9
Bodennutzungsarten	
- Fläche der landwirtschaftlichen Betriebe	13.1, 13.2
Briefsendungen	18.17
Bruttoanlageinvestitionen	12.1 - 12.5
Bruttoinlandsprodukt	12.1 - 12.3
Bücher: Bestand in Bibliotheken	6.1
Butter	13.14

D

Dauerkulturen	
- Betriebsfläche	13.1
- Ernte	13.7
Dauerwiesen	
- Gesamtfläche des Betriebes	13.1, 13.2
- Anbau und Ernte	13.5
Delikte, angezeigte	21.8, 21.9
Deponien	2.10, 2.11
Dichte der Bevölkerung	1.5
Dienstleistungen	
- Erwerbstätige	7.1, 7.2, 7.8, 12.7
- eingetragene Arbeitslose	7.14
- Wertschöpfung	12.2
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Einkommen aus unselbständiger Arbeit	12.6
- Verbrauch von elektrischer Energie	14.2
- Verbrauch von Erdgas	14.4
- Nicht-Wohngebäude	15.10, 15.11

- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18
- Konkursverfahren	21.4
Dieselloil für landwirtschaftlichen Gebrauch	13.22
Drogenabhängige	4.9

E

Edelkastanien	13.1, 13.2
Effektenproteste	21.1, 21.2
Eheschließungen	3.20, 3.27, 3.28
Ehelösungen	3.27
Ehescheidungen	3.27, 3.28
Ehetrennungen	3.28
Einfuhr	16.6, 16.7, 16.10, 16.11
Einkommen	
- der Haushalte	9.21, 9.22
- aus Unternehmertätigkeit und Vermögen	12.3
- aus unselbständiger Arbeit	12.3, 12.6
Einlagen bei den Banken	19.5, 19.7
Einnahmen	
- volkswirtschaftliche Gesamtrechnung	12.3
- der öffentlichen Lokalverwaltung	20.2, 20.4
- der Gemeinden	20.2, 20.4, 20.10 - 20.13
Eintragungen im Handelsregister	10.11, 10.12
Eintrittskarten für Vorstellungen	6.6, 6.8
Einzelhandel	16.1 - 16.4
Eisenbahn	
- Netz	18.1
- Personen- und Güterverkehr in den wichtigsten Bahnhöfen	18.10
- Personen- und Güterverkehr über den Brenner	18.11
Elektrische Energie	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- privater Inlandsverbrauch	12.4
- Verbrauch	14.2, 14.3
- Erzeugung	14.5
Energie- und Wasserversorgung	
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11, 10.12
- Wertschöpfung	12.2
- Erwerbstätige	12.7
- Verbrauch von elektrischer Energie	14.3
Entlassungen aus Krankenanstalten	4.7
Entlohnung der Arbeiter und Angestellten: Index	11.6
Entwicklung der Wohnbevölkerung	3.1, 3.2, 3.4, 3.5
Erdgas: Verbrauch	14.4
Ergänzungsvorsorge	9.16
Erholung	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Inlandsverbrauch	12.4
Ernte	
- Futterpflanzen	13.5
- Feldfrüchte	13.6
- Obst- und Weinbau	13.7, 13.8
- Äpfel und Birnen nach Sorten	13.9
- Wein	13.10
Erweiterungsbauten	15.1 - 15.3, 15.11
Erwerbspersonen	
- Einschaltfrequenz von Fernsehen	6.10
- Einschaltfrequenz von Radio	6.11
- nach Geschlecht	7.3 - 7.7
- nach Altersklassen	7.4
- nach Familienstand	7.5
- nach Bildungsgrad	7.6
- nach Erwerbsstellung	7.7
Erwerbstätige	
- nach Wirtschaftsbereichen	7.1, 7.2, 7.8, 12.7

- nach Geschlecht	7.1, 7.3 - 7.8
- nach Stellung im Beruf	7.1, 7.8
- nach Gemeinden	7.2
Erwerbstätigkeit: Kapitel 7	
Erzeugerpreise gewerblicher Produkte: Index	11.11

F

Fahrzeuge	
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
- Bestand und Neuzulassungen	18.2
- Verkehr	18.7, 18.9
- siehe auch: Kraftfahrzeuge	
Familien: siehe Haushalte	
Familienberatungsstellen	9.1
Familienstand	
- Wohnbevölkerung	3.8
- Erwerbspersonen	7.5
Fehlgeburten	4.7
Feldfrüchte	13.6
Radio	
- Einschaltfrequenz	6.10
- Geräte im Besitz der Haushalte	6.12
Fernsehgenehmigungen	6.9
Finanzierungskörperschaften:	
öffentliche Bauten	15.19 - 15.22
Fläche	
- der Seen und Stauseen	1.3
- der Gemeinden	1.5
- der Schutzgebiete	2.1
- der Naturparke	2.2
- der Wohnungen	8.1
- der landwirtschaftlichen Betriebe	13.1, 13.2, 13.4
- des Futterpflanzenbaues	13.5
- des Ackerlandes	13.6
- des Obst- und Weinbaues	13.8
- der forstwirtschaftlichen Betriebe	13.15, 13.16
- der Schlägerungen	13.17
- der Waldbrände	13.19
- der Aufforstungen	13.20
- Nettowohnfläche der Wohnungen	15.3, 15.4, 15.8
- der Wiedergewinnungsarbeiten	15.18
- Verkaufsfläche des Einzelhandels	16.1, 16.2
Flüsse	
- Länge	1.2
- Wasserqualität	2.7
Förderleistung: der Seilbahnen	18.14, 18.15
Forstwirtschaft	
- betriebswirtschaftliche Ausrichtung	13.4
- Fläche	13.15
- siehe auch: Land- und Forstwirtschaft	
Fremdenverkehr: Kapitel 17	
Fungizide	13.24
Futterpflanzen: Anbau und Ernte	13.5
Futterschläge	13.5

G

Gastgewerbe	
- Berufsschüler	5.15
- eingetragene Arbeitslose	7.14
- Lehrverträge	7.21, 7.22
- Lehrlinge	7.21 - 7.23
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7

- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11, 10.12
- kollektivvertragliche Entlohnung der Arbeiter und Angestellten	11.6
- Wertschöpfung	12.2
- privater Inlandsverbrauch	12.4
- Einkommen aus unselbständiger Arbeit	12.6
- Erwerbstätige	12.7
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18
- Konkursverfahren	21.4
Gebäude	
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Wohn-	15.1, 15.2
- Nicht-Wohn-	15.1, 15.2, 15.10, 15.11
- Neubauten	15.1, 15.2
- Bauabschlüsse	15.1, 15.2, 15.10, 15.11
- abgeholte Baukonzessionen	15.1, 15.10, 15.11
- Anzahl der Wohnungen	15.3 - 15.9
- Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung	15.10, 15.11
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.12 - 15.18
- öffentliche Bauten	15.19 - 15.22
Geburtenbilanz	3.1, 3.4, 3.5
Geflügel	13.3
Geförderter Wohnbau: Baukosten	11.9
Gemeinden	
- Fläche	1.5
- Höhenlage	1.5
- Wohnbevölkerung	1.5, 3.3, 3.4
- Aufteilung in Ortschaften	1.6
- Sprachgruppen	3.19
- Erwerbstätige	7.2
- Wohnungsbestand	8.1, 15.4
- Wohn- und Nicht-Wohngebäude	15.2
- Einnahmen	20.2, 20.4, 20.10 - 20.13
- Ausgaben	20.3, 20.7, 20.10 - 20.13
Genehmigungen	
- Fernsehen	6.9
- Einzelhandel	16.3, 16.4
- siehe auch: Baukonzessionen	
Gesellschaftsverträge	21.6
Gestorbene	3.1, 3.4, 3.5, 3.20, 3.25, 3.26
- im 1. Lebensjahr	3.20
- nach Todesursachen	4.1 - 4.3
- bei Straßenverkehrsunfällen	18.3, 18.5
Gesundheit: Kapitel 4	
Gesundheitspflege	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Inlandsverbrauch	12.4
Großhandelsverbrauchspreise: Index	11.10
Grundschulen	5.2, 5.5
Güterverkehr	
- in den wichtigsten Bahnhöfen	18.10
- über den Brenner	18.11

H

Handel: Kapitel 16	
- Berufsschüler	5.15
- Lehrverträge	7.21, 7.22
- Lehrlinge	7.21 - 7.23
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11, 10.12
- kollektivvertragliche Entlohnung der Arbeiter und Angestellten	11.6
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18
- Einzelhandel	16.3, 16.4
- mit dem Ausland	16.6 - 16.11
Handelsgenehmigungen	16.3, 16.4
Handelskammer: Handelsregister	10.10 - 10.14

Handwerk	
- Berufsschüler	5.15
- Lehrverträge	7.21, 7.22
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.4, 10.6
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.10 - 10.12, 10.14
Handwerksbetriebe	10.10 - 10.12, 10.14
Hausgärten: Betriebsfläche	13.1, 13.2
Haushalte	
- in den Gemeinden und Bezirken	3.4
- nach Mitgliederzahl	3.11, 3.12
- nach Gemeindegrößenklassen	3.12 - 3.14
- nach Haushaltstypen	3.13
- nach Anzahl der Kinder	3.14
- Familienberatungsstelle	9.1
- finanzielle Sozialhilfe	9.13, 9.15
- Verbrauchsausgaben privater Haushalte	9.19
- häuslicher Nahrungsmittelverbrauch	9.20
- Ausgaben	9.21
- Einkommen	9.21, 9.22
- Inlandsverbrauch der privaten Haushalte	12.4
- Verbrauch der öffentlichen Haushalte	12.4
- Verbrauch von elektrischer Energie	14.2
- Verbrauch von Erdgas	14.4
- öffentliche Haushalte: Kapitel 20	
Hauspflagedienst	9.7, 9.10
Herbizide	13.24
Höhenlage der Gemeinden	1.5
Holzeinschlag	
- Waldart	13.17
- Nutzungsart	13.18

I

Immobilien: Verkäufe	21.6
Index	
- der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten	11.1, 11.2, 11.4
- der kollektivvertraglichen Entlohnung	11.6
- der Baukostenpreise	11.7, 11.8
- der Großhandelsverbrauchspreise	11.10
- der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte	11.11
Industrie und Handwerk	
- Nicht-Wohngebäude	15.10, 15.11
- siehe auch: Produzierendes Gewerbe	
Infektionskrankheiten	4.8
Inflationsrate	11.1 - 11.3
Inlandsverbrauch, privater	12.4
Inlandsverwendung	12.1
Insektizide	13.24
Investitionen von Kapital	16.12

K

Kapital: Investitionen	16.12
Käse	
- häuslicher Verbrauch	9.19, 9.20
- Erzeugung	13.14
Kindergärten	5.1
Kinderhorte	9.2, 9.10
Kino	6.5, 6.8
Klassen	
- Grundschulen	5.2, 5.5
- Mittelschulen	5.3, 5.6
- Oberschulen	5.4, 5.7
Koeffizienten zur Aufwertung der Preise	11.5

Konkursverfahren	
- eröffnete	21.3 - 21.5
- abgeschlossene	21.3
Konzentrationen in der Luft	
- SO ₂	2.3
- Staub	2.4
- NO ₂	2.5
- CO	2.6
Konzerte	6.6
Konzessionen	
- Bau-	15.1, 15.3, 15.5 - 15.11
- für Wiedergewinnungsarbeiten	15.12 - 15.18
Kraftfahrzeuge	
- Bestand und Neuzulassungen	18.2
- Verkehr	18.7, 18.9
- Vereinbarungen über Verkauf	21.6
Krafträder	18.2
Kraftwagen	
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
- Anzahl	18.2
Krankenhäuser	4.10, 4.11
Krankheiten	
- Todesursachen	4.1 - 4.3
- Infektionskrankheiten	4.8
Kreditwesen: Kapitel 19	
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11, 10.12
- kollektivvertragliche Entlohnung der Arbeiter und Angestellten	11.6
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18
Kühe: Bestand an Milchkühen	13.11
Kultur: Kapitel 6	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Inlandsverbrauch	12.4
Kulturfäche: Obst- und Weinbau	13.8
Kundtdünger	13.23

L

Land- und Forstwirtschaft: Kapitel 13	
- Erwerbstätige	7.1, 7.2, 7.8, 12.7
- eingetragene Arbeitslose	7.14
- kollektivvertragliche Entlohnung der Arbeiter und Angestellten	11.6
- Wertschöpfung	12.2
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Einkommen aus unselbständiger Arbeit	12.6
- Verbrauch von elektrischer Energie	14.2
- Verbrauch von Erdgas	14.4
- Nicht-Wohngebäude	15.10, 15.11
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
Land- und forstwirtschaftliche Betriebe	
- Betriebsfläche nach Bodennutzungsart	13.1, 13.2
- nach Größenklassen	13.2, 13.3
- Tierhaltung	13.3
- nach wirtschaftlicher Ausrichtung	13.4
Landwirtschaftliche Maschinen	13.21
Laubwald	
- Fläche	13.15, 13.16
- Schlägerungsfläche	13.17
- Holzeinschlag	13.18
- Wiederaufforstung	13.20
Lebendgeborene	3.1, 3.4, 3.5, 3.20 - 3.24
Lebensminimum	9.13, 9.15
Lebensmittel	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- häuslicher Verbrauch	9.20

- privater Inlandsverbrauch	12.4
- Erzeugung	14.1
- Handelsgenehmigungen	16.3, 16.4
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
Lehrer in den Schulen	5.2 - 5.4
Lehrlinge	5.15, 7.21 - 7.23
Lehrverträge nach Berufsgruppen	7.21, 7.22
Lichtspieltheater	6.8
Lohnausgleichskasse	7.17
Löschungen im Handelsregister	10.11, 10.12
Lufttemperatur	1.7, 1.8
Luftverschmutzung	2.3 - 2.6

M

Mandate im Landtag	22.3, 22.4
Maschinen, Geräte und andere Ausrüstungen	
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
Meteorologie	
- Lufttemperatur	1.7, 1.8
- Niederschläge	1.9
- Schneefall und Schneebedeckung	1.10
Mieten	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Verfahren betreffend Vermietung von Wohnungen	21.7
Milch	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- häuslicher Verbrauch	9.20
- Erzeugung	13.13
- Produkte	13.14
Mittelbeschaffung der Lokalbanken	19.9
Mittelschulen	5.3, 5.6, 5.11
Mittelschüler	5.3, 5.6, 5.9, 5.11
Möbel	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Inlandsverbrauch der privaten Haushalte	12.4
- Handelsgenehmigungen	16.3, 16.4
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
Müll	
- nach Abfallart	2.9, 2.11
- nach Entsorgungsart	2.10, 2.11
- Deponien	2.10, 2.11
- Wert- und Schadstoffmengen	2.12
- Entsorgung: Ausgaben	20.5, 20.6, 20.8, 20.9
Musik: Veranstaltungen	6.5, 6.6

N

Nachrichtenübermittlung	
- Briefe und Pakete	18.17
- Telefonanschlüsse	18.18
- siehe auch: Verkehr und Nachrichtenübermittlung	
Nadelwald	
- Fläche	13.15, 13.16
- Schlägerungsfläche	13.17
- Holzeinschlag	13.18
- Aufforstungen	13.20
Naturparke	2.1, 2.2
Nettoimporte	12.1
Neuaufforstungen	13.20
Neuzulassungen von Kraftfahrzeugen	18.2
Nichtmarktbestimmte Dienstleistungen	12.2, 12.5 - 12.7
Nicht-Wohngebäude	

- Bauabschlüsse und abgeholte Baukonzessionen	15.1, 15.2, 15.10, 15.11
- nach Zweckbestimmung	15.10, 15.11
Niederschläge	1.9
Niederwald	
- Fläche	13.15, 13.16
- Schlägerungsfläche	13.17
- Waldbrände	13.19
Notariatsakte	21.6

O

Oberschulen	5.4
Oberschüler	5.4, 5.7, 5.8, 5.12, 5.14
Obligationen der Lokalbanken	19.9
Obst- und Weinbau	
- Betriebsfläche	13.2
- betriebswirtschaftliche Ausrichtung	13.4
- Ernte	13.7 - 13.10
- Kulturlfläche	13.8
Öffentliche Arbeiten	
- begonnene	15.19 - 15.22
- durchgeführte	15.19 - 15.22
- nach Finanzierungskörperschaften	15.19, 15.21, 15.22
- nach Verwendungsbereichen	15.19 - 15.21
Öffentliche Haushalte: Kapitel 20	
- Verbrauch	12.1
Öffentliche Urkunden	21.6
Öffentliche Verwaltung	
- Bedienstete	7.10 - 7.13
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.4, 10.7
- kollektivvertragliche Entlohnung der Arbeiter und Angestellten	11.6
Öffentlicher Personenverkehr	18.12
Ökologie: siehe Umwelt und Ökologie	
Organisationen ohne Erwerbszweck	10.4, 10.8
Ortschaften	1.6

P

Parteien	
- Stimmenverteilung	22.2, 22.3, 22.6
- Mandate	22.3, 22.4
Paßübergänge	1.4
Personal	
- in Kinderhorten	9.2, 9.10
- in Einrichtungen für Minderjährige	9.3, 9.10
- im allgemeinen Sozialdienst	9.4, 9.10
- in Wohneinrichtungen für Behinderte	9.5, 9.10
- in Behindertenwerkstätten	9.6, 9.10
- für den Hauspflagedienst	9.7, 9.10
- in Altersheimen und Pflegeheimen	9.8 - 9.10
Personen, alleinlebende	3.13, 3.15
Personenkraftwagen	18.2
Personenverkehr	
- in den wichtigsten Bahnhöfen	18.10
- über den Brenner	18.11
- öffentlicher Personenverkehr	18.12
Petroleum: für landwirtschaftlichen Gebrauch	13.22
Pferde	
- Bestand	13.3, 13.11
- Schlachtungen	13.12
Pflanzenschutzmittel	13.24
Pflegeheime	9.9, 9.10
Pflegepersonen in Krankenhäusern	4.10, 4.11
Postpakete	18.17

Preise: Kapitel 11

- für Eintrittskarten bei Theateraufführungen und Konzerten	6.6
Privatzimmer	17.1
Produktion	
- Milch	13.13
- Milchprodukte	13.14
- Holzeinschlag	13.18
- elektrische Energie	14.5
- Bergbau	14.6
- siehe auch: Ernte	

Produzierendes Gewerbe: Kapitel 14

- Erwerbstätige	7.1, 7.2, 7.8, 12.7
- eingetragene Arbeitslose	7.14
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3, 10.5, 10.7, 10.10, 10.11, 14.1
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11 - 10.14
- kollektivvertragliche Entlohnung der Arbeiter und Angestellten	11.6
- Wertschöpfung	12.2
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Einkommen aus unselbständiger Arbeit	12.6
- Verbrauch von elektrischer Energie	14.2, 14.3
- Verbrauch von Erdgas	14.4
- Nicht-Wohngebäude	15.10, 15.11
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18

Proteste: siehe Effektenproteste

Prüfungen

- Abschlußprüfungen an den Grundschulen	5.10
- Mittelschulen	5.11
- Oberschulen	5.12, 5.13
- Zweisprachigkeit	5.21 - 5.24

Q

Qualitätsindikatoren der Oberflächengewässer, Verschmutzung

- Flüsse und Bäche	2.7
- Badeseen	2.8

R

Radio

- Einschaltfrequenz	6.11
- Geräte im Besitz der Haushalte	6.12

Raum und Meteorologie: Kapitel 1

Reben: Betriebsfläche	13.1, 13.2
Rechnungsabschluß der Gemeinden	20.10

Rechtspflege: Kapitel 21

Renten	9.18

Rinder

- Bestand	13.3, 13.11
- Schlachtungen	13.12
Rückständige Bankkredite	19.11

S

Satellitenantenne	6.12

Schadstoffe: Konzentration in der Luft	2.3 - 2.6

Schafe

- Bestand	13.3, 13.11
- Schlachtungen	13.12
Schecks, protestierte	21.2
Scheidungen: Ehe	3.28

Schilfte	18.13, 18.14, 18.16
Schlachtungen	13.12
Schlägerungsfläche	13.17
Schneefall	1.10
Schulen	5.2 - 5.4
- Einnahmen	20.2, 20.4
- Ausgaben	20.3, 20.7
Schüler	
- in den Kindergärten	5.1, 5.14
- Grundschulen	5.2, 5.5, 5.9, 5.10, 5.14
- Mittelschulen	5.3, 5.6, 5.9, 5.11, 5.14
- Oberschulen	5.4, 5.7, 5.8, 5.12, 5.14
- berufsbildende Schulen	5.14, 5.16
Schulklassen	
- Grundschulen	5.2, 5.5, 5.10
- Mittelschulen	5.3, 5.6, 5.11
- Oberschulen	5.4, 5.7
Schutzgebiete, landschaftliche	2.1
Schwangerschaftsabbrüche	4.5, 4.6
Schweine	
- Bestand	13.3, 13.11
- Schlachtungen	13.12
Seehöhe	
- Berge	1.1
- Seen und Stauseen	1.3
- Straßenübergänge	1.4
Seen	
- Fläche	1.3
- Wasserqualität	2.8
Seilbahnen	18.13 - 18.16
Selbstmorde	4.4
Sessellifte	18.13, 18.14, 18.16
Sozialfürsorge:	
Ausgaben und Zuweisungen	20.5, 20.6, 20.8, 20.9
Sozialhilfe	9.13 - 9.15
Sozialstatistik: Kapitel 9	
Sport: Veranstaltungen	6.5, 6.7
Sprachgruppen	
- Beurteilung der Umweltsituation	2.13
- Erklärungen	3.17 - 3.19
- Zeitschriften und Zeitungen	6.3
- Einschaltfrequenz von Fernsehen	6.10
- Einschaltfrequenz von Radio	6.11
- öffentlich Bedienstete	7.11
- Mandatsverteilung im Landtag	22.4
Stauseen	1.3
Steuern	
- indirekte Nettosteuern	12.3
- der öffentlichen Körperschaften	20.4
- Einnahmen der Gemeinden	20.10 - 20.13
Stimmen bei Landtagswahlen	
- gültige und ungültige	22.1, 22.5
- Verteilung nach Parteien	22.2, 22.3
Straßen	
- Netz	18.1
- Fahrzeuge	18.2
- Unfälle	18.3, 18.4
- öffentlicher Personenverkehr	18.12
Streichhölzer	16.5
Studenten	
- an Oberschulen	5.7
- an Universitäten	5.17 - 5.19
- siehe auch: Oberschüler	

T

Tabakwaren	
- Verbrauchsausgaben	9.19

- Inlandsverbrauch	12.4
- Umsatz	16.5
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
Tage mit Schneebedeckung	1.10
Tankstellen	16.3, 16.4
Taubstumme	9.11
Telefon	18.18
Telegramme	18.17
Textilien	
- Handelsgenehmigungen	16.3, 16.4
- Ein- und Ausfuhr	16.10, 16.11
Theater	
- Veranstaltungen	6.5
- Aufführungen	6.6
Tierbestand	13.3, 13.11
Todesursachen	4.1 - 4.3
Totgeborene	3.20
Traktoren	13.21
Transporter: Landwirtschaft	13.21
Transportkapazität	18.14, 18.15
Tratten, protestierte	21.2
Trauben	
- Ausgaben	12.3
- Kulturfäche und Ernte	13.8
Treibstoff	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Landwirtschaft	13.22
Trennungen: Ehe	3.28

U

Übernachtungen:	
in Beherbergungsbetrieben	17.1, 17.3 - 17.9
Umwelt und Ökologie: Kapitel 2	
Umweltsituation: Meinungen	2.13
Universitätsstudenten	5.17 - 5.19
Unternehmen und Arbeitsstätten: Kapitel 10	
Unternehmen	
- nach Wirtschaftsbereichen	10.1, 10.4, 10.6, 14.1
- nach Anzahl der Beschäftigten	10.2, 10.4
- nach Struktureigenschaften	10.6
- nach Bezirksgemeinschaften	10.8
Unterrichtssprache in den	
Schulen	5.1, 5.5 - 5.13, 5.15, 5.16
Urkunden, beglaubigte	21.6

V

Veranstaltungen	6.5 - 6.8
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Inlandsverbrauch	12.4
Verarbeitendes Gewerbe	
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11, 10.12
- Wertschöpfung	12.2
- Einkommen aus unselbständiger Arbeit	12.6
- Erwerbstätige	12.7
- Verbrauch von elektrischer Energie	14.3
Verbrauch	
- Nahrungsmittel	9.20
- letzte Inlandsverwendung	12.1, 12.4
- privater Haushalte	12.4
- elektrische Energie	14.2, 14.3
- Erdgas	14.4
Verbraucherpreise: für Haushalte von Arbeitern	
und Angestellten	11.1, 11.2, 11.4

Verbrauchsausgaben privater Haushalte	9.19
Verfahren	
- Vermietung von Wohnungen	21.7
- Konkurse	21.3 - 21.5
Vergehen: siehe Delikte	
Verkaufsstelle und -fläche des Einzelhandels	16.1, 16.2
Verkehr und Nachrichtenübermittlung: Kapitel 18	
- Verbrauchsausgaben	9.19
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11, 10.12
- kollektivvertragliche Entlohnung der Arbeiter und Angestellten	11.6
- Inlandsverbrauch	12.4
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Einkommen aus unselbständiger Arbeit	12.6
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18
- öffentliche Arbeiten	15.19 - 15.21
- Ausgaben und Zuweisungen	20.5, 20.6, 20.8, 20.9
Verkehrsaufkommen auf der Brennerautobahn	18.7 - 18.9
Verkehrsunfälle: Straße	18.3, 18.4
Vermietung: Verfahren nach Streitgegenständen	21.7
Verschmutzung	
- Luft	2.3 - 2.6
- Wasser	2.7, 2.8
Versicherungssparte	19.12
Verunglückte: bei Straßenverkehrsunfällen	18.3, 18.5, 18.6
Videorecorder	6.12
Viehbestand	13.3, 13.11
Viehhaltung	
- Betriebe mit Vieh	13.3
- betriebswirtschaftliche Ausrichtung	13.4
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung: Kapitel 12	
Vornamen	3.16
Vorratsveränderungen	12.1
Vorstellungen: Theater und Konzerte	6.6
Vorstellungstage	6.8

W

Wachstumsregulatoren	13.24
Wahlbeteiligte: Stimmen bei den Wahlen	22.1 - 22.6
Wahlen: Kapitel 22	
Wald	
- Gesamtfläche der Betriebe	13.1, 13.2
- forstwirtschaftliche Fläche	13.15, 13.16
- Schlägerungsfläche	13.17
- Brände	13.19
- Neu- und Wiederaufforstungen	13.20
Wanderhandel	16.3
Wanderungen	
- Saldo	3.1, 3.4, 3.5
- landesinterne	3.6
- Zu- und Ab-	3.7
Waren und marktbestimmte Dienstleistungen	12.2, 12.5 - 12.7
Wasserverschmutzung	2.7, 2.8
Wechsel, protestierte	21.2
Wechselkulturen	13.5
Wechselwiesen	13.5
Weiden	
- Fläche der Betriebe	13.1, 13.2
- Fläche und Erntemengen	13.5
Weiler	1.6
Weinbau	
- Betriebsfläche	13.1, 13.2
- Ernte	13.7, 13.8, 13.10
- Kulturlfläche	13.8
- siehe auch: Obst- und Weinbau	
Wertschöpfung	12.2

Wiederaufforstungen	13.20
Wiedergewinnungsarbeiten	15.12 - 15.18
Wiesen	
- Fläche der Betriebe	13.1, 13.2
- Fläche und Erntemenge	13.5
Wirtschaftsbereiche und -zweige	
- Erwerbstätige	7.1, 7.2, 7.8
- Arbeitslose	7.14
- Arbeitsstätten und Beschäftigte	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- im Handelsregister eingetragene Betriebe	10.11 - 10.14
- Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt	12.2
- Bruttoanlageinvestitionen	12.5
- Einkommen aus unselbständiger Arbeit	12.6
- Vollzeitäquivalente	12.7
- Verbrauch von elektrischer Energie	14.2, 14.3
- Verbrauch von Erdgas	14.4
- Einlagen bei den Banken	19.7
- Ausleihungen von Banken	19.8
Wohnbevölkerung	
- in den Gemeinden und Bezirken	1.5, 3.3, 3.4
- in den Ortschaften	1.6
- Entwicklung	3.1, 3.2, 3.4, 3.5
- nach Familienstand	3.8
- nach Altersklassen	3.8, 3.9, 5.20
- nach Geschlecht	3.8, 5.20
- nach Geburtsregionen	3.9
- nach Sprachgruppen	3.17
- nach Bildungsgrad	5.20
Wohngebäude	
- abgeholte Baukonzessionen	15.1
- Bauabschlüsse	15.1, 15.2
Wohnungen: Kapitel 8	
- Wohnfläche	8.1
- nach Gemeinden	8.1
- nach Bezirken	8.1 - 8.3
- ständig bewohnte	8.1, 8.2
- nicht ständig bewohnte	8.3
- Ausgaben für	9.19
- privater Inlandsverbrauch	12.4
- Nettowohnfläche	15.3, 15.4
- Bauabschlüsse	15.3 - 15.9
- abgeholte Baukonzessionen	15.3, 15.5 - 15.9
- Wiedergewinnungsarbeiten	15.16, 15.18
- Verfahren betreffend die Vermietung	21.7
Wohnungswesen:	
Ausgaben und Zuweisungen	20.5, 20.6, 20.8, 20.9

Z

Zeitschriften und Zeitungen	6.2 - 6.4
Ziegen	
- Bestand	13.3, 13.11
- Schlachtungen	13.12
- Milch	13.13
Zigaretten	16.5
Zimmer	
- in Wohnungen	8.1
- in Beherbergungsbetrieben	17.2
Zivilblinde	9.11
Zivilinvaliden	9.11, 9.12
Zuwanderungen	3.6, 3.7
Zuweisungen zwischen öffentlichen örtlichen Körperschaften	20.4, 20.5, 20.7 - 20.9
Zweisprachigkeitsprüfungen	5.21 - 5.24

Indi e analiti o

A

Abbigliamento

- consumi finali interni	12.4
- unità locali	14.1
- importazioni ed esportazioni	16.10, 16.11

Abbonamenti: alla radio e alla televisione 6.9

Abitazioni: capitolo 8

- superficie	8.1
- per comune	8.1
- per comprensorio	8.1 - 8.3
- occupate (abituamente)	8.1, 8.2
- non (abituamente) occupate	8.3
- spesa per	9.19
- consumi finali interni	12.4
- superficie utile abitabile	15.3, 15.4
- concessioni ritirate	15.3, 15.5 - 15.9
- opere ultimate	15.3 - 15.9
- procedimenti relativi a locazioni	21.7

Aborti: vedi interruzioni della gravidanza

Aborto spontaneo 4.7

Addetti

- nelle unità locali	10.1 - 10.5, 10.7 - 10.9, 14.1
- vedi anche: occupati	

Affittacamere 17.1

Agricoltura e foreste: capitolo 13

- occupati	7.1, 7.2, 7.8, 12.7
- disoccupati iscritti	7.14
- retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati	11.6
- valore aggiunto	12.2
- investimenti fissi lordi	12.5
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- consumi di energia elettrica	14.2
- consumi di gas naturale	14.4
- fabbricati non residenziali	15.10, 15.11
- recuperi edilizi	15.16, 15.18
- importazioni ed esportazioni	16.10, 16.11

Alberghi e pubblici esercizi

- partecipanti ai corsi professionali	5.15
- occupati	12.7
- apprendisti	7.21 - 7.23
- disoccupati iscritti	7.14
- contratti di apprendistato	7.21, 7.22
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7
- ditte risultanti nel Registro delle imprese	10.11, 10.12
- retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati	11.6

- valore aggiunto	12.2
- consumi finali interni	12.4
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- recuperi edilizi	15.16, 15.18
- fallimenti	21.4

Alcoldipendenti 4.9

Alimentari

- spese per	9.19, 9.20
- consumi finali interni	12.4
- produzione	14.1
- autorizzazioni commerciali	16.3, 16.4
- importazioni ed esportazioni	16.10, 16.11

Allevamenti avicoli 13.3

Altitudine

- monti	1.1
- laghi e bacini artificiali	1.3
- valichi stradali	1.4
- comuni	1.5

Alunni

- scuole materne	5.1, 5.14
- elementari	5.2, 5.5, 5.9, 5.10, 5.14
- medie	5.3, 5.6, 5.9, 5.11, 5.14
- secondarie superiori	5.4, 5.7, 5.8, 5.12, 5.14
- corsi per apprendisti	5.15
- corsi di formazione professionale	5.14, 5.16

Alveari 13.3

Ambiente ed ecologia: capitolo 2

Ambiente: giudizio sulla situazione 2.13

Ampliamenti di costruzioni 15.1 - 15.3, 15.11

Andamento demografico 3.2

Antenna satellitare 6.12

Anticrittogamici 13.24

Apprendistato

- alunni partecipanti ai corsi per apprendisti	5.15
- contratti per gruppi di professioni	7.21, 7.22
- apprendisti	7.21 - 7.23

Arrivi negli esercizi ricettivi 17.1, 17.3 - 17.5

Artigianato

- alunni partecipanti ai corsi per apprendisti	5.15
- contratti di apprendistato	7.21, 7.22
- imprese ed addetti	10.4, 10.6
- ditte risultanti nel Registro delle imprese	10.10 - 10.12, 10.14

Asili nido 9.2, 9.10

Assegni 21.2

Assicurazioni: premi incassati 19.12

Assistenza economica sociale 9.13 - 9.15

- spese e trasferimenti 20.5, 20.6, 20.8, 20.9

Assistiti:

- in consultori familiari	9.1
- in asili nido	9.2, 9.10
- minori	9.3, 9.10
- minorati	9.5, 9.6, 9.10
- servizio aiuto domiciliare	9.7, 9.10
- in case di riposo e centri di degenza	9.8 - 9.10
- invalidi civili, ciechi civili e sordomuti	9.11, 9.12
- assistenza economica sociale	9.13, 9.15
Atti notarili	21.6
Autorizzazioni per il commercio	16.3, 16.4
Autostrade	
- rete	18.1
- incidenti	18.3
- autostrada del Brennero	18.7 - 18.9
Autovetture, autoveicoli	
- importazioni ed esportazioni	16.10, 16.11
- situazione e nuove immatricolazioni	18.2
- traffico sull'autostrada del Brennero	18.7 - 18.9
Aziende agricole e forestali	
- per forma di utilizzazione	13.1, 13.2
- per classi di superficie	13.2, 13.3
- per specie di bestiame	13.3
- per indirizzo produttivo	13.4

B

Bacini artificiali	1.3
Bagni in esercizi ricettivi	17.2
Banche	
- sportelli	19.1 - 19.4
- depositi	19.5, 19.7
- impieghi	19.6, 19.8, 19.9
- raccolta	19.9
- obbligazioni emesse	19.9
- condizioni bancarie	19.10
- sofferenze	19.11
Beni e servizi: destinabili alla vendita	12.2, 12.5 - 12.7
Benzina: per uso agricolo	13.22
Bestiame	
- consistenza	13.11
- macellato	13.12
Biblioteche	6.1
Biglietti per lo spettacolo	6.6, 6.8
Bilinguismo: esami	5.21 - 5.24
Biotopi	2.1
Boschi	
- superficie aziendale	13.1, 13.2
- superficie boschiva	13.15, 13.16
- superficie delle tagliate	13.17
- incendi	13.19
- rimboschimenti	13.20
Bovini	
- consistenza	13.3, 13.11
- macellazioni	13.12
Burro	13.14

C

Cambiali	21.2
Camere	
- in abitazioni	8.1
- in esercizi ricettivi	17.2
Cancellazioni	

- anagrafiche	3.6, 3.7
- nel Registro delle imprese	10.11, 10.12
Capacità di trasporto: degli impianti a fune	18.14, 18.15
Capacità ricettiva	
- delle strutture per minori	9.3
- degli esercizi turistici	17.1, 17.2
Capitale: investimenti di	16.12
Caprini	
- consistenza	13.3, 13.11
- macellazioni	13.12
- latte	13.13
Casa di riposo	9.8, 9.10
Caselli autostradali	18.7, 18.9
Cassa integrazione	7.17
Castagneti da frutto	13.1, 13.2
Cause: di morte	4.1 - 4.3
Cedui	
- superficie	13.15, 13.16
- superficie delle tagliate	13.17
- incendi	13.19
Centri di degenza	9.9, 9.10
Ciechi civili	9.11
Cinema	6.5, 6.8
Classi scolastiche	
- elementari	5.2, 5.5
- medie	5.3, 5.6
- secondarie superiori	5.4, 5.7
Clima	1.7 - 1.10
- vedi: Territorio e climatologia	
Coefficienti di rivalutazione della lira	11.5
Coltivazioni	
- foraggere	13.5
- erbacee	13.6
- legnose	13.7, 13.8
Combustibili	
- spesa per	9.19
- per uso agricolo	13.22
Commercio: capitolo 16	
- alunni nei corsi per apprendisti	5.15
- contratti di apprendistato	7.21, 7.22
- apprendisti	7.21 - 7.23
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7
- ditte risultanti nel Registro delle imprese.....	10.11, 10.12
- retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati	11.6
- recuperi edilizi	15.16, 15.18
- al dettaglio	16.1 - 16.4
- autorizzazioni per	16.3, 16.4
- con l'estero	16.6 - 16.11
- fisso	16.3, 16.4
- ambulante	16.3
Compensori	
- popolazione residente	1.5, 3.3, 3.4
- gruppi linguistici	3.19
- alunni	5.9
- esami di bilinguismo	5.23
- frequenza di visione della televisione	6.10
- frequenza di ascolto della radio	6.11
- apparecchi posseduti dalle famiglie	6.12
- occupati	7.2
- disoccupati	7.16
- abitazioni	8.1 - 8.3, 15.4, 15.7, 15.8
- servizio sociale di base	9.4
- assistenza ai minorati	9.6, 9.7
- case di riposo e centri di degenza	9.8, 9.9
- assistenza economica sociale	9.14, 9.15
- unità locali e addetti	10.5, 10.8, 10.9
- ditte risultanti nel Registro delle imprese.....	10.13, 10.14
- fabbricati residenziali	15.2

- fabbricati non residenziali	15.2, 15.10
- recuperi edilizi	15.12 - 15.15, 15.17, 15.18
- opere pubbliche	15.20, 15.21
- autorizzazioni per il commercio	16.4
- esercizi alberghieri	17.2
- arrivi e presenze	17.4
- presenze	17.4, 17.9
- sportelli bancari	19.3, 19.4
- entrate	20.2, 20.4
- spese	20.3, 20.7
- fallimenti dichiarati	21.5
- votanti e voti alle elezioni	22.1, 22.2
Comuni	
- superficie	1.5
- altitudine	1.5
- popolazione residente	1.5, 3.3, 3.4
- suddivisione in località abitate	1.6
- gruppi linguistici	3.19
- occupati	7.2
- abitazioni	8.1, 15.4
- fabbricati residenziali e non	15.2
- entrate	20.2, 20.4, 20.10 - 20.13
- spese	20.3, 20.7, 20.10 - 20.13
Comunicazioni	
- corrispondenza	18.17
- telefono	18.18
- vedi: Trasporti e comunicazioni	
Concentrazioni nell'aria	
- di SO ₂	2.3
- di polveri	2.4
- di NO ₂	2.5
- di CO	2.6
Concessioni edilizie	
- ritirate	15.1, 15.3, 15.5 - 15.11
- per recuperi edilizi	15.12 - 15.18
Concimi chimici	13.23
Conflitti di lavoro	7.18
Consistenza: del bestiame	13.11
Consultori familiari	9.1
Consumi	
- delle famiglie	9.19, 9.20
- alimentari	9.20
- finali interni	12.1, 12.4
- di energia elettrica	14.2, 14.3
- di gas naturale	14.4
Conto economico: capitolo 12	
Conto	
- economico delle risorse e degli impieghi	12.1
- della distribuzione del prodotto interno lordo	12.3
Contratti	
- di formazione e lavoro per giovani	7.19, 7.20
- di apprendistato	7.21, 7.22
Contributi erogati in ambito sociale	9.17
Convenzioni notarili	21.6
Corrispondenza	18.17
Corsi d'acqua	
- lunghezza	1.2
- qualità delle acque	2.7
Costruzioni	
- indice del costo	11.7, 11.8
- costo nell'edilizia abitativa	11.9
Credito: capitolo 19	
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7
- ditte risultanti nel Registro delle imprese	10.11, 10.12
- retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati	11.6
- recuperi edilizi	15.16, 15.18
Cultura: capitolo 6	
- spese per	9.19

- consumi finali interni	12.4

D

Degenti: negli istituti di cura	4.10, 4.11
Delitti denunciati	21.8, 21.9
Densità della popolazione	1.5
Depositi bancari	19.5, 19.7
Dimesse dagli istituti di cura	4.7
Dipendenti: pubblici	7.10 - 7.13
Discariche	2.10, 2.11
Diserbanti	13.24
Disoccupati	
- iscritti	7.14 - 7.16
- per settore economico	7.14
- disponibili	7.15
- per comprensorio	7.16
Disoccupazione: tasso di	7.9
Distributori di carburante	16.3, 16.4
Ditte del Registro delle imprese	
- per settore di attività economica	10.10 - 10.14
- artigiane	10.10 - 10.12, 10.14
- per comunità comprensoriali	10.13, 10.14
Divorzi	3.27, 3.28

E

Ecologia vedi: Ambiente ed ecologia	
Edilizia: capitolo 15	
- abitativa	11.9
- spese e trasferimenti	20.5, 20.6, 20.8, 20.9
Elezioni: capitolo 22	
Energia elettrica	
- spese per	9.19
- consumi finali interni	12.4
- consumo	14.2, 14.3
- produzione	14.5
Energia, gas e acqua	
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- ditte risultanti nel Registro delle imprese	10.11, 10.12
- valore aggiunto	12.2
- occupati	12.7
- consumi di energia elettrica	14.3
Entrate	
- Conto Economico	12.3
- degli enti pubblici locali	20.2, 20.4
- dei Comuni	20.2, 20.4, 20.10 - 20.13
Epoca di costruzione: abitazioni ed edifici	8.2, 15.15
Equini	
- consistenza	13.3, 13.11
- macellazioni	13.12
Erbai	13.5
Esami	
- abilitativi nelle scuole	5.2 - 5.4, 5.10 - 5.13
- di bilinguismo	5.21 - 5.24
Esercizi alberghieri	17.1, 17.2
Esercizi extralberghieri	17.1
Esercizi pubblici: unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7
Esportazioni	16.6, 16.8, 16.10, 16.11

F

Fabbricati	
- investimenti fissi lordi	12.5
- residenziali	15.1, 15.2
- non residenziali	15.1, 15.2, 15.10, 15.11
- concessioni ritirate	15.1, 15.10, 15.11
- opere ultimate	15.1, 15.2, 15.10, 15.11
- per comune e comprensorio	15.2
- abitazioni in	15.3 - 15.9
- non residenziali per settore di destinazione	15.10, 15.11
- recuperi edilizi	15.12 - 15.18
- opere pubbliche	15.19 - 15.22
Fallimenti	
- dichiarati	21.3 - 21.5
- chiusi	21.3
Famiglie	
- nei comuni e nei comprensori	3.4
- per numero di componenti	3.11, 3.12
- per ampiezza dei comuni	3.12 - 3.14
- per tipo di famiglia	3.13
- per numero di figli	3.14
- consultori familiari	9.1
- assistenza economica sociale	9.13, 9.15
- consumi familiari	9.19, 9.20
- spesa familiare	9.21
- reddito familiare	9.21, 9.22
- consumi finali interni	12.4
- consumi di energia elettrica	14.2
- consumi di gas naturale	14.4
Ferrovie	
- rete	18.1
- traffico persone e merci oltre il Brennero	18.11
- movimento passeggeri e merci nelle principali stazioni	18.10
Fiammiferi	16.5
Finanze pubbliche: capitolo 20	
Fitosanitari e fitoregolatori	13.24
Fiumi	
- lunghezza e bacino	1.2
- qualità delle acque	2.7
Flusso veicolare: sull'autostrada del Brennero	18.7
Formaggio	
- consumo	9.19, 9.20
- produzione	13.14
Forze di lavoro	
- frequenza di visione della televisione	6.10
- frequenza di ascolto della radio	6.11
- per sesso	7.3 - 7.7
- per classi di età	7.4
- per stato civile	7.5
- per grado di istruzione	7.6
- per condizione professionale	7.7
Frequenza: veicolare sull'autostrada del Brennero	18.8
Frutta	
- consumo	9.19, 9.20
- produzione	13.7, 13.8
Fruttiferi: superficie aziendale	13.1, 13.2
Funivie	18.13, 18.14, 18.16

G

Gas naturale: consumo	14.4
Gasolio: uso agricolo	13.22
Giorni con neve al suolo	1.10

Giorni di spettacolo	6.8
Giustizia: capitolo 21	
Gruppi linguistici	
- opinioni sulla situazione ambientale	2.13
- dichiarazioni	3.17 - 3.19
- periodici locali	6.3
- frequenza di visione della televisione	6.10
- frequenza di ascolto della radio	6.11
- dipendenti pubblici	7.11
- seggi nel consiglio provinciale	22.4

I

Immatricolazioni	18.2
Impianti a fune	18.13 - 18.16
Impiegati: disoccupati iscritti	7.14
Impieghi	
- Conto Economico	12.1
- bancari	19.6, 19.8, 19.9
Importazioni	16.6, 16.7, 16.10, 16.11
Importazioni nette	12.1
Imposte	
- indirette	12.3
- degli enti pubblici locali	20.4
- entrate dei Comuni	20.10 - 20.13
Imprese ed unità locali: capitolo 10	
Imprese:	
- per settore di attività	
economica	10.1, 10.4, 10.6, 10.11 - 10.14, 14.1
- per numero di addetti	10.2, 10.4
- per caratteristiche strutturali	10.6
- per comunità comprensoriali	10.8, 10.13, 10.14
- artigiane	10.10 - 10.12, 10.14
Incendi boschivi	13.19
Incidenti stradali	18.3, 18.4
Indicatori di qualità delle acque, inquinamento	
- corsi d'acqua	2.7
- laghi balneabili	2.8
Indice	
- dei prezzi al consumo	11.1, 11.2, 11.4
- delle retribuzioni contrattuali per dipendente	11.6
- del costo di costruzione di un fabbricato residenziale	11.7, 11.8
- dei prezzi praticati dai grossisti	11.10
- dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali	11.11
Industria: capitolo 14	
- occupati	7.1, 7.2, 7.8, 12.7
- disoccupati iscritti	7.14
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7, 10.10, 10.11, 14.1
- ditte risultanti nel Registro delle imprese	10.11 - 10.14
- retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati	11.6
- valore aggiunto	12.2
- investimenti fissi lordi	12.5
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- consumi di energia elettrica	14.2, 14.3
- consumi di gas naturale	14.4
- fabbricati non residenziali	15.10, 15.11
- recuperi edilizi	15.16, 15.18
Industria costruzioni	
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- ditte risultanti nel Registro delle imprese	10.11 - 10.14
- valore aggiunto	12.2
- investimenti fissi lordi	12.5
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- consumi di energia elettrica	14.3
- recuperi edilizi	15.16, 15.18

- fallimenti	21.4
Industria estrattiva	
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- ditte risultanti nel Registro delle imprese.....	10.11, 10.12
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- produzione	14.6
Industria manifatturiera	
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- ditte risultanti nel Registro delle imprese.....	10.11, 10.12
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- consumi di energia elettrica	14.3
- fallimenti	21.4
Inflazione: tasso tendenziale	11.1 - 11.3
Inquinamento	2.3 - 2.8
Insegnanti nelle scuole	5.2 - 5.4
Insetticidi agricoli	13.24
Interruzioni volontarie della gravidanza	4.5, 4.6
Invalidi civili	9.11, 9.12
Investimenti di capitale	16.12
Investimenti fissi lordi	12.1, 12.5
Iscrizioni	
- anagrafiche	3.6, 3.7
- nel Registro delle imprese	10.11, 10.12
Istituti di cura	4.10, 4.11
Istituzioni	10.4, 10.8
Istruzione: capitolo 5	
- spesa per	9.19
- consumi finali interni	12.4
- spese e trasferimenti per	20.5, 20.6, 20.8, 20.9

L

Laghi	
- superficie	1.3
- qualità delle acque	2.8
Latifoglie	
- superficie	13.15, 13.16
- superficie delle tagliate	13.17
- produzione legname	13.18
- rimboschimenti	13.20
Latte	
- consumo	9.19, 9.20
- produzione e trasformazione	13.13
- produzione industriale	13.14
Lavoro: capitolo 7	
Legname	13.18
Letti (posti letto)	
- negli istituti di cura	4.10, 4.11
- in strutture per minori	9.3
- in strutture per minorati	9.5
- nelle case di riposo	9.8, 9.9
- negli esercizi ricettivi	17.1, 17.2
Libri: nelle biblioteche	6.1
Lingua d'insegnamento nelle	
scuole	5.1, 5.6 - 5.13, 5.15, 5.16
Località abitate	1.6
Locazioni: relativi procedimenti	21.7

M

Macchine agricole	13.21
Macchine:	
- investimenti fissi lordi	12.5
- importazioni ed esportazioni	16.10, 16.11

Malattie	
- cause di morte	4.1 - 4.3
- infettive e diffusive	4.8
Manodopera generica: disoccupati	7.14
Matrimoni	3.20, 3.27, 3.28
Melo	
- superficie e produzione	13.8
- produzione per varietà	13.9
Merci: traffico oltre Brennero	18.11
Mezzi di trasporto	
- investimenti fissi lordi	12.5
- importazioni ed esportazioni	16.10, 16.11
Minimo vitale	9.13, 9.15
Minorati: assistenza	9.5, 9.6, 9.10
Mobili	
- spesa per	9.19
- consumi finali interni	12.4
- autorizzazioni al commercio	16.3, 16.4
- importazioni ed esportazioni	16.10, 16.11
Monti	1.1
Morti	3.1, 3.4, 3.5, 3.20, 3.25, 3.26
- nel 1° anno di vita	3.20
- per cause di morte	4.1 - 4.3
- in incidenti stradali	18.3, 18.5
Motivo di non occupazione delle abitazioni	8.3
Motoveicoli	18.2
Movimento	
- della popolazione residente	3.1, 3.2, 3.4, 3.5
- migratorio	3.1, 3.4, 3.6, 3.7
- della popolazione presente	3.20
- di passeggeri e merci nelle principali stazioni ferroviarie	18.10
Musica	
- spese per	6.5
- attività musicali	6.6

N

Nati	
- vivi	3.1, 3.4, 3.5, 3.20 - 3.24
- morti	3.20
Neve: nevicate e giorni con	1.10
Nomi di battesimo	3.16
Notaio: atti e convenzioni notarili	21.6
Nuclei abitati	1.6

O

Obbligazioni emesse dalle banche locali	19.9
Occupanti: in abitazioni	8.1
Occupati	
- per settore di attività economica	7.1, 7.2, 7.8, 12.7
- per sesso	7.1, 7.3 - 7.8
- per posizione nella professione	7.1, 7.8
- per comune	7.2
Operai: disoccupati iscritti	7.14
Opere pubbliche	
- iniziate	15.19 - 15.22
- eseguite	15.19 - 15.22
- per ente finanziatore	15.19, 15.21, 15.22
- per settore di intervento	15.20, 15.21
Opere ultimate in edilizia	15.1 - 15.11
Orti famigliari: superficie delle aziende a.....	13.1, 13.2
Ospedali	4.10, 4.11

Ovini	
- consistenza	13.3, 13.11
- macellazioni	13.12

P

Pacchi postali	18.17
Parchi naturali	2.1, 2.2
Partiti	
- voti	22.2, 22.3, 22.6
- seggi	22.3, 22.4
Pascoli	
- superficie delle aziende	13.1, 13.2
- superficie e produzione	13.5
Passeggeri	
- trasporti pubblici	18.12
- impianti a fune	18.16
Patata	
- consumo	9.19
- superficie e produzione	13.6
Pensioni: per gestione e tipo	9.18
Periodici locali	6.2 - 6.4
Permanenza media	
- in esercizi alberghieri ed extralberghieri	17.1
Pero	
- superficie e produzione	13.8
- produzione per varietà	13.9
Personale	
- negli asili nido	9.2, 9.10
- nelle strutture per minori	9.3, 9.10
- nel servizio sociale di base	9.4, 9.10
- nelle strutture residenziali per minorati	9.5, 9.10
- nei laboratori protetti per minorati	9.6, 9.10
- per il servizio di aiuto domiciliare	9.7, 9.10
- in case di riposo e centri di degenza	9.8 - 9.10
Persone	
- che vivono sole	3.13, 3.15
- traffico oltre Brennero	18.11
- denunciate	21.8, 21.9
Persone in cerca di lavoro	
- per classi di età	7.4
- per sesso	7.3 - 7.6
- stato civile	7.5
- grado di istruzione	7.6
Persone infortunate: in incidenti stradali	18.3, 18.5, 18.6
Petrolio per uso agricolo	13.22
Popolazione: capitolo 3	
Popolazione presente: movimento della	3.20
Popolazione residente	
- dei comuni e comprensori	1.5, 3.3, 3.4
- delle località abitate	1.6
- movimento della	3.1, 3.2, 3.4, 3.5
- per stato civile	3.8
- per sesso	3.8, 5.20
- per classi di età	3.8, 3.9, 5.20
- per regione di nascita	3.9
- per gruppo linguistico	3.17
- per grado di istruzione	5.20
Portata oraria: degli impianti a fune	18.14, 18.15
Prati	
- superficie delle aziende	13.1, 13.2
- superficie e produzione	13.5
Precipitazioni	1.9
Precipitazioni nevose	1.10
Premi assicurativi	19.12
Presenze negli esercizi ricettivi	17.1, 17.3 - 17.9

Prezzi: capitolo 11	
- al consumo per le famiglie di operai ed impiegati	11.1, 11.2
- praticati dai grossisti	11.10
- alla produzione dei prodotti industriali	11.11
Procedimenti: per locazioni di abitazioni	21.7
Prodotto interno lordo	12.1 - 12.3
Produzione	
- coltivazioni foraggere	13.5
- principali coltivazioni erbacee	13.6
- coltivazioni legnose	13.7, 13.8
- mele e pere per varietà	13.9
- vino	13.10
- latte e altri prodotti zootecnici	13.13, 13.14
- boschiva per tipo di legno	13.18
- energia elettrica	14.5
- industria estrattiva	14.6
Protesti	21.1, 21.2
Pubblica amministrazione	
- dipendenti	7.10, 7.11
- unità locali e addetti	10.4, 10.7
- retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati	11.6
Punti di vendita del commercio al dettaglio	16.1, 16.2

R

Raccolta delle banche locali	19.9
Radio	
- frequenza di ascolto	6.11
- apparecchi posseduti dalle famiglie	6.12
Rappresentazioni: spettacolo	6.6
Recuperi edilizi	15.12 - 15.18
Redditi da lavoro dipendente	12.3, 12.6
Reddito delle famiglie	9.21, 9.22
Registro delle imprese	10.10 - 10.14
Registrazioni nel Registro delle imprese	10.10, 10.12
Resinose	
- superficie	13.15, 13.16
- superficie delle tagliate	13.17
- produzione legname	13.18
- rimboschimenti	13.20
Rete stradale e ferroviaria	18.1
Retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati:	
indice	11.6
Ricostituzioni boschive	13.20
Ricreazione	
- spese per	9.19
- consumi finali interni	12.4
Rifiuti	
- per tipologia	2.9, 2.11
- per tipo di smaltimento	2.10, 2.11
- discariche	2.10, 2.11
- riutilizzabili e speciali	2.12
- spese per smaltimento	20.5, 20.6, 20.8, 20.9
Rimboschimenti	13.20
Rimorchi	18.2
Risorse: Conto Economico	12.1
Risultato lordo di gestione	12.3

S

Saldo	
- naturale	3.1, 3.4, 3.5
- migratorio	3.1, 3.4, 3.5

Sale cinematografiche	6.8
Sanità: capitolo 4	
Scambi con l'estero	16.6 - 16.11
Scioglimenti di matrimonio	3.27
Sciovie	18.13, 18.14, 18.16
Scuole	5.1 - 5.4
- entrate	20.2, 20.4
- spese	20.3, 20.7
Seggi nel consiglio provinciale	22.3, 22.4
Seggiovie	18.13, 18.14, 18.16
Seminativi	
- superficie aziendale	13.1, 13.2
- superficie e produzione delle principali coltivazioni erbacee	13.6
Separazioni legali	3.28
Servizi	
- occupati	7.1, 7.2, 7.8, 12.7
- disoccupati iscritti	7.14
- investimenti fissi lordi	12.5
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- consumi di energia elettrica	14.2
- consumi di gas naturale	14.4
- fabbricati non residenziali	15.10, 15.11
- recuperi edilizi	15.16, 15.18
- fallimenti	21.4
Servizi non destinabili alla vendita	12.2, 12.5 - 12.7
Servizi sanitari	
- spesa per	9.19
- consumi finali interni	12.4
Servizio di aiuto domiciliare	9.7, 9.10
Settori e rami di attività economica	
- occupati	7.1, 7.2, 7.8
- persone in cerca di occupazione	7.14
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7, 14.1
- ditte risultanti nel Registro delle imprese	10.11 - 10.14
- valore aggiunto e prodotto interno lordo	12.2
- investimenti fissi lordi	12.5
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- unità di lavoro	12.7
- consumi di energia elettrica	14.2, 14.3
- consumi di gas naturale	14.4
- depositi bancari	19.7
- impieghi bancari	19.8
Sezioni delle scuole materne	5.1
Sigarette	16.5
Silvicoltura	
- per indirizzo produttivo	13.4
- superficie forestale	13.15
- vedi: Agricoltura e foreste	
Situazione ambientale: opinioni	2.13
Sordomuti	9.11
Spese	
- per lo spettacolo	6.5 - 6.7
- assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti ...	9.11, 9.12
- assistenza economica sociale	9.14, 9.15
- previdenza integrativa	9.16
- per i consumi famigliari	9.19, 9.21, 12.4
- conto economico	12.3
- per recuperi edilizi	15.16
- per i tabacchi	16.5
- degli enti pubblici	20.1
- degli enti pubblici locali	20.3, 20.5 - 20.7
- dei Comuni	20.3, 20.7, 20.10 - 20.13
Spettacoli	6.5, 6.8
- spesa per	9.19
- consumi finali interni	12.4
Sport: spettacolo	6.5, 6.7
Sportelli bancari	19.1 - 19.4

Stanze	
- in abitazioni	8.1
- negli esercizi ricettivi	17.2
Statistiche sociali: capitolo 9	
Stato civile	
- popolazione residente	3.8
- forze di lavoro	7.5
Stazioni ferroviarie: movimento passeggeri e merci	18.10
Strade	
- rete	18.1
- incidenti	18.3, 18.4
- traffico pubblico	18.12
Stranieri residenti	3.10
Studenti universitari	5.17 - 5.19
Suicidi	4.4
Suini	
- consistenza	13.3, 13.11
- macellazioni	13.12
Superficie	
- dei laghi e bacini artificiali	1.3
- dei comuni	1.5
- dei territori sotto tutela	2.1
- dei parchi naturali	2.2
- delle abitazioni	8.1
- delle aziende agricole	13.1, 13.2, 13.4
- delle coltivazioni foraggere	13.5
- delle principali coltivazioni erbacee	13.6
- delle coltivazioni legnose	13.8
- forestale	13.15, 13.16
- delle tagliate	13.17
- interessata dagli incendi boschivi	13.19
- interessata da rimboschimenti	13.20
- utile abitabile delle abitazioni	15.3, 15.4, 15.8
- di vendita del commercio al dettaglio	16.1, 16.2

T

Tabacco	
- consumo	9.19
- consumi finali interni	12.4
- vendita	16.5
- importazione ed esportazione	16.10, 16.11
Tagliate dei boschi	13.17
Tassa di proprietà dei veicoli	18.2
Tasso	
- di disoccupazione	7.9
- tendenziale dell'inflazione	11.1 - 11.3
Teatro	
- spese per	6.5
- attività teatrali	6.6
Telefono: allacciamenti	18.18
Telegrammi	18.17
Televisione	
- abbonamenti	6.9
- frequenza di visione	6.10
- apparecchi posseduti dalle famiglie	6.12
Temperatura dell'aria	1.7, 1.8
Territori sotto tutela	2.1
Territorio e climatologia: capitolo 1	
Terziario:	
- consumi di energia elettrica	14.2
- consumi di gas naturale	14.4
Tessuti	
- autorizzazioni commerciali	16.3, 16.4
- importazioni ed esportazioni	16.10, 16.11
Tormenti	

- lunghezza	1.2
- qualità delle acque	2.7
Tossicodipendenti	4.9
Traffico	
- sull'autostrada del Brennero	18.7, 18.9
- di passeggeri e merci nelle principali stazioni ferroviarie	18.10
Trasferimenti	
- fra enti pubblici locali	20.4, 20.5, 20.7 - 20.9
- di persone e merci oltre Brennero	18.11
Trasporti e comunicazioni: capitolo 18	
- spesa per	9.19
- unità locali e addetti	10.1, 10.3 - 10.7
- ditte risultanti nel Registro delle imprese.....	10.11, 10.12
- retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati	11.6
- consumi finali interni	12.4
- investimenti fissi lordi	12.5
- redditi da lavoro dipendente	12.6
- recuperi edilizi	15.16, 15.18
- opere pubbliche	15.19 - 15.21
Trasporti pubblici	18.12
Tratte protestate	21.2
Trattenimenti vari: spettacolo	6.5
Trattrici	13.21
Turismo: capitolo 17	
- spese e trasferimenti per	20.5, 20.6, 20.8, 20.9

U

Unità locali: capitolo 10	
- per settore di attività economica	10.3 - 10.6, 14.1
- artigiane	10.4, 10.6
- per numero di addetti	10.4, 10.6
- per comunità comprensoriale	10.8
- nell'industria	14.1
Università: studenti	5.17 - 5.19
Uscite: Conto Economico	12.3
Utensileria: spesa per	9.19
Utilizzazione del suolo: superficie delle aziende agricole	13.1, 13.2
Uva	
- superficie delle aziende a vite	13.1, 13.2
- produzione per specie	13.7, 13.8, 13.10
- superficie e produzione	13.8

V

Vacche	
- consistenza delle lattifere	13.11
- macellazioni	13.12
Valichi stradali	1.4
Valore aggiunto: ai prezzi di mercato	12.2
Variazioni delle scorte	12.1
Veicoli stradali	18.2
Vestiaro	
- spesa per	9.19
- consumi finali interni	12.4
Viaggiatori su impianti a fune	18.16
Videoregistratore	6.12
Vite: vedi uva	
Votanti	22.1, 22.5, 22.6
Voti alle elezioni del Consiglio provinciale	
- validi e non validi	22.1, 22.5
- ai partiti	22.2, 22.3

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

1990, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1990
 1991, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1992
 1992, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1992
 1993, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1993
 1994, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1995
 1995, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1996
 1996, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1997
 1997, zweisprachige Ausgabe, 483 Seiten, 1997
 1998, zweisprachige Ausgabe, 483 Seiten, 1998

Demographisches Jahrbuch für Südtirol

1988, zweisprachige Ausgabe, 231 Seiten, 1988
 1989, zweisprachige Ausgabe, 200 Seiten, 1989
 1990, zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 1990
 1991, Band 1, zweispr. Ausgabe, 135 Seiten, 1991
 1991, Band 2, zweispr. Ausgabe, 103 Seiten, 1991

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997

Südtirol in Zahlen

1988, dt. und ital. Ausgabe, 43 Seiten, 1988
 1989, dt. und ital. Ausgabe, 43 Seiten, 1989
 1990, dt. und ital. Ausgabe, 45 Seiten, 1990
 1991, dt. und ital. Ausgabe, 45 Seiten, 1991
 1992, dt. und ital. Ausgabe, 47 Seiten, 1992
 1993, dt. und ital. Ausgabe, 47 Seiten, 1993
 1994, dt., ital. und lad. Ausgabe, 47 Seiten, 1994
 1995, dt., ital. und lad. Ausgabe, 47 Seiten, 1995
 1996, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 1996
 1997, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 1997
 1998, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 1998

Statistisches Handbuch für Tirol und Südtirol

1988, dt. und ital. Ausgabe, 173 Seiten, 1988

“ASTAT - Schriftenreihe”

- Nr. 55 **Seilbahnen in Südtirol 1997**
 zweisprachige Ausgabe, 79 Seiten, 1998
- Nr. 56 **Bevölkerungsstruktur und Haushalte in Südtirol 1997**
 zweisprachige Ausgabe, 67 Seiten, 1998
- Nr. 57 **Fremdenverkehr in Südtirol - Winterhalbjahr 1997/98**
 zweisprachige Ausgabe, 59 Seiten, 1998
- Nr. 58 **Die voraussichtliche Bevölkerungsentwicklung in Südtirol bis zum Jahre 2020**
 zweisprachige Ausgabe, 85 Seiten, 1998

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

1990, edizione bilingue, 375 pagine, 1990
 1991, edizione bilingue, 375 pagine, 1992
 1992, edizione bilingue, 375 pagine, 1992
 1993, edizione bilingue, 375 pagine, 1993
 1994, edizione bilingue, 473 pagine, 1995
 1995, edizione bilingue, 473 pagine, 1996
 1996, edizione bilingue, 473 pagine, 1997
 1997, edizione bilingue, 483 pagine, 1997
 1998, edizione bilingue, 483 pagine, 1998

Annuario Demografico della prov. di Bolzano

1988, edizione bilingue, 231 pagine, 1988
 1989, edizione bilingue, 200 pagine, 1989
 1990, edizione bilingue, 236 pagine, 1990
 1991, Tomo 1, edizione bilingue, 135 pagine, 1991
 1991, Tomo 2, edizione bilingue, 103 pagine, 1991

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997

Alto Adige in cifre

1988, edito in lingua ted. ed ital., 43 pagine, 1988
 1989, edito in lingua ted. ed ital., 43 pagine, 1989
 1990, edito in lingua ted. ed ital., 45 pagine, 1990
 1991, edito in lingua ted. ed ital., 45 pagine, 1991
 1992, edito in lingua ted. ed ital., 47 pagine, 1992
 1993, edito in lingua ted. ed ital., 47 pagine, 1993
 1994, edito in lingua ted., ital. e lad., 47 pagine, 1994
 1995, edito in lingua ted., ital. e lad., 47 pagine, 1995
 1996, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 1996
 1997, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 1997
 1998, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 1998

Manuale Statistico del Tirolo e dell'Alto Adige

1988, edito in lingua ted. ed ital., 173 pagine, 1988

“Collana - ASTAT”

- Nr. 55 **Impianti a fune in Alto Adige 1997**
 edizione bilingue, 79 pagine, 1998
- Nr. 56 **Struttura della popolazione e delle famiglie in provincia di Bolzano 1997**
 edizione bilingue, 67 pagine, 1998
- Nr. 57 **Turismo in Alto Adige - Stagione invernale 1997/98**
 edizione bilingue, 59 pagine, 1998
- Nr. 58 **Previsione sull'andamento demografico in provincia di Bolzano fino al 2020**
 edizione bilingue, 85 pagine, 1998

“ASTAT - Information” 1998

- 9 Bilanzkennzahlen nach Wirtschaftsbereichen - 1994 und 1995
- 10 Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol - 1993-1995
- 11 Erwerbstätigkeit und Arbeitsuche in Südtirol - 1997 und 1. Trimester 1998
- 12 Öffentliche Arbeiten 1997
- 13 Preise - 1. Trimester 1998
- 14 Bevölkerungsentwicklung - 4. Trimester 1997 und jährliche Zusammenfassung
- 15 Kindergärten in Südtirol - Schuljahr 1997/98
- 16 Finanzmarkt, Konkurse und Effektenproteste - 1. Trimester 1998
- 17 Erhebung der Hör- und Sehgewohnheiten in Südtirol - 1998
- 18 Maturantenquote in Südtirol - Schuljahre 1983/84 - 1997/98
- 19 Preise - 2. Trimester 1998
- 20 Konsolidierte Haushaltsrechnung der örtlichen öffentlichen Körperschaften in Südtirol - 1990-1996
- 21 Der Außenhandel Südtirols - 1997
- 22 Ausländische Schüler an Südtirols Schulen - Schuljahre 1988/89 - 1997/98
- 23 Finanzmarkt, Konkurse und Effektenproteste - 2. Trimester 1998
- 24 Ausländer - 1997
- 25 Bautätigkeit - 1997
- 26 Preise - 3. Trimester 1998
- 27 Dienste im öffentlichen Interesse - Ergebnisse der Mehrzweckerhebung 1997
- 28 Schulabbrecher in der Mittelschule - Schuljahre 1972/73 - 1996/97

Andere Publikationen

Interethnische Beziehungen: Leben in einer mehrsprachigen Gesellschaft
zweisprachige Ausgabe, 160 Seiten, 1992

4. Landwirtschaftszählung 1990
zweisprachige Ausgabe, 431 Seiten, 1993

13. Allgemeine Volkszählung 1991
zweisprachige Ausgabe, 341 Seiten, 1995

Daten Tirol Südtirol Trentino 1997
zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 1998

Gemeindedatenblatt 1995
zweisprachige Ausgabe, 40 Seiten je Gemeinde, 1998

Hörer- und Seherbefragung 1998
zweisprachige Ausgabe, 117 Seiten, 1998

“ASTAT - Informazioni” 1998

- 9 Indici di bilancio per settore economico - 1994 e 1995
- 10 Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano - 1993-1995
- 11 Occupazione e ricerca di lavoro in provincia di Bolzano - Anno 1997 e 1° trimestre 1998
- 12 Opere pubbliche 1997
- 13 Prezzi - 1° Trimestre 1998
- 14 Andamento demografico - 4° Trimestre 1997 e riepilogo annuale
- 15 Scuole materne in Alto Adige - Anno scolastico 1997/98
- 16 Mercato finanziario, Fallimenti e protesti - 1° Trimestre 1998
- 17 Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige - 1998
- 18 Tasso di maturità in Alto Adige - Anni scolastici 1983/84 - 1997/98
- 19 Prezzi - 2° Trimestre 1998
- 20 Conto consolidato degli enti pubblici locali in provincia di Bolzano - 1990-1996
- 21 Commercio estero della provincia di Bolzano - 1997
- 22 Alunni stranieri nelle scuole dell'Alto Adige - Anni scolastici 1988/89 - 1997/98
- 23 Mercato finanziario, Fallimenti e protesti - 2° Trimestre 1998
- 24 Stranieri - 1997
- 25 Attività edilizia - 1997
- 26 Prezzi - 3° Trimestre 1998
- 27 I servizi di pubblica utilità - Risultati dell'indagine multiscopo 1997
- 28 L'abbandono scolastico nella scuola media - Anni scolastici 1972/73 - 1996/97

Altre pubblicazioni

Relazioni interetniche: Vivere in una società plurilingue
edizione bilingue, 160 pagine, 1992

4° Censimento generale dell'agricoltura 1990
edizione bilingue, 431 pagine, 1993

13° Censimento generale della popolazione 1991
edizione bilingue, 341 pagine, 1995

Dati Trentino Alto-Adige Tirolo 1997
edizione bilingue, 14 pagine, 1998

Dati comunali 1995
edizione bilingue, 40 pagine per ogni comune, 1998

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo 1998
edizione bilingue, 117 pagine, 1998